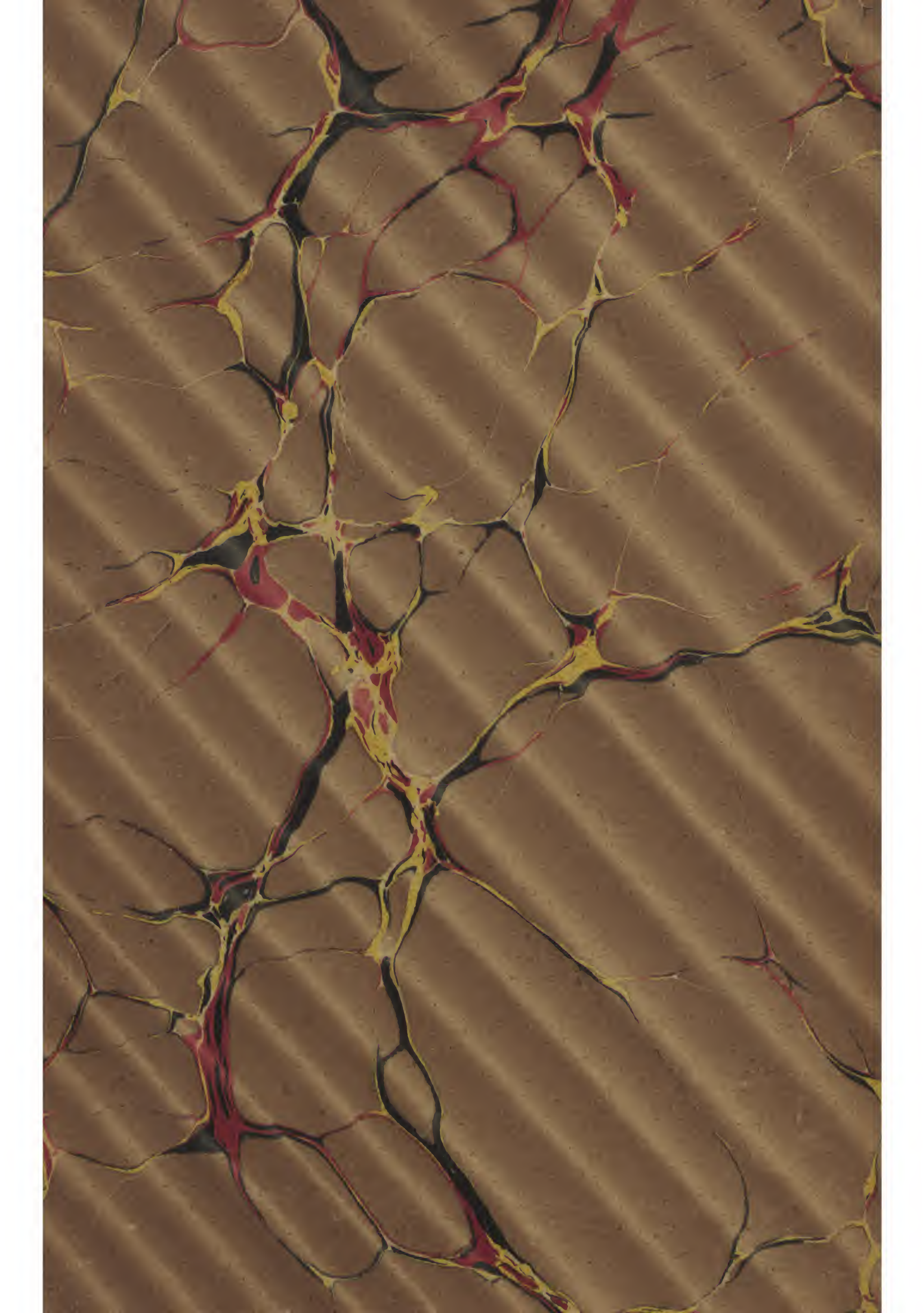
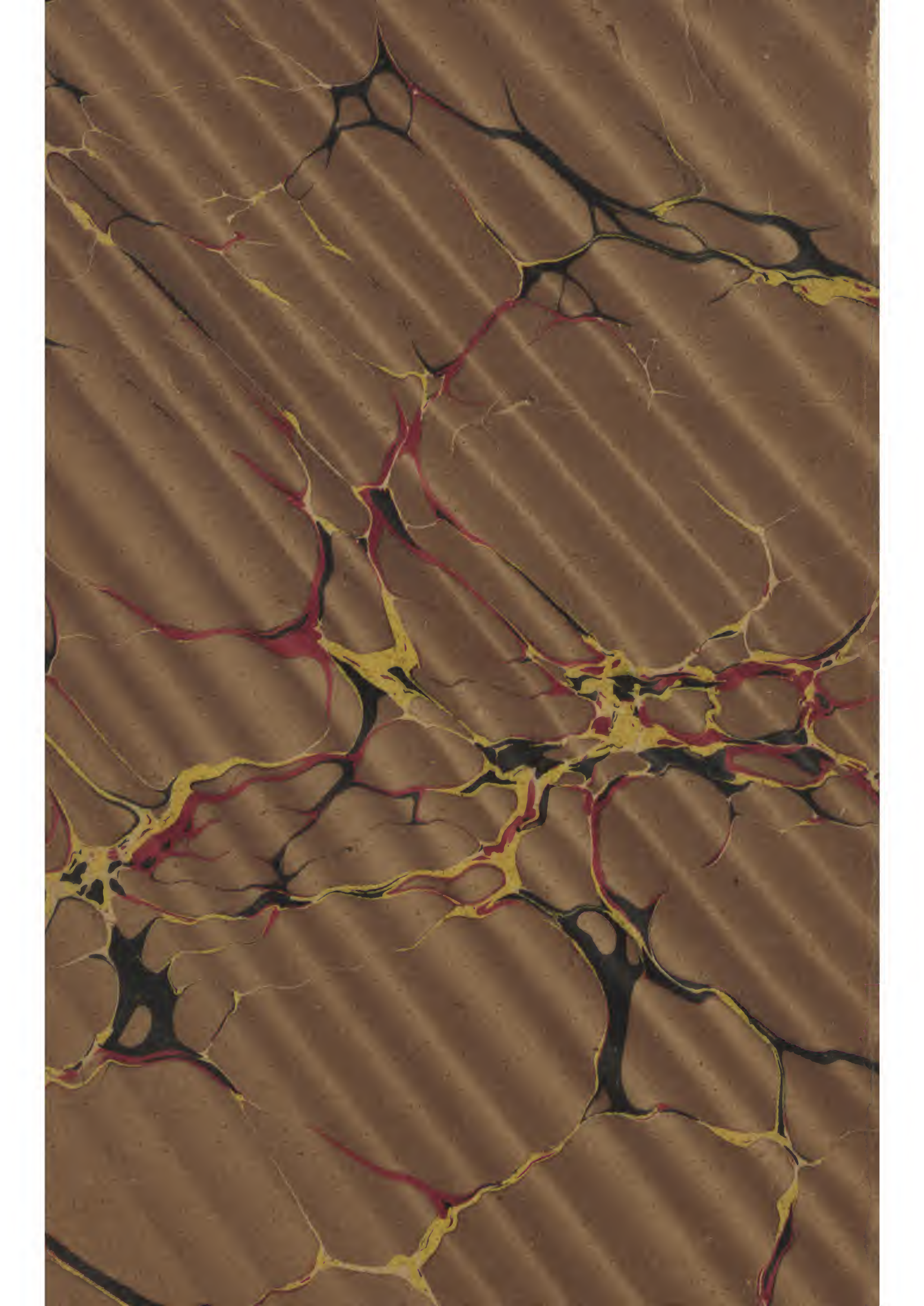






ܡܐܡܪ̈ܐ ܬܪܥܣܪ

ܕܡܬܡܠܠܝܢ

ܠܡܠܦܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ

ܥܠ

ܝܘܣܦ ܟܐܢܐ.

ܘܥܡ ܡܐܡܪܐ ܥܠ ܡܥܒܪܢܘܬܐ ܕܓܪ̈ܡܘܗܝ.

HISTOIRE COMPLÈTE DE JOSEPH

PAR

SAINT EPHREM

POÈME EN DOUZE LIVRES

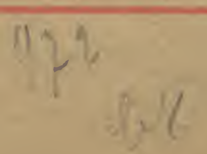
NOUVELLE ÉDITION, REVUE, CORRIGÉE, ENRICHIE DE VARIANTES ET D'UN DISCOURS SUR LA TRANSLATION DU CORPS DE JOSEPH PAR UN AUTEUR ANONYME QUI A ABRÉGÉ CELUI DE BANNI.

[Edit. P. Bedjan]

ܦܪܝܣ ܕܦܪ̈ܢܓܐ.

PARIS
95, RUE DE SÈVRES, 95

LEIPZIG, OTTO HARRASSOWITZ
1891.



APPROBATIO

SUPERIORIS GENERALIS CONG. MISSIONIS, NECNON PUELLARUM CHARITATIS.

Cùm opus cui titulus: L'HISTOIRE COMPLÈTE DE JOSEPH PAR SAINT EPHREM a N. congregationis Missionis sacerdote linguâ Chaldaicâ transcriptum, adnotationibusque locupletatum, omnino catholicæ fidei dogmatibus consonet, libenter facultatem illud typis mandandi concedimus.

Datum Parisiis, in Domo nostra Primaria,
die 19 Julii anni 1891.

A. Fiat, *sup. generalis.*

NIHIL OBSTAT. IMPRIMATUR.

Victor-Joseph, *Episcopus Leodiensis.*

Leodii, die 22 Julii 1891.

ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܐ.

ܡܘܕܥܢܘܬܐ

(ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܡܬܘܩܢܐ ܕܐܬܛܒܥܬ ܒܫܢܬ ܡܪܢ ܐܦܩܗ).

ܒܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒܝܢ ܠܡܪܢ ܐܬܦܫܩ ܥܠ ܐܫܬܡܠܝܬܗ ܕܡܘܗܒܐ: ܡܫܡܠܝܐ ܠܐ ܐܬܛܒܥܬ: ܗܫܐ ܡܢ ܗܘ ܡܕܡܐ ܘܗܘ ܕܐܫܬܡܠܝܬ ܕܐܘܟܣܦܘܪܕ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܘܢܝܒܪܣܝܛܝ ܐܝܟܢ ܒܫܢܬܐ ܐܦܩܗ. ܒܪܡ ܠܐ ܡܬܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܟܠܗ. ܘܫܦܝܪܐ ܗܘܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܕܡܐ ܐܬܦܫܩ ܒܫܘܠܝ: ܐܠܐ ܠܐ ܚܫܝܒܐ.

ܡܫܡܠܝܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܡܫܝܚܝܐ ܚܕܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܦܫܩܢܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܡܪ: ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܡܫܬܡܠܝܐ ܒܟܘܢܫܐ ܕܟܬܒܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ: ܐܝܟ ܠܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܠܝܢ ܗܢܐ ܕܡܫܬܠܡ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܡܕܡ ܡܢ ܐܬܚܙܝܬܗ ܒܦܪܘܫܐ ܡܕܝܢܬܐ ... ܒܐܝܠܢܐ ܐܦܩܗ. ܒܬܪܟܢ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܡܬܩܢܐ ܠܐ ܐܝܟ ܠܝ ܕܐܬܚܙܝ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܠܝܢ ܡܬܩܢܢܘܬܐ ܠܡܬܘܡ ܡܬܠܦܢܐ ܕܠܡܐܡܪ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܡܚܝܢܐ ܘܡܢ ܗܢܐ ܕܡܬܩܢܐ ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܒܟܘܢܫܐ: ܘܒܟܠ ܐܬܩܢܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܠܝ ܕܐܬܦܫܩ ܠܗ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܕܡܬܩܢܢܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝܐ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܘ ܐܚܪܢܐ ܐܝܢܫܐ ܒܟܬܒܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܩܢ. ܡܫܬܠܡ ܡܬܩܢܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܘܡܫܘܕܥܐ. ܗܘܐ ܐܘ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܠܐ ܡܫܡܠܝܐ ܥܠ ܡܬܘܡ ܕܐܬܚܙܝܬ: ܗܫܐ ܡܢ ܘܗܢܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܕܡܬܩܢܢܘܬܐ ܕܐܬܦܫܩ ܠܟܠܗ ܡܬܚܙܝܐ ܡܫܬܠܡܝܢ.

ܟܠܗ ܐܢܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܐ ܡܬܩܢܢܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܕܝܠܗܘܢ ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܡܫܬܡܠܝܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ: ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܒܗܘ ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܥܠ ܡܬܩܢܐ. ܒܟܬܒܐ ܕܡܬܩܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܦܩܗ ܡܬܚܙܝܐ ܥܠ ܡܫܘܕܥܐ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܬܩܢܐ ܐܝܟܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܚܝܢ ܥܠ ܟܬܒܐ.

ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܚܟܝܡܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܡܫܪܪܐ ܗܕܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܢ (89—88.([1])). ܘܐܝܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܕܩܪܐ: ܢܚܙܐ ܕܠܐ ܚܘܫܒܢܐ ܘܒܠܒܠܐ ܣܘܟܠܐ ܢܦܩܘܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܠܫܢܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ. ܠܒܪ ܗܘܟܝܠ ܡܢ ܡܢ ܗܠ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܟܘܠܗ ܚܟܝܡܐ: ܘܐܦ ܦܘܫܩܗܘܢ ܘܦܘܢܩܗܘܢ ܕܟܠܐ ܗܘ.

ܘܐܝܟ ܚܟܝܡܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܐܒܗܝܢ. ܕܒܠܫܢܐ ܕܟܬܒ ܐܝܟ ܕܡܬܝܕܥܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܒܝܬ ܕܘܪܗܘܢ: ܗܘܦܟܐ ܟܠ ܡܠܬܐ ܐܦ ܒܠܫܢܐ ܢܝܫܗܘܢ. ܘܐܡܪܐ ܡܣܬܒܪܐ ܒܟܬܒܐ ܒܦܘܫܩܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܡܕܡ ܘܡܬܕܡܐ ܡܕܢܚܝܗܘܢ: ܘܕܠܝܬܝܟ ܢܦܩܐ ܗܕܐ.

ܘܐܝܟ ܚܟܝܡܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܚܘܒܐ ܡܟܬܒܢܐ. ܡܠܝܗܘܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܟܬܒ ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܢ: ܡܢ ܩܕܡܐ ܕܒܝܬܐ ܕܚܟܝܡܐ ܘܡܦܩܢܗܘܢ.

ܫܠܡ ܟܬܒ.

ܡܫܡܠܝ ܟܬܒܐ ܕܝܪܚܐ ܕܐܒܐ ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ. ... ܒܟܢܘܢ ܐܚܪܝ.

([1]) (ܒܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܕܡܫܡܠܝܢܐ ܥܡܘܕܐ 106.)



AVANT-PROPOS
DE LA NOUVELLE ÉDITION.

Nous éprouvons une douce jouissance en faisant paraître pour la seconde fois l'histoire de Joseph, d'autant plus que nous avons le bonheur d'en donner une édition complète en douze livres, soigneusement corrigée, enrichie de toutes les variantes des divers manuscrits que nous avons eus entre les mains, et imprimée sur un papier de qualité supérieure.

L'ouvrage que nous publions aujourd'hui est un poème sublime, un chef-d'œuvre classique, un livre que tout le monde peut lire avec le plus vif intérêt et avec un très grand profit. Ce beau et précieux traité est sorti de la plume du grand Saint Ephrem. Mgr Lamy, savant Docteur de l'université de Louvain, dans ses *Sancti Ephræmi syri hymni et sermones*, t. III, page XXXVI et suivantes, le prouve par des arguments parfaitement fondés ; nous les analysons ici :

1° Salomon métropolitain de Bassora (année 1222), dit dans son livre de l'Abeille, paragraphe 28,

ܡܛܠ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܐܦܪܝܡ ܐܬܬܣܝܡܘ ܕܒܬܘܠܬܐ ܗܘܝܘ ܒܬܘܒܢܐ: ܐܦ ܡܬܘܡܬܐ
ܗܠܝܢ ܐܦܪܝܡ ܒܡܬܒܢܐ ܕܡܬܡܢܝܢ ܡܬܡܢܝܢ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܡܐܡܪ̈ܐ ܠܗ ܡܢ
ܡܠܘܬܗ ܘܡܬܡܢܝܢ ܠܫܘܬܗ: ܘܡܬܡܢܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܠܐ ܡܬܟܢܫܢܐ ܕܐܬܐܡܘܗܝ:
ܐܘܡܢ ܡܢ ܡܬܡܬܒܘܬܐ ܕܐܬܣܝܡܘ ܒܬܘܒܢܐ.

2° Tous les manuscrits plus ou moins étendus, dont nous dirons un mot tout-à-l'heure, celui du Vatican, celui des R.R. Pères Maronites de Rome, celui de Mgr Rahmani d'Edesse, le nôtre qui nous vient de Diarbékir, enfin un autre que nous avons vu en Perse, il y a vingt-huit ans, attribuent ce livre à St Ephrem.

3° Le style de cet ouvrage, les idées, les images, le mètre des vers dans lequel il est composé, confirment de la manière la plus convaincante les titres de tant de manuscrits qui proviennent de pays si éloignés les uns des autres. Le plus souvent St Ephrem a composé ses vers sur la mesure de sept syllabes, Mar Balaï sur la mesure de cinq, et Jacques de Sarough sur la mesure de douze; chacun de ces auteurs avait son genre de prédilection qui était pour ainsi dire comme le signe distinctif et le sceau de son œuvre. Barhebræus le dit implicitement en ces termes dans son *Chronicon syriacum*, page 238 de notre édition de 1890 ܗܠܝܢ ܡܘܫܚܬܐ ܐܒܐ ܝܥܩܘܒ ܐܒ̈ܗܬܐ ܡܬܡܢܝܢ
ܐܦܪܝܡ ܐܠܐ ܚܘܒܪ̈ܐ ܕܡܫܠܡܢܝܢ: ܗܟܢ ܒܡܫܚܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܦܪܝܡ: ܘܒܠܝ
ܒܡܫܚܬܐ ܕܗܠܝܢ ܬܠܬ.

Si donc dans un manuscrit du British Museum (Add. Man. 12,166) on attribue les livres I et VIII à Mar-Balaï, ce n'est qu'une simple erreur, commise par les copistes ; de même on trouve le deuxième livre au milieu des pièces de poésie de Jacques de Sarough dans le ms. (Add. Man. 14,590), comme s'il appartenait à cet auteur: ܡܐܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܐܒܗܬܐ ܠܝܘܣܦ ܘܐܚܘܗܝ ܠܡܨܪܝܢ. Or nous savons que Jacques de Sarough a composé dix livres sur l'histoire de Joseph en vers de douze syllabes. Mar-Balaï, élève de St Ephrem, se serait-il permis de retoucher l'ouvrage de son maître et de le signer de son nom? Nous n'osons l'affirmer; ce qu'il y a de certain, c'est que tous les manuscrits se ressemblent, à quelques variantes près; mais les deux livres attribués à Balaï présentent des différences beaucoup plus nombreuses et plus étendues.

Outre les douze livres de l'histoire de Joseph par St Ephrem, Salomon de Bassora, nommé plus haut, parle d'un autre livre sur la translation du corps de ce saint patriarche, et il semble l'attribuer au même saint Docteur. Nous sommes en possession des douze livres qui forment l'histoire complète de Joseph, depuis son enfance jusqu'à sa mort, et d'un autre livre sur la translation de son corps, dont malheureusement plusieurs passages nous manquent à cause de la vétusté et du délabrement des manu-

scrits; mais celui-ci n'est évidemment l'œuvre ni de St Ephrem ni de Mar-Balaï. Un certain Banni (ܒܢܝ) aurait composé un poème sur une soi-disant translation du corps de Joseph, de la Judée à Constantinople, sous les empereurs Arcadius et Théodose. L'auteur anonyme du manuscrit, dit en avoir pris le sens, sans cependant pouvoir affirmer si c'est un fait réel ou une fiction; (cette dernière hypothèse nous semble être la seule vraie). Voici ce qu'il dit au commencement de son ouvrage: ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܚܝ ܕܫܡܥܬܘܢ ܒܢܝ: ܐܡܪܬ ܡܐܡܪܐ ܡܛܠ ܝܘܣܦ. ܟܕ ܫܪܪܗ ܗܘܐ ܕܢܫܩܘܢ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܕܐܪܩܕܝܘܣ ܘܬܐܕܘܣܝܘܣ. ܓܪܡܘܗܝ ܢܬܬܦܢܘܢ ܕܢܬܦܢܘܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܐܢ ܫܪܪܐ. ܐܘ ܦܠܐܬܐ ܕܢܬܪܬܝ ܕܡܬܝܠܝܗ: ܕܗܘ ܡܐܡܪܐ ܕܗܘ ܠܡܫܠܡܘ. (346). Et vers la fin, il fait cette réflexion: ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܕܫܠܡܘ: ܠܟܘܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ. ܘܐܢܬܘܢ ܕܐܬܝܬ ܒܡܐܡܪܐ: ܢܛܝܪ ܚܛܝܬ ܒܡܐܡܪܐ. ܘܐܢ ܦܘܫܩܐ ܫܪܪܐ ܘܕܓܠܐ: ܚܝܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ ܗܘܢܐ. (362).

Comment expliquer le passage de Salomon de Bassora cité plus haut? Peut-on dire que St Ephrem avait composé un livre sur la translation des ossements de Joseph par Moïse? Nous ne voyons nulle part les traces d'un écrit semblable. Salomon aurait-il commis une erreur aussi évidente? On a de la peine à le croire. Cependant c'est la seule manière de résoudre la difficulté, à notre humble avis, à moins de forcer un peu le sens du passage en question et de supposer des sous-entendus.

Il se pourrait que le véritable auteur de ce discours ait mis son œuvre sous le couvert d'un pseudonyme; l'œuvre est attribuée par l'abbréviateur à ܒܢܝ; ne pourrait-on pas se trouver ici en présence d'une confusion entre ܒܢܝ et ܒܠܝ? Comme la réunion de ce livre aux douze de St Ephrem a induit en erreur Salomon de Bassora, de même la ressemblance des noms de ܒܢܝ et de ܒܠܝ a pu tromper le copiste du manuscrit de Londres (Add. Man. 12,166), publié par Overbeck.

Cet auteur anonyme est certainement un nestorien, il n'y a qu'à lire la conclusion de son écrit pour en être convaincu. Comme notre premier but est de donner un livre classique qui puisse être mis sans danger entre les mains de la jeunesse, nous nous sommes vus obligés de retrancher, dans les exemplaires destinés aux élèves, quelques-unes des réflexions de l'ecrivain; nous les conservons dans leur intégrité dans les exemplaires qui doivent servir aux orientalistes et aux supérieurs ecclésiastiques.

Les livres dont nous nous sommes servi pour donner cette nouvelle édition sont: 1° le manuscrit de Mgr Lamy qui a été copié sur celui des Maronites à Rome et sur celui du Vatican; le premier ne contient que huit livres, et le second va jusqu'aux deux tiers du dixième livre. Le savant Docteur de

Louvain y a ajouté les variantes du manuscrit de Londres (Add. Man. 14,590) cité plus haut; 2° notre manuscrit de Diarbékir qui a le même nombre de livres, mais qui a beaucoup de lacunes dans le neuvième et le dixième; 3° pour les livres I et VIII nous avons eu entre les mains la publication d'Overbeck. C'est sur ces divers ouvrages que nous avons corrigé très soigneusement notre première édition de 1887.

Mais ce qui donne un prix exceptionnel à notre publication actuelle, c'est que nous avons eu le bonheur de trouver la partie qui manquait à l'histoire de Joseph; nous le devons à S. B. Mgr Abolyonan, Patriarche des Chaldéens, qui a eu l'extrême bonté de faire venir exprès pour nous une copie qui contient le dernier tiers du dixième livre, le onzième et le douzième livre et le discours sur la translation du corps de Joseph. Ce manuscrit a été fait à Telkief, le 10 juin 1890. Après avoir fait cette acquisition si importante, nous avons reçu une lettre très aimable du très Révérend Père Samuel Djémil, supérieur général du couvent d'Alkousche, qui incidemment nous parlait d'un manuscrit semblable qu'il avait trouvé dans les montagnes du Kurdistan, l'ancienne Assyrie. Immédiatement nous lui avons écrit en le priant de nous l'envoyer par la poste. Craignant cependant d'être obligés d'attendre trop

longtemps, nous avons commencé l'impression de l'ouvrage; et nous en étions au livre VIII lorsque nous avons eu la joie de recevoir le manuscrit d'Alkousche. Sans perdre de temps, nous avons fait revenir de Leipzig celui de Telkief pour les collationner ensemble; nous y avons trouvé des variantes très précieuses qui nous ont aidé à redresser bien des passages, et à remplir certaines lacunes, quoique nous n'ayons pas pu remédier à toutes. Ce secours est arrivé à temps, juste avant d'avoir achevé la reproduction du texte déjà publié dans notre première édition.

Ans-les-Liége, 19 le juillet 1891.
Fête de Saint Vincent de Paul.

P. S. A la page 58, d'après nos manuscrits, nous avons mis ܠܗ ܕܘܟܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ: ܐܝܟ ܠܒܘܫܐ ܕܡܘܣܦܐ ܡܡܠܠܘ. Le savant Cardahi, dans son Al-lobab II, p. 598 met ܠܗ ܢܘܟܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ: ܐܝܟ ܠܒܘܫܐ ܕܡܘܣܦܐ ܡܡܠܠܘ.

ܬܘܪܨܐ	ܛܘܥܝܐ	ܫܘܪܐ	ܦܐܬܐ
ܚܝܪ̈ܐ	ܚܝܪ̈ܐ	8	136
ܠܗ	ܠܗ	4	196
ܕ̈ܡܥܐ	ܕ̈ܡܥܐ	16	238



ܒܫܡ ܕܒܫܘܒܚܐ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܚܝܠܐ ܗܘܐ:
ܠܡܫܒܚܘ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ:
ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܕܫܘܒܚܐ ܘܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܕܡܫܝܚ
ܠܥܠܡܝܢ: ܡܫܒܚܢ ܠܡܫܝܚܐ

ܟܬܒܐ ܕܐܘܪܝܬܐ

ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܗܘܢ

ܚܡܫܐ ܣܦܪܝܢ

ܥܠ

ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ.[1]

ܟܬܒܐ ܕܒܪܝܬܐ.

ܥܠ ܫܘܒܚܐ.

ܡܛܠ ܥܠܬܐ ܕܘܟܪܢܐ: ܕܡܢ ܐܝܟܘ. ܠܘܩܒܠ ܥܠܡܐ.
ܡܢ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܫܘܒ ܕܥܠܡܐ ܡܘܪܒܐ.
(ܥܠ ܫܘܒܚܐ — ܡܛܠ ܘܡܢ ܐܘܪܝܬ ܥܠܡܐ.)

ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܒܚܢܐ[2] ܡܕܡܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܠܗ
ܡܫܬܒܚ. ܐܝܟ ܕܫܡܗ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܕܡܫܬܒܚ ܗܘ

---

(1) ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕ ܡܥܝܢܐ ܕܐܪܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܠ ܥܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.
ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܒܚܢܐ ܕܟܠ ܡܢ ܐܠܗܝܢ. ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ.
(ܡܫܡܫܢܐ. ܥܠ ܥܠܡܐ: ܕܡܫܒܚ ܠܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܒܗ: OVERB.). (3) ܠܡܫܒܚܢܐ.

ܡܬܓܠܠ. ܚܫܘܟܐ ܓܝܪ ܓܙܐ ܗܘ ܥܬܝܪܐ: ܕܒܗ ܡܛܫܐ
ܠܕܡܘܬܗ ܠܗ. (ܘܡܛܫܝܢܝܬ ܓܙܐ[1] ܒܓܘܗ: (ܘܠܗ
ܡܛܫܝܢ[2] ܒܚܫܘܟܗ. ܐܦ ܢܗܘܪܐ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܢܦܩ
ܠܗ ܡܢ ܚܫܘܟܗ[3]. ܟܕ ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܢܓܠܝܗ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܚܙܘܢ[4] ܕܡܬܓܠܝܢ ܘܦܬܝܚܝܢ:
ܬܪܥܐ ܕܟܪܝܐ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܕܒܬܪ ܦܬܝܚ ܦܪܩ
ܡܝܬܐ ܕܢܓܠܘܢ. ܗܘ ܠܒܢܝܐ ܚܘܫܒܢܐ: ܘܗܘ
ܠܡܚܙܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܠܗܘܢ ܗܘ ܠܒܢܝܐ ܚܘܫܒܢܐ:
ܒܝܕ ܠܒܗܘܢ ܘܒܡܚܫܒܬܗܘܢ. (ܒܢܝܐ ܚܫܝܟܐ ܗܘܘ
ܒܟܣܝܐ: ܘܠܚܫܘܟܐ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܕܡܕܒܪܗܘܢ
ܥܡܗ ܣܠܩܘܢ: ܘܠܒܝܫ ܚܕܬܐ ܕܢܗܪܘܢ. ܒܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ[5] ܦܪܘܩܢ: (ܘܒܢܘܗܪܗ ܕܟܠܗ ܕܡܬܚܙܐ[6].
ܕܚܫܝܟܐ ܗܘܐ ܡܬܓܠܐ: ܘܚܫܘܟܐ ܗܘܐ ܡܬܟܣܝܐ.
ܡܢܘܗܪܝܢ ܥܝܢܝ ܠܒܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܒܢܗܪܐ
ܕܡܢܗ. ܦܬܚܘ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ: ܠܗܘ ܕܗܘܐ

(1) ܕܡܛܫܝܢܝܬ ܓܙܐ ܒܓܘܗ. (2) ܕܡܛܫܝܢ. (3) ܢܦܩ ܠܗ.
(4) ܟܕ ܗܘ. (5) ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܐ ܚܘܫܒܢܐ: ܕܡܕܒܪܗܘܢ ܥܡܗ ܣܠܩܘܢ.
ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. (6) ܘܒܢܘܗܪܗ ܕܟܠܗ ܕܡܬܚܙܐ.

ܢܠܡܩܘܗܝ ܠܦܩܘܗܝ. ܢܫܬܘܗ ܘܢܬܡܪܘܢ ܢܥܒܕܘܢܗܝ:
ܘܦܫܛ ܐܝܟ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܘܐܬܡܟܟܘ (ܕܐܝܬ ܠܗ
ܠܗ[1]: ܘܡܘܕܐ[2] ܥܒܕܐ ܢܥܒܕܘܢ. ܟܕ ܗܘ ܡܘܕܐ[3]
ܥܕܡܐ ܠܥܠܡܐ: (ܥܒܕ ܥܘܕܪܢܗܘܢ[4] ܢܦܫܐ ܥܘܠܐ.
(ܥܒܕ ܒܦܩܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ
ܢܫܡܥܢܢ[5].

ܡܢ ܕܩܢܐ ܕܗܘܐ ܕܒܝܬܐ: ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ ܠܐ ܫܒܩ ܠܗ.
ܘܐܠܗܐ (ܠܒܢܝܐ ܕܩܢܝܐ[6]: ܠܐ ܫܒܩ[7] ܡܢ ܢܗܘܦܐ[8].
ܟܕ ܗܘܐ[9] ܕܗܘܐ ܕܒܝܬܐ: ܡܬܬܪܝܐ ܒܫܒܘܚܗ.
ܘܡܬܠܗܝ (ܠܒܢܝܐ ܒܢܝܐ[10]: ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܒܫܒܘܚܗܘܢ[11].
ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܠܦܩܘܗܝ: (ܘܒܢܝܐ ܡܫܝܚܝܐ[12] ܢܫܬܘܢ.
ܣܓܝܐܐ ܕܕܗܘܐ ܫܠܝܐ: ܒܩܠܐ ܕܡܠܟܐ ܒܚܘܒܐ.
ܡܫܬܠܡ ܕܗܘܐ ܥܠ ܐܢܫܐ[13]: ܕܢܚܬ ܘܣܠܩ ܠܫܡܝܐ.
ܡܫܬܠܡ ܠܥܠܡܐ[14] (ܥܠ ܡܕܡ[15]: ܕܡܫܟܚ ܕܢܬܠܐ

---

(1) ܕܐܝܬܘܗܝ. (2) ܘܡܘܕܐ. (3) ܡܘܕܐ. (4) ܥܘܕܪ ܘܥܒܕ.
(5) Desunt. (6) ܠܒܢܝܐ ܕܩܢܝܐ. (7) ܫܒܩܗ. (8) ܢܗܘܦܐ.
(9) ܗܘܐ. (10) ܥܒܕܐ ܒܢܝܐ. (11) ܥܒܕܘܗܝ. (12) ܘܒܢܝܐ
ܡܫܝܚܐ. (13) ܐܢܫܐ. (14) ܕܗܘܐ. (15) ܠܥܠܡܐ.

ܓܢܒܗ[1]. ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܠܐ ܐܡܝܢ ܠܗ: ܠܝܘܣܦ ܕܐܝܬ ܠܐܠܗܘ؟ ܘܐܡܪ ܕܗܘܐ ܡܢ ܐܡܪܐ: ܥܡܝܕ[2] ܕܓܢܐ ܡܢ ܘܠܒܟܐ[3]. ܒܡܝܬܐ ܕܐܒܘܗ[4] ܦܪܘܫܝܐ: ܕܚܕܐ ܠܝܚܐ ܒܝܬܗ. ܡܚܫܒ ܕܝܢ ܐܒܘܗ ܐܪܒܥܝܢ: ܕܢܝܚܘܬܐ ܕܡܘܬܐ (ܒܡܝܬܐ ܗܘܐ[5] ܒܗ. ܚܕܐ ܕܩܝܡܝܢ ܠܟܪܐ[6] ܥܩܘܒ: (ܗܘܝ ܠܝ[7] ܕܐܡܪ ܒܝܫܬܐ ܗܘܐ. (ܡܬܘܡܝܢ ܐܢܬ ܗܘ ܕܦܪܘܫ[8] ܐܪܒܥܝܢ: ܕܠܟܪܒܗ ܕܒܪܟܬܗ ܒܪܬܗ. ܦܘܩ ܢܗܘܐ ܘܪܫܐ ܠܩܠܬܗ: ܘܒܝܬܐ ܠܟܪܬܗ ܠܝܠܝ. ܫܒܩܘܗܝ (ܝܫܥܝܐ ܒܦܠܓܐ: ܕܝܬܡܬܐ[9] ܕܐܬܠܝܬܘܗ. ܒܝܬܗ[10] ܕܡܝܬܝ ܐܡܠܟ ܠܗ: ܡܠܝܗܝ ܒܘܠܩܐ ܕܥܘܡܩܐ. ܦܘܫ ܗܘܝ[11] ܠܡܗ ܐܬܩܢܐ: ܕܐܬܝܣ ܠܒܝܬ ܒܢܝܗ. ܘܐ ܥܪܐ ܒܦܩܘܕܗ[12] ܕܝܘܣܦ: ܗܘܝ ܠܝ ܕܐܡܪ ܒܝܫܬܐ ܗܘܐ. ܕܟܢܐ ܕܝܗܘܐ ܠܗ ܒܦܘܩܕܐ: ܢܘܪܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬܗ. ܠܐ ܒܠܚܘܕܘܗ

---

(1) ܓܢܒܘܬܗ. (2) ܥܡܝܕ. (3) ܘܠܒܟܐ. (4) ܕܥܘܦܪܗ.
(5) ܒܡܝܬܐ. (6) ܟܪܐ. (7) ܐܥܩܬ. (8) ܡܬܘܡܝܢ ܗܘ ܘܦܪܘܫ.
(9) ܝܫܥܝܐ ܒܦܠܓܘܬܗ: ܘܝܬܡܬܐ. (10) ܒܝܬܐ. (11) ܥܘܪ.
(12) ܒܦܩܘܕܐ.

ܠܒܪ ܡܢ ܟܢܘܫܬܗ[1]: ܘܟܠ ܠܝ ܡܫܟܚܢܐ ܐܡܬܘܬܗ.
ܕܚܣܡܝ ܗܘ ܘܡܫܪܝ ܡܢܐܢܫ: (ܟܡܘܕܝ ܕܚܣܡܝ
ܡܫܪܝ ܠܗ[2]. ܟܦܪܐ ܒܗ ܟܝܘܣܦ ܡܫܪܝܐ:
ܐܚܘܗܝ ܕܝܗܘܐ ܟܘܟܒ̈ܐ ܘܗܘܢ. ܡܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܕܡܟܠܐ:
ܘܐܡܪܝܢ ܠܥܒܕܢܘܬܗ. ܠܡܢܐ ܡܫܕܪ ܠܐܘܪܚܐ:
ܡܟܠܗ ܠܝܘܣܦ ܘܐܚܝܗ. ܕܡܛܝܐ ܦܪܝܐ ܘܡܥܒܪܐ:
ܠܟܝܦ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܘܐܫܬܟܚܠܗ. ܕܡܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ
ܐܫܟܚܝ: ܕܝܠܗ ܡܕܪܗ ܐܡܪܝܐ. ܘܠܡܐ[3] ܐܡܝܪ
ܕܐܠܗܐ: ܠܡܢܐ ܕܗܘ ܕܡܪ ܠܗ؟ ܕܡܣܘܐ ܡܛܠ
ܕܡܘܬܗ: ܕܕܗܒܐ ܕܥܠܝܐ ܡܢܘܬܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܝܘܣܦ
ܚܢܢ ܗܘܐ: ܕܐܬܪܡܝܗ ܒܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ[4] ܡܡܠܠܐ
ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܡܣܘܐ ܒܐܪܥܐ ܦܠܘܬܗ. ܦܪܝܘܬܗ[5]
ܕܝܘܣܦ ܐܡܝܪ: ܘܡܢ ܦܪܝܘܬܗ ܝܚܝܕܗ[6]. ܡܚܝܝܢ
ܐܚ̈ܐ ܗܘܢܡܘܢ: ܘܡܠܟܝ ܬܗܪܐ ܕܡܘܬܗܘܢ. ܕܠܐܬ
ܡܫܘܪ ܐܬܪܬܐ: ܘܕܝܠܗ ܡܠܟܐ ܬܪܬܝܢ.
ܕܡܫܘܦܪܗ ܡܢ ܡܫܟܢܐ ܗܘܐ: ܘܡܢܘܬܗܘܢ ܐܢܫ

(1) ܟܢܘܫܬܗ. (2) ܟܝܠܗ ܕܚܣܡܝ ܡܫܪܝ ܠܗ. (3) ܠܡܐ.
(4) ܕܐܝܟ. (5) ܘܦܪܝܘܬܗ. (6) ܘܝܚܝܕܗ. (ܕܝܚܝܕܗ.).

ܗܘܳܐ. ܐܰܝܟܳܐ ܓܶܝܪ ܕܐܺܝܬ ܓܶܐܘܳܢܳܐ: ܬܰܡܳܢ ܦܳܐܫ ܡܫܰܠܛ ܠܶܗ̇[1].

ܐܰܝܟ ܗܳܕܶܐ ܓܶܐܘܳܢܳܐ: ܠܡܰܪ̈ܕܘܬܐ ܕܦܐܪ̈ܘܗܝ ܓܐܣܝ. ܘܡܘܬܐ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܡܬܩܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܡܢܗܘܢ ܚܕܝܬܐ. (ܕܝܢܝܐ ܡܘܬܐ ܕܐܣܝܐ ܗܘܐ: ܣܡܡܐ ܘܕܝܢܐ ܒܝܢܝܐ[2]. (ܐܝܟ ܠܐܣܝܘܗܝ[3] ܡܠܟܘܗܝ: ܕܐܬܠܒܠܒܝ[4] ܗܘܝܬܝܗܘܢ. ܘܐܬܟܝܒܝ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܠܟܠܢܐ ܕܐܢܫܝܢ[5] ܥܘܬܪܗܘܢ: ܕܐܬܪܕܘܦ[6] ܡܢܗܘܢ ܐܬܬܢܝܚ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܨܝܐ ܓܢܒܗܘܢ[7]: ܢܦܫܐ ܡܢ ܗܘ ܕܐܬܪܫܝ. (ܥܘܕܐ ܗܘ ܕܠܘܗܝ ܕܗܝܟܠܗܘܢ[8]: ܒܪ ܟܣܝܐ ܢܦܩ ܒܪ ܐܠܗܐ. (ܢܦܫܐ ܐܢܫ ܕܢܦܫܗܘܢ[9]: (ܕܐܬܪܘܡܐ ܘܐܬܒܣܝܡܐ[10]. ܒܪ ܐܢܫܐ ܢܦܩ ܒܪ ܡܐܬܪܐ[11]: ܐܬܦܩܕ ܐܦ ܐܬܒܠܥ[12]. ܬܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܢܦܩܬܐ: ܕܢܚܬܐ ܐܝܟܘ ܡܚܪܝܗܘܢ. ܥܡܟ ܢܚܘܦ

(1) ܗܘܐ. (2) ܕܝܢܝܐ ܡܘܬܐ ܕܐܣܝܐ ܗܘܐ: ܣܡܡܐ ܘܕܝܢܐ ܒܝܢܝܐ. (3) ܐܝܟ ܠܐܣܝܘܗܝ. (ܐܝܟ ܠܐܣܝܘܗܝ). (4) ܕܠܒܠܒܝ ܗܘܘ. (5) ܐܢܫܝܢ. (6) ܘܐܬܪܕܘܦ. (7) ܓܢܒܗܘܢ. (8) ܥܘܕܐ ܗܘ ܕܠܘܗܝ ܕܗܝܟܠܗܘܢ. (9) ܐܢܫܐ ܢܦܫܗܘܢ ܡܬܒܣܡܐ. (10) ܕܐܬܒܣܝܡܐ ܒܪ ܡܐܬܪܐ. (11) ܡܐܬܪܐ. (12) ܐܬܒܠܥ.

(ܡܲܠܟܵܐ ܦܲܪܥܘܿܢ)[1]: ܥܒ݂ܕܹܗ ܠܝܘܿܣܸܦ ܫܲܠܝܼܛ ܗܘܵܐ.
ܕܡܫܲܠܛܘܼܬܹܗ ܒܡܸܨܪܹܝܢ: ܘܲܠܒܸܫ (ܠܒ݂ܘܼܫܹ̈ܐ ܕܒ݂ܘܼܨܵܐ)[2]. ܘܣܵܡ
ܩܘܿܠܵܪܵܐ ܕܕܲܗܒ݂ܵܐ ܒܨܵܘܪܹܗ: ܘܲܐܪܟܒܹܗ ܒܡܲܪܟܲܒ݂ܬܹܗ (ܬܪܲܝܵܢܝܼܬܵܐ
ܕܝܼܠܹܗ)[3]. ܘܟܲܪܸܙ ܩܕܵܡܵܘܗܝ: ܕܟܠ ܢܲܦ݂ܠܝܼ
ܥܲܠ ܒܘܼܪܟܲܝܗܘܿܢ. ܒܫܲܢܝܵܬܵܐ ܕܣܒ݂ܵܥܬܵܐ[4] ܥܒ݂ܕܲܬ݂: ܐܲܪܥܵܐ ܡܢ ܟܠ
ܚܲܒܵܪܵܝܗܘܿܢ. ܘܟܲܢܸܫ ܡܢ ܟܠ ܥܲܠܠܵܬ݂ܵܐ: ܕܐܲܪܥܵܐ
ܘܣܵܡ ܒܟܘܼܦܵܢܘܗܝ[5] ܡܕܝܼܢܵܬ݂ܵܐ.
ܗܵܘܹܐ ܒܫܲܢܝܵܬܵܐ ܕܟܲܦ݂ܢܵܐ: ܕܩܲܪܝܼܒ݂ܵܐ ܠܟܠܗܹܝܢ
ܐܲܪܥܵܬ݂ܵܐ. ܘܐܲܬ݂ܵܘ ܥܲܠ ܝܘܿܣܸܦ: (ܘܲܙܒ݂ܲܢ
ܕܝܼܠܗܘܿܢ)[6] ܥܲܠ ܥܸܒ݂ܘܼܪܵܐ. ܘܲܫܡܲܥ ܕܝܼܠܗܘܿܢ[7] ܥܲܠ ܐܲܚܵܐ:
ܕܥܲܠ ܟܠܗܹܝܢ ܐܲܪܥܵܬ݂ܵܐ[8]. ܗܵܘܹܐ ܝܘܿܣܸܦ ܐܲܚܘܼܗܝ ܕܒܸܢܝܵܡܹܝܢ:
ܕܩܲܕ݂ܡܵܐ ܟܲܦ݂ܢܵܐ[9] ܥܲܠ ܐܲܪܥܵܐ. (ܘܲܫܡܲܥ ܟܲܦ݂ܢܵܐ ܕܲܐܪܥܵܐ ܕܟܢܲܥܲܢ[10]:
ܕܐܝܼܬ݂ ܗܵܘܹܐ ܥܲܠ ܥܸܒ݂ܘܼܪܵܐ ܕܡܸܨܪܹܝܢ. ܫܲܕܲܪ ܡܢ ܥܲܠ
ܝܲܥܩܘܿܒ݂: ܠܒ݂ܢܵܘܗܝ ܕܢܸܙܒ݂ܢܘܼܢ ܥܲܠ ܟܲܦ݂ܢܵܐ. (ܘܲܫܡܲܥ ܘܲܐܙܲܠ

ܐܡܗܘܬܐ: ܐܝܟܢ ܗܘܝܐ ܡܘܦܩܢܐ ܘܡܚܘܝܢ[1]. ܐܬܚܙܝܬ ܡܪܝܡ ܕܝܠܕܬ: (ܘܒܬܘܠܘܬܗ ܠܐ ܐܬܚܒܠܬ ܗܘܬ[2]. ܒܡܠܬܐ ܗܘܬ[3] ܟܕ ܡܬܬܠܝܕܐ: ܠܝ ܬܒܐ ܕܦܓܪܗ[4] ܐܠܗܘܬܗ. ܠܐ ܟܕ ܡܪܝܡ ܕܝܠܕܬ: (ܘܠܐ ܐܢܫܘܬܗ ܡܪܝܡ ܕܐܬܕܝܩܬ[5]. ܘܒܚܠܦ ܐܬܚܙܝܬ ܗܘܬ: (ܘܦܓܪܗ ܗܘܐ[6] ܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܘܦܬܓܡܗܘܢ: ܒܪܘܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܐܠܗܐ[7] ܢܚܬܘܗܝ ܫܪܝܘܬܐ: (ܘܦܩܘܕܐ ܢܚܬܘܗܝ[8] ܡܠܟܐ. ܗܝܟܠ ܕܢܚܬܗ (ܐܬܚܙܝ: ܡܦܩܢܘܬܐ ܗܘܘ ܠܗ ܢܒܝܐ[9]. ܡܠܟܐ ܗܘܡܐ[10] ܢܟܠ ܐܢܫܝ؟ ܕܚܘܡܪܗܘܢ ܗܘܐ ܐܬܓܕܠܬ. ܡܠܝܠ ܗܘܬ ܫܘܦܪܐ ܘܡܠܝ: ܘܦܝܫܗ ܗܢܘܬܗ ܐܝܟܢܘܬܗ. ܘܗܘܐ[11] ܐܘܦܩܗ ܢܟܠ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܕܒܟܬܒܝܗܘܢ ܐܬܡܠܠܬ. ܘܐܬܕܟܪܗ ܕܢܒܝܗܘܢ: (ܒܟܬܒܐ ܕܡܠܝܠܗ ܦܘܡܗܘܢ[12]. (ܐܢ ܠܐ ܢܒܝܐ ܡܠܬܗ: ܠܡܢ ܕܢܚܬ ܗܘܝܬܐ؟ ܘܐܢ

---

(1) ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐܡܗܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܐ ܡܬܚܘܝܢ. (2) ܘܒܬܘܠܬܐ ܠܐ ܐܬܚܒܠܬ ܗܘܬ. (3) ܗܘܬ ܠܡܠܐ. (4) ܢܦܩܬܗ. (5) ܘܠܐ ܫܪܝܐ ܡܪܝܡ ܕܐܬܕܝܩܬ. (6) ܘܦܓܪܗܘܢ ܗܘܐ. (ܘܦܓܪܗ ܗܘܬ.). (7) ܗܘܐ. (8) ܘܦܩܘܕܗ ܢܚܬܗ. (9) ܐܬܚܙܝ: ܡܦܩܢܘܬܐ ܢܒܝܘܗܝ ܢܒܝܘܗܝ. (10) ܗܘܡܐ ܠܝ. (11) ܗܘܐ. (12) ܒܪܘܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ.

ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܚܙܐ ܚܠܡܗܘܢ: ܘܫܕܪ ܚܟܝܡܘܗܝ
ܢܫܬܪܘܢ. ܠܡܢܐ ܢܦܩܘܗܝ ܫܡܥ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܟܠܐ
ܠܐ ܕܫܡܥ ܠܗ؟ ܗܝܕܝܢ ܢܦܩܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ:
ܕܝܫܝܥ ܚܠܡܐ ܕܦܪܥܘܢ. ܠܐ ܠܟ[1] ܘܕܝܢ ܗܘܐ
ܝܘܣܦ: ܕܢܦܘܩ ܢܦܩܐ ܡܢ ܒܝܬ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܗܘܐ ܐܡܪ: ܐܢܬܐ ܠܡܣܬܟܠ (ܠܐ ܒܫܦܝܐ ܗܝ[2]. ܕܠܐ
ܢܬܚܫܒ ܘܕܝܢ ܗܘܐ: (ܒܬܪܥܝܬܐ ܘܒܡܠܟܘܬܐ[3].
ܐܢܐ ܢܬܚܙܐ ܠܝܫܘܥ: ܘܒܪܘܚܡܬܐ ܡܢܝܢ[4].
ܠܐ ܡܢܐ ܠܟ[5] ܒܦܢܝܬܐ[6]: ܕܡܠܠ[7] ܒܪܫܐ ܡܢ
ܗܢܐ. ܚܠܝܡܐ ܒܬܪܝܢ ܡܢ ܒܝܬ: ܘܒܚܠܡܐ ܗܘ
ܒܚܝܒܘܬܐ. ܐܝܟ ܟܕ ܕܡܢܐ ܒܫܒܬܐ: ܘܠܟܠ ܐܢܫܝܢ[8]
ܚܠܡܐ. ܘܠܐ ܚܕܐ ܟܦܢܐ ܢܬܚܫܒܘܢ: (ܕܫܡܝܐ ܟܦܢܐ
ܠܐ[9] ܢܬܪܒܝܢ. ܗܘܐ ܠܗ ܝܘܣܦ (ܠܟܦܢܐ: ܘܒܪܐ[10]
ܡܢܝ ܡܬܦܫܩܐ. ܕܠܐ ܢܬܒܪܐ[11] ܐܦ ܠܐ ܠܪܘܚܐ:

(1) ܝܠܐ ܬܒܥܝܢ ܚܠܡܘܗܝ. ܘܐܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܚܙܐ ܕܢܬܦܫܩܘܢ: ܥܠ ܗܝ ܠܬܒܪܘܗܝ ܫܡܥ ܠܗ. ܠܐ ܠܟ. (2) ܒܫܦܝܐ ܗܘܝܐ. (3) ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܒܬܪܥܝܬܐ. (4) ܐܝܟܢܐ. (5) ܠܟ. (ܠܟܘܢ.). (6) ܒܦܢܝܬܐ. (7) ܡܡܠܠ. (8) ܗܘ ܐܢܫܝܢ. (9) ܕܠܐ ܫܡܝܐ ܟܦܢܐ. (10) ܠܗܘܢ: ܘܒܪܐ. (11) ܢܬܒܪܐ.

ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ (ܒܘܟܪܐ ܕܐܒܐ)[1]. ܘܐܦ ܝܚܝܕܝܐ ܗܘ
ܡܢ ܟܠ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܦܪܫܝܘܗܝ ܡܢ ܐܒܘܗܝ.
ܢܦܩ[2] ܡܢ ܓܘ ܐܒܘܗܝ: ܕܠܐ ܥܒܝܕܘܗܝ
ܡܫܬܠܡܢܘ[3]. ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܗ[4] ܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܐܡܝܢ ܠܥܠܡܐ.

(ܡܘܫܐ.) ܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܡܚܫܒܬܐ: (ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ[5]
ܕܝܫܘܥ ܐܬܝܠܕ. (ܐܢܬܘܢ ܦܩܘܕܘ[6] ܕܬܬܪܥܘܢ:
ܘܡܠܟܐ ܡܫܬܒܚܐ[7] ܡܫܝܚܘܢ. ܫܡܥܘ[8] ܗܘܢܘܢ
ܠܝ ܟܠܟܘܢ[9]: ܕܡܠܟܐ (ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܢܐ[10].
ܐܬܦܠܓܬ ܓܝܪ (ܐܡܪ ܐܢܐ: ܘܐܬܦܠܓܘ[11] ܓܝܪ ܗܢܘܢ
ܐܢܘܢ. ܒܝܘܡܗ ܕܝܘܡܢܐ ܘܐܬܓܠܝ: ܘܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
(ܗܘܝܘ ܫܪܪܐ ܀ ܠܡܠܟܐ[12] ܒܕܟܝܘ ܗܘܝܘ ܦܪܘܩܐ:
(ܠܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܐܬܚܙܝ[13]? ܒܡܕܒܪܐ ܐܢܐ
(ܡܬܦܠܓܝܢ: ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܕܐܬܝܗܝܒ ܠܗ[14] ܀

---

(1) ܒܪ ܫܒܝܚܐ. (2) ܢܦܩ ܠܗ. (3) ܡܫܬܠܡܢܘ (ܡܫܬܠܡܢ.).
(4) ܕܡܠܟܐ. (5) ܕܡܫܝܚܐ. (6) ܦܩܘܕܘ ܠܝ. (7) ܫܡܥܘ.
(8) ܫܡܥܘ ܕܫܡܥܐ. (9) Deest. (10) ܗܘ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. (11) ܐܬܦܠܓܘ:
ܘܐܬܦܠܓܘ. (12) ܐܫܬܢܝܘ. ܠܡܠܟܐ. (13) ܠܗܘܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ.
(14) ܡܬܦܠܓܝܢ: ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܠܐ ܡܫܝܚܐ. (ܡܬܦܠܓܝܢ... ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ.).

ܠܫܠܡܘܬܐ ܡܫܝܚ ܦܪܘܩܗܘܢ܆ ܕܒܝܠܠܬܐ ܕܟܝܢܐ ܡܢܗܪܝܢ.
ܕܐܝܟ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܚܠܦܐ܆ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܫܘܥ.
ܐܝܟ ܕܡܫܬܚܠܦܝܢ ܒܕܡܘܬܐ܆ ܐܡܪ ܐܝܟܐ ܐܦ[1] ܠܐܚܪܢܐ.
ܫܡܥܬܐ ܕܩܕܝܫ ܒܪܘܚܐ܆ ܐܦ ܫܡܘܥܐ ܕܫܡܥܘ ܡܢܗ.
ܫܘܪܝܐ ܘܪܕܝܐ ܕܐܚܘܗܝ܆ ܘܫܠܝܚܐ (ܠܝ ܐܝܟ
ܕܦܬܓܡܘܗܝ[2]. ܟܘܟܒܐ ܡܕܢܚܐ ܕܩܕܝܫܝܢ܆ ܒܥܕܬܐ
ܦܐܝܐ[3] ܕܡܫܬܡܗܐ. ܡܢܘ ܐܦ[4] ܗܕܡܘܗܝ ܘܫܠܝܚܐ ܠܝ܆
ܒܕܡܘܬܗ[5] ܕܫܡܥܬܐ ܘܫܡܘܥܐ. ܒܫܠܡܘܬܐ[6] ܘܡܬܐ
ܘܡܬܚܘܒܬܐ[7]܆ ܕܢܘܗܪܐ ܕܐܠܗܘܬܗ[8] ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ.
ܕܚܠܬܗ ܕܝܫܘܥ ܢܘܗܪܐ܆ (ܕܢܩܦܘ ܫܠܝܚܘܗܝ ܐܝܟ
ܡܪܐ[9] ܀ ܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܐܢܫ̈ܐ ܐܘܠܦ܆ ܠܗܘ ܫܠܝܚܐ
(ܕܐܬܐ ܕܒܬܪܗ. ܫܟܝܚ ܡܠܟ ܕܠܐܬܐܘܡܘܗܝ܆ ܒܫܡܗܘܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܝ ܗܘܐ[10]. ܗܘܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܢܝܢܐ[11]܆
ܕܡܫܠܠ ܡܢܗܘܢ ܕܒܢܝܢ[12]. ܐܝܟ ܗܘ ܫܡܥܬܐ ܕܡܠܟܐ܆

---

(1) ܐܦ. (2) ܡܦܩܢܐ (ܡܦܩܢܘܬܗ) ܦܬܓܡܘܗܝ. (3) ܟܐܦܐ.
(4) ܘܐܦ. (5) ܡܫܒܚܘܬܗ. (6) ܒܫܠܡܘܬܐ. (7) ܘܡܬܚܒܒܢܐ.
(8) ܕܐܠܗܝ. (9) ܕܫܠܝܚܘ ܡܦܩܢܐ ܐܝܟ ܡܪܐ. (10) ܐܚܪܢܐ
ܕܐܬܐ. ܫܟܝܚ ܗܘܐ ܡܠܟ ܕܠܐܬܐܘܡܘܗܝ܆ ܒܫܡܗܘܢ ܗܘ ܐܘܪܚ ܡܠܟܘܬܐ.
(11) ܠܒܢܝܢܐ. (12) ܕܢܦܫ.

ܦܬܪܐ ܫܡܝܗ ܗܘܐ ܠܐܣܝܪܬܐ[1]. ܕܝܠܗܕܐ ܗܘܬܗ ܦܘܪܥܢܘܗ:
ܕܡܐ ܐܡܕܝܢ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ! ܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܠܚܕܕܐ: (ܕܫܡܥܘܢ ܝܥܡܕ ܥܠ[2] ܝܠܗܕܐ. ܐܢ ܥܡܕܐ
ܠܒܪܐ ܐܒܘܗܝ: ܫܒܩ ܫܡܡ ܥܠ ܐܚܪܢܐ. ܕܝܠܗܕܐ
ܕܟܦܐ (ܠܐ ܐܬܬܒܥܐ[3]: ܕܫܚܠܦ ܠܗ ܐܒܘܗܝ ܫܡܥܘܢ.
ܕܟܦܗ ܕܡܝܬܘܬܐ ܠܐ ܫܠܟܢܝ: ܐܢܫ ܒܪܗ ܠܐܣܝܪܬܐ.
(ܕܝܠܗܕܐ ܡܝܬܘܬܐ ܐܘܪܚܐ[4]: ܕܠܗ ܫܡܡ ܗܘܝܐ ܐܠܗܘܬܝ.
ܕܗܘܬܐ ܕܫܡܡ ܐܬܬܚܝܒܝ: ܝܗܘܒܬܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܠܘܬܐ
ܕܓܘܐ ܝܠܝܠܐ ܠܗ: ܘܗܘܝ ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܩܘܕܫܗ.
ܥܡܕ ܐܒܘܗܝ ܠܐܣܝܪܬܐ: (ܘܡܬܬܕܟܪ ܐܦ ܕܡܝܬܘܬܐ[5].
ܥܡܕ ܕܒܗܬܐ ܐܬܬܢܝܚܘ: ܘܣܘܟ ܡܘܕܝܢ ܡܢ ܕܝܠܗ.

ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܐ ܕܐܬܝܐ: ܘܩܪܝ ܫܡܥܐ ܫܡܥܘܢ
ܝܠܟܝ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܫܘܩ ܥܡܕ: ܡܠܟܐ
ܕܢܠܟܝ ܐܬܬܚܝܒ. ܫܕ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܟܡܝܬܐ: ܕܥܡܠܠ[6]
ܡܕܝܢܬܗ. ܫܪܝܐ ܠܟܠ ܠܗ ܫܪܝ: ܘܐܦ[7] ܠܝ

---

(1) ܠܐܣܝܪܬܐ. (2) ܒܝܬ ܫܡܥܘܢ ܡܠܟܐ. (3) ܠܐ ܫܡܥ.
(4) ܕܝܠܗܕܐ ܡܝܬܘܬܐ ܐܘܪܚܐ. (5) ܘܐܦ ܩܪܝܬܐ ܐܦ ܡܝܬܘܬܐ.
(6) ܘܥܡܠܠ. (7) ܐܦ.

ܕܐܒܘܗܝ[1] ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ. ܠܐ ܡܨܐ ܠܢܦܫ ܐܝܟ ܕܒܠܒܗ: ܕܡܫܬܒܚܐ[2] ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܦܬܓܡܘܗܝ: ܢܒܥܘܢ[3] ܐܬܘܬܐ ܘܓܒܘܪܘܬܗ. ܕܒܢܝܢ ܐܠܗܐ ܢܒܥ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܠܗ[4] ܣܘܢܝܐ (ܐܡܪ ܠܗ[5]. ܚܝܠܐ[6] ܗܘܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܫܡܫܐ: ܕܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܀ ܐܡܪܘ ܠܢ ܐܡܪ ܡܟܣܦ: ܕܐܠܗܐ[7] ܐܝܟ ܐܬܩܪܝ. ܘܡܢܘ ܗܘ ܠܒܪܐ ܕܝܠܗ؟ ܕܡܢܘ ܝܠܕ[8] ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ. ܟܕ ܐܠܗܐ ܦܠܚܝܢ ܐܢܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܡܢ ܒܪܐ. ܘܐܡܪܢ ܟܠܢ ܗܘ ܕܝܠܗ: (ܐܝܟ ܕܐܒܘܗܝ[9]؟) ܫܘܝܢ ܐܠܗܘܬܗ. ܥܠ ܐܘܓܝܢ ܠܡܫܬܥܝܘ: ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܗܘ ܐܢܫܘܬܗ. ܠܐ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܗ: ܘܠܐ ܐܦ ܘܡܦܩ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܕܐܡܪ ܗܘܐ (ܕܒܠܒܐ ܗܘ ܡܟܣܦ[10]: ܘܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ. ܣܘܢܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܘܦܫܝܛܐ: (ܕܐܬܬܚܝܒ ܘܦܠܚ ܩܘܕܫܐ[11].

(1) ܕܒܠܒܗ. (2) ܕܡܫܬܒܚܐ. (3) ܢܒܥܘܢ. (4) ܕܗܘܐ. (5) ܐܡܪ ܠܗ. (ܕܡܫܬܒܚܝ). (6) ܚܝܠܐ. (7) ܐܠܗܐ. (8) ܝܠܕ. (9) ܕܐܝܟ ܐܒܘܗܝ. (23 ܐܝܟ ܕܐܒܘܗܝ ܫܘܝܢ ܐܠܗܘܬܗ). (10) ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܘ. (11) ܕܐܬܚܝܒ ܘܦܠܚ ܩܘܕܫܐ ܠܗ.

ܘܐܝܟ ܕܢܘܚܐ ܘܠܒܢܘܗܝ: ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܩܒܘܬܐ.
ܐܦ ܗܢܐ ܢܘܚܐ ܕܫܠܡ ܠܗ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ[1] ܕܟܗܢܘܬܐ
ܡܫܝܚܝܬܐ[2]. ܠܐ ܐܬܚܫܒܬ ܫܥܒܕܐ: ܘܠܐ ܐܬܚܫܒܬ
ܡܘܠܕܐ. ܐܬܪܘ ܝܠܕܝܗ (ܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܕܡܠܟܘܬܐ[3]
ܢܣܒܘ ܠܒܝܬܐ. ܠܐ ܐܬܦܠܓ ܥܠ ܕܝܪܐ[4]:
ܕܟܗܢܘܬܐ ܐܢܫ (ܗܢܘܢ ܕܝܠܗ[5]. ܡܘܗܒܬܐ ܚܕܪܬܐ
ܐܬܬܫܝܬܐ[6]: ܡܢ ܕܘܟܬܐ (ܕܒܝܬ ܣܢܝܐ[7]. ܘܐܦ[8]
ܗܢܘܢ ܟܠܗ ܕܒܢܘܗܝ: ܘܫܠܡܘ ܠܗ ܒܚܫܝܚܘܬܐ.
ܫܢܝ ܕܝܥܩܘܒ ܐܬܢܒܝ: ܕܫܒܝܚܐ ܝܠܕܐ ܢܣܒ. ܘܫܠܡ
ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܒܫܢܝܗ: ܠܦܠܓܐ[9] ܕܒܢܘܗܝ ܟܠܗܘܢ.
ܕܐܬܦܠܓ ܠܐ ܐܬܥܒܕ ܗܢܐ: ܕܟܗܢܘܬܐ ܒܗ ܐܬܬܚܬܡܬ.
ܕܡܠܟܘܬܐ[10] ܗܢܐ ܠܝܗܘܕܐ ܝܗܒ: ܘܟܗܢܘܬܗ ܠܠܘܝ
ܕܪܒܐ[11]. ܝܠܕܐ ܕܝܘܣܦ ܐܦܪܝܡ: ܘܡܢܫܐ ܕܡܢܗ
ܐܬܝܠܕ. ܐܬܝܗܒ ܠܝܘܣܦ ܠܒܟܝܪܘܬܐ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܝܠܕܐ
ܫܒܝܚܐ. ܟܘܠܗܘܢ ܐܬܝܠܕܘ ܝܠܕܘܗܝ: ܡܢ ܩܕܡ

(1) ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. (2) ܦܢܝܬܐ. (3) ܡܫܡܠܝܘ: ܘܡܠܟܘܬܐ. (4) ܦܪܕܐ.
(5) ܕܝܠܗ ܗܢܘܢ. (6) ܕܐܬܬܫܝܬܐ. (7) ܕܒܝܬ ܣܢܝܐ ܗܢܘ.
(8) ܐܦ. (9) ܠܦܠܓܐ. (ܠܦܠܓܗ.). (10) ܡܠܟܘܬܐ. (11) ܕܪܒܐ.

ܘܡܡܪܢܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܪ ܚܠܦ ܕܕܘܟܝ: ܕܡܫܠܡܢܐ (ܠܟܠܢ ܐܚܘܬܐ[1].

ܠܘܩܐ ܕܐܢܫܐ ܫܒܩܐ ܗܘܐ: ܕܡܫܟܚܐ ܕܫܡܥ ܡܟܣܘܪ. ܐܡܪ ܒܗ (ܘܐܬܒܪܝ ܡܕܝܢܗ[2]: ܕܡܬܒܥܐ ܠܐܚܘܗܝ (ܐܦ ܠܐܢܫܘܗܝ[3]. ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ: (ܡܢ ܒܬܪܗ ܕܫܒܩܐ ܡܟܣܘܪ[4]. ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܕܡܢ ܐܚܘܬܐ ܗܘ: ܐܬܩܛܠܘ ܡܠܟܐ ܕܕܝܢܗ. (ܕܠܐ ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܫܒܩܐ: ܘܕܐܬܐ ܚܠܦ ܕܡܫܡܫܝܢ[5]. ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܡܠܟܐ ܚܫܘܟܐ: ܕܐܢܫ ܠܒܪܐ ܡܫܕܪ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܩܘܡ ܠܡܕܝܢܗ ܕܘܕܝܩܐ: ܒܠܘܩܒܠܗ ܕܡܬܟܡܪܘܗܝ. (ܬܠܬ) ܠܐ ܠܗ ܡܬܚܫܒ ܢܡܘܣܐ: ܕܡܫܬܪܝܢ (ܐܡܪ ܗܠܝܢ[6]? ܠܘܩܒܠ ܕܟܬܒܐ ܚܠܝܢ ܠܗ: ܕܐܦ[7] ܠܐ ܡܢܟܘܢ ܡܬܦܢܝܢ[8]. ܐܢ ܠܗ (ܕܝܢ ܕܐܢܫܘܗܝ ܐܝܬܝܗ[9]: ܐܫܬܠܛܘ ܘܒܬܪܟܢ ܒܢܟܣܐ. (ܡܢܟܘܢ ܐܢܘܢ ܠܐ ܕܝܢܐ: ܕܠܡܬܒܥܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ[10]?

---

(1) ܒܟܠܗ ܣܘܟܠܐ. (2) ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܐ. (3) ܘܠܐܢܫܘܗܝ.

(4) Desunt. (5) ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܪܝܢ ܐܢܘܢ. (6) ܗܠܝܢ ܐܡܪ.

(7) ܘܐܦ. (8) ܡܬܦܢܝܢ. (9) ܕܒܬܪ ܐܝܟ ܠܐܢܫܐ. (10) ܠܡ ܕܒܬܪ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܕܠܡܬܒܥܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ.

ܕܝܠܟ ܚܒܝܒܐ ܗܘܝܬ: ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܠܐ ܦܪܥܬ ܠܟ. ܐܝܟܢܐ
ܕܝܢ ܕܟܠܐ ܠܒܢܝ̈ܟ: ܕܠܐܒܘܗܘܢ ܐܝܟܕܐ ܢܣܒܘܢ. ܠܘܩܒܠ
ܗܘܝܬ ܡܠܬܐ ܢܗܘܐ: ܠܡܫܠܡܢܐ ܕܗܘܐ ܢܬܥܒܕܘܢ. ܕܠܐ
ܢܚܙܐ ܡܢ ܢܠܗ̈ܘܢ: ܘܢܬܚܘܐ ܐܝܟܢܐ ܠܡܪܢܝܬܐ. ܦܘܫ
ܕܝܠܗ (ܐܦ ܕܐܝܬܘܗܝ)[I]: ܘܒܪܝ ܠܐܒܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ. ܠܐ
ܡܢܝܢ ܠܡܫܬܥܠܢܘ: ܢܦܩܬ ܐܒܘܗܝ ܕܡܫܒܚܝܢ. (ܡܫܡܥ.)
ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܕܡܢܝܢܘܬܐ: ܕܐܝܟ ܢܠܡܕܘܢ ܠܐ ܐܢܬ
ܡܫܡܥ. ܡܢܐ ܗܘ ܠܒܪ ܡܢܗ ܢܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܝܬܝܗ
ܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ. ܠܒܪܐ[2] ܢܠܡܕܘܗܝ ܘܐܘܠܦܢܗ[3]
ܡܢܗ: ܕܕܝܠܝܕܘܬܐ ܕܗܘܢ ܫܡܥܐ ܠܗ. (ܡܢܐ ܕܐܡܪܝܢ
ܐܒܘܗܝ[4] ܦܠܓܘܬܐ: ܕܐܢܫ ܕܦܪܘܫܘܢ ܡܢܗ ܡܫܬܡܥܝܢ[5].
(ܡܫܡܥ.) ܐܢܫܐ ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܢܡܪܢ[6]: ܕܗܝܡܢ ܘܒܢܝܗ
(ܗܝܡܢ ܐܢܬ[7]. ܠܐ ܐܘܫܦܝܢ ܕܫܡܥܝܢ: ܫܡܥ (ܕܐܝܢܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܟ[8]. ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܝܢ ܡܢܟ: ܕܢܝܐܐ
ܠܐܒܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ. ܟܠܗ ܡܘܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܐ: ܕܐܝܟ

(I) ܘܐܝܬܘܗܝ. (2) ܠܒܪ. (3) ܘܐܘܠܦܢ. (4) ܘܡܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܐܒܘܗܝ.
(ܕܡܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܐܒܘܗܝ.). (5) ܡܫܬܡܥܝܢ. (6) ܐܡܪܢ ܠܟ. (7) ܗܝܡܢܢ ܠܟ.
ܠܟ. (8) ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. (ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܟ.).

ܒܹܗ ܡܥܕܢܬܐ. ܡܲܠܟܹܗ ܕܟܬܪܐ ܫܡܥܬܐ: ܦܝܫ ܐܘܪܗܝ
ܥܠ ܡܫܠܛܗ. (ܡܫܘܕܥ ܥܘܕܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܕܡܫܕܪܐ[1] ܒܡܠܟܝ ܕܫܡܝܗ. ܒܫܘܐ ܠܗ ܕܡܫܡܫܢܝ[2]
ܠܗ: ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܠܛ ܐܘܪܗܝ. ܒܫܦܝܐ ܡܢܗܐ
ܦܬܓܡܐ[3]: ܘܡܫܟܝܐ ܕܒܠܬܐ ܕܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܥܬܕܘܢ
ܕܡܫܕܪ[4]: (ܠܟܢܫܐ ܐܘܪܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ[5]. ܘܡܗܘܕܥܐ
ܡܢܐ ܫܦܝܪ[6] ܠܗ: ܕܡܘܕܐ ܠܐ ܡܢܐ ܦܐܡ
ܠܗ. ܐܡܪ ܡܫܬܡܥܐ[7] ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܕܪܘܚ ܕܟܕܐ
ܠܥܡܠܟܘܬܗܘܢ[8]. ܗܕܟܐ ܕܡܫܡܫܢ ܟܫܡܐ ܠܝ:
ܕܒܐܒܘܗܘܢ ܢܦܫܗ ܕܟܫܡܐ. ܕܡܘܕܐ ܗܘܦܟܐ ܡܢ
ܐܢܫܐ: ܡܒܥܐ ܠܝ ܒܫܡܥܬܐ ܡܢܗ. ܕܟܢܫܐ ܡܫܠܡ ܡܢ
(ܡܐܪܘܗܘܢ: ܕܐܦܠܝ ܗܕܐ ܘܠܐ ܦܫܝܩܘܗܘܢ. ܘܡܫܟܢܐ
ܒܟܠܗ ܐܪܥܢܝ: ܡܕܝܢ ܡܘܕܐ ܕܡܫܬܠܡ. ܝܝ[9] ܠܡܪ
ܐܡܪ ܕܐܪܥܢܝ: ܠܐ ܡܫܟܪ ܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܦܘܡ[10]

(1) ܡܫܕܪ ܠܡܘܕܐ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܕܪܐ. (ܡܫܕܪ ܠܡܘܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܘܡܫܕܪܐ.). (2) ܕܡܫܡܫܢܝ. (3) ܒܦܬܓܡܐ. (4) ܘܡܫܕܪ. (5) ܠܐܘܪܗܝ
ܕܐܝܬܗ ܡܢ ܥܠܡ. (6) ܫܦܝܪ. (7) ܡܫܬܡܥܐ. (8) ܠܥܡܠܟܘܬܗܘܢ.
(9) ܡܐܪܘܗܘܢ: ܡܫܟܢܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܢܝ. ܝܝ. (10) ܕܦܘܡ.

ܒܥܠܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ (ܐܢܐ ܗܘܝܬ[1] ܐܥܒܕܝܘܗܝ.
ܘܡܢ ܠܚܒܪܝ ܘܐܘܕܥܢܝ ܠܝ: ܐܘܕܥ ܠܝ ܐܝܟ
ܣܘܠܩܐ. ܘܥܒܕܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܫܠܡܘܬܗ: ܕܠܝ
ܐܒܕܢܐ (ܐܒܕܢܗ ܘܐܦ[2] ܠܝ. ܐܫܠܡܘܬܐ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ
ܗܘܝ: ܕܐܬܡܠܠ ܐܢܫ ܥܡܗܘܢ. ܥܡܪ ܐܠܗܘܬ ܐܢܫ
ܒܐܠܗܘܬܗ[3]: ܘܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ. ܡܬܝܒ
ܡܬܠܐ ܕܒܘܪܟܐ: ܡܬܠܠܗ[4] ܒܘܕܡܘܬܗܝ ܘܦܓܪܗ.
ܘܐܦ ܐܢܫ ܒܘܕܥܬܗ: (ܘܐܢܫ ܘܚܕܐ ܠܒܝܫܘܬܗܝ.
ܥܒܕܗ ܗܘܘ ܘܝܠܦܘ ܡܢܗ ܟܢܫܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ
ܒܘܕܥܬܗ[5]. ܐܢܫܝܢ ܕܪܚܡܐ ܐܬܗܘܝ: (ܐܝܟ ܠܘܬ ܕܒܢܝܢܗܘܢ
ܐܝܬܝܗܝ[6]. ܐܢܫ ܕܒܢܝܐ ܐܬܐܬܝܗ: ܠܘܬܐ (ܕܢܘܗܪܐ
ܡܢܗ[7] ܠܗ. ܘܫܡܥܐ ܫܡܥܐ ܕܢܘܗܪܐ: ܐܬܕܢܚܘ ܡܢ
ܦܪܨܘܦܗܘܢ[8].
ܥܒܕܗ (ܘܥܒܕܗ ܘܕܒܪܗ ܘܝܠܦܗ[9]: ܡܢ ܐܢܫ

---

(1) ܘܗܘܝܬ. (2) ܐܒܕܢܐ ܐܦ. (3) ܒܥܡܠܗ. (4) ܕܡܬܠܠܗ. (ܕܡܬܠܠ.). (5) ܥܒܕ ܘܚܙܐ ܠܟܢܫܐ ܠܒܢܝܢܗܝ. (6) ܐܝܟ ܠܘܬܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. (7) ܕܗܘܐ ܡܢܗ. (8) ܐܬܕܢܚܘ. (9) ܘܕܒܪܗ ܟܢܫܐ ܘܥܒܕܗ.

(ܐܒܘܗܘܢ ܝܥܩܘܒ)[1]. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܒ̈ܢܘܗܝ: ܥܠ ܚܘܒܗ ܕܠܘܬ ܝܘܣܦ. ܐܝܟ ܗܘܐ[2] ܒܘܟܪܐ ܕܪܚܝܠ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܒܘܟܪܐ ܕܠܝܐ. ܘܓܘ ܫܢܬܐ ܠܪܘܚܐ ܕܢܒܝܘܬܐ: ܝܗܘܒܬܐ[3] ܟܠ ܡܫܡܫܐ ܠܗ. ܫܒܠܘܬܐ ܕܚܠܡܐ ܬܪ̈ܬܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܪܢܐ ܕܝܘܡ̈ܢܐ. ܕܪܘܚܐ ܕܫܒܠܐ ܡܣܓܕܝܢ[4]: ܐܘ ܕܝܘܣܦ ܕܥܒܝܕܐ ܠܐܒܘܗܝ؟ ܒܪܘܚܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܒܗܢܐ: ܘܝܠܕܐ ܘܡܠܟܘܬܗ[5] ܒܪܝܫܝܬܗ. ܗܝ[6] ܫܒܠܘܬܐ ܕܟܠ ܫܢܝܢ: ܘܡܢ ܐܚܘܗܝ ܠܐܚܘܗܝ ܐܒܗ̈ܬܗ[7]. ܕܠܡܪܢܐ[8] ܣܓܕܘ ܐܘܟܝܢ: ܟܣܓܕܬܐ ܬܪ̈ܬܐ ܕܟܘܟܒ̈ܐ. (ܫܡܫܐ ܗܘܐ ܕܐܒܘܗܝ[9] ܘܣܗܪܐ ܕܐܡܗ: ܥܠ ܠܗܘܢ ܘܫܡܫܘܢ ܐܟܚܕܐ. ܐܡܪܘ ܟܝ ܕܫܡܥܘ ܠܗ: ܕܚܝܠܬܐ ܬܗܘܐ ܕܝܢ. ܘܟܠ ܐܚܐ ܗܘܘ ܕܚܙܘܗܝ: ܕܝܠܗ ܥܬܝܕ[10] ܠܡܠܟܘܬܐ؟ ܠܡܢܐ ܡܢܗ ܒܥܒܕܐ: ܕܢܬܟܬܒ ܐܢܐ ܕܠܝܘܣܦ؟ ܒܪܘܚܐ ܕܢܒܝ ܠܗ ܡܬܟܬܒܐ[11]: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܡܢ

(1) ܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗܘܢ. (2) ܠܗ. (3) ܠܡܘܗܒܬܐ. (4) ܣܓܕܝܢ. (5) ܫܘܠܛܢܗ. (6) ܗܝ. (7) ܕܝܠܗ. (8) ܠܡܪܢܐ. (9) ܠܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܪܘܡܐ. (10) ܥܬܝܕܐ. (11) ܡܬܟܬܒܐ.

ܫܕܪܘܗܝ ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ[1]: ܕܢܫܠܡܬܐ[2] ܕܝܘܣܦ ܐܚܝܢܝܗ. ܕܢܐܙܠ (ܠܫܠܡܬܗܘܢ ܠܐ ܗܝܡܢ[3]: ܠܗ ܗܘܐ ܡܬܒܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܐܬܐ ܢܦܩܘ ܠܘܩܕܡ ܦܓܥܬܗ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ[4] ܡܚܫܒܬܗ. ܕܟܠܗ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐ[5] ܘܐܡܪܝܢ: ܘܚܙܝܢ ܠܘܬܗ ܠܥܠܡܝܢ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܘܕܡܚܫܒܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܡܛܝܗ ܗܘܡܢܐ ܕܠܘܬܗܘܢ: ܢܟܪܐ ܢܚܘܒ ܫܐܕܝܢܘ. (ܢܚܘܒ.) ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܗܘܐ ܪܚܝܩ ܠܗ: ܠܐܚܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܗܘܢܝܐ[6]. ܘܡܛܠ ܕܚܙܐܘ ܬܚܘܡܐ: ܕܐܚܘܗܝ ܫܦܝܪ[7] ܚܫܒܘܗܝ. ܠܐ ܟܕ ܥܒܕܘ[8] ܒܚܫܘܟ ܚܘܒܐ: ܐܦ ܠܐ ܒܗܘܦܟ ܡܚܫܒܬܗܘܢ. ܘܠ ܟܕ[9] ܐܡܪ ܠܗ ܫܟܢܬܐ[10]: ܕܒܫܠܡܗ ܕܟܘܬ ܐܚܘܗܝ. ܘܡܐ ܕܡܚܙܝܢ ܘܡܟܢܝܢ ܐܢܘܢ: ܠܐ ܡܥܘܒܕ ܫܐܕܝܢܘ. ܕܟܠ ܢܚܫܒܘܢ ܕܢܐ ܕܚܙܝܢ: ܘܡܬܒܪܐ ܠܗ ܡܚܫܒܬܗ. ܐܠܐ ܕܟܕ ܡܫܠܡܘܗܝ: ܕܐܬܕܟܪܘ ܥܘܒܕܐ. ܗܘܘ ܡܬܠܘܐ

(1) ܐܒܘܗܝ. (2) ܕܫܠܡܬܗܘܢ. (3) ܠܐ ܕܗܝܡܢ ܐܢܘܢ.
(4) ܗܘܐ ܠܗ. (5) ܐܬܐ. (ܕܐܬܐ.). (6) ܫܐܕܝܢ. (7) ܫܦܝܪ.
(8) ܥܒܕܘ. (9) Deest. (10) ܫܟܢܬܐ.

ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ: (ܘܐܫܟܚ ܕܒܥܝܢ ܠܗ[1] ܐܚܘܗܝ. (ܟܕ ܚܙܐ
ܕܝܘܣܦ ܡܠܐܟܝܢ[2]: ܠܐ ܗܘܐ ܝܕܥ ܠܡܬܒܥܘ. ܠܐ
ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܠܒܗ: ܕܡܬܥܒܕܐ ܠܐܚܘܗܝ ܒܫܘܒܗ. ܐܦ
ܠܐܚܝ ܡܠܐܟܐ ܗܘ[3] ܗܘܐ: ܕܢܚܘܐ (ܕܚܣܡܐ ܥܠ
ܐܚܘܗܝ. ܘܐܦ ܟܕ ܝܕܥ ܕܡܬܗܦܟ: ܠܐ ܡܬܗܦܟ ܠܗ
ܡܢ ܪܚܡܘܬܗ[4]. (ܗܘܦܟ.) ܐܝܟ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܡܬܕܟܪܝܢ:
ܗܘܐ ܡܬܚܫܒ ܝܕܥ ܕܝܢܗ. (ܡܚܫܒܬ ܒܢܝܢ[5] ܕܚܣܡܐ:
ܕܗܘܐ ܠܒܢܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ. (ܕܐܬܒܥܝ ܠܚܣܡܐ
ܠܐܚܝ[6]: (ܘܐܬܚܫܒ ܘܐܬܡܠܟܘ[7] ܒܪܘܚܗܘܢ. ܩܛܠܐ
(ܠܐܚܝ ܠܝܘܣܦ[8]: ܘܐܬܢܟܠܘ ܥܠܘܗܝ ܒܝܫܬܐ.
ܕܢܣܒܘ[9] ܒܢܟܠ ܕܚܣܡܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ.
ܟܕ ܘܐܬܩܪܒ ܡܢ ܩܕܡ[10] ܐܚܘܗܝ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ
ܥܠ ܚܙܘܗ. ܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ[11] ܗܘܐ: ܐܡܪܝܢ ܕܢܩܛܠܝܘܗܝ
ܡܬܚܫܒܝܢ. ܠܡܘܢܐ ܝܘܣܦ ܡܚܝܒ ܗܘܐ: ܘܚܙܘ ܠܚܠܡܐ

[1] ܕܐܫܟܚܝܢ ܕܒܥܝܢ ܐܢܫ. [2] ܕܝܘܣܦ ܡܬܕܒܪ ܡܢ ܐܚܘܗܝ. [3] Deest. [4] ܐܚܘܗܝ ܕܝܢ ܠܗ. ܘܐܦ ܟܕ ܝܕܥ ܕܡܬܗܦܟ ܗܘܐ: ܠܐ ܡܬܗܦܟ ܠܗ ܕܚܣܡܐ. [5] ܘܡܚܫܒܬ ܒܢܝܢ. [6] ܘܐܬܒܥܝ ܠܐܚܝ ܠܚܣܡܐ: [7] ܘܐܙܠܘ ܘܐܬܡܠܟܘ. (ܐܙܠܘ ܘܐܬܡܠܟܘ.). [8] ܠܩܛܠܐ ܕܝܠܗܘܢ. [9] ܕܢܣܒܘܗܝ. [10] ܩܕܡ. [11] ܚܕܐ.

ܡܢ ܪܘܚܐ. ܒܪܒܪܝܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܫܒܪ ܗܘܬ: ܕܥܒܕܐ ܒܢܬܐ
ܐܡܝܠ ܗܘܬ. ܐܪܝܡܐ ܐܫܬܗܝ ܒܥܝܢܘܗܝ: ܘܣܝܥܬܗܘܢ
ܥܡ ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ. ܕܡܚܐ ܗܘܬ ܒܫܦܝܪܘܬܗܘܢ: ܘܣܝܥܘ
ܠܗܘܢ ܘܐܬܪܘܬܗ. ܠܝܬܘܗܝ ܠܥܡܐ ܕܐܚܝܬܐ:
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܬ ܐܦܣܘܢܝܬ. ܒܪܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܫܡܗ
ܗܘܬ: ܕܠܝܒܢܢ[1] ܕܢܝܫܐ ܐܦܪܘܣ. ܠܘܩܕܐ
ܠܝܘܡ[2] (ܦܘܪܢܣܘܢ: ܘܣܦܘܪܐ ܦܪܝܘܦܝܘܢ)[3].
ܕܡܢܝܢ ܢܝܪ (ܦܘܪܢܣܘ: ܣܘܪܝܘܢ)[4] ܥܡܗ ܒܘܠܒܠܐ.
[illegible] ܗܝ ܫܠܡ ܒܠܥܕ ܐܚܪܐ: (ܣܘܪܘ ܒܗ ܒܠܒܘܢ
ܒܥܢܝܢܗ)[5]. ܗܘ ܝܗܘܐ ܠܗ ܡܪܘܠܐ: ܘܢܒܪܐ ܝܩܪܐ
ܡܢ ܟܠ. ܥܠܝܗ ܠܗ ܠܟܘܠܐ ܒܥܢܝܢܗ: ܘܒܪܘܗܝ
ܗܢܘ ܐܣܘܗܝ. ܒܢܘܡܘܣ ܥܡܘܡܝ ܒܕܘܟܬܗ: ܕܫܠܡ
ܝܠܕܬܐ ܕܒܝܬܐ. (ܘܠܐ ܢܦܘܩ ܠܝ ܡܢܗܝܢ ܩܕܡܘܗܝ:
ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܢܗ ܡܠܟܐ. ܕܗܝ ܒܥܕܢܗ ܗܘܘ
ܝܠܕܬܐ ܕܢܣܒܐ: ܘܒܗ ܦܓܪܐ ܐܢܬܬܗ ܒܟܠܗܘܢ. ܕܗܝ ܘܥܕܬܐ
ܥܡܗ ܐܢܫ ܒܝܬܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܗܦܟ ܩܕܡܝܢ. ܕܐܬܠܗ

---

(1) ܕܠܝܒܢܢ. (2) ܠܝܘܡ. (3) ܦܘܪܢܣܘ: ܘܣܦܘܪܐ ܦܪܝܘܦܝ.
(4) ܦܘܪܢܣܘ: ܣܘܪܝܘ. (5) ܗܪ ܒܥܢܝܢܗܘܢ ܒܟܘܠܗ.

ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܠܘܩܒܠ* ܚܠܡܐ ܕܚܙܐ ܗܘܐ. ܡܢܝܢܐ
ܕܟܘܟܒܐ ܚܕܥܣܪ: ܟܠܗ ܣܓܕܬܗܘܢ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ(1).
ܟܕ ܗܘ ܐܠܗܗ ܕܐܒܘܗܝ: ܦܪܩܗ ܐܚܘܗܝ ܡܢ ܐܒܘܗܝ.
ܕܠܡܨܪܝܢ ܘܠܥܒܕܘܬܐ ܢܐܙܠ: ܒܚܠܡܘܗܝ ܝܘܣܦ
ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ(2). ܫܡܥܝܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܗܘܝܘ: (ܡܪܕܘܬܐ
ܕܒܚܠܡܘܗܝ)(3). ܘܡܢܐ(4) ܕܐܬܬܚܝܒܘ ܡܢ ܐܚܘܗܝ:
ܗܦܟܗ ܠܛܒܬܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ. ܕܡܢ ܝܘܣܦ ܦܘܪܩܢܐ
ܕܚܠܡܗ: ܕܡܪܕܐ ܗܘܬ ܥܠ ܟܠܢ(5). ܚܘܒܗܘܢ ܐܚܘܗ
ܕܡܪܕܘܬܗ: (ܕܥܒܕܘܬܐ ܢܗܘܐ ܠܗܝܟܠܗ)(6). ܚܘܪܐ ܐܚܘܗܝ
ܢܚܙܘܢ ܒܢܦܫܐ: ܒܚܠܡܐ ܕܗܘܝܘ ܥܒܕܘܬܐ. ܐܝ ܟܕ ܝܘܣܦ
ܐܝܟ ܢܚܙܘܢ: (ܐܝܟ ܕܐܒܘܗܝ ܚܙܝܢ ܒܚܠܡܘܗܝ)(7). ܗܘܐ
ܝܘܣܦ ܒܠܒܗ ܢܛܪܗ: (ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܠܟܐ(8) ܦܘܩܕܗ.

---

* (ܗ: ܐܝܟ ?). (1) ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܠܡܗܘܢ ܕܒܪܐ: ܠܐ
ܢܘܡܐ ܡܚܡܠ ܐܝܟ ܚܙܝܐ. ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܙܘܗ ܡܠܟܐ: ܘܗܘܐ
ܘܐܬܪܐ ܡܠܟܝܢ ܐܝܟ ܚܙܝܐ. ܐܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܠܘܩܒܠ ܚܠܡܐ
ܕܚܙܐ ܠܗ. ܡܢܝܢܐ ܕܟܘܟܒܐ ܚܕܥܣܪ: ܟܠܗ ܣܓܕܬܗܘܢ ܗܘܝܢ.
(2) ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ. (3) ܕܒܚܠܡܘܗܝ ܐܘ ܚܙܘܢܐ. (4) ܘܡܢ.
(5) ܐܚܘܗܝ. (6) ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܢܗܘܐ ܠܗ. (7) ܒܚܠܡܘܗܝ ܚܙܝܢ
(ܢܚܙܘܢ) ܐܝܟ ܕܐܒܘܗܝ. (8) ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܠܟܐ.

ܘܟܠ ܡܢܝܢܐ ܚܫܝܢ ܐܝܠܝܢ: ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܢ.
ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܢܝܐ: ܘܠܐܘܪܚܐ ܗܕܐ[1] ܐܬܛܝܒܬ.
ܫܒܝܠܐ ܕܦܘܣܩܐ[2] ܙܘܕܗ: ܘܐܝܟ ܠܘܬܗ ܚܗܘܝܐ
ܡܢܝܢܗ܀ ܒܝܬܐ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ، ܘܐܡܪܐ ܗܘܬ: (ܠܒܠܟܘ
ܠܘܬܐ[3] ܒܨܠܘܬܐ. ܕܗܐ ܐܘ ܐܚܬܝ ܕܐܢܐ ܒܠܝ: ܫܒܝܐ
ܢܩܘܦ ܒܬܪܗ[4] ܠܗ. ܘܢܦܩܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܒܪ ܠܗ:
ܕܡܬܠܝܢ[5] ܠܒܝܬܗ ܗܘܦܟ. ܘܫܘܬܦܘܬܗ ܒܝܡܐ
ܠܥܘܠ: ܡܢܗܝܢ ܡܬܠܝܬܗ. ܘܒܬܘܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܗ
ܗܘܝܐ: ܠܐܒܝ ܢܩܘܦ ܘܠܗܘܦܟ. ܐܝܟܘ ܕܦܩܝܕܗ
ܕܗܢܝܢ: ܥܕܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܦܝܠܡܘܬܗ. ܘܐܦ ܕܐܠܝܢ
ܕܐܬܝܗܒܘ: ܡܪܝܐ ܢܛܠ ܕܫܒܪܝܢ. ܗܟܘܠܗ ܗܕܐ
ܠܟܠܝ: ܐܦ ܡܩܠܝܢܐ ܢܓܪ ܠܝ. (ܬܟܡ.) ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܣܓܝ
ܡܢ ܡܡܟܢ: ܕܗܕܐ ܝܕܥܐ ܠܗ ܠܐܒܝ؟ ܕܐܦ ܐܢܫ
ܐܡܪ ܢܟܠ ܚܢܢܗ: ܕܗܟܘܠܗ ܚܘܒ ܢܦܫܗ. ܐܝܟ
ܡܬܟܠܐ ܕܡܦܝܢܝܢ[6]: ܠܦܢܝܬܐ ܕܡܘܡܝܢ[7] ܠܝ.

(1) ܠܗܕܝ. (2) ܦܘܣܩܐ (ܦܘܣܩܐ؟). (3) ܠܒܠܟܘܢ ܐܚܘܬܝ. (ܐܚܝ). (4) ܢܩܝܦ. (5) ܕܡܬܠܝܢ ܗܢܝܢ. (6) ܕܦܢܝܢ.
(7) ܕܡܘܡܝܢ.

ܕܒܬܪ ܦܬܘܪܐ ܕܚܕܘܬܐ ܬܐܘܡܐ: ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܠܐ ܡܦܣܝܢ.

ܡܢ ܕܫܡܥܘ ܬܐܘܡܐ ܠܐܢܫܘܗܝ: ܐܙܠ ܥܡܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: (ܕܡܦܩܝܢ ܠܗ ܦܠܓܘܬܐ[1]). ܡܢܗܘܢ ܠܒܪܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗܘܢ: (ܘܡܬܒܪܝܢ ܕܦܠܓܘ ܠܗ ܠܫܠܝܚܘܬܗܘܢ. ܘܒܪܘܚܐ ܡܬܕܡܝܢ ܕܬܪܥܝܗܘܢ: ܐܦ ܐܦܝܗܘܢ ܡܢ ܚܘܒܗ[2]). ܠܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܫܡܝܐ: (ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܚܕܬܐ. ܘܡܢܗ ܥܬܝܕ ܗܘܝܘܬܐ[3]: ܕܗܝܡܢܘܬܐ[4] ܗܘܝܐ ܕܢܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܥܕܡܐ ܠܒܪܐ (ܕܫܡܝܐ: ܒܥܒܘܕܝܬܐ[5] ܕܗܘܐ ܘܐܬܐ. ܘܒܬܪ ܘܡܢܐ ܘܕܝܢܐ: ܥܡ ܐܢܫܘܗܝ ܘܟܠܗܝܢ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܥܒܕ ܐܢܘܢ ܥܠ ܗܝܕܐ: ܘܫܘܠܡܐ ܕܐܒܘܗܝ ܢܣܒܘ. ܥܠܡܐ ܐܫܠܡܘ ܕܐܒܘܗܝ: ܕܢܗܘܐ (ܗܘܐ ܒܫܘܡܠܝܐ[6] ܕܝܠܗܘܢ. ܠܚܕܝܘ[7] ܒܥܠܡܗ (ܕܫܡܝܐ: ܘܐܫܬܒܝܘ[8]

---

(1) ܕܦܠܓܘܬܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܠܗ.   (2) ܘܡܬܒܪܝܢ ܒܪܘܚܐ ܐܦܝܗܘܢ.

(3) ܕܡܢܗ ܥܬܝܕ ܗܘܝܘܬܐ.   (4) ܘܗܝܡܢܘܬܐ.   (5) ܕܫܡܝܐ: ܘܥܒܘܕܝܬܐ.   (6) ܒܫܘܡܠܝܐ.   (7) ܠܚܕܝܘ. (ܠܚܕܝܘ in margine).

(8) ܕܫܒܝܬܐ: ܕܐܫܬܒܝܘ.

ܢܦܫܗ ܠܒܣܘܡܗ[1]. ܟܕ ܓܝܪ ܚܙܬ ܗܘܬ ܣܘܟܐ[2]:
ܕܐܬܬܘܝܬ ܬܟܬ ܕܥܒܘܬܐ. ܢܦܩܘ ܡܢܝܗ ܕܠܐ
ܝܬܦܣܝܢ: ܢܦܫܗ ܒܡܠܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܠܒܘܣܡܐ ܐܦܝܗ
ܐܦܬܗܘܢ: ܕܠܐ ܚܘܪܘܗܝ ܒܗ ܢܦܩܝܗ. ܟܪܟܬ ܠܗ
ܠܗܘܦܟ ܘܐܬܬܟܝܠܬ[3]: ܕܝܘܡܐ ܠܦܬܓܡܐ ܕܐܡܝܢܝܢ.
(ܗܘܦܟ.) ܠܗܝ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܒܘܟܪܢܐ: ܐܠܐ ܦܬܓܡܐ ܕܐܣܘܬܐ!
(ܐܝܟ ܠܣܘܟܗ[4] ܗܢܐ ܐܡܪܬ: ܕܡܬܬܐ ܐܘܠܝܢ ܒܢܝܬ.
ܦܪܝܫ ܡܢ ܐܢܐ ܘܥܒܕܬܗ: ܘܐܬܬܟܝܠܬ ܥܠ
ܕܐܪܦܝܗ. ܘܚܙܝܗ[5] ܒܒܢܝ ܕܥܡܠܗܘܢ: ܟܝܡܐ
ܕܥܒܘܕܐ ܐܢܫܘܬܗܘܢ! ܐܚ ܪܘܚܝܐ ܒܘܟܪܐ ܕܒܢܝ:
ܠܠܝ ܠܝ ܗܠܝܢ ܥܠ[6] ܡܢܐ؟ ܐܢ ܢܬܟܪܗ ܡܢܝܗ
ܕܦܝܫܐ: ܘܐܬܥܬܕܬ (ܥܒܘܕ ܠܝ ܒܣܘܟܐ[7]. ܥܡܝܬܐ
ܐܝܟ ܦܘܠܘܬܐ: ܘܦܪܠܘܗܝ ܐܦܩܝ ܓܚܘܟܐ. ܠܡܢܐ
ܥܣܩܝܢ ܠܥܒܕܐ: ܒܣܘܓܐܐ[8] ܒܢܝ ܢܠܟܬܐ؟ ܪܒܐ ܐܢܐ
ܕܗܘܝܬ ܦܟܣܬܗ: ܕܠܝܫܒܐ ܡܢܝܗ ܐܥܣܩܐ؟ ܒܡܢܐ
ܕܐܬܦܠܓܐ ܢܝܫܐ ܕܥܠܝ: ܗܘܝܬ ܐܝܟܢܐ ܡܬܦܢܝܐ. (ܕܐܘܚܠ.)

---

(1) ܠܒܣܝܡܐ. (2) ܣܘܟܗ. (3) ܘܐܬܟܝܠܬ. (4) ܐܘ ܣܘܟܝ.
(5) ܢܠܟܬܗ. (6) ܕܥܠ. (7) ܥܒܘܕ ܠܝ ܫܘܟܐ. (8) ܒܣܘܓܐܗ.

ܐܡܪ[1] ܪܘܒܝܠ ܠܝܘܣܦ: ܠܐܚܘܢܘܬܗ ܠܗ ܐܡܪܝ ܗܘܝܐ. ܕܡܢ ܗܘܡܐ ܕܓܝܒܐ ܝܠܦܬܐ: ܐܠܐ ܗܘܘ ܠܐ ܩܛܠܝܬܘܢ. ܐܦ[2] ܒܐܚܘܢܘܬܐ ܕܠܒܝܟ ܐܝܟܐ: ܣܡܝܟܐ ܕܪܐ ܫܒܩܝ ܠܗ. ܕܡܢ ܕܝܘܣܦ ܐܚܘܢܘܬܗ: ܠܝܫܡܥܠܝܐ ܕܐܚܘܢܘܬܗ. (ܝܗܘܕܐ) ܐܡܪ ܕܙܒܢ ܒܐܚܘܢܬܐ: ܐܚܘܢܘܬܗ ܕܐܚܘܢܘܬܗ. ܐܝܟ ܪܘܒܝܠ ܥܠܝܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܘܐܚܘܢܬܐ ܕܥܣܪܝܢ ܟܣܦܐ ܙܒܢܘܗܝ. ܟܬܝܢܐ ܠܗ ܒܐܝܕܝܗܘܢ[3] ܗܘܐ: ܕܒܐܚܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ ܢܚܬܘܗܝ. ܐܚܘܢܘܬܗ ܕܐܦ ܠܗ ܡܫܕܪ ܠܗ: ܐܚܘܗܝ ܠܗ ܕܐܦ ܐܝܟ ܐܚܘܢܘܬܗ ܠܗ. ܐܬܝܢ ܠܗ ܘܕܡܐ ܕܓܕܝܐ: ܘܨܒܥܘ ܘܟܬܝܢܗ ܐܬܝܘܗ. ܥܠ ܚܘܝܘ ܥܠ ܥܠ ܡܚܝܪܐ: ܕܐܡܪ ܘܐܬܝܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚ. (ܪܘܒܝܠ) ܘܠܐ ܗܘܐ ܘܫܠܚܘܗܝ ܠܐܒܘܗܘܢ: ܕܐܒܘܗܘܢ ܐܬܪܥܝ (ܐܚܪܢܐ. ܘܐܬܐܡܪ[4] ܕܐܚܘܢܘܬܗ: ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܕܚܘܒܬܗܘܢ ✤ ܐܦ ܕܡܢܐ ܚܠܒܐ ܒܝܬܗܘܢ: (ܒܟܝ ܘܫܩܠ ܗܘܐ[5] ܠܒܘܫܝܗܘܢ. ܚܘܐ ܕܡܚܝ ܘܐܬܒܟܝ ܫܩܠܘܗܝ: ܟܠܗ ܐܒܐ ܡܬܒܟܐ ܐܢܫ. ܫܩܠ ܚܠܡܐ

(1) ܐܡܪ. (2) ܗܘ. (ܐܦ). (3) ܒܐܝܕܝ. (4) ܐܬܐܡܪܘ ܘܐܬܪܥܝܘ. (5) ܒܟܝ ܗܘܐ ܘܫܩܠ.

ܕܝܠܗ ܗܘ: ܕܟܠ ܗܘܝܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܘܢܐ. ܒܝܢܬܐ ܕܡܪܟܒܬܐ[1] ܘܡܬܟܪܟܢ: ܒܠܚܘܕ ܕܐܘܠܝܬܐ ܒܩܘܢܝܐ[2]. (ܡܬܒܥܝܢ ܒܒܝܬܐ ܐܝܟܢ: ܡܬܒܥܝܢ ܕܒܝܬ ܟܢܫܐ. ܘܒܠܚܘܕܝ[3] ܒܪܘܚ ܕܡܠܟܐ: ܕܐܝܟ ܩܛܠܐ ܘܫܒܩܝܢ ܠܗܘܢ. ܒܠܚܘܕ ܘܡܬܬܒܥܝܢ ܡܢ ܕܘܟܐ: ܡܬܟܪܟܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ[4] ܠܗ. ܠܚܝܐ ܒܡܠܟܐ ܐܘܪܚܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܘܠܦܬܐ[5] ܠܫܘܒܚܐ. ܒܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ[6] ܫܒܩܘܢ[7]: ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܟܠ ܦܠܓܘܬܗ. ܟܕ[8] ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܫܡܝܐ ܒܪ ܐܢܫ: ܕܡܬܟܠܝܢ ܒܪܘܚܐ ܐܢܫܝܬܐ.

ܗܢܘ ܕܠܐ ܐܡܪܘ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܬܒܩܝܢ ܒܝܬܐ ܡܢܗ. ܕܐܦ ܒܡܠܟܘܬ ܡܬܦܠܓܘ[9]: ܐܘܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܒܪܝܬܐ[10]. ܕܟܠ ܡܫܬܡܫܝܢ ܠܐܢܫ ܒܫܘܒ: ܟܕ ܡܬܟܠܝܢ ܡܢ ܗܘ ܡܘܬܐ. ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܒܫܠܡܐ ܟܕ ܡܬܦܢܝܢ. ܫܡܥ ܠܒܢܝ (ܐܢܫܐ

---

(1) ܡܪܟܒܬܐ. (2) ܠܗ ܒܩܘܢܝܐ. (3) ܡܬܒܥܝܢ ܒܒܝܬܐ ܗܘܝܐ ܐܢܫ: ܒܒܝܬܗܘܢ ܟܢܫܐ ܕܒܝܬ ܐܢܫ. ܒܠܚܘܕܝ. (4) ܕܡܫܒܚܝܢ. (5) ܘܠܦܬܐ. (6) ܡܠܟܐ. (7) ܫܒܩܘܢ. (8) ܕܟܠ. (9) ܡܬܦܠܓܘ. (10) ܕܒܪܝܬܐ.

ܕܐܕܪܒܝܓܢ[1]: ܐܬܦܢܝ (ܪܒܢ ܕܨܘܡܐ. ܕܝܢ[2] ܗܢܐ
ܒܫܢܐ ܦܢܝ[3]: ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬ ܐܪܓܘܢ[4] ܀ ܟܕ
ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܕܢܦܩܘܗܝ: ܘܐܫܠܡܗ ܠܗ ܡܩܪܒ
ܗܘܐ. ܘܟܕ ܘܢܦܩ ܒܚܠܠܬܐ[5]: ܕܠܐ ܚܘܫܒܢ ܐܢܫ
ܣܘܓܦܬܗ. ܡܠܟ ܪܒܐ ܠܗܘܢ[6] ܠܝ ܐܪܓܘܢ:
ܡܘܠܟܢܐ ܕܠܐ ܡܣܬܪ ܠܗ. ܠܐ ܥܘܩܐ ܠܐܢܫ
ܡܫܘܠܐ: ܘܒܪܟܬܗ ܪܒܬܐ ܫܡܝܢܐ. ܒܗܕ ܡܢ ܠܗܘܢ
ܕܒܝܪܒܢ: ܥܝܪܘܗܝ[7] ܦܠܚ ܒܫܡܝܐ. ܒܥܘܡܩܐ ܕܝܠ
ܝܚܝܕ: ܘܢܩܦ ܒܪܡܫܗ ܠܐ ܐܬܟܢܫ. ܒܥܡܪܐ
ܕܝܠܘܦܐ ܪܒܐ ܗܘܐ: ܕܢܦܩܘܗܝ ܐܦ ܡܢ ܡܘܬܐ.
ܒܡܪܐ ܕܢܫ ܪܘܚܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܝܠܝܦ ܒܟܬܒܘܗܝ ܡܢ
ܠܘܬܐ. ܘܢܛܠ ܡܠܟܐ ܕܐܣܘܗܝ: ܕܝܠܘܦܐ ܠܨܘܡܐ
ܒܪܡܫ.

ܟܕ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ[8]: ܒܝܕ ܐܠܝܨܘܗܝ ܠܐܪܥ
ܠܘܬܐ. ܡܒܛܠ ܒܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܒܝܠܡܕܘܗܝ

(1) ܕܐܕܪܒܝܓܢ. (2) ܗܟܢ ܕܝܢ. (3) ܢܩܘܪ.
(4) ܐܪܓܘܢ. (ܚܕܝܢ ܡܠܟܘܢ.). (ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬ ܐܪܓܘܢ.). (5) ܒܚܠܠܬܐ.
(6) ܠܗܘܢ. (7) ܥܝܪܘܗܝ. (8) ܡܕܒܪܢܘܬܗ in margine.

ܡܟܣܝܐܝܗ̇. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܐܝܬܠܗ ܠܒܘܟܐ: ܡܠܟܐ ܕܬܗܘܡܐ ܫܢܝܐ ܐܢܐ. ܐܡܪܐ ܐܢܐ ܒܘܢ ܝܠܦܬܝ(1) ܢܘܫܟ: ܕܫܛܝܛܐ ܡܢܝ ܒܟܝܒܘܟ؟ ܕܗܘܐ ܐܥܠܝܢ(2) ܒܘܬܝܬܝ: ܘܣܘܓܝ ܒܝܢܝ ܦܘܪܫܢܐ. ܕܒܘܬܝܬܐ ܕܬܗܘܡܐ ܐܒܘܟ: ܘܒܕ ܘܐܠܒܝܒ(3) ܠܫܢܐ ܐܣܬܘܗܝ. (ܡܢ ܕܝܢ(4) ܗܘܐ ܝܗܒ ܠܗ: ܐܡܝܢ ܥܠܝܢ ܥܒܕܐ ܠܟܘ! (ܢܘܫܟ.) ܐܪܩܘ(5) ܒܠܒܝ ܒܬܘܟܝ: ܕܐܝܬܘܬܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܬ. ܒܠܒܘܟܝ ܒܝܬܘ ܗܘܡܢܐ: ܕܐܝܬܠܗ ܕܡܠܟܐ ܐܦܪܝܡ. (ܐܢܬܐ.) ܠܡܢ ܐܘܠܝ ܠܝ ܒܬܘܟܝ: ܕܝܬܘܟ ܗܘ ܠܘܗ ܕܠܒܘܟܐ؟ ܡܢܘ ܕܐܡܪ ܫܘܐ ܠܝ: ܕܒܦܘܪܫܢܐ ܒܬܘܟܝ؟ (ܢܘܫܟ.) ܡܢܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ ܫܠܡܐ ܐܢܐ: ܕܥܠܡܐ ܕܐܢܫܘܬ ܟܠܗ ܒܟܘܢ. ܐܝܟ(6) ܦܪܝܫܐ ܘܒܘܬܐ ܡܫܠܡܝܢ: ܡܢ ܒܘܬܝܬܐ (ܕܒܝܬܐ ܐܒܘܬܢ(7).

ܥܒܕܘ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܥܠܝܘ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܒܝܬܗ ܗܘܐ ܒܪܝܠܝܗ. ܐܡܪ (ܕܝܢ ܗܘ ܒܟܒܝ(8): ܘܝܬܒܘ

(1) ܝܠܦܬܝ. (2) ܐܥܠܝܢ alia manu. (3) ܘܠܒܒ.
(4) ܡܕܝܢ. (5) ܐܪܩܘܗ. (6) ܕܐܝܟ. (7) ܒܪܐ ܕܐܢܫܐ.
(8) ܢܘܫܟ ܠܟܒܝ.

ܗܶܕܝܳܐ (ܐܰܒܫܰܡܬܳܐ. ܕܘܶܣ ܗܘܳܐ)[1] ܗܶܕܝܳܐ ܡܶܢ ܚܰܡܕܬܳܐ:
(ܦܰܕܘܶܐ ܝܘܣܦ)[2] ܡܶܢ ܕܡܰܟܬܳܒܘܗܝ. ܠܘܳܬܳܐ ܐܰܚܶܝܗ̇ ܟܠܳܐ
ܗܘܳܐ: ܕܟܰܣܢܳܢܳܐ ܒܶܗ ܡܰܠܶܠ ܗܘܳܐ. ܐܰܡܶܢܳܐ ܒܶܝ
ܕܥܒܶܕ ܗܘܳܐ: ܡܳܐ ܒܦܘܠܳܢܳܐ ܕܰܒܦܘܡܬܗܘܢ؟ ܡܶܢܶܗ[3]
ܡܕܰܒܰܫ ܗܘܳܐ (ܕܰܢܣܶܒ: ܣܢܳܢܶܗ)[4] ܕܝܘܣܦ ܘܰܕܡܰܒܶܪ؟
ܡܕܰܒܪܝ ܗܘܰܘ ܐܰܢܬܳܢܳܐ: ܕܡܶܢ ܦܘܡܗ ܡܶܢܶܗ ܡܰܕܡܰܢ ܗܘܰܘ.
ܡܰܢܕܪܶܝ ܠܘܳܬܳܐ ܡܶܢ ܡܰܬܳܐ: ܘܰܒܡܶܕܡܰܢ ܘܠܰܚܳܐ ܐܰܕܢܶܗ[5].
ܕܰܠܗ ܠܘܳܬܳܐ ܡܫܶܠܶܐ ܝܘܣܦ: (ܘܰܒܬܳܐ ܗܘܳܐ ܐܳܦ)[6]
ܡܶܢܶܬܶܟ. ܐܰܟܘܳܬܗ ܕܡܳܪܝ ܐܰܒܪܳܗܳܡ: ܟܠܳܐ ܐܶܘܡܬܳܐ ܡܶܢ
ܒܪܳܐ ܐܰܣܦܶܒ. ܝܠܰܦܬܳܐ ܡܳܪܝ (ܐܰܢܬ ܝܘܣܦܶܝ: ܘܗܶܕܝܳܐ
ܐܰܒܕܘܢܝ)[7] ܕܐܘܠܨܳܢܳܐ. (ܡܶܢ ܐܰܢܬ)[8] ܝܠܰܦܬܳܐ ܠܡܰܟܕܘܗܝ:
ܐܳܦ[9] ܡܶܢ ܠܘܳܬܳܐ ܠܡܰܫܰܡܗ. ܐܰܡܰܪ ܠܶܗ ܐܰܣܦܶܒ ܐܰܒܠ
ܣܦܳܩ: ܟܰܕ ܕܳܝܶܐ ܠܩܶܨܶܐ ܕܰܐܕܳܡ. ܕܟܰܕ ܕܡܰܣܶܩ ܕܰܐܬܳܐ
ܐܰܡܣܳܐ: ܡܰܠܐܰܟܳܐ ܕܰܒܝܬܳܐ ܟܰܕܒܘܗܝ[10]. ܝܳܕܥܳܐ ܠܘܳܬܳܐ

---

(1) ܐܰܒܫܡܬܳܐ. ܕܘܶܣ. (2) ܘܝܘܣܦ ܕܘܶܐ (3) ܡܶܢ. (4) ܕܰܢܣܶܒ ܗܘܳܐ: ܠܣܢܳܢܶܗ. (5) ܐܕܢܶܐ. (6) ܘܰܒܬܳܐ ܗܘܳܐ ܘܐܳܦ. (7) ܕܐܰܢܬ ܝܘܣܦܶܝ: ܐܰܒܕܘܢܝ ܕܐܘܠܨܳܢܗ. (8) ܡܶܢ ܐܰܢܬ ܗܘ. (9) ܘܐܳܦ. (10) ܟܰܕܒܘܗܝ.

ܠܒܪܒܪܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܠܐܒܘܗܝ ܫܡܥܘܢ. ܘܡܟܠܢܐ
ܡܢܗ ܒܐܝܕܐ: (ܘܝܕܥܐ ܘܢܗܫܢܐ[1] ܡܢ ܠܘܬܐ. (ܡܢ
ܕܝܢ[2] ܠܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܒܠܘܬܐ ܗܕܐ[3] ܐܚܝܕܗ!
ܕܗܘܐ ܐܚܪܝ ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܝ: ܘܒܬܘܡܡܗ ܕܠܘܬܐ ܒܝܬܗ.
ܕܡܫܠܐ ܥܠܘܗܝ ܕܐܦܝܣ: ܗܘ[4] ܕܫܡܥܘܢ ܐܒܝ
ܫܡܥܬܐ. ܘܐܢ ܡܢ[5] ܕܝܠܗ ܡܪܘܡܐ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܡܫܡܥܐ[6]
ܠܕܝܫܡܥܝܢܗ.

ܟܕ ܥܠܝܗ ܕܠܘܬܐ ܗܘܐܝܬ: ܚܙܝܬ ܐܠܗܐ
ܕܡܘܬܗ[7]. ܘܒܪܒܪܐ[8] ܠܠܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܒܪܒܪܬܐ
ܡܫܒܚܠܗ[9] ܕܐܢܫ. ܠܘܩܒܠ ܗܢܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܡܫܒܚܠܗ ܡܢ ܥܡܐ. ܕܥܠܘܗܝ ܒܐܪܐ ܦܬܓܡܐ:
ܘܐܢܫܐ ܕܠܐ ܚܝܠ ܢܬܚܫܒܘܢ. ܕܢܬܬܥܝܪ ܒܝܬܗ
ܕܒܢܝܢܘܗܝ: ܠܡܪܗ ܐܦܝܣ ܢܬܒܥܝܗ. (ܘܡܬܟܠܝܐ
ܥܡ ܠܘܬܐ: ܐܘܪܚܐ ܒܝܬܝܐ ܕܒܪܒܪܬܐ[10]. ܐܪܝܡܗ
ܒܢܝܢܘܗܝ ܘܚܙܘ: ܒܝܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܒܪܝܬܗ

(1) ܝܕܥܐ ܢܗܫܢܐ. (2) ܩܕܝܡ. (3) ܗܕܐ. (4) ܗܘܐ.
(5) ܡܢܐ. (6) ܐܟܪܐ. (7) ܒܥܠܘܬܗ. (8) ܒܪܒܪܐ.
(9) ܫܒܚܐ. (10) ܘܡܥܡ ܐܘܪܚܐ ܡܬܟܠܝܐ: ܐܒܪܐ ܐܘܪܚܐ ܕܒܪܒܪܬܐ.

ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ܃ ܕܒܩܢܘܡܗܘܢ[1] ܒܟܝܢܐ ܗܘܝܐ.
ܚܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܐܢܫܘܬܗܘܢ: ܕܒܢܝܢܐ[2] ܐܝܟܐ ܡܢ ܐܝܢ
ܪܘܚܐ. ܘܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܗܘܢܗ: ܡܘܠܟܢܐ
ܕܡܫܪܪ ܠܗ. ܐܝܟܘ ܕܡܠܦܝܢ ܕܝܠܢܝܐ: ܠܟܘܢܝ[3]
ܠܗܘܐ ܗܘ ܡܘܠܟܢܐ. ܘܡܬܦܢܩܝܢ[4] ܡܢ ܢܒܝܐ:
ܘܡܬܒܪܟܝܢ[5] ܡܢ ܫܠܝܚܐ. ܠܟܪ̈ܝܗܐ ܡܐܣܐ ܐܢܘܢ:
ܘܠܐ ܡܩܠܩܠ ܒܡܫܬܘ ܐܝܬܝ. ܡܢܝܪ ܗܘ (ܒܘܠܗ
ܕܘܟܝܬܐ: ܘܡܬܒܥܬܘ ܕܡܢܐ ܕܒܝܬܐ[6]. ܢܩܫ ܗܘ
ܚܕܝܬܐ ܕܡܘܬܗ: ܘܡܝܬܐ (ܡܘܬܐ ܦܘܠܚܢ[7]. ܠܟܠܢ
ܡܢܝܐ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܗ: (ܐܢ ܐܝܟ ܚܕ ܬܠܝܬܐ.
ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ ܚܕܝܬܐ: ܚܕܡܘܗܝ[8] ܟܠ ܐܢܫ ܚܕܝܬܐ.
ܘܕܢܝܚܘܬܐ ܗܝ ܡܪܢܝܬܗ[9]: ܐܡܪ ܦܐܪܐ ܘܠܐܠܡ܀
ܪܘܚܐ ܦܝܫ ܡܢ ܢܒܝܐ: (ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܘܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܐܫܝܬ ܡܢ ܠܘܬܐ: ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ

(1) ܕܩܢܘܡܗܘܢ. (2) ܕܒܢܝܢ. (3) ܕܟܘܢܝ. (4) ܡܬܦܢܩܝܢ.
(5) ܡܬܩܕܫܝܢ ܗܘܝ. (6) ܒܘܠܐ ܕܒܘܝܬܐ: ܘܡܬܦܪܣܗ ܕܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ.
(7) ܦܘܠܚܢ ܡܘܬܪܢܐ. (8) ܐܝܟܘ ܕܡܦܪܫܝܢ ܠܗ. ܐܢ ܐܝܟ ܚܕ ܬܠܝܬܐ:
ܚܕܡܘܗܝ. (9) ܡܪܢܝܬܗ.

ܡܚܠ ܘܒܢܐ[1]. ܗܒܪܗܘܢ ܠܓܒܪ̈ܐ ܡܚܝܡܐ: ܠܦܛܘܣܒ
ܢܦܠܐ ܕܐܣܘܪܗܘܢ. ܘܟܠܐ ܝܫܝܪܐ ܕܐܫܬܡܠܘܢ: ܐܦ ܟܠܐ
ܒܢܘܫܟܐ ܝܫܬܪܝܬܐ. ܫܠܚܘ ܠܗ ܢܚܬ̈ܘܗܝ ܠܒܘܫܝܐ:
ܕܝܘܩܢܐ ܒܙܘܠ ܩܘܡܝܟ. ܟܕ ܐܡܪܝ ܠܗ ܕܫܘܒܚܐ:
ܫܠܡܐ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܚܝܡܐ.

ܐܢܝܢ ܕܘܟܝܢ ܦܝܫ ܠܘܬܐ: ܕܝܫܬܟܚܝܢ ܒܗ
ܦܩܬܐ. ܕܢܦܩܝ ܗܘܐ ܒܗ ܓܒܪ ܢܘܟܪܝܐ: ܘܐܣܝܩܘܗܝ
ܐܓܪܐ ܡܢ ܟܘܗ. ܐܘ ܠܐܓܪܬܐ ܕܓܠܘܬܐ: ܕܓܪܘܫܗ
ܠܨܘܡܐ ܦܪܝܫܝ. ܐܘ ܕܩܢܘܡܝ ܐܟܠ ܓܝܒ ܠܘܬܐ:
ܕܒܗܡܢܬܐ[2] ܓܒܒܗ ܠܘܬܡܢܬܗܘܢ! ܡܢܒܕܐ ܩܘܡܝܟ ܡܢ
ܐܘܟܐ: ܘܦܘܪܗ ܦܢܝܐ ܐܓܪܘܬܐ. ܡܪܕܘܬܐ (ܕܡܢ
ܒܝܢܬܐ[3]: ܐܡܪܗ ܐܓܪܘܗ[4] ܠܫܒܝܩܐ. ܐܟܠ ܠܘܬܐ
ܕܝܠܦܬܗܘܢ ܡܢܝܢܗ: ܐܢܝ ܐܠܝܬܗܘܢ ܕܝ ܠܝܒܪܐ. ܐܡܪܐ
ܐܢܘܢ ܝܠܦܬܐ ܗܢܐ ܠܗ[5]: ܕܟܐ ܩܡܝܗ ܠܝ ܘܦܪܝܫܗ
ܢܦܩܝ؟ ܘܡܠܘܬܐ[6] ܗܢܐ ܠܫܒܝܩܐ: ܕܫܘܦ ܡܢ ܦܢܝܬܐ
ܕܘܫܝܩܐ[7]. ܘܐܓܪܬܗܘܢ ܩܢܝܢ ܗܘܘ: ܕܓܐ ܦܫܛ

(1) ܦܪܘܒܪܐ ܡܢ ܟܠ ܠܘܬܐ. (2) ܘܒܗܡܢܬܐ. (3) ܒܝܢ ܫܘܒܝܢܬܐ.
(4) ܫܒܘܩܗܘܢ. (5) ܗܘܘ. (6) ܘܟܦܘܪܐ. (7) ܕܝܢܛܒܪܐ.

ܝܘܣܦ ܡܢ ܓܘܒܐ. ܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ ܩܛܠܘܗܝ: ܕܐܡܝܬ
ܒܥܒܕܐ ܡܢ ܚܝܠܐ. (ܘܐܦ ܒܐܝܕܐ[1] ܕܗܘ ܡܕܢܚܝܐ:
ܕܫܩܠܗ ܝܘܣܦ ܘܐܬܕܒܪܬ ܀ (ܒܟܘܠܗ ܐܘܪܚܐ
ܕܐܙܠܐ ܠܡܨܪܝܢ[2]: ܒܠܘܟܐ ܡܢܗܘܢ ܐܬܦܪܫ. ܕܟܠܐ ܗܘܐ
ܓܠܝܐ ܕܥܒܪ ܚܝܕ ܐܢܫ: ܒܠܘܟܐ ܘܫܠܡ ܚܙܘܬܗ.
ܘܗܝ ܓܢܒܗ ܢܦܩܬ ܥܒܕܐ: ܘܠܐ ܓܠܝܐ ܕܐܚܘܗܝ
ܐܬܐ. ܡܬܚܫܒܬ ܐܥܒܕ[3] ܒܥܬܐ: ܘܠܝܬ ܦܬܓܡܐ ܕܝ
ܫܬܩܐ. ܦܫܝܩ ܠܗ ܡܢܝܢ ܗܘܝܐ: ܕܡܢܝܐ ܡܢ ܓܘܒܗ
ܓܠܝܐ. ܐܘ ܓܐܙܠ ܥܡ ܥܒܕܐ: ܐܘ ܠܘܒܐ ܢܗܘܐ
ܡܥܒܕܗ ܀ ܒܥܕܢܐ ܝܘܣܦ ܡܢ ܓܘ ܓܘܒܐ: ܘܠܗܘܢ ܦܫܝ
ܦܬܓܡܐ. (ܕܒܠܫܢܐ ܕܐܓܪܬܗܘܢ[4] ܥܒܪܝ ܐܢܐ: ܕܡܫܘ
ܐܢܗܘܢ ܥܒܕܐ ܀ ܐܠܗܐ (ܐܢܐ ܚܘܝ[5] ܡܬܓܠܝܢ: (ܘܐܬܘܬܗ
ܠܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܝ[6]. ܕܠܐ ܚܙܐ ܠܝ ܡܢܝܢ ܕܐܢܫ:
ܦܬܪ ܫܩܠܬܝ ܥܢܝܢ. ܥܡ ܦܬܪ ܐܢܐ ܡܢ ܥܒܕܐ:
ܐܝܟ ܠܘܥܠܝܐ (ܡܘܥܝ ܠܝ[7]. ܥܒܪ ܠܗ ܐܠܗܘܢ

---

(1) ܘܒܥܒܕܐ. (2) ܗܘ ܒܐܘܪܚ ܕܗܘܝܐ ܥܒܕܐ. (3) ܕܝܢ ܒܥܒܕ.
(4) ܒܠ ܗܘ ܕܐܓܪܬܗܘܢ. (ܕܒܠܫܢܐ ܐܓܪܬܗܘܢ). (5) ܝܣܘܐ. (6) ܘܐܬܘܬܗ
ܡܢܝܢ ܠܐܘܠܨܢܝ. (7) ܗܘܐ ܠܝ.

ܠܡܠܟܘܬܗ: ܠܡܪܝܐ ܕܫܠܚ ܐܡܪ ܠܝ ܀ ܐܬܦܢܝܬ
ܩܘܡ ܘܐܙܕܗܪ: ܕܦܩܕ ܠܝ[1] ܕܐܗܘܐ ܥܒܕܐ. ܕܐܢ
ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܬܦܠܛܬ: ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܘܐ ܚܘܠܡܢ.

ܐܬܝܘ ܗܘܘ ܘܐܫܬܒܩܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܦܬܝܚܝܢ[2]
ܦܪܘܦܝܪܘܢ. ܠܡܫܡܫ ܕܡܠܟܐ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܠܡܣܟܐ
ܠܒܝܬ ܗܘܘ ܦܘܠܚܢܗܘܢ. ܕܝܢ ܗܘܐ ܬܘܦܪܐ
ܕܦܪܘܦܝܪܐ: ܕܡܫܡܫܬܐ ܕܡܠܟܐ (ܦܠܛܝܢܘܢ. ܘܡܢ
ܡܥܠܢܐ ܕܕܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚ[3]: ܐܠܝܨ ܦܠܛܝܢܘ ܕܘܚܡܬܐ[4].
ܠܡܢ ܓܒܪ ܕܝܢܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ: ܕܫܪܝܐ ܒܝܢܬܐ
(ܡܬܒܫܡ. ܠܟܘܡܪܐ[5] ܡܩܝܡ ܐܘܠܨܢܐ: ܘܫܪܝܐ
ܕܩܝܡ[6] ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ. ܐܦܠܐ ܐܢܫ ܒܪ ܐܡܬܐ: ܐܝܟ
ܗܘܐ ܐܢܐ ܕܡܬܡܣܟܢ. ܫܒܩܬ ܒܡܫܟܢܐ ܠܐܒܝܕܝܗܘܢ:
ܘܐܬܐ ܕܚܘܪܐ ܐܬܠܚܫܬ[7]. ܕܒܝܕܗܘܢ[8] ܡܕܡܐ
ܠܡܣܟܢܐ: ܕܢܣܒܘܢ ܡܫܟܢܐ ܕܒܪ ܚܐܪܐ. ܐܡܝܢ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܢܣܒܐ ܡܫܟܢܐ: ܕܡܬܩܦܚܝܢ[9] ܥܡܠ

---

(1) ܐܡܪ. (2) ܘܠܒܝܫܝܢ. (3) ܦܠܛܝܢܘܢ. ܕܡܥܠܢܐ ܕܠܐ ܐܢܫ
ܡܫܟܚ ܠܗ. (4) ܡܘܕܚܬܐ. (5) ܡܬܒܫܡ. ܠܟܘܡܪܘܗܝ.
(6) ܕܥܝܪ. (7) ܐܬܕܘܠܠܬ. (8) ܕܒܝܕܝܗܘܢ. (9) ܕܡܬܩܪܒܝܢ.

ܚܙܘܩܝܐ. ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܫܘܥܘܢ: ܦܛܝܦܪܐ ܠܐܢܫ̈ܐ
ܝܘܣܦ. ܦܬܚ ܐܢܬܬܗ[1] ܐܚܪܢܐ[2] ܫܢܝܬܐ: ܘܪܚܡ
ܐܚܪܢܐ[3] ܕܫܢܝܬܗ. ܡܬܚܫܒܐ ܠܗ[4] ܕܡܫܬܡܗ:
(ܕܐܬܡܛܝܐ ܕܚܛܝܬܐ[5] ܠܚܝܢ. ܠܐ ܚܙܐ ܠܗ[6] ܡܫܬܡܥ
ܐܚܪܢܐ: ܕܡܚܫܒܢ ܗܘܐ ܘܚܛܐ. ܦܪܘܩܘܦܐ[7] ܒܗܘܢ
ܚܘܫܒܐ: ܕܠܐ ܢܬܒܥܝܢ ܠܚܛܗܐ. ܘܐܬܠܘܠܐ ܦܓܪܐ
ܕܐܬܚܙܘܗܝ: ܒܝܫܬܗ ܒܝܕܠܒܝܢ (ܚܠܝܠܝܢ ܗܘܘ[8] ⁘
ܐܬܡܢܚܢܐ ܐܢܫ ܝܘܣܦ: ܕܗܘܐ ܡܠܝܠܐ ܒܢܦܫܗ.
(ܘܐܬܚܙܝ ܡܢܗܘܢ ܝܘܣܦ[9]: ܒܥܒܕܘܗܝ ܦܐܝܐ ܠܟܠ
ܐܢܫܐ. ܐܚܪܢ ܠܐܢܫ ܕܡܫܬܡܥ[10]: ܘܗܘܐ ܕܢܬܗܘܐ
ܠܐ ܡܬܝܐ. (ܕܝܘܕܥ ܐܢܬܬܐ ܠܐܢܫܗܘܢ[11]: ܠܐ ܐܬܚܫܒܢ
ܒܚܕܢܐ. ܢܦܫܗ ܕܢܬܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ: ܘܗܘܐ ܕܢܚܝܢ
ܒܫܡܐ ܠܗ. ܥܠܗ ܠܒܗ ܠܐ ܢܬܚܫܒ: ܗܘ ܡܠܦܢܐ
ܟܠܗ ܢܦܫܗ. ܦܠܚ ܡܪܗ ܒܫܡ ܠܗ: (ܘܡܢ ܚܘܒܐ[12]

---

(1) ܗܘܘ. (2) Deest. (3) ܐܚܪܢܐ. (4) ܠܗ.
(5) ܕܐܬܡܛܝܬ ܡܨܪܝܐ. (6) ܠܚܝܢܝܢ. ܠܐ ܚܙܝܢ. (7) ܦܪܘܩܘܦܗ.
(8) ܚܠܝܠܝܢ. (9) ܕܐܬܚܙܝ ܝܘܣܦ ܡܢܗܘܢ. (10) ܠܐ ܒܥܝܢܗ.
(11) ܕܝܘܕܥ ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܫܗܘܢ. (12) ܕܡܢ ܚܘܒܗ.

ܣܘܟܠܐ ܟܝܢܝܐ. (ܘܕܫܝܢܝܬܐ ܗܘܬ[1]) ܥܠ ܡܪܗ:
ܗܦܟ[2] ܒܝܫ ܒܒܢܝ ܡܪܗ. (ܣܘܟܠܐ ܗܘ[3]) ܕܝܠܕܬܐ
ܕܝܠܗ: (ܕܗܝ ܘܝܗܒܐ ܥܡܝܩ[4]) ܥܠ ܒܢܝܗ. ܟܠܒܬܐ
ܕܒܢܝܗ ܐܟܠ ܗܘܬ[5]: ܒܢܝܗ ܕܟܪܣܗ ܐܟܠܬ ܗܘܬ.
ܘܡܠܬܐ ܡܢܗ ܕܝܠܝܗ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܟܠܒܬܐ.
ܘܟܠܒܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ: (ܘܐܘܟܠ ܠܐ ܥܠ ܦܬܘܪܗ[6]).
ܕܡܘܬܐ ܕܝܫܒܬ ܡܪܗ ܗܘܬ: ܕܠܐ ܟܠܒܐ ܐܘܟܠܬܗ.
ܘܒܪܬܐ[7] ܠܐ ܫܒܩܬ ܐܠܘܗ̈: ܕܢܐܟܠ ܠܒܢܝܗ[8]
ܕܝܢܩܬܗ.

(ܬܘ ܒܬܪ.) ܘܡܢ ܕܐܡܪܬ ܐܝܟ ܟܠܒܬܐ: ܗܝ ܕܒܠܥܬ
ܠܒܢܝܗ ܒܠܘܥܐ. ܕܐܦܠܐ ܦܪܨܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܥܠ
ܠܘܬܗ ܕܒܢܝܐ ܐܘܪܚܐ![9] ܫܩܠ ܚܒܝܒܐ ܘܐܬܟܠܗ
ܒܢܝܐ: ܘܐܘܪܚܐ ܚܙܝܐ ܠܫܝܢܝܬܐ. ܕܝ ܐܫܟܚܬܗ
ܠܗ[10] ܚܒܝܒܐ: ܕܦܫ ܕܟܠܒ̈ܐ ܡܝܬܝܢ. ܕܠܐ[11]

(1) ܘܥܠ ܕܫܝܢܝܬܐ. (2) ܦܟܪ. (3) ܣܘܟܠܗܘܢ ܗܘ. (ܣܘܟܠܗܘܢ). (4) ܗܝ ܝܗܒܐ ܒܥܡܩܐ. (5) ܗܘܬ: ܢܟܒܬܐ ܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܬ: (6) Desunt. (7) ܘܒܪܬܐ. (8) ܠܒܢܝܐ. (9) ܐܘܪܚܐ. (10) ܠܗ. (11) ܠܐ.

ܡܢܐ ܐܝܒܒܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܕܐܝܟܢܝܐ ܟܦܢܐ[1] ܗܘܠ.
ܘܟܕ ܟܒܝ ܡܘܡܩܘܗܝ ܠܒܝܬܘܢ[2]: ܟܢܝܐ ܕܝܘܠ[3]
ܐܘܫܐ ܠܝ܀ ܐܝܒܒܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܩܘܫܩ: ܗܘܐ ܟܢܝܐ
ܕܐܡܟܘܢ ܗܘܠ. ܐܝܒܒܐ ܠܐܢܬܐ ܗܘܝܐ ܐܢܐ: ܘܠܫܟܝܢ
ܠܐ ܩܠܫ ܐܢܐ. ܕܐܠܗܐ ܕܩܠܫ ܐܢܐ ܠܗ: ܡܫܟܪ
ܐܢܐ ܕܫܝܪܬܘܢ ܕܝ. ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܘ ܐܝܒܒܐ: ܕܟܢܐ
ܕܝܒܝܫ ܫܢܩܘܗܝ. ܐܝܒܒܐ ܐܢܐ (ܘܡܟܝ ܝܫܪܐ[4]:
ܡܘܪܟܝܢ ܠܝ ܘܡܫܬܚܠ ܐܢܐ. ܕܡܪܢܐ ܗܘܝ ܐܪܟܐ ܡܢ
ܗܓܘ: ܐܝܒܒܐ ܘܡܪܗ ܢܡܪ ܟܗ. ܩܠܫ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܐܝܒܘܬܐ: ܘܦܘܫܘܢܝܬܘܢ ܢܡܪ ܐܢܐ. ܘܠܟܫܟܘܢ
ܠܐ ܡܫܟܪ ܐܢܐ: ܕܐܪܘܫܐ ܠܐ ܗܘܝܐ ܐܢܐ. ܟܝܐ ܐܢܐ
ܡܝܟܘܢ ܡܟܝ: ܢܟܝܐ[5] ܕܫܢܝܗ ܩܘܡܬܐ. ܗܘܐ ܟܢܝܐ
ܕܐܡܟܘܢ ܗܘܠ: ܕܡܪܘܬܐ ܕܫܠܟܘܢ ܕܫܟܝܗ܀
(ܩܢܐ) ܝܫܪܝܢ ܕܝܫܩܐ (ܗܘܝܢ ܠܝ[6]: ܘܩܝܡ ܐܝܒܒܐ
ܠܩܠܝܬܘܢ. ܠܐ ܫܟܝ ܟܪܝܟ[7] ܠܗ: ܕܐܠܟܐ
ܕܝܠܟܐ[8] ܟܝܐ. ܝܗܘܐ ܐܝܒܒܐ ܒܘܗܝܬܗ: ܕܗܘܐ[9]

(1) ܕܟܦܐ. (2) ܐܝܟ ܐܢܬܘܢ. (3) ܕܝܫܟܐ. (4) ܘܝܫܪܐ ܡܟܝ.
(5) ܢܟܝܐ. (6) ܗܘܝܢ ܠܝ. (7) ܟܬܝܘܢ. (8) ܝܠܟܐ. (9) ܕܟܠ.

ܒܢܝܫܘܬܗ ܠܐ ܐܬܒܨܝ[1]. ܠܐ ܬܬܒܨܐ ܕܘܒܪܘܗܝ:
ܕܢܬܒܨܘܢ[2] ܒܗܘܢ[3] ܒܚܕܘܬܗܘܢ. (ܬܘܒܐ) ܕܗܘܐ
ܗܘܐܠܐ[4] ܒܪܒܘܬܗ: ܕܡܬܒܪܟܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܘܪܝܡ.
ܒܡܕܝܢܐ ܐܘܪܫܠܡ ܡܫܒܚܬܐ ܗܝ: ܐܪܥܐ ܕܡܝܬܪܐ ܡܬܒܕܪܐ ܀
ܡܢܐ ܕܒܗܠܝܢ ܐܠܗ ܬܒܥܘܢ[5]: ܠܡܬ (ܫܒܒ ܢܦܫ[6]
ܗܘܐ ܠܝ. ܡܢܐ ܗܝ ܐܝܟ ܒܝܫܘܬܟ: ܕܡܫܪܟ ܗܘ
ܒܝܬܐ[7] ܒܢܝܫܐ؟ ܀ (ܐܢ ܐܝܟ ܕܗܘ ܡܫܕܪ ܕܢܬܒܠܐ:
ܕܗܘܬ ܫܒܬܐ ܕܘܒܪܘܗܝ[8]. ܗܘܐ ܫܒܒ (ܟܠ ܡܠܬܗܘܢ[9]:
ܐܢܬܘܢ ܡܢܟܢ ܘܐܠܗܐ. (ܐܢܬܘܢ) ܠܐ ܬܫܟܚܘܢ[10] ܠܝ ܡܠܬܐ
ܟܕܒܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܒܚ[11] ܠܝ ܡܠܬܗܘܢ. ܐܠܗ ܗܘܝܬ
ܐܝܟ ܕܐܬܪܥܘ: ܟܕܒܐ[12] ܡܢܝ ܗܘܐ ܗܘܬ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܪܕܘܦܐ
ܗܘ ܕܐܝܟ ܟܠܗ: ܟܠ ܟܕܒܐ ܐܬܪܥܝܢܘܬܗ[13]. ܟܕܒܐ
ܠܡܫܪ ܟܢܫܘܬܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܡܬܦܠܓܘܬܗܘܢ ܒܥܒܕܐ[14].
ܘܒܝܬܗ[15] ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܐ[16]: ܠܡܫܟ ܒܢܝܫܐ

---

(1) ܗܟܢܐ. (2) ܘܢܬܒܨܘܢ. (3) ܒܗܘܢ. (4) ܗܘܐ ܠܐ.
(5) ܬܒܥܘܢ: (6) ܫܒܒ ܢܦܫ. (ܫܒܒܝ ܢܦܫ). (7) ܒܝܬܗ.
(8) ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܗܘ ܢܬܒܠܐ: ܕܗܘܬ ܫܒܬܐ ܕܘܒܪܘܗܝ. (9) ܐܝܟ
ܡܠܬܗܘܢ. (10) ܬܫܟܚ. (11) ܕܐܫܬܒܚ. (12) ܕܟܕܒܐ.
(13) ܐܬܪܥܝܢܘܬܗ. (14) ܟܠ ܟܢܫܘܬܗܘܢ. (15) ܘܒܝܬ. (16) ܕܥܒܕܐ.

ܕܟܣܝܡܬܐ. ܥܠܝ ܡܨܡܘܬܐ ܠܡ̈ܕܝܢܬܐ: ܘܦܨܝ ܟܕ ܚܙܪܐ ܠܒܢܝܢܘܬܐ. ܟܒܪܐ ܕܒܪܗܘܢ (ܠܐ ܦܠܓܝ: ܚܡܝ)[1] ܠܘܬܐ ܝܡܬܐ ܦܠܚܝ. ܥܒ̈ܕܬܐ ܒܕܡܬܒܪ̈ܬܐ: ܘܥܒܕ[2] ܠܘܩܒܠ ܥܠ ܠܝܬܒ ܠܘܬܐ. ܘܫܒܩ ܟܘܪܐ ܡܟܒܪ ܗܘܐ: ܟܕ ܝܘܣܦ ܡܙܘܒܢ ܗܘܐ. ܠܠܟܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܒܕܘ: ܝܟܒܪܘ ܐܢܫܝܗܘܢ ܥܒܝܕܝ̈ܢܗܘܢ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢܠ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܢܟܣܘܗܝ ܡܬܦܢܝܢܐ ܗܘܐ. ܠܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ ܕܝܢܝܢ ܗܘܐ: ܘܕܦܟܝܣܘܗܝ[3] ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ. ܘܢܚܬܘ ܗܘܘ ܠܡܨܪܝܢ ܠܐܠܦܐ: (ܘܦܟܝܢܝܢ ܐܘܪܚܐ ܠܡܕܒܪܐ)[4]. ܐܡܪ ܝܘܣܦ ܠܘܩܒܠ ܐܚ̈ܘܗܝ: ܘܫܒܩ ܕܡܟܬܒܝܗܝ ܒܟܬܒܐ. ܐܬܕܪܟܬ[5] ܕܟܡܐ ܣܓܝܐ: (ܘܗܝܕܝܢ ܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܝܡܬܗܘܢ)[6]. ܟܕ ܪܡܐ ܠܟܬܒܐ ܦܘܪܥܢܐ: ܘܠܐ (ܦܟܝܢܝܢ ܗܘܘ)[7] ܡܬܝܬܗܘܢ. ܥܠ ܩܛܘܠܝܐ ܡܬܕܟܪܝܢ: ܐܢܫܐ[8] ܕܚܘܒ ܕܡܟܬܒܢܗܘܢ. ܟܕ ܢܟܣܘܗܝ ܥܠ ܐܚܘܗܘܢ: ܠܐ ܐܬܦܟܝܢܘ ܠܡܫܝܚܘ. ܟܕ ܟܘܠܗܝܢ

(1) ܐܬܦܠܓܘ: (ܐܬܦܠܓܘ): ܕܚܡܝ. (2) ܟܬܒ. (3) ܕܦܟܝܣܘܗܝ. (4) ܕܡܫܟܚ ܐܘܪܚܐ ܡܕܒܪܝܐ. (5) ܐܬܕܪܟܘ. (6) ܘܠܐ ܐܢܫ ܟܒܪܐ ܕܒܪܗܘܢ. (7) ܦܝܫܘ ܗܘܘ ܡܢ. (8) ܐܢܫܐ.

ܕܐܠܗܘܬܗ (ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ)[1]: ܐܘܕܝܘ ܗܘܘ (ܟܕ
ܫܪܝ)[2]. ܘܦܪܫܘ ܡܢܗܘܢ ܟܠ ܐܘܡܢܘܬܗ: ܡܟܝܠ ܗܘܬ
ܟܕ ܡܩܒܠ ܗܘܬ. ([illegible]) ܫܡܥ ܠܝ ܕܪܘܫܡܗ ܕܟܝܢܐ:
ܠܘܡܢܐ ܗܘ ܕܟܬܒܗ ܒܐܠܗܘܬܐ. (ܩܢܘܡܐ ܠܗ[3] ܟܝܢܐ
ܟܝܢܘܬܐ: ܠܐܟܠܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܠܗ
ܠܗ: ܗܘ[4] ܕܡܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܐܠܗܘܬܗܘܢ
ܡܢ ܕܝܠܗ: ܘܕܝܠܗ (ܡܢܐ ܗܘܬ[5] ܝܗܒܬܗ ܠܗ. (ܠܡܢܐ
ܕܗܘܝܐ ܗܒܝܬܘܢ[6]: ܕܒܪ ܡܪܝܐ ܟܝܢܐ ܟܢܝܘܬܗܘܢ.
ܟܝܢܐ[7] ܕܡܢܗ ܠܐ ܡܬܟܢܝܐ: ܘܟܝܢܘܬܗ[8]
ܡܫܬܘܕܝܐ. ܠܡܬܪܘܬܗ ܟܕ ܟܝܢܘܬܗܘܢ:
(ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܝ[9] ܐܬܡܠܝܬܘܢ. ܬܘܒ ܡܪܝܐ
ܝܗܒܬܘܢ: ܘܠܟܘܢ ܐܟܚܕ ܐܦܩܬܘܢ[10]. ([illegible]) ܡܢܐ
ܢܘܦܩ ܒܟܬܒܐ: ܕܝܗܘܢ[11] ܟܝܢܐ ܟܢܝ ܡܪܝܐ. ܕܒܠܥܕ
ܕܟܠܗ ܟܝܢܘܬܗ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܠܗ ܘܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܢܝܐ

---

(1) ܟܕ ܫܪܝ. (2) ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. (3) ܩܢܘܡܐ ܠܗ. (ܩܢܘܡܐ ܗܘ ܠܗ.). (4) ܗܘ. (5) ܡܢܐ ܠܗ. (6) ܡܢܐ ܕܗܘܝܐ ܗܒܝܬܘܢ. (7) ܟܝܢܐ. (8) ܘܟܝܢܘܬܗ. (9) ܘܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܟܘܢ. (ܘܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܝ.). (10) ܐܦܩܬܘܢ. (11) ܕܝܗܘܢ.

ܡܕܢܚܝܬܐ: ܕܠܐ (ܒܠܫܢܐ ܦܫܝܛܐ ܐܡܪܝܢܢ)[1]. ܠܐ ܐܦ
ܠܐܢܫܐ ܐܘܪܚܐ: ܐܡܪܝܢܢ ܣܘܪܝܝܐ ܕܐܬܩܢܝܬܠܗ. ܗܘܐ
ܘܕܝܢܐ ܕܐܬܡܠܟܘ: (ܝܗܒܘܗܝ ܠܗ)[2] ܘܐܬܝܗܒ ܠܒܪܗ.
ܗܢܘ ܐܡܪܝܢܢ ܐܠܘܗ̈ܝ ܕܝܘܡܐ: ܕܐܬܡܠܟ ܐܢܐ ܒܫܢܬܐ.
ܐܝ ܒܗ ܗܘܐ ܠܐ ܗܝܡܢ ܗܘܐ: ܘܐܬܝܗܒ[3] ܠܒܪܗ
(ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ[4]). ܐܡܪ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܠܝ:
ܐܢܫܘܢ ܕܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܡܪܬܐ. (ܠܘܩܒܠ.) (ܡܢ ܕܝܢ[5]) ܠܝ
ܐܡܪܝܢ ܡܢܐ: ܘܗܝܡܢܘ ܐܢܫܘ ܐܡܪܝܢ. (ܘܐܬܚܙܝܘ
ܓܘܢܐ ܕܫܡܥ: ܕܐܡܪܬ[6] ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬܘ![7]
ܐܠܗ ܠܝܗܝ ܘܐܬܩܢܝܬܠܗ: ܝܠܕܬܐ ܕܝܘܡܐ ܘܦܬܓܡܘ.
ܠܕܪܐ ܕܐܝܟ ܐܬܝܠܝܬ: ܡܕܢܚܝܬܐ[8] ܕܝܠܝܗܘܢ.
(ܗܝ ܐܘܕܫܢܐ ܕܐܘܠ ܐܢܐ ܕܝܢ[9]: ܗܝ ܦܝܠܐ ܐܝܟ
ܦܠܘܓܐ. ܘܬܫܥܝܬܐ[10] ܕܬܪ ܘܫܢܐ: ܡܢ (ܗܘܠܝ ܕܝܢ[11])
ܒܫܢܬܗ. ܗܘܒܐ[12] ܠܝ ܐܠܦܐ ܐܢܫܐ[13]: ܕܡܕܢܚܐ ܒܥܒܕܘܢ

---

(1) ܦܫܝܛܐ ܒܠܫܢܐ ܐܡܪܝܢܢ. (2) ܐܬܝܗܒܬ. (3) ܕܐܬܝܗܒ.
(4) ܗܘܝܐ. (5) ܡܢܝܢ. (6) ܘܐܬܚܙܝܘ ܐܝܟ ܕܫܡܥܝܢ: ܕܐܡܪܬ.
(7) ܕܐܡܪܘ. (8) ܡܕܢܚܝܬܐ. (9) ܗܘܐ ܐܘܕܫܢܐ ܕܐܘܠ ܐܢܐ.
(10) ܘܗܝ ܫܢܬܐ. (11) ܕܝܢ ܗܘܠܝ. (12) ܗܘܒܐ. (13) ܐܢܫܐ.

ܕܡܫܝܚܘܬܟ[1]. ܘܐܫܬܥܠܝ ܫܒܝܠܘܗܝ ܘܐܘܪܚܬܗܝܢ:
ܘܚܙܘ ܐܝܟܐ ܕܦܠܚܘܗܝ. ܠܟܠܟܘܢ[2] ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ:
ܘܐܦ ܡܢܟܘܢ[3] ܠܐ ܐܬܟܣܝ. ܦܫܘܛܘ ܐܕܢܝܟܘܢ ܕܡܐ
ܦܫܝܛܐ ܠܗ: ܕܠܘܬܟܘܢ ܠܐ ܦܩܕ ܐܢܐ. ܚܙܘܗܘܢ
ܐܢܫܝܢ ܕܦܠܚܝܢ: ܚܙܘܗܘܢ ܕܡܢܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ. ܘܟܠ
ܚܕ ܚܕ[4] ܡܢ (ܠܥܒܕܘܗܝ: ܘܢܦܩܐ[5] ܕܢܦܩܘ ܒܥܒܕܝܗܘܢ.
(ܗܘܐ ܡܘܪܒܐ[6] ܒܥܠܡܐ: ܕܢܚ[7] ܕܘܟܝܐ ܘܪܡܐ[8]
ܒܕܪܘܗܝ. ܡܠܟܘܬܐ[9] ܕܕܘܟܝܐ ܗܘ ܦܪܝܫܝܢ[10]:
ܘܢܝܚܝܢ ܢܦܫܬܐ ܡܢ ܠܘܬܗ. ܕܥܡܗ ܚܘܒܐ ܢܛܠܝܢ
ܠܗ: ܠܡܫܡܫܘ ܐܝܟ ܥܒܕܘܬܐ. ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܩܕܡܘܗܝ[11]
ܕܢܦܩܘܢ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܗ[12] ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܒܝܫܬܐ
ܕܟܠ ܒܥܒܕܘܗܝ: (ܕܠܒܪܐ ܕܐܝܟ ܡܦܩܐ[13]. ܕܢܬܥܒܕ
ܒܫܡܐ ܐܢܫ: ܘܥܒܕܘ ܚܕܐ ܕܢܚܘܢ. ܗܢܘܢ
ܡܢܝܢ ܡܫܒܚܝܢ[14]: (ܘܢܬܒܝܢܘܢ؟[15]) ܐܦ ܠܐܕܝܢܐ.

---

(1) ܕܡܫܝܚܘܬܟ. (ܕܡܫܝܚܘܬܟ.). (2) ܠܟܠܟܘܢ. (3) ܡܢܟܘܢ.
(4) ܚܕ ܚܕ. (5) ܕܡܦܩܐ: ܡܦܩܢܐ. (6) ܡܘܪܒܐ ܗܘܐ. (7) ܘܢܚ.
(8) ܕܪܡܐ. (9) ܕܡܠܟܘܬܐ. (10) ܦܪܝܫܝܢ. (11) ܡܩܕܡܘܗܝ.
(12) ܡܫܡܫܢܗ. (13) ܕܠܒܪܐ ܕܐܝܟ ܡܦܩܐ. (14) ܡܫܒܚܝܢ.
(15) ܘܢܬܒܝܢܘܢ.

ܕܕܸܠܘܼܚܵܐ[1] ܐܝܼܟ ܗܲܕܵܘܚܵܐ: ܐܸܢܬܘܿܢ ܡܢ ܫܲܪܕܝܼܬܘܿܢ[2].
ܦܲܝܫܘܼ ܐܲܢܵܐ ܕܕܠܝܼܬܵܐ[3] ܝܘܿܡܵܐ: ܘܡܫܲܕܪܘܼܢܵܘܟܘܿܢ[4]
ܒܟܲܢܵܐ[5]. ܕܗܵܐ ܐܸܫܲܠܝܼ (ܕܟܘܿܢ ܐܲܚܘܼܟܘܿܢ[6]: ܡܟܲܠܝܼܬܘܿܢ
ܟܗܸܬܟܘܿܢ[7] ܡܢ ܚܙܵܝܬܵܗ. ܠܵܐ (ܐܲܢܲܐ ܚܡܲܪ ܣܘܿܕܸܡܹܐ[8]
ܦܬܝܼܚܵܐ: ܠܗܘܿܢ ܟܘܼܬܵܢܵܐ ܡܲܟܬܒܲܢ ܚܲܕܬܵܐ. ܟܘܼܪܚܘܼܬܵܐ[9]
ܕܠܵܐ ܡܬܒܲܩܵܐ: ܐܲܠܵܗܘܼܬܵܗ ܠܘܼܟܵܗܵܐ. ܓܸܒ ܚܲܕܵܐ
ܠܝܼ ܗܘܵܐ ܐܲܢܵܐ: ܟܠܲܝܬܵܐ ܠܓܘܲܕܵܐ ܕܥܲܝܢܵܐ[10]. ܘܡܢ ܐܲܡܪܵܐ
ܗܝܼ ܫܘܼܡܵܟ: ܠܲܣܟܵܪܵܐ ܕܗܵܠܝܼܢ ܘܲܬܢܵܐ. ܡܲܢ ܕܲܦܠܝܼܬܘܿܢ
ܫܲܡܥܝܼ ܢܲܦܫܘܿܟ: ܐܘܿܢܘܿܢ[11] ܠܹܗ ܟܠܝܼܬܵܐ ܕܲܒܪܹܗ. ܘܗܵܠܝܼܢ
ܕܗܘܿܝܼ ܐܲܡܪܵܐ ܐܲܢܵܐ: ܠܵܐ[12] ܡܫܲܡܫ ܐܲܢܬܘܿܢ ܟܠܲܝܗܘܿܢ ܐܲܢܬܘܿܢ
ܠܹܗ. ܟܲܕ[13] ܐܲܢܵܐ ܡܚܲܝܒܘܿܢ ܐܲܚܝܼ: ܒܐܲܚܵܢܘܿܟܘܿܢ ܒܲܪ
ܝܲܡܝܼܢ. ܘܐܝܼܬܘܿ ܕܟܝܼ ܕܐܝܼܬ ܐܸܫܲܠܬܘܿܢ: ܠܵܐ ܐܲܚܘܼܟܘܿܢ
ܠܹܗ ܒܝܲܡܝܼܢ. (ܟܝܼܪܘܼܬܵܐ ܗܲܘܝܼܢ[14] ܠܹܗ: ܐܲܢܵܐ
ܘܗܘܼ[15] ܐܝܼܬ ܝܲܡܝܼܢ. ܚܙܵܝܬܵܗ ܗܘܵܐ[16] ܠܗܲܕܵܐ

---

(1) ܕܕܸܠܘܼܚܵܐ. (2) ܫܲܪܕܝܼܬܘܿܢ. (3) ܕܠܝܼܬܵܐ. (4) ܐܲܡܫܲܕܪܘܿܟܘܿܢ.
(5) ܒܲܟܕܲܢܵܐ: (6) ܡܢ ܐܲܚܵܢܘܿܟܘܿܢ. (7) ܟܘܼܫܵܐ. (8) ܚܲܡܵܪ ܐܲܢܵܐ
ܣܘܿܕܸܡܹܐ. (9) ܟܘܼܪܚܵܐ (ܒܟܘܼܪܚܵܐ). (10) ܕܥܲܝܢܵܐ. (11) ܐܘܿܢܵܐ.
(12) ܕܐܠܵܐ. (13) ܘܟܲܕܵܐ. (14) ܟܝܼܪܘܼܬܵܐ ܗܲܘܝܼܢ ܠܹܗ. (15) ܘܗܘܼ
(16) ܗܘܼܘ.

ܢܚܫܘܢ: ܐܠܘ ܕܚܫܐ ܠܐ ܝܠܕܬ. ܠܐ ܕܡܐ ܠܝ
ܕܐܬܕܟܪܘܢ: ܘܗܐ ܡܥܩܒܝܢ ܠܝ ܫܒ̈ܠܐ. ܘܡܢܐ ܕܐܬܕܟܪܬ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܝܠܝܢ: ܥܡ ܚܘܒܝܗܘܢ[1] ܗܕܡܝ ܘܓܠܝܐ.
ܐܦ ܫܒ̈ܠܐ ܐܬܦܫܩܬ: (ܕܐܬܝܚܕܬ ܘܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ[2].
ܐܝܢ ܝܚܕܝܐ ܠܗܘܢ ܦܫܩ: ܕܗܘܢ ܕܐܬܚܒܝܢ ܦܫܩ ܠܝ.
(ܐܝܟܢܐ.) ܘܠ ܢܘܩܦ ܘܕܠܡܐ[3] ܒܐܘܪܚܐ: ܡܬܚܒܝܢܢ[4]
ܕܠܗ ܝܚܕܝܐ ܐܢܐ. ܕܠܡܐ ܒܫܡܗܘܢ ܐܘܠܨܢܝ: ܘܠܐ
ܦܫܝܩܝܢ ܚܒܘܫܝܢ. ܠܐ ܡܬܡܨܐ ܡܐ ܕܐܦܫܩܢ: ܕܒܕ
ܡܠܬܐ ܐܚܝ ܘܣܓܝ ܐܢܫܝܢ. ܠܫܒ̈ܠܐ ܒܐܕ ܗܘܕܝܐ
ܗܘ: ܗܘܝ[5] ܡܠܬܐ ܐܝܢ ܡܬܐܡܪܐ. ܡܬܡܠܠܐ ܕܐܝܟ
ܠܥܝܢܐ: ܕܚܙܝܢ[6] ܡܠܬܐ ܠܫܡܘܥܐ. ܘܐܝܢ ܡܬܠܫܢܐ[7]
ܒܐܕܢܝܗܘܢ[8]: ܕܫܡܥܘܢ ܫܡܥܐ ܚܝܐ.

ܥܠܝܟ ܡܪܝܐ (ܕܡܫܠܠ ܐܢܐ: ܕܣܓܝܐܐ ܝܗܒܬ[9]
ܡܘܗܒܬܗ. ܦܬܚ ܡܢܗܘܢ ܒܝ ܡܬܦܬܚܐ: ܕܐܝܟ ܕܟܕ

---

(1) ܚܘܒܐ. (2) ܕܐܬܝܚܕܬ ܘܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ. (ܘܠܗܘܢ ܠܚܕܐ.).
(3) ܘܕܠܡܐ. (ܟܕ ܠܐ.). (4) ܡܬܚܒܝܢܢ (ܡܬܚܒܘܢܢ). (5) ܗܘܝ.
(6) ܕܚܙܝܢ. (7) ܡܬܠܫܢܐ. (ܡܬܠܫܢܐ). (8) ܒܐܕܢܝܗܘܢ.
(9) ܕܡܫܠܠܘ ܐܢܫܐ: ܥܠܝܟ ܕܝܗܒܬ. (ܕܡܫܠܠ ܐܢܐ: ܕܣܓܝܐܐ ܝܗܒܬ.).

ܠܒܝܬܗܘܢ (ܐܦ ܠܒܝܬܗܘܢ)[1]. (ܡܬܠܐ.) ܚܕ ܬܠܡܝܕܐ
(ܕܐܘܡܢܘܬܐ: ܚܘܡܢܐ ܗܘܐ ܒܕܝܪܐ ܠܗ. ܘܗܘܠܗ ܒܝܬܝܐ
ܬܕܒܝܪܘܬܐ: ܠܐ ܝܕܥ ܘܐܬܒܥ ܥܠ ܕܝܢܐ. ܗܕܐ[2]
ܕܡܢܗܘܢ ܐܪܝܟܐ: ܐܘܪܒ ܠܗ ܥܠ (ܦܘܪܥܢܐ.
ܡܫܠܡܬܐ ܗܘܐ ܪܒܐ: ܕܝܠܝܗܘܢ ܗܘܐ ܝܕܥܬܐ[3].
(ܩܘܫܐ.) ܠܐ ܗܘܝܐ ܐܘܪܚܐ (ܕܐܬܪܘܬܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ
ܕܝܬܝܐ ܟܠܗ[4]. ܠܐ ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܡܫܠܡܬܐ: (ܕܡܣܒܪܢܐ
ܡܥܡܕܐ[5] ܦܠܚܗ. (ܟܕܒܐ.) ܠܐ ܝܗܒܘܢ ܡܢܝ ܟܐܘܪܚܐ:
ܘܝ ܬܡܢ ܠܐ ܝܕܥܢܐ. ܠܐ ܟܠܝܐ ܡܢܘܬܐ[6]:
ܡܢ ܕܦܠܚܐ ܬܥܘܬܐ[7]. ܗܕܐ ܬܠܡܝܕܐ ܠܟܪܝܐ:
ܘܐܡܪܗ ܟܐܘܪܚܐ ܟܠ ܕܗܘܝܬ. ܕܟܡܐ ܫܠܡܐ ܗܘܝܬ
ܗܘܐ: ܘܟܡܐ ܡܪܘܗܘܢ ܝܬܝܒܠܝܗ. ܕܬܪܝܨܬܐ
ܡܠܝܠܝܢ[8]: ܐܬܚܫܒܗ[9] ܐܦ ܐܬܩܒܠܗ. ܘܠܐ ܐܬܩܒܠ
ܫܘܕܥܗܘܢ: ܥܠ ܕܠܒܒܗܘܢ[10] ܒܣܘܟܠܐ. ܡܢܝܚܗܘܢ
ܒܚܘܫܒܐ: ܝܕܥܗ ܗܘܐ ܥܠ ܬܫܡܫܬܐ. ܘܐܠܗ ܠܒܝܬܐ

(1) ܘܠܒܝܬܗܘܢ. (2) ܐܘܡܢܘܬܐ: ܚܘܡܢܐ ܕܗܘܐ (ܗܘܐ) ܒܕܝܪܐ ܠܗ.
ܘܗܕܐ. (3) ܡܫܠܡܬܐ. ܗܘܐ ܪܒܐ ܝܠܝܕܗܘܢ: ܗܘܐ ܝܕܥܬܐ ܦܝܫܝܗܘܢ.
(4) ܕܐܬܪܘܬܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܝܬ ܟܠܗ. (5) ܕܡܥܡܕܐ ܡܥܡܕܢܐ. (6) ܡܢܘܬܐ.
(7) ܬܥܘܬܐ. (8) ܡܠܝܠܝܢ. (9) ܘܐܬܚܫܒܗ. (10) ܕܠܒܒܗܘܢ.

ܘܐܪܦܝܬܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܒܡܣܟܣܘܣܬܗ. ܐܝܟ ܨܦܪܐ
ܡܢ ܦܘܡ ܢܫܪܐ: ܐܦܠܛܬܗܝ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ. ܘܐܝܟ
ܐܡܪܐ ܡܢ ܦܘܡ ܐܪܝܐ: (ܡܢ ܫܢܝܗܘܢ ܦܨܝܬܗܝ[1].
(ܥܠܝ ܐܘ ܡܘܫܐ ܠܐ ܬܬܥܝܩ[2]: ܕܗܘܦܟܐ ܥܒܕܬܘ
ܠܝ ܡܪܝ. ܥܠ ܨܝܕܐ ܕܝ ܐܠܗܐ: ܘܡܪܐ ܥܒܕܐ ܘܢܝ
ܠܝ. ܘܡܥܒܕܢ ܘܒܢܐ ܕܚܨܝܬܝ: ܘܐܦܢ ܘܒܢܐ ܕܫܒܝܬܝ.
ܘܬܗܘܐ (ܠܥܡܪܐ ܚܘܒܝ ܠܝ[3]: ܕܢܠܒܫ ܥܒܕܬܟ
ܗܝܡܢ ܠܝ. ܟܡܐ ܘܒܢܝ ܥܠ ܬܠܬܐ: ܟܡܣܐ ܕܝܨܐ
ܨܝܪ. ܘܠܒܝܬܐ ܕܟܢܫܐ ܟܡܣܐ: ܡܘܬܪܬܐ[4] ܕܪܐ ܥܒܕܝ
ܕܟܡܣܐ ܕܡܪܝ[5] ܥܒܕܝ: ܬܪܥܐ ܕܝܠܟ ܒܕܝܢܐ[6].
ܡܢ ܕܝܢ ܬܗܘܐ ܠܬܪܥܐ: ܘܬܩܘܡ ܠܘܬܟ ܥܒܕܟ.

(ܫܠܡ ܗ̄ ܡܐܡܪܐ ܩܕܡܝܐ: ܕܥܠ ܬܝܒܘܬܐ
ܗܘܘ ܡܬܠܡܕ. ܐܡܪܗ ܠܡܘܫܐ ܗܘ ܕܝܢ:
ܠܐܬܪܐ (sic) ܢܨܚ ܥܢܝܢܐ[7].

---

(1) ܦܨܝܬܗܝ ܡܢ ܫܢܝܗܘܢ. (2) ܥܠܝ ܐܘ ... (ܥܠܝ ܡܘܫܐ ܠܐ ܬܬܥܝܩ ܠܝ.). (3) ܚܘܒܝ ܠܝ ܥܡܪܐ. (4) ܘܬܪܥܐ ܕܥܒܕܐ (ܕܟܢܫܐ ܟܡܣܐ: ܘܡܘܬܪܬܐ. (ܡܘܬܪܬܐ). (5) ܕܡܪܝ. (6) ܠܕܝܢܐ.
(7) ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܩܕܡܝܐ. ܕܥܠ ܬܝܒܘܬܐ.

(ܗܘܦܟ ܥܠ ܚܝܠܐ ܘܡܘܬܒܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܣܠܩ.
ܡܝܬܐ ܩܡܘܢ ܚܝܢܐ: ܠܥܠܡܝܢ

ܡܕܪܫܐ ܕܥܢܝܢܐ.

ܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܗܘ̇ܐ ܒܥܠܡܐ: ܐܢܫܘܬܗ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. ܠܐܒܘܗ̇ܝ ܐܬܩܪܒ ܒܚܝܐ: ܘܩܡ ܩܕܡ
ܩܕܘܫܐ ܒܫܘܒܚܐ[1].

(ܥܠ ܡܣܩܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܡܫܡܠܝ).

ܡܢ ܕܐܫܬܠܡ ܦܘܪܣ ܕܝܫܘܥ: ܒܫܢܝܐ ܡܢ ܟܕ ܐܬܒܪܝ.
ܐܬܓܠܝܬ ܘܐܫܬܠܡ ܡܠܬܐ: ܕܐܬܢܒܝܘ ܢܒܝܐ ܩܕܡܘܗܝ.
ܘܥܒܕ ܐܢܫܘܬܗ ܫܡܝܢܐ: ܠܐ ܕܢܦܩ ܒܗ ܟܕ ܡܬܕܢܚ.
ܘܠܥܠܡܐ ܗܕܝܢ. ܕܫܡܥ ܠܗ: ܕܒܗ ܡܬܚܙܐ ܠܐܢܫܘܬܗ
ܝܫܘܥ. ܡܢ ܕܫܡܥܘܗܝ ܘܠܐ ܚܙܝ ܠܗ: ܐܬܒܪܟ ܟܠܗ
ܒܒܝܬܐ. ܘܠܩܠ ܕܒܗ ܕܫܘܡܥܐ: ܐܬܚܐ ܠܘܬܐ

(1) ܗܦܘܟ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܣܠܩ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܐܒܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. ܐܘ ܩܕܘܫܐ ܗܘ ܘܡܫܒܚ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܣܠܩ. Cod. MAR.

ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܘ ܗܘܝܘܟ ܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܕܝܢ ܕܐܝܟܘ
ܐܬܪܗ ܘܐܝܠܗ؟ ܘܐܝܟܢ ܟܘܫܐ ܐܦܩܘܢ ܠܗ: ܠܫܡܫܘܢ
ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ؟ ܒܟܠ ܕܝܘܡܐ ܟܕ ܗܘܐ: ܘܕܝܢܟܐ
ܒܒܝܬܗ ܡܪܝܐ ܗܘܐ. ܠܗܘܢܐ ܐܠܗܐ ܝܬܝܪܐ:
ܕܘܠܝܐ[1] ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܟܬܒܝܢ. ܐܡܪܘ ܠܝ ܡܢܐ
ܒܟܠܗܘܢ ܠܗ؟ ܒܥܠܡܐ ܠܐܢܫܘܬܗ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܐܢ
ܡܢܗ ܠܗ ܒܗ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܗܘܐ ܠܝ ܐܝܟܐ ܥܒܕܗ؟
ܕܝܘܡܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܬܡܠܟܢ[2]: ܐܘܟܝܠ ܐܦ[3]
ܠܟܠܝܘܡ. (ܕܫܦܪ ܐܦܝܢ)[4] ܠܫܘܪܝܗ: ܡܛܠ ܠܐܢܫܘܬܗ
ܡܫܘܚܬܗ. ܕܫܘܪܐ ܠܚܝܠܝܢ ܕܟܝܢܐ: ܠܗܘܦܟ
ܦܩܕܝ[5] ܡܢ ܒܠܥܕ. ܘܟܝܢܐ ܥܕܢܐ ܕܡܬܠܠܝܢ: ܒܟܪ
ܐܝܬ ܠܐ ܡܨܐ ܟܠ ܗܝ[6]. ܦܘܫ (ܠܝ ܒܪܝܟܐ ܐܦܝܢ[7]:
ܘܫܘܡܠܝܐ ܗܘܠܝܢ[8] ܕܐܡܘܬܐ. ܡܛܠ (ܕܐܢ ܐܘܠ
ܐܝܟܢܐ[9]: ܠܗܠܝܢ ܡܫܘܚܬܐ ܒܟܝܢܐ. ܕܗܠܝܢ ܡܢܐ ܐܝܢ
ܟܕ ܐܢܐ: ܠܐ ܐܘܠ ܐܝܟܢܐ ܠܚܝܠܝܢ. ܕܐܢܐ ܒܠܒܐ ܗܘܝ

(1) ܕܐܝܬܘܗܝ. (ܕܘܠܝܐ؟). (2) ܐܬܡܠܟܢ. (3) ܐܦ. (4) ܕܒܬܪܟܢ ܐܝܬܘܗܝ. (5) ܦܩܕܝܢ. (6) ܠܗ. (7) ܕܐܝܘܒ ܒܪܝܟܐ. (8) ܟܠܗ. (ܗܘܝܢ). (9) ܐܘܠ ܘܐܝܟܢܐ ܠܗ.

ܐܚܝܢܝ: ܕܐܝܟ ܘܕܐܢܫ ܡܢܘ ܢܚܟܡ؟ (ܐܫܥܝܐ) ܠܐ ܓܝܪ ܚܫܘܒܐ
ܢܦܩܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܠܐ ܫܒܠܘܗܝ ܡܫܬܠܡܢ. ܕܗܢܐ
ܫܪܝܪܘܗܝ ܕܡܠܝܢ ܕܒܠܐ: ܫܡܠܝܐ ܒܚܕܘܬܗ
ܕܝܠܕܘܬܗ(1). ܡܫܒܚܐ ܗܘ ܦܪܘܩܢܐ ܡܢܢ: ܠܐܠܗܐ
ܐܒܘܗܝ(2) ܢܗܘܝܢܘܗܝ. ܥܠ ܕܐܬܓܠܝ ܘܐܚܙܝ ܠܢ:
ܠܡܪܢܘܬܗ ܐܠܗܝܬܐ. ܕܝܠܕܐ ܗܢܐ ܡܢܗ ܠܟ: ܡܢ
ܒܬܘܠܘܬܗ ܕܡܪܝܡ ܠܟ. ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܠܐ ܡܢ
ܕܗܘܐ: ܠܐ ܓܒܪܐ ܘܡܪܝܡܪܐ(3) ܠܗ. ܐܦ ܡܢ ܐܚܝܢܝ
ܕܢܫܐ ܐܢܬ: ܠܐ ܕܝܠܗ ܗܝ ܒܠܚܘܕܝܗ. ܐܘܟܐ ܕܒܠܝ
ܚܙܝ ܕܝܠܗ: (ܢܒܝܐ ܚܙܐ ܥܡܐ ܐܚܝܢܝ(4). ܠܐ
ܢܗܪܐ ܐܘܡܢܘܬܐ: ܠܐܘܡܢܬܐ ܕܐܫܬܠܡܬ. ܕܚܙܝܐ
ܕܡܟܢ ܘܡܢ ܕܝܠܗ: ܒܐܦܐ ܕܡܚܙܝܢܐ ܠܒܪܝܬܐ. ܫܡܠܝܐ
ܒܢܗܪܐ ܡܢܗ: ܥܠ ܐܪܥܐ ܢܦܪܘܩ ܢܦܫܢ. ܠܟܠ
ܡܢܗ ܠܒܢܝܐ ܢܚܘܐ: ܘܢܫܒܚ ܐܒܘܗܝ ܕܫܡܝܐ
ܗܘ. ܘܡܢܐ ܕܢܦܩ ܢܚܙܘܢ ܠܒܢܝܐ: ܠܟܘ ܕܝܢ ܥܠ
ܡܫܬܠܡ(5). ܘܗܘ ܠܗ ܡܫܡܠ ܕܐܒܘܗܝ: ܢܣܒܐ ܕܝܠܗ

(1) ܕܝܠܕܘܬܗ. (2) ܠܐܠܗܐ (ܕܠܐܠܗܐ alia manu). (3) ܘܡܪܝܡܪܐ.
(4) ܢܒܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܚܙܐ ܐܚܝܢܝ. (5) ܡܫܬܠܡ.

ܒܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܠܐ ܢܬܪܦܐ ܠܒܝܬܘܬܐ: ܘܢܫܬܒܩ ܢܒܟܠ
ܕܢܟܣܘܗܝ. ܒܪ ܒܝܬܐ ܥܡ ܡܠܘܫܐ: ܕܡܢܐ ܕܡܫܬܟܚ
ܥܠܘܗܝ ܒܥܠܐ. ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܟܢ[1] ܦܘܠܚܢܐ:
ܕܡܢܗܘܢ ܟܝܢ ܣܘܠܦܢܐ. ܐܢ ܢܡܢ ܢܦܠ ܢܡܢ ܢܬܦܠܓ:
ܡܬܦܪܫܐ ܘܐܦ[2] ܢܦܠ. ܠܐ ܐܢܫ ܢܬܠܐ ܠܡܢܝܢܗ:
ܐܢ ܡܬܦܪܫܐ ܡܥܣܘܩ ܠܗ. ܢܗܘܘܢ ܡܢܢܐ ܕܢܟܣܝܢ[3]:
ܘܡܢ ܟܠܘܢ ܠܐ ܡܬܦܢܝܐ.

ܐܢܫܘ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܢܟܝܐ: ܘܢܣܒܘܢܗܝ[4] ܗܘܘ ܢܦܠ
ܥܘܬܪܐ. ܦܠܦܠܘܗ ܒܝܡܐ ܕܒܝܬܘܬܗ: ܕܢܬܒܥܘܢ
ܟܘܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ. ܕܒܪܘܗ ܠܟܬܐ ܘܗܘܐ[5] ܐܝܟ: ܕܝܗܒ
ܩܛܠܐ ܢܥܣܘܩ ܢܟܠܘܢ. ܡܢܗ ܘܡܢܗ ܥܡ ܐܬܐ:
ܕܐܒܗܘܗܝ ܒܗ ܢܟܬܒ ܗܘܐ. ܦܪܝܫ ܚܝܠܐ ܘܢܒܥ
ܣܘܥܪܢܐ: ܕܠܒܒܐ ܘܟܬܒܐ ܐܬܬܚܒܘ. ܩܛܠܐ ܢܥܡܠܐ
ܠܩܛܠܐ ܕܢܦܠ: ܐܦܝܘ ܕܟܣܝܘܗܝ ܡܠܐܟܐ. ܢܥܡܠܐ
ܠܗ ܕܡܥܒܕܐ: ܘܒܪܘܫܘܡܗ ܕܦܬܘ ܢܫܠܡ. ܘܥܠܦܐ
ܘܒܠܗܐ ܐܪܥܝܗܘܢ: ܐܘ ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܕܐܬܒܢܝܘ. ܐܝܟ

(1) ܟܝ. (2) ܕܐܦ. (3) ܕܢܟܣܝ. (4) ܘܢܣܒܘܢܗܝ.
(5) ܗܘܐ.

ܗܘܝܐ ܡܢ ܥܬܝܩܐ: ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܫܠܝܛܐ ܕܥܡܡܐ[1]. ܠܐ
ܝܬܦܣܩܐ ܦܪܘܩܐ: ܒܡܫܠܛܢܘܬܗ ܕܠܥܠܡ ܕܝܠܗ.
ܝܕܝܥܐ ܠܐܢܫܐ[2] ܕܡܫܝܚܐ: ܠܡܫܡܥܬܐ ܥܠ ܐܢܫܘܗܝ.
ܕܝܬܟܠܐ ܝܘܣܘܦ ܢܒܝܐ: ܘܐܡܪܐ ܥܠ ܗܕܡܘܗܝ. ܐܝܟ
ܡܢܐ ܠܐ ܝܕܥ: ܘܩܪܝܒ ܐܘܪܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܢܒܘܬܐ ܕܥܠ ܗܕܡܘܗܝ: ܫܦܘܥ ܕܡܐ ܥܠ ܥܒܕܐ.
ܗܘܐ ܡܐ ܕܥܠܝܡ ܘܫܘܬܐ ܠܝ: ܢܡܬܐ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܝ.
ܒܗܘ ܝܕܥܬܐ ܕܝܬܟܠܐ: ܢܐܠ ܠܒܐ ܒܥܒܕܐ ❖ ܡܢܟܐ ܐܢܫܐ
ܕܬܡܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܕܡܠܐ ܢܒܝܘܗܝ. ܡܠܟܗ ܢܒܝܐ
ܥܠ ܐܢܫܘܗܝ: ܕܡܐ ܕܦܪܘܩܘܬܗ ܝܗܒܐ ܐܝܟܢܐ ❖
ܥܠ ܡܢ ܗܘܐ ܟܬܒܐ؟ ܡܢ ܚܘܒܐ ܐܬܦܪܩܠܗ. ܡܢ
ܐܘܟܝܬܐ ܐܡܪܗ ܠܝ؟ ܕܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ.
ܒܡܫܝܚܐ ܝܗܒ ܦܪܘܩܘܬܗ: ܘܗܘܐ ܡܣܒܪܢ ܚܝܐ ܠܥܠܡܐ.
ܠܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ: ܠܡܫܡܥܬܐ ܕܟܬܒܐ ܠܝ.
ܥܠܡܐ ܕܠܐܘ ܐܝ ܐܬܐ: ܥܠ ܗܘܐ ܠܐ ܝܕܥ ܠܝ.
ܒܗܘ ܝܗܒ ܕܐܬܐ ܒܫܡܝܐ: ܐܦ ܗܦܟܐ ܡܬܚܫܒܐ.
ܦܩܕ ܗܕܐ ܢܒܘܬ ܠܥܠܡܘܗܝ: ܕܝܗܒ ܐܝܟܢ

(1) ܠܥܡܡܐ. (2) ܠܐܢܫܐ.

ܡܟܬܒܐ. ܕܟܬܒܐ ܦܠܫܝܢ ܕܦܪܘܫ[1] ܠܝ: ܟܣܘܦܬܐ ܕܪܒܢܐ
ܦܪܟܝܬܐ. ܒܪܐ ܝܡܡܟܘܢ ܐܣܘܝܢ ܘܐܣܪܝܐ: ܘܒܓܠܒܘܢ[2]
ܢܪܘܦܬܐ ܦܬܐܪܒ. ܕܝܢܟܬ ܗܠܟ ܕܐܘܢܪܦܘܢ: ܐܣܪܝܐ
ܟܒܘܢ ܕܐܝܟܢܟܬܒܘܢ. ܗܠܐ ܢܟܬܘܗܝ ܗܕܐ ܢܡܫܘܟ:
ܘܐܬܒܫܝ ܟܠܘܕܐ ܕܒܢܬܘܗܝ. ܝܟܠܬܐ ܠܗ ܘܟܢܫܠ
ܕܝܡܟܬܘܗܝ: ܘܟܕܝܠ[3] ܗܘܐ ܕܐܡܪܗ ܐܘܦܣ؟ ܗܘܐ ܟܢܐ
ܟܠܒܘܢ ܫܘܐ ܐܢܐ: ܘܝܘܡܗ ܕܐܘܦܣ ܐܝܟܝ ܡܟܝ.
ܪܣܘܡܟܝ ܐܡܪܗ ܕܐܫܢܬܡ ܠܝ: ܟܣܘܦܗ ܢܪܘܦܬܐ
ܕܒܟܘܢ. ܐܝܢ ܝܡܝ ܢܟܬܐ ܟܠܡܘܢܬܘܗܝ: ܕܐܡܦܝܐ ܠܐ
ܘܠܐ ܗܘܐ. ܕܟܡܟܘܢ ܕܝܡܘܠ ܘܪܝܫ ܗܘܐ: ܕܡܡܪ
ܡܢܟܘܢ ܗܟܢܬ[4] ܠܗ܀ ܟܟܬܐ ܡܢܝ ܠܐ ܩܡܝ: ܟܢܐ
ܢܡܫܘܟ ܐܡܪܗ ܠܐܟܘܗܘܢ. ܐܟܘܢ ܗܡܟܪ ܘܡܟܢ
ܠܝ: ܘܡܟܪܡ ܕܠܒܪܝ ܝܠܟܐ ܠܝ. ܐܝܟ ܐܢܬܐ ܕܟܟܝܘ
ܕܦܝܐ: ܩܢܡܟܢ ܡܢ ܐܡܦܝܬܐ. ܗܟܝܪ ܦܘܡܢ ܐܝܟ
ܗܘ ܕܐܡܢ: ܐܦܟܠܢ ܒܗ ܒܪܣܘܡܟܝ. ܠܐܢܬܐ ܕܦܠܝܗ
ܗܢܝܢܐ: ܟܡܟܠܬܢ ܗܘܐ ܕܐܡܢ. ܘܐܝܟ ܩܬܪܘܠܐ
ܘܟܢܬܐ: ܕܡܢ ܕܐܠܝ[5] ܡܟܠܒܪܢ. ܝܡܝܐ ܠܟܐ

(1) ܦܪܘܫ. (2) ܘܒܓܠܒܘܢ. (3) ܘܟܪܠ. (4) ܫܟܢ (5) ܕܡܪܐ.

ܕܝܘܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܘܚܢܢ. ܝܕܥܐ ܠܝ
ܡܫܝܚܐ: ܕܝܠܗ ܫܠܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܡܕܥܝܢ[1]
ܕܝܬܘܬܐ: ܝܫܘܥ ܡܢܝܬ ܥܡ ܚܛܝܐ. ܦܝܫܐ ܒܡܥܡܘܕܐ
ܘܒܥܝܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܐܡܪܢ ܚܛܝܐ ܠܐ ܡܕܥܝ[2]. ܒܗܢܝܐ
ܘܚܕ ܕܚܙܐ: ܥܠ ܓܘܪܐ ܘܥܠ ܕܝܢܐ. ܘܒܬܪܗܘ
ܕܝܫܘܥ ܒܥܡܕܐ: ܗܘܐ ܦܠܓܐ ܘܒܥܡܐ ܡܒܥܝܢ. ܣܘܓܐܐ
ܐܢܫܐ ܕܡܬܝܬܐ: ܘܚܙܝ ܫܡܝܐ ܕܦܬܝܚܐ ܗܘܘ. ܕܗܘ
ܥܡܐ ܠܘܬܐ ܕܢܗܪܐ: ܠܐ ܩܡ ܥܠ ܚܕ ܡܢܝ. ܝܕܥܐ
ܒܝ ܕܝܘܠܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܘܡܥܬ ܚܢܝ ܐܬܦܬܚ. ܡܢ
ܒܬܪܐ ܘܡܢ ܫܘܪܝܐ: ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܘܒܗ ܗܘܝܢ.
ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܡܢ ܕܘܟܐ: ܐܬܡܨܝܬ ܗܘܘ ܡܪܘܝܗ.
ܕܡܢܗ ܟܝ ܒܝܬ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܗܘܐ ܒܥܡܕܐ ܡܦܠܦܠ
ܘܡܕܥܐ. ܘܝܘܡ ܗܘܐ ܕܝܚܕܐ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܘܢܛܪ ܐܡܝܢ
ܢܦܫܗ. ܘܩܡ ܒܬܠܘܢ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܕܝܘܡܝܗ
ܗܘܘ ܡܬܝܡܝܢ. ܗܘܐ ܐܣܝܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܠܥܠܡܐ[3]:
ܘܚܕ ܒܗ ܡܬܬܠܡܕܝܢ. ܕܫܠܝܚܘܗܝ[4] ܡܢܗ
ܐܢܫܐ: ܘܥܠ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܡܬܠܡܕܝܢ. ܐܬܬܥܝܢ

(1) ܡܕܥܝܢ. (2) ܡܕܥ. (3) ܠܡܫܝܚܐ. (4) ܕܫܠܝܚܘܗܝ.

ܠܒ̈ܢܝ ܥܠܡܐ܆ ܘܐܡܪܚܝܢ ܘܐܬܡܪܡܪܝܢ. ܚܘܒܢ ܕܒܝܬܐ
ܒܥܕܬܐ܆ ܘܡܫܠܡܐ ܫܘܒܚܐ ܡܪܢܘ. ܗܟܢܐ ܠܝ ܕܐܬܚܙܝ
ܚܙܝ܆ ܫܡܥܬ (ܗܘܝܐ ܦܪܝܫܐ ܕܠܒܥܠܕܒܒܐ)[1]. (ܕܟܠ ܗܘܝܐ
ܒܝ)[2] ܐܦ ܗܟܢܐ܆ ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ ܐܝܟ ܕܡܢܝ. ܘܦܪܫܗ
ܒܪܝܬܐ ܠܒܥܠܕܒܒܐ܆ ܘܦܪܝܫܝܢ ܐܘܪܚܬ ܡܪܢܗ. ܚܘܝ ܚܝܠܐ
ܘܫܒܚܐ ܦܘܡܐ܆ ܕܒܥܠܕܒܒܐ (ܗܝ ܕܐܚܘܗܝ ܩܘܦܐ)[3].
ܚܒܠܘ ܘܐܬܥܘܩܘ ܐܘܠܨܢܐ܆ ܘܫܒܩܘ ܠܒܝܬ ܕܘܒܪܐ.
ܕܐܬܥܒܕܘ ܠܝ ܒܥܠܕܒܒܐ܆ ܕܗܢܘ ܗܘ ܕܠܒܪܗ ܐܘܕܝܡܪܐ.
ܐܡܪܢܝ[4] ܒܠܝ ܠܢܛܪܐ܆ ܒܪܐ[5] ܐܒܘܗܝ ܚܕܪܐ ܠܐܚܘܗܝ.
ܡܪܐ[6] ܠܥܠܡ ܐܘܠܨܢܐ܆ ܕܡܢܘ ܟܝ ܐܡܪܚ ܡܬܚܫܒ؟
ܘܥܒ ܕܒܪܬܐ ܡܢ ܡܫܝ̈ܚܐ܆ ܘܠܩܘܒܠ ܥܒܕ ܚܢܘ̈ܢܐ[7].
ܚܘܪܐ ܚܕܢܐ ܟܕܝܢ ܗܘܐ܆ ܠܘܩܒܠ ܩܠܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ[8].
ܠܐ ܢܬܚܫܒܢ ܐܘܠܨܢܐ܆ ܕܚܕܐ ܚܘܪܐ ܠܐ ܢܘܕܥܡܪܐ.
ܕܗܘܝܐ ܠܝ ܐܚܕܐ ܚܙܝܢ܆ ܕܫܒܝܚܘܬ ܐܝܟ ܥܒܕܢ. ܗܘܐ
ܡܢ ܗܘ ܩܘܡܐ ܐܒܘܗܝ܆ ܒܢ̈ܝܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܐܚܝܕܘܗܝ.

(1) ܗܘ ܡܪܢܐ ܕܡܫܠܡܢܐ. (2) ܕܟܠ ܗܘܝܐ ܒܝ. (ܕܟܠ ܒܝ ܗܘܝܐ.)
(ܕܟܠ ܗܘܝܐ.). (3) ܕܩܘܦܐ ܐܚܝܕܘܗ. (4) ܢܡܪܢ. (5) ܕܗܘܐ.
(6) ܡܪܐ. (7) ܚܢܘ̈ܢܐ ܕܒܪܝܬܐ. (8) ܕܒܪܝܬ.

ܡܥܡܕܝܢ[1] ܠܗ ܠܒܢܝ̈ܬܐ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܢܘܪܐ ܘܓܝܪܝܢ[2].
ܘܡܢܐ ܕܢܣܒܢ ܓܒܗ ܒܒܢܝ̈ܬܐ: ܘܡܠܘܟܝܢ ܠܟܒܕܐ
ܡܪܗ. ܡܫܬܒܚ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܠܗܘܕܡܝܢ ܐܓܠܝ ܕܒܝܬܐ.
ܢܫܒܩ ܠܝ ܦܩܕ ܒܗܘܕܐ: ܥܠ ܐܝܟ ܕܫܩܠ ܒܡܕܢܐ.
ܕܒܟܠܗ ܗܢܐ ܐܒܠܐ: ܫܠܚܐ ܘܡܡܠܠܐ ܩܡܝܢ ܒܗ. ܘܟܕ
ܒܐܒܐ ܕܝܠܝ ܕܟܐ ܗܘܝܐ: ܐܡܪ ܗܘܝܐ ܕܫܡܥܠ ܡܢܝ.
ܕܟܕ ܐܬܒܥܝ ܒܒܢܝ̈ܬܐ: ܥܘܕܪܢܐ ܕܡܘܬܐ ܐܫܟܚܘܗܝ.
ܐܒܠܗ ܕܝܘܣܦ ܐܕܟܪܝܢ: ܘܡܫܒܚ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܝ.
ܕܢܩܠܗ ܢܩܫܗ ܠܒܢܝ̈ܬܐ: ܘܡܢܝܢ ܢܦܫܗ ܠܥܠ
ܡܢܗ. ܠܐ (ܢܚܒ ܢܟܝܢ ܐܘ[3] ܐܒܘܝ): ܡܢ ܕܡܬܢܐ ܘܡܢ
ܢܟܠܬܐ. ܐܬܠܠܢܢ ܕܒܘܩܕܢܗ: ܐܝܟ ܣܢܝܩܘ ܒܫܢܝ̈ܐ.
ܫܘ̈ܦܬܐ ܕܠܐ ܚܕ ܡܢ ܡܬܘܡ: ܩܢܐ ܢܟܝܢ ܚܟܡܐ ܕܟܠ.
ܚܘܪ ܐܒܠܐ ܕܟܠܐ ܒܕܒܕܐ[4]: ܘܠܡܘܒܠܗ ܐܬܡܟܪܡܪ
ܗܘܦ. ܕܟܐ ܗܘܝܐ ܠܡܘܬܐ[5] ܕܢܒܒܝܢ: ܕܐܦ ܫܘ̈ܦܬܐ
ܐܕܠܝ ܒܝ[6]. ܠܟܕܪܐ ܕܗܘܝܐ ܡܬܬܠܝܐ: ܠܡܘܬܐ ܘܫܟܢܐ
ܕܢܒܒܝܢ. ܕܕܘܡܟܝܢܘܗܝ ܒܟܦܐ ܐܦܩܘܗ: ܘܠܡܘܟܪܐ

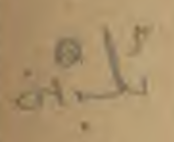
(1) ܡܥܡܕܝܢ. (2) ܠܦܓܪ. (3) ܢܒܠܝܢ ܢܟܝܢܐ. (4) ܒܚܨܕܐ (ܒܚܒܨܐ؟). (5) ܐܟܠܘܬܐ. (6) ܒܗ.

ܚܙܐ ܐܠܗܗ. ܒܬܪ ܠܘܬܗ ܝܬܦܪܘܣܝܢ: ܡܢ ܚܘܫܒܐ
ܕܝܕܗ ܠܝ. ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܕܟܠܐ ܗܘܝܐ: ܒܘܠܒܠܐ ܟܠܝܗ
ܝܬܬܦܝܫܝܗ. ܒܡܬܐ ܟܡܝܬܐ ܗܘܝܐ: ܘܟܡܘܡܬܗ
ܝܬܬܦܝܫܝܢ. ܘܝܠܗ ܦܠܓܗ ܕܐܣܪܬܐ: ܚܕ ܟܝܠܬܐ ܡܟܝܢ
ܗܘܝܐ ܠܗ. ܘܦܠܓܐ ܝܡܬܐ ܦܠܓܗ: ܘܒܘܪܫܐ ܝܝܕܝܗ
ܝܬܗ. ܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘ[1] ܡܘܬܐ ܕܟܠܐ[2]: ܕܒܘܠܒܠܐ
ܡܟܠ ܗܘܝܐ ܠܝ. ܝܕܥܗ ܗܘ ܕܠܒܬܐ ܡܬܘܗ: ܚܠܐ
ܕܟܠܝ ܐܡܝܠ ܗܘܝܐ. ܠܐ ܡܦܩܝ ܗܘܝܐ ܒܘܠܒܠܐ:
ܕܗܘܟܐ (ܟܠܗ ܓܠܝܐ[3] ܠܝ. ܕܠܐ ܝܬܚܙܝܘܗ ܠܥܠܡܐ:
ܝܬܢܝ ܕܝܕܝܗ ܚܠܝ. ܠܗ ܕܘܟܐ ܘܝܬܡܐ ܘܡܡܬܐ: ܐܝܟ
ܡܘܬܐ ܒܡܘܡܬܐ ܡܚܠܡܝ. ܦܓܪܐ[4] ܘܠܒܡܐ ܘܠܡܐ:
ܒܡܘܡܬܗܘܢ ܡܚܢܐ ܝܘܬܪ. ܠܐ ܐܡܝܢܐ ܕܝܕܝ ܠܗ:
ܘܝܬܥܒܫ ܗܘ ܠܐ ܡܚܢܝ. ܦܘܩܝ ܡܬܐ ܒܘܠܒܠܐ:
ܝܬܒܝ ܠܟܐ ܒܡܬܗ. ܟܠ ܒܘܠܒܠܐ ܡܠܠܢܝ: ܕܝܡܬܐ
ܡܟܠܐ ܐܦܝܠܗ. ܕܝܢ ܡܬ ܘܝܢ ܠܐ ܡܬ: ܐܠܗܐ
ܗܘ ܒܠܗܘܢ ܡܝܬ. ܐܪܟܐ ܒܣܘܦܐ ܝܬܬܘܒܝܗ:
ܘܡܟܪܝܢ ܕܝܬܬܠܝܗ ܠܗ. ܡܢܗ ܡܘܬܐ ܕܝܡܟܘܢ

(1) ܗܘ. (2) ܐܟܝ. (3) ܟܠܗ ܓܠܝܐ. (4) ܦܓܪܐ.

ܠܗ: ܘܝܬܠܗܘܢ ܐܡܪܐ ܠܗ. ܗܘܡܢܐ ܒܡܪܝܐ ܕܝܘܡܢ:
ܘܡܬܒܘܠܐ ܠܐ ܡܕܠܝܢ. ܡܠܟ ܟܬܒܘܢ ܝܬܒܢܐ:
(ܕܫܘܬ ܐܢܫܢ)[1] ܕܡܫܝܚܐ. ܗܒܠܝܢ ܥܠ ܐܠܗܐ:
ܕܝܘܡܐ ܠܗ ܐܒܪܐ ܠܐܡܠܝ. ܘܟܬܒܐ ܘܒܢܐ ܒܠܐ ܠܝ:
ܕܡܢ ܡܫܒܚܗ ܠܒܪܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܡܬܬܒܗ ܠܐ
ܡܢܟܫ ܐܝܟܐ: ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܚܕܐ ܟܕܡܘܬܐ. ܠܘܡܒܠ
ܡܠܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܗܝܡ ܡܘܡܬܐ ܥܠ ܗܕܡܝܢ.

ܟܕ ܗܘܠܝ ܒܡܟܝ ܗܘܐ ܡܒܡܘܒ: ܠܐ ܗܝܟܐ ܥܟܝ
ܝܡܬܠܡܢ. ܥܟܝ ܡܢܟܐ[2] ܟܕܡܘܬܗ ܒܐܪܐ: ܘܠܠܒܪܐ
ܒܩܒܐ ܕܒܝܘܡܘܗܝ. ܘܟܕ ܟܬܐ ܡܟܐ ܕܐܡܗܘ ܠܗ: ܐܬܚܒܝܐ
ܐܝܘܐ ܐܢܫܐ[3]. ܕܗܒܢܐ ܦܢܝܗܘܢ ܐܝܕܝ: ܕܠܐ ܬܐܬܘܢ
ܟܠܐ ܗܘܝܬ ܠܝ. ܗܘܒܗ ܠܝ ܕܝܫܘܥ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ
ܕܡܢܐ ܠܒܪܒܝ ܝܫܘܥ. ܕܝܬܦܠܟܒ ܠܐ ܡܢܟܫ ܐܟܐ:
ܕܐܝܟ ܟܫܝܠ ܗܘܦܢ ܐܠܝܢܗ. ܡܢܒ ܐܟܝܡܗ ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܕܒܪܐ ܠܗ ܥܠ ܐܝܟܘܗܝ. ܕܡܕܐ
ܒܕܡܐ ܐܝܬܝܠܝܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐ ܝܟܠܝ. ܟܕ ܗܡܠܝ
ܡܢܐ ܠܒܢܝܗ: ܥܠ ܚܕܪܐ ܕܐܒܪܐ ܗܘܕܐ؟ ܗܘܕܐ



(1) ܕܫܘܬ ܐܢܫܢ. (2) ܡܢܟܐ. (3) ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܬܒܝܐ ܕܗ.

ܬܪܥܐ ܕܐܪܥܐ[1] ܠܟ܆ ܡܢ ܩܘܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܐܝܡܡ.
ܒܥܠܡܝܢ[2] ܬܩܢ ܡܘܬܒܗ܆ ܕܐܚܝܕܘܗܝ ܒܝܕܗ ܟܠ ܬܩܢ
ܗܘܢܗ[3]. ܫܪܝ ܗܘ ܠܟ ܐܠܗ ܚܟܡܝ܆ ܐܘܠܝ ܗܒܗ
ܐܦ ܒܥܠܡܝܢ[4]. ܣܠܩ ܒܥܠܡܐ ܬܩܢ ܗܘܢܗ܆ ܕܥܠܡܐ
ܐܫܬ ܦܘܪܫܢ. ܘܠܡܫܡܥ ܒܕܡܘܬܐ[5] ܐܬܒܥ܆ ܣܠܩ
ܒܥܠܡܐ ܕܡܦܠܓܐ. ܐܬܦܠܓ ܐܦ ܐܬܦܪܫ܆ ܥܠ
ܠܘܩܒܠ ܕܐܬܦܠܓܘ ܕܢܫܘܡܢ. ܘܐܬܒܝܢ ܫܡܘܥܝ
ܥܠܘܗܝ܆ ܕܥܒܕܐ ܕܦܪܫܘ ܩܘܡܬܗ. ܠܚܝܝ ܫܡܥܗ
ܩܘܡܬܐ܆ ܕܗܝ ܐܬܝܢ ܘܡܚܝܢ ܠܟ. ܣܠܩ ܩܘܫܬ
ܐܝܬܝܘ ܢܫܡܗ܆ ܕܢܦܩܬܗ ܡܠܟܘܬܗ ܫܝܢ̈. ܐܪܦܝܘ
ܐܒܗܝ ܠܥܠܡܐ܆ ܣܠܩܬܗ ܐܝܬܝܘ ܒܥܠܡܐ. ܬܒܥܘ
ܗܘܘ ܠܐܝܢܐ ܕܢܣܒܐ܆ ܘܐܝܬܝܘ ܠܐܝܢܐ ܕܒܕܢܐ.
ܚܕܘܬܐ ܠܟܠ ܒܢ̈ܝܐ܆ ܠܩܘܫܬ ܐܬܒܠ ܒܟܠ ܕܒܪܐ. ܦܬܝܚ
ܦܘܡܗ ܬܘܡ ܘܒܝܬܐ܆ ܘܒܝܬܐ ܡܘܬܒܗ ܦܫܝܛܝ.
ܐܒܝܘܗܝ ܗܢܐ ܠܡܫܠܡܢܐ܆ ܕܒܝܬܝܬܐ ܟܠ ܒܬܪܢܗ.
ܐܬܝܠܝܕ ܥܠ ܫܘܒܚܗ܆ ܘܒܝܬܗ ܬܘܗܪܐ

(1) ܒܐܪܥܐ. (2) ܒܥܠܡܐ. (3) ܐܢܬ. (4) ܒܥܠܡܐ.
(5) ܒܕܡܘܬ.

ܡܠܟܐ. ܐܝܢ ܐܢܫܐ ܒܐܝܕܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ: ܒܡܫܝܚܐ ܠܡܢܐ ܐܪܦܝܘ؟ ܘܐܝܢܝܗܝ ܕܡܫܒܚܝܢ ܫܘܬܦܐ: ܐܝܟ[1] ܡܫܒܚܝܢ ܠܠܒܘܫܗ؟ ܒܝܕ ܐܝܕܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܐܢܫܝ ܡܢܗ ܠܒܘܫܗ. ܕܟܠ ܐܝܠܝܢ ܐܘ[2] ܐܫܬܘܕܝܘ: ܦܘܠܚܢܐ ܒܐܢܫܝܢ ܘܢܫܝ. ܡܢ ܐܝܟܘ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ: ܕܒܡܫܝܚܐ ܦܠܚܐ ܟܢܫܘܗ؟ ܒܡܢ ܐܫܟܚ ܗܘܐ ܒܠܗ ܕܝܢܐ: ܕܟܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܩܪܒܢܐ؟ ܐܝܢ ܫܘܬܦܐ ܦܠܓ ܗܘܝ ܒܗ: ܒܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܦܠܓܝ؟ ܕܟܠ ܡܫܬܘܕܝܐ ܒܠܒܘܫܗ[3]: ܥܠܡܐ ܕܐܝܠܝܢ ܫܘܪܝܢܐ. ܡܢ ܡܛܠ ܠܐܪܥܐ ܦܘܪܩܢܐ: ܕܒܝ[4] ܡܫܝܚ (ܢܦܫ ܐܢܫܐ[5])؟ ܘܠܡܢܐ ܒܟܘܦܝܘܗܝ[6] ܘܫܘܝܢ: ܘܠܦܠܓܐ ܒܠܒܘܫܘܗܝ ܐܝܬܘܠ؟ ܕܐܢܫܐ ܫܠܝܚܘܗܝ ܟܠܐ ܗܘܝܢ: ܐܝܠܗ ܐܝܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܥܠ[7] ܫܘܬܦܐ ܡܥܠ ܗܘܝܢ: ܐܝܠܗ ܫܒܝܩ ܠܠܒܘܫܗ. ܐܝܢ ܐܢܫܐ ܫܠܝܚܘܗܝ ܟܠܗ ܗܘܝ: ܕܠܠܒܘܫܐ ܠܐ ܡܪܦܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܝܢ ܫܘܬܦܐ ܒܝܕܐ ܗܘܝ: ܕܢܦܫܗ ܫܒܝܩܐ ܗܘܬ ܗܘܐ. ܒܡܪܕܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܐܪܒܥܝܢ:

(1) ܐܝܟ. (2) ܐܘ. (3) ܒܠܒܘܫܗ. (4) ܒܝ. (5) ܢܦܫ ܪܘܚܐ. (6) ܒܟܘܦܝܗ. (7) ܕܥܠ.

ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܕܢܦܫܐ ܒܚܛܝܐ. ܕܠܐ ܕܐܝܟ ܕܐܪܥܐ ܥܘܕܪܢܐ:
ܘܠܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܣܘܟܠܐ. ܐܦ ܗܢܘ ܡܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ
ܗܘ: ܘܠܐ[1] ܕܡܢܐ ܠܕܝܢܐ. ܐܝܟܢ[2] ܠܥܘܠܡܐ ܡܢ
ܟܣܝܐ: ܘܐܬܐ ܠܡܩܪܐ ܒܗܘܢܝܐ.

ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܘ ܚܛܝܐ: ܠܥܠܡ ܗܠܝܢ ܡܥܒܕ
ܒܘܢܝܐ. ܠܥܠܡܐ ܡܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܗܘ: ܠܡܢܐ ܕܝܠܗ
ܕܠܝܬ ܒܐܪܥܐ. ܕܡܢܗ ܗܘܢܐ ܠܥܠܡܐ ܕܚܝܠ: ܒܥܘܕܪܢܐ
ܐܝܟܢ ܐܠܗܝܬܐ. ܒܠܒܘܬܗ ܩܕܡܝܬ[3] ܕܐܬܝܐ: ܘܗܘܐ
ܒܥܘܒܕܘܗܝ ܚܕܝܘܬܐ ܚܕܐ. ܟܠ ܕܚܝܠ ܠܐ ܒܥܠܡܐ ܠܗ:
ܕܐܢܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܒܟܝܢܗ. ܡܥܠܝܬܐ ܒܟܝܢܐ ܠܗ: ܕܒܪܝܬܐ
ܗܝܐ ܒܥܘܒܕܝܗ. ܕܒܪܝܬܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩܐ ܗܘܢܐ: ܠܥܠܡ
ܗܘܐ ܗܘ ܕܦܠܚܘܗ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܢܫܬܐܠ ܠܗ:
ܒܘܟܢܐ ܕܚܝܠ ܘܕܡܬܚܫܒ. ܐܠܗܝܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܐܬܐܬܘܬܗ: ܕܢܘܗܪܗ ܠܥܠܡ ܦܪܝܫ. ܘܗܘܐ ܒܟܝܢ
ܟܪܣܝܐ ܒܗܘܢܝܐ: ܕܐܠܗܐ ܕܗܘܦܟ ܟܐܢܝܢ. ܘܟܕ ܐܝܬܠ
ܠܐ ܦܩܘܕ ܐܢܐ: ܕܚܠܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗܝ ܠܗ. ܕܟܣܘܠ
ܠܥܘܠܡܐ ܐܝܟ ܩܝܡܘܗܝ: ܡܢܗܝܡ ܠܗ ܒܦܘܪܩܢܘܗܝ.

---

[1] ܠܐ. [2] ܐܝܟܢ. [3] ܡܢܗܝ.

ܐܝܬܠܗ ܟܝ ܘܐܢܐ ܡܫܝܚܘܟ: ܐܘ ܡܫܝܚܘܟ ܘܐܢܐ ܐܝܬܠܗ؟ ܒܬܘܪܬܐ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ: ܕܠܐ ܝܕܥܘܢܝ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܢ ܐܝܬܠܗ ܘܐܢܐ ܡܫܝܚܘܗܝ: ܠܡܢ ܒܪܡܫܐ ܡܫܠܡܠܗ ܢܦܫܗ؟ ܘܐܢ ܡܫܝܚܘܗܝ ܘܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܡܪܢܝܗ؟ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܠܗ ܘܩܪܝܗ: ܦܘܪܩܢܐ ܠܐ ܥܒܕ ܠܗ. ܐܡܪܐ(1) ܕܐܢܝܢ ܟܕ ܐܝܬܠܗ: ܕܐܡܢܐ ܠܝ ܕܡܕܒܪܢܐ ܗܘܝܐ. ܘܕܐܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܝܬܒܢܝܗ: ܫܒܩܗ ܕܐܟܠܗ ܫܘܚܝܐ. ܘܡܢܘ ܥܒܝܕ ܥܒܕܐ ܗܢܐ: ܕܒܪܡܫܐ ܡܫܠܡܠܗ ܠܠܒܘܒܗ؟ ܐܠܗܐ ܝܗܒܠܗ ܠܥܒܕܗ: ܗܝ ܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗ ܒܗ.

ܐܢܝܢ ܕܐܡܠܗ ܬܘܕܝܬܐ: ܒܡܠܬܐ ܕܡܫܘܚ (ܐܡܪ ܗܘܝܐ(2)). ܕܗܘܝܘ ܕܝܠܗ ܘܡܠܟܐ: ܦܘܩܕܗ ܕܫܡܝܐ ܡܟܝܟܘ ܗܘܝܐ. ܒܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܡܫܝܚܘܗܝ: ܕܝܬܬܒܝܗ ܫܘܒܚܬܐܗܘܢ. ܒܠ ܕܝܗܒܝܗ ܥܠ ܝܡܝܢ ܐܒܘܗ: ܒܐܝܕ ܦܪܘܩܘ ܫܡܝܐ. ܥܠ ܟܠܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܘܚ: (ܐܠܦܐ ܘܐܘܡܓܐ(3) ܗܢܝܢ). ܐܝܟܢܐ ܠܐܬܘܗܝ ܒܡܪܢܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܐܢܝ ܕܠܡܠܟܘܬܐ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܒ

(1) ܐܡܪܐ. (2) ܐܡܘܪܐ. (3) (ܐܠܦ ܘܐܘܡܓܐ؟).

ܒܢܬܐ: ܟܠ ܕܝܪܬܐ ܟܒܪ ܐܬܦܪܫܬ. ܐܘ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܗܘܬ ܒܕܝܣܡܬܐ: ܡܢܘ ܗܘ ܕܒܕܡܥܐ ܢܒܟܐ؟ ܐܘ ܕܝܪܬܐ ܡܬܐܒܠ ܥܠܝܟܝ: ܡܢ ܐܡܪܝܢ ܗܝܟܢ ܥܠܝܟܝ؟ ܒܝܠܕ̈ܐ ܕܡܬܠܝܠܐ ܐܬܬܟܠܬ: ܘܠܘܬܗ ܢܛ̈ܠܐ ܥܕܪܘܬ̈ܗ. ܒܢ̈ܝܐ ܢܠܝܢ ܡܩܒܠܬܐ: ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܗܢܐ ܠܐ ܢܠܝܢ. ܕܠܐ ܠܝܬܐ ܘܠܝ ܐܦ ܥܘܦܬܐ: ܘܒܝܪܬܐ ܒܟܢܫ ܡܬܟܢܫܢ. ܗܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܦܝܫ̈ܝܢ: ܟܠܗܝܢ ܗܢܐ ܘܡܬܬܢܝܚ ܗܢܐ. ܘܟܢܫܘܗܐ ܠܝ ܕܐܘܪܚܬܗ: ܠܒܘܬܐ ܕܡܕܒܪܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܝܐ.

ܡܢܘ ܬܡܢ ܒܡܢܗܝܢ: ܘܒܩܠܗ ܒܪܘܚܐ ܢܕܪܐ! ܐܝܟ ܢܘܦܐ ܡܢܐ ܕܒܕܝܪܝ: ܘܠܡܢܘ ܦܫܝܛܐ ܟܠܝ؟ ܐܝܟ ܢܘܦܐ ܡܢ ܕܝܢ ܟܕܝܪܝ: ܘܐܬܚܝܡ[1] ܠܝܘܡ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ! ܕܐܬܝܐ ܗܘܬ ܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܕܗܐ ܡܦܠܦܠ ܘܡܕܝܪܐ[2] ܒܕܡܝܢ! ܠܗ ܢܝܚܐ ܗܘܬ ܕܐܬܒܝܢ: ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ. ܗܘܐ ܗܘܬ ܒܟܠܗ ܢܕܝܟ: ܐܝܟ ܐܡܢ ܒܫܡܬܐ! ܦܬܚ ܡܢܝܟ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܪܦܝܬܝ ܢܣܒܝܢ. ܗܐ ܡܢ ܐܡܬܐ ܘܡܢ ܐܬܐ: ܐܬܓܠܝܬ ܡܬܒܠܠܐ ܀ ܒܟܘܡܪܬܐ ܘܒܕܝܪܝܢ: ܢܦܩܘ ܕܢܬܩܘܡ ܟܢܫܐ[3] ܗܘܬ. ܦܫ ܗܘܬ ܒܕܡܟܘܬܗ

(1) ܐܬܒܪ. (2) ܘܪܕܐ. (3) ܡܠܐ.

ܕܒܝܬܝܗ: ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܥܠܡܐ! ܗ̇ܕܟܐ ܡܫܬܥܐ
ܘܡܬܘܥܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܥܡ ܡܘܫܚܬܐ. ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܒܒܠܝ[1]: ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܡܫܐ ܠܡܪܢ. ܐܡܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܕܠܐ[2]
ܝܕܥܐ: ܠܡܫܬܠ ܝܘܡܢ ܗ̇ܕܟܐ ܗܘܐ. ܦܪܝܫ ܐܢܫܐ
ܡܬܠܘܗܝ ܥܠ ܐܢܫ: ܥܡ[3] ܕܝܬܝܗ ܡܫܠܠ ܗܘܐ.
ܐܡܬܐ ܕܡܫܡܫܐ ܡܪܢ: ܠܡܫܬܥܝ ܠܒܒܐ ܕܡܫܝܚܝܐ.
ܘܠܐ ܡܪܢ ܫܠܡܬܐ ܘܠܐ ܫܠܡܐ: ܕܡܪܗ ܕܝܫܘܥ
ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܐܝܟܘ ܕܐܝܠܝܢ ܫܬܩܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܐܝ ܠܡܬܝܐ. ܐܝ ܕܝܢ ܡܪܢ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܗܘܢ: ܠܐ
ܝܘܡܢ ܡܢ ܫܘܒܚܗ. ܠܐ ܡܪܢ ܫܠܡܬܐ ܫܘܒܚܗ:
ܠܡܪܗ ܕܥܒܕ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܫܡܥܐ ܐܠܗܘܬܗ:
ܕܡܢܐ ܕܫܡܫܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ.

ܡܩܒܠ ܕܡܫܐ ܡܠܟܐ: ܘܡܘܠܕ ܕܗܘ ܫܘܦܐ
ܡܫܡܫܐ. ܘܒܥܠܗ ܕܡܫܡܫ ܡܘܠܕ ܗܘܐ: ܡܩܒܠ
ܕܡܪܬܐ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܟܕ ܝܠܦܬܐ ܠܐ ܕܐܟܠܗ ܟܕ:
ܕܐܝܟ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ ܠܡܬܝܐ. ܝܠܦܬܐ ܕܝܫܘܥ ܥܠ
ܡܠܬܐ: ܠܐ ܐܢܫܘ ܡܢܝܢ ܕܐܡܪ؟ ܠܟ ܐܫܬܡܥܬܐ[4]

(1) ܒܒܠܝ. (2) ܠܐ. (3) ܥܡ. (4) ܐܫܬܡܥܬܐ.

ܐܩܢ̈ܝܗ: ܐܡܡܝܬܐ ܕܝܠܦܢܐ ܕܫܘܪܝܗ. ܠܗܘܘܟ ܠܝܬܝܗ
ܗܘܦܟ̈ܬܝܗ(1): ܕܝܠܦܐ ܝܠܦܢܐ ܘܝܬܝܪ ܓܠܝܐ. ܐܢ ܕܝܢ
ܝܕܥܝܗ(2) ܘܠܡܘܬܒܢ: ܝܠܦܢ̈ܐ ܗܘܘܟ ܝܬܝܪ ܓܠܝܐ. ܟܠ
ܝܠܦܢܐ ܕܢܒܥܘܢ ܡܢܚܠ: ܘܟܠ ܦܐܪܐ(3) ܕܝܗ ܫܩܝܠ.

ܗܕܐ ܝܬܝܪ ܐܢܫܐ ܘܡܢܝܢ: ܘܫܪܝܪ ܕܝܕܥܢܐ ܟܠ
ܣܦܪ. ܕܢܝܘ ܐܠܗ̈ܘܗܝ ܕܐܝܟܣܢܘܦܘܢ: ܕܡܢܢ ܠܝ
ܝܬܝܪ ܐܢܫ̈ܐ. ܒܟܠ (ܠܝܬ ܐܚܘܡܘܝ(4)): ܡܢ ܝܬܝܪ̈ܐ
ܕܡܪܡܝܢܐ. ܕܟܠ ܣܦܝܩ ܠܝ ܫܥܬܐ(5) ܕܡܚܘܝܐ: ܗܘܐ
ܒܗܘܡܢ ܡܚܝܠ ܩܠܝܠ(6). ܠܒܪܐ ܐܢܐ ܣܒܪܐ ܗܘܝܬ:
ܘܟܠ ܡܚܝܐ ܐܢܐ ܝܬܝܪ ܡܘܡܬܐ. ܫܦܝܪ ܕܝܠܦܬܝܗ ܩܘܪܒܝ:
ܗܘܐ ܝܬܝܪ ܐܢܫ ܐܠܗܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܐܢܐ:
ܐܡܪ ܒܘܦܝ(7) ܕܠܦ ܗܕܐ. ܣܘܦ ܟܢ ܗܠܝܢ ܒܫܘܦܝ:
ܕܝܬܡܐ ܬܠܝܢ ܦܪܝܘܦܢ. ܣܦܩ ܠܝ ܕܝܬܟܠܘܢ:
ܡܢ ܝܫܘܥ ܕܢܫܘܢ ܗܘܘܟ. ܕܟܠ ܝܘܡ ܐܦ ܠܝ
ܒܢܝܐ: ܘܝܬܟܠܘܐ ܠܝ ܐܦ ܡܢܝܗ. ܕܢܚܝ ܫܥܬܐ ܗܘܝܢ

---

(1) ܗܦܟܢܝܐ. (2) ܡܕܪܫܝ. (3) ܦܐܪܐ. (4) ܐܚܘܡܘܝ ܠܝܬ. (ܠܝܬ ܐܡܘܢܘܬܗ). (5) ܫܥܬܐ. (6) ܝܚܝܠ. (7) ܡܦܕܢ.

ܗܝܕܝܢ: ܠܐܝܪܝܚܘ[1] ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܥܠ ܠܗ؟ ܫܡܥܘܢ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܢܫܐ ܕܐܦܢܝܬ. ܒܕܘܟܬܐ
ܕܝܗܒ ܠܗ ܡܘܬܒܐ: ܡܢ ܕܐܬܩܪܝܬ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܩܪܝܬ
ܟܕ ܟܦܢ[2] ܠܡܠܟܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܫܡܠܝܐ
ܣܘܢܝ: ܟܕ ܡܘܬܒܐ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ. ܕܟܕ ܚܕ ܡܢܗ ܦܘܪܐ
ܗܘܐ: ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܣܓܝ ܗܘܬ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ[3] ܐܠܗܐ:
ܐܒܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܚܠܝܢ. ܕܡܛܠ ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ:
ܕܠܒܢܝ ܡܫܠܡܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܥܡܗ ܐܠܗܐ: ܡܫܒܚ
ܐܘ ܘܡܫܐ. ܕܟܕ ܥܡܗ ܘܡܘܕܐ ܠܗ: ܘܒܥܝܢ ܒܗ
ܡܬܦܪܫܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܥܝ: ܐܦ ܡܫܠܡ ܕܢܣܒ.
ܐܢܫܐ ܕܚܙܐ ܚܙܐ ܠܗ: ܟܠܗ ܕܫܩܠܘܗܝ ܒܠܒܒܘܬܐ܀
ܥܠ ܗܘܐ ܒܐܒܗ ܡܫܘܚ: ܘܒܫܘܠܛܢܗ[4] ܐܬܟܢܫ.
ܐܠܗܐ ܕܡܠܟ ܐܒܪܗܡ: ܡܢ ܐܬܪܐ ܥܡܗ ܡܫܡܫܢܐ.
ܐܡܪܘ ܕܡܢܗ ܠܗ ܒܟܝ ܝܘܚܢܢ: ܐܠܗܐ ܡܠܟ
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܦ ܚܙܐ ܗܘܠܟ ܥܠܡܐ: ܘܒܝܘܡܘܗ ܐܬܥܒܪ
ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܥܒܪ ܒܫܡܐ ܕܐܬܬܒܪ: ܒܡܠܟܐ ܕܒܢܘܗܝ

(1) ܐܝܪܝܚܘ. (ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܐ .؞. ܠܝܪܟܐ ܒܪܝܫܐ ܠܐ ܡܦܫܩܐ: ܡܢ ܡܬܩܪܝܐ ܐܝܪܝܚܘ؟). (2) (ܟܦܢܐ؟). (3) ܘܐܡܪ. (4) ܘܒܫܘܠܛܢܗ.

ܡܫܠܡܘ ܗܘܐ. ܝܫܘܥ ܠܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܟܠ[1]
ܒܪܝ ܗܘܝܬ ܕܫܒܩܬܝ.

ܗܟܢ ܡܫܝܚܐ ܦܪܩܢ: ܟܠ ܝܘܡܐ ܕܗܘܝܐ
ܡܫܡܫ. ܡܫܒܚ ܡܪܝܐ ܕܒܐܣܬܪܐ[2]: ܡܗܝܡܢ ܗܘ
ܕܝܘܪܬ. ܐܝܟܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܝܡܪܐ: ܕܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ
(ܡܗܝܡܢ. ܕܗܘ[3] ܚܙܐ ܕܫܠܝܛ ܘܕܒܐ: ܡܚܒܝ ܢܝܫܢܐ
ܕܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܟܪܙܐ ܐܘܠܝܬܐ: ܠܬܫܒܘܚܬܐ[4] ܡܢ
ܡܪܕܝܬܗ. ܘܠܐ ܒܟܠܐ ܚܝܠܝ ܒܗܝܪܘܬܗ: ܒܝܕ ܕܠܐ
ܬܘܒ ܕܢܬܒܛܠ[5]: ܗܝܕܝܢ ܒܐܠܗܘܬܐ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܗܘܐ
ܒܡܪܕܝܬܗ ܫܠܝܛܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܚܕܝܐ ܡܫܬܒܚܢܐ[6]:
ܒܬܪܗ ܡܪܗ ܘܨܒܐ. ܒܐܝܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܟܠܡܝܐ: ܠܐ
ܡܬܟܠܝܐ ܠܡܦܠܚ ܠܗ. ܣܓܕܠܗ ܘܚܘܪܐ ܓܝ ܡܫܠܡܝܢ:
ܡܗܝܡܢܐ ܣܠܩܘܗܝ ܒܝܕ ܓܘܫܡܐ. ܫܘܪܐ ܠܫܡܝܐ ܐܪܦܝܢ:
ܕܡܚܝܠܐ ܕܓܠܝܬܐ ܒܐܬܪܐ. ܕܝܗܘܘ ܚܕܝܢ ܡܫܒܚܐ:
ܡܢܐ ܕܗܟܝܢ ܐܘܠܝܬܗܘܢ. ܠܡܫܒܚ ܒܡܪܕܘܬܐ

(1) (ܝܫܘܥ ܟܠ ܒܢܝ ܟܕ ܐܒܝܠ ܐܝܟ ܠܫܡܥܘܢ. ܡܬܝ. ܟܘ. ܟܗ).
(2) ܘܒܐܣܬܪܐ. (3) ܡܗܝܡܢ. ܗܘ. (4) ܠܫܘܒܚܐ. (5) ܘܢܬܒܛܠ.
(6) ܚܕܝܐ.

ܕܥܡܠ̈ܝܗܘܢ: ܬܩܠܝܢ ܐܒܗ̈ܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ
ܕܗܝܟܠ ܦܘܠܚܢܐ: ܗܟܢ ܡܕܡ[1] ܦܘܪܢܣܐ. ܥܡܪܗܘܢ
(ܢܦܠܐ ܕܥܡܪܐ: ܘܢܦܘܩܐ ܕܗܝܟܠܐ[2] ܡܢ ܟܠܗ.
ܐܬܝܗܘ ܡܢܝܢܐ ܕܩܘܪܒܢܐ: ܠܐ ܥܘܬܪ ܒܗ ܠܟܗܢ̈ܐ.
ܣܗܕܐ ܟܬܝܒ ܠܟܗܢ̈ܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ.
ܟܕ ܚܙܐ ܡܘܫܐ ܗܕܐ: ܘܟܬܒܐ ܥܠܝܗ ܥܒܕ ܗܘܐ.
ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܕܢܡܘܣܗ: ܘܣܗܕܐ ܠܐ ܐܫܬܢܝ[3].
ܐܘ ܕܡܛܠ ܠܒܢ̈ܝ ܟܘܡܪܐ: ܐܬܝܗ ܡܢܗ ܢܝܚܬܐ.
ܠܐ ܬܪܥܝܬܐ ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܢܫܬܥܐ ܠܗ ܕܦܘܪܫܢܐ.
ܒܗܕܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܥܠ ܕܡܫܝܚܘ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܕܠܐ
ܬܬܦܢܐ. ܫܟܒ ܟܘܡܪܐ ܘܬܬܚܫܒ: ܫܟܒ ܐܦ
ܐܢܐ ܘܐܬܥܒܕ. ܐܝ ܚܫܒ ܠܟ ܒܪܢܫܐ: ܡܚܫܒܐ ܠܟ
ܥܒܕ ܬܪܥܝܬܗ. ܠܡܫܚܐ ܠܟ ܗܘܐ ܐܢܐ: ܘܐܢܐ
ܒܐܣܪܐ ܫܟܒ ܐܢܐ. ܘܐܝ ܬܐܡܪ ܕܥܠ ܕܫܟܒ
ܟܝ: ܘܥܠ ܕܫܟܒ ܗܘܐ ܐܬܐ ܠܗ. ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܠܗ
ܐܬܡܢܗ: ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ ܕܚܛܝ. ܒܡܠܬܐ ܬܪܬܝܢ ܐܝ
ܬܒܥܐ: ܠܟܠܗ ܥܒܕܐ ܬܠܬ ܐܢܐ. ܡܕܡ ܐܬܐ ܕܐܬܝܐ

(1) ܡܕܡ. (2) ܢܦܠܐ ܘܥܡܪܐ: ܘܢܦܘܩܐ ܕܗܝܟܠܐ. (3) ܡܫܬܢܝ.

ܐܝܬܝܗ: ܗܘܐ ܐܫܬܝܗ ܫܬܝܐ ܝܠܗ. ܒܥܒܪܐ ܕܝܘܣܦ
ܫܢܝܬܐ: ܕܗܘܝܬܐ ܘܠܝܒܟܐ ܚܫܒܘܢ. ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܠܐ ܦܠܓܘܬ: ܦܫܝܛܘܬܐ[1] ܡܢ ܦܘܠܚܢܗܘܢ. ܡܛܠܗ
ܡܢܢ ܐܠܗܐ: ܟܠܗܘܢ ܡܢܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܕܗܘܘ
ܢܒܝܐ[2] ܡܫܒܚܝܢ: ܠܝܡܡܐ ܕܙܒܢܐ ܡܨܦܐ. ܡܛܠ ܥܘܗܕܢܐ
ܠܐܠܗܐ: ܕܡܢܝܚ ܘܐܠܒܐ ܡܘܒ. ܕܢܝܚܬܗ ܘܓܡ
ܫܒܝܩܘܬܗܘܢ: ܘܡܘܕܝܢܗ ܠܚܒܝܒܝܢ ܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܘܐܫܬܡܥ
ܠܒܪܐ ܡܘܕܥܢܐ: ܒܠܗܘܐ ܕܡܝܬܒ ܐܒܘܗ. ܕܗܢܐ
ܥܘܗܕܢܐ ܕܡܝܬܩܪܝܢ: ܫܡܠܝܐ ܕܫܒܝܩܘܬܗܘܢ ܥܒܕܐ.
ܠܩܘܕܫܘܬܐ ܐܘܟܠ ܕܡܘܬܐ: ܥܘܗܕܢܐ ܕܒܪܐ ܘܡܘܟܡܐ.
ܕܐܬܩܢܘܢ ܕܡܫܝܚ ܠܒܪܘܢ: ܕܗܘܘ ܢܗܘܘܢ ܡܫܒܚ.
(ܡܘܝܐ ܐܡܘܪ ܚܠܝܡܐ[3]): ܐܣܝܐ ܠܟܪܝܗܐ ܘܠܡܚܝܠܐ.
ܘܠܝܚܝܐ ܢܦܫ ܐܝܟ ܡܘܬܐ: ܡܕܢܚܘܗܝ ܕܝܢܐ
ܩܘܫܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܘܟܝܢ[4] ܝܘܡܢܐ: ܘܡܬܦܪܥ ܩܠܐ
ܣܟܠܘܬܗ. ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ: ܘܠܪܘܚܐ ܩܘܕܫܐ
ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

---

(1) (ܦܫܝܛܘܬܐ؟). (2) ܢܒܝܐ. (3) ܗܘ ܡܘܝܐ ܠܝ ܚܠܝܡܐ.
(4) ܕܡܘܟܝܢ.

(ܫܠܡ ܠܗ ܐܦ ܡܐܡܪܐ ܕܝܘܡܢ: ܕܡܟܝܪܘܬܗ ܕܒܬܘܠܬܐ
ܠܝܘܣܦ ܟܐܢܐ. ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܪܗ: ܒܥܠܡܝܢ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.

ܬܘܒ ܒܚܝܠܐ ܘܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܫܪܝܢܢ ܕܢܟܬܘܒ ܡܐܡܪܐ
ܬܫܝܥܝܐ. ܠܡܫܒܚܘ ܟܪܙ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܐܡܪ

ܡܐܡܪܐ ܬܫܝܥܝܐ.

ܕܥܠ ܝܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܬܝܠܕܢܘܬܗ. ܠܝܘܣܦ
ܟܕ ܗܘܐ ܡܟܪܐ: ܠܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡܬܐ[1].

(ܥܠ ܡܟܝܪܘܬܐ ܕܝܘܣܦ ܠܡܪܝܡ ܟܕ ܐܬܝܠܕ: ܘܥܠ ܘܥܕܐ
ܕܡܠܐܟܐ ܕܐ ܕܒܪܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ.)

ܠܒܪܐ ܕܩܝܡ ܒܕܒܘܬܗ: ܕܐܢܫܐ ܒܪܬܐ ܘܒܕܡܝܐ.
ܕܒܪܐ ܘܒܪ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܪܟܐ ܕܒܪܬܐ ܠܐ ܡܫܦܝܐ.
ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܫ ܠܡܒܪ ܒܪܐ: ܘܠܐ ܡܣܬܒܣ ܕܢܥܒܕ

---

(1) ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܝܘܡܢ ܕܒܗ ܐܝܬܘ ܐܬܘܬܐ ܕܡܟܝܪܘܬܐ ܕܝܘܣܦ.
ܬܘܒ ܡܐܡܪܐ ܕܝܠܕܐ ܕܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܐܡܪ: ܠܝܘܣܦ ܠܡܪܝܡ ܡܟܝܪܬܐ.
ܡܟܝ ܡܢܗ ܟܠܗ.

ܒܥܘܡܩܗܘܢ. ܕܡܛܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܐܪܥܢܝܗܘܢ[1]: ܡܢ ܥܘܡܩܐ[2]
ܘܡܢ ܒܥܘܡܩܝܗܘܢ. ܐܦ ܡܪܢ ܦܫܛܐ: ܕܥܨܝܢ ܡܢܐ
ܡܢ ܚܝܠܗ. ܡܪܢ ܗܘ ܕܡܛܐ ܚܝܠܗ: ܕܢܦܩܝܢܗܘܢ
ܡܢ ܥܘܡܩܐ. ܚܝܠܗ ܥܒܕ ܒܥܘܡܩܐ: ܘܡܪܕܘܬܐ ܢܦܩܬ
ܡܢܗ[3] ܒܟܠܟܠ. ܠܫܒܪܐ ܕܡܛܐ ܦܫܛ ܐܝܕܗ: ܕܢܣܒܐ[4]
ܚܝܐ ܕܢܣܒ ܠܗ. ܠܐܘܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܒܢܝ̈ܐ: ܐܦ ܒܟܠܟܠ
ܟܕ ܥܐܫܝܢ. ܕܢܣܒ ܕܡܥܛܦܝܢ ܒܢܝ̈ܢܐ: ܗܘ ܦܠܚܝܢ
ܥܒܕܝܢ ܠܗ. ܠܐܡܐ ܕܥܛܦܐ ܕܥܒܕܐ: ܒܥܘܡܩܐ ܕܐܘܒܢܐ
ܡܥܒܕ ܐܝܕܗ. ܕܥܛܦܝܢ[5] ܡܢܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ: ܐܥܒܕ ܠܝ
ܕܠܗܘܢ ܢܦܪܘܩ. ܡܘܕܝܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܥܡܐ ܐܢܐ:
ܘܕܐܥܒܕ ܐܝܕܗ ܡܪܝ ܡܟܝܟܘ ܐܢܐ. ܕܐܝܕܗ ܡܪܐ ܘܐܢܐ
ܒܟܝܢܐ: ܬܘܟܠܐ ܠܟܝܢܘܬܗ ܒܥܘܬܗ. ܐܪ ܗܘܝܐ
ܕܟܠܗ ܡܬܬܢܝܚܐ: ܘܡܟܝܟܐ ܕܢܟܝܟܐ ܒܠ ܐܝܕܝܗ. ܗܘ ܡܠܐ
ܠܡܫܒܚܐ ܫܡܐ: ܬܪܥܝܬܐ ܕܟܠܗ ܢܫܩܐ. ܕܟܠܗ ܢܫܒܚܝܘ
ܡܢܗ ܡܬܟܬܫ؟ ܕܟܕ ܐܝܕܗ ܡܢ ܕܪܘܫܐ. ܠܒܪܢܫܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܘܡܩܐ: ܡܫܬܘܕܥ ܡܢܗ. ܠܗܘܢ

(1) ܘܐܪܥܢܝܗܘܢ. (2) ܥܡܩܐ. (3) ܒܢܗ. (4) ܕܢܣܒܐ.
(5) ܕܥܛܦܝܢ.

ܝܘܣܦ ܒܫܢ̈ܐ: ܘܡܫܬܡܠ ܝܥܩܘܒ ܐܒܘܢܘܗܝ.
ܕܩܕܡܘܟܬܐ ܝܗܒܠܗ ܟܘܬܝܢܐ: ܘܐܩܡܘܬܐ ܕܚܣܕܐ ܢܦܠܬܐ.
ܕܡܚܠܠܬܐ ܒܥܝܡܬܐ ܫܘܒܚ: ܕܙܒܢ[1] ܘܙܒܢܘܗܝ ܠܬܓܪ̈ܐ.
ܒܗܝܐ ܒܢܝܐ ܕܣܘܣܝܐ[2]: ܕܙܒܢ ܘܙܒܢܘ ܦܘܛܝܦܪ.
ܡܪܟܒܬܐ ܗܝ ܐܬܘܠ: ܒܟܠ ܐܬܪ ܥܘܦܕܗ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܘܒܝܒܪܬܐ[3] ܕܐܬܕܘܟܬܐ: ܦܐܝܫܬܗ ܠܐ ܡܬܢܚܝܐ.
ܘܐܝܢܝܘ ܕܫܒܩܢ ܠܓܠܕܝܬܗ[4]: ܥܘܦܕܐ ܕܩܫܝܐ ܠܐ ܬܢܝܪ.
ܗܝܟ ܫܡܝܢ ܕܦܠܚܘ ܠܗ: ܕܡܛܝܒܘܬܐ ܣܓܝ ܡܢ
ܥܘܦܕܗ. ܘܗܢܐ ܠܗܘܐ ܕܓܢܒܬܐ: ܘܠܚܒܫܐ ܒܒܝܬ
ܐܣܝܪ̈ܐ[5]. ܘܥܡܗ ܒܝܘܡܐ ܚܕ ܒܥܠܡܐ: ܕܡܚܠܦ ܗܝ ܕܝܠܗ
ܥܠ ܢܡܘܣܐ. ܒܟܠܗ ܗܘ ܠܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܠܡܫܒܪܢ
ܠܒܢ̈ܝܐ ܢܒܝܪ̈ܐ. ܒܫܪܒܗ[6] ܕܝܘܣܦ ܒܡܨܪܐ: ܠܒܢ̈ܝܐ
ܗܕܝܪܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܒܫܪܒܐ ܒܥܝܡܬܐ ܢܓܠܝܢ: ܥܠ
ܘܒܢܘ ܕܡܨܪ ܠܓܠܕܝܐ[7]. ܒܗܝܐ ܐܚܪܢܐ ܐܚܝܢ: ܥܠ
ܘܒܢܘ ܕܡܨܪ ܦܘܛܝܦܪ. ܡܪܟܒܬܐ ܗܝ ܠܥܒܕܘܬܐ: ܒܟܠ
ܕܘܟܬܐ ܟܠܗ ܡܘܕܥܢܐ. ܠܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܢܘܚܐ: ܕܠܚܘܫܐ

ܘܙܒܢ. (1) ܘܣܘܣܝܐ. (2) ܕܒܝܒܪܬܐ. (3) ܠܓܠܕܝܬܐ. (4)
ܐܣܝܪ̈ܐ. (5) ܒܫܪܒܗ. (6) ܠܓܠܕܝܗ. (7)

ܥܘܦܪܐ[1] ܕܐܟܠܗ̇. ܘܟܕ ܢܥܒܕܘܢܗ̇ ܕܢܥܘܦܐ: ܠܢܦܫܗ̇ ܗܘ ܡܫܚܐ ܥܘܗܪܗ̇. ܘܟܕ ܢܫܠܡܘܢܗ̇ ܒܗ ܡܠܟܐ: ܒܥܘܦܪܗ̇ ܐܡܪܘܗܝ[2] ܢܘܪܝܗ̇. ܠܐ ܦܬܚܐ ܦܘܡܐ ܡܠܝܠܐ: ܘܦܬܚ ܣܠܩܗ̇ ܠܫܡܝܐ. ܢܕܥܐ ܗܝ ܓܝܪ ܡܢ ܒܘܣܡܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܕܡܠܐܟܐ. ܘܦܬܚ ܫܡܝܐ[3] ܥܠ ܥܘܦܪܗ̇: ܐܝܟ ܫܠܝܚ ܡܫܝܚܐ ܡܝܬܐ. ܕܡܝܬܐ ܢܚܝܐ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܐܦ ܐܘܠܝܢܗ ܡܝܬܐ.

ܕܟܕ ܡܛܝ ܠܡܨܪܝܢ ܝܘܣܦ: ܥܡ ܐܚ̈ܘܗܝ ܥܒ̈ܕܘܗܝ. ܥܠܘ ܗܘܘ ܦܓܪܐ ܡܢ ܐܒܘܗܘܢ: (ܘܐܬܒܝܬܘ[4]؟) ܫܘܒܩܢܐ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ. ܥܠܘ ܘܥܒܪܘ ܡܢ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܕܢܬܚܙܘܢ ܡܢ ܠܐܦܘܗܝ[5]. ܕܢܩܦܘܢ ܗܘܘ (ܫܠܝܚ ܒܡܘܪܢܐ[6]: ܕܢܬܚܙܘܢ ܡܢ ܡܘܪܝܐ. ܕܟܠ ܕܝܢ ܢܬܚܙܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ: ܒܡܨܪܐ ܕܐܘܗܝ ܐܚܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܠܘܬܗ ܒܡܠܟܘܬܗ[7]: ܕܟܠ ܢܬܚܙܐ ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ[8]. ܗܘܐ ܗܝ ܠܗ ܡܨܪܝܢ ܝܘܣܦ: ܕܡܚܒܐ ܗܘܐ ܠܐܚܘܗܝ. ܕܟܕ ܢܬܩܒܠ

---

(1) ܥܘܦܪܗ̇. (2) ܠܡܪܘܡ. (3) ܫܡ̈ܝܐ. (4) ܘܐܬܒܝܬ.
(5) ܠܘܬܗܘܢ. (6) ܒܡܘܪܢܐ ܫܠܝܚ. (7) ܒܡܠܟܘܬܗ. (8) ܒܢܝܢܫܐ.

ܡܢ ܕܝܢܐ: ܠܗܘ ܢܒܝܐ ܗܘܝܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܗܘܐ ܚܕ
ܥܘܦܪܐ ܕܐܝܠܢܐ: ܘܫܒܝܚܘܬܗ ܢܗܘܐ ܣܓܝܐܐ. ܗܘܐ ܚܕ
ܕܡܠܟܐ ܝܗܘܕܝܬܗ: ܢܦܩܢܐ[1] (ܕܫܒܥܝܢ ܫܒܘܥܝܢ[2]).
ܚܕ ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܥܬܝܕܐ: ܘܡܬܝܠܕܢܘܬܗ ܗܘܐ ܒܬܘܠܬܐ.
ܚܕ ܝܫܥܝܐ ܗܘܐ ܡܬܢܒܝܢ: ܘܡܬܢܒܝܢܘܬܗ ܗܘܐ ܒܒܝܬܠܚܡ. ܚܕ
ܡܢܐ ܘܡܢܘܢ ܕܝܢܐ: ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ[3] ܘܡܢܘܢ ܠܘܬܐ.
ܐܝܟܢ ܕܒܪܝܐ ܕܗܘ ܢܒܝܐ: ܡܢ ܚܕܪܐ ܕܝܠܗ ܢܒܝܘܬܐ.
ܡܕܝܢ ܫܢܝܐ ܕܢܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܟܚ ܢܗܘܐ ܕܐܘܪܫܠܡ[4]
ܢܗܘܐ. ܫܒܘܥܐ ܕܝܢ ܫܒܘܥܐ ܗܘܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܫܟܝܢܬܐ
ܢܥܒܕܝܢ. ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ[5] ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ[6]
ܡܬܩܒܠ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܐ ܒܢܝܐ ܫܠܝܚܐ ܝܗܒܝܢ:
ܕܡܬܕܒܪ ܠܗ ܫܒܘܥܐ. ܗܕܐ ܐܝܬ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ:
ܘܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܕܐ. ܘܠܐ ܡܢܐ ܐܚܪ ܕܒܪܝܟ
ܡܫܝܚܐ: ܕܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܬܦܢܐ[7]. ܦܘܪܩܢܐ ܡܘܬܗ
ܫܡܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܥܠܡܝܢ. ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܫܠܚ
ܦܘܪܩܢܐ: ܕܫܡܥ ܒܗܝܢ[8] ܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܡܘܬܗ

(1) (ܢܦܩܢܐ؟ ܢܦܩܢܐ؟). (2) ܕܫܒܥܝܢ ܫܒܘܥܝܢ. (3) ܡܕܝܢܬܐ.
(4) ܕܐܘܪܫܠܡ. (5) ܡܬܦܢܝܢ. (6) ܠܐ. (7) ܡܬܬܦܢܐ. (8) ܒܗܝܢ.

ܠܡܪܝܐ ܕܥܒܕ ܠܝ܆ ܘܫܘܐ ܕܢܒܢܝܗ ܗܝܟܠܗ. ܢܦܩ ܘܐܬܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ܆ ܒܪ ܚܡܫܐ ܕܫܢܝܢ[1] ܥܘܡܪܗ.

ܩܡܘ ܕܢܒܪܘܢܝ ܠܗܘܦܟ ܘܢܦܩܘ܆ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܝ ܘܢܒܝܗ. ܘܗܘܐ ܦܘܠܝܦܐ ܐܫܬܘܡܥܠ܆ ܘܝܘܡܐ ܠܥܘܦܪܗ ܘܬܘܩܢܗ ܕܗ. ܡܢ ܐܝܟ ܡܠܘܗܝ ܐܬܬܘܝ܆ ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܚܣܝܐ ܒܬܘܕܝܬܐ. ܠܐ ܡܣܝܒܪ ܐܢܐ ܐܟܠ ܕܗܘܐ܆ ܕܕܪܐ ܗܘ ܡܢܗ ܚܕܘܬܐ܀ ܦܢܝܗ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ܆ ܠܦܘܠܝܦܐ ܕܚܕܐ ܗܘܝܢ. ܘܥܡ ܕܥܡܪܐ ܐܒܪܐ ܡܢܗ܆ ܘܩܡ ܒܥܘܡܪܗ ܒܪ ܚܡܫܐ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܢ ܕܗ[2] ܗܘܐ܆ ܕܒܬܪ ܘܒܢܐ ܡܬܕܒܪܐ ܐܝܟ. ܒܝܠܗ ܘܒܢܝ[3] ܒܗܘܢܝܢ܆ ܡܢ ܠܝܬܝ ܠܐ ܬܚܠ. ܦܫ ܗܘܐ ܚܝܡܐ ܦܘܠܝܦܐ܆ ܕܝܕܝܕܐ[4] ܐܒܪܐ ܒܝܕܘܗܝ. ܐܢܬܐ ܕܘܒܝܗ[5] ܬܚܝܬ ܗܘܘ܆ ܘܐܒܪܐ ܕܝܠܗ ܫܢܐ ܗܘܐ. ܦܢܝܗ ܐܠܗܐ ܥܒܝܠܗ ܚܝܡܐ܆ ܡܢ ܦܘܠܝܦܐ ܒܝ ܬܚܝܬ. ܠܐ ܗܦܝܟܐ ܠܝ ܐܝܟܢܐ܆ ܕܒܕܝܢ ܠܝ ܐܟܠ ܦܘܕܥܢ. ܐܦ ܠܗ ܠܗܘܦܟ ܒܕܝܢ ܠܗ܆ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ

(1) ܘܫܢܝܢ. (2) ܠܗ. (ܠܝ.). (3) ܘܒܢܝ. (4) ܕܝܕܝܕܐ.
(5) ܕܘܒܝܗܘܢ.

ܘܫܝܢܠ[1] ܕܡܟܬܒܘܗܝ. ܘܠܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܓܡܝܪܬܐ: ܘܐܝܠܗܐ
ܝܗܠܝܐ ܠܟܘܢ. ܗܠܝܢ ܚܬܝܡܐ ܕܫܘܠܛܢܗܘܢ: ܡܢ
ܚܕܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗܝ ܠܟܠܢܝ. ܝܗܘܝܐ ܠܟܘܢ ܟܠܗ[2] ܚܘܫܒܢܐ:
ܕܦܪܘܫܘܬܗ ܘܝܘܠܦܢܗܘܢ ܀ ܗܕܐ ܫܒܝܢܐ ܕܐܡܪܝ[3] ܠܝ: ܡܢ
ܗܘ ܫܒܝܢܐ ܕܐܘܪܚܬܝ. ܒܡܕܒܪܐ ܡܠܝܐ ܐܝܘܒܐ: ܒܒܢܝܢܫܐ
ܗܠܝܢ ܐܝܕܝܗܝ. ܕܫܠܝܛܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܕܝܘܡܢܐ: ܒܗܕܐ ܚܕܝܬܐ
ܝܗܒܠܟ. ܝܗܘܦ ܚܕܝܘ ܕܐܘܪܚܬܝ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܗ ܫܝܢܐ
ܕܝܘܡܢܐ. ܚܕܝܘܬܝ ܚܕܝܬܐܝܬ: ܘܝܗܘܝܐ ܒܐܘܪܚܬܝ ܚܘܘܕܝ.
ܝܗܘܘܢ ܐܡܪܝܢ ܘܒܘܝܢܝ: ܒܢܝܫܐ ܐܪܥܐ ܡܘܪܝܢܝܬܝ.
ܗܘܝ ܫܪܪܐ ܕܡܘܠܝ ܡܪܝܐ: ܘܡܬܪܕܝܐ ܐܝܟ ܚܝܠܗ.
ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘܐ[4] ܡܪܐ ܠܡܪܝܐ
ܗܘܝܐ. ܘܕܗܘܝܐ ܠܝ ܒܚܕܝܘܬܐ: ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ.
ܕܐܝܬܝܗ ܕܐܘܠ ܐܢܐ ܠܗ: ܗܘܝܬ[5] ܠܝ ܡܢ ܒܗ
ܐܪܥܬܝ. ܒܗܝܢ ܗܘܢܝ ܘܒܢܝܢܫܐ: ܗܠܝܢ ܡܫܝܚܠ
ܫܝܢܐ. ܘܟܠܗ ܘܗܘܦܟ ܐܝܟܢܝ: ܒܝܬܡܢܝ[6] ܕܡܪܕܝܐ
ܠܝܬܝ. ܗܘܝܐ ܠܝ ܗܘܕܐ ܫܘܪܐ: ܘܠܗܝܬ ܝܗܘܝܐ

---

(1) ܘܫܝܢܗ. (2) (ܟܠܗܘܢ ؟). (3) ܕܐܡܪܝ. (4) ܘܗܘܝܬ.
(5) ܝܗܒܬ. (6) ܒܝܬܡܢܝ.

ܫܘܒܚ. ܫܘܪܐ ܒܡܫܝܚܝܢ ܬܗܘܐ ܠܝ: ܒܕܘܟܬܟ ܕܟܠ
ܕܬܢܝܚܗ. ܢܗܘܘܢ ܐܡܪܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܪܒܐ ܚܒܝܒܐ
ܕܡܫܝܚܝܬܐ. ܒܡܫܠܡܢܐ ܢܦܩܐ ܠܗܘܢ ܢܗܘܐ: ܢܚܙܐ ܠܗ
ܡܫܠܡܘܬܗ. ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܠ ܠܗ: ܫܡܝܢܗ ܢܝܚ ܠܒܐ
ܒܐܝܕܝܗ. ܕܡܢܐ ܕܡܪܝܡ ܠܝ ܐܠܗܝ: ܠܡܐ ܡܫܝܡ
ܕܡܫܠܡܬ ܠܝ. ܒܗܘ ܢܦܩܘܬܐ ܕܬܫܒܚܬܐ[1]: ܒܡܢ
ܢܦܩܘܬܐ ܬܬܝܗܒ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܐ ܕܢܦܩܘܬܐ:
ܕܬܗܘܐ ܥܡܝ ܢܦܩܘܬܐ. ܒܘܟܪܢܐ ܕܠܝ ܒܬܪܝܢ:
ܒܐܡܝܢ ܢܬܠܘܢܢܝ. ܘܢܚܙܐ ܕܡܫܒܚܬ ܠܝ: ܗܘ
ܕܡܬܒܪܟ ܘܕܫܘܐ ܗܘ.

ܫܘܐ ܐܢܘܢ ܕܐܘܠܘܢ ܒܥܠܡܐ: ܘܒܗ ܟܠܐ ܡܠܝܠ
ܒܡܕܗܘܢ. ܩܘܡ ܚܙܐ ܕܡܫܒܚܝܢܗܘܢ: ܫܠܡܘܗ[2]
ܒܪܘܚܐ ܕܠܒܘܬܗܘܢ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܕܝܬܗܘܢ:
ܘܠܪܘܚܗܘܢ ܡܪܝܐ ܡܕܒܪ. ܠܫܡܗ ܕܡܪܝ ܫܠܝܡ
ܐܢܐ: ܕܦܘܩܕܢܗ ܗܘ ܡܕܒܪ ܠܝ. ܫܡܗ ܫܪܝܐ
ܕܐܫܬܡܫ[3]: ܢܦܩܘܬܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܕܒܪ ܠܘܬ

---

(1) (ܢܬܒܫܒܚ؟). (2) ܫܠܡܘ. (3) ܕܐܫܬܠܡ.

ܐܦ ܦܢܝܐ ܐܚܐ: ܡܬܕܟܪܐ ܕܟܗܢ ܒܕܡܘܬܐ. ܥܡܠܐ ܠܝ
ܟܕ ܡܠܠܐ ܐܚܐ: ܡܢ ܬܫܒܚܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ. ܕܐܒܪܗܡ
ܘܕܒܢܘܗܝ ܐܝܣܚܩ: ܕܐܬܚܙܝ ܒܢܒܘ ܘܐܬܬܪܡܪܡܘ.
ܘܐܟܢ ܝܥܩܘܒ ܒܪܗ ܚܕܐܢܐ(1): ܒܥܢܝܢܐ ܩܢܐ ܒܘܟܪܘܬܐ.
ܕܣܘܠܩܬܗ ܚܙܐ ܒܚܠܡܘܬܗ: ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܐܪܥܐ ܫܡܝܐ.
ܠܐܠܗܐ ܚܙܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܕܢܚܘܬܗ ܗܘ ܐܪܥܐ ܕܠܗ.
ܡܫܩܠܐ ܗܘ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܕܡܫܝܚܐ ܚܝܐ ܠܥܡܡܐ.
ܚܒܪܐ ܕܐܬܐ ܠܗ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ: ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܐ.
ܘܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܒܪܗ ܐܚܐ: ܒܚܠܡܐ ܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ ܠܗ.
ܕܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܐܬܟܪܟܘ: ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܐܚܘܗܝ.
ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ: ܚܘܗܝ ܚܫܒܘ ܘܐܬܦܠܓܘ ❖
ܥܠܝܡ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܠܗ ܐܬܚܙܝ: ܘܠܡܠܟܘ ܒܛܦܘܬܗ
ܐܥܠܝܗ. ܐܬܬܒܪ ܗܘܐ ܠܐܒܘܗܝ ܝܥܩܘܒ: ܢܒܝܐ ܠܗ
ܘܐܒܝ ܘܒܢܝ. ܐܟܢ ܝܥܩܘܒ ܟܕ ܕܡܟ ܒܒܝܬ: ܘܠܗܘܢ
ܐܚܐ ܘܒܢܝܗܘܢ. ܕܐܬܚܙܝ(2) ܠܒܪܗ ܟܕ ܚܙܐ: ܥܠ
ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܗܘ ܠܝܐ ܒܥܐ ܠܡܠܟܐ: ܕܢܗܘܐ

(1) ܚܕܐܢܐ. (ܚܕܐܢܐ: ܐܘ ܚܒܝܒ ܚܕܝ؟). (2) ܘܐܬܚܙܝ.

ܠܝ ܒܕܡܘܬ ܐܪܝܐ. ܠܐ ܫܒܩܘܢ ܠܝ ܐܘܠܨܢܐ: ܘܐܬܗܘܝܬ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܟܢܫܐ. ܝܠܦܬܐ ܡܢܟ ܐܢܐ ܝܫܘܥ[1]: ܩܡ
ܐܠܗܐ ܠܝ ܕܢܬܦܫܩܘܗܝ. ܐܢ ܗܘܐ ܝܠܦܬܐ ܐܘ ܠܐ:
ܦܘܡܝ ܢܗܘܐ ܒܟܢܫܐ ܘܒܥܕܬܐ. ܡܡܠܠܐ ܕܝܠܦܬ
ܒܕܡܘܬܐ: ܗܘܘ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܘܟܕ ܥܒܪܐ ܗܘܢܐ
ܒܥܠܡܐ: ܐܠܘ ܢܗܘܐ ܫܟܝܚ ܗܘܢܐ. ܗܘ ܝܠܦܬ ܡܢ
ܢܫܡܬܐ: ܕܠܐ ܒܥܒܕܝ ܡܠܟܐ. ܫܟܝܚ ܐܢܐ[2] ܠܗ ܕܟܘ
ܝܠܡܐ: ܠܗܝ[3] ܕܢܝܫܬܒܚ ܒܟܢܫܐ[4].

ܕܟܕ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܘܡܩܐ: ܦܘܩܕܢܐ ܒܟܢܫܐ
ܕܝܘܢܢ. ܘܩܕܡ ܕܢܦܩܘܗܝ ܢܒܝܘܬܐ: ܘܒܝܘܡܐ[5] ܕܒܥܠܘܗܝ
ܥܡܝ. ܢܒܝ ܢܘܚ ܘܒܡܢܝܢܗ: ܟܠ ܕܢܒܝ ܠܗ
ܝܘܒܕܘ. ܢܒܝܘ ܒܗ ܘܫܟܝܚܘ ܒܫܬܩܘܗܝ: ܘܗܘܝܐ
ܠܡܪܗ ܐܢܫܐ. ܢܒܝܘܗ ܡܢܐ ܢܒܠ ܒܗܘ: ܘܡܕܡܟܪܐ
ܠܚܫܝܗ. ܐܡܪܗ ܠܝܟ ܡܢ ܢܒܝܐ: ܘܒܢܘܗܝ ܢܒܝܝܢ
ܠܗ. ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܒܝ[6] ܢܘܚ
ܘܗܘܝܐ ܢܒܝܗܘܢ. ܟܠ ܕܫܡܥܐ ܘܕܚܠܬܐ ܗܘܐ: ܕܐܢܬܝ

---

(1) ܝܫܘܥ. (2) ܐܢܐ. (3) ܠܗܝ. (4) ܟܢܫܐ. (5) ܘܒܝܘܡܐ.
(6) ܢܒܝ.

ܝܘܣܦ ܡܫܠܛ[1] ܗܘܐ. ܘܡܙܒܢ ܘܡܫܩܠ ܣܒܘܪܬܐ:
ܘܐܬܝܢ ܐܚܘܗܝ ܠܡܙܒܢܘ. ܒܟܘܠܗܝܢ ܟܢܐ[2]
ܐܬܐܪܥܬܗ: ܠܐܚܝܢܘܬܐ ܕܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ. ܐܬܪܝܡ ܐܡܬܐ
ܒܗ ܐܚܝܢܐ: ܘܫܠܡܬܐ ܒܗ ܡܬܩܝܡܐ. ܒܗܝܕܐ ܗܘܐ
ܡܬܟܬܒ ܒܪܘܚܐ: ܕܗܝܕܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ ܐܡܬܐ. ܚܙܬܐ
ܫܠܝܛ ܡܥܕܝܡ ܕܗܟܢ: ܡܢ ܐܣܘܪܗܝ ܘܥܒܕܐ ܐܒܘܗܝ.
ܐܘܕܝ ܘܬܡܝܗܐ ܠܐܪܥܐ: ܕܦܩܕ ܘܫܒܩܗ
ܒܡܫܘܬܗ. ܠܐ ܫܒܩܗ[3] ܕܢܬܐ ܠܐܪܥܐ: ܐܚܝܕܘܬܐ[4]
ܕܢܣܒܘ ܠܝ ܐܢܬ. ܘܟܝܒܘܬܐ[5] ܟܕ ܒܝܣܘܬܐ[6]
ܐܚܝܢܐ: ܘܐܝܟ ܡܕܡ ܡܬܚܫܒܐ ܐܝܟ. ܕܡܕܝܢ ܓܒܪܐ ܐܦܢܗ:
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܕܡܫܬܘܝܢ ܕܐܬܝܢ. ܘܐܦܢܐ ܐܚܝܢܐ[7]
ܒܫܠܡܐ: ܐܝܟ ܒܘܟܪܐ ܕܗܘܐ ܠܝ. ܕܢܬܚܫܒ ܥܠܝܗ
ܐܝܟ ܐܚܝܢܐ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܐܝܟ ܟܕ ܚܙܐ. ܡܕܡ
ܕܘܟܝܢ ܐܬܚܫܒܘ: ܘܥܠ ܒܗܘ ܡܕܡ ܐܚܝܢܐ.
ܗܝܕܝܢ ܐܢܝܚܘܬܐ ܠܗ ܕܡܝܢ: ܕܠܐ ܗܘܝ ܐܚܝܕ ܒܣܘܦܐ.
ܚܢܢܐ ܢܦܫ ܒܝ ܒܠܗ ܕܥܒܕܐ: ܘܥܒܕܝܢ ܐܚܝܢܐ ܠܟܠܗ[8]

(1) ܫܠܝܛ. (2) ܟܝܢ. (3) ܫܒܩܗ. (4) ܚܒܘܪܬܐ.
(5) ܘܟܝܢ. (6) ܒܝܣܘܬܐ. (7) ܐܚܝܢܐ. (8) ܟܠܗ.

ܡܢܐ. ܐܝܢ ܗܘܝ ܗܘܢܐ ܕܐܢܫܐ[1] ܟܝ: ܠܐܢܫܐ
ܡܢܠ ܡܕܥܝܢ[2] ܠܝ؟ ܟܘܝ ܕܥܒܠܘܬܗܝ ܥܠܡ
ܡܢܗܘ: ܕܝܠܦܐ ܕܗܘܝ ܐܢܫܝܐ. ܕܟܠ ܡܢܝܢ ܡܥܠܡ
ܕܗܘܢ: ܟܝܠܗܝ ܕܝܗ ܡܢܝ ܝܗܒܬܘ. ܝܘܬܐ ܐܘܪܚܐ
ܡܢܐ ܕܐܢܫܝܗ: ܕܡܝܠܠܗܝ[3] ܒܢܝܢܐ ܝܗܘܝ.

(ܡܠܝܡ ܡܫܪܝܢܘܬܐ ܗܠܝܢܝ ܕܡܫܪܝܐ: ܕܟܢ ܘܟܝܢܘܗܝ
ܠܗܘܦ ܡܘܡܪܐ. ܠܦܘܩܕܢܐ ܗܘ ܒܫܢܬܐ:
ܘܠܗܘ ܐܘܪܚܐ ܘܐܢܫܐ[4].

---

(1) ܐܢܫܐ. (2) ܡܕܥܝܢ. (3) ܡܝܠܠܗܝ. (4) ܡܠܝܡ ܡܫܪܝܢܘܬܐ
ܕܝܠܢܐ: ܕܟܢ ܘܟܝܢܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܗܘܦ ܕܟܝܢܘܬܐ ܐܘ (ܠܐܢܫܐ؟) ܡܢܘܬܗܝ.

(ܚܙܝ ܒܗ ܒܢܗܝܪܐ ܘܫܘܦܪܐ: ܘܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ
ܥܒܝܕܬܐ. ܕܡܕܢܚܐ ܕܥܡܡܐ ܘܦܪܕܝܣܐ: ܚܪܝܢܐ

ܡܐܡܪܐ ܕܐܪܒܥܐ.

ܕܒܝ ܣܘܟܠܗ ܐܬܚܫܒ ܡܪܢܗ: ܠܢܘܗܪܐ ܘܢܝܫܗ
ܠܟܘܦܪܗ. ܘܟܠ ܐܢܫܝܢ ܢܗܝܪܝܢ ܒܡܘܬܗ:
ܕܥܠ ܡܪܢܗ ܫܒܩ ܗܘܐ ܡܒܪܢܗ[1].

(ܥܠ ܢܨܘܚܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗ.)

ܡܢ ܬܠܬ ܘܒܬܪܐ[2] ܡܠܟܐ: ܣܘܟܠܗ ܡܪܬܗ
ܘܢܝܫܗ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܥܠܝܗ ܒܗܘܢܦܗܘܢ: ܘܥܠ
ܠܗ ܢܒܐ ܕܢܨܘܚܬܗܘܢ. ܡܢܘܠܝܢ ܢܦܩܐ ܕܢܚܬܝܢ:
ܘܒܬܗ ܢܠܬܗ ܡܢܬܝ. ܒܫܘܒܐ ܕܡܪܢܗ ܕܟܠܗ
ܗܘܐ: ܘܢܫܡܥ ܢܗܪܐ ܡܢܝܢܝ ܗܘܐ. ܒܟܘܡܪܐ ܕܠܒܝ
ܢܦܫܗ: ܘܢܒܪܘܢ ܠܡܪܬܗ ܘܠܒܝܬܐ. ܟܠ ܝܢܝܝ

---

(1) ܘܗܘܝ ܡܢܡܬܐ ܕܐܬܟܒ (ܕܐܬܟܬܒܐ؟): ܕܒܝ ܣܘܟܠܗ ܠܢܘܗܪܐ ܡܪܬܗ ܘܢܝܫܗ. (2) ܘܒܬܗ.

ܕܢܘܚܐ ܥܘܗܕܢܐ: ܕܚܝܝܐܝܬ ܥܢܝܢܗ ܠܡܥܠܘܬ. ܢܘܚܐ
ܥܘܦܕܐ ܦܬܓܡܘܗܝ: ܘܡܬܒܪܐ (ܠܗ ܒܐܝܕ ܡܢ ܕܢܐ
ܗܘܐ[1]. ܘܠܐ ܦܪܝܩ ܕܡܬܝܚܝܬ ܗܘܐ: ܒܬܫܡܫܬܗ ܥܡ[2]
ܐܠܗܘܬܗ. ܒܦܬܓܡܘ ܡܘܗܒܬ ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ: (ܘܡܦܩܢܗ
ܡܢ ܐܠܗܝܐ ܗܘܐ[3]. ܘܟܕ ܥܕ ܕܠܐܠܗ ܡܛܐ
ܗܘܐ: ܐܦ ܕܠܐܒܐ ܥܕ ܦܢܝ ܗܘܘ. ܡܕܝܢܬܗ ܡܫܠܡܐ
ܦܪܘܨܦܐ: ܘܡܦܩܬܐ ܥܕܬܐ ܒܗܢܐ. ܠܗܕܐ ܕܠܐܒܐ
ܐܝܬܝܚܐ: ܕܡܬܒܪܝܐ ܐܘܪܫܐ ܠܪܘܡܝܬܐ[4]. ܡܬܒܪܝܐ ܗܘܬ
ܠܗܢ ܕܡܢ ܬܚܝܬܐ[5]: ܡܚܬܡܝܬܐ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ.
ܡܠܐ ܕܐܦܝܬܐ ܦܝܫ ܡܫܠܝܐ: ܕܐܝܬܝܗ̈ܝ ܥܡܝܢ ܘܗܘܐ.
ܒܝܢ ܗܘܘ ܠܚܘܕ ܥܒܕܘܗܝ: ܦܪܝܫ ܕܐܝܬ ܡܢ ܥܕܘܬܐ.
ܝܗܒܘ ܠܠܫܡܫܐ ܕܥܒܕܐ: ܕܠܐ ܥܠܘܗܝ ܡܬܥܒܪܢܘܬ.
ܡܫܡܫܝܢܘ ܥܡ ܟܘܪܐ: ܕܠܐ ܟܕ ܡܬܚܘܠ ܡܬܚܝܠ.
ܟܕ ܗܘܐ ܥܡ ܕܐܦ ܒܟܠܐ: ܠܐ ܡܬܥܒܕ ܕܠܡܐ
ܡܬܒܥܐ. ܢܘܚܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܝܗ̈ܝ[6]: ܠܡܫܠܡܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܥܕܡܐ ܗܘܘ. ܥܕ ܡܢܗ[7] ܘܡܢܗ ܡܠܟܘܬܐ:

(1) ܠܗ ܒܐܝܕ ܡܢ ܕܢܐ ܗܘܐ. (2) ܥܡ. (3) ܘܡܦܩܢܗ ܡܢ ܐܠܗܐ. (4) ܠܪܘܡܝܬܐ. (5) ܕܡܢ ܬܚܝܬܐ. (6) (ܕܐܝܬܝܗ̈ܝ؟). (7) ܡܢܗ.

ܕܡܪܕܝܬܐ ܠܐ ܡܬܬܪܕܝܢ. ܡܚܢܐ ܕܡܬܠܐ̈ܘ ܬܪܕܝܢ ܗܘܘ:
ܕܡܘܬܗ ܕܝܠܕܐ ܬܫܘܦ ܗܘܘ. ܥܒܕܘ ܬܠܬܐ
ܘܩܡܘ ܡܘܬܐ: ܕܥܠ ܡܘܬܐ ܗܘܘ ܡܬܬܝܗܘܗܘܢ. ܝܠܕܐ
ܠܒܪ ܗܘܐ ܝܠܕܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܢܣܐ ܡܬܚܫܒ[1] ܗܘܐ
ܠܗ. ܠܐܚܘ̈ܗܝ ܫܠܡܐ[2] ܡܫܡܠܝܢ: ܕܡܫܠܡܢܐ ܬܬܠܘܫ
ܢܣܝܘܢܗܘܢ. ܠܐ ܡܫܬܠܝܢ ܕܢܬܚܘܪ[3] ܒܐܪܘܬܗܘܢ:
ܘܢܬܕܪܟܝܢ[4] ܘܢܘܟܪ ܢܥܒܕܘܢ. ܘܥܠ ܕܢܦܩܬܘܢ[5]
ܕܢܬܕܪܟܝܢ: ܒܗܘܢ ܐܚܝܢ ܕܡܢܢܝܢ. ܕܠܐ ܗܦܟܝܢ ܐܝܟ
ܬܩܢܬܐ: ܢܬܒܬܒܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܢܚܙܘܢ ܕܬܬܚܘܪ
ܝܠܕܘܬܐ: ܕܪܒܬܐ ܕܒܐܪܘܬܗܘܢ ܐܘܪܝܬܗ.

ܡܢܐ ܝܘܣܦ ܠܐܒܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܡܢ ܕܫܡܥܬ ܡܠܝ
ܚܘܠܡܐ. ܗܢܐ ܕܚܙܝܬܗ ܥܝܢܝ: ܐܬܠܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܥܠ
ܬܪܥܝܢܢ. ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܘܐܢܬܘܢ ܒܢܝܗ ܒܐܪܐ: ܘܩܡܘܬܐ
ܡܥܒܕܝܢ ܠܝ ܘܠܟܘܢ. ܚܙܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܐ ܢܬܥܒܕ:
ܚܙܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕܐ ܠܗ. ܡܬܠܬܝܢ ܠܟܘܢ[6] ܥܒܕܝܢ:
ܥܒܕܘܬܗܘܢ ܠܝ ܡܥܒܕܢ. ܐܦ ܟܕ ܠܐ ܗܦܟܝܢ ܡܚܢܐ[7]:

(1) ܡܬܚܫܒ. (2) ܕܫܠܡܐ. (3) ܢܬܚܘܪ. (4) ܕܢܬܕܪܟܘܢ.
(5) ܕܢܦܩܬܘܢ. (6) ܠܟ. (7) ܡܚܢܐ.

ܐܝܢ ܐܣܝܐ ܠܐܢܫܐ ܐܡܝܐ؟ ܗܐ ܘܒܬܪ ܥܒܕܐ ܥܒܕܝܢ:
ܐܡܪ (ܕܘܣ ܥܠܝ)[1] ܡܫܬܠܛ. ܕܗܘܝܬ ܥܒܕܐ
ܫܦܫܝ[2] ܠܝ: ܠܐ ܥܒܕܐ ܕܠܚܡܐ ܣܢܐ. ܗܦܘܟ
ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܒܝܠܐ[3] ܥܒܕܝܢ: ܘܐܗܘܝܐ[4] ܠܟܠܟܝܢ
ܚܘܒܪܐ. ܘܐܝܬܠܗ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܥܕܬܐ: ܐܚܬܐ ܚܕܐ
ܕܝܫܘܥ. ܠܐ ܐܬܠܝܐ ܚܘܒܪܐ ܕܩܕܝܫܝ[5]: ܚܝܠܘܬܐ
ܠܥܒܕܐ ܕܩܕܝܫܝ. ܠܐ ܐܢܫܝܢ ܦܠܓܝܢ ܕܐܢܐ[6]:
ܒܨܦܬܐ ܕܐܦܝܫ ܡܢ ܒܫܡܝܢ. ܥܒܕܐ ܕܗܕܐ ܗܘ
ܡܫܬܒܚܐ: ܡܕܪܗ ܕܗܕܐ ܡܬܬܚܝܠܬܐ. ܚܫܘܒܘܗܝ
ܠܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܕܗܘ[7] ܕܐܫܬܒܘܗܝ ܟܕ
ܚܙܐ ܗܘ. ܠܫܘܦܪܐ ܕܓܠܘܗܝ[8] ܕܟܢܘܢ: ܠܐ
ܐܬܚܡܢܘܗܝ ܟܘܢܫܐ. ܗܕܐ ܠܥܒܕܐ ܫܘܒܗܪܐ ܗܘܐ:
ܕܥܒܪܬܐ ܕܡܪܗ ܥܒܘܣ. ܫܡܫܝ ܘܠܟܘܢ ܐܢܬܘܢ:
ܕܠܐ ܐܫܬܡܥ ܒܢܝ ܥܒܕܝܢ. ܠܥܠ ܚܙܝܐ ܥܠ[9]
ܚܙܘܝܢ: ܘܠܥܒܪܝܢ ܐܥܠ ܣܘܓܝܢ. ܠܐ ܐܗܘܐ
ܠܝ ܫܘܒܚܐ: ܒܝܘܡܗ ܥܒܕܐ ܕܫܒܚܐ. ܥܒܕܝ (ܠܗܕܐ

(1) ܕܘܣ ܥܠܝ. (2) ܗܦܣܐ. (3) ܐܒܝܠܐ. (4) ܐܗܘܐ.
(5) ܕܩܕܝܫܝ. (6) ܘܗܢܐ. (7) ܗܘ. (8) ܕܓܠܘܗܝ. (9) (ܥܠܝ؟).

ܗܘ[1] ܡܢܘܕܝܢܝ: ܕܠܡܬܪ̈ܝܗܘܢ ܐܬܐܡܡܘܢ. ܒܗ̇
ܫܘܒܒܬܐ ܕܡܫܟܢܬܐ[2]: ܠܐ ܝܕܥ ܡܕܝ ܥܒܕܘ ܥܠܝܗܘܢ.
ܬܪܝܢ ܡܕܪܝܢ ܡܬܬܘܝܢ ܒܝ: ܐܠܗܐ ܐܦ ܦܘܛܝܦܪ.
ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܒܝ ܡܫܟܢܬܐ: ܕܝܬܘܐ ܗܘ ܠܒܝ ܥܒܕܐ
ܘܡܪܗ. ܡܕܝ ܝܬܝܒܐ ܐܒܝܬܗ: ܐܦ ܥܒܕܐ[3] ܐܢܝ
ܘܠܝܬܗ ܀ ܠܝܘܣܦ ܡܪܬܗ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܕܒܥܝܐ ܐܢܐ
ܗ̇ܝ ܐܬܐܡܝܢܝ[4]. ܠܝ ܠܐ ܥܒܕ ܝܘܠܦܢܐ: ܕܘܠܝܠܝ[5]
ܐܢܐ ܐܬܐܡܝܢܐ. ܠܝ ܐܬܐܘܬܦ ܕܒܥܠܝ: ܘܠܐ ܡܬܬܚܡܐ
ܬܪܥܝܬܐ. ܕܝܠܝ ܗܘ ܒܝܬܗ ܒܐܝܕܐ: ܕܐܢܐ ܡܝܬܝܢܐ
ܥܠ ܥܘܠܐ. ܥܠ ܕܐܬܐܬܪܝܗ ܘܐܦܬܗ: ܐܬܡܢܥܬܗ ܐܢܝ
ܠܐ ܬܥܒܝܕ. ܦܩܝܕ ܠܝ ܐܦܘܛ ܥܘܠܝܢܝ: ܘܐܒܝܠܐ
ܐܢܠܗ ܡܒܝܢܝ. ܦܩܝܕ ܗܘ ܠܝ ܐܦ ܡܢܕܝ ܡܕܝ:
ܐܒܬܪ ܘܐܘܒܠ ܐܒܝܬܝ. ܐܡܪܐ ܗܘܢܗ ܡܬܠܬܝ:
ܠܗܘܕܝܐ ܥܒܝܐ[6] ܥܒܕܝ. ܡܢ ܗܘ ܕܪܕܐ ܕܝܐܪܘܬܐ:
ܕܪܕܐ ܝܠܦܗ ܥܡܝܩܐ. ܕܩܢܝܗ ܐܢܠܗ ܒܚܝܠܘܬܝ:
ܫܘܒܒܬܐ ܕܡܦܪܫܐ ܠܝ. ܠܐ ܐܢܐ (ܥܒܕܐ ܐܢܐ[7]

(1) ܗܘ ܠܗܘܕܐ. (2) ܕܡܫܟܢܬܐ. (3) ܥܒܕܐ. (4) ܐܡܝܢܝܐ.
(5) ܘܠܝܠܐ. (6) ܥܒܕܐ. (7) ܐܚܒܐ.

ܡܢ ܓܒܪܐ: ܐܢܐ ܘܠܒܠܗ ܡܢ ܝܬܝܐ؟ ܐܢܐ ܒܥܠܗ ܡܢܝܐ
ܘܐܡܪܗ ܒܓܒܪܐ: ܐܡܪܗ ܘܗܘܐ ܘܐܢܐ ܘܚܢܢܐ!

ܣܩܠܝ ܗܘܝܗ ܕܝܢ ܕܐܬܐܬܦܢܝܢ ܠܗ: ܘܠܐ ܝܕܘ ܕܓܒܪܗ ܠܚܢܝܢܐ. ܒܚܕܬܐ ܕܟܠܝ ܐܝܟ ܕܝܢܐ[1]: ܕܦܬܝܟ ܒܦܩܕܢܗ ܒܢܘܡܐ. ܒܠܒܒܝ ܗܘܝܗ ܠܗ[2] ܒܚܕܬܐ: ܕܐܡܪܢ ܒܟܘܠ ܠܒܠܒܝܐ. ܕܡܢܐ ܕܒܥܐ ܦܘܢܐ ܐܝܟ ܒܦܘܡܐ: ܦܠܟܕ ܒܗ ܡܕܥܝܢ. ܥܕܝ ܐܒܕܢܗ ܘܠܒܒܝ ܡܠܬܗܘܢ: ܘܚܝ ܗܘ ܘܠܒܝ ܠܚܘܡܕܗ. ܒܣܬܝܗܘܢ ܒܐܒܕܢܗ ܡܕܘܦܐ ܗܘܝܐ: ܘܐܦܗܘܢ ܡܢܝܢܗ ܡܕܘܦܝ ܗܘܝܐ. ܠܗܢܐ ܡܕܝܢ ܕܓܒܪܬܢ[3]: ܐܦܠܐ ܐܝܬ ܐܢܫ ܠܟܢ. ܕܦܢܝܬ ܐܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ: ܕܫܒܩ[4] ܒܥܠܡ ܦܬܟܪܗ. ܐܦ ܗܢܐ ܠܐ ܦܪܥ: ܫܒܩܘܢ ܗܘ ܕܡܘܗܝ ܡܬܒܪܬܐ. ܘܐܡܪܢ ܕܝܘܬܐ ܡܕܝܢܝ ܠܗ: ܠܘܬ ܕܝܢܐ ܠܐܝܢܐ ܕܝܫܘܥ. ܘܠܐ ܥܒܕܬܐ ܘܠܐ ܡܣܘܒܐ: ܐܫܬܡ ܐܝܟܢܐ ܒܒܠܬܗܘܢ. ܘܦܣܩܗ ܠܗ ܒܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢܠ: ܕܠܐ ܝܬܩܘܦܘܦ ܠܣܘܪܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܬܠܒܫܬܐ ܒܐܬܘܬܐ: ܩܛܝܠ ܡܢܝܐ ܒܝܬ ܒܓܒܪܐ. ܒܕܐ ܠܗ ܡܠܬܗܘܢ ܒܟܠ

(1) ܕܝܢܐ. (2) ܠܗ. (3) ܕܒܚܝܠܝܢ. (4) ܘܫܒܩ.

ܢܦܫܗ: ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ ܐܝܕܝܗ ܠܬܫܡܫܬܗ. ܦܫܝܛ
ܕܝܢܐ[1] ܥܠ ܥܠܡܐ: ܕܐܬܦܣܩ ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܠܝܗ.
ܕܠܐ ܢܬܒܠܥ ܦܓܪܗ ܚܝܐ: ܥܡܝܩ ܢܦܩ ܠܗ ܡܢܬܗܘܢ
ܕܝܠܗ. ܠܐ ܕܡܝܐ ܕܥܡܝܩ ܡܢ ܥܘܒܕܐ: ܘܠܐ ܕܣܝܒ
ܕܚܝܬܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܢܫܬܠܝܚ ܗܘܐ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܘܢܬܚܒܫ
ܡܢ ܢܚܫܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܫܘܒܚܐ ܚܘܒܐ: ܕܥܡܝܩ
ܗܘܐ ܘܠܐ[2] ܡܬܚܫܒܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܒܪܘܡܐ ܢܬܠܝܐ:
ܕܒܬܘܕܝܬܐ ܢܬܢܝܚ. ܠܚܒܪܗ ܒܠܒܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܢ
ܐܒܝܕܗ ܠܗܘܬܐ ܢܒܥܐ؟ ܕܥܡܐ ܕܫܠܝܚܐ ܢܒܥܘܬܗ:
ܗܘ ܒܬܪܗ ܘܠܐܠܗܘܬܗ. ܕܠܐ[2] ܕܡܢܐ ܕܥܒܕܒܪܗ:
ܥܠܝܗ ܡܢܬܗܘܢ ܘܐܪܦܝ ܘܥܡܩ. ܡܬܪܡ ܐܒܝܕܗ ܠܟܠܗ
ܒܢܝܐ: ܕܗܘܐ ܥܡܝܩ ܚܝܘܗ ܘܠܒܗ ܐܝܟܢܐ.

ܥܒܕܝ ܡܪܕܘܬܐ ܕܬܬܚܒܫ: ܕܒܚܕܠܘܩܡܐ[3]
ܒܠܘܗܝ ܡܬܦܠܓܝܢ[4]. ܥܠ ܕܐܬܚܒܫ ܡܬܩܒܠ ܠܗ:
ܦܢܐ ܕܢܬܒܠܥ[5] ܚܝܐ ܡܪܝܐ. ܕܒܫܘܒܚܐ ܡܬܩܒܠ ܠܐ
ܡܬܥܒܪ[6]: ܒܡܘܩܕܐ ܕܢܘܪܐ ܢܗܘܐ. ܕܗܘܐ ܐܡܝܢ

(1) ܕܝܢܐ. (2) ܠܐ. (3) ܕܚܠܘܩܡܐ. (4) ܡܬܦܠܓܝܢ.
(5) ܘܢܬܒܠܥ. (6) ܡܬܥܒܪ.

ܠܟ ܒܘܪܟܐ: ܕܡܢܐ ܕܐܦܝܠܘ ܡܬܦܫܩܐ. ܐܠܦܝܢ ܪܒܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ[1]: ܘܫܡܝܢܐ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܝܢ. ܕܢܘܪܐ ܡܫܡܫܝܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܟܪܘܒܐ[2] ܡܢ ܬܚܝܬܗ. ܠܡܪܟܒܬܗ ܐܚܝܕܐ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܠܩܕܝܫܘܬܗ ܡܩܕܫܝܢ. ܐܚܪܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܟܘܠܗܝܢ: ܕܫܡܝܢܐ ܘܐܪܥܢܝܐ ܟܠܗ. ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܡܢܝܢܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܠܡܠܟܐ ܡܪܝܡ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܟܕ ܕܠܐ ܡܬܪܢܐ ܒܡܠܬܐ. ܐܢܫܐ[3] ܠܡܪܟܒܬܗ ܢܣܒܬܗ: ܕܫܡܝܐ ܢܗܘܘܢ ܥܠ ܬܪܥܝܗ. ܢܦܠܘ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܢ ܫܪܝܪ: ܒܡܪܟܒܬܐ[4] ܕܠܒܪܗ ܡܬܦܫܩܐ܀ ܥܠܘ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ ܫܡܝܐ: ܟܕ ܗܝܕܝܢ ܬܘܪܐ ܘܡܬܚܙܝܢ. ܥܠ ܡܢܐ ܡܪܝ ܐܫܬܒܩ: ܬܘܪܐ ܕܐܪܥܐ ܕܦܪܝܫܐ؟ ܡܪܟܒܬܐ ܕܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ[5]: ܟܠܗ ܠܝ ܡܪܝܐ ܗܘ ܢܬܠܘܗܝ؟ ܕܐܬܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܪܢܝܢ: ܘܐܝܟ ܐܬܠܝ ܠܝ ܡܬܪܬܝܢ. ܐܫܬܒܩ ܬܘܪܐ ܕܐܦܝܩ: ܐܝܟ ܐܪܥܬܐ ܕܦܠܝܓ ܥܘܠܐ. ܗܢܐ

[1] ܕܡܠܐܟܐ. [2] ܟܪܘܒܐ. [3] ܕܐܢܫܐ. [4] ܒܡܪܟܒܬܐ.
[5] ܠܐܪܥܐ.

ܚܘܒܐ ܕܦܘܛܝܦܪ: ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܕܝܠܝܕܐ ܒܚܘܪܫܐ.
ܠܝܠܝܕܝܗ̇ ܦܢܐ ܦܬܓܡܐ: ܕܗܠܝܢ[1] ܡܐܪ̈ܝܐ ܕܚܘܒܗܘܢ.
ܡܚܫܒܐ ܫܡܥܬܗ ܡܢ ܝܘܣܦ: ܕܐܡܬܐ ܕܝܠܝܕܐ ܫܐܠܬܗ.
ܫܘܒܚܗ ܕܐܡܕܐ ܘܬܪܥܝܬܗ: ܘܐܬܡܝܟܬ ܐܢܫ ܒܠܒܗ.
ܘܐܬܚܙܝܬܗ ܒܝܬ ܥܠܡܝܗ̇: ܕܢܬܚܙܐ ܢܦܫܬܗ.
ܡܬܚܫܒܐ ܐܪܝܐ ܒܛܘܪܐ: ܗܘ ܒܥܕܢܐ ܠܡܬܥܠܠܘ.
ܥܬܝܕܐ ܐܪܝܐ ܠܝ ܕܝܢ ܡܬܟܠ: ܕܢܬܗܘܐ ܢܦܩܐ ܗܘܝ
ܠܬܥܒܝܬܗ. ܢܬܟܣܐ ܕܝܢ ܒܠܒܐ ܐܪܝܐ: ܕܡܥܪܒܗ ܕܗܘ
ܕܐܫܬܡܥܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܢܦܪܐ ܘܬܠܒܝܢ: ܘܠܒܠܘܬܗ
ܘܐܬܪܥܝܬ. ܢܦܘܠ ܡܢܗ ܡܢ ܟܘܬܐ[2]: ܘܗܠܝܢ
ܕܗܘܝ ܫܡܥܘܢ ܠܗ. ܐܦܝܢ ܠܢܦܫܗ ܕܢܬܚܙܐ:
ܕܝܠܝܕܝܗ[3] ܐܘܚܕܢܐ ܝܗܒܝܢ.

ܥܠ ܦܫܘܛܐ ܥܒܕܝܢ ܥܒܕܐ: ܡܡܠܠ ܒܠܒܐ ܥܡ
ܥܒܕܗ. ܐܦ ܠܗ ܠܝܘܣܦ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܪܗ
ܥܒܕܐ ܫܘܒܚܝܗ. (ܐܡܪܝ ܠܝ ܡܢܘ[4] ܫܘܒܚܐ:
ܕܝܠܗ ܒܫܘܒܚܐ ܐܘ ܥܒܕܗ ܡܐܪܐ؟ (ܕܗܘ ܕܝܠܝܕܐ[5]

(1) ܗܠܝܢ. (2) ܟܘܬܐ. (3) ܕܝܠܝܕܝܗ. (4) ܐܡܪܘ ܠܝ ܡܢܐ
ܗܘ. (5) ܗܘ ܕܝܠܕ.

ܕܝܢܐ ܥܠ ܕܡܝܗ: ܐܝܟ ܥܒܝܕܝܢ ܚܒܪܗ ܐܢܬܐ ܠܗ ܀
ܡܢ ܐܬܠܝܐ ܠܟ ܚܕܝܡܬܐ[1]: ܕܐܬܝܠܝܕܬ ܚܕܝܡܘܬܟ.
ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܝܠܘܕܗ ܡܐܪܘܗܝ: (ܐܬܦܢܝܬ ܦܘܩܕܢ
ܐܒܘܟ[2]. ܥܠ ܗܕܐ ܐܢܐ ܡܫܬܒܗܪܢܐ[3]: ܘܡܫܬܒܗܪܢܘܬܐ
ܐܢܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ ܠܗܘܢ. ܕܝܠܟ ܡܢܗ ܒܟܠܗ ܒܘܟܪܟ:
ܕܡܢܟ ܐܒܘܟ ܐܬܝܠܕ ܗܘܐ. ܠܐܝܠܢܐ ܕܢܦܠ ܡܢܗ:
ܗܘܐ ܚܘܒ ܕܝܠܕܐ ܐܬܝܠܕܬ! ܐܒܪܗܡ ܕܡܫܡܫܘܢ ܠܐ
ܦܪܝܫ: ܒܟܐ ܕܐܬܝܠܕܬ[4] ܥܠܝܗ. ܐܬܝܠܕ ܐܪܡܢܝܐ
ܕܠܒܘܫܗ: ܕܐܦܝܢ ܦܬܘܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܕܐܝܟ ܡܠܟ
ܦܪܘܣܘܬܐ: ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ ܕܐܪܥܝܢ ܐܬܝܠܕܬ. ܗܘܐ
ܐܬܝܠܕܬ ܕܠܒܘܫܗ: ܘܦܬܘܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܐܬܝܠܕ.
ܠܐ ܐܬܦܬܚ ܠܗ ܕܐܬܟܠܠ: ܕܡܬܟܢܫܐ ܠܟ
ܒܝܬ ܒܝܬܘܬܗ. ܠܡܢ ܐܝܟ ܗܘܝܬ ܥܘܠܝܐ? ܡܫܘܚ
ܕܘܟܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ. ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗܘܢ:
ܘܐܬܒܪܢܝܘܗܝ ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ ܕܐܪܥܝܢ. ܡܢ ܕܝܠܟ ܕܡܢܗ
ܕܐܡܪ: ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܐܝܠܐ ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ. ܐܢܫ ܐܒܩܪܐ

(1) ܚܕܘܬܐ. (2) ܐܬܦܢܝܬ ܐܒܘܟ ܘܦܩܕܢ. (3) ܡܫܬܒܚܝܢ.
(4) ܕܐܬܝܠܕܬ.

ܡܬܝܚܒ[1] ܗܘܐ: ܘܐܦ ܣܘܪܥܢܐ ܚܕܬܐ ܗܘܐ.
ܐܣܟܡܬܗ ܣܓܝ ܒܝܫܘܬܐ: ܕܗܘܝܘ ܚܝܝܠ ܥܠ
ܡܘܡܝܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܣܡܟܗ ܥܠ ܡܘܡܝܬܗ: ܕܢܬܠܝܟ
ܠܟ ܡܪܥܘܬܗ ܀ ܫܡܥܬ ܡܪܝ ܕܐܘܪܗܝ ܗܠܝܢ:
ܘܝܬܒܬ ܥܠܝܗ ܐܬܢܦܣܬ. ܒܫܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܬ:
ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܢܘܪܐ ܀ ܠܐ ܟܠܗ ܐܢܫܝܐ ܡܢ ܗܕܐ:
ܫܘܒܩܢܐ ܕܝܗܒ ܚܢܢ[2]. ܐܦ ܕܝܢ ܐܢܫܝܐ ܘܠܐ
ܐܬܬܒܥ: ܒܘܒܩܢܐ[3] ܠܚܝܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܀ ܫܠܡ ܡܢܗ
ܡܢ ܐܫܬܝܬܝ: ܦܣܩܘ[4] ܢܬܪܝ ܘܢܫܝܢ[5]
ܐܪܙܝܟ. ܕܐܘܪܗܝ ܥܡܗ ܠܐ ܩܪܐ: ܘܐܦܠܐ ܢܚܙܐ
ܡܫܬܡܥܘ. ܗܘܝܘ ܡܢܗ ܡܬܝܚܒܐ: ܡܢ ܚܕܝܘܬܐ
ܕܝܗܒ ܠܗ. ܘܫܒܘܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ: ܡܩܪܒܐ ܕܢܦܠܐ
ܡܢ ܪܘܚܬܗ. ܠܐܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܥ ܐܢܐ: ܠܐܒܘܗܝ
ܐܣܝܐ ܘܚܟܝܡܐ ܢܥܒܕܐ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܘܗܝܕܐ ܕܡܫܝܚܗ:
ܐܝܬܘܗܝ[6] ܒܬܘܕܝܬܐ ܠܡܪܥܘܬܗ[7]. ܠܐ ܐܢܐ ܡܕܝܢ
ܐܘܠܗܢܐ: ܕܫܡܥܝܢ ܠܝ ܕܢܒܠܘܢ ܥܡܗ. ܕܗܘ ܦܬܝܚ

(1) ܕܝܢ ܡܬܝܚܒ (ܡܬܝܚܒ). (2) ܗܘܢ. (3) ܒܘܒܩܢܐ.
(4) ܦܣܩܘ. (5) ܘܢܫܝܢ. (6) ܐܝܬܘܗܝ. (7) ܠܡܪܥܘܬܗ.

ܬܕܢܬܐ ܠܗܘܪܢܝܬܐ: ܢܘܣܘܦ ܬܘܕܝܬܐ ܠܡܪܕܘܬܗ[1].
ܗܘܡܢ ܬܪܝܢ ܕܡܫܠܡܘܬܗ: ܘܡܘܕܝܢܐ ܚܢ ܗܘ ܬܘܕܝܬܗ.
ܕܦܬܝܚܐ ܗܝ ܠܢ ܫܡܠܘܬܗ: ܕܟܠܐ[2] ܡܫܡܠ ܚܝܝܢ
ܢܘܟܪܝܐ. ܕܫܠܝܛ ܗܘܦܟܐ ܗܠܟ ܠܗ: ܠܟܘܡܪܐܡܪܐ
ܕܡܦܠܓ ܡܢܗ. ܘܒܗ ܗܠܦܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܢܝܚܐ: ܕܟܠܐ ܗܘܝܘ
ܡܢ ܒܪܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ✣ ܦܫܝ ܗܘܐ ܠܬܘܕܝܬܗܝ[3]
ܦܘܢܩܒܪ: ܢܓܘܠ ܗܘܦܟ ܠܥܒܘܕܐ. ܕܒܗ ܐܫܝܕܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܢܓܘܠ ܢܫܬܢܩ. ܕܗܘܝܐ
ܕܢܛܪ ܬܟܠܘܡܐ: ܕܢܛܪ ܡܢܝܠ ܟܠ ܦܪܩ. ܕܢܪܘܡܝܢ
ܠܡܪܕܘܬܗ ܬܫܥܬܐ: ܕܒܗܘܢ ܗܘܒ ܠܥܒܘܕܐ. ܕܥܘܫܢܐ
ܕܒܗܘܢ ܢܬܚܫܒ: ܕܦܫܛܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܥܒܕ. ܢܐܡܪܘܢ
ܐܢܬܐ ܕܚܘܝܢ ܠܗ: ܕܡܪܕܘܬܐ[3] ܬܕܝܐ ܠܬܘܕܝܬܐ[4].
ܢܩܒܘܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܗܘ ܥܘܫܢܐ[5]: ܘܢܥܡܪܘܢ ܠܒܢܝ
ܡܢ ܟܝܢ. ܕܗܘܝܐ ܢܗܘܐ ܠܬܘܕܝܬܐ: ܕܟܠ ܡܪܗ ܫܢܝܐ
ܘܡܥܡܪ. ܒܬܪܗ ܬܘܕܝܬܐ ܡܢܝܢ ܕܦܫܝܢ: ܠܒܢܝ
ܐܫܝܕܐ ܠܗܘܦܟ ܐܘܪܚܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܒܫܬܝܩܐ:

---

(1) ܠܡܪܕܘܬܗ. (2) ܘܟܠܐ. (3) ܕܡܪܐ ܕܘܒܪܐ. (4) ܠܥܒܕܐ.
(5) ܥܘܫܐ.

ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܦܪܘܩܢܘܗܝ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܫܒܚܘܗܝ: ܒܗ
ܡܪܢ ܒܫܠܝܐ ܢܘܪܐ؟ ܘܡܢ ܕܚܠ ܗܘ ܐܝܟܢܐ:
ܗܢ ܟܠܗ ܥܠܘܡܝܐ! ܗܘܐ ܡܫܒܚ ܒܫܘܒܚܐ:
ܕܡܫܘܡܝܬܐ ܒܝܫܘܥ. ܗܟܢܐ ܗܕܡ ܐܘܠܝܢܝ: ܕܡܪܝ
ܐܟܪ ܫܒܠܘܬܝ܀ ܠܐ ܦܬܚ ܘܡܢܝܐ: ܕܠܟܘܢ ܡܢܝ
ܠܐ ܫܬܪܝܢ. ܕܡܢ ܠܘܬܐ ܒܪܒܪܐ ܦܨܚܝ: ܘܒܗ
ܐܫܬܪܐ ܗܘ ܩܕܡ ܠܝ.

ܫܠܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܒܝܬ ܒܪܟܬܐ: ܕܒܗ ܦܪܫܗ
ܠܝܫܘܥ ܕܡܫܬܐ. ܡܪܢܗ ܘܠܐ ܫܚܩ ܒܗ ܦܘܪܫܐ:
ܘܠܗ ܐܘܕܝ ܘܫܘܒܚܐ(1).

---

(1) ܫܠܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܒܪܟܬܐ ܕܒܗ ܫܒܚܗ ܡܪܢܗ ܠܝܫܘܥ ܒܪ ܒܪܟܬܐ (ܒܪܟܬܐ؟) ܘܦܪܫܗ.

(ܗܘܝ ܒܢܝܫܐ ܕܪܘܫܐ ܕܥܘܕܪܢܐ: ܡܢܝܫܬܐ ܕܟܠ
ܥܢܝܢܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܫܝܚ ܘܢܝܫܬܐ: ܦܪܝܢܐ

ܡܐܡܪܐ ܕܢܚܐ.

ܕܐܡܪ ܐܦܪܝܡ ܗܢܘܢ ܗܘ ܠܒܝܒ: ܒܝܘܡ ܐܦܝܢܐ
ܢܘܗܪ ܥܒܝܕ. ܡܢ ܡܪܗ ܟܕ ܥܠܝܡ ܘܥܠܝܡ:
ܐܝܟܐ ܕܐܬܓܠܝ ܗܘ ܒܗܘܢ[1].

(ܥܠ ܣܘܟܠܗ ܕܢܘܗܪ ܕܢܚܐ.)

ܣܠܝܩ ܗܘ ܗܘܟܠܐ ܐܠܗܐ: ܒܝܘܡ ܐܦܝܢܐ ܘܒܝܬܗ
ܠܗܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܠܗܘܬܐ: ܐܬܦܨܝ ܡܢ
ܐܘܠܨܢܐ. ܐܢܬ ܡܪܝ ܡܟܝܠ ܢܫܠܡܢ: ܐܬܡܪܡܪܘ[2]
ܘܐܬܟܠܝ ܫܒܝܚܘܬ. ܘܠܐ ܒܫܢܐ ܕܢܚܐ ܒܝܘܡ ܡܪܢ:
ܘܡܠܟ ܢܒܝܐ ܦܪܨܘܦܗ. ܐܘܠܨܢܐ ܣܒܠ ܒܓܘ
ܕܒܪܐ: ܘܦܓܪܐ ܒܐܘܪܚܐ ܫܒܝܠܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܠܡ ܗܘ

---

(1) ܗܘܝ ܡܐܡܪܐ ܕܢܚܐ: ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܢܘܗܪܐ ܒܝܘܡ ܐܦܝܢܐ
ܒܥܠܡܐ. (2) ܐܬܪܡܪܡܘ.

ܝܘܣܦ: ܕܚܘܝܢܐ ܕܝܠܗ ܫܠܡܘܬܐ. ܕܝܠܗ ܗܦܟܗ
ܠܝ ܦܓܪܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܗܘܡܢܘܬܐ ܥܡܝܩܬܐ ܕܢܦܫܗ ܕܝܠܝ.
ܝܘܣܦ ܒܥܝܢܗ ܒܚܘܒܗ: ܒܥܬܐ ܕܪܚܡ ܡܢ ܩܕܝܫܬܐ.
ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܐ: ܡܢ ܟܠ ܗܘ ܠܐܢܫܐ
ܗܘܝܢ؟ ܕܝܠܗ ܢܛܠܬܐ ܕܗܘ ܢܨܚܢܗ: ܘܠܐ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ
ܢܫܘܝܗ. ܝܢ ܢܛܠܬܐ ܩܢܝܐ ܠܝ: ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܢܨܚܢ
ܢܦܠ. ܘܠܐ ܐܬܪܟܢ ܐܦܠܐ ܒܐܪܥܐ: ܕܫܠܡܘܬܐ
ܕܡܢܝܢ ܐܢܐ ܒܗ[1]. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܠܫܘܠܛܢܐ:
ܐܪܥܢܝܐ ܕܗܘ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܪܒܢܗ ܟܝ ܘܫܘܒܚܗ[2] ܡܠܟܘ:
ܐܪܥܐ ܕܝܗ ܠܝ ܦܪܘܩܐ. ܐܘ ܕܝܢܐ ܥܠ ܐܢܫ
ܚܟܝܡܐ: ܥܠܡܐ ܘܟܢܫܐ ܒܗ ܡܢ ܟܠܗ. ܕܚܝܠܝ ܥܠܝ
ܡܢ ܕܝܢ: ܕܚܝܠܐ ܕܫܠܡܘܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܕܝܠܗ ܫܠܡܘܬܐ
ܕܝܠܗ ܕܝܢܐ: ܢܘܪܢܗ ܘܗܘܝܗ ܒܟܠܐ. ܕܝܠܗ ܒܝܕܠܝ
ܢܬܚܝܠܗ ܠܝ: ܒܗ ܐܫܒܚܐ ܘܐܝܟܢ ܡܢܐ ܐܢܐ. ܒܕܝܢܐ
ܡܢܐ ܚܫܚܬܐ: ܒܗܘܐ ܘܗܘܝ ܕܝܠܗ ܡܫܒܚ ܠܝ. ܗܘ
ܒܚܘܒܐ ܒܚܝܐ ܢܚܝܢܝ: ܘܐܦ ܗܘܬܐ ܠܐ ܚܟܡ ܠܝ.
ܟܕ ܚܙܝܬܐ ܐܢܐ ܟܢܫܐ: ܘܡܢ ܚܘܒܗ ܠܝ ܢܚܡܘܬܐ.

(1) ܒܗ. (2) ܘܫܘܒܚܗ.

ܒܬܪܗ ܕܐܦܠܘܣ ܒܬܘܠܘܬܐ: ܘܢܬܒܥܘܢ ܡܪܝ ܒܗ
ܐܫܝܕܐ. ܥܘܣܠܦܐ ܗܘܐ ܡܢ ܝܠܕܐ: ܘܡܢ ܚܐܪܘ
ܠܒܬܘܠܘ ܝܣܘܪܗ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܒܬܪܥ ܒܬܘܠܐ: ܡܠܘܟܬܐ
ܕܢܝܫܘ ܘܐܫܬܪܪܗ. ܠܐ ܟܝܐܢܘܬܐ ܐܬܒܣܡܬܗ: ܕܐܠܗܘܬܐ
ܥܠܝܘܢ ܡܢܗ. ܘܠܐ ܒܬܘܠܘܬܐ ܐܬܥܒܕܬܗ: ܕܗܘܐ
ܠܐܘܠܝܬܐ[1] ܝܠܕܗ ܟܗ. ܠܐ ܗܘܡܗ ܚܐܪܐ ܟܕ ܚܐܪܐ:
ܕܐܬܒܠܗ ܒܬܘܠܐ ܡܢ ܚܫܒܢ؟ ܘܠܐ ܗܘܡܗ ܒܬܘܠܬܐ ܟܕ[2]
ܒܬܘܠܐ: ܕܒܬܪܠܐ ܝܠܕܬܗ ܐܬܡܠܟܬܗ! ܚܣܝܐ ܐܬܐ ܡܢ
ܒܬܘܠܘܬܐ: ܘܬܒܥܘܢ[3] ܐܢܫܝ ܒܫܠܝܘܬܐ. ܠܐ ܫܒܩܬܗ
ܠܟܢܘܫܬܐ: ܘܢܬܒܥܘܢ ܡܪܝ ܒܡܠܘܟܘܬܐ. ܡܢܥܬܪܗ
ܗܘܡܗ ܟܕ ܚܐܪܐ: ܘܠܥܡܢ ܒܬܘܠܘܗܝ ܠܗ ܒܬܘܠܐ.
ܕܚܠܝܬܗ ܕܐܝܬܝ ܫܠܝܘܬܐ: ܒܟܠ ܚܠܝܢ ܡܪܝ ܡܪܢ[4]
ܐܬܐ. ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܡܠܘܟܐ ܐܬܬ: ܘܒܚܘܒܢ ܟܠ
ܫܢܝܢ ܐܬܬ. ܟܘܢܫܐ ܕܐܠܗܘ ܡܢ ܐܬܘܬܐ: ܥܡܕܬܐ
ܕܐܬܘܬܐ ܫܘܒܚܗ. ܚܕܐ ܦܝܫ ܠܝ ܕܐܝܬܠܗ ܠܘܬܗ:
ܗܝܕܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܟܠܝܬܗ. ܘܐܦ ܗܠܝܢ ܕܐܦܘܬ ܠܘܬܐ:

(1) ܠܐܘܠܝܢܝܐ. (2) ܟܕ. (3) ܘܬܒܘܥܘܢ. (4) ܡܪܢ.

ܘܡܫܘܚܠ ܐܢܫ̈ܐ ܕܚܘܒܝܗ̇. ܒܕܘܟܬܐ ܕܥܒܝܢ ܣܓܝܐܐ
ܓܒܪ̈ܐ: ܕܡܚܒܒܝܢ ܗ̇ܘ ܟܠܗ̇ ܐܘܪܘܦܐ.

ܗܘܝܐ ܐܘܡܬܐ ܕܚܘܒܝܗ̇: ܘܒܠܗܘܢ ܡܠܟܘ̈ܬܐ ܟܠܗܝܢ.
ܠܐ ܓܠܝܐ ܘܠܐ ܡܫܘܕܥܐ: ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ.
ܡܢ ܩܠܐ ܕܝܬܝܠܗ̇: ܦܪܢܣܐ ܡܢܝܐ ܕܐܘܪܘܦܐ. ܕܐܝܣܦܢܝܐ[1]
ܗܘܝܐ ܐܝܬܠܝܐ: ܕܒܟܠܗ ܡܢ ܬܪܥܐ ܗܘܝܐ. ܒܠܗܘܢ
ܒܒܢܝܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܝܐ: ܘܐܡܬܐ ܕܒܢܗ ܐܘܪܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܝܬܠܝܐ[2]: ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܐ ܪܘܡܐ ܒܕܘܟܬܐ.
ܗܘܝܐ ܐܘܡܬܐ ܘܠܐ ܥܠܡܐ ܗܘܝܐ: ܘܬܠܬܐ ܘܠܐ ܐܝܟ
ܗܘܝܐ. ܒܡܬܐ ܕܫܡܝܗ ܦܘܪܝܣ ܬܡܢ: ܝܬܝܒ ܡܠܟܐ
ܬܫܥܝܬܗ. ܦܪܢܣܐ ܡܢܝܐ ܕܐܘܪܘܦܐ: ܕܐܡܝܢ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܗ. ܥܠ ܒܪܝܬܗ ܡܠܟܐ ܗܘܝܐ: ܒܡܬܐ ܕܠܘܢܕܪܐ
ܬܪܥܝܬܗ. ܐܘܪܘܦܐ ܚܝܠܐ ܘܡܬܚܫܒܐ: ܕܒܬܠܬܐ
ܒܝܬܗ[3] ܠܚܕܕܐ. ܒܡܢ ܐܘܪܘܦܐ ܗܘܝܐ ܚܕܬܐ: ܕܡܢ
ܩܠܗ ܡܢܝ[4] ܦܪܢܣܐ؟ ܠܐ ܚܕܐ ܠܝ ܓܒܪ̈ܐ ܠܟܠܗ̇:
ܕܒܝܬܘܬܗ ܗܘܝܐ ܡܢܬܒܥܐ. ܒܡܬܐ ܗܘ ܟܝ ܐܝܠܗ

(1) ܘܐܣܦܢܝܐ. (2) ܐܝܬܠܝܐ. (3) ܬܪܝܢ. (4) ܡܢܝܐ.

ܠܒܝ ܠܡܘܬܐ: ܘܠܒܝܬܘܬܐ[1] ܠܥܝܪܘ؟ ܒܝܡܐ ܕܡܚܒܝܢ
ܡܠܬܢܐ: ܘܗܘܐ ܕܝܕܝܥܝܢ[2] ܠܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܐ ܠܗ ܠܠܝܐ
ܠܡܓܪܬܐ: ܘܡܠܡܕܢܘ ܕܢܣܒܘܢ ܡܬܦܢܝܢ. ܒܨܪܐ ܒܝܡܐ
ܡܬܗܦܟܝܢ: ܘܗܘܐ ܕܢܬܗܦܟܝܢ ܠܐ ܗܘܐ. ܒܚܝܠ ܩܠܐ
ܕܡܕܘܕܐ[3]: ܩܠܗ ܒܦܘܡܗ ܠܐ ܒܚܝܠ. ܒܡܐ ܕܚܙܝܢ
ܕܢܫܒܘܢ ܡܢܗ: ܠܟܝܢܐ ܡܫܝܢܐ ܘܕܡܥܐ. ܕܠܐ ܢܫܒܘܗ
ܦܠܓܘܗ ܘܢܦܠ: ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܠܬܠܡܘܬܐ. ܒܗ ܢܫܒܐ
ܗܘܐ ܡܠܝܐ: ܒܠ ܗܘܢܝܢ ܒܢܬܢܐ. ܣܓܝܐܝܢ ܗܘܘܢ
ܘܡܬܗܦܟܝܢ: ܥܡ ܡܢܝܢ ܕܡܓܒܘܢ. ܐܣܝܢ ܗܟܝܠ
ܕܘܡܕܐ: ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܒܡܐ ܚܕܐ. ܕܐܡܚܐ ܨܦܪܐ
ܒܝܬܢܘܢ[4]: ܘܗܘ ܒܝܬܐ ܠܐ ܡܬܦܢܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܐܡܪ
ܠܝ ܡܢܐ ܗܘܐ: ܫܒܠܘܬܐ[5] ܕܫܒܝܐ ܠܗ. ܕܗܘ ܢܦܫܐ
ܦܓܪܐ ܢܦܫܗ: ܒܡܐ ܕܝ ܡܕܝܢܐ ܐܠܒܗ. ܐܘ ܫܒܠܘܬܗ
ܥܒܕܐ: (ܕܠܐ ܡܝܬܐ[6] ܡܕܝܢܐ ܡܥܒܕ ܠܗ. ܐܘ ܕܠܡܐ
ܒܠܒܐ ܐܢܫܘܗܝ: ܘܡܪܕܝܢ ܥܠ ܫܠܡܘܬܗ. ܐܡܪܝ
ܠܗ ܥܠܝ ܡܢ ܒܟܝܐ: ܕܢܬܗܦܟܝܢ ܡܠܝܠ ܡܢ ܚܘܒܐ.

---

(1) ܘܠܒܝܬܘܬܗ. (2) ܝܕܥܝܢ. (3) ܕܡܕܘܕܐ. (4) ܒܝܬܢܘܢ.
(5) ܫܒܠܘܬܗ. (6) ܕܡܝܬܐ.

ܗܦܘܟ ܒܒܗ ܕܐܝܩܡܐ: ܕܠܥܠܡܐ ܚܝܐ ܢܗܘܐ ܠܗ.
ܐܢܬ ܚܒ ܕܠܒܒܟ: ܒܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ. ܟܕ
ܡܢܗ ܒܝܬܝ ܕܒܝ: ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܗ ܒܫܬܩܘܬܗ. ܡܕܝܢ
ܕܢܬܐ ܕܝܚܝܕܝ: ܘܡܢ ܗܘܐ ܠܐ ܡܩܘܝܢ[1]. ܠܐ ܡܘܫܘܥ
ܠܗ ܥܘܕܪܢ: ܘܗܘܐ ܡܘܫܘܥ ܠܗ ܕܐܘܪܚܐ.

ܡܢ ܕܥܡܕ ܟܕ ܢܫܝܐ: ܒܕܐ ܠܡܘܫܘܥ ܘܡܩܒܠ
ܠܗ. ܒܡܐ ܗܝ ܒܥܒܕܐ ܫܒܠܘܬܗ: ܕܢܫܝܐ ܘܒܗ
ܡܢ ܩܠܝܠ. ܗܢܐ ܘܒܢܐ ܕܢܩܘܡܬܐ: ܕܬܥܒܕ ܘܬܬܚܝܣ
ܠܐ ܬܒܗ. ܗܒܚܘܢ ܕܒܝܢ ܠܢܠܗܐ: ܐܦ ܛܘܒܐ
ܕܡܠܝܡ ܢܬܗ܀ ܒܬܒܕܐܝܗ ܕܬܬܒܠܩܝܗ: ܒܝܬܘܬܐ
ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܒ. ܘܗܘܐ ܩܕܡ ܐܢܬ ܠܢܠܗܐ: ܕܒܗ
ܢܦܠܐ ܥܠ ܦܠܘܡܬܐ܀ ܥܠܝ ܐܘ ܡܘܫܘܥ ܠܐ ܬܫܒܩܢ:
ܘܠܐ ܬܬܥ ܠܠܥܠܡ ܡܢܝ. ܕܗܘܐ ܥܠ ܦܠܓܗ ܒܝܗ
ܐܡܬܐ: ܚܪܝܒ ܐܢܬ ܠܝ ܥܠܡܐ. ܘܐܢ ܐܝܟ ܬܡܢ
ܕܡܬܚܠܦ: ܒܝܕ ܚܘܒܐ ܡܘܫܘܥ ܐܢܬ ܠܝ. ܘܥܠܚܘܒ
ܥܒܝ ܬܒܥܝܬܗ: ܡܢ ܡܚܫܒܬܐ ܕܬܟܪܡ ܠܝ܀ ܐܢ
ܬܒܗ ܕܬܩܒܠܝܘ: ܚܘܒܐ ܥܩܡܐ ܢܗܘܐ ܠܝ. ܕܬܫܒ

(1) ܡܩܒܠܝܢ.

ܕܝܢ ܚܘܒܐ ܕܡܪܢ: ܫܕܪ ܟܘܢܫܐ[1] ܕܝܠܗ ܐܣܝܘܬܐ.
ܐܢ ܠܒܪ ܫܕܪ ܐܣܝܘܬܗ: ܘܠܐ ܦܠܓ[2] ܚܘܒܗ ܥܡܗ.
ܕܝܠܗ ܐܣܝܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܘܬ: ܕܒܚܘܒܗ ܢܦܠ ܐܦܐ ܒܗ.
ܡܠܝܘܬܐ ܐܝܬܝ ܠܐܣܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܒܥܘ ܐܦ ܐܝܟ
ܕܥܒܕܗ. ܕܥܒܕܘܗܝ ܢܒܝܐ: ܘܕܫܕܪܘܗܝ
ܫܠܝܚܘܗܝ ܗܘܘ.

ܫܠܚܗ ܒܗ ܐܣܝܘܬܐ ܕܝܠܗ ܠܥܠܡ: ܕܠܚܘܒܬܐ ܕܝܠܗ
ܥܒܕ. ܠܚܘܒܐ ܠܢܦܫܬܗܘܢ ܘܕܒܝܫܘܬܗܘܢ: ܢܫܒܘܩ
ܠܚܛܗܐ ܕܥܒܕܘ. ܫܕܪ ܐܣܝܘܬܐ ܕܠܚܘܒܬܐ: ܕܫܡܥܝܢ
ܡܢ ܐܘܟܝܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܒܬܠܬܗܘܢ: ܗܘ ܕܐܬܒܪܝܘܗܝ
ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܫܦܠ ܒܠܒܗ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ:
ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܡܠܠܬܗ ܠܗ. ܟܕ ܡܢܐ[3] ܠܝ ܦܘܪܥܢܐ:
ܕܐܝܢܐ ܠܥܒܕܘܗܝ[4] ܟܪܝܗܐ ܠܐܠܗܐ. ܡܢܐ ܗܘܝ ܠܒܪ
ܡܟܝܟܘܬܐ: ܥܠܗ ܡܢ ܕܦܘܪܫܢܐ. ܠܐ ܐܫܟܚ
ܠܗ ܠܕܝܠܗ ܐܣܝܘܬܐ: ܕܢܫܟܚ ܒܗ ܥܒܕܐ ܐܣܝܘܬܐ. ܡܠܟܐ
ܕܡܢ ܕܝܢ ܢܦܩ[5] ܗܘ: ܘܟܠ ܟܠ ܢܗܘܐ ܟܘܠܗܘܢ.

---

(1) ܟܘܢܫ. (2) ܢܦܠܓ. (3) ܡܢܐ. (4) ܠܥܒܕܘܗܝ.
(5) ܢܦܩ.

ܠܐ ܢܫܒܘܩ ܢܦܩܐ ܐܠܝܨܐ: ܗܿܝ ܢܦܫܐ ܕܫܘܦܪ ܠܐ ܪܟܐ.
ܡܢܝܚܐ ܒܓܘ ܡܘܬܒܗ: ܕܐܝܠܢܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܡܢ
ܗܿܝ ܐܝܠܢܐ ܘܒܗܘܐ: ܠܓܢܒܪܐ ܘܡܬܩܢ[1] ܡܬܬܢܝܚܐ.
ܟܡܢ ܕܝܢ ܦܬܘܪܐ ܦܣܘܩܝܐ: ܠܫܒܩܝܢ ܦܪܝܢ ܡܬܡܟܟܬܗ[2].
ܦܬܝܚܝܢ ܢܦܫܗ ܕܓܒܪܐ: ܘܢܟܦܘܢ ܦܬܝܚܐ ܠܚܘܒܟܘܢ.
ܕܢܚܢ ܓܒܪܐ ܚܕܝܢ ܗܕܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܗ ܦܪܥܬ
ܠܝ. ܢܗܘܘܢ ܐܦܪܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ: (ܕܓܒܪܐ ܓܒܗ ܐܬܬܐ
ܕܝܗܒܬ ܠܝ[3]. ܒܪܝܟܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܘܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ
ܦܪܥܬ. ܐܬܠܛܐܝܗ ܓܒܪ ܕܚܛܝܐ: ܠܓܒܗ ܐܬܬܐ ܗܘܬܐ
ܝܗܒܬܝ. ܐܢܬܐ ܕܝܗܒܬܘܢ ܓܒܗ ܐܬܬܐ: ܚܘܒܐ ܢܗܘܘܢ
ܡܪܝܢ ܠܝ. ܘܐܠܘܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗ: ܠܗܘܢ ܥܢܝܢ
ܕܗܕܐ ܚܕܝܢܘܢ. ܥܡܐ ܕܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܦܠܝܛܗ[4]: ܓܒܗ
ܐܬܬܐ ܠܗܘܢ ܚܡܝܪ. ܠܓܒܪ ܡܢ ܦܪܢܝܗ ܕܚܕܘܬܐ:
ܚܐܪܘܬܗ ܠܝ[5] ܦܬܦܠܛ. ܢܓܒܪܐ ܘܚܐܪܐ ܕܝܒܡܝܢ ܕܝܢ:
ܠܝ ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܢܟܝܦܐ:
ܕܠܐ ܕܚܠܐ ܬܬܦܪܒ ܠܗ. ܐܠܗܐ ܕܒܗ ܦܠܚ ܐܢܐ:

---

(1) ܘܡܫܚ. (2) ܡܬܡܟܟܗ. (3) ܕܓܒܪܐ ܓܒܗ ܐܬܬܐ ܕܝܗܒ ܠܝ. (ܕܓܒܪܐ ܓܒܗ ܐܬܬܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ.). (4) ܕܦܪܝܫ. (5) ܠܐ.

ܗܦܘ ܢܦܫܟܝ ܡܢ ܥܘܠܒܢܐ. ܘܚܝܠܗ[1] ܚܘܝܟܝ ܢܦܫܐ:
ܒܢܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܢܦܩ ܠܟܝ
ܕܬܘܒܬܐ: ܟܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܚܛܝܬܐ ܦܘܠܚܢܐ. ܡܕܡ ܕܐܝܕܥܬܘܢ
ܕܢܦܠܬܝ: ܠܐܘܣܛܐ ܕܡܢ[2] ܗܘ ܢܦܠ. ܕܝܢ ܗܘܒܐ
ܣܒܐ ܟܕ ܐܘܣܛܐ: ܟܕ ܢܥܒܕ ܥܠ ܬܘܒܬܟܝ. ܘܕܝܢ
ܕܝܢ ܠܕܝܢܟܝ ܘܦܘܩܕܢܝ[3]: ܢܣܘܚ ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ.
ܒܬܘܡܒܐܡܐ ܕܟܠ ܡܫܬܡܥ: ܫܘܚ[4] ܐܬܐܬܐ
ܕܫܠܡܘܬܟܝ. ܢܗܘܐ ܡܫܘܚܐ ܕܥܒܕ ܠܗ: ܡܐ ܕܫܘܐ
ܠܟܝ ܒܐܘܣܛܐ. ܬܗܘܐ ܐܡܪܐ ܒܪܚܡܬܗ: ܕܗܘ ܢܒܢܐ
ܡܢܬܡܪܗ ܗܦܟܐ. ܬܗܘܐ ܟܢܫܐ ܘܡܦܩܬܐ: ܕܐܦ ܐܡܪ
ܬܗܘܐ ܠܟܝ.

ܡܢ ܕܢܦܠܬ ܗܦܘܟ ܒܬܘܒܬܟܝ: ܕܐܘܣܛܐ ܠܐܘܨܦ
ܒܪܒܗ. ܥܒܕ ܘܐܬܬܒܝܪ[5] ܐܠܗܐ: ܘܐܬܬܒܝܪ ܥܠ ܒܪ
ܐܢܫܐ. ܬܒܒ ܢܠܐ ܕܚܘܒܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܐܘܨܦ
ܦܘܪܩܢܐ. ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܗܦܟ: ܢܪܓܫ ܥܡܗ
ܒܫܠܡܘܬܐ. ܬܒܐ ܕܐܒܕܬܘܢ ܐܫܟܚ ܒܗ: ܘܪܒܘ

(1) ܘܚܠܗ. (2) ܡܢ. (3) ܕܦܘܩܕܢܝ. (4) ܫܘܚܐ.
(5) ܘܐܬܬܒܪܬ.

ܡܠܟܐ ܘܐܬܬܚܝܕܬ. ܣܓܝ ܓܝܪ ܥܡܗ ܐܚܝܕܬܐ: ܒܡܠܟܗ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܝܕܝܥܬܐ. ܥܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܝܠܝܕܐ: ܕܒܝܘܡܝ
ܐܘ ܕܐܓܘܣܛܘܣ[1]. ܦܢܝ ܗܘܐ ܕܐܬܘܠܘܗܝ ܝܬܝܪܘܬܗܝ:
ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܢ ܫܢܝ ܕܡܠܟܐ. ܗܘܝܘ ܥܠ ܒܟܠܗܝܢ[2]:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܝܬܝܪܘܬܗܘܢ. ܡܟܝܠ ܗܘܘ ܚܕ ܕܐܬܡܟܟܘ:
ܕܡ̈ܠܟܐ ܗܘܘ ܕܐܬܩܛܠܘ. ܡܢ ܓܝܪ ܒܩܕܡܝܗܘܢ:
ܕܠܡܫܒܚܐ ܐܬܬܕܝܢܘ? ܐܝܟܢܐ ܘܡܢܐ ܢܫܠܡܘܢܗ:
ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ ܐܚܝܕܝ ܥܠܝܗܘܢ. ܓܝܪ ܡܬܚܙܝܢ
ܕܫܒܩܘܗܝ: ܒܩܛܠܐ ܕܝܠܗ ܘܐܬܒܥܝܬܗ. (ܘܓܝܪ ܠܐ[3]
ܫܒܩܘܗܝ ܠܐ ܚܙܝܢ: ܕܐܠܨܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘ.

ܡܢ ܬܡܢ ܫܪܝܘ ܦܘܠܓܐ: ܕܡܢܗ ܢܦܩܘ ܟܪ̈ܝܗܘܬܐ.
ܫܠܡܘ ܡܠܟ̈ܐ ܕܟܠܗ ܟܪ̈ܝܗܘܬܐ: ܘܐܬܬܚܝܕܘ ܡܢ
ܕܫܠܡܘܗܝ. ܚܕ ܡܠܟܐ ܢܦܩ ܠܬܒܪܗܘܢ: ܠܐ ܘܕܥܬܐ
ܡܕܡ ܦܪܝܫ[4]. ܐܬܬܚܝܕ ܚܕܐ ܠܬܒܪܗܘܢ: ܘܦܩܕܗ
ܥܠܝܗ ܠܬܒܪܗܘܢ. ܐܬܬܚܝܕܘ ܗܘܘ ܠܟܪ̈ܝܗܐ: ܡܠܟܐ
ܕܫܠܡ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܬܬܚܝܕܘ ܘܟܠܗ ܘܫܒܩܘ: ܕܡܢ
ܡܠܟܐ ܪܘܡܝܐ ܓܒܪ. ܕܢܚܘܐ ܠܟܠܗ ܠܬܒܪܗܘܢ:

(1) ܐܓܘܣܛܘܣ. (2) ܒܟܠ ܐܦܝ. (3) ܘܓܝܪ. (4) ܦܪܝܫ.

ܫܠܡܐ ܕܪܥܝܢ ܠܚܕܕܐ. ܐܬܦܪܫܘ[1] ܕܟܢܫܐ ܕܡܘܬܐ:
ܕܫܠܡܐ ܫܡܥܬ ܥܠ ܐܚܝܗܘܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܢܬܠ ܠܝ ܦܬܓܡܐ:
ܒܐܝܠܗ ܘܒܝܗ ܕܐܘܠܨܢܝܗܘܢ. ܕܐܬܒܝܠܐ ܠܝ ܬܪܥܝܬܝ:
ܒܦܬܓܡܐ ܕܡܦܝܣ ܠܝ. ܡܢ ܕܝܢ ܢܬܠ ܠܝ ܦܬܓܡܐ:
ܕܐܬܪܐ ܕܒܠܥܐ ܟܠܐ ܒܗ[2]. ܫܒܝܩܐ ܠܗܘܢ ܟܠܢ
ܗܘܘ: ܫܠܡܬܗܘܢ ܠܡܦܩܬܗ. ܟܠܢ ܗܘܘ ܒܪܒܢܝܗܘܢ:
ܘܒܗ[3] ܒܪܫܐ ܟܠܗ ܠܡܘܬܐ. ܘܡܢ ܗܘ ܐܬܚܙܐ
ܕܡܪܕܝܬܐ: ܫܠܡܐ ܠܓܘܡܐ ܡܬܚܫܒܢ. ܒܠܥܐ ܗܪܟܐ
ܫܘܐ ܗܘܐ: ܘܠܦܬܓܡܐ ܟܠܐ ܗܘܐ. ܒܚܝܠܐ ܡܬܡܠܠ
ܕܝܗܘܒܐ ܠܝ: ܢܫܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܘܬܐ. ܒܪܡܝܐ ܒܟܠ
ܗܘܐ ܡܘܬ: ܕܠܗܘܢ ܝܗܒܐ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܡܪܝܢ
ܐܢܘܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ: ܦܓܪܐ ܘܦܓܪܗܘܢ ܘܕܠܚܡܝܢ. ܒܟܠ ܡܢ
ܗܘܐ ܒܦܪܫܐ: ܦܓܪܐ ܘܦܓܪܟܘܢ ܐܬܦܪܫܬܘܢ؟ ܡܢܐ ܐܠܗܐ
ܐܦܪܫܟܘܢ: ܢܟܝܐ ܕܡܢܗܘܢ ܟܠܗܘܢ؟ ܫܠܡܐ
ܫܠܡܝܢ ܘܐܬܦܪܫܘ: ܬܪܥܝܬܐ ܕܒܗܘܢ ܐܠܦܐ.
ܘܒܟܠ ܕܐܬܦܪܫܘ ܠܚܕܕܐ: ܦܝܫܬܐ ܐܬܝܕܥ ܒܦܫܬܐ.
ܕܫܠܝܢ ܫܠܡܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܡܢ ܥܠ ܐܬܦܪܫܬ. ܗܘܐ

(1) ܕܐܬܦܪܫܘ. (ܐܬܦܪܫ.). (2) ܗܘܐ. (3) ܒܗ.

ܐܬܕܟܪܬ ܕܟܪܢܝ: ܡܢ ܚܠܡܐ ܕܠܠܝܘܬܐ. ܐܡܪܘ
ܠܝ ܡܢ ܚܠܡܝܗܘܢ: ܕܚܙܘ ܠܒܝܫܐ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܪܐ
ܥܡܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܢܓܠܘܢ ܠܝ ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ(1). ܕܢܬܠܘܢ ܐܢܘܢ
ܚܠܡܐ: ܘܡܝܬܝܢ ܐܢܘܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܗܘ ܥܡܐ ܘܚܠܡܐ
ܢܗܪܝܢ: ܘܗܘ ܡܘܕܐ ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ. ܐܦ ܐܢܐ ܟܕ
ܚܠܡܐ ܚܙܝܬ: ܘܫܘܬܦ ܐܢܫ ܕܝܘܡܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܘ ܕܡܝܟܝܢ
ܡܬܚܙܝܐ: ܕܒܪܐ(2) ܕܡܘܬܐ ܐܢܫ ܕܡܫܬܡܫܬܐ. ܐܢܗܘ
ܕܚܠܡܐ ܡܬܩܛܠܝܢ: ܕܡܘܬܐ ܘܫܘܪܩܐ ܣܟܝܢܐ.
ܘܐܬܚܙܝ(3) ܡܢ ܚܙܘܐ: ܘܫܪܘܝܐ ܕܡܢ ܐܬܚܙܝ.
ܠܘ ܚܙܘܐ ܗܢܐ ܐܘ ܚܠܡܐ: ܦܬܓܡܐ ܐܢܫ ܡܕܡ ܐܢܐ؟
ܘܐܢ ܒܥܘܬܐ ܠܝ ܡܬܥܒܕ: ܕܠܘ ܣܒܪܬܐ ܗܢܐ
ܡܬܚܙܝܐ. ܕܠܘ(4) ܚܙܘܐ ܘܣܒܪܬܐ: ܕܚܙܐ ܓܝܪ
ܚܠܡܐ ܕܒܝܬ ܐܢܐ؟ ܕܠܐ ܝܕܥ ܠܝ ܫܘܬܦܐ ܡܢ ܐܢܫ:
ܦܘܩܕܢܐ ܠܐ ܡܕܡ ܐܢܐ܀ ܐܦ ܚܙܘܐ ܠܐ ܐܢܫ:
ܚܠܡܐ ܓܝܪ ܟܒܪ ܡܕܡ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܒܣܒܪܬܐ ܟܒܪ
ܗܘܐ: ܦܘܩܕܢܐ ܠܟܘܢ ܡܘܕܐ ܗܘܐ. ܠܗܘ ܕܐܠܗܐ
ܕܝܗܒ: ܚܠܡܐ ܘܡܘܕܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ. ܕܢܬܒܝܐ

(1) ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ. (2) (ܕܒܪܐ؟). (3) ܘܐܬܚܙܝܘ. (4) ܘܠܘ.

ܒܬܪܥܝܬܗܘܢ ܡܪܥܝܬܗ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܟܠܢܫ ܚܠܡܝܢܘܬܗܘܢ.
ܥܒܕܘ ܗܘܘ ܡܠܟܐ ܕܢܦܫܬܐ: ܕܠܢܘܗܪ ܢܬܠܘܢ
ܚܠܡܝܢ. ܕܬܒܪ ܡܪܝܪܘܬ ܘܡܦܩܝܢ: ܘܢܬܠܘܢ ܠܗ
ܘܡܬܬܘܕܝܢ.

ܟܕ ܥܢܬܐ ܠܢܘܗܪ ܐܡܪ: ܕܐܠܦܐ ܒܪܝܫ ܒܝܬ.
ܘܡܢܥܬܐ ܐܠܗ ܡܢ ܬܚܘܬܗ: ܢܦܩ ܘܡܬܚܫ ܠܐܪܥܐ
ܦܬܝܐ. ܦܪܝܬܗ ܗܘܬ ܘܢܬܠ ܬܕܥܝܬܗ: ܘܡܫܬܘܬܐ
ܕܢܝܠܘ ܕܗܠܝܢ ܕܬܗ. ܢܦܩܬ ܦܪܬܐ[1] ܡܢ ܩܘܒܗ:
ܘܒܝܬܗ ܕܦܪܥܘܢ ܢܬܚܪܬ. ܘܡܘܬܬ ܠܗ ܟܬܒܐ
ܠܦܪܥܘܢ: ܘܥܒܕ ܘܐܝܟܐ ܡܢ ܐܢܫ. ܗܐ ܐܝܬܝܬܗ
ܠܟ ܚܠܡܐ: ܗܘܝܘ[2] ܡܛܠ ܦܘܩܕܢܗ. ܘܡܘܡܐ
ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܠܗܐ: ܕܐܢܐ ܕܒܢܝܬܝܗܘܢ ܐܬܦܠܐ ܠܝ. ܐܢ
ܥܒܕܐ ܗܘ ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ: ܘܐܢ ܚܒܪܐ ܗܘ ܠܐ
ܡܫܬܐܕܢܐ. ܠܘ ܕܝܢ ܕܝܠܝ ܗܘ ܚܠܡܐ: ܕܠܐ ܢܬܬܠܐ
ܕܝܢ ܕܝܠܝ ܗܘ. ܘܐܢ ܐܝܬ ܒܗ ܡܘܬܐ ܘܚܝܘܬܐ:
ܒܡܠܬ ܐܪܥܐ ܕܫܘܥܐ[3] ܢܦܩܬܗܘܢ: ܚܝܝܢ ܚܠܡܝܢ
ܟܕ ܥܢܬܐ: ܘܦܫܪܗ ܚܕ ܐܒܘܗܘܢ. ܐܫܬܘܩ ܕܝܢ ܚܠܡܝܢ

(1) ܦܐܪܐ. (2) ܗܟܢ. (3) ܫܘܥܐ.

ܕܟܦܢ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܡܠܟܝܢ ܗܘܘ. ܥܒܕܬܐ ܕܐܝܟܢܘܬܗ
ܡܬܬܡܟܟ ܗܘܬ: ܢܟܦܘܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܗ. ܘܩܘ̈ܡܬܐ ܕܗܘܕܝܐ
ܗܘܬ: ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܥܠܐ. ܥܠ ܕܝܕܥܗ ܕܐܚ̈ܘܗܝ
ܐܬܚܫܒ: ܘܦܘܣܩܢܗ[1] ܕܡܠܟܐ ܢܛܪܝܢ. ܘܐܝܟ
ܕܢܦܪܘܗ ܡܕܡ ܘܢܓܘ: ܐܠܨܐ ܐܣܪܗ ܐܬܚܒܫܘܗܝ.
ܡܬܚܠܠ ܥܕܟܝ ܢܟܦܘܬܐ: ܘܡܫܬܐܠܢܐ[2] ܡܬܚܠܠܐ ܩܘ̈ܡܐ.
ܡܦܢܝܢ ܡܕܡ ܕܐܣܟܡܝܗ[3]: ܕܡܢܐ (ܕܠܒܪ ܐܢܫ[4])
ܐܣܘܪ ܐܬܚܘܒ. ܒܥܠܒ ܐܝܕܗ ܠܗ ܐܠܨܐ:
ܠܡܬܪܥܐ ܥܠܗ ܒܝܠܦܢܝ. ܒܗܘ ܕܐܠܨܬܗ ܐܬܐܣܪܝ:
ܐܬܢܒܝܬܗ ܐܝܟ ܕܒܚܕܚܕܐ[5]. ܘܡܢܐ ܕܐܬܦܢܝ ܕܒܗܬܗ:
ܠܐ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܠܢܦܫܐ ܕܦܓܪܐ. ܗܘܐ ܚܘܒ ܕܐܠܝܢ ܐܝܘܟܢ
ܠܗ: ܠܐ ܐܬܬܘܢܝ ܡܢ ܐܚܝܘܗܝ. ܠܐ ܒܚܫܐ ܕܡܬܚܫܒ
ܐܢܫ: ܐܬܚܝܐ ܠܦܓܪܐ ܘܢܦܫܗ. ܠܐ ܐܬܚܒܫ ܒܗܝ
ܕܘܡܕܡܝ: ܕܐܬܚܫܒܗ ܒܗ ܘܠܐ ܒܗܝ. ܐܢܫ ܠܒܝܬܗܘܢ
ܘܫܡܥܘ ܒܗ: ܠܡܠܟܐ ܒܚܝܕܐ ܡܫܬܥܐ. ܡܕܡ ܕܐܚܝܢ
ܒܫܠܘܡܐ: ܒܗ ܐܣܝܪܐ ܐܝܟ ܚܒܝܫ. ܗܘܝܐ ܕܡܢܗ

(1) ܘܦܘܣܩܢܗ. (2) ܘܡܫܬܐܠܢܐ. (3) ܕܐܣܟܡܝܗ. (4) ܕܠܒܪܢܫ.
(5) ܕܚܕܚܕܐ.

ܟܕ ܐܡܪ: ܕܗܘܝܬ ܦܪܥܘܢ ܕܬܪܥܝܬܝ. ܕܐܦ ܠܝ ܗܕܐ ܟܡܕܝܢܝ: ܕܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܕܪܓܐ. ܗܦܟ ܠܝ ܟܡܐ ܐܘܠܨܢܐ: ܫܒܩܬ ܗܕܐ ܕܡܕܘܢܐ. ܟܕܡܟܐ ܟܬܒܝ ܐܬܡܫܪܝ: ܘܐܬܪܡܝܬ ܦܬܓܡܝ ܘܐܬܟܬܒܘ.

ܟܬܒܗ ܠܗܘܫܥ ܢܒܝܐ: ܟܕ ܟܬܒܐ ܡܢ ܬܪܝ ܠܘܚܐ. ܘܐܬܡܫܟܢ ܕܝܠܗ ܠܒܝܬܗ: ܕܠܐܠܗܐ ܟܠܗ ܠܐܝܠܢܐ. ܐܘ ܐܘܗܟ ܫܠܡܬܐ(1) ܕܫܠܡ: ܬܪܝ ܟܬܒܐ ܡܢ ܫܘܝ ܠܝ؟ ܐܘܕܝܬܐ ܫܠܡܬܐ(1) ܕܫܘܐ: ܘܟܬܒܬܗܘܢ ܠܝ ܫܪܝܪܘܬܐ. ܠܟܝܢܐ ܟܬܝܒ ܫܪܝܠ ܐܡܪ: ܘܡܟܬܒ ܐܡܪ ܠܝ ܟܫܠܡܐ. ܬܪܝ ܟܬܒܐ ܕܫܠܡ ܫܠܡܬܐ: ܘܡܟܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܕܢܬܟܬܒ ܠܝ. ܫܠܡܬܐ ܟܡܐܐ ܕܫܘܐ ܗܘܐ: ܟܬܒܝ ܒܗ ܡܢ ܟܠܝ ܘܐܘܟܠܗ. ܘܐܡܪ ܕܐܬܡܟܬܒܬܗܘܢ ܠܟܪܘܟܬܐ: ܗܦܟܬ ܘܟܬܒܬܗܘܢ ܫܪܝܪܘܬܐ. ܡܢ ܐܪܙܘܗܝ ܟܕܪܟܐ: ܕܟܠ ܫܠܝ ܐܡܪ ܦܠܓܘܬܐ. ܟܠܗ ܟܢܐ ܐܡܪ ܚܟܡ ܠܝ: ܡܢ ܫܘܬܐ ܕܫܠܡ ܫܠܡܝ. ܟܗܢܝܢ ܡܠܟܝܢ ܫܪܝܪܬܐ: ܐܘ ܟܕܗ ܕܟܝܡܢ ܘܟܬܒܬܢ. ܢܒܝ ܡܟܢܫ ܐܘܠܨܢܝ: ܘܬܗܦܘܟ ܘܬܟܬܒܢ ܕܐܦܝܟ. ܡܢܟܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘ

(1) ܫܠܡܬܐ.

ܕܐܬܝܠܗܘܢ: ܕܗܘܝܘ ܕܐܝܬܘ ܠܐ ܡܬܕܒܪܢܘܬ. ܘܡܢ ܡܫܬܚܠܦ ܘܡܬܠܟܘܬ ܒܫܥܬܐ: ܕܒܚܢܝܢܘܬ ܡܬܦܬܚܐ ܒܗ. ܒܟ ܡܬܬܢܝܚ ܠܟ ܫܠܡܐ: ܢܝܚܘܬܐ ܕܠܒܒܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܕܠܘܒܒܗ[1] ܦܘܩܕܢܗ: ܢܬܒܝܬܗܘܢ ܠܟ ܐܦܝ ܦܪܘܣܐ. ܡܘܕܐ ܠܟ ܚܝܠܐ ܕܬܬܠܒܫ: ܥܠ ܢܫܒܐ ܐܪܥܢܝܬܐ. ܘܚܝܠܬܗ ܕܬܬܡܨܐ ܒܗ: ܒܒܪܐ ܕܠܡܚܡܠ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܒܗ ܦܘܠܚܢܐ ܢܦܪܘܩܝܢ: ܘܒܗ ܐܫܒܝܚܐ ܕܡܙܕܡܢܐ. ܠܟܠܗܝ ܢܫܠܡܐ ܘܦܪܘܩܝܗܘܢ: ܘܒܗܕܐ ܗܠܝܢ ܐܪܦܝܬܐ. ܒܫܡܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: (ܘܠܐ ܡܘܬ ܢܬܠܟ ܐܦܝܗܘܢ[2]). ܘܫܒܝܚܐ ܐܬܪܝܢ ܗܘܝܢ: ܒܚܘܒܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܬ.

ܗܘܝܬ ܡܢܝ ܒܢܝܐ ܡܠܐܐ: ܠܡܫܩܠ ܡܢܗ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܟܠ ܕܢܦܘܩ ܗܘܐ ܡܢܝܢܗ: ܒܗܘܝܬܐ ܕܐܚܝ ܡܬܡܠܟ. ܕܗܘܐ ܡܢ ܚܕ ܚܘܒܐ: ܦܘܩܕܢܗ ܗܕܝܢ ܕܡܫܡܠܐ. ܕܘܟ ܠܗ ܕܐܚܝ ܡܢ ܚܘܒܐ: ܐܚܪܢ ܠܟ ܕܢܡܚܐ ܠܥܠܝ. ܐܢܬܘ ܕܡܢܗܘܢ ܦܩܝܕܝܢ:

---

(1) ܐܘܪܚܬܗ.

(2) ܘܠܐ ܡܘܬ ܢܬܠܟ ܐܦܝܗܘܢ. (ܘܠܐ ܡܘܬ ܢܬܠܟ ܐܦܝܗܘܢ.)

ܡܢ ܗ̇ܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܝܠܗ̇. ܕܪܚܡܝ ܠܒܪ ܐܬܓܠܝܬ
ܠܟܝ: ܘܡܠܟܐ ܠܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܐܪ̈ܥܢܝܬܐ
ܫܡܝ̈ܢܝܬܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܕܘܟܐ ܦܢܝܬܐ. ܒܕܘܒܪܐ ܡܪܝ
ܡܢ ܡܕܒܪܐ: ܒܗܝ ܬܠܬܐ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܟܕ ܡܕܒܪܢ
ܐܪ̈ܘܥܬܐ: ܒܠܒܗ ܬܠܬܐ ܘܐܪܒܥܐ ܠܗ. ܒܡܫܒܚܬܐ
ܕܢܦܫܗ ܗܕܐ ܘܟܬܒܐ: ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܟܘܠܐ ܦܠܚܝܢ.
ܘܒܗ̇ ܐܬܒܪܝ ܦܬܓܡܐ ܗܕܐ: ܒܐܝܟ ܫܦܝܪ ܐܪܥܐ
ܡܠܟܘܬܗ(1). ܕܐܬܒܪܝܬ(2) ܕܐܦܪܝܡ ܫܠܝܚܐ: ܥܒܕܝܢ
ܦܬܓܡܐ ܕܐܬܒܪܝܘ. ܠܐ ܡܪܝ ܒܟܠܗ ܟܠ ܟܪܣܝܐ:
ܕܠܒܫܬܐ ܒܠܒܗ ܒܦܩܕ. ܟܕ ܐܬܝܬܝ ܒܟܠܗ: ܕܢܣܒܘܢ
ܒܩܘܒ ܕܘܟܐ. ܕܦܬܓܡܐ ܕܝܢ ܫܠܡܘܬܐ ܫܠܡ: ܒܟܬܒܐ
ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܠܟ. ܡܛܠ ܒܟܘܪ ܡܢܟܬܒ: ܟܬܒܘܗ
ܫܠܡܘܬܐ ܕܐܬܒܪܝܬ ܒܗ.

ܦܪܝܫ ܐܘܟܦ ܫܠܝܚܐ ܠܪܗܘܡ: ܘܫܡܥܢ ܡܢܗ
ܕܝܗܒܐ. ܗܘ ܕܐܬܒܝܢ ܠܪܗܘܡ: ܡܠܟܐ ܘܟܬܒܐ
ܐܪܥܐ ܘܫܠܡ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܐܘܟܝܐ ܠܟܠܗ: ܕܝܠܗ ܡܠܟܘܬܐ

(1) ܡܠܟܘܬܗ. (ܡܠܟܘܬܗܘܢ). (2) ܘܐܬܒܪܝܬ. (ܘܐܬܒܪܝܬ).

ܕܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ. ܥܒܪܘ ܠܫܢܝ̈ܐ ܕܒܝ ܣܒ̈ܥܐ: ܘܫܩܠܝ
(ܠܗܘܢ ܕܒܝ[1] ܟܦܢܘܬܐ.

ܟܕ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܫܡܥܘ ܐܦ ܐܢܘܢ: ܕܐܝܬ ܥܒܘܪܐ[2] ܒܗ ܒܡܨܪܝܢ. ܫܕܪܗ ܓܝܪ ܕܐܬܠܝ̈ܗܘܢ: ܕܢܙܠܘܢ ܕܢܙܒܢܘܢ ܥܒܘܪܐ. ܫܡܥܘܢ ܠܝ ܐܚܐ ܒܢܝܡܝܢ: ܕܙܥܘܪܐ ܐܚܪܢܝܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗܝ: ܟܕ ܙܥܘܪܐ ܗܘܐ ܐܚܝܕ[3]. ܟܕ ܐܬܘ ܓܝܪ ܐܚ̈ܘܗܝ ܠܘܬ ܝܘܣܦ: ܘܣܓܕܘ ܠܗ ܥܠ ܐܦܝ̈ܗܘܢ. ܝܘܣܦ ܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ ܡܙܒܢ ܠܟܠܗ ܥܡܐ. ܟܕ ܐܬܘ ܓܝܪ ܐܚ̈ܘܗܝ ܠܘܬܗ: ܐܫܬܘܕܥ ܠܗܘܢ ܝܘܣܦ ܐܚܘܗܘܢ. ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘܗܝ: ܘܐܬܥܗܕ ܚܠܡ̈ܐ ܕܚܠܡ ܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܓܫܘܫܐ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܡܚܙܐ ܥܘܪܛܠܗ ܕܐܪܥܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ: ܠܐ ܡܪܢ: ܐܠܐ ܥܒ̈ܕܝܟ ܐܬܝܢ ܠܡܙܒܢ ܥܒܘܪܐ. ܟܠܢ ܒܢ̈ܝ ܓܒܪܐ ܚܕ ܚܢܢ: ܘܫܪܝܪ̈ܐ ܚܢܢ. ܠܐ ܗܘܝܢ ܥܒ̈ܕܝܟ ܓܫܘܫ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ: ܐܠܐ ܥܘܪܛܠܗ ܕܐܪܥܐ ܐܬܝܬܘܢ ܠܡܚܙܐ. ܘܐܡܪܘ ܬܪܥܣܪ ܐܚ̈ܐ: ܥܒ̈ܕܝܟ ܐܝܬܝܢ ܗܘܝܢ.

ܦܪܥܝܢ ܥܒܕܘܬܐ: ܕܒܥܒܕܘܬܐ ܗܝ ܐܫܬܥܒܕܘ[1]
ܟܕ ܫܩܠ ܩܠܝܠ ܥܒܕܘܬܐ: ܘܟܕ ܙܠܩܐ ܒܒܝܬܐ ܟܕ
ܚܙܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܢܬܒܠܒܠ ܢܦܫܗ: ܕܣܝܡ ܟܠ
ܚܙܬܐ ܡܢ ܠܥܠ. ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ[2] ܐܫܬܟܚܘ[3] ܠܗ:
ܕܟܕ ܚܙܬܐ ܢܗܘܐ ܥܒܕܐ. ܦܫܛܝܢ ܐܢܝܢ ܕܢܬܕܝܢܘܢ
ܡܢܗ: ܗܝܕܝܢ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܬܒܥ ܠܥܒܕܗ.

ܡܢ ܟܕ ܥܒܪ ܫܢܝܢ ܬܪܬܝܢ: ܕܝܘܣܦ ܢܘܣܦ ܒܝܬ
ܐܣܝܪܐ. ܐܬܐ ܚܠܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܚܠܡܐ: ܕܢܦܩܘܢܝܗܝ
ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܫܡܥ ܚܠܡܘܗܝ ܐܢܫ ܚܠܡܝܐ:
ܕܢܦܫܩܘܢܝܗܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ. ܫܕܪܗ ܠܥܒܕܗ ܠܚܟܝܡܐ:
ܟܕ ܚܠܡܐ ܦܫܝܩ[4] ܗܘܐ ܠܗ. ܫܡܥܗ ܠܐܝܕܗ
ܘܐܣܝܪܗ: ܕܪܡܐ ܗܘܐ ܘܡܬܬܢܚ ܠܗ. ܠܐ ܐܬܕܢܝܠ
ܐܘ ܟܕ ܢܚܘܬ: ܕܦܘܪܥܢܐ ܢܥܒܕ ܘܡܠܟܐ. ܗܘܐ
ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܥܠ ܦܪܥܘܢ: ܚܠܡܝܢ ܕܫܒܥܐ ܘܡܦܢܝܢ.
ܗܐ ܒܗ ܒܚܠܡܐ[5] ܚܙܝ ܐܢܐ: ܘܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܦܫܩ
ܠܝ. ܡܫܬܪܐ ܐܢܐ ܠܗ ܒܗܝ ܚܠܡܘܗܝ: ܘܡܬܠ ܐܢܐ

(1) ܐܫܬܥܒܕܘ. (2) ܡܬܒܥܐ. (3) ܐܫܬܟܚܘ. (4) ܗܕܐ.
(5) ܒܚܠܡܐ.

ܠܗ ܒܝܘܡܬܗܘܢ. ܘܟܢ ܡܫܡܫ ܐܢܫܐ ܗܘܦܟ: ܕܒܝܬܐ
ܠܝܠܡܝܗ ܦܪܘܩܐ. ܡܬܬܣܝܐ ܡܢ ܣܘܟܠܬܐ: ܘܡܢ ܚܕܝܬܐ
ܕܢܦܝܩܝܢ. ܘܠܝ ܒܠܚܘܕ ܐܟܠ ܐܢܐ ܠܗ: ܕܢܟܠܗ
ܡܢ ܟܢ ܬܐܪܒ. ܠܐ ܕܝܢ ܬܬܒܐ ܒܪܘܡܪܡܝ: ܘܬܫܒܚ
ܕܦܪܘܩܢ ܦܪܩ ܠܝ. ܒܕܝܡܝ ܓܒܪ ܡܘܕܐ ܘܐܡܪ:
ܕܐܠܗܐ ܢܦܩܝ ܪܗܘܡܝ. ܗܐ ܓܒܪ ܡܬܬܝܢ ܐܢܐ ܝܠܕܬܐ:
ܘܒܪܘܡܝ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܗ. ܒܟܪܐ ܕܝܠܕܬܐ ܡܢ ܪܒܐ:
ܬܗܘܐ ܒܬܒܝܪܐ ܕܦܓܪܗ.

ܕܡܢ ܦܪܘܩܢ ܐܢܫ ܢܡܘܣܗ: ܘܢܬܘ ܝܠܡܬܐ
ܘܢܬܟܪܟܘܢ. ܒܦܪܘܩ ܝܘܬܪܐ ܘܐܘܝܘܗܝ: ܕܠܐ
ܡܫܡܫ ܦܓܪ ܝܠܡܬܗܘܢ. ܦܪܝܫ ܥܡܐ ܡܢ ܢܫܬܗܘܢ:
ܕܢܬܒܬܢ ܒܓܘܐ ܠܒܢܗ(1). ܕܢܫܢ ܟܠܗܪ ܣܡܝ ܢܬܢܟܠܘ:
ܝܠܡܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܬܘܗܬܐ. ܕܢܫܢ ܥܘܗܕܐ ܘܫܝܠܡ
ܥܡܟܐ: ܘܢܟܠܘ ܢܐܪܐ ܒܣܡܪܗܘܢ. ܝܘܐܘܗܝ ܕܥܒܕ
ܘܡܪܘܡ: ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܡܪܝܢ ܕܝܘܐ. ܝܘܐ ܢܐܪܐ
ܠܡܠܟܐ ܕܓܡܪ: ܘܢܬܦܢܝܗ ܠܡܟܠܠܘ. ܦܩܘܕ
ܠܝ ܡܠܟܐ ܕܡܟܝܠ: ܘܐܟܠܝ ܡܬܟܠܐ. ܕܗܐ

(1) ܕܠܒܢܗ Alia manu.

ܣܘܦܪܐ ܗܘܡܢܐ: ܕܒܚܫܘܟܐ ܠܐ ܡܬܟܣܐ. ܟܕ ܡܢ ܠܒܪ
ܦܪܘܩܢ: ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܠܝܠܝܐ ܟܢܫܢ. ܦܝܣܘܬܐ ܗܢܝ
ܕܒܚܫܘܟܐ: ܡܢܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܗ ܕܐܬܪܘܡ ܠܟ. ܠܐ ܡܬܚܙܐ
ܐܢܬ ܕܡܬܟܠܠ: ܕܣܘܪܐ[1] ܕܢܘܗܪ ܦܪܘܩܢ. ܝܠܕܬܐ
ܝܠܕܬܗ ܐܘ ܚܐܪܐ: ܘܢܘܗܪ ܐܢܬ ܕܫܡܫ ܚܣܝܘܬܢ.
ܠܐ ܡܪܝܐ ܐܢܬ ܗܘ ܗܘܝܐ: ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܟ?
ܗܡܝܢܝܢ ܝܠܕܬܐ ܘܕܝܠܝܗ: ܕܒܝܬܐ ܗܟܝ ܢܬܝܠܕܘ.
ܘܡܫܒܚܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܘܚܬܐ: ܢܫܬܒܪܐ ܒܗܘ ܟܠ
ܡܠܟܘܬܐ. ܐܦ ܗܘܝܐ ܫܡܫ ܟܣܝܐ: ܕܡܢܘ ܠܝܠܕܬܐ
ܦܩܕ ܠܗ? ܡܢܘ ܡܪܝܐ ܐܘܚܕܢܐ: ܕܢܦܩܘܢ ܠܟ
ܟܫܝܫܐ? ܥܠܝ ܡܠܟܐ ܡܢ ܚܘܒܐ: ܕܐܬܐ ܝܠܕܬܐ
ܠܦܘܪܩܢܐ. ܢܗܪܐ ܠܗܘܢ ܒܬܗܘܢ: ܘܝܠܕܬܐ ܕܫܡܫܐ
ܡܬܒܪܟܝܢ. ܫܒܚܬܐ ܐܦ ܦܪܘܩܢܐ: ܦܘܩܕܢܐ ܒܪܝܟ
ܢܚܘܢ. ܚܝܘܬܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ: ܢܬܦܫܩܢ ܡܢܟ ܝܠܕܬܐ.
(ܕܝܠܝ ܠܐ[2] ܦܪܘܩܐ) ܢܗܪܐ: ܬܐܠܝܢ ܐܦܢ ܫܒܚܬܐ.
ܘܝܢ ܢܒܪܟ ܡܢ ܫܒܚܬܐ: ܟܕ ܦܪܘܩܐ ܕܢܫܝ ܗܘܝܐ[3]
ܠܐ ܐܝܬ ܕܝܢ ܕܐܘܪܚܐ ܥܠܗ: ܢܗܪܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܐ.

(1) ܕܣܘܐ. (2) ܕܝܠܐ. (3) ܗܘܝܐ.

ܕܒܪܗ ܩܢܘܡܐ ܘܚܕܬܐ: ܘܡܕܝܢܬ ܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ(1).
ܒܓܠܝܗܝܢ ܓܝܪ ܢܗܝܪܝܢ: ܒܚܕܬܐ ܢܬܢܗܪܝܢ. ܓܒܪܘ
ܕܡܢ ܕܝܢ ܐܠܗܐ: ܗܘܐ ܒܩܢܘܡܐ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܝ.
ܠܢܬܘܢܬܐ ܡܬܢܒܪܝܢ: ܠܥܘܠܡܢܐ ܕܚܕܬܘܬܐ.
ܘܝܠܕܐ ܕܒܢܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܓܝܪ ܬܦܩܘܢ ܒܗ
ܡܬܒܪܝܢ. ܠܡܢ ܚܕܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܘܩܢܘܡܐ
(ܐܒܗܬܐ ܕܒܢܬܗܘܢ(2)? ܘܗܘܐ ܡܟܝܠ ܐܢܬ ܡܬܩܠܠ
ܝܠܕܬܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܐ. ܐܢܬܐ ܕܡܢܝܢ
ܕܚܝܠܝܢ: ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܡܬܐܡܢܝܢ. ܘܐܢܬ ܕܐܝܬܝܟ
ܐܝܟܘ ܡܢ ܕܝܢ: ܕܚܝܠ(3) ܠܟܝ ܡܢ ܡܫܒܚܝܢ?
ܦܩܘܕ ܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ ܡܦܩܕ: ܕܢܚܫܘܢ ܒܫܠܡ
ܒܗܘܢ. ܝܠܕܐ ܠܒܪܬܐ ܦܘܩܕܢܝ: ܕܒܠܗ ܡܢ ܕܝܢ
ܬܬܒܢܐ.

ܢܦܩ ܡܠܬܐ ܒܗ ܡܢ ܕܝܢ: ܕܡܠܟܐ ܟܠܗ ܠܚܕܬܐ.
ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܫܠܝܛ ܡܢܝܐ: ܡܬܦܩܕܝܢ ܐܦ ܩܢܘܡܐ.
ܚܕܬܐ ܕܝܠܕܐ ܒܕܘܗܝ(4): ܘܩܢܘܡܐ ܕܦܗܐ ܠܒܢܘܗܝ.

(1) ܘܡܠܟܘܬܐ. (ܘܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ?). (2) ܐܝܟ ܕܒܢܬܐ.
(3) ܕܚܝܠ. (4) ܒܕܘܗܝ.

ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܒܪܗ ܘܐܫܬܒܚܘ: ܕܐܝܟܘ ܫܒܩܐ[1] ܕܫܒܝܚܘܬܗܘܢ:
ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܩ ܒܗ ܫܘܒܚܐ: ܠܟܠܗ ܡܢ ܕܐܝܬ
ܐܬܒܪܘܟܘ. ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܕܝܢ ܕܟܠ ܥܠܡܐ: ܡܢ ܦܘܡܗܝܢ
ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܘܟܒܐ ܒܗ ܫܘܒܚܐ:
ܘܒܗ ܟܠܗ ܒܠܠܬܐ. ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܕܐܝܬ:
ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ. (ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܟܠܗܘܢ
ܢܒܝܐ: ܦܩܘܕܐ[2] ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܟܠܗܘܢ
ܐܥܘܦܐ: ܒܗ ܫܒܝܚܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ. ܠܐ ܒܥܠܡܐ
ܐܬܝܠܕܬ: ܗܕܐ ܕܝܠܗ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܒܥܕܢܐ ܕܝܢ
ܥܬܝܕܐ: ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܦܪܘܩܢ ܒܗ. ܥܠ ܐܢܫܐ ܟܠܗ
ܕܐܫܬܠܡ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܟܠܗ ܕܐܬܬܠܝ. ܠܐܘܡܢܘܬܐ
ܕܫܒܚܐ: ܠܟܠܗ ܡܢ ܕܐܝܬ ܐܬܒܪܟܬ. ܠܐ ܡܬܕܪܟ ܗܘ
ܬܕܡܘܪܬܐ: ܕܡܢ ܥܘܬܪܐ ܫܦܝܪܐ. ܐܘ ܦܓܪܐ ܟܠܗ
ܕܐܢܫܐ: ܥܠ ܫܒܚܐ ܘܦܘܩܕܢܐ. ܗܘ ܦܘܠ ܠܡܢܗܘܢ
ܝܫܘܥ: ܡܪܢ ܦܫܛ ܒܗ ܐܝܕܝܗܘܢ؟ ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܗܘ
ܠܡܢܗܘܢ ܥܡܗ: ܘܐܝܟ ܝܗܒ ܠܡܢܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܠܐ
ܐܝܬܐ ܡܠܟ ܡܢ ܕܐܝܬ: ܐܬܒܪܟܬ ܒܕܗܒܘܬܐ. ܠܒܪܝܐ

(1) ܫܒܩܐ. (2) ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܟܠܗܘܢ ܢܒܝܐ: ܦܩܘܕܗ.

ܗܘ ܡܟܝܠ ܕܡܬܒܥܐ: ܡܬܚܫܒܢܐ(1) ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܥܠܗ ܘܢܬܒܪܘ(2) ܠܦܓܪܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܕܗܘܐ ܒܢܝܢܗ ܒܠܥܗ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܗܘܐ ܩܢܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܒܟܘܢܫܐ: ܕܗܘܢܝܢ(3) ܥܕܡܝ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܦܫܛ ܡܠܟܐ ܦܓܪܗܘܢ ܕܦܪܘܫܘ: ܠܢܕܒܪܐ ܡܢ ܩܪܘܒܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܫܒܢ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ: ܕܐܬܘܬܐ ܒܕܢܚܫܒܐ(4). ܒܥܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܫܐܠ: ܠܗܘܢ ܕܟܕܗ ܥܠ ܦܘܩܕܝ. ܠܦܘܬ ܕܟܐ ܐܫܬܘܕܥܬ: ܐܢܫܐ ܠܐܘܪܚܘܬܐ. ܕܝܫܘܥ ܕܐܠܗܐ ܒܦܘܪܩܢܐ: ܡܢ ܥܒܕܝܢ(5) ܒܐܘܪܚܘܬܐ. ܒܡܕܝܢ ܕܝܘܣܦ ܡܠܟ ܐܢܐ: ܐܝ ܡܕܝܢ ܘܐܝ ܕܟܠܗܝܢ. ܐܠܗܐ ܐܠܗܝ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܦܘܩܕܢܗ ܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ. ܗܘܐ ܥܒܕܗ ܘܠܒܗ ܢܦܫܗ: ܕܦܬܟܪܘ ܡܢܝܢ ܐܝܟ. ܐܝ ܐܚܝ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܘܣܦ: ܦܩܘܕ ܠܝ ܥܠ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܝ ܒܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܡܐ: ܐܬܒܪܘ ܠܝ ܕܢܦܫܝ ܐܢܫܐ. ܐܬܚܫܒܬ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ: ܘܢܗܘܐ ܠܐܠܗܝ ܥܡܘܕܐ. ܥܠܡܐ ܗܝ ܠܝ ܗܘܢܐ ܠܒܠܝ: ܕܐܒܘܬܐ ܢܗܝܢ ܐܠܗܝ.

(1) ܡܬܚܫܒܢ. (2) ܘܐܬܒܪܘ. (3) ܘܕܝܢܝܢ. (4) ܒܕ ܢܚܫܒܐ. (5) ܡܢ ܥܒܕܝܢ.

ܐܢ ܢܬܦܪܫܘܢ ܦܪܝܫܝܢ: ܘܐܢ ܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܠܐ ܢܬܕܠܘ.
ܠܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܦܩܕܐ ܘܡܙܗܪܐ: ܡܚܘܝܐ ܡܫܠܛܢܘܬܗ.
ܠܗܠܝܢ ܡܩܒܠܢ ܠܟܝܢܐ: ܘܦܩܕܝܢ ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܠܗ. ܚܙܐ
ܕܚܘܬܐ ܠܐ ܡܬܪܦܝܢ: ܕܠܐ ܦܘܩܕܐ ܐܢܫ ܠܗ. ܘܐܢ
ܡܢܐ ܐܝܬܝܗ ܒܗܠܝܢ: ܘܦܩܕܝܢ ܡܫܬܠܛ ܥܠܝܗܘ.
ܒܠܚܘܕ ܗܢܐ ܕܢܬܡܠܟܘܢ: ܡܢܘ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠܬܐ
ܕܚܘܒܐ؟

ܐܡܪ ܦܪܨܘܦ ܠܡܕܥܐ: ܕܗܘܘ[1] ܥܠܬܐ ܕܐܡܪ
ܐܢܐ. ܐܘܣܝܐ ܚܕܐ ܫܢܝܐ ܗܘܝܐ: ܕܠܒܫܬ ܘܡܟܣܝܐ
ܡܢ ܢܘܗܪܐ. ܢܦܫܗ ܐܘܣܝܐ ܥܠ ܚܘܫܒܐ: ܘܥܠ
ܦܘܪܣܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܥܠ ܩܘܡܐ ܘܥܠ ܚܠܝܨܘܬܐ:
ܘܥܠ ܝܘܩܪܐ ܗܘ ܕܦܓܪܝܗܘܢ[2]. ܗܘܝ ܡܢ ܚܠܦܐ
ܗܘ ܢܘܗܪܐ: ܐܘܣܝܐ ܚܕܐ ܢܦܫܐ ܗܘܬ. ܕܒܟܝܢܗ
ܐܦ ܕܡܫܬܢܝܢ: ܘܫܢܝܢ ܗܘܝ ܐܦ ܒܣܘܓܐܐ. ܟܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܦܓܪܐ ܒܦܘܪܫܢܗܘܢ: ܘܒܟܠܗ ܗܘܝ ܠܡܫܬܢܝܢܘ. ܘܥܠ
ܐܘܣܝܐ ܡܬܦܠܓܐ: ܒܚܘܠܦܗܘܢ ܕܡܫܬܢܝܬܐ. ܒܚܠܦ
ܢܦܫܗ ܗܘܬ ܕܡܥܒܕܐ: ܕܟܠ ܐܘܣܝܐ ܒܐܘܣܝܐ.

---

(1) ܕܗܘܐ. (2) ܕܦܓܪܝܗܘܢ.

ܘܪܕܘܦܝܗܘܢ ܠܐ ܐܬܬܢܝܚ: ܘܕܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐ
ܐܬܡܪܚܘ. ܟܕ ܡܠܝܢ ܚܕܬܐ ܐܬܡܠܝܬܗ: ܕܫܠܝܚܐ ܘܦܬܚ
ܐܬܒܠܗܝܘ. ܕܟܠܗܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܗ: ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܦܩܕܗ ܠܐܚܪܝܢ. ܡܛܠ ܐܝܟ ܗܘܢ ܒܝܬ ܒܐܬܘܬܐ:
ܕܢܚܘܬܗܘܢ ܐܬܦܪܣܘ. ܘܦܪܣܘܢ ܐܚܝܐ ܘܟܢܘܫ:
ܕܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܐܬܒܚܪܬ. ܟܡܐ ܕܐܬܟܬܒܘ ܐܘܪܚܬܗ:
ܘܟܡܐ ܕܒܠܝܘ ܐܬܦܪܣܝܘ. ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ
ܐܬܪܓܠܗ: ܕܟܕ ܕܗܘܢ ܗܘܐ ܠܐ ܢܝܚܘ. ܫܠܡܐ
ܒܚܝܪܝܢ ܘܡܗܝܡܢܝܢ: ܕܐܡܪܝܢ ܒܐܬܐ ܚܕܝܬܐ. ܕܟܠ
ܥܕܬܐ ܕܗܕܐ ܘܦܪܣ: ܒܟܢܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܦܪܫܝ
ܫܠܡܐ ܠܢܕܒܪ: ܘܐܦ ܥܡ ܩܘܡܐ ܐܬܢܚܡܘ. ܐܘܡܢܘܬܐ
ܕܐܘܦܢܐ: ܐܬܒܚܪܬ[1] ܒܗ ܡܢ ܕܢܐ. ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܕܝܢ
ܕܢܦܫܗ: ܕܚܝܝ ܡܠܟܐ ܐܦ ܒܕܝܢܐ ܠܗ. ܘܥܒܕ
ܗܘܐ ܒܐܡܗܘܬܐ ܕܟܬܐ: ܘܒܠܗ ܚܝܠܗ ܒܐܘܪܚܐ. ܒܗܘ
ܫܠܡܐ ܕܚܠܝܡ ܡܠܟܐ: ܟܠܗ ܡܢ ܕܝܢ ܒܗܘܐ ܒܗ.
ܕܢܕܐ ܠܒܕܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ: ܕܦܩܕܐ ܠܡܠܟܐ ܚܣܝܐ.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܟ ܠܝ ܦܘܩܕܐ: ܡܠܟܐ ܠܚܝܠܗ ܐܡܪ

(1) ܐܬܒܚܪܬ.

ܗܘܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܗ ܒܠܒܐ ܕܕܝܢܐ: ܘܐܘܪܒܗ ܒܗ
ܡܠܟܘܬܐ.

ܟܕ ܚܙܝܐ ܐܡܪ ܗܢܐ: ܗܘ ܕܢܚܡ ܗܘܐ ܚܕ
ܝܘܣܦ. ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ ܟܕ ܗܘܐ: ܘܫܠܡܗ
ܕܐܬܒܥܐ[1] ܕܢܚܡ. ܡܚܐ ܗܘܐ ܠܡܨܪܝܢ ܕܫܒܝܬܐ:
ܘܡܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܒܪܝܢ. ܘܫܡܥܗ ܠܢܦܫܗ ܠܐܚܘܗ:
ܘܟܠܐ ܕܝܬܝܪܐ ܥܠ ܝܘܣܦ. ܗܘܝܢ ܝܘܡܐ ܡܢܐܬܪܐ
ܐܢܐ: ܒܝܕ ܕܝܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܟܕ ܒܝܘܡܐ ܕܛܠܠܐ
ܐܢܐ ܠܝ: ܫܠܡ ܕܝܬܝܪܐ ܥܘܕ ܐܢܐ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ
ܕܦܬܘܚ ܥܠܝ: ܒܝܘܡ ܚܡܫܐ ܐܢܫܝܢ ܕܝܬܒܝܢ. ܠܟܕ
ܢܚܘܫܬܐ ܘܪܦ ܠܗ ܡܠܟ: ܦܩܕܗ ܘܚܒܫܗ ܒܗ
ܐܣܝܪܐ. ܐܬܦܩܕ ܐܡܪ ܥܒܕܐ: ܕܟܕ ܕܝܬܒܐ ܕܢܚܡ
ܐܡܪ. ܡܢܐ ܫܘܟܠܐ ܘܒܘܫܬܐ: ܘܡܛܠܐ ܕܐܬܘܪ ܥܒܕܢ.
ܫܒܩܢ ܢܠܚܡܐ ܒܗ ܐܣܝܪܐ: ܐܢܐ ܘܒܢܘܗܝ ܘܐܚܘܗܝ.
ܢܠܚܡܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܐܚܝܢ[2]: ܘܦܩܕ ܠܗ ܐܢܫ ܕܗܘܐ
ܠܗ. ܠܐ ܐܬܚܫܒ[3] ܥܠ ܕܝܢܗ: ܘܗܘܐ ܫܒܩܬܗ

(1) ܕܐܬܘܪ. (2) ܚܢܩ. (3) ܐܬܚܫܒܬܗ. (ܐܬܚܫܒܬܗ.)

ܡܲܠܟܘܼܬܹܗ. ܘܠܒܢܵܘܗܝ ܘܢܫܵܘܗܝ[1] ܒܬܪ ܢܝܫܐ: ܘܗܵܟܲܢ
ܩܛܝܠܝ ܦܘܩܕܢܗ. ܘܡܚܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܬܐ ܕܝܕܥܬܘܗܝ:
ܩܕܡ ܕܥܘܬܐ ܕܐܝܩܪܗ. ܘܝܚܒܗ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ
ܐܬܕܟܪ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܠܘܬܗ ܚܘܪܬܐ. ܥܡܐ ܕܒܒܠܝܐ
ܡܒܬܪ ܓܠܘܬܐ: ܘܡܦܩܬܐ ܕܝܢܐ ܥܡܠ ܒܗ. ܐܝܢ
ܦܩܕܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ: ܝܘܪܝܗ ܘܫܘܒܩܢܗ ܡܫܠܡ ܠܗ ܀
ܟܕܝ ܟܘܪܫ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܝܬܝܐ
ܢܥܡܪ. ܕܐܝܢ ܐܝܟܢܐ[2] ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ: ܘܐܝܢ ܟܠ ܚܕ
ܐܝܟ ܚܝܠܗ. ܢܥܒܕ ܡܢܝܢܐ ܕܗܘܢܐ ܠܒܝܬ: ܘܢܒܢܐ
ܬܘܒ ܕܐܝܩܪܐ. ܕܟܠ ܒܡܘܟܟܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܝܗܒ ܠܐܠܗܐ
ܕܫܡܝܐ.

ܥܒܕ ܡܠܟܐ ܒܬܪ ܗܘܟ: ܕܢܦܩܘܢܗܝ ܡܢ
ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܦܩܕ ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܬܐ: ܕܦܘܩܕܢܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܡܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܕܒܢܝ ܗܘܟ:
ܝܒܫܬܐ ܕܡܠܟܐ ܦܩܕܗ. ܐܫܬܕܪ ܡܢ ܕܐܚܪܢܝܢ:
ܕܗܘܐ ܟܘܪܫ ܡܠܟܐ ܦܩܕܝ. ܐܝܢ ܕܝܕܘܥܝ ܟܠܐ
ܠܗ: ܘܫܡܐ ܒܝܕܗ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܐ ܒܐܝܕܝܗ:

(1) ܘܢܫܩܗܘܢ. (2) ܡܩܒܠ.

ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ ܝܕܝܥ. ܥܠܝܗ ܘܥܕܝܢ ܡܢܝܢ ܣܘܥܪܢܘܗܝ:
ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܐܝܬܝܗ̇. ܕܥܕܡܐ ܡܠܟܐ ܚܕ ܐܢܐ:
ܒܠܒܘܫܐ ܦܓܪܐ ܐܣܬܟܠܘܗܝ. ܕܒܝܕܗ ܠܗ ܠܐܘܣܝܦ
ܘܐܚܝ: ܘܒܠܥܗ ܡܢ ܒܪܝܬ ܠܥܠܐ ܠܗ. ܕܡܠܟܐ ܦܩܕܗ
ܐܚܝ ܗܘܐ: ܒܝܕ̈ܐ ܠܡܫܡܫܘ ܦܘܩܕܢܗ. ܡܫܡܗܘܢ
ܒܫܪܪܐ ܚܕ ܐܘܣܝܦ: ܟܕ ܚܙܝ ܗܘܐ ܫܠܝܛܘܬܗ.
ܕܠܐ ܡܨܐ ܠܗ ܦܓܪ ܫܠܝܛܐ: ܕܢܥܒܕܝܗ ܠܐ
ܐܫܬܟܚ. ܕܐܝܟܢ ܟܕ ܣܘܥܪܢܘܗܝ: ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ
ܦܓܪܗ ܐܢܘܢ. ܕܐܟܙܢܐ ܟܕ ܒܡܦܪܢܘܬܗ: ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ
ܒܕܝܪܘ ܐܢܘܢ. ܗܘ ܕܒܕܡܐ ܓܝܪ ܡܕܪܓܐ: ܫܠܝܛܐ ܕܗܘܐ
ܠܒܢ̈ܝܐ؟ ܘܗܘܐ ܕܐܦܣܪܐ ܠܐ ܡܢܝܐ[1]: ܡܨܐ ܓܝܪ
ܕܢܗܘܐ ܠܡܦܣܪܐ؟

ܒܪܡ ܝܘܣܦ ܘܐܚܘܗܝ ܐܚܘܗܝ: ܘܡܫܡܠܗ[2] ܦܪܨܘܦ
ܕܝܢ ܗܘܐ. ܢܣܒ ܠܡܫܬܐ ܠܫܠܝܛܘܬܗ: ܕܠܐ ܐܝܬܝܗ̇
ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ. ܚܙܐ ܦܪܨܘܦ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܕܠܐ[3]
ܐܝܬܝܗ̇ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܡܫܬܥܒܕ ܠܗ ܕܚܝܠܐ: ܐܝܟܢ
ܕܐܝܬܝܗ̇ ܫܪܝܪܘܬܗ. ܗܟܢܐ ܐܦܢܝ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ:

---

(1) ܡܢܝܐ. (2) ܘܡܫܡܠܗ. (3) ܘܠܐ.

ܠܘܼܬܹܗ ܡܲܚܒܲܬܵܐ ܠܒܵܒܹܗ. ܠܐ ܝܢܝ ܗܘܝܬܐ ܡܘܬܪܐ
ܒܬܪܗ: ܘܝܠܹܗ(1) ܗܦܝܟܐ ܡܠܟ̈ܐ ܗܘܝܢ. ܕܠܝܘܗܝ
ܚܠܡ̈ܐ ܘܐܡܪܘܗܝ: ܘܒܝܢܬܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܡܚܟܡܬܐ. ܘܐܚܪܢܐ
ܡܪܡܪܘ ܚܝ̈ܐ: ܕܝܘܒܪܗܘܢ ܠܐ ܐܪܘܝܘ ܠܝ. ܘܥܒܪ
ܠܗܘ ܡܢ ܗܘ̈ܕܝܝܢ: ܘܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܠܝ.
ܘܒܝܬ ܕܠܝܐ ܐܢܫܝܗܘ: ܗܘܕܠܝ ܝܠܠܐ ܝܢܘ.
ܐܘܪܚܐ ܣܘܝܐ ܡܪܘܬܐ: ܕܠܒܐ ܘܫܠܝܐ. ܡܢ ܚܘܪ̈ܐ.
ܘܐܢܝ ܗܘ ܥܘܦܪܐ ܘܣܘܠܩܬܐ: ܠܐ ܚܘܐ ܠܝ ܥܠ
ܚܘ̈ܒܐ. ܒܡܚܫܬܐ ܥܒܕ ܐܢܫܝܢ: ܒܫܘܪܐ ܕܝܢ ܥܠܝܡܘܬܐ.
ܒܫܘܪܐ ܘܥܘܦܪܐ ܗܘܝܐ ܗܘܘ: ܕܣܘܓܐܝܢ ܥܠܡܐ
ܗܘܢܝ. ܘܡܢ ܝܠܦܐ ܒܝ ܥܠܡ ܐܝܟܐ: ܗܘܝ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ
ܡܠܝ ܚܘܪܐ. ܒܡܚܫܬܐ ܕܡܪܡܪܢܝܬܐ: ܘܦܪܫܢܝ ܗܘܘ
ܕܣܘܓܐܐ. ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ(2) ܦܬܝܚ ܦܘܡܝܗܘܢ: ܣܡܝܟ ܚܘܒܐ
ܕܡܪܡܪܢܝܬܐ. ܒܡܪܬܐ ܕܡܫܠܡܢܬܐ: ܐܬܚܝܠ ܗܘܘ
ܥܡܢܘܬܐ. ܗܟܢ ܗܘܝ ܐܢܫ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܐܦ ܝܬܝܪ
ܒܗܢܐ ܡܘܦܩܐ. ܕܥܒܕ ܝܬܝܪ ܡܫܠܡܢܬܐ: ܒܠܒܐ
ܠܥܒܕ ܥܡܢܘܬܐ. ܘܐܢܝ ܘܡܟܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܐܦ

(1) ܘܐ. (2) ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ.

ܢܟܠܐ ܥܡ ܛܘܥܝܝ. ܗܘ ܦܠܚܐ ܕܟܠܒܐ ܕܡܣܝܒܐ:
ܘܓܒܐ ܘܐܡܠܝܟ ܥܠ ܗܘ ܕܫܠܝܛ. ܥܒܕܐ ܘܗܘܝ
ܠܝ ܦܘܪܥܢܐ: ܕܗܘ ܫܠܡܐ ܕܐܡܝܢ ܗܢܘܢ. ܕܠܝ ܥܒܝܕ
ܘܒܠܗ(1) ܡܢ ܐܪܥ: ܡܛܠ ܕܒܥܐ ܡܬܢܝܚ.

ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܗܘܦܟ ܘܐܡܪ: ܠܐܠܗܐ ܫܡܝܐ
ܡܢ ܐܪܥܐ. ܐܘ ܡܪܝ ܘܐܠܗ ܕܐܒܝ ܡܫܡܫ: ܗܘܝܠܝ
(ܕܫܠܡܐ ܕܐܦܝܣ(2). ܠܥܡܡܐ ܬܠܡܝ ܡܫܝܚ: ܕܥܡ
ܬܘܡܐ ܐܬܐ ܣܓܝܐ. ܕܗܘܐ ܥܒܕܐ ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܗܘܐ
ܟܠܒܐ ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ. ܢܝܚ ܡܫܠܐ ܥܠ ܥܡܘܕܗ:
ܡܠܟܐ ܗܘܝܘ ܦܥܪܐ ܕܫܠܡܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܕܡܝܢܐ
ܠܥܒܕܐ: ܡܢܝܬ ܘܥܒܕܐ ܠܗ ܦܘܪܥܢܐ. ܦܪܥܘܗܝ ܠܗ
ܫܠܡܐ ܡܢܝ ܗܘ: ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܘܒܝܥܒܬܐ. ܡܛܠ
ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܝ: ܒܢܝ ܫܠܡܐ ܝܗܒܐ ܕܝܫܘܥ.
ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܡܫܬܐ: ܥܢܝܢܐ ܐܝܟ(3) ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢܕܥܬܐ
ܬܘܕܝܬܐ: ܥܢܝܢܐ ܐܝܟ ܥܒܕܬܐ. ܥܒܕ ܢܦܫܟ ܘܥܒܕ
ܬܘܕܝ: ܒܥܢܝܢܐ ܥܒܕ ܝܗܒ ܠܝ(4). ܘܡܢܝ ܗܘܝ
ܕܘܟܪܢܗ ܐܬܚܙܝ: ܗܕܐ ܕܡܫܡܫܐ ܗܘ ܕܥܒܕܐ

(1) ܘܒܠܗ. (2) ܫܠܡܐ ܕܐܦܝܣ. (3) ܗܟܢ. (4) ܠܝ.

ܠܟ[1]. ܐܘܣܦ ܕܝܢ ܘܐܬܬܐ ܡܠܟܬܐ: ܕܐܬܪܘܡܡܬ
ܕܢܫ̈ܐ ܟܠܗܝܢ. ܗܕܝܪܐ ܘܡܫܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܠܐܬܘܬܐ
ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܕܢܝܫ[2] ܕܥܠܝܟ ܚܕܐ ܐܘܪܚܐ:
ܡܫܝܠܢܐ ܠܡܫܝܢܘܬܢ. ܗܘܝ ܠܟܘܢ ܘܫܒܩܐ: ܒܪ̈ܢܫܐ
ܠܡܫܒܚܢܘܬܢ.

ܥܠܝܗ ܡܢ ܡܕܡ ܕܡܫܝܚܐ ܒܚܘܕܪܐ: ܡܫܒܚܐ ܕܐܘܪܚܐ
ܥܕܡܐ ܕܢܝܫ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܬ ܐܘܣܦ ܠܟܝ: ܒܝܬ
ܐܠܗܐ ܘܦܪܘܩܐ ܡܪܢ.

---

(1) ܠܟܝ. (2) ܘܢܝܫ.

ܗܘܒ ܥܠ ܚܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܣܘܓܝܬܐ ܡܕܪܫܐ ܡܫܝܚܝܐ.
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܝܠܗ ܚܢܢ: ܢܩܘܦ ܒܬܪܗ ܒܝܫܐ.

ܡܕܪܫܐ ܕܫܠܡܐ.

ܕܒܝ ܦܬܪܐ ܗܘܬ ܠܦܪܕܝܣܐ ܝܠܕܬܗܘܢ: ܘܐܬܝܗܒܬ
ܗܒܠ ܒܒܢܝܗܘܢ. ܘܒܡܪܕܘܬܗ ܠܩܝܢ ܡܢ ܝܠܕܬܗܘܢ:
ܘܐܬܩܛܠ ܗܒܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܬܪܥܗܘܢ.

(ܥܠ ܩܘܠܐ ܕܝܘܣܦ ܒܢܝܐ.)

ܐܘ ܦܪܕܝܣܐ ܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܕܒܟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܫܠܡܘ. ܘܐܝܟܐ ܐܒܕܗ ܘܡܢ ܫܒܩܗ: ܚܕܘܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ. ܒܪܢܫܐ ܘܐܝܟܐ ܦܪܩ ܠܗ: ܕܠܐ ܐܬܒܥܝ[1] ܐܬܬܪܐ. ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܒܦܘܡܗ ܐܠܦܢܝ: ܦܘܩܕܐ ܒܠܒܐ ܐܡܪܬ. ܗܝ ܕܡܢ ܫܠܡܐ ܐܬܬܣܝܡܬ: ܘܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܗܝ ܦܪܩܬܗ. ܐܢܬ ܠܟ ܕܝܢ ܡܬܠܒܢܐ: ܐܝ ܕܒܫܝܢ ܩܠܬ ܠܐܝܕܝܢ. ܐܒܕܬ ܕܢܚܝܬ ܐܝܟ ܠܟ: ܕܡܠܝܐ

(1) ܐܬܒܥܝ.

ܐܝܩܪܐ ܘܒܘܣܡܐ. ܘܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܫܠܝܛ: ܘܟܢܫ ܚܛܐ ܡܢ ܚܩܠܐ. ܒܫܒܥ ܫܢܝ̈ܐ ܕܣܒܥܐ: ܘܐܛܡܪ ܐܘܨܪ̈ܐ ܠܡܢܝܢ. ܕܟܦܢܐ ܥܡܐ ܡܫܬܪܪ(1): ܥܠ ܡܨܪܝܢ ܘܐܪܥܐ ܟܠܗ̇. ܒܫܢܝ̈ܐ ܕܐܬܝܘ ܦܬܚܗ ܠܗ: ܒܡܠܟܐ ܕܪܒܢܐ ܚܟܝܡܐ. ܡܫܬܠ ܕܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܨܪܝ̈ܐ: ܕܢܙܒܢ ܒܘܠܝܐ ܡܠܟܘܬܐ.

ܡܢ ܕܐܫܬܠܛ ܝܘܣܦ ܡܠܟܘܗܝ: ܫܢܝ̈ܐ ܦܪܢܣ ܥܠ ܡܨܪܝܢ. ܕܠܐ ܐܪܘܥܐ ܚܣܝܪܐ: ܕܢܬܚܫܒ ܠܗ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܡܨܪܝܢ ܠܒܪܐ: ܕܐܦ ܒܟܢܗ(2) ܐܪܥܐ. ܟܠܗ̇ ܕܝܢ ܠܫܠܛܢܐ ܢܦܩܬ: ܕܐܬܝܐ ܠܡܨܪܝܢ ܫܦܝܪ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܕܬܒܐ(3) ܠܗ ܢܫܬܡܥܘܢ. ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܨܪܝܢ ܢܣܒܗ: ܕܢܘܗܪܐ ܕܥܘܠܝܐ ܕܗܘܐ. ܘܥܠ ܡܠܟܐ ܦܘܡܗ ܚܝܒ: ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܢܦܩܘܬܐ. ܘܠܐ ܕܢܦܩ ܐܝܕܗ ܟܠܗܘܢ: ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܠܥܠܡ. ܘܐܦ ܥܘܠܝܢܐ ܕܥܠ ܡܨܪܝܢ: ܒܫܬܠܛ

(1) ܡܫܬܪܪ. (2) ܒܟܢܗ. (3) ܕܬܒܐ.

ܘܫܠܛ[1] ܒܗ ܦܪܥܘܢ. ܕܒܗ ܡܠܟܐ ܢܫܬܥܒܕ ܠܗ:
ܕܗܘ ܘܚܝܠܗ ܟܠܗ ܢܬܟܢܫ. ܘܕܢܬܒܥ ܠܗ ܘܢܬܬܘܣܦܢ:
ܕܓܠܝܬܐ ܫܒܥܐ ܢܣܒܥܘܢ. ܐܦ[2] ܢܬܘܣܦ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܗܐ ܒܐܝܕܝ̈ܗ ܫܠܝܛ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܡܢܘ ܕܡܢ ܐܚܝܐ ܠܗ:
ܕܢܬܘܣܦܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܗܝܟܢܐ؟ ܘܡܢܘ ܕܢܦܩ ܦܘܩܕܢܗ:
ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܫܪܝܐ ܠܗ؟ ܫܠܝܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܡܢ ܩܕܡ:
ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܒܝܠܦܢ ܢܬܠܡܕ. ܗܟܢܐ ܢܠܦܢܐ ܕܝܢܘܗܝ
ܡܕܒܪܢܐ: ܘܠܫܠܝܛܐ[3] ܕܡܢ ܩܕܡ ܢܒܝܐ. ܢܠܦܢ ܡܕܒܪܢܐ
ܗܘܐ ܗܘܐ: ܠܟ ܠܘܩܕܡ ܘܠܚܒܝܒܘܗܝ. ܢܬܒܪܟ
ܐܝܟ ܡܕܘܢܐ: ܘܫܡܫܗ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܕܗܕܐ ܕܐܬܝܗܒ
ܠܗ ܐܠܗܐ: ܠܗܘ ܕܫܩܘܠܐ[4] ܐܢܫܐ. ܟܢܫ ܠܗ
ܠܫܒܝܩܘܬܐ: ܕܫܒܩ ܡܕܡܕܘܢܐ ܢܬܢܦܩ. ܡܕܡܕܘܢܐ
ܡܬܝܒ ܐܢܐ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܒܡܢ ܩܕܡ ܢܦܘܩ.
ܢܦܩܘܢ ܚܕܐ ܠܫܠܡܘܗܝ: ܘܗܢܘܢ ܚܕܝܐ ܠܐܝܩܪܗ.

ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܚܢܢܘܬܗܘܢ[5]: ܩܒܠ ܘܐܬܪܝܡ
ܡܛܠ ܢܦܫܗ. ܡܢ ܫܢܝܐ ܠܗ ܐܝܩܪܐ: ܠܗܢܐ ܕܦܩܕ

---

(1) ܫܠܛ. (2) ܕܐܦ. (3) ܘܫܠܝܛܐ. (4) ܫܩܘܠܐ.
(5) ܚܢܢܘܬܗܘܢ.

ܡܠܟܘܬܟ! ܐܡܝܪ ܠܗ ܘܦܘܠܚܢܐ: ܐܘܪܚܬܗܘܢ
ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ. ܗܝܘܡ ܢܕܝܢ ܗܘܡܢܐ: ܠܚܕܐܢ
ܘܠܘܬ ܦܬܗܘܢ. ܐܡܝܪܐ ܗܘܐ ܕܝܢܝܗ: ܕܟܠ ܣܦܩ
ܠܘܩܒܠ ܕܢܫܒܪܗ. ܘܐܬܬܪܨܘܦ ܡܢ ܥܘܠܝܡܐ: ܗܘܐ
ܕܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ. ܠܗܘܢ ܒܗ ܘܒܠܝܠܝܐ: ܕܐܝܟ[1]
ܐܠܗܐ ܠܐ ܢܬܚܙܐ. ܐܝܟ ܝܥܩܘܒ[2] ܝܘܣܦ ܫܒܩܘܗ:
ܡܢܬܐ ܠܐܚܘܗܝ ܕܝܥܩܘܒ. ܗܝ ܠܗ ܡܠܟܘܗܝ ܦܪܥܘܢ
ܗܘܐ: ܘܫܡܥܝܢ ܐܦ ܦܬܓܡܘܗܝ. ܐܝܟܠܐ ܝܗܘܒ
ܥܠ ܐܝܠܝܢ: ܕܫܘܠܛܢܐ ܢܚܝܬܘܗܝ ܒܝܬ ܐܒܗܬܐ. ܗܘܐ
ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ ܗܘ: ܘܗܘܝܐ ܥܘܠܡܐ ܒܝܬܘܬܐ. ܩܘܪܒܐ
ܕܟܠ ܠܐܒܗܬܐ: ܕܗܘܝܘ ܐܝܟܢܐ ܗܘܡܢܐ.
ܥܒܕ ܦܪܥܘܢ ܘܝܗܒ ܫܡܐ: ܕܡܨܪܝܐ ܡܘܕܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܬܘܪܝܐ: ܠܐܒܗܬܐ
ܕܐܘܪܚ ܐܢܫܘܗ. ܠܒܪܬܐ ܦܪܝܫ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܦܢܝܢ
ܗܘܐ ܕܝܠܟܐ ܢܝܒܪܐ. ܟܘܪܐ ܘܣܝܒܪܗ ܥܒܕܘܗܝ:
ܦܠܚܢܐ ܚܕܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܪܟܒܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܠܗ:
ܕܐܝܟ[1] ܡܠܟܐ ܢܬܢܛܪ ܒܗ. ܘܢܦܩ ܘܢܬܒ ܐܝܟ

ܢܦܫܬܐ: ܘܐܚܝܕܐ ܡܢ ܕܝܢ ܘܠܒܫܬܗܘܢ. ܒܗܝܢ ܓܝܪ
ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܕܝܢ: ܕܐܦ ܢܦܫܬܐ ܢܬܦܪܥ ܠܗ. ܠܐ
ܢܫܬܘܕܥܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܕܡܛܝܐ ܒܢܦܫܗܘܢ ܒܗܘܠܦܢܐ.
ܕܠܐ ܡܢܐ ܐܚܪܐ ܢܬܦܪܥܘܢ ܡܪܐ: ܕܗܐ ܐܬܒܪܝܘ
ܠܝ ܐܝܟ ܐܚܪܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܐܚܪܐ ܕܢܬܦܪܥ: ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕܬ
ܦܘܠܚܢܗܘܢ.

ܠܒܝܬ ܝܘܣܦ ܒܫܢܐ ܐܘܒܠܐ: ܘܡܐܡܪܐ[1] ܐܚܪܢܐ
ܕܡܠܟܐ. ܗܠܝܢ[2] ܗܘܐ ܒܫܘܪܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܠܝܢ
ܘܥܒܕ ܐܝܟ ܡܪܕܘܬܐ. ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܢ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ[3]:
ܘܠܘܝ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܝܠܕܐ. ܡܕܡܘܗܝ ܩܕܝܡ ܗܘܠܟܐ:
ܕܗܐ ܐܚܪܐ ܘܡܪܐ ܕܡܢ ܕܝܢ. ܕܐܝܟ ܠܗ ܕܝܢܐ ܐܝܟ
ܡܥܒܕܗ: ܗܘ ܒܗܘܢܐ ܠܝ ܥܡܘܕܐ. ܦܪܘܩܘ ܡܢܝ
ܒܫܢܬܐ: ܘܗܐ ܡܠܟܐ ܕܐܚܪܝܢ ܝܘܣܦ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܠܝܛ
ܢܫܪܘܒ ܠܗ: ܕܫܒܩ ܐܢܐ ܠܐܬܠܝܛܘ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܒܫܘܒܚܐ: ܠܐ ܡܪܦܐ ܒܗ ܐܢܫܐ. ܡܕܝܢܐ ܐܢܬܐ
ܕܝܫܘܥܢܗܘܢ: ܡܢ ܐܦܝܐ ܘܒܪܝܐ. ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܝܬܐ: ܘܒܠܠܬܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܕܒܝܬܐ ܕܥܘܦܪܗ ܢܦܫ

(1) ܘܡܐܡܪܐ. (2) ܗܠܝܢ. (3) ܡܘܕܝܢ.

ܗܘܵܬ݂: ܕܢܸܗܦܟ݂ܘܼܢܵܗܝ ܠܒܲܝܬ݂ ܓܲܒ݂ܪܵܐ ܗܘܵܬ݂. ܐܸܬ݂ܬ݂ܸܢܝܼ ܒܦܘܼܡ ܗܘܵܘ̈ ܡܢ ܐܲܚܲܝ̈ܗܘܢ: ܘܢܦ̈ܠܘ ܐܲܦ̈ܝܗܘܢ ܩܕܵܡܵܘܗܝ.

ܘܐܡܲܪ ܝܗܘܼܕܵܐ ܕܡܢ ܟ̈ܠܗܘܿܢ: ܢܦܲܩܬ݂ ܡܢ ܦܘܼܡܗ ܣܘܥܪܢܗ. ܘܐܵܦܸܩ ܘܢܵܦܸܩ ܡܵܘܗܒ݂ܬܵܐ: ܕܢܣܒ݂ܢ[1] ܐܲܚܘܼܗܝ ܕܒܢܝܵܡܝܼܢ. ܗܵܕܵܐ ܡܵܘܗܒ݂ܬܵܐ ܐܝܬ݂ܝܗ̇: ܐܲܚܘܼܗܝ ܘܐܸܡܵܐ ܕܡܸܢܗܘܿܢ. ܘܠܵܐ ܕܝܢ ܝܗܒ݂ ܡܢ ܗܵܠܝܢ: ܘܡܢ ܐܵܦܝܵܐ ܡܢ ܦܘܼܡܗ ܡܸܠܬܵܐ. ܡܸܛܠ ܕܗܘܵܐ ܠܗ ܡܲܣܟܢܘܼܬ݂ܵܐ: ܠܗܵܘ ܕܢܸܣܒ݂ܘܿܢ ܒܗ ܐܲܚܘܼܗܝ؟ ܘܡܸܛܠ ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܲܒ݂ܘܼܗܝ ܠܗ: ܠܐܲܒ݂ܘܼܗܝ ܕܢܸܚܙܹܝܘܗܝ ܒܲܚܝܹܐ ܗܘܵܐ؟ ܗܵܘ ܕܐܸܬ݂ܬ݂ܸܢܝܼ ܡܢ ܐܲܒ݂ܵܐ: ܡܢ ܕܝܘܿܡܵܐ ܗܵܘ ܕܒܢܝܵܡܝܢ. ܘܗܵܢܵܐ ܒܠܚܘܼܕ[2] ܕܩܘܪܒܗ ܠܡܸܫܬܵܐ: ܗܵܘ ܕܢܸܦܩܘܿܢ ܐܲܚܲܝ̈ܗܘܿܢ. ܗܵܘ ܕܝܵܕܥܝܼܢ ܡܸܢܗ ܡܲܠܘ̈ܗܝ: ܗܵܝ ܡܲܚܫܒ݂ܬܵܐ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܠܒܲܝܬܵܐ. ܒܠܲܚܘܕ ܒܥܘܼܩܵܐ ܐܲܚܪܹܢ ܗܘܵܐ: ܘܗܵܘ ܡܸܠܬܵܐ ܗܵܕܵܐ ܡܘܕܥܢܘܬܗ. ܐܡܲܪ ܗܘܵܐ ܠܝ[3] ܫܡܥܘܢ: ܕܗܵܘ ܐܲܚܘܼܗܝ ܡܸܠܬܵܐ ܗܵܝ ܕܐܸܬ݂ܡܲܪ. ܘܠܵܐ ܡܸܛܠ ܗܘܵܐ ܠܝ ܕܐܚܘܗܝ: ܐܝܢ ܠܝ ܕܐܸܠܵܐ ܦܲܩܸܕ ܠܝ. ܐܝܢ ܠܝ ܕܐܸܠܵܐ ܦܲܪܸܫ ܠܝ:

(1) ܕܢܣܒ݂ܗܘܢ. (ܕܢܣܒ݂ܘܢ. ܕܢܣܒ݂ܢ). (2) ܒܠܚܘܕ.
(3) ܠܗ.

ܫܠܘܚܬܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܝܗ. ܘܦܪܝܣܘܗ ܡܠܟܐ ܡܪܕܝܬ
ܒܗ: ܒܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܐܘܠ ܐܢܫܐ
ܘܐܦܝܣܘܗܝ: ܐܘ ܦܩܚ ܐܢܬ ܘܐܡܢܬ؟ ܠܗܘ ܕܝܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܢ[1] ܠܝ: ܐܘ ܕܐܠܗܐ ܒܪܐ ܡܚܐ ܠܝ.
ܐܒܘܗ ܕܦܠܓ ܘܐܬܚܫܒ: ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܕܟܠܗ ܟܝܢܐ.
ܩܪܝ ܦܩܚ ܦܪܝܣܘ ܡܠܟܐ: ܘܦܘܫܩܢܐ ܗܘܐ
ܠܘܚܐ. ܒܟܪ ܥܒܝܕ ܠܥܝܢ ܗܘܡ: ܕܥܝܢܗ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܘܗܘܝܗ. ܘܡܢܗܠ ܗܕܐ ܕܟܠܐ ܥܡܝܩܝܢ: ܗܐ ܡܥܢܝܢܐ
ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܟܪ ܐܠܗ ܐܘܡܢܗ ܡܢܗ: ܠܟܠܗܘܢ
ܥܒܕܝ ܗܘܝܐ ܗܘܐ. ܐܢܐ ܫܪܝܢܗ ܘܐܬܚܬܝܢܗ:
ܘܫܒܩ ܠܥܒܕܐ ܐܝܟܢܐ. ܣܓܝܐܐ ܕܦܠܚܝ ܐܠܗܘܬܗ:
ܠܗܘܦܟ ܚܕܬܐ ܡܢ ܟܠܐ. ܐܘ ܕܐܠܗܐ (ܕܠܝ ܥܒܕܝܘܬܝ[2]):
ܘܠܥܒܕܐ ܚܪܘܪܐ ܥܒܕܬ. ܣܓܝܐܐ ܡܬܚܫܒܝܟ ܡܢ
ܥܠܡܐ: ܘܠܚܐܪܐ ܥܒܕܐ ܥܒܕܬ. ܟܡܐ ܚܕܝܐ ܘܒܣܝܡܐ:
ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܐ ܗܘܝܢ ܟܗܘ! ܟܗܘ ܓܒܪ ܐܬܚܪܪ ܗܘܦܟ:
ܕܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ ܕܐܬܥܒܕ. ܘܐܢܐ ܐܦܠܘܣ[3] ܥܒܕܘܬܐ:
ܕܥܒܕܝܘܬܝ ܘܠܒܠܘܬܐ. ܟܐܢܝܐ ܓܒܪ ܗܘܐ ܠܝ:

(1) ܦܩܕܝ. (2) ܕܐܠܗܐ ܡܕܡܝܐ. (3) ܕܐܦܠܘܣ.

ܕܝܒܘܪܗܐ ܒܟܘܠܠܐ ܫܒܝܗ. ܠܐ ܒܥܝ[1] ܒܗ ܓܒܪܐ
ܕܡܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܐܫܬܦܩ ܠܗܠܝܢ. ܡܢ ܕܐܣܝܪ
ܒܟܒܠܘܗܝ: ܒܫܒܝܠܘܗܝ ܥܡ ܚܒܪܘܗܝ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܘܡܢܘܗܝ
ܒܥܡܠܐ ܕܐܠܗܘܗܝ: ܕܠܐ ܒܠܒܗ ܐܬܪܐ ܫܒܠܘܗܝ.
ܐܬܚܫܒ ܡܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝ[2] ܓܢܒܐ ܘܒܥܠܕܒܒ
ܡܘܕܡܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܝܚܝܕܝܐ: ܚܘܫܒܐ
ܠܗܘܢܐ ܡܠܟܐ. ܚܫܒܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܡܘܡܐ: ܕܦܠܚܬܗ ܒܗ
ܘܠܝܠܘܬܐ. ܒܡܠܟܐ ܠܚܡ ܐܬܒܢܝܬ: ܕܐܬܬܘܬܗ
ܕܡܢܐ ܫܒܝܗ. ܐܝ ܠܟ ܕܐܬܪܕܝܬ ܣܓܝܐ ܐܢܬ:
ܒܡܪܕܘܬܗ ܣܘܥܪܢܐ ܕܐܪܡܝܗ. ܦܘܫܩܐ ܕܝܢ ܠܐ
ܐܫܬܟܚ: ܕܚܣܡܝܢ ܗܘܐ ܘܐܚܪܢ ܕܐܝܟܢ. ܕܟܘܬܗ
ܬܫܒ ܒܐܦܐ: ܚܠܦ ܕܒܪܘܟ ܠܐ ܐܬܚܫܒ. ܕܠܐ
ܒܗܬܬ ܟܕ ܐܬܠܚܡܬ: ܐܬܒܬ[3] ܠܟ ܕܡܢܐ ܡܢܬܟ.
ܐܠܘ ܦܪܩܬ ܡܢܪܬܟ: ܐܢܗܪܝ ܒܡܝܬܪܘܬ ܫܡܫܐ ܗܘܝܐ.
ܕܚܒܪܬܟ ܐܝܟ ܒܗ ܐܫܬܕܪܬ: ܗܘܐ ܒܗܬܝܢ ܕܐܣܘܪ[4]
ܒܐܦܝ. ܕܐܝܟ ܡܒܕܪܐ ܐܝܟ ܡܢܗ ܟܝ: ܐܝܟ ܐܡܢܐ
ܣܘܪ ܒܝ ܗܠܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܗܕܐ ܐܫܬܠ ܠܝ: ܐܝ ܐܝܟ

---

(1) ܒܥܪ. (2) ܘܐܝ. (3) ܐܒܗܬ. (4) ܕܐܣܘܪ.

ܐܡܪܬ ܐܝܘܒ ܠܝ! (ܐܡܪ ܠܗ)[1] ܕܗܘܝ ܕܟܝܘܬܐ: ܠܐ
ܗܘܐ ܕܬܬܦܩܕ ܫܒܪܗ. ܫܡܥܝ ܗܘ ܦܘܡܝ ܫܕܝܬܐ:
ܕܠܐ ܡܬܟܠܠ ܥܡ ܪܒܝ. ܠܐ ܬܘܒ ܐܡܪܬ ܕܝܫܝܢܐ:
ܕܥܡ ܡܪܗ ܠܕܝܢܐ ܢܥܘܠ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܛܠܬܐ
ܕܟܬܐ: ܕܢܬܩܫܡ ܗܘܝܬ ܐܡܬܝ ܒܕܘܟܘܗܝ. ܠܘܝ ܕܝܢ
ܐܬܬܐ ܡܬܒܥܝܐ: ܐܠܐ ܐܬܬܐ ܥܕܡܝ! ܘܠܘܝ ܐܬܬܐ
ܕܝܫܒܬܐ: ܐܠܐ ܐܬܬܐ ܘܠܒܠܐ! ܠܐ ܝܕܥܬ[2] ܕܘܡܝ
ܠܘܩܒ: ܥܡ ܐܡܬܝ ܠܡܬܠܠܘ. ܠܐ ܗܘܝܬ ܦܘܡܝ
ܒܥܕܐ: ܒܝܕܥܬܐ ܕܥܡ ܪܒܝ. ܥܡ ܡܠܟܐ ܓܒܪ ܘܕܝܢ
ܠܝ: ܕܗܘܐ ܡܬܟܠ ܒܫܢܝ. ܡܬܬܒܥܪ ܓܒܪ ܐܢܥܒܕܝ:
ܕܝ ܗܘܘܠ ܐܡܬܝ ܥܕܡܝܢ. ܠܝ ܕܝ ܬܒܥܝܢ
ܟܘܢܗܘܢ ܗܘ: ܕܬܬܪܥܐ ܦܬܝܚ ܠܝ. ܠܝ ܡܘܟܟܐ
ܕܝ ܬܫܘܢ: ܕܥܒܕܝܬ ܡܪܗ ܦܬܓܡܗ. ܗܢܘ ܕܝܢܐ
ܡܠܟܬܐ: ܘܡܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝ. ܕܫܘܢܐ ܐܢܐ ܟܕ
ܡܬܬܪܡܪܡ: ܗܘ ܕܫܒܩܬܗ ܒܗ ܐܫܒܪܐ. ܥܕܡ
ܝܕܥܬܐ[3] ܐܬܬܒܥܘܕ: ܕܝ ܦܬܓܡܝ ܐܢܫ ܐܡܪ[4].

---

(1) ܐܡܪ ܠܗ. (2) ܝܕܥܬ. (3) ܝܕܥܬܐ. (4) ܕܐܡܪ.

ܕܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܡܢ ܩܕܝܡ: ܘܐܬܠܩܛ ܒܩܕܡܝ ܡܢ ܡܬܢܚܒܝܢ.
ܗܘ ܠܗ ܕܐܬܐ ܘܐܬܒܢܝ: ܠܗܕܐ ܠܡܕܢܚ ܕܫܡܫܐ.
ܗܘ ܐܠܒܫܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܣܒܝܗܝ ܕܗܘܐ
ܕܩܪܝܒܘܬܐ. ܥܡ ܠܒܢܘܗܝ ܥܒܕܐ ܡܪܝܐ: ܘܐܝܟ ܕܝܢ
ܥܡ ܐܚܐ؟ ܗܠܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܗܘ: ܘܐܬܡܢܘ ܕܐܝܟ
ܘܕܝܢ ܠܗ؟ ܥܕ ܐܬܘ ܗܘܘ ܒܬܪܗ ܚܙܐ: ܠܒܢܝ.(1)
ܡܠܟܐ ܘܟܕ(2) ܡܢܗ ܘܐܬܒܪܟ. ܗܘܐ ܕܢܒܥܐ ܕܚܣܕܐ:
ܗܘ ܕܢܣܒ ܐܟܠܐ ܚܕ ܗܕܡܘܗܝ(3). ܗܘ ܕܝܢ ܒܐܒܘܗܝ
ܒܥܡܠܐ: ܠܒܘܪܟܐ ܕܒܢܝܐ ܐܕܝܢܗ. ܘܐܘܣܦ
ܡܪܢܐ: ܗܐ ܕܡܫܕܪܐ ܩܕܡ ܒܝܘܡܗ! ܗܘܐ ܗܘܐ
ܠܚܐܪܘܬܐ: ܕܥܒܕܝ(4) ܐܘܪܚܐ ܕܢܒܝܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ
ܠܡܠܝܢܘܬܐ: ܕܢܬܒܢܘܢ ܥܠ ܥܠܡܝܢ. ܗܘ ܕܢܦܫܗ
ܢܬܠ ܒܥܡܐ: ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܥܠ ܡܬܦܠܓܐ. ܗܘ
ܕܢܣܒܗ ܒܥܡܐ ܘܥܒܕ: ܕܐܠܗܐ ܒܟܘܠܗ ܡܬܥܒܕܐ.
ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܥܘܬܪܐ: ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܚܕܐ(5)
ܥܠܡܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܒܠܝܠܝܐ: ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܒܬܪܗ.

---

(1) ܒܢܝܐ. (2) ܟܕ. (3) ܗܕܡܘܗܝ. (4) ܕܥܒܕܝ.
(5) ܕܚܕܐ.

ܠܐ ܦܩܕܗ ܒܥܠܗ ܝܘܣܦ: ܠܗܘܢ (ܕܒܚܫܝܒܘܬܗ؟)
ܐܬܒܪܘܟܝ[1]. ܐܦܠܐ ܕܡܪܕܝܬܗ ܐܬܚܙܝ: ܠܡܠܟܬܐ
ܕܡܨܠܝܬܗ ܚܘܠܐ.

ܫܠܡ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ[2]: ܘܥܠ ܐܒܗܬܐ ܢܦܩܢ
ܡܠܟܐ. ܢܣܝܒܐ[3] ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ: ܘܢܨܝܒܐ ܚܘܪܒܐ
ܕܟܦܢܐ. ܢܫܡܥܘܢ ܐܪܥܐ ܥܠ ܐܢܕܪܘܬܗ: ܕܒܝܬܐ ܥܒܕ
ܗܒܪܐ. ܐܘܪܕܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܗܝܟܢܐ: ܘܐܝܟ ܕܦܩܕ
ܡܬܦܩܕ ܗܘܐ܀ ܗܢܘܢ ܐܚܐ ܠܘܬܗ ܡܢ ܕܢܚܘ: ܐܪܥܬܐ
ܡܢ ܦܪܨܘܦܗ. ܠܡܕܝ (ܠܗܘܢ ܒܪܐ[4] ܐܬܠܬܐ:
ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܠܒܬܐ܀ ܫܠܝܢ ܝܘܣܦ ܐܝܟ
ܝܚܝܕܝ: ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܐܚܐ ܒܡܠܟܗ. ܕܗܢ ܠܢ ܐܡܪ
ܒܝܕܗܘܢ: ܦܪܘܨܐ ܠܡܕܝܢ ܕܒܝܬܗ܀ ܡܠܟܐ ܡܩܒܠ
ܕܫܪܐ ܝܘܣܦ: ܘܐܫܬܒ ܚܕܘܬܐ ܐܝܟ ܫܠܐ. ܠܐܝܘ
ܦܬܓܐ ܡܢ ܦܠܐ: ܘܡܠܟܐ ܡܢ ܚܘܫܒܢܐ.

ܚܒܝܫ[5] ܥܡܐ ܗܒܪܬܐ: ܘܥܒܕ ܕܐܬܡܠܟ ܦܩܝܕܬܐ.

---

(1) ܠܗ ܠܚܫܝܒܬܗ (ܠܚܫܝܒܬܐ؟) ܕܐܬܒܪܘܟ. (ܠܗܘܢ ܕܚܫܝܒܬܗ ܐܬܒܪܘܟ). (2) ܕܡܨܪܝܢ. (3) ܢܣܒܐ (4) ܠܗܘܢ.
(5) ܚܒܫ.

ܟܠܗܝ[1] ܐܢܫܝܢ ܗܘܠܦܢܬܝܢ: ܕܡܘܕܥܝܢ[2] ܦܫܪܐ
ܐܒܕܘ. ܒܦܘܫܩܐ ܕܚܠܡܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܬܚܒܠܘ ܡܢ
ܚܟܡܬܗܘܢ. ܒܡܘܠܕܗ ܕܚܠܡܐ ܦܪܥܘܢ: ܐܬܕܟܪ ܗܘܐ
ܣܘܟܗ ܥܡܕ ܝܘܣܦ. ܕܝܘܡܐ ܕܐܣܝܪܐ[3] ܒܒܝܬܐ: ܗܘ
ܐܬܥܒܕ ܕܒܝܬܐ. ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܡܢ
ܦܪܥܘܢ ܕܫܡܥܐ ܐܬܚܙܝ. ܦܩܘܕ ܠܗ ܠܝܘܣܦ ܐܟܚܕܐ:
ܕܐܘܪܚܐ ܢܦܫܐ ܘܚܘܒܐ. ܠܐ ܡܕܝ ܥܡܘܗ ܠܗ ܡܢ
ܚܠܡܐ: ܕܗܘܐ ܡܦܪܫܢܐ[4] ܐܚܝܕܝܢ. ܣܓܝ ܒܝܫܐ ܘܒܥܠ
ܐܬܪܐ: ܐܚܝܕܘܬܗܘܢ ܐܬܬܢܝܚ. ܐܝ ܐܡܪ ܕܐܬܐܠ ܠܐ
ܥܒܕܐ: ܡܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܟܢܫ ܐܢܬ. ܘܐܝ ܐܪܥܐ
ܕܕܚܠܬܐ ܐܬܚܙܝ: ܗܘܐ ܣܘܪܚܢܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ.
ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܢ ܐܘܠܐ ܠܝ: ܐܝ ܢܫܠܐ ܠܡܠܟܐ ܠܐ
ܐܝܬ؟ ܥܠ ܡܢ ܡܠܟܘ ܡܕܝܢܬ ܐܪܥܐ: ܐܝ ܠܐ ܩܝܡܝܢ
ܕܐܚܝܗ[5]؟ ܠܐ ܐܬܟܠ[6] ܕܗܘ ܡܪܘܬܐ: ܕܫܡܥܐ ܣܘܪܚܢܐ
ܕܡܢܝܢܐ. ܟܕ ܕܐܪܥܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܝܘܣܦ

---

(1) ܟܠܗܘܢ. (ܟܠܗܘܢ: ܗ̈: ܚܟܝܡܐ: ܘܐܢܫܝܢ ܗܘܠܦܢܬܝܢ؟).
(2) ܕܡܘܕܥܝܢ. (ܕܡܘܕܥܝܢ.). (ܗ̈: ܕܝܕܡܘܕܥܝܢ؟). (3) ܕܐܣܪܐ.
(ܕܐܣܝܪܐ؟). (4) ܡܦܪܫܢܐ. (5) ܕܐܚܝܗ. (6) ܐܬܟܠ.

ܐܝܟ ܠܟ ܦܪܢܣܬܐ. ܠܐ ܬܫܬܐܠ ܠܟ ܡܪܕܝܬܐ: ܡܛܠ
ܕܐܢܬܘܢ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܟ. ܐܝܟ ܕܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܡܘܫܐ:
ܟܠ ܚܠܦܘ ܐܢܬܬܐ ܟܠܬܐ ܗܢ[1]. ܐܢܬܬܐ ܕܝܠܟ ܠܐ ܢܣܒܬ:
ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܡܫܝܚܝܢ. ܢܫܬܡܥܘܢ ܐܬܘܬܐ: ܟܠ
ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܕܐܢܬܘܢ ܒܗ. ܘܡܛܠ ܕܐܢܫܘ ܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ:
ܕܢܟܠܬܗܘܢ ܚܘܒܐ ܢܣܒ. ܠܐܡܬܐ ܡܫܬܡܫܢ ܢܬܡܠܟܘܢ:
ܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ؟ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܕܡܫܝܚܘ:
ܢܟܢܫܘܢ ܠܟܠܬܗ[2] ܢܬܒܚܪ!

ܠܟܠܗ ܦܪܢܣܗܘܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܠܟܘܢ ܗܘ ܢܟܢܫܘܢ
ܢܬܒܩܘܢ. ܦܪܢܣܬܐ ܕܝܠܟ ܢܬܒܚܪ: ܠܐ ܘܠܟܘܢ ܢܟܪܐ
ܡܠܟܘܬܗ. ܘܠܐ ܬܬܦܘܗܝ ܐܝܟ ܬܟܬܒܘ: ܘܗܘ[3]
ܡܦܪܫ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܠܐ ܬܟܬܒܘ ܟܪ ܥܠܝܡ ܐܬܐ:
ܕܢܫܬܡܥ ܢܟܬܒܘ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܗܘ ܡܕܡ ܕܫܡܥܬ ܢܣܒܠ:
ܕܗܘ ܡܕܡ ܕܫܡܥܬ ܫܒܩ. ܗܘ ܢܟܬܒܘ ܠܫܡܥܬܐ
ܕܢܟܢܫ: ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܟܠܬܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܠܡܫܡܥܬ ܗܟܢܐ
ܢܡܠܟܘܗ: ܢܬܟܪܟ ܠܗ ܐܦ ܦܘܪܢܣܐ. ܡܫܝܚ ܗܘ
ܗܘܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[4]: ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܢܟܢܫܐ ❖ ܐܘܠܗ

[1] (ܗܘ؟). [2] ܠܟܠܬܐ. [3] ܗܘ. [4] ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܛܥܢ ܝܘܣܦ ܟܕ ܙܥܘܪ: ܚܙܝ ܠܟ ܡܠܟܐ ܗܕܡܝܐ.
ܕܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܥܒܕܝ: ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ ܘܫܒܝܩܐ.
ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܨܪܝܢ ܦܪܘܩܐ: ܕܫܒܥ[1] ܟܦܢܗ
ܪܘܡܪܡܝ. ܛܘܥܝܐ ܠܥܠܡ ܡܛܪܕܐ: ܕܡܠܟܘܬܝ
ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ[2] ✤ ܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܡܢ ܟܘܟܒܐ:
ܕܡܫܬܓܝ[3] ܐܝܟ ܕܝܦܠܛ ܒܗ. ܟܫܡܫ ܘܣܗܪܐ ܟܠܗܘܢ:
ܕܐܪܐ ܕܟܘܟܒܐ ܢܣܓܕܐ ܡܢܗ.

ܦܩܕ ܝܘܣܦ ܫܠܝܛܐ ܘܐܡܪ: ܠܟܘܟܒܐ ܕܙܒܢ
ܗܕܡܝܐ. ܢܛܝܒܘܢ ܒܗ ܕܟܠܗ ܡܨܪܝܢ: ܕܒܗ ܫܢܝܐ
ܢܘܪܕܝܘܢ ܠܗ. ܕܟܒܪܐ ܟܪܣܐ ܕܢܫܬܒܥܘܢ: ܕܦܓܪܐ
ܥܒܕܐ ܢܘܟܪܝ ܠܝ. ܕܟܒܪܝܢ ܐܢܫܐ ܢܦܠܓܐ: ܕܦܪܘܩܐ
ܠܡܨܪܝܢ ܘܟܢܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܐܪܥܐܘܗܝ: ܕܝܫܘܥ
ܒܐܪܥܐ ܐܢܬܪܗ. ܚܝܠܘܗܝ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܫܡܥܢ
ܗܘܐ ܪܘܡܪܡܗ. ܥܒܕܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܟܬܒܐ: ܕܝܫܘܥ
ܢܩܘܦ ܡܢ ܟܘܟܒܐ. ܫܠܝܚܐ ܕܢܣܒܘܢ ܢܘܟܪܝܐ ܠܗ: ܕܠܐ
ܐܘܪܚ ܠܥܡܠ ܟܕ ܟܦܢ. ܥܒܕܘܗܝ ܐܦ ܟܠܟܠܢ:
ܕܝܘܡܢܐ ܒܗ ܢܬܟܪܘܢ. ܫܒܝܐ ܕܡܨܪܝܢ ܢܘܕܘܢ

(1) ܕܫܒܥ. (2) ܫܘܦܪܐ. (3) ܕܡܫܬܓܪ.

ܠܗ: ܕܝܕܘܥܬܐ ܠܒܪܗ ܘܬܘܕܝܬܗ. ܕܟܕܝܢ ܕܥܠܡ
ܬܠܬܐ: ܕܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܐܬܓܠܝܬ. ܕܟܕ ܒܝܕ ܒܪܗ ܕܟܣܝܐ:
ܕܐܬܕܢܝ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܚܢܢܘܬܐ. ܐܦ ܡܛܠ ܐܒܘܗܝ ܠܗ ܡܒܝܢ
ܗܘ: ܕܟܠܗ ܐܬܪܒܝ ܒܐܦܐ ܡܘܗܒܬܗ. ܘܐܦ ܚܙܘ ܒܥܕܢܐ
ܘܡܢܝܢܐ: ܬܫܥܐ ܒܢܝܗ ܕܘܡܪܡܝܗ. ܕܫܡܥܬܗ ܠܟܠܐ
ܡܢܝܢ: ܒܟܘܪܘܬܐ ܕܢܚܝܡܘܬܗ. ܬܫܡܫܬܗ ܠܟܠܐ
ܕܡܠܘܟܗ: ܒܝܘܡܐ ܕܓܠܝܢܐ ܕܐܝܩܪܗ.

ܩܕܡ ܝܘܣܦ ܒܡܦܩܬܐ: ܘܠܒܪܗ ܕܟܠܗ ܒܝܠܗܘܢ.
ܡܚܕܐ ܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܡܝܬܘܬܐ ܕܟܘܬܐ.
ܡܢ ܐܝܕܘܬܐ ܠܒܕܝܘܬܐ: ܘܡܢ ܒܕܝܘܬܐ ܠܟܠܗ
ܐܫܟܪܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܐܫܟܪܐ ܠܐܝܩܪܐ: ܘܡܢ ܐܝܩܪܐ
ܠܡܪܟܒܬܐ. ܠܐ ܒܣܟܠ ܐܝܟܐ ܕܫܡܥܬ: ܕܒܟܢܝܗ ܒܥܠ
ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܦܫ ܐܝܟܐ ܕܡܬܩܪܒ: ܕܒܟܝܢܗ ܒܪ ܒܪܝܬܐ.
ܐܠܗ ܒܟܝܢܗ ܘܐܬܐܠܦܢܗ: ܒܥܠ ܐܘܠܨܢܐ ܕܐܦܠܓ ܒܗ.
ܚܙܐ ܠܚܫܘ̈ܗܝ ܗܟܢܐ ܗܘܐ: ܘܒܡܘܡܡܐ ܠܐ ܡܬܟܬܫ
ܗܘܐ. ܠܝܠܕܘܬܐ ܕܒܟܝܢܗ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܘܡܢ ܕܗܘܐ
ܟܢܫܐ ܦܪܝܫܘܬ. ܚܢܢܐ ܓܒܪ ܒܚܕܝܢ ܫܟܢܗ: ܘܐܝܟ
ܒܪܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܐܬܝܠܕ. ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܝܠܕܐ ܒܕܡܐ:

ܘܡܢܐ ܕܫܒܩ ܗܕܝܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܡܛܠ ܝܗܒܬ ܢܦܫܟ ܥܠܝܗ
ܗܘܐ: ܥܒܕܐ ܕܚܙܝܢ ܚܘܒܬܗܘܢ؟

ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܪܚܝܩܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗ ܠܝܘܣܦ ܟܠܢܐ. ܒܪܐ ܡܫܒܚܘܬܗ ܕܐܒܪܐ: ܘܐܡܬܘܗܝ ܡܪܝܗ ܦܘܛܝܦܪ. ܡܪܗ ܕܐܘܪܚܗ ܒܪܡܫܐ: ܗܦܟ ܫܒܩ[1] ܠܘܬܗ ܒܫܦܪܗ. ܒܪܝܟ ܕܢܚܬ ܥܠܘܗܝ ܥܘܕܪܢܐ: ܕܠܐ ܒܥܐ ܒܝܫܬܐ[2] ܒܥܠܕܒܒܐ. ܒܦܓܪܐ ܠܟܝܗ ܐܣܝܪܐ: ܐܘܠ ܝܘܣܦ ܒܥܒܘܕܘܬܐ. ܚܒܫܐ ܕܒܝܬܗ ܒܦܓܪܐ: ܒܝܫܬܐ ܫܠܚ ܠܗ ܠܦܓܪܐ. ܫܡܝܐ ܕܝܠܗ ܡܬܬܥܝܪܝܢ: ܘܡܠܐܟܐ ܕܝܠܗ ܡܬܬܪܗܒܝܢ. ܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܡܫܬܥܒܕܐ: ܒܠܥܕܢܐ ܕܠܒܒ ܫܦܝܪ. ܐܢܬܬܐ ܠܟܠܗ ܐܪܡܠܬܐ: ܫܒܩ ܒܚܛܗ ܘܥܠܡܐ ܒܝܕܗ. ܫܒܩܬ ܐܢܬ ܒܝܕܝ ܡܪܝܐ: ܘܢܚܬܬܘܢ ܥܠ ܘܐܘܠ. ܒܟܠ ܥܕܢ ܕܒܝܬܗ ܡܢ ܪܚܝܩ: ܒܟܘܪܗܢܗ ܡܬܒܪܟ ܗܘܐ. ܒܝܬܗܘܢ ܘܒܬܡܝܡܘܬܗܘܢ: ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܢܛܪ ܗܘܐ. ܡܢ ܐܢܫ ܗܢܐ ܦܪܨܘܦܐ: ܘܠܒܝܬܐ ܠܐ ܝܕܥ. ܫܒܩ[3] ܢܦܫܗ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܕܡܢܗܘܢ

(1) ܫܒܩ. (2) ܒܝܫܬܐ. (3) ܫܒܩ. (ܫܒܩ.).

ܠܘܡܕܝܡ ܢܬܬܢܝܚܘܢ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܬܡܟܟܢܐ:
ܒܥܩܒܠ[1] ܢܚܬܝܗ ܕܝܒܝܫܬܐ. ܕܫܩܠܬܗ ܢܗܘܪܐ ܕܡܢܝ ܕܝܢ:
ܐܝܟܐ ܢܗܘܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܚܕ ܐܕܢܐ ܡܢ ܟܦܢܐ:
ܘܡܢܝ ܕܝܢ ܒܠܫܘܢ ܠܐ ܫܟܝܚ. ܕܒܡܠܠܬܐ ܕܚܟܝܡܘܬܗ:
ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܢܬܚܫܒܘܢ. ܠܗ ܡܢܝ ܕܝܢ ܒܢܝܫܐ ܗܘܝܬ:
ܕܘܟܬܗ ܠܟܦܢܐ ܘܒܨܘܪܐ. ܬܠܬܐ ܐܝܬܝܗ ܫܥܝܐ:
ܕܒܟܠ ܕܘܟ ܟܦܢܐ ܫܠܝܛ. ܢܗܪܐ ܕܡܬܝܚ ܥܠ ܫܥܝܐ:
ܒܦܘܬܐ ܕܠܒܝܬ ܠܘܬܡܟ. ܘܫܘܚܪܐ ܕܪܕܝܦ ܐܘܠܨܢܐ:
ܡܘܠܟܢܐ ܕܡܢ ܫܩܘܬܝ. ܕܫܒܩܬܐ ܘܚܘܪܐ ܬܠܬܐ:
ܕܠܐ ܢܣܒܘܢ ܡܟܢ ܢܣܒܘܢ. ܡܠܟܐ[2] ܐܠܗܐ ܦܘܪܩܢܐ:
ܘܒܬܠܬܐ ܢܗܘܝ ܠܝ. ܕܐܝܟܢܐ ܦܘܩܕܢ ܘܠܝܬܐ: ܡܘܕܝܢܐ
ܕܝܘܬܒ ܝܬܝܪܐ؟ ܕܡܢܝ ܕܝܢ ܡܠܟܗ ܢܚܬܐ: ܗܘܐ ܫܒܝܩܐ
ܡܢ ܡܘܕܥܐ. ܕܐܬܐ ܕܢܦܩܐ ܡܬܩܒܠ: ܘܕܒܪܡܫܐ[3]
ܐܬܐ ܡܬܬܢܝܚ. ܦܠܛܗ ܕܢܠܠܐ ܠܐ ܕܡܟ: ܕܠܐ
ܕܢܠܠܐ ܚܟܝܡ ܢܥܠ. ܕܡܠܟܐ ܢܒܝܬ ܢܚܝܡܢܐ:
ܕܝܘܬܒ ܒܫܪܗ ܠܢܒܝܬܗܘܢ. ܘܡܕܘܬܐ ܕܢܗܪܐ:
ܐܘܕܝܥܟ ܡܢ ܥܒܕܐ. ܕܗܐ ܢܬܦܪܫܘܢ ܢܟܝܬܘܢ:

[1] ܒܥܩܒܠ. [2] ܡܠܟܐ. (ܡܠܟܐ.). [3] ܘܒܪܡܫܐ.

ܡܢ ܚܕ ܕܚܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐܠܗܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܒܠܚܘܕ:
ܠܗܘܢ ܡܢܬܐ(1) ܘܫܘܒܚܐ. ܠܐܠܗܐ ܕܩܪܒ ܚܝܐ: ܠܗ
ܐܦ ܕܫܡܠܝܬ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܒܚܝܐ ܝܘܣܦ ܐܡܪ ܠܝ:
ܕܫܠܡܬܗ ܚܙܝܗ ܠܐܒܘܗܝ. ܒܬܪܟܢ ܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܐ:
ܠܗ ܐܒܘܗܝ ܐܡܪ ܐܡܪܗ. ܕܡܢܐ (ܕܐܡܪܬ ܠܝ(2)
ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ: ܬܘܒ ܠܚܠܐ ܕܚܘܝܗ ܠܝ. ܚܕܬܐ
ܕܠܐ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܫܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܪܢܐ. ܘܗܕܐ
ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܩܘܡܐ: ܗܝ ܕܒܪܘܚܐ ܐܬܐܡܪ ܠܝ. ܒܪܝܫܗ
ܐܠܗܘܗܝ ܕܝܘܣܦ: ܕܚܠܐ ܕܒܘܫܡܐ ܐܡܪ ܠܝ. ܒܫܡ
ܐܘܪܚܬܐ(3) ܒܠܚܘܕ: ܕܐܬܦܬܚ ܘܚܙܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܚܕܝܢ
ܕܐܠܗܐ ܢܬܒܪܟ: ܕܗܝ ܒܠܒܗ ܫܘܒܚܗ ܫܒܚܐ(4).
ܘܗܝ ܐܝܬܝ ܬܘܫܒܘܚܬܗ(5): ܕܐܪܥܐ ܕܫܡܫܘܢ ܟܠ
ܥܠܡ. ܢܚܘܐ ܠܡܘܕܝܘ ܐܦ ܐܒܘܗܝ: ܕܐܪܥܐ ܠܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ. ܘܗܝ ܒܟܘܠܗܝܢ ܕܡܢ ܠܫܡܝܐ: ܕܟܠ
ܦܘܡܐ ܕܝܢܐ.

ܫܠܡ ܫܪܒܗ ܕܐܒܘܗܝ: ܘܫܘܪܝ ܕܐܪܥܐ ܫܪܒܬܗ.

---

(1) ܡܢܬܐ. (2) ܕܐܡܪܬ. (3) ܐܘܪܚܬܐ. (4) ܫܒܚ.
(5) ܬܘܫܒܘܚܬܐ.

ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗ: ܘܬܫܒܚܬܐ ܩܪܒܘ ܠܐܝܩܪܗ.
ܗܐ ܡܨܪܝܢ ܕܢܚܝܠܬܐ ܗܘܬ: ܐܬܬܪܚܡܬ ܡܫܠܛܢܘܬܗ.
ܘܗܝ ܢܦܩܬ ܠܗ ܒܡܘܕܝܬܐ: ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܬܕܘܩܬܐ.
ܘܡܢ ܟܠ ܓܒܝܢ ܐܬܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ ܡܢ ܟܠܗ
ܡܨܪܝܢ. ܘܫܩܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܥܒܘܪܐ: ܕܟܢܫܗ ܚܟܝܡܐ
ܝܘܣܦ[1]. ܗܘܠܝܢ ܐܚܘܗܝ ܥܒܕܘܗܝ: ܐܝܟ ܒܘܗܕܢܐ
ܕܚܠܡܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ: ܡܬܟܢܫܘ
ܘܠܐܦܘܗܝ ܣܓܕܘ. ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܟܢ ܗܘܐ: ܕܡܪܝ
ܗܟܢ ܕܐܚܘܗܝ ܠܝܘܣܦ. ܘܗܟܢܐ ܡܢܗܘ ܟܪܝܗܘܬܐ:
ܕܠܒܝܬܗ[2] ܚܟܝܡܐ ܡܫܠܛܢܝ. ܗܐ ܕܝܢ ܠܐܒܘܗܝ ܡܘܒ
ܠܝ: ܕܡܬܝܗܒ ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ. ܘܡܢܗ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܕܝܥܩܘܒ: ܒܟܘܪܐ ܐܚܝܢ ܡܘܒ ܗܘܝܘ. ܒܟܘܬܐ ܒܪ
ܠܐ ܥܒܕ: ܡܥܒܕ ܗܘܝܘ ܥܠ ܕܥܡܗܘܢ. ܘܐܝܠܘ
ܒܕܝܢܐ ܘܫܘܠܛܢܐ: ܕܚܘܬܗܘܢ ܟܠ ܡܥܒܕܐ ܗܘܝܘ.
ܟܠ ܡܕܘܢܬܐ ܗܘܐ ܐܥܒܕܘܢܝ: ܘܚܕܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܒܚܬܐ.
ܕܝܘܣܦ ܠܐܒܝ ܟܠܐ ܗܘܬ ܠܝ: ܘܐܥܡܪ ܕܢܠܒܫ
ܕܝܢܝܢ. ܘܒܠܝ ܡܪܝ ܕܝܘܣܦ ܠܐܒܘܗܝ: ܘܐܝܬܝܐ

(1) (ܚܟܝܡܐ؟ ܐܘ ܚܟܝܡ ܓܒܪܐ؟ …). (2) ܕܠܒܝܬܗ.

ܒܠܡܕܐ ܕܝܘܣܦ. ܘܐܘܟܠܝ ܕܐܫܬܠܡ ܚܠܡܘܗܝ: ܕܐܬܬܡܠܝܬ
ܒܚܠܡܗ ܕܥܡܕܝ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܘܣܦ ܐܬܩܛܠ: ܘܐܬܬܢܚ
ܒܪܒܘܬܗ ܕܪܘܡܪܡܗ. ܠܐ ܢܙܒܢ ܟܕ ܟܕܡܐ ܠܗ:
ܠܗܘܢ[1] ܚܝܠܐ ܗܢܐ ܕܚܕܝܘܬܗ. ܐܝܟ ܢܚܫܘܒ ܝܘܣܦ
ܢܦܫܗ: ܘܐܬܐ ܙܒܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܢܙܒܢ ܟܕ ܐܢܐ
ܢܡܪܗ[2]: ܕܫܒܩܬܘܢ ܘܙܒܢܬܘܢ. ܕܡܛܠܬܐ ܗܢܝܢ
ܗܘ ܫܘܐ ܠܝ: ܕܠܐ ܢܚܫܝܟ ܦܓܪܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܗܫܒܠ
ܐܒܘܗ ܠܡܫܒܚ ܣܘܒܪܗ: ܘܫܪܝ ܐܚܐ ܕܐܒܘܗܝ
ܚܣܕܘܢ[3]. ܒܗܘ[4] ܓܝܪ ܟܠܗ ܕܐܡܪ ܠܝ: ܒܗܘ
ܓܒܪ ܫܢܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܠܗܘܢ ܕܟܕ ܕܗܘ ܠܒܢܝ̈ܗ:
ܘܟܕ ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܗܘ ܕܩܠܝܠ ܢܟܝܘ ܡܢܝܢ:
ܕܚܙܐ ܐܬܪܐ ܠܡܫܡܠܝܘ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܫܠܡ ܕܝܚܝܕܘܬܗ:
ܘܗܘ ܡܬܬܟܬܒ ܥܠ ܚܝܐ. ܫܡܥ ܓܝܪ ܕܐܫܬܠܡ
ܐܠܗܐ: ܟܘܬܒܐ ܕܚܠܡܗ ܐܘ ܕܚܠܡ. ܕܫܘܐ ܓܝܪ
ܡܫܬܠܚ ܐܒܘܗ: ܘܠܝ ܒܝܘܡܗ ܡܫܡܫܢܐ ܚܝ̈ܐ. ܘܗܘܐ
ܕܝܘܣܦ ܐܦ ܐܫܬܠܡܗ[5]: ܕܢܬܒܥ ܗܘܐ ܒܘܟܪܗ.

(1) ܠܗܘܢ. (2) ܢܡܪܗ. (3) ܚܣܕܘܢ. (4) ܒܗܘ.
(5) ܐܫܬܠܡܗ.

ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܚܒܪܐ ܠܝܫܘܥ: ܡܢ ܐܒܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܠܗܘ ܕܐܬܠܒ ܕܥܒܕܘܗܝ ܚܒܪܐ: ܡܢ ܐܒܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܕܐܒܗܘܬܗ ܚܒܪܘܗܝ ܗܘܬ: ܘܕܠܒ ܕܚܒܪܐ ܡܫܝܚ.
ܠܝܫܘܥܬܐ(1) ܕܝܕܥ ܡܢ ܣܘܓܐ: ܕܐܠܗܐ ܝܫܘܥ (ܐܡܪ ܠܗ(2)). ܥܘܒܕܐ ܕܐܡܪܐ ܠܐܝܫܘܥ: ܘܕܡܕܝܢ ܐܦ ܕܡܕܡܝܢ. ܠܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܩܘܕܫܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܥܒܕܗ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܝܫܘܥ ܢܫܠܡܢ ܘܢܚܒ ܚܘܒܐ. ܘܢܫܪܐ ܦܘܪܩܢ ܐܡܝܢܐ: ܘܠܥܠܡ ܡܫܡܫܢܐ (ܘܐܡܝܢ(3) ؟).

---

(1) ܘܠܝܫܘܥܬܐ. (2) ܐܡܪ ܠܗ. (3) ܘܐܡܝܢܐ.

ܗܘܝ ܒܫܠܝܐ ܫܠܡܐ: ܘܡܘܕܝܢܐ ܡܪܢܝܐ. ܡܟܝܟܐ
ܪܒܐ ܛܒܐ ܪܘܚܐ: ܠܡܫܒܚܘ

ܡܐܡܪܐ ܫܒܝܥܝܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܝܫܘܥ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܢܘܗܪܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܪܒܝܬܐ. ܠܡܫܘܚ ܫܒܘܚܐ ܐܝܟ ܙܕܩܐ: ܡܢ ܡܨܪܝܢ
ܥܪܩܐ ܡܫܝܚܐ.

(ܥܠ ܡܫܢܝܬܐ ܕܝܫܘܥ ܕܥܪܩ ܠܡܨܪܝܢ.)

ܡܢ ܕܝܢ ܚܕܬܐ ܕܪܕܝܬܐ: ܘܥܒܕ ܘܡܚܕܐ ܠܟܢܫܬܢ. ܡܛܠ ܕܒܪܐ ܠܢܫܡܥ ܥܠܝܢ: ܕܗܘܐ ܫܒܘܚܐ ܒܝܬ ܡܨܪܝܢ. ܘܗܘܐ ܒܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ: ܡܢ ܟܠ ܡܨܪܝܢ ܡܬܬܘܙܝܥ[1]. ܫܒܘܚܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܘܕܝܢ: ܘܡܢ ܙܒܢܐ ܠܐ ܫܠܝܡ. ܘܐܬܡܠܝܬ ܗܘܝ ܘܐܬܦܪܫ: ܐܠܗܝܗ ܕܗܘ ܕܡܘܕܝܢ. ܕܦܪܩܬܐ ܥܠ ܥܘܒܕܢܐ: ܒܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܒܬܪܢ. ܡܛܠ ܢܫܡܥ ܥܠܝܢ ܠܟܢܫܘܗܝ: ܘܐܬܝܩܢ ܡܕܝܢܐ[2] ܕܐܬܬܝܕ. ܕܗܘܐ ܫܒܘܚܐ ܕܒܪܐ

(1) ܡܬܬܘܙܝܥ. (2) ܒܡܕܝܢܐ.

ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܕܐܙܠ ܘܐܬܐ ܘܦܢܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܬܥܐ
ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܕܡܘܗܝ ܕܦܘܪܢܣܗ ܡܠܟܐ. ܕܡܚܝܣ ܘܡܕܒܪܐ
ܒܥܠܡܐ: ܠܓܒܪܝܐ ܕܐܘܠܝܢ ܕܡܣܘܕܘܗܝ܀ ܡܟܝܠ
ܢܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ: ܐܝܟ ܕܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܠܐ
ܗܝܟܢ ܗܘܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܬܗܦܟܬ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܢܘܐ.
ܫܡܥܘ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܬܬܙܝܥܘ ܟܠܗ
ܡܟܪܝܢ. ܫܡܥܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܗܦܟܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܡܚܝܐ. ܫܒܩܘ ܕܫܦܝܐ ܘܣܦܩܘ ܢܦܩܘ ܠܗ:
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ. ܕܟܕ ܫܡܥܬ ܒܟܢܫܐ ܡܢܫܐ:
ܘܣܚܦܬ ܡܟܘܫܐ ܕܪܒܝܢ. ܟܕ ܠܒ ܕܐܬܐ ܡܢܗܘܢ:
ܕܡܫܚܐ ܘܫܡܥܘ ܕܢܦܩܘ ܠܒ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܥܐ[1]
ܐܘܠܝܢܐ: ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ ܒܫܘܚܠܦܐ܀ ܡܫܡܫ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܦܩܕܬ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܐ
ܬܒܥ ܡܫܡܫܐ ܒܟܪܝܐ: ܕܡܠܟܘ ܡܫܪܝܢܗ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܟܕ ܗܘܐ ܕܢܬܒܢܐ ܠܟܢܘܫܝܐ: ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܫܠܡܝܐ. ܘܐܠܗܐ ܗܕܝܢ ܗܘܐ ܠܟܪܝܐ: ܕܢܫܘܢܘܢ
ܢܬܟܢܫ ܐܢܘܢ܀ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ ܕܫܒܩܬ ܡܫܡܫ: ܠܐܘܠܝܢܐ

(1) ܫܡܥܐ.

ܘܬܡܢܝܢ. ܠܐ ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܕܐܡܪ: ܠܫܒܥܝܢ
ܕܡܗܝܢ ܠܦܓܪܐ. ܡܘܫܐ ܓܝܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐܝܠܝܢ: ܕܢܚܬܘ
ܥܡܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܠܡܘܕܥܘ ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܠܬܐ: ܡܘܗܘܒܝܢ
ܕܢܚܬܘ ܠܡܨܪܝܢ.

ܡܢ ܕܝܠܢܐ ܡܠܬܐ ܐܡܪܘ: ܗܘܝܐ ܒܪܗ ܡܠܝܠ
ܥܠ ܕܝܘܣܦ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܘܗܝ ܐܣܬܝܟܝܢ: ܕܐܝܟ ܟܠܗܝܢ
ܒܢܝ ܡܨܪܝܐ؟ ܕܢܕܥܘܢ ܗܘܝ[1] ܘܕܠܐ ܝܘܡܢܐ: ܘܐܬܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܢ ܚܕ:
ܕܟܢܫܬܐ ܕܐܢܫܐ ܬܫܥܝܢ. ܡܛܠ ܠܝܘܣܦ ܡܢ ܝܠܕܐ:
ܘܐܬܝܠܕܘ ܒܗ ܬܫܥܝܢ؟ ܡܨܪܝܢ ܡܠܟܗ ܕܝܘܢܝܐ: ܗܘܐ
ܝܘܣܦ ܕܚܘܝܢ ܐܢܫ. ܠܐ ܡܬܚܫܒ[2] ܐܠܘ: ܕܟܠܗ
ܡܨܪܝܢ ܡܢ ܕܡܘܟܢܘ. ܘܕܝܘܡܬܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܬܫܥܝܢ:
ܕܗܠܝܢ ܫܒܥܝܢ ܠܒܢܝܢܗܝ. ܐܝܟ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܕܐܠܗܐ:
ܠܝܥܩܘܒ ܬܫܥܝܢ ܘܫܒܥܐ ܬܫܥܝܢ. ܘܕܝܘܡܬܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܐܝܟ ܫܒܥܐ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܫܘܡܠܝܐ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܝܘܣܦ
ܕܢܦܫ: ܕܒܢܝ ܡܨܪܝܢ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒ. ܕܝܘܣܦ ܒܠܚܘܕ
ܐܣܬܝܟܝܢ: ܕܫܒܥܝܢ ܫܒܥܐ ܘܫܒܥܐ ܗܘܘ. ܐܝܟ ܡܢ

[1] ܗܘ. [2] ܡܬܚܫܒ.

ܠܒܘܫܝ ܐܢܐ ܓܘܫܡ: ܢܦܩ[1] ܩܠܐ ܕܫܡܝܢ. ܗܐ
ܡܬܝܗܒ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܒܝܬܪܬܐ܀
ܗܕܪܐ ܕܝܦܘܣܘܣ ܠܐ ܗܘܐ: ܕܐܪܥܐ ܘܓܒܝܠ ܕܐܬܠܗܐ
ܗܝ. ܕܡܢܐ ܗܘ ܚܠܦܘ ܕܡܬܚܫܒ: ܕܡܢ ܟܪ̈ܝܐ ܚܕ̈ܬܐ
ܝܗܘܘ. ܐܬܘܗܝ ܕܝܢ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠܬܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܗܘܘܢ؟ ܒܫܘܒܚܐ ܚܕܝܬܐ ܡܫܬܡܗܝܢ: ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܥܠܡ ܡܬܩܢܝܢ. ܝܕܥܘ ܕܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܒܚܝܢ
ܥܘܒܕܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܢ ܕܒܥܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܚܕܘܬܐ
ܚܕܝܬܐ ܘܦܢܝܬܐ܀ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢ:
ܕܢܬܒܢܐ ܠܒܪ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܗܘܢ ܓܠܝܢܐ ܠܕܝܘܩܢܐ:
ܘܝܬܒܢܝܠ ܐܝܟ ܦܠܓܘܬܐ. ܒܝܬܐ ܘܝܕܥܝܢ ܡܫܟܢܐ:
ܕܢܚܘܬܐ ܡܢ ܪ̈ܘܚܬܐ. ܘܢܚܙܘܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ: ܕܢܫܒܩܘܢ
ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܐ. ܗܕܟܢ ܠܐܢܫ ܕܢܚܙܐ: ܕܢܬܢܛܪ ܢܦܫܗ
ܒܝܘܡܢܐ. ܚܝܝܢ ܢܦܫܬܐ ܘܐܠܗܐ ܥܘܕܪ: ܘܢܬܪ ܢܦܫܗ
ܠܥܘܠܡܐ. ܝܕܥ ܕܡܚܝܢܐ ܕܡܪܢܝܬ: ܥܒܘܕܗ ܕܡܘܫܐ
ܢܚܡܢܝ܀ ܠܐ ܟܝ ܬܘܒ ܐܚܝܢ ܗܘܝܐ: ܕܠܐ ܡܚܝܗܘܢ
ܠܟ ܢܟܣܝ. ܒܗܘ ܕܐܚܝ ܡܬܠܟܒ: ܐܢ ܥܒܝܕ ܕܐܚܝ

(1) ܢܦܩ.

ܟܦܢܐ. ܗܕܝܢ ܡܘܕܥܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܝ: ܒܝܕ ܦܪܝ ܘܦܐ ܩܒܠܝܢ ܠܝ. ܒܝܫܡܝܢ ܩܒܪܐ ܐܢܐ ܠܗ: ܘܠܝܘܣܦ ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܗ. ܕܟܠ ܕܝܢ ܝܠܕܐ ܩܒܘܠܬܐ: ܐܝܟ ܕܝܠܕܐ ܠܐܚܘܗܝ ܝܘܣܦ. ܕܟܠ ܠܝ ܕܝܠܗܘܢ ܟܘܪ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܝܢܗ ܐܬܚܫܒ.

ܐܘܕܘܢܘ ܗܘܘ ܒܢܝ ܝܥܩܘܒ: ܠܡܐܙܠ ܠܡܨܪܝܢ ܐܬܘܢܝܘ. ܒܡܘܫܚܬܐ ܕܡܢ ܐܒܘܗܘܢ: ܕܟܠ ܒܝܬܐ ܡܫܟܚܘܗܝ ܟܘܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܐܘܪܚܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ: ܠܟܠܒܐ ܡܫܝܚܐ ܟܣܝܠܗ ܗܘܘ. ܟܣܝܘ ܒܟܠܡܐ ܠܐܒܘܗܘܢ: ܘܠܡܨܪܝܢ ܐܬܐܢܝܘ ܗܘܘ. ܢܦܫܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܩܕܡ: ܡܫܬܠܝܢ ܠܗܘܢ ܐܢܝ ܝܘܣܦ. ܒܟܡܐ ܒܡܘܕܐ ܐܬܐܝܬܘܢ: ܘܟܡܐ ܐܢܬ ܡܫܬܠܡܘܢ؟ ܟܡܐܢܝܢ ܚܕܐ ܟܦܢܐ: ܥܠ ܟܡܐ ܘܥܠ ܒܝܬܘܗܘ[1]. ܘܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܒܫܒܠܘܬܐ: ܕܥܠ ܚܕܗ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܡܛܝܬܐ ܕܝܢ ܘܡܬܐ ܠܡܨܪܝܢ: ܕܘܟܬܐ ܕܝܘܣܦ ܩܝܡ ܗܘܐ[2]. ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܡܢܚܬ ܚܕܐ: ܘܣܡܝܟܝܢ ܡܢ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܩܝܡ ܝܘܣܦ ܒܡܦܩܬܐ: ܘܒܡܘܕܐ ܠܟܠܢܐ

(1) ܒܝܬܗ. (2) ܗܘܐ.

ܡܟܝܠ. ܠܟܝ ܗܘܐ ܠܟܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܝܕܘܥܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܒܐܝܕܗ. ܟܠܡܐ ܕܐܬܐ ܕܝܠܗ ܡܪܟܒܬܐ: ܘܟܝܢܐ
ܕܟܠ ܚܝܘܬܐ. ܡܬܡܠܟܝܢ ܒܗ ܟܝܢܐ: ܫܪܝܪܐ ܕܦܪܨܘܦ
ܡܠܟܐ. ܡܢܗ ܢܣܒܘ ܘܡܫܬܐܠܝܢ: ܕܢܬܠܘܢ
ܕܢܣܘܩܘܢ ܘܢܬܟܬܒܘܢ. ܕܢܬܠܘܢ ܗܘܘ ܓܒܪ ܡܢ
ܟܘܬܪܗ: ܒܣܘܓܐܐ(1) ܕܗܝ ܕܝܪܘܬܗ. ܡܢ ܥܘܬܪܐ ܟܪܟܘ
ܘܫܩܠܘ ܠܗ: ܟܕ ܫܒܩܝܢ ܘܟܦܝܦܝܢ. ܕܡܢܘ ܟܪܣܝܐ
ܢܘܒ ܠܝ: ܗܕܡ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܕܝܠܗ؟ ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܝ
ܕܡܫܬܠܛ: ܒܟܕ ܐܡܪܝܢ ܢܫܒܘܩ ܠܗ؟ ܒܝܕܝ ܡܢܟܠ
ܘܡܘܬܒܐ: ܕܢܬܡܠܟܘܢ ܐܟܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܟܕ ܗܘ
ܓܒܪ ܡܢ ܚܟܝܡܐ: ܘܫܘܕܐ ܠܡܠܟܐ ܡܪܟܒܬܗ.
ܘܫܪܝܘ ܠܢܛܪ ܡܠܟܐ: ܘܫܡܥܐ ܝܕܘܥܬܐ ܕܒܐܝܕܗ.
ܠܐ ܫܒܩܐ ܠܝ ܡܪܟܒܬܗ: ܕܫܘܠܛܢܗ ܥܠ ܚܟܝܡܐ.
ܘܠܐ ܡܪܦܐ ܠܝ ܫܘܠܛܢܗ: ܕܫܘܠܛܢܗܘܢ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ. ܥܠ ܫܡܥܝܢ ܡܢܐ ܢܗܘܐ: ܘܥܠ ܚܝܠܐ
ܕܢܦܫ ܕܐܢܫܐ. ܘܫܒܩ ܥܒܕܝܢ ܐܬܚܫܒܘ: ܕܫܠܡܝܢ
ܒܗܝܢ ܝܨܪܐ. ܫܡܥܝܢ ܕܐܝܬ ܥܠ ܚܝܠܐ: ܘܢܬܒܕܩܘܢ

(1) ܒܣܘܓܐܗ.

ܠܚܘܪܬܗ. ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܢ ܕܡܕܒܪ̈ܐ ܗܟܝܠ: ܫܝܪ̈ܬܐ
ܡܫܕܪ̈ܝܢ ܠܗ. ܝܘܣܦ ܗܠܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ: ܘܒܟܠܗ
ܕܐܚܘ̈ܗܝ ܫܐܠ ܗܘܐ. ܐܬܒܕܪܐ ܝܠܩ̈ܬܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ:
ܟܕ ܚܙܐ ܠܟܠܗ̈ܝܢ ܕܫܘܪ̈ܝܐ ܠܗ. ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ
ܕܒܥܝܗ: ܕܢܐܬܘܢ ܠܘܬܗ ܠܡܙܒܢܘܬܐ. ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ
ܐܝܟ ܘܦܪܩ: ܘܢܫܩܘܢܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܒܚܠܘ ܦܝܠܘ
ܡܢ ܦܠܟ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܡܚܝܬܐ. ܒܦܠܚ ܗܡܘܢܐ ܥܠ
ܦܬܓܡܐ: ܕܝܘܗ ܥܠܡܐ ܕܢܬܒܪܝܫ. ܒܠ ܐܢܐ ܗܟܝܪ
ܘܡܢܝܢܐ: ܘܡܫܬܟܚܐ ܥܠܝܐ ܘܡܥܝܢܫ. ܡܢ ܕܝ ܕܝܠܝܗ
ܠܐܒܘ̈ܗܝ: ܘܐܬܚܫܒ ܠܡܣܒܪܘܬܐ؟

ܠܘܩܒܠ ܝܘܣܦ ܟܕ ܗܘܐ: ܕܥܠ ܗܕܐ ܢܚܫܘܒ
ܢܚܫܒ. ܘܢܦܩܢ ܗܘܐ ܥܠ ܢܩܫܝܢ: ܠܝ ܒܗܢܝܢ
ܐܫܬܘܕܝܢܗܘܢ. ܠܐ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܠܟܠܗܝܢ: ܕܠܐ ܢܕܥܘܢ
ܕܢܕܥܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܟܠܗ: ܗܘ
ܡܕܝܢ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ. ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܟܝ ܬܒܥ̈ܬܐ:
ܕܟܠܗ ܥܒ̈ܕܐ ܡܬܚܫܒܢܝܢ. ܒܥܒܕ ܐܢܘܢ ܗܘܝ
ܕܐܘܠܨܢܐ: ܢܚܠܘܢ ܠܗ[1] ܥܠ ܥܒܕ̈ܐ. ܡܕܝܢ

(1) ܠܗ.

ܒܡܪܗܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܝܗܒ ܐܢܘܢ ܠܥܘܬܪܐ. ܡܩܒܠܢܘܬܐ(1)
ܠܗ ܕܐܪܥܐ ܕܡܢ ܩܕܡ: ܐܦ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܩܢܝܢܗܘܢ.
ܕܝܠܗ ܒܠܚܘܕ ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ: ܐܝܟܐ ܗܝ ܕܥܘܬܪܐ.
ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܬܬܦܪܫܘ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܚܣܢܘܗܝ.
ܘܠܟܠ ܝܠܕܐ ܐܬܬܦܢܝܘ: ܕܢܚܣܢܘܢ ܠܝ ܡܠܟܘܬܐ.
ܐܘܪܗܝ ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܟܠܗ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܛܠ
ܥܠܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ ܢܝܬܐ: ܡܢܘ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܩܕܡ؟
ܟܡܐ ܡܥܠܝܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܐܬܬܦܪܫܘ.
ܟܡܐ ܕܝܢ ܚܝܠܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܕܡܫܟܚܝܢ ܕܬܐܬܘܢ ܠܐܬܪܐ؟
ܡܢܘ ܡܠܟܐ ܕܐܬܡܠܟܘ: ܘܟܡܐ ܕܪܒܝܢ ܚܝܠܘ؟
ܠܟܡܐ ܫܢܝܢ ܣܓܝܐܢ: ܕܡܢܝܢܐ ܕܫܢܝܐ؟ ܘܟܡܐ
ܗܘܘ ܕܪܝܐ: ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܟܡܐ ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ؟
ܐܝܟܢ ܢܦܠܘ ܗܘܘ ܐܬܪܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܟܠܗ ܡܢ
ܐܬܪܐ؟(2) ܢܦܠܘ ܐܬܪܐ(3) ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܕܠܡܐ
ܚܕܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܠܐܬܪܐ ܐܬܬܦܪܫܘ: ܐܘ ܕܠܡܐ
ܐܝܟ ܠܕܝܠܗܘܢ. ܐܢ ܐܝܟ ܠܐܬܪܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ: ܘܐܢ
ܠܕܝܠܗܘܢ ܢܦܝܩܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܟܕ ܐܬܐ ܘܕܝܠܗܘܢ:

(1) ܡܩܒܠܢܘ. (2) ܐܬܪܐ. (3) ܐܬܪܐ.

ܕܬܬܒܚܢܘܢ ܡܢ ܐܟܣܢܝܘܬܐ. ܠܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܢܝ:
ܕܗܘܐ ܒܩܘܫܬܐ ܐܡܠܬ ܠܝ.

ܐܡܪܘ ܣܢܐܝ ܒܬܚܘܝܬܐ: ܒܗܘ ܙܒܢ ܐܚ̈ܝ ܝܘܣܦ.
ܡܢ ܒܬܪ ܠܘܬܝ ܫܢܝܢ ܕܝܢ: ܠܗܘܢܐ ܕܝܘܡܐ ܕܐܬܒܬܪܘ.
ܐܦ ܠܐܚܘܗܝ ܕܢܬܒܪܐ ܠܗ: ܒܬ ܐܚܕܐ ܥܠ ܡܨܪ̈ܝܐ.
ܕܡܢܬܐ ܕܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܡܨܪ̈ܝܐ: ܕܒܡܨܪܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܒܘܪܐ.
ܗܘ ܥܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܝܘܣܦ: ܠܟܠܗ ܡܨܪܝܢ ܥܡ
ܐܪܥܐ. ܗܘ ܕܒܪܐ ܕܐܬܒܪܐ ܫܘܢ: ܒܝܬ ܡܫܬ̈ܝܐ ܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܡܬܒܪܝܢ. ܐܡܪܐ[1] ܗܘܐ ܠܗ ܕܒܬܪܘܬܐ: ܒܟܠܗ ܕܥܒܪܐ
ܐܡܪ ܥܡܗ. ܘܠܐ ܕܝܕܥ ܠܗܘܢܐ ܐܒܘܗܝ: ܕܫܒܩ
ܗܢܘܢ ܠܡܫܒܩܐ. ܩܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܩܢܘܗܝ: ܡܦܫܩܢܐ
ܕܦܘܠܚܢܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܕܝܢ ܕܐܬܒܢܝ ܐܢܘܢ: ܕܡܬܡܠܠ
ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ. ܐܠܗܘܬܐ ܐܡܪ ܠܐ ܐܝܬܝ: ܘܐܦܠܐ
ܡܬܒܢܐ ܥܠ ܡܨܪܝܢ. ܣܓܝܐܐ ܐܢܫ̈ܝ ܗܘܝܢ: ܕܐܝܟ
ܐܒܗ̈ܐ ܒܒܝܬܐ ܐܠܗܐ. ܗܘܐ ܒܡܠܘ ܡܢܝ ܗܘܢܐ: ܘܫܢܝ
ܐܒܘܗܝ ܫܘܢ ܠܫܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܘܒܥܐ:
ܘܡܢ ܐܬܘܗܝ ܠܐ ܡܬܒܝܢ. ܕܡܠܘܐ ܐܠܗܐ ܠܗ: ܘܥܠ

(1) ܒܪܐ.

ܕܝܘܡ̈ܝ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܝ. ܘܡܛܠܬ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ
ܒܝܕܠܢܐ ܕܒܗܬܝܬܐ. ܡܢ ܐܘܡܬܐ ܕܝܒܝܒܝ ܡܕܝ: ܗܘ
ܢܣܒ ܡܢ ܒܢܝܗ. ܕܝܒܠܐ ܗܘ ܕܒܬܐ ܡܠܘܟܐ: ܕܠܐ
ܒܕܝܕ ܡܢܬܐ ܠܒܝܬܗ. ܠܐ ܝܡܝܬܗ[1] ܡܪܝ ܕܒܪܘܚܗ: ܠܐ
ܗܘܝܐ ܡܢ ܠܒܘܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܒܬܒܝܐ ܕܐܣܕܝܐ: ܝܠܐ
ܒܬܒܝܐ ܕܡܕܘܚܬܗ. ܕܦܬܐ ܡܪܝ ܕܝܒܝܡ ܕܒܕܢܬܐ: ܗܘ[2]
ܕܘܕܢܐ ܕܡܝܟܡ ܒܣܡܐ. ܘܕܥܡܕ ܢܒܗ ܒܡܫܘܚܬܗ:
ܠܗܘܢ ܢܓܝܒ ܡܕܒܝܚܐ. ܠܓܠܢܐ ܒܥܠܡ ܥܕܐ ܢܥܐ:
ܘܓܠ ܕܝܘܢ ܐܘܠ ܘܡܚܢܣ[3]. ܐܝܟ ܬܡܘܗܝ[4]
ܒܥܠܡܐ: ܥܕܒ ܠܒܒܝܬܗ ܥܡܝ ܢܒܗܘܢ. ܬܒܝܢ ܡܢܗ
ܡܕܝ: ܠܐ ܗܫܝܫܘܗܝ ܠܢܒܗ ܗܕܐ. ܠܐ ܝܗܒܕܘܢ
ܡܢ ܒܦܬܐ: ܕܒܬ ܒܡܬܐ ܕܡܗܒܡ ܠܝ. ܗܡܫܘܚܬܐ ܓܡܪ
ܠܐ ܡܒܝܢܐ: ܕܒܗܕܢ ܒܦܬܐ ܗܒܒܢܐ. ܠܐ ܡܪܝ ܗܕܪܐ
ܒܠܒܗ ܠܝ: ܘܒܒܦܬܐ ܥܡܘܗ ܠܗ ܢܒܗ. ܡܝܗܒܠ
ܒܥܘܒܗ ܕܢܒܗ: ܐܝܟ ܒܒܬܐ ܝܥܗܡܗܝ[5]. (ܘܕܝܢܢ
ܦܠܝܢ[6] ܒܥܘܒܐ: ܐܝܟ ܢܒܗ ܐܢܫ ܠܐ ܦܠܚܝܗ.

---

(1) ܒܝܡܝܬܗ. (2) ܗܘ. (3) ܘܡܚܢܣ. (4) ܬܡܘܗܝ.
(5) ܝܥܗܡܗܝ. (6) ܘܕܝܢܢ ܠܐ ܦܠܚܝܢ. (ܚܙܝ ܦܐܬܐ 163, 176).

ܗܝܕܝܢ ܝܘܣܦ ܘܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ: ܕܗܘܐ ܐܫܬܘܕܥ ܡܢ ܡܠܟܝܗܘܢ. ܕܐܢܫܐ ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟܝ. ܐܫܬܘܕܥܘ ܠܝ ܕܐܢܫܐ: ܐܝܟܢ ܡܢܟܘܢ ܐܚܘܟܘܢ؟ ܢܦܫܟܘܢ ܡܫܬܘܕܥ ܒܟܠܗ: ܒܚܘܫܒܗܘܢ ܘܦܩܕܬܘܢܝܗܝ؟ ܘܠܐ ܐܡܪܬ[1] ܕܗܘ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܕܙܒܢܬܘܢ ܕܗܘ ܐܚܘܟܘܢ؟ ܘܠܐ[2] ܫܡܥܬܘܢ ܠܝ ܐܢܐ ܕܩܪܝܬ: ܐܘ ܕܠܡܐ ܒܥܘܠܐ ܐܚܝ[3]؟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܝܠܗ: ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܟ. ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܒܫܒܝܐ ܘܐܬܒܪܝܬ: ܕܐܦܩܬ ܡܢܗ ܘܐܙܕܒܢܬ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܐܝܟܢ ܡܢܗ: ܥܠܝܡܐ ܗܘܐ ܘܚܠܝܐ ܚܘܪܝ. ܒܬܪܐ ܡܪܝ ܕܡܠܟ ܗܘܢ: ܥܠ ܚܘܫܒܐ ܕܢܦܫܐ ܚܘܝܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܒܗܕܐ: ܘܐܫܬܟܚܬ ܕܒܟܠܗ ܡܕܡ. ܒܥܕܢܐ ܕܠܐܘ ܦܠܐ ܗܘܐ: ܘܐܡܪܬ ܗܘܐ ܠܕܠܡܫܟܚܘ. ܐܟܡ ܕܚܙܐ ܠܒܘܬܐ: ܥܠܝܡ ܐܝܟܢܗ ܘܫܠܚ ܚܝܠܗ. ܕܢܫܟܚ ܠܟܠܗ ܚܕܐ ܗܘܐ: ܘܠܒܪܢܫܗ ܒܢܦܫܗ ܚܙܐ ܗܘܐ ܀ ܘܗܘܐ ܒܗܝܢ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ: ܕܒܫܘܪܐ ܒܢܝܐ ܗܦܟܬܘܢ. ܠܡܢܐ ܐܝܟܢܗ ܐܬܩܢܝ:

(1) ܒܚܕ. (2) ܠܐ. (3) ܐܚܝܦܐ.

ܘܡܢ ܚܣܝܪܐ ܐܝܬܝܟ؟ ܒܡܫܚܐ ܒܣܡܐ ܗܘܦܟܗܘܢ: ܕܐܢܫ
ܠܚܛܝܐ ܚܝܝܗܘܢ. ܠܐ ܗܦܟܝܢ ܗܘܦܟܗܘܢ ܒܡܫܚܐ:
ܕܒܟܝܢ ܚܕ ܠܡܬܟܠܘ؟ ܡܛܠ ܗܘܐ ܗܘ ܐܣܝܟܘܢ:
ܕܗܘ ܐܢܫ ܠܐܒܘܟܘܢ؟ ܗܟܝܠ ܕܒܟܝܗ ܒܟܐ ܗܘܐ:
ܕܡܢ ܟܐܒܗ ܠܐ ܡܣܒܗܘܢ ܟܕ؟ ܠܐ ܒܕܟܪܐ ܐܘܠܝܬܗܘܢ:
ܕܠܟܘܢ ܕܐܝܟ ܕܒܟܝܬܗ؟ ܐܘ ܕܠܡܐ ܚܒܝܫܐ ܗܘܐ:
ܘܡܢ ܡܚܝܠܐ ܕܡܫܒܚܬܐ؟ ܠܡܐ ܡܬܚܝܠܐ ܕܝܠܝܕܬܗ:
ܠܐܒܝ ܡܢܟܘܢ ܐܣܝܟܘܢ؟ ܐܘ ܠܡܐ ܡܩܛܐ ܗܘܐ
ܕܐܢܫܘܗܝ: ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܫܘܡ ܗܘܦܟܗܘܢ؟܀ ܠܐ ܡܕܡ(1)
ܗܫܝܡ ܘܐܦܝܘܬܐ: ܒܣܘܟܗ ܕܐܒܘܗܝ ܦܪܘܫܐ. ܕܠܐ
ܡܕܝܢܐ ܕܐܡܪܐ ܡܠܟܐ: ܠܐܣܝܐ ܕܐܦܝܢ ܕܢܝܚ ܗܘܐ.
ܐܣܝܐ ܕܝܢ ܕܐܪܝܫ ܡܢܗ: ܡܫܒܚܬܐ ܗܘܐ ܕܟܝܢܐ. ܘܡܘܬܐ(2)
ܗܘܐ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܪܒ ܚܝܠܐ ܡܢܗ ܠܚܛܝܐ. ܠܐ
ܣܘܐ ܠܗ ܡܫܬܘܝܐ ܒܘܦܪܐ: ܐܝܟ ܕܐܣܝܐ ܐܠܐ ܕܝܠܗ.
ܠܐ ܒܡܢܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ: ܐܦܠܐ ܒܝܫܘܥ ܐܒܘܗܝ.
ܐܝܟ ܕܦܪܝܫܐ(3) ܡܢܗ ܡܢ ܐܕܡ: ܦܝܪܐ ܗܘܐ ܟܕ ܒܡܢܝܢܗ
ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܐܣܝܐ ܐܬܐ ܒܟܠ ܦܓܪܗ: ܐܣܝܐ

(1) ܡܕܡ. (2) ܘܡܘܬܐ. (ܘܡܘܬܐ.). (3) (ܕܦܪܝܫܐ؟ ܕܦܪܝܫܬܐ؟)

ܗܘܐ ܐܚܘܗܝ ܥܠ ܐܒܘܗܝ. ܠܐ ܠܝ ܡܪܝ ܕܡܫܝܚܗܘܢ:
ܕܟܕ ܐܣܘܪܐ[1] ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܛܪܐ. ܐܝܟ ܡܪܐ ܘܡܠܟܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ: ܘܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܡܫܥܒܕܢܐ. ܒܥܘܦܪܐ
ܒܠܚܘܕ ܕܡܢ ܠܝ: ܠܐ ܠܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܗܘܢ. ܡܢ
ܒܠܚܘܕܝܢ ܐܟܘܬܗ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܦܪܘܩܢ ܡܠܟܐ؟

(ܝܘܣܦ.) ܗܟܢܐ ܐܬܦܢܝ ܡܠܟܘܬܗ: ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ
ܕܩܢܝܬܗ. ܗܝܐ ܫܡܠܝܬܗ ܒܝ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܐܬܦܫܝܢ
ܡܢ ܥܠܝܢ. ܐܡܪܬܗ ܠܟ ܕܡܢܐܝܕܝ ܐܟܝܢ: ܟܕ
ܡܥܝܠ ܕܝܕܝ ܠܗ. ܘܗܝ ܐܡܪܬܗ ܠܟ ܕܒܩܘܫܬܐ:
ܕܦܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܐܬܥܒܕܬ. ܐܝܟܘ ܟܠ ܕܥܒܕܐ ܘܝܕܝ:
ܒܩܘܫܬܐ ܠܐ ܡܪܕܝܐ ܗܘܐ. ܐܝ ܕܝܢ ܟܕܒܬܐ ܘܣܟܠܬ
ܗܘ: ܠܡܢܐ ܐܬܢܣܒܬ ܕܐܟܝܢ ܗܘ[2]؟ ܐܝ ܝܕܝ ܠܡܥܒܕ
ܥܒܕܗ: ܐܘܠܐ ܗܘܐ ܐܦ ܒܩܘܫܬܐ. ܐܡܬܝ ܕܝܕܝ ܟܠ
ܥܠܝܢ: ܒܝܕܗ ܘܡܪܕܝܐ ܢܫܡܬܗܘܢ. ܐܝ ܕܝܢ ܟܕܒܬܐ
ܘܦܠܝܓ ܒܗ: ܫܒܝܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܥܠܝܢ ܠܗ[3]. ܠܫܘܛܪܐ
ܕܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ: ܥܢܠܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܒܩܘܫܬܗ.
ܘܐܝ ܐܝܬܐ ܕܐܢܫܐ ܥܠܡܗ: ܠܐܢܫܐ ܕܠܒܝܫ ܡܢ

(1) ܚܒܝܫܐ. (2) ܗܘܐ. (3) ܠܗ.

ܕܠܢܫܐ: ܐܡܟܝ ܠܟܝ ܕܒܬܐ ܗܘ ܠܡܢܐ. ܠܡܫܝܚܐ
ܒܥܠܕܒܒܐ: ܢܟܠ ܠܝ ܐܡܣܘܬܐ. ܒܝܡܢܐ ܡܫܝܟܘܗܝ
ܒܗܕ: ܕܠܟܘܢ ܐܢܐ ܘܗܟܢ. ܠܒܢܝ̈ܟܘܢ ܕܢܫܬܒܩܘܢ
ܒܬܘܪܬܐ: ܡܫܝܚܟܘܢ ܐܝܟ. ܚܣܝܘܬܗܘܢ ܕܡܚܣ ܥ̈ܒܕܐ
ܐܢܐ ܡܠܟ ܕܚܝܐ ܡܢ. ܐܒܘܟܘܢ ܗܒܠܐ ܦܐܪ ܕܐܝܟ
ܠܝ ܐܡܪܬܘܢ. ܠܒܘܫܗ ܠܚܝܠܝܟܘܢ ܡܢ :(1)ܠܗ
ܘܐܝܬ. ܒܚܝܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܪܝܬܘܢ: ܗܘܝ ܦܘܩܕܢ
ܒܕܝܩܐ ܡܫܟܚ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ: ܐܝܬܐ ܐܢܬ ܠܟܘܢ
ܕܡܚܣܢܐ ܡܢܝܢ ܕܡܚܝܐ: ܚܝܘܬܐ ܡܢܐ ܐܢܬ ܠܐ.
ܚܝܘܬܐ. ܡܬܚܝܢܐ ܠܐ: ܚܠܝܠ ܒܥܒܕܐ ܐܘܢܐ ܐܢ
ܗܘܐ؟ ܐܝܟܢ ܠܟܘܢ ܐܒܘܟܘܢ: ܕܐܡܪܬܐ ܠܝ ܐܬܚܝܬ
ܗܘܐ. ܟܝܢܐ ܕܐܦܝܢ ܘܠܗܘ: ܗܘܢܝܗܘܢ ܐܝܬܝ ܕܡܪܬܐ
ܐܝܟ ܒܚܝܘܬܗ: ܕܐܡܪܬܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܚܝܐ ܐܢ
ܚܝܝܢ ܐܢ: ܕܐܝܬܘܢ ܚܘܒܗ ܗܘܐ ܦܐܪ. ܦܘܪ̈ܥܢܘܗܝ
ܐܢܬܘܢ: ܐܢܬܘܢ ܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܢ. ܐܚܝܘܗ ܐܢܬܘܢ
ܕܝܠܟܘܢ ܚܝܘܬܟܘܢ. ܗܘܐ ܐܝܟܢ ܠܚܝܘܗ ܐܢ ܗܘ
ܠܐܢ̈ܫܐ ܚܝܐ ܠܐ. ܐܒܘܟܘܢ ܕܡܢ ܚܝܘܬܐ: ܦܫܠܝ

(1) ܠܗ.

ܒܟܐܦܐ: ܕܢܣܒܘܢ ܠܟܐܦܐ ܢܪܓܡܘܢܝܗ. ܕܢܦܩܘܢ ܒܬܪܗ
ܘܢܪܕܦܘܢ: ܥܠ ܡܢܐ ܠܥܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ؟ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢ ܐܡܪܐ: ܗܝ ܕܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܡܪܢܐ.
(ܘܐܬܕܟܪܘ ܕܟܐܦܐ ܐܬܬܪܡܝܘ: ܘܠܐ ܠܡܬܬܪܡܝܘ ܐܠܐ
ܐܡܪܐ. ܠܐܝܡܐ ܡܛܠܗ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܐ
ܠܗ. ܠܡܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܪܕܦܘܢ: ܐܘ ܢܥܩܒܘܢ ܒܬܪ
ܟܐܦܐ[1]. ܐܬܕܟܪܘ[2] ܕܟܐܦܐ ܗܘܘ ܢܪܕܦܘܢ: (ܘܢܥܩܒܘܢ
ܟܐܦܐ ܐܬܪܡܝܘ[3]. ܐܡܪܐ ܕܒܐܘܪܚܐ ܗܘܬ: ܕܠܒܠܒܘܢ
ܢܓܣܪ ܢܝܚܐ. ܐܝ ܒܬܪ ܕܠܒܘܢ ܒܬܪ ܐܬܩܒܘ: ܘܠܥܝܢܐ
ܢܝܚܐ ܡܬܚܙܐ. ܥܠ ܡܢ ܟܐܦܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܠܗܘܐ
ܕܢܝܚ ܠܐ ܟܐܦܐ؟ ܠܐ ܗܘܘ ܕܦܪܩܘܢ ܡܠܟܐ:
ܠܐ ܚܙܘܐ[4] ܠܒܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܒܬܪ ܐܦ
ܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܘܕܥܬܢ ܕܥܠܡܐ. ܗܝ ܒܬܪ ܗܘܬ
ܐܬܚܙܝܬ: ܕܥܠܡܐ ܕܡܫܠܡܝܢ. ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܡܪܐ
ܕܡܕܒܪܐ: ܡܫܬܥܝܢ ܦܠܓܘܬܗ.

ܥܠ ܝܘܣܦ ܕܐܬܛܘܫܝ: ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܠܕ ܕܝܗܘܕܐ.

---

(1) Desunt. (2) ܕܐܬܕܟܪܘ. (3) Desunt. (4) ܚܘܙܐ.

ܢܬܕܟܪ ܠܐܒܘܗܝ ܐܦ ܠܐܡܗܘܗܝ: ܘܒܐܦܝܗ ܐܒܪܝ
ܘܐܬܝܐ. ܩܐܡ ܫܘܕܪܗܘܢ ܒܗܘܕܝܐ: ܘܟܠܐ ܡܕܝܢ[1]
ܕܒܡܗ ܝܘܡܐ. ܢܬܚܫܒ ܕܘܒܪܐ ܘܢܩܪܒ ܗܘܐ:
ܠܒܠܗܘܢ ܐܡܗܘܗܝ ܒܫܢܝܗ. ܗܐ ܒܒܢܬܗ ܗܘܐ ܠܗ:
ܘܕܒܟܪܝܢ ܡܬܦܪܫܝܢ. ܒܬܪ ܕܟܠ ܫܡܥ ܒܬܪ ܗܘܦܟ:
ܦܫ ܩܐܡ ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܢܬܚܒܒ ܠܗ ܒܝܬ
ܙܘܢܐ: ܒܙܢܐ[2] ܡܢܐ ܒܝܬ ܙܢܝܘܬܐ. ܗܘ ܢܣܒܗ ܣܠܝܩ
ܠܥܡܪܐ: ܘܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܬܬܒܥܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܬܗ ܒܡܬܐ
ܢܬܦܦܫ: ܘܒܡܬܐ ܫܘܕܪܝܢ ܢܬܒܪܟܝܢ. ܘܒܡܬܐ
ܫܘܕܪܝܢ ܢܬܢܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܢܝܢܗ ܚܒܪܗ! ܕܡܢܗ
ܗܘܝܐ ܡܢܬܒܥܝܢ: ܒܚܕܪܗ ܕܗܘܐ ܡܢ ܕܡܐ. ܗܘܐ
ܢܘܡܐ ܦܩܕ ܠܗ: ܠܫܒܠܘܬܝ ܕܐܠܗܐ[3] ܐܢܘܢ.
ܐܡܪܐ ܠܒܪܐ ܬܒܥܝܢ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܥܝܢ? ܕܝܬܒܪ ܡܢܝܢ
ܬܒܪ ܗܘܐ: ܡܢܝܢ ܕܝܠܝ ܒܪ ܐܒܘܢ. ܐܢ ܡܠܟܘܬܐ ܦܩܕ
ܠܗ: ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܫܒܠܘܬܝ. (ܐܢ ܟܠ[4] ܡܬܒܥܐ
ܐܒܘܬܝ[5]: ܒܡܢܝܢ ܟܠܝ ܬܠܬܝܢ. ܕܟܠ ܥܒܝܕܘܬܝ

(1) ܡܕܝܢ ܗܘܐ. (2) ܒܙܢܐ. (3) ܕܐܠܗܐ. (4) ܐܟܠ.
(5) ܐܒܘܬܗ.

ܡܨܪܝܢ ܕܐܬܡܠܟ: ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܥܠ ܟܠ ܐܪܥܗ. ܡܢ
ܗܘ ܙܒܢܐ ܫܪܝ ܗܘܐ ܒܗ: ܕܢܫܬܡܫܘܢ ܠܗ ܐܚ̈ܘܗܝ.
ܣܠܩܝܢ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܝܘܣܦ: ܘܟܠܢ[1] ܕܡܚܬܘܗܝ
ܥܠ ܦܐܬܘܗܝ. ܟܕ ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܚܐ[2] ܐܚܘܗܝ:
ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܕܡܛܠ ܐܢܫ. (ܠܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܢܐ[3]:
ܠܗ ܕܡܚܬܐ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܗ. ܟܠ ܥܕܢ ܐܝܟܢܐ ܐܚܘܗܝ:
ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܣܘܥܪܢܐ. ܥܡܠ ܐܢܐ ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ:
ܕܝ ܐܚܘܗܝ ܥܒܕܐ. ܟܠ ܐܝܟ ܗܟܢ ܒܢܝܐ: ܒܐܘܪܚܐ
ܟܠ ܡܫܘܕܥ[4] ܦܠܚܘܬܐ. ܘܕܝ ܥܒܕܐ ܐܚܘܗܝ:
ܡܫܬܥܒܕܝܢ[5] ܐܢܐ ܘܒܢܝ. (ܘܐܦܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ[6]
ܠܟܘܢ: ܒܟܠ ܐܚܪܢܐ ܥܒܕܐ. ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܡܟܝܪ
ܠܗ ܗܘܐ: ܘܐܢܬܘܢ ܗܘܐ ܡܛܠ ܟܠܗܝܢ. ܘܒܐܝܕܐ
ܘܐܚܪܝܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ: ܕܝܗܒܝܢ ܗܘ ܐܚܘܗܝ. ܠܐܝܟ ܡܢܗܘܢ
ܠܗ ܕܢܦܩܘ: ܠܡܫܬܥܒܕܘ[7] ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܢܫܐ
ܘܗܘܘ ܕܐܒܕ[8] ܠܗܘܢ: ܗܘ ܒܐܝܕܐ ܘܡܛܠ ܦܘܩܕܢܗ.

---

(1) ܘܟܠܢ. (2) ܕܐܘܪܚܐ. (3) (ܠܐ ܐܠܗܐ: ܗܘ: ܕܡܢܐ). (4) ܡܫܘܕܥ. (5) ܡܫܬܥܒܕܝܢ. (6) ܘܐܦܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ.
(7) ܠܡܫܬܥܒܕܘ. (8) ܐܒܕ.

ܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒܢ ܒܢܝܢܗܘܢ: ܐܦ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ
ܠܢܘܗܪܐ(1). ܘܐܦܝܢܐ ܠܡܚܝܐ ܡܬܠܘܡܐ: ܐܝܟܢܘ ܕܡܬܚܙܝܢ
ܠܢܘܗܪܐ. ܐܦ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܐܝܟܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܡܛܝܒ. ܕܐܝܬܝܗ(2) ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ: ܠܐ ܕܝܢ
ܡܬܚܙܝܢ ܠܢܘܗܪܐ܀ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܐ:
ܘܠܡܘܕܝܐ ܩܕܡ ܡܘܕܝܐ ܗܘܐ. (ܚܕ ܡܢ ܕܒܠܗܘܢ
ܡܢ(3) ܡܬܠܠܐ: ܘܐܣܝܪܬܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܙܒܢܐ. ܡܬܚܙܝܢ
ܗܘܐ ܥܡܪܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܠܗ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ(4)
ܫܡܫܘܢ. ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܟܠܗ ܕܡܢܐ: ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ
ܡܬܠܠܗܘ. ܡܬܚܙܝܢܐ ܠܟܘܢ ܐܫܬܐ: ܠܡܬܚܙܝܢ
ܢܘܗܪܗ(4) ܢܦܩܬ ܗܘܐ. ܕܟܕ ܩܡܢ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܘܪܚܗ:
ܡܫܬܘܠ ܚܝܐ ܡܫܬܚܕܐ. ܘܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܟܕ ܠܗܐ: ܕܡܫܡܗܐ ܡܠܟܐ ܠܡܬܚܙܝܢܐ(5). ܕܐܣܬܠܩ ܡܢ
ܐܝܟܢ ܘܢܦܫܗ: ܘܠܡܬܚܙܝܢ ܕܡܠܟܐ ܩܕܡ.

ܡܢܗܘܢ ܗܝܕܝܢ ܘܡܬܦܫܩܝܢ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܕܡ
ܐܡܬܝ ܫܡܥܝ. ܡܬܚܙܝܢ ܠܟ ܕܢܘܗܪܐ: ܕܡܬܚܙܝܢ

(1) ܠܢܘܗܪܐ. (2) ܘܐܝܬܝܗ. (3) ܕܒܠܗܘܢ ܚܕ ܡܢ ܡܢ.
(4) Desunt. (5) ܠܡܠܟܐ.

ܒܢܝܢ ܝܘܣܦ. ܕܥܘܗܕܢܐ ܕܐܢܫܐ ܐܝܬܝ: ܘܕܫܠܡܐ
ܠܗܘܢ[1] ܥܒܕܐ ܝܗܒ. ܠܐ ܚܫܝܟ ܒܗ ܢܡܘܣܐ: ܕܠܐ
ܡܬܩܢܐ ܡܢ ܟܠ ܒܪܢܫ. ܕܒܝܬܐ ܕܠܗ ܐܝܬܝ: ܠܐ
ܢܦܩܘܢ[2] ܡܢܗ. ܘܠܗ ܡܬܝܗܒ ܘܡܫܬܠܛ: ܗܘ ܟܠܗ
ܠܐ ܡܬܬܦܣ. ܥܠ ܥܡܡܐ ܡܬܟܪܣܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܬܟܪܟܝܢ
ܡܢ ܒܝܬܗ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟ ܫܘܦܪܐ: ܠܡܫܝܚܐ ܥܠ
ܡܢܒܝܐ. ܠܐ ܦܠܓܝܢ ܕܥܘܡܪܐ: ܘܠܐ ܡܣܬܒܪ
ܫܘܠܛܢܐ. ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܫܒܝܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܫܟܚܘ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܘܚܕܢ
ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܚܙܝܐ ܐܝܬܝܢ: ܘܠܒܪܝܘܬܐ
ܘܥܠܝܗ. ܗܝ ܕܐܡܪ ܕܡܬܦܪܫ ܠܝ: ܒܥܒܘܕܐ ܕܡܫܘܚܬܐ
ܝܗܒ. ܘܠܐ ܥܒܕ ܡܕܡ ܒܙܘܥ: ܠܗܘ ܝܗܒ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܝ. ܠܐ ܢܦܘܩ ܡܠܬܐ ܒܫܘܪܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗ
ܡܢܒܝܐ. ܒܝܘܡ ܒܗܝ ܕܐܬܐ ܚܕܐ ܗܘ: ܒܗܘ ܝܗܒ
ܠܐ ܡܘܕܥܠ. ܘܡܢܗܘ ܕܟܠ ܐܘܠܨܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܦܪܩ
ܡܢ ܥܘܠܐ. ܥܠ[3] ܠܗܘ ܡܢܗܘ ܕܝܗܒ: ܐܦ ܡܬܬܠܝܕ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܩܕܡ ܕܡܢܐ ܠܐܢܫ: ܒܗܢܐ ܕܒܢܘ

(1) ܠܝ. (2) ܢܦܩܘܢ ܠܝ. (3) ܥܠ.

ܐܚܝܕܐ. ܕܒܗ ܕܝܠܕܐ ܥܠ ܚܝܒܘܗܝ: ܗܦܟܬ ܡܢ ܒܬܪ
ܠܚܘܫܒܗ. ܟܠ ܝܘܡܐ ܚܕܘܬ ܐܬܕܘܪ: ܘܡܬܬܢܝܚ
ܡܚܝܠ ܝܡܡܗܘܢ. ܐܒܗܬܐ ܕܠܝܠܕܐ ܚܕܘܬ: ܘܡܬܬܢܝܚ
ܡܚܝܠ ܢܘܚ. ܒܗ ܡܬܬܗܢܝܢ ܗܘܕܟܘܗ: ܐܠܐ
ܗܬܕܘܪ ܡܢ ܠܘܬܝ. ܕܘܟܬܗ ܕܢܘܚ ܡܬܩܠܐ:
ܐܝܟ ܝܡܡܗܘܢ ܒܬܪ ܚܡܝܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܝܘܡܐ ܕܚܝܐ(1)
ܐܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐ ܡܚܟܡ ܐܬܐ. ܒܝܘܡܗ ܕܝܠܕܗ
ܗܘܐ ܠܝ: ܘܒܩܘܪܒܗ ܟܝ(2) ܡܬܩܕܫ.

(ܢܘܚ.) ܒܐܝܬܝܐ ܐܝܟܐ ܦܠܓܘ: ܘܚܙܝܬ ܕܒܐܝܟܐ
ܝܗܒܗ. ܘܐܒܗܬܐ ܕܐܬܥܘܗܝ ܒܐܝܟܐ: ܗܘ ܡܕܝܢ
ܗܘ ܦܓܪܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܬܚܘܝܢ ܒܘܟܪܗ: ܦܪܩܘܗ
ܕܐܒܘܗܘܢ. ܗܘ ܐܢܐ ܕܡܝܬܝܢ ܐܚܝܕ: ܐܝܟ ܒܢܝܢ ܡܠܟܐ
ܐܒܘܗܘܢ. ܐܬܚܘܝ ܠܗ ܒܪ ܐܝܟܐ: ܘܡܟܕ ܐܝܟܐ ܕܟܠ
ܕܟܠܐ. ܕܐܬܚܒܠܘ ܗܘ ܒܝܬܗ: ܕܗܘ ܕܐܬܬܓܒܝ
ܒܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܡܚܝܠ ܕܐܬܚܘܝ: ܕܝܠܕܐ ܚܕܒܫܒܐ
ܡܢܗ. ܕܐܠܗܐ ܡܝܬܝܢ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝ: ܒܝܬ ܕܦܪܘܣܐ
ܘܦܬܚܘܗ(3). ܥܕ ܡܝܬܝܢ ܥܡܘܕ ܠܗ ܒܐܝܕܗ: ܘܐܚܕܘܗ

(1) ܐܕܒܫ. (2) ܒܗ. (3) ܐܦܬܚܘܗ.

ܫܡܥܘ ܕܒܥܠܡܐ. ܘܠܐܚܘܗܝ ܘܠܐܒܘܗܘܢ ܐܡܪܘ: ܘܡܫܬܪܝܢ
ܠܝܥܩܘܒ ܐܒܘܗܘܢ. ([illegible]) ܐܝܬ ܠܝ ܡܠ̈ܐ ܘܦܘܩܕܢܐ:
ܕܒܝܬܐ ܘܐܚ̈ܐ(1) ܡܫܕܪܬ. ܕܒܥܘܬܗ ܕܐܒܘܢ ܒܝܢܬܢ:
ܘܕܐܚܘܢ ܙܥܘܪܐ ܗܘܐ ܠܘܬܟ. ܟܝ ܫܡܥ ܗܘ ܒܪܐ
ܝܘܣܦ: ܡܢ ܡܕܡ ܡܢܗ ܕܐܒܘܗ؟ ܕܝܬܝܩܬܐ ܕܫܠܡܘܬܗ:
ܠܘܬܢ ܠܗ ܐܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܒܪܗ ܚܒܪܐ ܕܐܒܘܗ
ܕܐܚܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܒܥܘܬܗ ܕܡܨܪܝܢ. ܥܠܘܗܝ ܒܪܐ
ܕܐܒܘܗܝ ܡܢܗ: ܡܫܡܫܢܐ ܡܬܝܢܐ ܡܢ ܫܒܒܐ. ܟܠ
ܒܒܝܬܗ ܕܥܠܝܗ ܛܘܒܐ: ܕܒܥܘܬܐ ܕܒܥܒܕܐ ܕܚܝܒܘܬܐ.
ܘܒܒܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܘܐܒܘܗܝ ܚܙܘܐ ܠܒܢܘܗ. ܘܐܦ
ܝܒܝܫܐ ܕܟܠ ܒܬܪܐ: ܒܦܬܐ ܐܠܝ ܡܢܬܐ ܠܝ. ܒܓܠܗ
ܐܕܢܐ ܟܝ ܝܗܒܘܬ: ܠܐܒܪܗ ܗܘ ܡܬܦܢܝܢ.

ܠܐܒܘܗܝ ܦܢܝ ܗܘܐ ܝܘܣܦ: ܕܡܠܟ ܒܒܘܪܐ
ܫܦܝܪܘܬܐ. ܘܥܠ ܟܦܢܐ ܕܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ: ܫܡܥܘܗܝ
ܟܕ ܗܘ ܟܠ ܡܕܡ. ܝܗܒܬ ܗܘܐ ܕܥܡܕ ܝܥܩܘܒ:
ܘܫܡܥܘܗܝ ܒܢܘܗܝ ܗܟܢܐ. ܫܡܥܐ ܐܚܝ ܒܥܠܡܐ:
ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ(2) ܕܐܬܪܐ ܫܪܝܪܘܬ. ܠܝ ܗܘ ܒܪܐ(3)

(1) ܘܒܛܠܐ. (2) ܡܕܝܢܬܐ. (3) ܒܢܝ.

ܒܠܚܘܕ ܝܫܘܥ: ܐܬܦܪܢܣܬ ܡܢ ܩܕܡ ܬܫܥܐ. ܘܠܒܪܬܐ
ܗܕܐ ܐܬܡܣܟܢܬ: ܘܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܘܝܐܐ. ܡܕܒܪܬ ܘܡܚܝܢܐ
ܢܛܪܬܐ: ܕܡܢ ܫܘܪܝ ܡܪܢܝܬ ܠܗ. ܚܝܒܬܐ ܚܛܝܬ
ܦܪܢܣܬܗ: ܕܚܛܗ̈ܐ ܠܟܠܗ ܡܘܠܕܗ. ܗܘ ܝܗܒܐ ܚܝܠܗ
ܝܫܘܥ: ܠܢܦܫܝ ܗܘܝܬ ܟܕ ܐܘܚܕ. ܕܒܐܘܠ
ܘܪܘܚܐ ܕܦܠܚܘܬܐ: ܗܘ ܕܢܛܪ ܠܗ ܡܢܬܐ. ܕܒܢܝܢܐ
ܕܡܚܟܡ ܝܫܘܥ: ܪܘܚܐ ܕܝܗܒ ܝܚܠܘܗܝ.
ܕܝܫܘܥ ܩܕܝܫ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܦܪܩܗ ܠܗܘܢ ܥܡܗ ܀
ܕܚܕܗ ܕܝܫܘܥ ܕܩܕܡ: ܚܟܝܡܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܥܒܕ
ܢܦܫܗ. ܚܝܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܦܪܩ ܗܘܐ: ܡܢ ܚܟܝܡܘܬܗ
ܕܐܬܡܢܝܬ. ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܚܕܢܐ: ܕܠܐ ܡܬܘܠܝܢ
ܘܡܬܗܡܢ ܠܗܘܢ ܡܢܗ. ܘܫܘܒܚܗ ܕܝܫܘܥ ܡܚܝܠܢܗ:
ܐܝܟ ܕܡܚܝܢܐ[1] ܠܢܦܫܗ. ܐܦ ܠܝ ܢܦܫܝ ܡܫܒܚܬܐ:
ܕܦܪܩܗ ܘܡܚܘܣܢܗ ܠܝ. ܕܢܫܐ[2] ܢܦܫܗ ܐܡܝܢܐ
ܗܘ ܒܐܒܘܗ: ܕܠܐ ܕܝܢܐ ܕܫܘܒܚܐ[3] ܠܗ ܀ ܚܕܝܐ ܒܢܝܐ
ܕܠܒܢܝܐ: ܕܠܐ ܢܒܥܐ ܒܐܒܘܗ ܚܝܝܢ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ
ܐܚܝܠܝܢ: ܡܥܒܕܢܐ ܒܝܫܘܥ ܡܪܢ ܀ (ܫܘܠܡ ܡܐܡܪܐ)[4]

(1) ܕܡܚܕܝܬܐ. (2) ܕܢܫܐ. (3) ܕܫܘܒܚܐ. (4) ܫܘܠܡ ܡܐܡܪܐ.

ܕܩܪ̈ܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܡܘܬܗܘܢ ܡܬܬܓܪܝܢ ܠܝ. ܣܘܪܐ
ܘܡܬܒܥܐ ܒܫܠܡܐ: ܘܡܬܬܚܘܝܢܗܘܢ ܐܘܠܨܢܐ.

ܠܐ ܐܫܟܚ ܡܬܚܡܨܢܗܘܢ؟ ܝܘܣܦ ܠܢܦܫܗ
ܐܡܪ ܗܘܐ. ܐܢܐ ܕܐܫܟܚ ܐܚܝܟܘܢ: ܥܠ ܡܢܐ ܗܕܐ
ܥܒܕܬܘܢ؟ ܘܠܐ ܒܫܠܡܐ ܘܡܚܘܪܐ: ܒܥܝܢܐ ܕܢܦܫܗ
ܠܘܩܕܡܝܟܘܢ. ܘܗܒܐ ܠܗ ܫܠܡܐ ܠܐܒܘܟܘܢ: ܡܢ
ܡܨܪ̈ܝܐ(1) ܕܦܠܛܝܢ. ܘܗܘܐ ܡܥܒܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܡܠܟܐ: ܕܢܚܝܘܢ ܒܐܪܥܐ ܕܓܘܫܢ. ܘܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ
ܕܡܚܝܠܘܬܗܘܢ: ܒܡܫܡܠܝܐ ܕܟܠ ܕܨܒܠܬܗܘܢ܀ ܣܓܝ ܡܪܝܪ
ܗܘܐ ܐܘܠܨܢܐ: ܠܘܬ ܐܒܘܢ ܘܡܟܪܣܢܐ. ܕܡܫܒܚܐ ܕܝܠܗ
ܡܢܗ: ܘܠܒܟܝܐ ܥܝܢܐ ܐܒܘܢ. ܐܬܦܬܚܬ ܒܗ ܟܕ ܫܢ̈ܝܐ
ܐܘܠܨܐ: ܘܗܘܐ ܣܓܝ ܣܓܝ ܡܪܡܪܐ(2) ܢܦܫܗ. ܣܓܝ ܐܝܟܢ
ܥܠ ܒܢ̈ܝܢ ܟܪ̈ܝܐ: ܘܣܓܝ ܚܫܘܟ ܥܠܗ ܡܢ ܕܢܚ܀
ܐܬܬܝܩܪܘܢ ܥܠ ܗܘ ܕܐܝܟܢ: ܐܝܟ ܕܐܬܡܪܐܘ(3)
ܥܠ ܢܦܫܗ؟ ܐܢ ܗܘܐ ܟܬܒܗܘܢ ܕܟܘ: ܡܥܢܝܢܗܘܢ
ܕܒܨܪܐ ܡܢܗ. ܕܗܒܐ ܫܝܢܐ ܢܦܫܗ: ܕܐܬܟܠܐ
ܝܘܣܦ ܡܪܡܪܢܐ. ܐܢ ܗܘ ܕܐܫܟܚ ܢܦܫܗ: ܕܗܘܐ

(1) ܡܨܪ̈ܝܐ. (2) ܡܪܡܪܐ. (3) ܕܐܬܡܪܝܘ.

ܕܐܝܟܢ ܡܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ܀ ܠܝܬ ܥܝܢܐ ܕܚܙܬ
ܠܗܘܦܟܗ܆ ܐܝܟ ܗܝ ܥܝܢܐ ܕܒܝܒܪܬܐ. ܡܢ ܕܦܬܚ
ܥܝܢ ܝܡܡܗܝ܆ ܡܚܘܫܟܝܢ ܐܢܬ ܥܠ ܐܘܪܚܝ.
ܘܕܠܒܒܝ ܐܝܟ ܟܘܪܐ܆ ܡܥܒܕܬ ܠܝ ܐܝܟ ܡܕܒܪܐ.
ܘܕܝܘܡܝ ܡܫܘܚܬܝ܆ ܡܚܡܨܬ ܒܫܘܚܬܝ.

ܩܘܡܘ ܐܚܝ̈ ܢܘܦܟ ܘܒܟܘ܆ ܒܚܘܕܪܐ ܘܥܩܒܘ
ܡܢ ܩܕܡ. ܟܕ ܐܫܬܕܪ ܠܝܡܡܗ ܐܬܦܢܝ܆ ܥܠ
ܓܢܘܢܝ ܕܒܥܠܠ ܦܬܝܪ. ܡܛܠ ܕܐܘܕܥ ܠܬܠܡܝܕܝ̈܆ ܥܠ
ܣܘܦܪܗ ܘܢܘܚܡܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܐܒܪܗܡ[1] ܘܩܛܠܗ܆
ܥܠ ܒܢܝ̈ܢܐ ܕܐܚܝܢܐ[2]. ܒܝܬܐ ܗܕܝܢ ܝܠܕܬܗ ܕܝܠܗ܆
ܘܗܢܐ ܒܒܪܐ ܗܘ ܕܐܬܠܝܕ. ܗܢܐ[3] ܗܘܝ ܒܒܪܐ ܚܕܝܬ
ܠܗ܆ ܠܗܘ ܕܐܝܟܢ ܗܘܐ ܡܢ ܥܘܠܡܐ. ܥܠ ܢܘܦܟ
ܚܕܝܬ ܘܒܟܝܘܗܝ܆ ܘܒܚܕܒܪܗ ܚܘܕܪܐ ܠܒܟܝ. ܘܗܘܐ
ܡܚܕܝܬ ܘܡܚܕܪܝܬ ܗܘܝܬ܆ ܕܒܫܘܡܝ ܡܐ ܕܘܗܝ ܝܫܘܥ.
ܒܫܡܐ ܡܢܝ ܐܬܚܒܝܬ܆ ܘܗܕܝܐ ܒܝܬܐ ܠܗ ܐܕܪܟܝ.
ܐܠܗܐ ܕܐܝܟܢ ܢܚܡܬ܆ ܠܢܟܪܝܐ ܥܕܐ ܐܠܗܐ ܠܝ.
ܐܢܫ ܝܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ܆ ܘܐܬܒܠܥ ܘܥܒܕ ܕܟܪܗ.

(1) ܐܒܪܗ. (2) ܕܐܚܝܢܐ. (3) (ܠܗܘܢܐ؟ ܗ܃ ܥܠ ܗܘܢܐ؟).

ܠܗ ܗܒܘܗܝ ܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܝ: ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܫܡܠܝܘ.
ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܡܫܒܚ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܦܘܩܕܢܝ ܕܒܪܐ.
ܟܠ ܕܒܪܢܐ ܠܝ ܥܠ ܗܕܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܐܠܗܝ ❖ ܡܢ
ܡܛܠܗ ܗܘܟܐ ܡܕܡܐ: ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܬܝܗܒܘ ܒܗ. ܐܢ
ܡܢܗܘܢ ܫܡܥܘ ܐܢܬܐ ܗܘܬ: ܘܒܫܡܝܗ ܒܡܫܒܚܐ ܐܬܩܪܝ
ܗܘܬ. ܐܢܬܐ ܒܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܢܫܠܐ: ܘܐܦ ܗܘܘ
ܒܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝ ܗܘ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܡܡܐ ܗܘܐ:
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܗ ܡܠܟܐ[1]? ܕܡܫܒܚܘܬܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܝܢ: ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܡܫܝܚܘܬ ܠܗܘܢ. ܕܡܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܢܦܫܝܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ.

ܡܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܐܒܘܗܘܢ: ܘܐܬܡܫܚܘ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ. ܥܠ ܡܠܟܐ ܘܫܡܥܘ ܠܟܗܢܐ: ܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܗ. ܥܠܗ ܒܠܚܘܕ ܘܐܬܩܪܝ ܫܘܡܠܝܗ:
ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܟܗܢܘܬܐ. ܫܡܥܘ ܠܗ ܘܫܡܥ
ܕܡܠܟܘܬܗ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܫܘܐ ܠܡܠܟܘ. (ܠܟܗܢܘܬܐ
ܒܢܝ ܟܗܢܐ[2]: ܕܐܬܡܫܚܘ ܠܗ ܟܗܢܐ. ܕܢܦܫܗܘܢ[3]
ܟܗܢܘܬܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ. ܐܝܟܐ ܡܫܝܚܐ

(1) ܡܫܝܚܐ. (2) ܠܟܗܢܘܬܐ ܒܢܝ ܟܗܢܐ. (3) ܘܢܦܫܗܘܢ.

ܐܚܘܟܘܢ؟ ܗܟܢ ܡܢܟܘܢ ܩܢܝܬ ܐܢܐ. ܘܕܡܬܒܥܐ ܠܟܘܢ
ܡܢܟܘܢ ܐܢܐ: ܕܠܡܢܐ ܒܐܡܪܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ. ܕܝܠܗ
ܠܝ ܕܐܡܪܬ ܕܐܢܬܘ؟ ܕܟܕ ܗܘܝܬܐ ܐܦܪܕܬܘܢ ܠܝ.
ܢܬܠܗ ܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ: ܘܐܝܟܢ ܒܪܡܫܐ ܐܬܟܢܫܬܘܢ
ܠܝ. ܘܗܝ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܩܦܗ ܒܐܝܕܗ
ܡܦܩܕ ܐܢܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܪܡܫܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥ: ܡܢ ܡܛܠ
ܡܢܢ ܠܗܘܢ(1)؟ ܚܙܐ ܗܘܝܬܐ ܐܬܚܕܬܘܢ: ܒܐܝܕ
ܝܫܘܥ ܗܟܢ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܒܪ ܙܘܓܗ:
ܕܗܘ ܡܥܠܐ ܒܪܡܫܐ ܕܡܠܟܢ܀ ܒܬܪܐ ܡܘܠܕܗ ܘܐܡܪ
ܠܐܒܘܗܝ: ܐܘ ܐܒܝ ܗܒ ܠܝ ܡܢܬܐ. ܡܫܡܥ ܡܠܬܐ
ܕܫܡܥܬ: ܡܬܦܣ ܠܝ ܕܐܬܘܠܘ ܡܠܝ. ܠܐ ܗܘ ܩܢܝܬ
ܡܫܝܚܐ ܡܢܟܘܢ: ܕܐܝܟ ܝܫܘܥ ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ. ܕܡܢܐ
ܐܢܐ ܕܒܪܐ ܘܐܠܗܐ: (ܘܟܕ ܐܬܐ(2)) ܒܗܝܢ ܡܫܝܚܐ.
ܥܡܟܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܟ ܠܟ ܒܗ ܡܢ ܕܢܐ.
ܕܠܐ ܬܟܦܪܘܢ ܐܦܠܐ ܒܕܡܝܢ: ܐܬܡܠܟܘ ܒܗܢ ܠܐܢܫܐ.
ܟܠܗܝܢ ܘܠܡ ܒܐܒܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢܘܬܐ.
ܟܢܫܘܬܐ ܠܒܠܐܣ ܐܡܪ: ܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܝܠܡܐ. ܐܢܫܝܢ

(1) ܫܘܐ ܦܫܝܛܐ 67. (2) ܦܪܘܫ. (ܘܚܫܒ).

ܥܠܡܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܘܟܦܢܐ ܘܣܘܒܪܐ ܦܪܢܣܗ. ܕܐܝܟ
ܢܘܚܗ ܐܝܟ ܒܪܘܚܐ: ܘܡܦܪܢܣ ܥܘܦܪܗ ܐܝܟ ܢܒܝܐ.
ܗܝܕ ܒܐܝܕܗ ܢܛܘܪܝܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܪܫܢܐ ܒܝܬ ܘܙܪܗ
ܘܡܥܝܪܐ. ܩܝܡܬܐ ܠܐ ܕܝܘܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܢܛܘܪ ܥܘܦܪܗ
ܕܬܪܬܝܢ. ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܕܡܥܠܠ: ܘܩܝܡܝܢ ܡܢܬܐ
ܕܟܝܢܘܗܝ. ܡܥܒܕ ܢܛܠܠܐ ܕܡܬܩܢܢ: ܠܝܬܝܗ ܥܠ
ܥܡ̈ܡܐ. ܦܪܣܗ ܡܠܟܐ ܕܘܟܝܐ: ܒܡܠܟܗ ܕܟܦܢܐ
ܡܬܦܪܩ. ܒܥܡܐ ܚܒܝܒ ܦܪܣܗ ܡܠܟܐ: ܠܟܠ[1]
ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܦܪܢܣܐ ܗܘ. ܠܚܢܢ̈ܐ ܕܡܬܐ[2] ܕܐܦܐ: ܕܒܬܐ
ܡܡܠܟܐ ܠܟܠ ܦܢܝܢ. ܡܬܟܠܐ ܚܝܬܐ ܘܟܣܝܬܐ: ܢܟܣܬܐ
ܡܕܘܢܐ ܘܡܬܡܪܢܐ ܗܘܐ ܢܛܪ ܥܠ ܕܥܘܗܝ: ܚܙܐ
ܥܠ ܡܕܝܢ ܕܢܒܥ ܠܗ. ܕܡܢ ܥܠܗ ܢܦܫܐ ܕܚܝܐ:
ܒܠܗ ܗܘ ܢܠܘܦܐ ܢܛܘܒܝ. ܒܪ ܡܬܟܝ ܕܝܢ ܒܝܕܥܐ:
ܕܒܥܒܕܐ ܒܚܘܠ ܢܫܒ. ܒܩܝܢ ܗܘܐ ܠܚܢܢ̈ܐ ܡܢ ܕܒܬܐ[3]:
ܕܢܚܕܘܢ ܠܗ ܒܘܗܕܘܬܐ. ܢܟܪ ܩܠܝܠ ܒܝܕܥܐ: ܒܩܝܢ
ܗܘܐ ܕܢܚܘܠ ܠܚܘܫܗ. ܕܢܛܠܩܘܢ ܠܟܦܢܐ ܡܢ
ܦܘܡܐ: ܘܠܟܝܢܐ ܡܢ ܠܬܝܢ. ܦܬܚ ܗܘܐ ܦܘܡܗ

(1) ܟܠ. (2) ܕܡܠܟܐ. (3) ܡܢ ܕܪܐ.

ܡܫܒܚܬܐ: ܘܡܪܝ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡ ܗܘ ܠܗ. ܕܠܐ ܢܬܪܝܒ
ܫܦܝܪܐ ܕܐܪܥܗ: ܒܝܘܡ ܩܝܡܬܐ ܢܬܒܥ ܠܗ. ܡܢܘ ܐܢܘܢ
ܫܢܬܐ ܗܘܐ: ܗܢ ܕܩܝܡܬܐ ܘܠܐ ܕܝܢܐ؟ ܒܠܚܘܕ[1] ܦܓܪܗ
ܚܢܐ ܗܘܐ: ܕܒܝܘܡ ܩܝܡܬܐ ܐܡܚܐ ܠܗ[2]. ܘܚܒܪܗ
ܠܦܘܡܗ ܕܡܡܠܠ: ܕܡܬܬܘܠ ܕܐܦܓܪܗ ܡܚܝܐ. ܒܡܬܠܐ
ܕܐܡܪ ܠܥܡܗ: ܒܠܡܬܐ[3] ܐܕܡܝܢ ܒܡܫܩܠܘܬܐ. ܡܢ ܕܝܢ
ܢܘܚ ܡܠܟܢܘܬܗ[4]: ܕܡܝܬܪܐ ܒܟܠܗ ܢܘܚܝܢ. ܘܒܟܠܗ
ܕܣܓܝܐ ܦܪܝܫܘܬܐ: ܕܡܬܒܥܐ ܕܐܠܗܝܘܬܐ. ܦܣܝܩܐ ܦܘܡܗ
ܒܡܠܬܐ: ܘܡܫܡܥܐ ܒܡܬܠܐܬܐ. ܕܠܐ ܦܠܝܓܐ ܩܝܡܬܗ:
ܡܢ ܐܘܡܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܡܘܢ. (ܟܬܒܐ ܚܝܐ[5] ܘܐܡܘܢ
ܟܬܒܐ: ܘܡܬܩܪܝܢ ܟܬܒܐ ܐܘܠܝܐ. ܡܢ ܐܢܘܢ ܐܬܡܠܝ ܡܢܗ:
ܘܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ ܡܠܘܬܗ. ܘܠܐ ܚܙܐ ܟܬܒܐ[6]
ܕܐܘܪܝܬܐ: ܘܡܬܩܪܐ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ. ܘܚܙܐ ܠܗ
ܢܘܡܘܣܐ: ܘܐܡܪܢ ܒܠܒܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܠܐܘܪܚܐ ܩܕܡܗ
ܕܚܐ ܗܘܐ: ܘܡܢܗ ܠܟܠܗ ܒܢܝܢ ܗܘܐ. ܘܟܬܒܐ
ܕܐܘܪܝܬܐ ܐܡܘܢ: ܗܘܐ ܫܘܕܥܘܬܗ ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܝܕܥ.

---

(1) ܒܠܚܘܕ. (2) ܠܗ. (3) ܒܠܡܬܗ. (4) ܡܠܟܘܬܗ.
(5) ܚܙܝ ܦܢܝܬܐ 158. (6) ܠܟܬܒܐ: (ܠܟܬܒܐ).

ܕܡܝܐ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ[1] ܘܣܓܝܐܐ: ܘܠܐܪܡܠܘܬܐ ܚܫܝܟܬܐ.
ܘܣܓܝ ܗܘܐ ܘܣܦܪ ܐܝܟ ܕܡܫܠܐ: ܘܕܠܝܚ[2] ܒܘܦܪܗ
ܐܝܟ ܘܪܕܐ. ܦܫܝܩܝ ܘܡܪܝܪܝ ܠܗ ܡܪܝܪܐ: ܕܫܒܩܘܩܝܐ
ܠܗ ܐܝܠܢܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܕܐܫܟܚ ܠܝ: ܒܝܫܘܥ
ܕܦܪܩܢ ܡܢܗ ܗܘܐ. ܘܡܢ[3] ܕܐܘܪܝ ܕܡܚܐ ܠܗ:
ܒܗܘ ܡܘܡܝܐ ܕܫܒܩ ܕܝܢ. ܟܠܢܫ ܠܝ ܘܡܠܝܟܝܢ ܠܗ:
ܠܐܪܥܢ ܕܡܠܟܐ ܕܦܠܘܬܐ. ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟ ܐܢܐ:
ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܬܪ ܡܘܡܐ. ܡܛܠ ܟܦܢܐ ܕܒܘܡܪܢܘܬܐ:
ܚܙܝ ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܒܝܫܘܥܐ. ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ ܠܚܝܐ ܕܟܠ
ܐܢܐ: ܠܡܫܝܚܘܬܐ[4] ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܐܠܘ ܐܢܫܘ ܠܝ
ܠܡܫܝܚܝܢ: ܗܘ ܕܐܡܪܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܗܘ. ܘܐܢ ܡܫܝܚܝܢ
ܠܗ ܐܬܐ: ܡܬܝܢ ܗܘܝܐ ܕܡܪܦܬܗ. ܘܡܟܪ ܐܢܐ
ܕܝܫܒܐ ܐܢܬܗ: ܘܗܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܘܢܝܐ܀ ܐܦ
ܒܡܬܐ ܕܝܘܠܕ ܝܫܘܥ: ܦܝܫ ܝܫܘܥ ܒܡܨܪܝܢܐ. ܠܪܒܝܘܗܝ
ܗܘܒܟܘܗܝ ܠܐܘܪܚܐ: ܘܒܥܠܝܢ ܗܘܐ ܐܠܡܫܝܚܘܗܝ.
ܫܟܒ ܗܡܙܪ ܡܠܟܘܬܗ: ܒܡܣܘܒ ܠܒܢܘܗܝ

(1) ܠܐܪܥܐ. (2) ܕܠܝܚ. (3) ܘܡܢ. (4) ܠܡܫܝܚܝܢ.

ܐܡܪ ܗܘܐ. ܠܚܕܘܬܝ[1] ܡܕܡ ܡܠܠܬܘܢ: ܫܘܒܚܐ
ܕܝܢ ܡܛܠ ܢܦܫܝ. ܥܘܕܪ ܒܫܦܐ ܗܘ ܕܐܬܦܢܝ:
ܕܝܗܘܒܐ ܚܬܝܬܐ ܘܢܛܝܪܐ. ܕܠܡܐ ܒܛܘܥܝܝ ܐܫܬܒܩܝ:
ܘܡܬܪ ܘܟܢܐ ܡܬܦܣܪܐ. ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܡܠܠܬܘܢ ܠܝ:
ܢܪܬܗ ܕܝܫܘܥ ܐܪܦܝܬܗ. ܢܬܠܝ ܡܠܬܟܘܢ ܬܬܒܥܝ:
ܠܬܪܥܝܬܐ ܡܢ ܡܪܕܝܬܗ[2]. ܡܢ ܐܠܦܐ ܗܘܝܬ ܕܬܫܘܘܢ:
ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܢܐ ܘܠܘܬܐ؟ ܡܢ ܢܬܪܥܘܢ ܕܐܡܪܬܘܢ:
ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ؟ (ܠܘܩܒܠ ܐܚܘܗܝ ܡܫܝܚ
ܗܘܝܬ[3]: ܠܟܬܒܐ ܠܘܬܟܘܢ ܐܬܪܬܗ. ܘܡܢܐ ܗܘܝܐ
ܠܗ ܟܠ ܕܬܒܥܬ: ܕܐܡܪܬܘܢ ܠܝ ܕܡܫܡܫ ܡܛܠ.
ܟܠ ܕܠܝܬ ܕܠܒܗ ܢܒܝܐ[4]: ܘܗܘܐ ܡܟܝܠ ܐܢܬܘܢ
ܕܐܣܝܪܬܐ. ܢܛܠ ܕܠܒܗ ܕܝܘܩܐ ܕܠܟܠ: ܕܢܚܘܐ
ܡܘܫܒܬܘܢ ܠܝ. ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܢܒܝܐ ܕܡܪܝ: ܘܐܢܐ
ܡܬܚܫܒ ܠܐܣܝܪܬܐ. ܢܦܘܩ ܓܒܪܐ ܢܒܝܐ: ܘܡܢ ܕܠܒܟ
ܒܬܪܥܝܬܐ. (ܢܦܘܩ ܫܦܝܐ ܢܒܝܐ: ܘܡܢ ܕܠܒܟ
ܒܬܪܥܝܬܐ[5]. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܬܝ ܘܡܛܠܗ ܢܦܫܝ: ܕܠܒܟ

---

(1) ܠܚܕܘܬܝ. (2) ܡܪܕܝܬܗ. (3) ܠܘܩܒܠ ܐܚܘܗܝ ܡܫܝܚ ܗܘܝܬ. (4) (ܕܢܒܝܐ ؟). (5) Desunt.

ܕܐܚܘܗܘܢ ܐܙܒܢܘܗܝ. ܠܐ ܢܣܘܒ ܟܣܦܐ ܒܟܣܦܐ:
ܘܠܘܬܝ ܚܙܘܪܬܗ ܐܬܒܪܝ. ܠܐ ܚܙܘ ܕܒܪܐ ܢܚܬܝܢ:
ܒܗ ܐܬܒܛܠ ܕܝܘܣܦ ܢܨܚܐ. ܕܪܘܚܐ ܗܘܬ ܠܝ ܒܚܝ̈ܐ:
ܕܠܐ[1] ܢܗܘܘܢ ܕܠܐ ܗܘܬ ܠܝ. ܐܢ ܓܝܪ ܐܬܒܪܝܬ
ܡܢ ܕܪܘ̈ܟܝ: ܠܐ ܐܬܐ ܙܒܢܐ ܐܝܟ ܐܚ̈ܝ. ܒܢܝ̈ܐ ܠܝ ܗܘܝܐ
ܕܗܘ̈ܝܐ: ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܢ ܥܒܕ̈ܘܗܝ. ܕܠܢܣܡܝܢ ܟܪ̈ܝܗܘܢ:
ܘܟܪܝܗܘܢ ܕܐܬܠܘܬܝ. ܡܛܠ ܠܝ ܒܚܝ̈ܐ ܐܬܠܘܐ:
ܒܕܝܗܘܢ ܒܡܘܬ̈ܗܝܢ ܐܢܐ ܡܘܬܒ. ܘܗܘܐ ܚܕ ܚܕ ܕܚܝܡ[2]
ܘܐܢܫܝܢ: ܠܢܟܣܗܝܢ ܒܡܘܬ̈ܗܝܢ ܢܬܠܒܒܘܢ. ܠܗ ܐܝܟ
ܕܢܝܛܪ[3] ܐܬܠܘܐ: ܠܐܒܝ ܐܝܟܢܐ ܒܟܝܐ ܠܝ ܐܬܠܘܝ.
ܕܒܠܫܢܗ ܓܝܪ ܡܬܒ ܗܘܢܗ: ܘܫܪܐ ܗܘܢܗ ܕܒܗ
ܡܬܒܝܠ ܗܘܢܗ. ܕܠܐ ܓܝܪ ܢܛܒܗ ܒܠܫܢܗ: ܕܗܘܐ
ܡܬܠܒܠ ܒܗ ܒܣܘܟܠܗ. ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܘܐܬܒܗܘ ܕܝܬܒܪ:
ܗܘ ܢܗܘܐ ܒܗ[4] ܦܪܘܩܐ. ܠܐ ܝܘܣܦ ܐܦܠܐ ܢܫܒܩܘܢ:
ܘܗܘܐ ܠܟܢܫܝܢ ܟܪܝܗܘܢ. ܢܬܒܥܘܢ ܠܐ ܐܬܘ ܒܕܝܢܘܬܐ:
ܨܒܝܢܬܐ ܐܦ ܡܢ ܗܕܐ. ܘܐܢ ܒܟܝܬܐ ܠܐ ܡܬܦܢܝܐ:
ܐܦܠܐ ܐܚܘܗܝ ܐܘܠܝܗܘܢ. ܕܪܘܒܝܐ ܓܝܪ ܦܩܝܕܘܗܝ:

(1) ܘܠܐ. (2) ܐܒܕܝܢ. (3) ܕܢܛܪ. (4) ܠܝ.

ܘܕܢܝܐܝܠ ܐܝܟܐ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ. ܣܓܝܫܬܐ ܢܦܫܬܗܘܢ ܥܡܗ
ܚܝ̈ܘܬܐ: ܒܛܠܗܘܢ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܕܒܪܐ. ܟܝܬܗܘܢ ܒܝܫܬܐ
ܠܓܘ ܡܢ ܓܘܒܐ: ܘܫܠܡܬܗܘܢ ܚܙܩܬܐ ܥܠ ܕܝܢ. ܘܐܦ
ܟܝܬܗܘܢ[1] ܡܫܬܥܒܕ ܠܐܪ̈ܝܘܬܐ: ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ ܐܝܟ
ܡܪܕܘܬܗܘܢ. ܟܠ ܓܒܪܐ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܕܢܘܠܝܬܗܘܢ: ܟܝܢܐ
ܐܝܟ ܥܠ ܕܝܢ ܦܫܝܛܘܗܝ. ܟܫܒܪ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܠܝ ܢܘܠܝܬܗܘܢ:
ܘܐܦܠܐ ܐܝܟ ܡܫܟܢܗܘܢ ܦܪܨ. ܕܟܠ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܐܝܟ
ܡܪܕܘܬܗܘܢ: ܟܫܒܪ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܡܫܦܝܬܗܘܢ. ܗܕܝܢ ܡܫܟܢܗܘܢ
ܒܗܕܝܢ ܐܪ̈ܝܘܬܐ: ܘܗܘܝ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܝܢܗ. ܐܝܟ
ܕܡܫܒܚܘ[2] ܗܕܝܢ ܠܗܕܝܢ: ܡܫܒܚܐ ܐܦ ܗܘ ܠܡܣܒܪܢܐ.
ܘܦܝ ܢܬܠܗܘܢ ܠܐ ܥܒܕܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܡܢ ܡܟܐ. ܟܠܗܘܢ
ܕܢܟܪܝܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܡܟܪܙܐ ܡܫܡܫܬܗܘܢ ܠܗ.
ܘܦܫܝܛܘܗܝ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ: ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܠܗ ܒܫܒܝܐ[3].
ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܬܒܨܪܬܗܘܢ: ܕܒܠܥܬܗܘܢ ܥܠ ܕܢܝܐܝܠ؟
ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܫܒܩܐ: ܗܘ ܐܟܦܐ ܕܐܝܟ ܕܬܫܘܥ؟
ܢܠܘ ܢܬܝܢ ܥܠ ܡܠܝܢ: ܘܢܛܪܐ ܕܢܝܬܘ ܐܒܘܟܘܢ.
ܒܫܘܒܚܐ ܕܫܡܥܘܢ ܐܢܫܝܢ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܢܝ ܕܐܝܘܠ[4]

(1) ܟܝܬܗܘܢ. (2) (ܕܡܫܒܚ؟). (3) ܒܫܒܝܐ. (4) ܐܝܘܠ.

ܐܣܩܘܢܘܗܝ؟ ܐܝܟ ܡܗܝܡܢܐ ܒܐܝܠܝܢ: ܕܡܢܐ ܝܕܥܝܢ
ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܪܥܐ؟ (ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ)(1) ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܐܠܗܘܬܗ ܥܠ ܝܘܡܢ. ܕܕܒܪܬܘܢ(2) ܒܗ ܐܘܪ̈ܚܬܐ:
ܘܡܫܘܕܥܐ ܠܐ ܐܠܦܬܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܠܟܘܢ
ܠܗ: ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܢܫܐ ܘܡܘܬܐ. ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܝܘܡ
ܘܕܝܢ ܗܘܐ: ܕܥܠ ܡܘܢ ܡܘܫܐ ܡܫܬܐܠ ܠܗ. ܘܡܛܠ
ܡܛܠ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܒܡܘܬܒܗܘܢ ܕܐܠܝܢ ܐܬܪܐ. ܡܢ
ܝܘܡܐ ܠܐ ܐܫܬܡܥܘ: ܘܐܝܠܝܢ ܥܠ ܒܪ̈ܝܬܐ. ܗܘ
ܐܫܬܘܕܝ ܡܢ ܡܨܪ̈ܝܐ: ܘܐܬܐܡܪ ܝܘܡܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ(3).
ܡܢ ܐܘܠ ܠܗ ܒܢܝܢܐ: ܕܐܬܩܝܡܬܗ ܕܝܢ ܠܗ؟ ܕܡܛܠ
ܐܦܣܩܐ ܡܢܗܘܢ ܠܫܡܥܘܢ: ܠܐ ܡܩܒܠ ܥܠ ܒܢܝܢܐ.
ܡܩܪܒ ܗܘ ܒܢܝܐ ܕܝܢ: ܕܢܦܩܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܕܝܢܐ.
ܠܥܠܡ ܫܢܐ ܡܢ ܫܒܘܩ: ܕܝܢ ܕܝܘܒܠ ܕܒܬܪܗ.
ܝܘܣܦ ܒܪܗ ܗܘ ܐܒܪܐ: ܐܠܐ ܒܡܫܠܡ ܕܐܝܬ ܬܡܢ.
ܠܐ ܡܢܝܢ ܕܠܒܢܝܢܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܐܦܘܩ ܘܐܪܥܘܬܗ.
ܡܛܠ ܗܘܕܐ ܘܐܦܢ ܠܐܒܘܗܝ: ܡܢ ܕܗܪ ܗܠܝܢ

---

(1) ܘܒܝܬܝܠܝܢ. (2) ܕܕܒܪܬܘܢ. (3) ܕܡܨܪ̈ܝܐ.

ܡܶܢܶܗ. ܥܰܠ ܡܳܢ ܐܶܢܽܘܢ ܗܳܟܰܢܳܐ: ܡܛܽܠ ܠܶܒܰܝ ܝܰܡܺܝ
ܡܰܟܬܒܝܢ؟ ܡܢܶܢ ܡܟܬܒܐ ܦܫܝܛܐ: ܘܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܡܶܢ
ܢܦܫܝ؟ ܗܳܘ ܕܰܥܠܶܗ ܕܡܫܝܚܐ[1] ܠܝ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܝ؟ ܠܐ ܐܝܬ ܒܟܬܒܐ ܕܥܠܘ ܠܘܬܝ: ܕܐܦܢܐ ܕܦܘܡܝ
ܦܬܓܡܐ. ܠܐ ܫܡܘܥܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘܠܐ ܕܡܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܠܒܢܝܐ ܕܥܡܝ ܠܐܢܫܘܗܝ: ܕܡܢܝ ܠܝ ܡܠܬܐ
ܦܘܡܝ. ܐܡܝܢ ܡܫܡܠܝܢ ܐܬܐܡܪܢ: ܘܗܘܝ ܕܒܝܫܝ
ܐܫܬܡܥܘ؟ ܠܒܢܝ ܘܠܟܐ ܘܕܒܠܘܗܝ: ܐܝܢܐ ܡܫܬܠܡܝ.
ܘܫܒܩ ܐܢܐ ܕܠܒܪ ܠܝ: ܘܠܒܪ ܕܝܢ ܫܡܥܢ؟
ܦܘܫܩܐ ܠܝ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܐܠܦܐ ܒܡܬܒܪܢܘܬܐ[2]. ܥܠ
ܐܝܟ ܗܘ ܐܫܬܠܡ: ܠܡܪܢܐ ܡܪܝ ܟܠܗ ܠܝ.
ܐܬܚܫܒܬ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܦܫ ܒܗ ܦܘܡܝ ܒܪܗ.
ܕܟܠ ܐܘܪܚܐ ܠܗ ܕܢܦܩܘܢ: ܟܕ ܗܘ ܚܕ ܓܪܝܒ
ܦܢܝܘ. ܡܛܠ ܝܕܥ ܐܘ ܐܝܢܘܢ: ܠܡܠܝܢܐ ܕܐܦܘ
ܒܫܒܩܐ؟ ܗܘܝܢܐ ܠܟܐ ܐܬܒܣܝܡ: ܘܗܘܝ ܕܐܬܒܣܝܡ
ܐܡܝܢ. ܕܝܢ ܫܡܗ ܡܘܫܐ ܘܝܢ ܠܐ: ܐܠܗܐ ܕܠܫܢܝ
ܡܕܝܢ. ܡܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܕܚܝܐ ܠܟܠܗ

(1) ܕܐܢܫܐ. (2) ܒܡܬܒܪܢܘܬܐ. (ܒܡܬܒܪܢܘܬܐ؟).

ܚܣܝܐ. ܘܕܝܢܝܐ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ: ܡܒܪܝܟܬܐ ܕܡܫܬܠܡܬܗ.
ܗܐ ܥܣܪ̈ܐ ܠܢܫܘܗܝ ܕܢܥܒܕ: ܘܟܠܗܘܢ ܐܬܟܠܗ ܡܬܚܫܒܐ.
ܗܝܡܢܐ ܒܠܒܗܘܢ ܡܒܪܟܝܢܗ: ܘܒܗ ܣܓܝܐܐ ܡܫܬܠܡܢ.
ܐܢ ܠܒܢܝ ܘܡܥܕܪܢܐ ܢܘܗܪܐ: ܕܒܗ ܗܝܡܢܘܬܗ ܡܬܬܒܥܐ.
ܡܛܠ (ܐܘܠ ܦܪܥܐ)[1] ܘܡܟܣ ܦܪܥܐ: ܥܠ ܟܠܢ ܡܫܬܠ
ܝܫܘܥ. ܡܗܘܐ ܡܘܬܒܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܕܐܝܟܘܬܐ ܕܒܪܗ
ܐܬܒܕܩ. ܕܐܦ ܦܪܥܐ ܡܢ ܥܠܝܘܗܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܓܒܪ ܕܢ
ܠܥܒܕܘܗܝ. ܗܘܢ ܦܥܠܝܢ ܠܢ ܠܘܩܒܠܐ: ܕܐܘܠ ܦܪܥܐ
ܠܦܫܛܐ. ܐܢ ܐܢܐ ܢܩܘܫ ܕܝܢܟܘܢ: ܗܘ ܘܡܫܡܫܢ[2]
ܕܥܠ ܦܬܘܪ.

ܗܟܢ ܐܘܕܝܠ ܘܡܟܣܗ ܠܦܪܘܫܘܬܗ: ܦܥܠܝܢ ܠܝ
ܠܢܫ ܕܝܢܟܘܢ. ܐܢܐ ܚܠܦܝܢ ܐܘܦܝܢ ܠܗ: ܘܠܝ
ܕܦܝܫܗܘܢ ܦܪܥܐܢ. ܠܐܝܢ ܥܒܕܐ ܕܩܫܝܐ[3] ܐܢܐ: ܗܐ
ܠܝ ܚܠܦܘܗܝ ܡܦܠܚ ܐܢܐ. ܘܐܢ ܠܐ ܦܪܩܘܗܝ
ܠܘܩܒܠܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܥܠ ܝܬܒܪ ✤ ܠܐ
ܡܦܠܚ ܐܢܐ ܠܝ ܐܘܟܠ: ܠܡܫܡܫܢ ܕܐܢܫܐ[4] ܥܕܡܐ.
ܕܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܫܡܥܐ: ܐܦܠܐ ܠܢܫܘܗܝ ܕܝܢܝܢ

(1) ܐܘܠܐ. (2) ܡܫܡܫܢ. (3) ܕܩܫܐ. (4) ܐܢܫܐ.

ܐܢܐ. ܐܬܐܪܠܝܗ ܥܠ ܦܬܓܡܝ: ܕܡܐܡܪܐ ܒܗ
ܐܬܝܕܝܥܬܝ. (ܕܝܢ ܐܚܪܝ)[1] ܡܢ ܒܢܝܢܫ: ܐܬܡܫܟܚܬ
ܠܐܢܫܝܢ ܕܚܒܝܒܝ! ܡܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ ܡܢ ܚܛܗܝ: ܒܬܒܥܬܗܘܢ
ܡܬܠܒܒ ܐܢܐ. ܕܝܢ ܠܐ ܐܢܬܘܢ ܘܒܥܘܬܗܘܢ: ܠܡܢ[2]
ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܬܒܥܘ؟ ܠܐ ܬܒܥܘܢ ܠܝ ܒܒܢܝܢܫ:
ܕܫܪܝܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܣܟܠܐ. ܕܠܐ ܝܕܥ ܠܗ
ܣܘܟܠܐ: ܘܝܠܘܦ ܠܚܘܒ ܕܘܟܐ. ܘܗܐ ܒܕܪܫ
ܠܐ ܐܬܢܦܫ[3]: ܒܥܠܡܐ ܕܡܢ[4] ܝܠܦܬܝ. ܠܚܕܐ ܕܝܕܥ
ܐܢܐ ܠܝ: ܘܡܢܗ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܦܫ ܠܝ. ܡܛܠ ܗܕܐ
ܡܢ ܝܘܡܗ: ܘܡܬܚܡܢܐ[5] ܐܦ ܡܢ ܐܚܪܢܐ. ܘܗܐ ܐܦ
ܡܢ ܚܛܗܐ ܕܐܒܗܬܝ: ܚܛܗܘܢ ܕܐܬܛܘܒܘܢܝ.

ܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܡܢܗ ܘܟܕܒ: ܡܘܬܐ ܒܢܘܪܐ ܒܪܝܡܐ.
ܒܪܐ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗܐ ܗܢܐ: ܕܢܘܠܘ ܘܢܬܘܢ
ܠܡܘܬܐ. ܗܘ ܝܠܘ ܒܚܝܘܬܐ: ܘܘܝܘ[6] ܒܟܢܫܐ
ܕܡܘܡܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܦܢܝܘܢ ܘܐܠܝܗܘܢ: ܡܚܝܢ
ܠܟܪܐ ܕܒܝܬܐ ܐܢܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܚܘܕܐ ܘܐܦ ܠܐܒܘܗܝ:

(1) ܘܝܢ ܐܚܪܝ. (2) ܠܡܢ. (3) ܐܬܢܦܫ. (4) ܕܠܐ.
(5) ܘܡܬܚܡܢܐ. (6) ܘܕܘܝܘ.

ܟܠ ܡܕܡܝܢ ܢܣܘܐ ܠܐܒܕܢܐ. ܕܝܢ ܕܝܘܣܦ ܟܠ ܐܡܪ:
ܘܡܬܒܬܝܢܝܢ ܒܚܒܪܐ. ܡܫܬܘܕܝܢ ܥܡܗ ܫܘܝܢ[1] ܒܝ
ܡܕܡܢ[2]: ܕܒܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܡܫܡܫܝܢ. ܕܟܠ ܝܘܣܦ ܐܦ
ܕܝܢ ܟܠ: ܡܬܝܩܪ ܠܒ ܠܘܬܗܘܢ. ܒܕ ܟܠ ܠܒܝܬ ܠܗ
ܕܐܚܘܗܝ: ܒܝܬܝܐ[3] ܠܗ ܐܝܟ ܡܫܘܠܛ. ܕܝܢ ܟܠ ܐܡܪ
ܝܘܣܦ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢ؟ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܚܕܒܐܢܐ
ܠܗ: ܘܐܢܬ ܐܒ ܐܚܝܕܗܘܢ[4] ܡܢ ܐܒܪܗ. ܕܐܢܫ ܐܢܐ
ܡܢ ܠܐܚܝܟ: ܘܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܐܚܝܟ. ܠܗܘ ܐܝܬܐ
ܐܚܕܢܐ ܐܒܘܗܝ: ܕܝܢܐܡܪ[5] ܠܗ ܘܝܗܒ ܡܝܬܗ. ܒܦܝܫܐ
ܕܫܠܚ ܐܠܗܐ ܠܗ: ܠܒܝܬܗ ܡܢ ܕܐܢܫ ܡܢܝܗ[6] ܠܗ.
ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܒ ܠܘܬܗܘܢ: ܕܠܐ ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܡܚܒ ܐܢܐ
ܒܗ. ܕܝܢ ܟܠ ܐܚܐ ܠܝܘܣܦ: ܕܚܙܐ ܠܗ ܒܚܠܡܐ
ܚܙܝܬ. ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܝܘܡܬܐ ܐܚܝ: ܘܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܗ
ܘܐܚܘܗܝ. ܐܝܬܐ ܕܚܙܐ ܒܐܚܘܢܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܗܒ
ܠܚܒܪܘܗܝ. ܒܢ ܐܢܬ ܐܒܘܗܝ ܘܠܐܚܝܟ: ܒܚܙܘܐ

(1) ܫܘܝ. (2) ܡܕܡܗ. (3) ܡܒܝܬܐ. (4) ܐܚܝܕܗܘܢ.
(5) ܕܝܢܐܡܪ. (6) ܡܢܝܬܐ.

ܠܥܘܡܩܗ ܕܐܝܬܘܬܗ. ܠܐ ܒܚܘܫܒܐ ܕܝܠܢ ܡܬܕܪܟܢܐ: ܡܛܫܝܐ
ܐܦ ܡܢ ܪܘܡܪܘܡܐ.

ܚܝܐ ܐܡܝܢܐ ܘܐܦ ܠܒܢܘܗܝ: ܕܗܘܐ[1] ܡܫܒܚ
ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܒܪܝ ܡܢ
ܒܢܝܢ ܦܓܪ ܐܢܐ. ܡܕܟܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܢܡܘܣܐ: ܘܡܘܕܐ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܢܗ ܒܐܘܪܚܐ:
ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܢܫܐ ܒܝܬܟܘܢ. ܒܐܝܕ ܡܫܝܚܐ
ܕܢܦܫ: ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܐܦ ܠܒܪܐ ܡܫܒܚ
ܠܗ ܒܪܐ ܕܝܠܗ: ܒܗ ܘܒܫܡܗ ܫܒܚܐ ܐܢܐ. ܘܐܠܗܐ
ܢܫܒܚ ܫܡܗ ܒܫܡܝܐ: ܟܠ ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܩܕܝܫܐ.
ܕܐܠܗܐ ܠܥܠܡܝܢ ܘܡܫܒܚ ܠܗ: ܒܥܘܬܪܐ ܕܚܝܘܬܗ[2]
ܢܩܕܫ. ܫܡܗ ܡܫܝܚܐ ܐܬܩܪܝ: ܡܢ ܥܘܬܪܗ ܕܐܒܘܗܝ
ܕܫܡܝܐ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܫܪܝܪܘܬܗ: ܒܥܘܬܪܗ ܠܗܘ
ܕܒܥܐ. ܠܐ ܡܬܦܪܫ ܗܘ ܚܘܫܒܢܐ: ܘܫܒܝܠܗ ܢܦܩܐ
ܥܡܗ. ܚܝܠ ܗܘ ܗܘܢܐ ܚܘܫܒܢܐ: ܘܡܬܩܠܣܢ ܒܗ
ܢܦܫܢ. ܕܗܝܡܢܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܬܬܒܪܐ[3]: ܘܢܗܘܐ ܫܒܝܠ

[1] ܗܘܐ. [2] ܕܚܝܘܬܗܘܢ. [3] ܘܡܬܬܒܪܐ. (ܘܡܬܬܒܪܐ). (ܒܥܕܬܐ.
ܡܝܐ. ܟܐ.).

ܐܦ ܕܝܘܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܡܝܢ ܒܬܘܪܐ: ܘܒܗ ܡܝܟܐ
ܢܒܝܐ. ܘܕܢܒܐ ܗܕܡܐ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܕܢܚܡܝܢ
ܕܝܫܘܥܐ ܡܪܢ. ܘܐܦ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ: ܠܥܠܡܝܢ
ܒܫܡܝܐ ܝܗܒܗ. ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܚܝܐ ܩܝܡܝܢ
ܠܥܠܡܝܢ. ܗܘ ܝܗܒ ܠܗ ܠܥܠܡܝܢ: ܕܢܚܝܐ ܒܗ
ܗܘ ܡܝܟܐ. ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝ ܢܒܝܐ: ܒܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܒܘܗ. ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܠܗ[1] ܢܒܝܐ: ܠܥܠܡܝܢ
ܒܗ ܡܝܟܐ. ܗܘ ܕܥܠ ܒܪܐ ܩܝܡܬܐ ܠܝ: ܒܝܘܡ
ܐܚܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܢܒܝܐ ܠܗ ܠܥܠܡܝܢ:
ܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܝ:
ܡܢ ܥܠܡܝܢ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡ. ܢܘܗܪܐ ܠܟ ܥܡܡܝܢ:
ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܗܘ ܡܝܟܐ ܢܒܝܐ ܠܟ:
ܒܝܘܡܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܐܦ ܢܒܝܐ ܒܟܠ ܥܡܡܝܢ:
ܘܢܦܩܬܟ[2] ܒܫܘܒܚܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܥܠ
ܝܫܘܥܐ: ܕܡܢ ܒܝܬ ܠܚܡ ܢܦܩܬܗ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܠܗ ܕܐܦܠܐ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܗ[3].

(1) ܠܝ.   (2) ܘܢܦܩܬܟ   (3) (ܒܥܒܪܝܐ ܕܝܘܢܝܐ ܐܝܬ ܗܘ
ܡܢ ܚܕ ܥܕܡܐ ܗܘ ܕܐܬܐ.)

ܬܐܡܪ ܠܗ ܘܬܬܟܫܦ ܠܗ: ܥܠ ܐܚܘܗܝ ܢܬܚܢܢ
ܕܐܬܒܥܝ. ܘܐܡܪܐ ܕܝܫܡܥ ܥܠ ܒܪܘܬܗ: ܗܘ ܕܒܥܐ ܠܟ
ܬܪܚܡܝܬܗ. ܐܝ ܕܝܢ ܠܒܢܝܟ ܦܩܕ ܠܟ: ܡܢܐ ܕܢܗܘܐ
ܬܬܪܐ ܢܝܫܬܗ. ܣܘܓܐܐ ܕܒܢܐ ܢܦܪܘܩ: ܘܡܠܟܘܬܐ
ܢܬܒܥܐ[1] ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ[2] ܐܢܬ ܐܪܦܝܬܗ: ܕܢܬܬܠܝܢ
ܡܢ ܟܠ ܚܛܗܝ. ܐܠܗܐ ܢܣܒ ܢܬܟܠܝ: ܘܚܝܘܗܝ ܢܒܥܐ
ܚܛܗܝ. ܐܒܘܗ ܕܟܐܢܐ ܢܒܥܐ ܠܟ: ܠܗܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ
ܬܫܡܫܝ. ܗܘܐ ܗܘ ܕܒܗ ܚܘܐ ܠܟ: ܐܢܬ ܐܚܘܗܝ
ܢܬܒܥܐ ܟܝ. ܬܫܘܒܘܚ ܡܛܠ ܕܫܠܡܬܐ: ܘܒܥܡܗ
ܬܗܦܘܟ ܐܠܗܐ. ܘܬܗܘܐ ܦܫܝܩܐ ܠܟ ܡܢ ܟܠ: ܡܛܝܒܘܬܐ
ܡܢ ܒܬܪ ܐܬܟܢܝ. ܗܐ ܚܙܝܬ ܒܢ ܒܪܢܐ ܠܟ: ܕܟܠ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܬܪ ܠܟ. ܠܗܘܢܐ ܐܚܪܝܬܐ[3] ܒܢ ܚܕܝܬ:
ܬܬܒܠܥܘܢ ܠܡܢ ܕܝܢ ܬܫܟܚ. ܬܐܬܐ ܒܢܝ ܬܬܟܫܦܝܢ
ܠܝ. ܥܠ ܚܘܒܗ ܕܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܡܢ ܗܘ ܚܘܒܐ
ܕܫܡܝܐ: ܒܐܘܪܚܗ ܢܬܚܢܢ ܠܟ[4] ܬܫܡܫܝܘܗܝ. ܗܘܝ
ܘܗܢܐ ܒܢܝ ܕܡܢܟܝ ܦܘܩܕܝ: ܘܠܐ ܬܡܠܠ ܗܘܝܬ ܡܕܡ.
ܘܠܐ ܬܕܝܢ ܘܬܫܘܕܥܝܢ: ܢܫܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܠܝܬܝܟ.

(1) ܢܬܒܥܐ. (2) ܠܝ. (3) ܚܕܬܐ. (4) ܠܐ.

ܕܡܫܘܚܬܐ[1] ܚܕܐ ܡܘܪܕܝܬܐ ܗܘܐ: ܕܡܚܡܝܢܬܐ ܒܟܠ
ܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܐܝܟܢ ܕܫܢܝܬܐ[2] ܕܟܦܢܗ: ܟܠ ܬܕܝܢܠ ܡܢ
ܒܘܐܠܗ. ܕܗܘܐ ܡܟܝܦܠ ܒܡܚܢܩܢܬܐ: ܐܦܘ ܒܢܘܗܝ ܕܝܥܩܘܒ.
ܐܠܗ ܐܬܡܚܡܝܠܗ ܐܢܫܐ: ܘܡܢܝܠܗ ܒܝܬܚܘܗܝ ܥܣܪ̈ܐ.
ܠܐ ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܡܫܠܡܘܢ: ܘܡܫܕܪ ܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ.
ܕܠܡܐ ܬܐܪܐ ܘܬܡܫܠܠ: ܘܝܗܘܐ ܒܡܠܟܬܐ ܗܘ ܠܟܢܐ.
ܘܡܢ ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܚܘܗ ܝܘܣܦ: ܕܒܐܬܐ ܘܢܦܫܝ ܡܢ
ܬܡܢ! ܘܐܝܟܢ ܕܓܠܝܐ ܘܦܬܝܚ ܠܗ: ܐܡܪ ܒܘܕܡܘܗܝ
ܡܨܥܠ ܫܒܘܬܝ. ܦܘܫ ܠܗ ܕܘܟܐ ܕܝܠܡܘܬܝ:
ܝܘܡܝ[3] ܐܪܥܐ ܠܫܒܥܘܬܝ. ܡܐ ܕܫܢܘܐ ܠܕܘܟܠ
ܒܘܟܪܐ: ܡܢܗ ܡܠܟ (ܐܦ ܡܢܢ[4]). ܕܠܐ ܚܕܐ ܡܘܬܐ[5]
ܠܗ ܫܒܘܬܝ: ܡܢ ܕܘܟܠ ܡܕܝܢ ܠܟܢܐ[6]. ܬܐܬܐ
ܒܕܝ ܘܬܥܬܝܕܐ ܠܗ: ܕܐܬܐܬܝܬܝ ܢܦܩܝ ܬܡܢ. ܘܡܢ
ܡܕܘܬܐ ܬܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܘ ܐܚܐ ܝܘܣܦ ܐܬܢܒܐ.
ܘܣܬܡܝܗ ܒܠܒܘ ܒܡܢܝܗ: ܐܝܟ ܘܐܡܝܢ ܐܕܘ ܒܚܫܒ.
ܝܬܠܩܡ ܠܐ ܒܘܕܟܬܐ: ܒܕܝܢ ܗܘܝ ܒܝܬܗ

(1) ܕܡܫܘܚܬܐ. (2) ܕܫܢܝܬܐ. (3) ܝܘܡܐ. (4) ܥܠ ܐܡܢ. (ܥܠ ܡܢܢ). (5) ܫܘܢܐ. (6) ܠܟܢܐ. (ܠܟܢܐ).

ܠܝܘܢܢ. ܘܡܬܟܦܐ ܠܗ ܥܠ ܚܛܗܝܗ: ܘܠܐ ܡܫܠܡܐ
ܝܘܢܢ. ܘܦܓܥܬܐ ܗܕܐ ܠܡܬܩܘܡܘ: ܕܝܩܝܢܐ ܐܬܐ ܥܠ
ܦܬܐ ܢܒܝܐ܀ ܢܦܩܘ ܡܠܟܐ ܘܪܘܪܒܢܘܗܝ: ܠܘܬ ܥܡܐ
ܥܡ ܚܝܠܘܬܗ. ܐܬܚܙܝܬ ܕܐܘܠܨܢܗܘܢ ܠܗ: ܚܙܝܬܗ ܟܠܗ
ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ. ܐܘܪܚܐ ܕܡܢ ܝܡܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܘܥܡܪܐ
ܟܠܗ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ. ܕܫܘܦܪܗܘܢ ܥܡ ܟܠܗܘܢ:
ܢܦܩܘ ܥܡ ܢܒܝܐ. ܐܬܩܪܝܘ ܠܢܝܢܘܐ ܥܡ ܟܠܗ:
ܕܢܚܡܘܢ ܘܢܬܚܘܐ ܡܫܠܡܐ. ܕܡܢ ܗܘܬ ܚܝܠܐ ܕܢܘܚܡܐ:
ܡܬܚܫܒ ܡܢ ܢܒܝܐ.

ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܡܢ ܬܪܥܗܘܢ: ܕܢܩܘ ܥܠܘܗܝ ܠܘܩܒܠܗ
ܠܡܬܪܥܝܘ. ܥܡ ܟܠܗ ܡܠܘܗܝ ܢܦܩܘ: ܘܩܡ
ܐܘܪܚ ܥܠ ܬܪܥܗܘܢ. ܬܪܥܐ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩܬ
ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ. ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܕܦܩܕܗ ܠܡܪܗ:
ܦܩܕܗ ܠܡܪܗ ܡܢ ܟܠ ܥܡܡܐ. ܡܢ ܥܒܕ ܐܝܟ ܬܘܒܗ:
ܡܕܝܢܬܐ ܠܝ ܕܢܟܪܐ ܕܡܬܚܫܒܐ؟ ܬܘܒܐ ܡܢ ܠܒܐ
ܗܘܬ: ܘܗܐ ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ ܕܢܝܢܘܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܝܗܒ
ܠܝ ܗܕܐ ܫܘܒܚܐ: ܗܘܐ ܕܝܗܒ ܝܘܢܢ. ܒܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ
ܠܝ ܚܕܘܬܐ: ܕܢܚܐ ܗܘܝܢ ܕܝܠܕܬܗ ܕܡܠܟ! ܠܟܘ

ܒܡܢܐ ܐܡܬܝ ܐܟܘܠ: ܕܐܘܟܠܐ ܠܐ ܡܣܬܒܥܐ ܢܦܫܐ؟ ܐܡܬܝ
ܢܘܡܟܐ ܡܣܬܒܥܐ ܠܝ: ܕܡܬܦܪܣܢܐ ܡܢܗ ܠܚܘܫܒܘܗܝ؟
(ܕܝܘܒ ܗܘܐ)[1] ܠܐܒܗܬܐ: ܕܟܠ ܕܟܝܢ ܦܪܐ ܕܢܦܫܐ.
ܕܡܢܐ ܕܡܬܩܛܠܘ ܒܪܘܚ ܘܠܐܒܗ: ܦܪܝܘ ܘܢܬܩܝܠܘ ܡܢ
ܡܥܩܬܗܘܢ. ܚܙܝ ܐܠܗܐ ܐܫܬܦܩܘ: ܒܥܠܡܐ ܢܫܬܠܡ
ܡܢ ܢܠܝܫܐ. ܠܐ ܡܪܝ ܗܒܝܫ ܠܝ ܘܠܐܬܡܣܟܢܝ:
ܕܐܣܝܐ ܒܟܘܚܝ ܫܟܝܚ. ܐܝܟܢܐ ܡܪܝ ܕܠܐܒܝܢ ܦܓܪܐ:
ܠܐ ܡܚܝܐ ܕܟܠ ܗܘܝܐ ܠܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܒܠ ܥܠ
ܫܒܪܘ: ܠܐ ܡܣܝܒ ܥܠ ܫܒܝܩܘܬܗ. ܕܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ
ܐܠܝܨܘܬܢ: ܥܒܘܕ ܠܝ ܕܐܬܠܝܒ ܐܬܗܘܬܝ. ܐܦ
ܐܒܕܬ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ: ܥܠ ܗܘܠܠܝ ܐܬܗܡܟܢ.

(ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܥܩܝܒܐ ܕܒܚܕܬܐ: ܕܥܒܕ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ
ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܐܢܫܐ ܠܡܦܩ ܒܫܘܒܚܐ: ܥܒܘܕܐ
ܡܢ ܡܐܡܪ ܡܕܝܢܬܐ[2].

(1) ܕܝܘܒܐ ܗܘܐ.

(2) ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܒܚܕܬܐ ܘܥܒܕ ܩܕܝܫܐ ܐܢܫܐ ܕܐܘܣܦ ܠܡܐܡܪ ܥܒܘܕܐ ܡܢ ܡܐܡܪ.

(ܗܘܐ ܒܢܘܗܕܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܢܝܐ: ܐܢܫ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܫܪܝܪܐ. ܡܢܗ ܕܡܠܦܢܐ ܕܗܘ ܐܒܪܐ: ܕܝܠܗܘܢ

ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ.

ܕܚܝܐ ܕܦܪܨܘܦܘܗܝ ܡܢܬܝ: ܕܐܝܟ ܚܝܐ ܗܘܐ
ܒܫܢܝܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܒܝ: ܠܗ
ܐܢܘܢ ܢܘܗܪܐ ܠܡܪܝܢ[1].

(ܐܠܐ ܡܢܝܢܘ ܕܫܢܝܐ ܠܡܪܝܢ.)

ܝܘܡܐ ܡܢܠ ܐܠ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܟ ܐܠܗ ܗܘܘ ܩܕܡ ܢܘܗܪܐ: ܐܝܟ ܒܫܢܝܐ ܐܢܘܢ. ܕܡܕܝܢ ܘܐܝܟ ܠܘܩܒܠܐ: ܗܘ ܕܝܠܗ ܡܠܬܐ ܕܡܪܝܢ. ܘܫܢܝܢ ܗܘܘ (ܡܠܬܐ ܐܘܪܗܝܐ[2]: ܕܟܠ ܡܫܡܫܝܢ ܕܒܬܠܐ. (ܕܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ[3]: ܕܐܝܬܝܗ ܠܐܢܘ ܒܫܢܝܐ. ܦܘܩܐ (ܦܫܝܚ

---

[1] ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܐ ܦܬܓܡܐ ܕܟܠ ܚܝܐ ܒܫܢܝܐ ܠܗܘ ܢܘܗܪܐ ܐܢܘܢ.
ܗܟܢ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܐܝܠܝܢ. (ܦܪܨܘܦܐ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܦܬܐ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ. OVERBECK.)

[2] ܐܘܪܗܝܐ ܡܠܬܐ. [3] ܕܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܗܟܢ.

ܠܝ[1] ܫܡܥܘܢ ܒܪܨܒܥܐ: ܕܐܬܩܛܠ ܒܝܕ ܡܓܘܫܐ. ܒܪܡ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ: ܒܐܘܠܨܢܐ ܕܟܠܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܒܪܡ ܠܐ ܡܢ ܚܕܐ ܠܝ: ܕܗܘ ܕܡܕܡ (ܗܘܐ ܝܘܡܐ[2] ܕܟܠܗ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܐܝܕܗ ܦܘܩܕ: ܘܬܡܢ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܘܪܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܠܡܫܝܚܐ[3] ܟܕ ܡܛܐ ܘܫܘܪܐ: ܠܗܘܢ ܘܠܟܠܗ ܗܘ ܕܡܫܝܚܘ. ܘܐܬܡܘܬܐ ܒܕܡ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ[4]: ܕܡܢ ܫܢܬܐ ܐܦ ܡܢ ܫܢܐ. ܡܫܬܪܝܐ ܐܠܦܐ ܕܐܬܪܐ: ܘܕܝܗܘܕܝܐ[5] ܡܬܦܫܩܝܢ ܗܘܐ. (ܕܐܠܦܐ ܚܘܐ ܫܢܝ ܕܐܬܪܐ[6]: ܘܕܝܗܘܕܝܐ ܕܐܠܦܐ[7] ܚܘܐ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘ ܗܘ[8]: ܡܫܬܒܚ ܠܐܘܪܚܐ ܕܟܠܗ. ܘܐܬܒܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܬܒܣܡ: ܘܗܘܐ ܠܗܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܠܥܕܝܗ. ܚܕ (ܡܢ ܗܘܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ: ܘܒܕܝܪ[9] ܠܢܦܫܗ ܒܕ ܕܡܟܗ. ܠܒܝܬ ܗܘܐ (ܠܒܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ[10]: ܕܚܘܐ ܒܫܡܗܘܢ

---

(1) ܦܫܘܛ ܠܝ. (ܦܫܘܛ). (2) ܡܝܬ. (3) ܡܫܝܚܝܐ.
(4) ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܐܦ ܡܬܘܡܬܐ. (5) ܘܐܦ ܕܝܗܘܕܝܐ. (6) ܕܕܐܠܦܐ ܚܘܐ
ܫܢܝ ܕܐܬܪܐ. (7) ܕܕܐܠܦܐ. (8) ܗܘܘ. (9) ܗܘܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ
ܘܒܕܝܪ: ܕܡܫܘܐ. (10) ܒܠܒܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ.

ܠܡܘܪܕܟܝ. ܘܐܪܟܒܗ ܒܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܪܐ ܩܕܡܘܗܝ
ܗܟܢܐ ܢܬܥܒܕ. (ܠܓܒܪܐ ܕܡܠܟܐ ܨܒܐ: ܒܐܝܩܪܗ)[1]
ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܐ.

ܘܗܦܟ ܡܘܪܕܟܝ[2] ܠܬܪܥܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܗܡܢ
ܐܣܬܪܗܒ[3] ܕܢܐܙܠ ܠܒܝܬܗ. ܟܕ ܐܒܝܠ ܘܡܟܣܐ ܪܫܗ:
ܘܬܢܝ ܗܡܢ ܠܙܪܫ ܐܢܬܬܗ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܪܚܡܘܗܝ ܟܠ ܕܓܕܫܗ
ܡܘܪܕܟܝ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܚܟܝܡܘܗܝ ܘܙܪܫ ܐܢܬܬܗ. ܕܐܢ ܡܢ ܙܪܥܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ: ܗܘ ܡܘܪܕܟܝ ܕܫܪܝܬ ܠܡܦܠ ܩܕܡܘܗܝ. ܠܐ ܬܫܟܚ
ܠܗ: ܐܠܐ ܡܦܠ ܬܦܠ (ܩܕܡܘܗܝ)[4]. ܘܥܕ ܗܢܘܢ
ܡܡܠܠܝܢ ܥܡܗ: ܡܛܘ ܡܗܝܡܢܘܗܝ[5] ܕܡܠܟܐ ܘܣܪܗܒܘ[6]. ܠܡܝܬܝܘ
ܠܗܡܢ ܠܡܫܬܝܐ: ܕܥܒܕܬ ܐܣܬܝܪ. ܘܥܠ
ܡܠܟܐ ܘܗܡܢ: ܠܡܫܬܐ ܥܡ ܐܣܬܝܪ ܡܠܟܬܐ: ܘܐܡܪ
ܡܠܟܐ ܠܐܣܬܝܪ ܐܦ ܒܝܘܡܐ ܕܬܪܝܢ: ܒܡܫܬܝܐ ܕܚܡܪܐ: ܡܢܘ
ܒܥܘܬܟܝ? ܐܣܬܝܪ ܡܠܟܬܐ: ܘܬܬܝܗܒ ܠܟܝ ܘܡܢܘ ܒܥܘܬܟܝ
ܥܕܡܐ ܠܦܠܓܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܬܬܥܒܕ ܠܟܝ.
ܘܥܢܬ ܐܣܬܝܪ ܘܐܡܪܬ[7] ܠܗ: ܐܢ ܐܫܟܚܬ ܪܚܡܐ ܩܕܡܝܟ ܡܠܟܐ.

---

(1) ܨܒܐ ܘܡܝܩܪ (ܘܡܝܩܪܐ) ܐܝܩܪܐ: ܗܟܢܐ. (2) ܡܪܕܟܝ.
(3) ܐܣܬܪܗܒ. (4) ܩܕܡܘܗܝ. (5) ܡܗܝܡܢܘܗܝ. (6) ܘܣܪܗܒܘ. (7) ܘܐܡܪܬ.

ܕܝܢ̈ܝܢ. ܕܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠܗ̇: ܘܦܪ̈ܣܐ ܘܡܕ̈ܝܐ
ܦܪܨܘܦܗ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܠܡܘܟܠܐ ܢܘܪܐ ܗܘ̇: ܕܡܬܒܥܝܢ
ܢܦܠ ܫܠܡܐ ܠܗ܀ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܢܥܒܕ̈ܐ ܠܡܪܗ: ܘܒܪ
ܥܢܐ (ܠܡܪܐ ܥܢܐ)[1]. ܗܝ ܢܥܒܕܐ ܗܘܐ ܘܗܘ̇ ܥܠ
ܚܐܪ̈ܐ: ܟܠ ܡܫܬܥܒܕ ܗܘ̇ ܕܪܥܘܬܐ. ܢܥܒܕܗ ܠܝ ܐܢܫ
ܕܢܬܚܙܐ: ܘܗܘܐ ܝܘܒܠ ܗܕܝܘܬܐ. ܟܠ ܬܕܪܝܡ
ܡܠܠܘܬܐ: ܕܟܠ ܡܕܝܢܬ ܐܘܡܢܘܬܗ[2]܀ ܒܕܡܥܘܗܝ
ܗܡܢܗ ܕܚܣܝܕܝܢ: ܘܥܠܝܗ ܡܬܩܪܒܢܐ[3] ܗܘܬ. ܐܢܐ
ܢܥܒܕܐ (ܗܘܝ ܢܟܠܐ[4]): ܡܪܗ ܟܕ ܐܝܟ ܕܡܢܐ؟ (ܐܢܐ
ܟܕ ܢܥܒܕܐ ܗܘܐ ܗܘܢܬܐ: ܒܦܬܓܡܗ[5] ܢܥܒ ܡܬܢܥܒܕܐ.
ܐܢܐ ܦܠܢ ܦܘܡܗ ܡܪܗ: ܒܘܟܐ ܕܥܡܐ ܫܦܘܪܗ!
ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܘ[6] ܐܢܫ ܝܗܘܒܐ: ܠܡܪܗ ܫܘܒܚ ܡܢ ܕܘܟܬܐ.
(ܐܢܫܐ ܠܢܥܒܕܐ ܕܢܥܒܕܘܗܝ: ܘܠܥܘܦܪܐ[7] ܕܬܘܪܥܘܗܝ
ܟܕܗ܀ ܢܦܝܩ ܗܘܐ ܟܕ[8] ܡܢ ܒܠܥܕ: ܟܢܘܫܬܐ
ܘܢܥܒܕܘܬܐ. ܗܝܕܐ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡܗ ܗܘܡܢܬܐ: ܘܢܐܕܢܐ[9]

(1) ܠܡܪܗ ܕܥܢܐ. (2) ܐܘܡܢܘܬܐ. (3) ܡܬܩܪܒ. (4) ܗܘܢܬܐ ܥܕ. (5) ܐܢܐ ܟܕ ܕܢܥܒܕܐ . . . (ܐܢܐ ܟܕ ܢܥܒܕܐ ܗܘܢܬܐ: ܒܦܬܓܡܗ). (6) ܐܢܝ. (7) ܕܐܢܫܐ ܠܥܘܦܪܐ ܕܢܥܒܕܘܗܝ: ܘܠܢܥܒܕܐ. (8) ܟܝܢ. (9) ܘܢܐܕܢܐ.

ܡܬܢܟܦ ܠܗ ܡܢܗ. ܣܘܦ ܠܡܪܕܘܬܐ ܕܐܝܠܕܗ: ܘܡܕܝܢܬܗ
ܢܦܠܬ ܥܠ ܡܪܗ. (ܘܡܪܕܘܬܗ ܘܚܟܡܬܗ)[1] ܥܒܕܬ:
ܡܢ ܥܘܦܪܐ ܕܪܗܝܒܘܬܗ.

ܚܙܐ ܒܢܝܫܐ ܕܟܘܬܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ[2] ܒܥܠܐ
ܝܡܝܢܗ. ܕܐܡܪܬܐ ܡܢ ܐܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܡܕܡ ܗܘܐ
ܣܢܝܩ ܘܠܒܝܫܐ. (ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܫܬܠܛܘ:
ܕܢܟܪܘܬܗܘܢ ܢܚܣܠܘܢܝ[3]. (ܘܐܝܬ ܕܢܐ ܠܗ
ܚܟܡܬܗܘܢ[4]: ܘܡܫܬܠܛܘܢ ܒܣܘܪܚܘܬܐ. ܘܕܢܐ ܠܗ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܕܠܝܠܕܐ ܐܢܫ ܥܒܕܘܢ. (ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘ
ܠܝ ܢܦܫܝ[5]: ܠܚܘܒܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܠܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܪܕܘܬܗ: ܚܙܐ ܥܒܕܐ ܢܡܘܣܐ ܕܢܦܠܬ ܒܗ.
ܡܛܠ ܠܐܢܬܬܐ ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܠܗ: ܡܘܕܥܐ ܕܚܘܒܐ
ܕܢܦܫܝ[6] ܗܘܝ! ܚܕܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ (ܬܒܥܐ ܠܝ[7]: ܕܢܚܙܐ
ܐܘ ܕܡܣܬܟܠ. ܐܘ ܕܡܕܝܢ ܘܢܦܩ[8] ܥܘܒܕܐ: ܐܘ

---

[1] ܘܡܪܕܘܬܗ ܘܚܟܡܬܐ. [2] ܠܗ. [3] ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܐܫܬܠܛܘ: (ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܐܫܬܠܛܘ:) ܒܢܘܟܪܝܘܬܗܘܢ ܢܚܣܠܘܢܝ. [4] Desunt. [5] ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘ ܠܝ ܢܦܫܐ. [6] ܢܦܫܝ. [7] ܬܒܥܐ ܬܒܥܐ. [8] ܢܦܩ.

ܢܝܚܗ ܠܝ ܠܐܘܪܫܠܡ܀ ܢܬܩܪܐ ܠܗ ܠܕܝܪܬܐ: ܕܠܐ
ܢܣܒܐ ܐܝܟ ܟܠܬܐ. ܘܢܚܕܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܥܕܬܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܚܕܐ[1] ܚܬܢܐ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ:
ܕܠܥܡܡ̈ܐ ܡܬܝܕܥܢܐ[2]. ܒܟܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ ܕܟܐ:
ܕܝܕܝܥܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܝܕܥܢܐ[3]. ܢܦܩܘ[4] ܠܝ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ:
ܕܩܕܡ ܗܘܐ ܢܚܡܐ ܒܡܘܬܗ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܢܚܡܬܐ:
(ܕܡܫܘܚܬܐ ܠܐ ܢܕܥܘܢ ܠܗ[5]. ܡܫܝܚܐ[6] ܒܐܘܪܚܐ
ܠܗܠܝܢ: ܕܦܪܘܩ ܒܪܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ[7]. ܦܪܘܩܢ ܡܚܝܢܐ
ܘܡܚܝܢܐ: ܗܘ ܦܪܘܩܐ (ܕܐܬܓܠܝ ܗܘܐ[8] ܠܗ. ܕܠܗ
ܢܡܪܐ ܡܬܝܕܥܢܐ: ܕܠܐ (ܡܫܝܚ ܠܗ[9] ܐܝܟ ܚܬܢܐ.
ܘܢܕܥܘܢ ܕܐܝܬܗ ܟܠܗ ܥܡܡ̈ܐ: ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܡܬܬܙܝܥܐ.
ܗܘܐ ܗܘ ܦܪܘܩܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܐ ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܒܚ.
ܘܦܪܘܩܐ ܐܚܪܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܕܡܬܩܪܐ ܠܟܠܢܫ ܢܩܕܫ.
ܦܠܛ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܠ ܗܘܐ
ܡܚܘܝܢܗ. ܠܐ ܡܬܕܪܫܝܢ ܡܢ ܗܘܐ: (ܦܪܘܩܐ ܟܠܗ

(1) ܕܚܕܐ. (2) ܡܬܝܕܥܢܐ. (3) ܡܬܝܕܥܢ. (4) ܢܦܩܘ ܐܢܫ.
(5) ܕܠܐ ܢܕܥܘܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. (6) ܡܫܝܚܐ. (7) ܠܡܕܝܢܬܐ.
(8 ܕܐܬܓܠܝ ܐܢܫ. (ܕܐܬܓܠܝ ܗܘܐ). (9) ܡܫܝܚܐ.

ܢܝܬܐ ܒܫܠܝܚܐ[1]. ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܦܠܚܝܢ ܠܗ: ܐܡܘܢܘܣ
ܗܘܐ ܘܕܝܠܗ. ܗܘܝܘ ܒܟܘܡܬܐ ܕܡܬܒܢܝܢܘܢ: ܩܕܡ ܩܕܡܝܬܐ
ܒܡܬܒܢܝܢܘܢ. ܐܦ ܫܘܠܛܐ ܡܘܬܐ[2] ܚܕܐ ܐܝܬܐ: ܕܐܠܗܘܬܐ
ܕܡܬܗܘܝܐ ܚܕܐ. ܠܐ ܗܘܘ[3] ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܝܢ: (ܫܪܝܘ
ܘܐܬܦܪܣܘ ܡܢ ܐܡܘܢܘܣ[4]. ܕܟܝܢܝܗܘܢ ܕܝܢ
ܗܘܝܘ: ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܝܚܝܢ. ܕܗܘܝܬܐ ܡܪܝ
ܦܛܪ (ܠܗ: ܢܦܩܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ[5]. ܣܒܪܘ ܠܗ
(ܕܝܢ ܢܫܡܬܐ[6]: ܘܐܬܘܗܝ ܒܟܒܪܐ[7] ܕܩܝܡܐ. ܡܬܚܙܝܐ
ܟܕ ܒܡܬܐ ܐܘܠܝܢܐ: ܐܝܟܘ ܐܢܫܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ؟ ܘܠܐ
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܕܟܠܗ (ܐܝܟܘ ܡܢ ܫܘܟܠܐ[8].
ܡܢܐ ܟܝ ܐܝܬ ܒܫܪܝܪܘܬܐ: ܕܡܪܝ ܦܛܪ ܡܬܚܫܒܝܢ[9]؟
ܡܢܗܘܢ ܗܘ[10] ܒܟܠ ܥܒܕܘܬܐ: ܚܙܝܬܐ ܒܠܒܐ[11]
ܕܒܟܠܗܘܢ. ܡܪܝ ܦܛܪ ܐܡܪ ܒܩܘܫܬܐ ܗܘ: ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ
ܢܩܝܦ ܠܗ܀ ܕܢܚܬܝܢ ܐܦ ܕܒܬܪܝܢ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܕܐܠܗܐ

---

(1) ܕܒܫܪܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܢܟܘܢ. (2) ܫܘܠܛ. (3) ܗܘܘ.
(4) ܫܪܝܘ ܘܐܬܦܪܣܘ ܡܢ ܐܡܘܢܘܣ. (5) ܠܒ: ܕܢܦܩܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܡܘܢܘܣ.
(6) ܠܢܫܡܬܐ. (7) ܒܟܒܪܐ. (8) ܫܡܥ ܡܢ ܚܕ ܣܘܟܠ. (9) ܡܬܚܫܒܝܢ.
(10) ܗܘ. (11) ܒܠܒܐ.

ܢܦܘܠ. ܚܕܝܘ ܒܡܘܕܥܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܕܐܬܝܠܕܘ ܡܢ
ܐܒܘܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܕܡ ܗܘܐ ܚܠܦܐ: ܕܐܡܬܐ ܠܗܘܢ
ܐܕܢ[1] ܗܘܬ. ܐܬܚܫܒܘ ܠܒܪܠܗܐ: ܕܐܬܚܫܒܘܢ
ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ[2]. ܒܡܘܕܥܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܡܫܡܥ:
ܒܡܪܝܢ ܗܘܐ ܐܬܝܠܕܬܢ. ܒܠܥܕܘ ܕܗܕܐ ܗܦܝܟܐ
ܠܢ: ܡܢ ܦܪܘܫܘܬܗ[3] ܕܡܪܝܐ.

ܐܦ ܗܪܟܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܗܢܐ ܗܘܦܟ ܥܠܡܐ
ܘܐܬܬ. ܢܦܠܘ ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ ܦܘܠܓܐ ܠܗ: ܘܦܪܫܘ[4]
ܠܗ ܒܡܘܕܥܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܚܝܕܘܗܝ ܫܡܥ ܒܝܫܘܥ:
ܦܪܫܐ ܐܢܫܐ ܐܬܦܪܫܘ. ܘܡܢ ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܦܠܓܘ ܠܗ:
ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܠܡܦܫܩܘ. ܗܢܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܐܢܫܐ ܠܐܢܫܘܬܗ:
ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܒܪܗ[5]. ܡܛܠ ܗܘ ܕܡܛܠ ܕܐܬܕܟܪܘܢ:
ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚ[6] ܕܒܟܝܢܗ ܢܩܝܦܐ:
ܘܒܐܠܗܘܬܐ (ܡܫܝܚ ܠܟܘܢ[7]. ܠܒܢܝܗ ܢܬܓܠܐ[8]
ܥܡܡܐ: ܘܐܬܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܠܒܢܝܗ. ܘܟܕ ܠܥܝܪܐ ܘܐܦܝܩ

(1) ܡܘܕܥ. (2) ܡܕܒܪܢܘܬܐ. (3) ܡܕܒܪܢܘܬܗ. (ܡܕܒܪܢܘܬܐ.).
(4) ܘܦܪܫܘ. (5) ܘܠܒܪܗ. (6) ܒܟܝܢ ܗܘܐ. (7) ܠܟܘܢ ܡܫܝܚ.
(8) ܐܬܓܠܝܘܗܝ.

ܠܚܕܐ: ܐܬܝܐ ܚܕܐ ܘܐܡܪܐ ܠܚܒܪܬܗ̇. ܘܐܬܐ[1] ܕܝܢܗ
ܘܓܠܐ ܚܛܗ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܐܝܬܘܗܝ. ܚܙܘ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ[2]: ܘܫܡܠܬܗ ܐܬܟܪܟܬܗ̇؟ ܕܫܒܩܬܐ
ܒܢܦܫ ܡܫܝܚܘܬܗ؟ ܚܣܝܢܘܬܗ̇ ܐܘܪܚܘܬܝ. ܬܡ
ܒܢܦܫ ܡܫܠܡܬܐ: ܗܘ ܕܐܘܠܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ؟ ܡܢ
ܦܠܓܗ ܕܢܦܫܗ[3] ܕܚܛܝܐ: ܕܢܦܩܬܗ̇ ܡܢ ܡܫܠܡܘܬܗ[4]܀
ܬܡ ܗܘ ܐܬܚܙܝ ܐܝܬܝ: ܦܬܓܡܐ ܦܫܛ ܗܘܐ ܠܗ.
ܘܫܬܝܩ ܒܪܘܚܩܐ ܫܡܥܝ ܠܝ: ܘܡܢܝܢܐ ܒܟܠ ܫܘܠܡܝ܀
ܐܪܝܡ ܩܘܡ ܒܚܕܘܬܗ ܡܩܝܐ: ܠܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܟܠ
ܐܝܬܗ. (ܘܐܝܟ ܗܘܐ[5] ܐܝܟ ܠܐ ܡܕܡ: ܕܝܢ ܐܦܫܛܬܗ
ܠܘܬܗܘܢ. ܕܢܦܩܬ[6] ܟܕ ܡܩܘܡܬܐ: (ܗܘܬܗ̇ ܠܝ
ܕܡܫܬܬܐ ܚܙܝ[7] ܠܗ. ܘܡܫܬܡܥܐ ܠܫܡܥܗ̇ ܕܐܝܬܘܗܝ:
ܕܫܡܥܗ̇ ܠܐܬܪܐ ܕܚܝܐ܀ ܕܗܝܟܢ ܗܘܐ ܒܠܒܗ̇
ܘܦܬܓܡܐ ܠܗ: ܠܕܚܝܐ ܗܘ ܕܐܝܟܢ ܗܘܐ. (ܗܢܘ
ܡܪܝ[8] ܕܚܝܐ: ܕܐܬܚܝܒܬ[9] ܡܫܬܠܡܗ. ܠܗܢܐ ܡܪܝ

---

(1) ܐܬܬ. (ܐܬܬ.). (2) ܡܪܐ. (3) ܕܫܠܛܗ. (4) ܡܫܠܡܗ.
(5) ܐܝܟ ܗܘܐ. (6) ܕܢܦܩܬ. (7) ܐܡܫܬܗ. ܠܝ ܕܡܫܬܬܗ.
(8) ܗܢܘ ܗܘܐ. (9) ܕܐܬܚܝܒܬܗ.

ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܕܐܦܠܐ ܘܝܕܥ ܡܢܗ. ܗܘ ܒܘܟܪܐ
ܕܐܒܘܗܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ ❖ ܒܪܝܫܝܬ(1)
ܠܗ ܠܝܘܣܦ ܒܪܬܐ: ܡܫܒܚ ܗܘܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܐ.
ܕܐܝܬܝܗ(2) ܢܦܫܗ ܘܐܬܐܡܪܘ: ܠܟܘܠ ܕܫܡܥ(3)
ܠܟܘܣܡܘܣ. ܗܢܘ ܗܘ ܕܐܡܪܬܘܢ ܠܝ: ܕܐܝܟ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܬܪܐ ܚܕ. ܚܙܐ ܕܡܬܐܡܪ (ܟܠ ܐܢܫ:
ܘܐܬܡܠܝܬ(4) ܕܝܠܕ ܐܢܫܐ؟ (ܝܘܣܦ ܒܪܬܐ ܫܡܥ(5)
ܐܝܟܢ: ܠܥܠ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܦܢܝܢ ܦܘܡܗ
ܘܡܠܠܬ ܠܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܢܘܗܪܐ ܠܘܩܒܠܗ. ܐܠܗܐ
ܕܥܠܡܐ ܫܡܝܐ: ܗܘ ܫܒܩ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ. ܘܢܚܬ
ܡܢ ܕܐܝܟ ܥܠܡܐ: ܘܐܬܓܠܝ ܠܐܢܫܐ ܐܪܥܐ(6). ܗܘ
ܐܠܗܐ ܕܦܪܩܢ ܠܗ: ܫܪܝܐ ܥܡܘܕ ܐܢܫܘܬܢ. ܗܘ
ܥܡܘܕ ܠܐܪܡܠܬܐ: (ܕܐܬܚܪܪ ܠܟ ܒܪ ܐܢܫܐ(7).
(ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܕܐܬܝܠܕܬ(8) ܠܐܢܫܐ: ܕܫܘܬܗ ܟܠܗ ܐܦ
ܢܦܫܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܝ ܟܠܗ ܘܒܢܝܐ: ܕܟܠ ܟܘܪܚܢܐ

(1) ܡܢ ܩܕܝܡ. (2) ܕܐܬܝܗ. (3) ܕܫܡܥܘܗܝ. (ܕܫܡܥ). (4) ܐܡܪܘ
ܟܠ ܐܢܫ: ܘܐܬܐܡܪܬ. (5) ܫܡܥ ܝܘܣܦ ܒܪܬܐ. (6) ܒܐܪܥܐ.
(7) ܕܐܬܚܪܪ . . . (ܕܐܬܚܪܪ ܠܟ ܒܪ ܐܢܫܐ). (8) ܕܐܬܝܠܕ ܗܘ ܠܐܢܫܐ.

ܕܒܪܝܬܗ̇. ܘܡܬܠܟ ܕܒܢܝܢܐ ܕܝܬܝܪ̈ܝܢ: ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ ܕܐܪܥܝܐ ܥܒܝܕܝܢ. ܘܡܬܒܪܐ ܕܒܢܝܢܐ ܡܬܒܪܝܢ ܠܝ: ܡܢ ܕܒܘܪ̈ܟܘܗܝ ܢܬܒܢܘܢ.

ܗܘܝܬ ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܘܫܡܥܘ ܡܢ ܠܒܗ ܡܠܝܐ ܗܘܐ. ܗܘܡܢܘܬܗ ܠܘܩܒܠ ܐܢܫܘܬܗ: ܕܐܚܝܕ(1) ܗܘܐܘ ܡܢ ܒܪܝܬܐ. ܝܠܕܐ ܕܐܒܘܗܝ (ܝܠܕܐ ܕܡܢܗ(2): ܘܒܪܬܐ ܢܦܫܗ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܢܦܠ ܘܒܪܐ (ܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܘܢܦܩܬ(3) ܕܡܠܟܐ ܘܝܬܒܬܐ. ܢܦܠ ܘܒܪܐ (ܝܠܕܐ ܡܫܝܚܐ(4): ܕܠܗ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܢܦܩܬܗ. (ܕܠܐ ܐܢܫܘܬܗ ܝܗܒ ܝܠܕܗ: ܘܠܐ ܡܢ ܕܒܪܐ ܕܡܚܡܕܗ(5). ܐܬܕܒܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܝܐ ܗܘܐ: (ܡܢ ܟܪܝܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ(6). ܘܐܬܝܗܒ(7) ܐܝܟ ܠܐܠܗܘ: (ܕܢܝܢܗ ܫܠܝܚ(8) ܡܢ ܝܠܕܘܬܗ. ܡܬܚܫܒܐ(9) ܒܦܢܝ ܐܒܘܗܝ ܠܗ: (ܗܢܘ ܕܝܠܝܕ ܒܢܝ ܝܠܕܗ. ܘܗܘܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ(10) ܒܦܢܐ: ܕܫܠܝܛ(11) ܠܗ

(1) ܕܐܚܝܕ. (2) ܝܠܕܐ ܠܝܠܕܗ. (ܠܝܠܕܐ ܠܝܠܕܗ.). (3) ܡܫܡܫܢܝܬܐ.
(4) ܝܠܕܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܫܝܚ. (5) ܕܠܐ ܝܗܒ ܐܢܫܘܬܗ ܝܠܕܗ: ܐܦ ܡܢ ܕܒܪܐ ܕܡܚܡܕܗ. (6) ܘܢܦܠ ܘܒܪܐ ܕܠܗ ܡܫܡܫܢܝܬܗ. (7) ܐܬܝܗܒ.
(8) ܕܢܝܢܗ ܫܠܝܚ. (9) ܡܬܚܫܒܐ. (10) ܗܟܝܠ ܝܠܕܘܬܐ ܕܝܠܝܐ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܬ. (11) ܕܫܠܝܛܐ.

ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܡܢܐ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ[1] ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܠܫܡܐ ܥܒܕܐ ܕܫܡܝܐ؟ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ ܠܫܡܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܕܫܡܐ ܢܘܚܐ ܦܘܪܩܢܗ[2]. ܠܫܡܐ ܕܦܘܠܘܣ ܐܠܗܐ: ܘܠܥܒܕܐ ܢܦܫ ܡܬܩܪܝܢ. ܕܒܗܘܢ ܘܐܠܗܘܬܗ ܡܬܝܕܥܐ: ܡܢܗ ܒܢܘܗܪܗ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ. ܡܢ ܕܢܘܚܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢ: ܐܒܐ[3] ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܠܟܠ ܢܦܫܗ ܘܢܘܗܪܗ ܕܫܡܝܐ: ܕܝܗܒ ܦܪܘܩ ܗܘܐ ܘܡܫܠܡ. (ܥܒܕ ܗܘܐ ܝܗܒ ܘܐܝܬܐ ܐܝܟ: ܕܢܝܚܐ ܐܦ ܕܡܢܝܚܐ[4]. ܘܐܫܬܡܠܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܝܗܒ[5] ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ.

ܠܕܝܢܗ ܦܢܝ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ: ܡܢ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܢܗܘܐ ܠܫܡܐ ܕܦܪܘܩܘܬܢ: ܕܒܗ ܐܬܠܝܢ ܠܟܠܢ ܗܠܝܢ. ܘܡܢܗܘܢ[6] ܘܠܗܘܢ (ܕܝܗܒܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ[7] ܡܢܗܘܢ ܘܠܗܘܢ. ܫܡܥܐ[8] ܦܪܝܫ[9] ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟ: ܕܟܠ[10] ܡܢܗ ܕܐܬܝܗܒ ܠܢܦܫܗܘܢ. ܘܠܗܘܢ

[1] ܕܬܘܒܐ (ܕܢܘܒܐ). [2] ܦܘܪܩܢܐ. [3] ܥܒܕܐ. [4] ܢܝܚܐ ܘܥܒܕ ܘܝܗܒ ܐܝܟ: ܕܡܢܝܚܐ ܐܦ ܕܢܝܚܐ. [5] ܘܐܬܝܗܒ. [6] ܡܢܗܘܢ. [7] ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܒܚܐ. [8] ܫܡܥܐ. [9] ܦܪܝܫ. [10] ܟܠ.

ܚܕܪܘ⁽¹⁾ ܗܘܘ ܒܚܕܕܐ: ܢܦܠܝ ܡܘܦܩ ܘܝܬܕܪܕܪܘ⁽²⁾.
(ܕܡܘܢ ܠܗ⁽³⁾ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ
ܠܒܢܝܢܫܐ؟ ܕܠܐ ܝܕܥܠ (ܟܢܝܢ ܗܘܦܝܢ⁽⁴⁾: (ܘܠܐ
ܕܝܫܘܥ ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ⁽⁵⁾. (ܕܡܠܟܐ ܟܠܗ⁽⁶⁾ ܡܢ ܒܘܠܝܗ:
ܠܒܢܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܝܗ. ܗܘܐ⁽⁷⁾ ܡܫܡܥܢ ܡܘܕܥ ܠܗ:
ܘܠܒܝܬܗ ܢܦܫ ܝܘܡ. ܡܢܝܢ ܠܡܠܟܐ ܟܠܐ ܗܘܝܐ ܠܗ:
(ܕܝܕܘܥܐ ܝܬܘܒ ܕܡܢܝܢܐ. ܡܢܘܢ⁽⁸⁾ ܟܝ ܡܘܕܥ ܠܗ ܗܘܢܐ:
ܣܘܟܠܐ ܕܟܒܪ⁽⁹⁾ ܕܟܒܝܪܐ؟ ܡܢܘܢ ܟܝ ܟܡܝܬܐ ܟܕܘܝܘܢ:
ܕܡܘܕܥ ܠܗ ܒܗ⁽¹⁰⁾ ܡܕܝܢܬܐ؟ ܫܡܥ ܠܗ ܕܟܬܒܐ
ܒܡܕܟܪܬܗ: ܝܬܘܒܐ ܠܘܬܗ ܒܟܘܪܣܐ. ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܒܪܝܫ
ܗܘܝܐ ܠܗ: ܘܟܒܪܘ ܡܢܟܣ ܡܟܪܟ ܠܗ؟ ܕܗܘܝܬܐ⁽¹¹⁾
ܝܬܡܟܝܣ ܒܟܪܗ: ܕܟܡܠܝܘܗ⁽¹²⁾ ܒܗܝܢ ܟܢܝܫܐ. ܘܟܒܪ
ܫܦܝܪܐ ܡܢ ܒܘܠܝܗ: ܕܠܟܘܝܘܗ ܗܕܝܟܠ ܡܢܝܢ. ܘܐܢ
ܐܝܬ ܕܝܬܒܐ ܒܕܝܢܝܘܗ: ܠܐ ܡܬܟܣ (ܟܦܐ ܡܠܝܘܗ⁽¹³⁾.

---

(1) ܚܕܪ. (2) ܘܝܬܒܪܕܪܘ. (3) ܕܗܘܐ. (4) ܗܘܝ ܟܢܝܢ ܗܘܦܢ. (5) ܕܠܐܗܐ ܕܝܫܘܥ ܘܡܫܝܚܐ. (6) ܟܠܗ ܐܒܒܐ. (7) ܕܟܒܪ. (8) ܕܝܟܒܝܗ ܝܕܥ ܡܢܗ. ܡܢ. (9) ܟܒܪ. (10) ܡܢ. (11) ܕܗܘܝܬܐ. (12) ܕܟܠܟܝܗ. (13) ܡܟܪ ܝܬܒܪ.

ܠܐ ܝܕܥ ܡܕܡ[1] ܡܫܡܥ ܠܗ: ܘܝܘܣܦ ܫܦܝܪ ܕܝܢ
ܠܗ. ܒܬܪ ܕܢܐ ܡܬܚܫܒܗ: ܘܐܪܝܐ ܕܡܪܐ ܒܗ.
ܕܝ ܕܥܬܐ ܡܕܝܢ ܘܦܢܝ: ܕܠܐ ܢܦܘܠ ܥܡ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܗܘܐ
ܦܩܝܕܬܐ ܚܝܠܬܐ ܠܗ: ܘܝܘܩܠܐ ܒܫܢܐ ܕܝܫܬܡܥܐ. ܕܟܕ[2]
ܠܐ ܠܠܒܐ ܕܥܢܝܐ[3]: ܡܕܝܢ ܡܫܢܐ ܗܘ ܝܕܥܐ.

ܟܕ ܗܘܝܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܘܕܝܢܐ ܡܢ ܗܘܝܐ.
ܢܦܫ ܕܝܢܐ ܚܕ ܡܪܗ: ܕܝܠܗ ܐܬܬܐ ܠܒܫܡܐ.
ܢܚܝ ܗܘܦܐ ܐܝܟ ܕܢܬܐ: ܘܢܚܠܗ (ܗܘܘ ܟܦܪܗ[4]
ܡܢ ܕܝܢܐ. ܘܒܝܫܬܐ ܘܒܫܘܕܪܐ: ܢܚܠܗ ܟܦܪܗܘܢ
ܝܕܥܝܢܐ. ܕܝܕܥܢܐ ܦܘܗܐ ܒܫܚܠܦܗܘܢ[5]: ܒܟܐ
ܕܝܢܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ[6]. ܕܟܕ ܠܒܢܬܐ[7] ܠܐ ܡܕܝܢ ܗܘܘ:
ܥܡܘܪܐ ܘܕܝܢܐ ܝܥܪܘܥ[8] ܗܘܘ܀ (ܡܘܠܕܢܘܬܗܘܢ
ܡܕܝܢ ܐܢܐ: ܘܐܡܢܐ ܛܥܝܢ[9] ܡܢ ܚܒܪܗ. ܡܫܘܚܐ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ ܒܢܒܝܐ[10]: ܘܡܢ (ܦܘܫܩܗܘܢ ܒܕܢܚܘܬܗܘܢ. ܐܢ
ܠܐ[11] ܝܕܥܬ ܦܩܝܕܬܐ: ܒܦܬܓܡܐ ܒܗ ܕܠܠܟ. ܘܐܢ

(1) ܡܢܕܝ. (2) ܟܕ. (3) ܕܥܢܝܢ. (4) ܟܦܪܗ ܐܦ.
(5) ܒܫܚܠܦܗܘܢ. (6) ܒܐܘܡܢܘܬܐ. (7) ܠܒܢܬܐ. (8) ܦܪܥ.
(9) ܡܘܠܕܢܘܬܗܘܢ ܡܕܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܡܢܐ ܕܛܥܝܢ. (10) ܒܢܒܝܐ.
(11) ܦܘܫܩܗܘܢ ܒܕܢܚܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ.

ܕܝܢ ܐܠܗܗ ܕܫܡܝܐ: ܘܫܡܥܘ ܟܝ ܕܟܠ ܡܕܝܢ ܐܢܬ. ܕܘܒܥܠ ܗܘ ܟܘܟܒܐ. ܕܫܝܢܘܟܘܢ: ܬܐܪܘ ܢܫܡܥܘܢ ܒܪ ܐܡܪܗ. ܢܫܬܡܥܘܢ ܗܠܝܢ ܒܕܡܘܬܐ[1]: ܘܡܢ ܠܘܬ ܐܦ ܚܘܘܝܐ. ܟܒܝ ܠܟܐ (ܒܥܠܘ ܒܕܡܘܬܗ[2]): ܟܒܝ ܐܟܪܘܙܐ ܬܐܪܘܢ. ܐܝܟ ܡܕܘܚܐ ܕܒܩܫܬܐ: ܐܫܡܥܝܘ ܢܫܘܢ ܢܟܠ ܠܣܡܐ. ܐܪܡܝ ܬܡܗܐ ܟܕܒܪܬܐ: ܕܢܝܢܝ ܢܫܘܢ ܒܥܡܪܬܐ. (ܡܢܘ ܠܗ[3] ܠܒܪܐ ܗܢܐ: ܕܠܐܢܝܪܘܗܝ ܗܢܐ ܐܝܟܢܢܐ؟ ܢܦܩ ܐܠܗ ܐܬܪܟܝ: (ܗܟܝܠ ܠܐ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܝ[4]. ܡܕܝܢ ܐܠܗ ܡܕܝܢ ܠܝ: ܟܗܝ ܡܟܫܐ ܠܐ ܐܫܡܥ ܠܝ. ܘܠܐ[5] ܠܒܝ ܠܒܪܐ ܠܥܡܪܬܐ: ܐܠܐ ܠܒܝ ܠܗ ܦܪܘܩܐ. ܢܦܫܗ ܒܠܣܘܪ ܣܓܝܐ ܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܕܢܥܒܕ ܦܪܝܫ ܗܘܐ܀ ܢܫܡܥܘܢ ܠܐܢܫܘܗܝ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܟܢܟܬܐ ܢܚܒܫܢ. ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܢܐ ܠܒܪܐ: ܡܕܘܚܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܝܬ ܐܬܒܩܠ ܢܟܡܗ ܠܣܡܐ: ܘܫܘܫܡܘ ܝܣܘܐ ܐܝܟ ܐܬܘܠ. ܠܐ ܢܬܬܘܝܕܐ[6] ܟܠܗ ܡܝܢ: ܕܠܐ ܟܝܢܐ ܐܢܗ ܢܟܪܝܐ ܠܐܠܗܐ. ܢܦܩ

(1) ܠܒܘܫܝܗ. (2) ܐܦ ܚܘܘܝܐ. (3) ܡܢܘ ܗܢ. (ܗܢܘ ܗܢ؟).
(4) ܠܚܒܠ ܗܟܝܠ ܠܐ ܦܪܝܫ. (5) ܠܐ. (6) ܢܬܝܕܥ.

ܡܬܠܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܡܢܗ ܕܐܡܪ ܦܢܝܬ ܐܬܐ. ܗܘ ܓܝܪ
ܕܠܡܐ ܡܬܚܝܒܝܢ: ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܡܗܠܠ ܗܘܝܘ. (ܕܝܢ
ܒܗܠܝܢ ܡܫܠܡܗ: ܘܢܦܩܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܡܬܬܦܪܕ
ܘܡܢܗܘܢ ܐܠܝܦ[1]: ܕܡܫܝܚ ܠܢܦܫܗ ܗܘܝܘ.
ܕܡܒܝܢܝܢܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܗܠܟ: ܘܕܡܫܠܝܢ[2] ܒܫܡܥܬܗܘܢ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܬܢܨܒ[3] ܗܕܐ ܐܠܝܢ: (ܒܗ ܙܒܢܐ[4]
ܘܠܬܠܬܐ. ܠܙܡܢܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܡܨܪܝܢ[5]: ܘܐܘܪܚܐ
ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܓܒܪܘܗܝ[6]. ܡܛܠ ܠܗܘܢ ܐܡܪܐ ܠܝ:
ܕܗܢܐ ܡܕܝܢ ܒܩܛܝܢ? ܣܓܕܬܐ ܢܫܘܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܐܝܟ
ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܟܬܒܝܢ. ܠܡܠܬܐ ܕܟܬܐ ܡܚܝܠ ܠܝ: ܡܢܐ
ܕܩܡܬ ܡܢ ܦܛܘܪܐ. ܐܘܗ[7] ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܡܬܟܘܠܐ:
ܕܐܬܠܝܢ ܠܗ ܒܥܘܢܝܐ. ܗܟܝܠ ܠܟܠܢ ܐܡܪܐ[8] ܗܘܐ:
ܐܠܗ ܒܝܬܗܝ[9] ܩܘܡܝ[10]܀ ܟܕ ܗܘܐ ܡܬܬܢܚܝܢ
ܗܘܐ: ܥܠ ܦܛܘܪܐ[11] ܕܡܨܪܝܢ. ܘܟܠܗ ܐܡܪܢ

---

(1) ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܘܡܫܠܡܗ: ܢܦܩܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܡܬܦܪܕ ܡܢܗܘܢ ܐܠܝܦ. (2) ܟܕ ܡܫܠܝܢ. (3) ܡܬܢܨܒ. (4) ܒܟܠܗ ܒܗ ܙܒܢܐ.
(5) ܡܨܪܝܢ. (6) ܓܒܪܘܗܝ. (7) ܐܘ. (8) ܐܡܪ. (9) ܒܝܬܗ.
(10) ܩܘܡ ܡܢܐ. (ܩܘܡܝ?). (11) ܦܛܘܪܐ.

ܝܘܣܦ ܘܐܡܪܗ܆ ܢܫܒܘܩ(1) ܠܒܠܚܘܕ ܐܒܘܗܝ. ܠܒܢܝܡܝܢ
(ܕܝܢ ܢܟܠܐ(2) ܠܗ܆ ܣܝܡܘ ܩܕܡܘܗܝ ܣܝܡܬܐ. ܕܣܝܡܘܗܝ(3)
ܗܘܐ ܘܠܒܫܘ ܕܝܡܐܬܗܘܢ܆ ܒܡܣܟܢܘܬܗ(4) ܐܢܫܝ ܕܒܝܬܗܘܢ.
ܟܕ ܝܘܣܦ ܕܝܢ ܦܩܕܗ܆ (ܢܣܒܘܢ ܠܗ ܒܟܘܣܐ(5)
ܠܐܚܘܗܝ. ܕܢܐܬܐ ܐܬܐ ܠܗ ܥܠ ܢܦܫܗ܆ ܢܣܒܐ ܥܠ
ܦܘܪܩܢܗ܀ ܐܦܐ ܗܘܐ ܕܣܘܟܠܐ܆ ܕܝ ܡܫܠܡ ܒܣܘܦܐ
ܡܠܝܐ. ܕܗܘܝܐ ܢܫܒܘܩ ܢܟܠܐ(6) ܠܝ܆ ܐܢܫ ܕܫܡܥܐ
ܘܣܒܪܐ ܣܓܝܐ.

ܠܕܒܝܬܗ ܦܩܕ ܗܘܐ ܝܘܣܦ܆ ܕܢܥܒܕܐ ܢܐܡܪܘܢ
ܒܡܫܒܚܬܐ. ܘܢܫܒܚܘܢ ܐܢܫܐ ܗܘܢܐܘܗܝ܆ ܒܫܡܥܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܫܡܥ ܠܗ. ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܐ܆
ܕܗܘܝܘܢ ܕܫܡܥ ܥܡ ܡܠܟܐ. ܕܢܫܬܐ ܕܦܫܪܐ ܕܚܠܬܐ܆
ܫܡܥ ܗܘܢܘܢ ܕܢܣܒܝܢ. ܣܡܟܐ ܢܦܠܘܢ ܥܠܝܗ܆ ܕܥܒܕܐ
ܒܟܘܠܗܘܢ (ܕܢܟܝܢܐ. ܘܢܬܠܘܢ(7) ܟܣܦܐ ܕܢܣܒܝܢ܆ ܘܟܕ
ܠܐ ܐܫܟܚ ܢܬܒܥܘܢ(8). ܕܣܒܪܐ ܟܕ ܐܬܐ (ܕܢܫܡܥܘܢ܆

(1) ܫܒܘܩ. (2) ܢܟܠܐ ܗܘܐ. (3) ܣܝܡܘܗܝ. (4) ܒܡܣܟܢܘܬܐ.
(5) ܢܣܒܘܢ ܗܘܐ ܒܟܣܗ. (6) ܕܢܟܠܐ. (7) ܕܢܟܠܐ. ܢܬܠܘܢ.
(8) ܢܬܒܥܘܢ ܢܣܒܐ ܡܢ ܕܥܒܕܐ܆ ܕܫܘܚܠܦܐ ܒܢܦܫܐ ܢܗܘܘܢ. ܐܬܐ ܡܢܐ ܘܢܬܐ
ܕܫܡܥܐ܆ ܢܣܒܐ ܡܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܟܠ.

ܐܸܬܚܙܝܼܬܵܐ(1) ܕܪܘܼܚܵܐ ܩܘܼܕܫܗܘܿܢ. ܝܗܘܼܒܵܐ(2) ܘܫܪܝܼܠܗ ܠܗ ܒܡܲܠܵܬܵܐ: ܡܵܐ ܕܝܼܬܠܸܠܗ ܡܕܲܒܪܵܢܘܼܬܗܘܿܢ. ܕܐܝܼܟ(3) ܕܝܢܵܝܲܢ ܦܘܼܩܕܵܢܵܐ: ܕܲܟܝܵܬܵܐ ܐܝܼܬ ܕܝܼܬܦܲܩܕܸܢ. ܘܐܲܟܝܼܕ ܠܠܲܫܵܢܵܐ ܒܲܫܡܲܝܵܐ: ܕܒܸܥܠܵܬܵܐ ܕܡܲܪܝܵܐ ܢܵܛܪܝܼܢ. ܝܵܬܸܒ (ܗܵܘܵܐ ܠܗ ܗܘܼܢܵܐ: ܡܢ ܢܵܫܵܐ(4) ܕܐܘܼܪܫܠܸܡ. ܗܵܕܵܐ(5) (ܗܵܠܵܟܬܵܐ ܕܒܘܼܫܵܢܵܐ(6): ܐܲܬܘܼܪܵܝܵܐ ܕܝܼܗܘܼܕܵܝܵܐ ܗܲܝܡܢܵܐ(*).

ܦܲܩܸܕ ܗܵܘܵܐ ܕܡܲܠܸܟ(7) ܫܠܝܼܚܘܗܝ: (ܡܲܬܒܘܼܥܵܐ ܡܢ(8) ܟܠܵܐ ܢܵܫܵܐ. ܘܟܲܕ ܠܟܘܿܢ ܡܲܠܟܵܐ ܫܲܠܝܼܚܘܗܝ(9): ܒܟܠܵܐ ܫܡܵܐ ܕܝܼܫܘܿܥ. ܗܵܘ ܟܵܗܢܵܐ ܕܲܟܝܵܐ (ܕܫܡܵܥܵܐ: ܒܫܡܵܗ(10) ܗܲܝܡܸܢܘܼܗܝ ܕܐܘܼܪܚܵܬܵܐ. ܘܟܠ ܟܗܢܹܗ(11) ܕܲܟܪܝܵܐ ܒܲܟܪܝܼܗ(12): ܗܲܝܡܸܢܘܼܗܝ ܟܲܕ ܗܘܿ ܠܵܐ ܡܕܝܼܢ. ܡܲܟܝܼܟܵܐ (ܕܡܲܬܒܘܼܥܵܐ ܕܡܲܪܝܼܗ ܗܵܘܹܐ(13): ܐܲܡܝܼܢܵܐ(14) ܠܗܘܿܢ ܒܟܠܗ

(*) (ܕܐܲܬܘܼܪܵܝܹ̈ܐ ܗܵܟܵܢܵܐ ܐܝܼܬܘܼܗܝ ܦܘܼܫܵܩܵܐ ܗܵܢܵܐ ܠܵܐ ܟܹܐܢܵܐ ܢܵܫܵܐ ܕܡܲܫܟܲܚܬܵܐ ܢܲܦܫܵܐ ܐܢܵܫܵܐ ܘܐܵܦ ܢܵܫܵܐ: ܘܠܵܐ ܡܫܲܡܠܝܵܐ ܠܠܲܫܵܢܵܐ ܫܠܝܼܚܵܐ ܗܘܼ ܕܝܼܗܘܼܕܵܝܹ̈ܐ ܗܘܵܘ).

(1) ܕܝܼܬܚܙܝܼ: ܕܐܸܬܚܙܝܼ. (2) ܕܝܗܘܼܒܵܐ. (3) ܕܐܝܼܟܘܿ. (4) ܢܵܫܵܐ ܗܘܝܵܐ: ܡܢ ܢܵܫܵܘܗܝ. (5) ܗܵܕܵܐ. (6) ܗܵܠܵܟܬܵܐ ܡܲܬܒܘܼܥܵܐ. (7) ܕܝܼܡܲܠܸܟ. (8) ܟܠ ܢܵܫܵܐ. (9) ܫܠܝܼܚܘܗܝ. (10) ܕܒܫܡܵܐ: ܒܫܡܵܗ. (11) ܟܗܢܹܐ. (12) ܒܲܟܪܝܼܗ. (13) ܕܡܲܪܝܼܗ ܕܡܲܬܒܘܼܥܵܐ. (14) ܐܲܡܝܼܢܵܐ.

ܦܓܪܝܗܘܢ. (ܗܢܘܢ ܕܢܦܩܘ ܥܡܗ ܡܢ ܩܒܪܝܗܘܢ)[1]: ܘܒܗܬܐ
ܕܒܠܗ ܒܕܝܢܫܝܚ. (ܢܦܩܘܬܐ ܓܘܢܝܬܐ ܡܢ ܩܒܪܐ:
ܕܫܘܒܚܐ ܠܢܦܫܬܐ ܢܗܘܘܢ. ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܘܐܝܟ ܕܒܢܝܐ:
ܢܦܩܘܢ ܒܗ ܠܙܘܓܐ ܕܠܒܝܬ[2] ✤ (ܩܝܡܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܦܘܠܓܐ: ܩܕ ܦܫܬ ܐܢܫ ܕܢܬܦܢܐ. ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܫܡܝܐ
ܢܦܫܝ ܡܠܟ: ܘܗܒܬܐ ܢܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ[3]. ܘܐܦ ܗܘ
ܠܟ ܐܚܪܢܐ ܦܓܪܝܗܘܢ: (ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܝܟ ܣܠܩܝܗܘܢ.
ܡܠܟ[4] ܐܝܟ ܢܦܫ (ܕܢܬܦܢܝܗܘܢ: ܕܡܫܡܠܝܐ[5] ܠܢܦܫܬܐ
ܒܓܘܗ. ܠܗܘܢ ܐܘܟܝܬ ܦܓܪܝܗܘܢ: ܘܢܦܫܬܐ ܗܘܬ
ܫܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܗܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܠܡܕ: ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܟܠ
ܡܢ ܕܝܢ. (ܡܩܝܡܝܢ ܗܘܘ[6] ܒܚܝܐ ܡܢ ܩܒܪܐ: ܕܢܦܩܘ
ܠܘܩܕܡ ܢܦܫܗܘܢ. ܢܦܩܘ ܕܢܦܩܘ ܥܡܗ ܦܓܪܝܗܘܢ:
ܘܢܦܩ[7] ܥܡܗ ܒܕܝܢܫܝܚ. ܕܢܦܫ ܠܢܦܫܐ ܘܢܦܩܘ
ܢܡܠܟܐ: ܘܩܡܝܢ ܐܢܫܐ ܠܡܫܘܚܐ ܠܩܘܕܫܐ. ܘܒܟܠܗ
ܕܢܦܫܬܗܘܢ ܒܓܘܫܡܐ: (ܕܢܬܒܢܝܢ ܡܢ ܩܒܘܪܗ[8].

Hic desunt in Codd. mss. [2] [1] ܕܢܦܩܘ ܕܒܠܗܘܢ ܒܩܒܪܝܗܘܢ.
ܢܦܫ ܢܠܡܕ ܣܠܩܝܗܘܢ. ܢܦܫ. [4] Desunt in Overbeck. [3]
[5] ܢܬܦܢܝܗܘܢ: ܡܫܡܠܝܐ. [6] ܡܩܝܡܘ. [7] ܘܢܦܩ. [8] ܠܗܘܢ
ܢܦܫܢ ܒܓܘܫܡܐ.

ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܝܠܝ ܝܗܘܕܝܐ: ܐܠܐ ܫܒܘܩܝܢ ܕܢܐܡܪܐ[1] ܠܟ.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܬܥܒܕ ܦܪܘܩ ܐܠܗܐ: ܠܒܪܢܫܘܬܐ ܠܘܩܒܠ
ܕܥܒܕܘܗܝ؟ ܐܝܟܢ ܡܟܐ ܕܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ[2]: ܡܫܬܡܥܐ ܐܠܐ
(ܕܥܒܪܝܢܢ. ܐܫܬܘܕܝܢ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ[3]
ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܘܬ ܡܠܟܐ[4] ܒܡܫܝܚܐ:
ܘܗܢܐ ܐܢܬܬܐ ܚܕܘܬܐ[5]. ܘܫܘܒܚܐ ܝܗܒܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ:
ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܗܟܢܐ ܡܫܡܠܝܢ: ܐܠܐ
(ܗܘܐ ܐܠܐ ܕܡܠܟܝܢ[6]. ܐܡܪܝܢ ܡܛܠ ܝܫܘܥ: (ܘܐܡܪܝܢ
ܕܝ[7] ܐܫܬܡܥܘ. ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܠܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܝܢ ܡܠܟܐ. ܕܡܠܟܝܢ ܗܟܢܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ:
ܘܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘܗܝ. ܐܠܗܐ ܕܐܬܬܘܒ ܐܝܟܢ: ܗܘ[8]
ܐܠܐ ܠܟ ܡܫܠܡܝܢ. ܐܘܠܝܢ ܗܘܝܢ (ܘܡܫܡܥܘܗܝ:
ܐܡܪܝܢ[9] ܡܠܟܐ ܐܚܝܢ. ܗܢܐ ܡܪܝ ܕܥܠܡܐ: (ܕܝܫܘܥ
ܘܐܡܪܢ[10] ܦܘܪܩܢܢ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ:

---

(1) ܢܐܡܪ. (2) ܗܘܝܐ. (3) ܕܥܒܪܝܢ. ܐܫܬܘܕܝܢ. .
ܘܡܫܬܒܚܝܢ. (4) ܐܢܫ. (5) ܚܕܘܬܐ. (6) ܐܠܐ ܕܡܠܟܝܢ ܚܢܢ.
(7) ܘܐܡܪܢ ܕܝ. (ܐܡܪܝܢ ܕܝ.). (8) ܗܘ. (9) ܘܠܡܠܟ: ܡܠܟܐ.
(10) ܕܝܫܘܥ ܘܐܡܪ. (ܕܝܫܘܥ ܘܐܡܪܢ.).

ܫܠܡܐ ܠܒܘܪܟܝܢ ܟܢܝܫܝ[1]܀ ܕܒܪܚܡܬܗ ܠܒܝܫ ܗܘܐ
ܗܘܦܟ: ܒܡܫܟܢ ܕܫܒܝܐ[2] ܕܒܝܬܐ. ܕܒܗ ܘܒܫܦܐ
ܒܟܘܡ ܓܒܢܬܐ[3]: ܘܓܒܠܠ ܦܬܝܢ ܡܢ ܐܘܪܫܐ܀ ܘܠܗ
ܕܫܠܡܐ ܒܝܕܥܬܐ: ܕܐܬܦܢܝܬܗ ܡܢ[4] ܡܢ ܕܒܝܬܐ. ܠܐ
ܬܚܒܒܘܢ ܠܝ (ܘܠܐ ܠܦܪܝܫܝܢ[5]: ܕܡܢ ܦܠܓܘܬܗ
ܐܬܦܢܝܬܗܘܢ. ܗܒܘ ܠܗ ܫܠܡܐ ܠܐܒܘܟܘܢ: ܡܢ ܗܘ
ܒܘܡܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܟܘܢ. ܘܐܬܘ ܕܢܫܬܪ ܫܘܘܝܐ: ܕܠܐ
ܢܫܬܐ ܠܟܘܢ ܐܬܘܬܐ[6].

ܪܗܒܝܢ ܘܢܦܩܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢ: ܣܓܕܬܐ ܓܒܝܬܐ
ܒܝܕܥܬܐ. ܘܡܥܒܕܝܢ ܕܫܠܡܐ ܒܗܘܢܐ: ܦܘܩܕܢܐ[7]
ܘܢܦܩܝܢ[8] ܢܦܩܘܢ. ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܡܗܝܡܢ ܠܝ (ܘܐܫܬܒܩ:
ܘܐܬܦܩܕܐ ܥܠ ܡܢܐ ܠܝ[9]. ܘܠܐ ܒܟܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ
ܐܡܪܗܝܢܐ: ܕܡܢ ܡܢܗ ܒܝܕܥܬܐ ܥܠ ܕܝܘܗܝ. ܟܠܐ ܕܒܠܚܘܕ
ܡܕܘܢܟܝ: ܕܒܣܡܝܢ ܐܢܐ[10] ܒܟܝܐ. ܘܡܬܦܫܪܐ ܗܘܐ
ܫܒܘܩܐ: ܒܪܚܘܡܬܗ ܕܐܬܚܒܒ ܥܠ ܕܝܠܗ. ܝܕܥܬܐ (ܗܘ

---

(1) ܟܢܫܝ. (2) ܫܒܒܐ. (3) ܓܒܒܐ. (4) ܒܢܝ.
(5) ܘܠܦܪܝܫܝܢ. (6) ܐܬܘܬܐ. (7) ܦܘܩܕܢܐ. (8) ܘܢܦܩܘܢ.
(9) ܫܒܘܩ: ܘܗܘܐ ܕܐܬܦܩܕܐ ܐܡܪ ܠܝ. (10) ܐܢܐ.

ܠܐ ܗܘܐ(1) ܒܠܚܘܕ: ܕܠܐ(2) ܢܦܩ ܠܐ ܦܘܩܕܢܗ.
ܐܦ ܐܬܒܕܪܬ ܡܢ ܐܬܪܗ: ܐܫܬܒܠܬ ܡܢ (ܥܝܢܝܗ.
ܒܢܝܢ ܝܗܒܬ(3) ܡܢ ܡܝܬܐ: ܠܒܗ ܒܠܒܗ ܟܡܐ
ܗܘܬܠܬܐ. ܡܕܒܪ ܟܡܐ ܝܬܠܠܬܐ: ܕܢܬܚܝܡ ܒܗ
ܝܘܡܢܐ܀ ܡܢ ܕܐܬܒܝܕܘ ܡܢ ܟܠ ܡܝܬܐ: ܠܕܒܚܬܗ(4)
ܒܕܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ. ܗܘܝ ܘܕܝܘܩ ܟܡܐ ܟܒܕܐ:
(ܘܟܢܗ ܒܐܘܕܣܐ(5) ܐܕܪܬ ܐܢܘܢ. ܘܡܠܠ(6) ܥܡܗܘܢ
ܒܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ(7) ܕܟܝܢܗ ܘܒܪܝܗ. ܘܟܠ ܚܫܘܟܐ
ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܐ: ܕܡܫܝܚ ܥܡܗ ܕܒܚܕܝ. ܝܗܘܒܐ
ܠܚܝܐ ܦܪܘܩܐ: ܐܝܟ ܦܪܘܩܐ ܕܡܝܬܐ. ܘܗܘܐ
ܐܦܐ ܕܗܦܟܐ: ܐܝܟ ܐܦܐ ܕܐܟܚܕܐ. ܡܫܕܪܐ (ܕܡܫܒܚ
ܐܢܬ ܠܫܒܩܬܗܘܢ: ܐܫܟܚ ܐܘܟܝܢ(8) ܘܟܠ ܚܕܝܬܐ.
ܐܝܟ ܗܘ ܐܬܪܐ ܠܡܪܕܘܬܗ: ܕܟܦܢܐ ܒܟܦܢܐ ܡܟܣܐ
ܐܢܬ. ܐܘ ܟܢܫܐ ܟܠ ܟܢܫܐ ܐܢܫܘܢ: ܒܗܘܢܐ(9) ܥܒܕܐ
ܕܝܬܝܒܘܬܗܘܢ. ܗܕܐ ܡܢ ܟܡܐ ܟܪܝܗܘܬܐ: (ܕܗܘ

---

(1) ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ. (2) ܐܦ. (3) ܥܛܦܬ. ܝܗܒܘܗܝ ܢܦܫܗ.
(4) ܠܕܒܚܬܐ. (5) ܘܒܐܘܕܣܐ. (6) ܡܠܠ. (7) ܟܒܕܐ.
(8) ܕܡܫܟܚܐ ܫܒܩܬܗܘܢ: ܝܗܒ ܐܫܟܚ. (9) ܒܗܘܠܝܢ.

ܟܗܢܐ ܕܟܝܐ ܠܚܕܐܘܗܝ[1]. ܐܘ ܕܠܚܕܝܢ ܐܫܬܡܥܬ:
ܘܩܒܠܬ ܡܢ ܫܘܒܚܬܐ[2]. ܡܢܐ ܢܫܟܚ ܡܫܒܚܢܘܗܝ:
ܘܡܢܐ ܡܬܢܝܢ ܠܡܘܕܝܢܘܬܗ! ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܐܦܝܣܗܘܢ
ܠܟܗܢܐ[3]: ܡܢ ܦܘܡ ܡܢܝܢܗ ܕܥܘܠܬܐ. ܥܠ ܐܝܕܝܗ
ܘܥܡܪ ܡܢܟ: ܕܐܬܡܪܝ ܠܗ (ܚܠܦܘ ܐܘܪܚܐ[4].

ܗܝܟ ܒܐܘܪܚܐ ܡܥܒܪܝܢ: ܥܠ ܚܛܝܬܐ ܘܥܠ
ܚܛܝܬܗ[5]. ܘܕܡܥܬܐ ܒܬܘܒܘܬܐ: (ܟܪܝܟ ܗܘܐ
ܘܐܬܐ[6] ܟܬܪܗܘܢ. ܚܕܐ ܡܢܝܢ ܟܢܫܐ ܕܐܬܠܦ:
ܡܫܠܡܐ ܝܗܝܒ[7] ܥܡܗܘܢ. ܟܠ (ܡܗܝܪ ܗܘܐ ܟܠܗ
ܕܡܬܡܠܝܢ[8]: ܡܬܦܫܩ ܒܦܪܘܫܘܬܐ. (ܐܘ ܡܢܐ[9]
ܥܡܢܐ ܠܝ ܡܢܝܢ: ܕܟܠܐ ܫܒܝܚ ܡܢ ܥܘܒܕܝ. ܐܘ
ܠܚܛܝܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܥܒܕܐ: ܠܗܘܢ ܐܫܟܚ[10] ܥܘܗܕܢܗܘܢ.
ܡܢ ܕܠܡܐ ܠܚܝܡܢܝ: ܕܢܫܠܡ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܐܫܬܒܩ[11].
ܘܗܘ ܡܟܝܟ[12] ܒܥܠܡܐ: ܘܗܘܐ ܟܪܝܟ ܠܝ ܕܢܝܚܘ.

---

(1) ܕ ܠܚܕܐܘܗܝ ܟܗܢܐ ܕܟܝܐ. (2) ܫܘܒܚܬܐ. (3) ܟܗܢܐ.
(4) ܐܘܪܚܐ ܚܠܦܘ. (5) ܚܛܝܬܗ. (6) ܟܪܝܟ ܘܐܬܐ.
(7) ܘܝܗܒ. (8) ܡܗܝܪ ܟܠܗ ܡܬܡܠܝܢ. (9) ܡܢܐ ܕܝܢ. (10) ܐܫܟܚ.
(11) ܐܫܬܒܩ. (ܐܫܬܒܩܘ). (12) ܡܟܝܟܘ.

ܕܠܡܐ ܟܫܩܐ ܝܬܩܝܢ: ܥܠܘܗܝ ܐܝܟ ܥܕܡܐ. ܘܡܝܚܕ
ܗܘ[1] ܕܕܝܦ[2] ܘܐܬܐ: ܕܝܬܒ ܟܫܩܐ ܕܡܕܝ. (ܒܟܝ
ܗܐ ܐܬܐ[3] ܕܒܡܐ: ܥܕܢܐ (ܕܡܬܐ ܠܟܣܘܦܐ[4]. ܠܡܐ
ܠܟܒܝܫ ܒܟܝ ܡܝܢܐ ܟܝܪܗ: (ܬܘܕܝ ܠܗ ܕܡܟܟܣ
ܕܐܬܫܘܗܝ[5]. ܠܐ ܡܕܢܚܝܢ ܕܡܫܒܚܢ: ܘܐܬܟܒܐ ܟܝܗ
ܡܝܢܐ. ܐܦ ܗܘ[6] ܟܫܩܐ ܕܡܕܝ: ܠܕܒܡܐ ܟܕܡܟܐ[7]
ܡܬܟܢܫܘܢ. ܠܐ ܝܬܩܒܠܗ ܒܟܕܝܢܐ: ܐܦܠܐ ܗܘ ܥܠ
ܡܝܢܐ. ܠܟܐ ܘܠܟܐ ܒܕܦܦ ܒܡܬܐ: ܡܬܗܦܟܝܢ
ܟܣܝܐ ܡܟܐ. ܕܒܡܐ ܕܕܝܦ[8] ܘܐܬܐ: ܘܡܫܬܗ ܦܕܫܩܐ
ܥܠ ܐܦܬܗ. ܟܘܬܐ ܕܗܘܦܝܫ[9] ܩܢܐ[10] ܗܘܐ:
ܘܕܟܠܐ ܟܒܟܕܐ ܡܫܓܝܐ[11] ܗܘܐ. ܡܠܝܠ ܒܡܟܗܘܢ
ܡܥܢܝܢ[12]: ܘܐܕܡܝܢ ܘܡܟܐ (ܟܠܗ ܗܒܠܗܘܢ[13].
ܐܘ ܒܟܕܝܢܐ ܥܠ ܡܟܐ: ܟܟܒܝܟܘܢ ܡܐܕܐܘܬܢ؟ ܐܝܟ
ܕܝܬܒ ܠܟܘܢ ܐܒܫܐ: ܐܫܟܚܘܢ ܡܕܣܘܬܐ. (ܝܘܬܐ

---

(1) ܗܘ. (2) ܕܕܝܦ. (3) ܥܠ ܟܝܢܐ ܕܐܬܐ. (4) ܟܣܐ ܕܟܣܘܦܐ. (5) ܝܬܒܐ ܠܗ ܕܐܟܟܐ ܐܫܡܘܗܝ. (6) ܗܘ. (7) ܟܕܡܟܐ. (8) ܩܢܝܐ. (9) ܕܗܘܦܝܫ. (10) ܩܢܐ. (11) ܣܓܝܐ. (12) ܡܥܢܝܢ. (13) ܟܡܟܠܗܘܢ.

ܕܪܘܫܡܗ ܣܘܥܪܢܘܬܗܘܢ[1]: ܕܒܥܠܡܐ ܡܢܟܘܢ ܢܬܦܪܫܘܢ.
ܠܘܩܒܠܐ ܕܚܕܝܢܐ ܣܘܥܪܢܘܬܗܘܢ: ܟܠ ܣܬܡܪܗ
ܒܕܘܡܝܐ[2] ܢܫܡܥܐ. (ܗܦܟܬܐ ܓܒܪܐ[3] ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ:
ܕܒܬܪ ܐܬܘ ܒܥܕܪܐ. ܕܩܕܡܝ ܡܢܟܘܢ ܒܬܘܒܐ:
ܘܐܓܠܝܗ ܘܐܦܘܟܐ. ܘܒܬܘܬܒܘܬܐ ܠܥܕܪܐ: ܘܫܦܝܪܘ
ܕܐܠܗܘܬܐ[4]. ܡܪܝ ܐܘܡܢ ܦܩܘܕ ܥܘܠܡܢ: ܐܠܐ[5]
ܡܪܝܡ ܐܒܘܗܘܢ. (ܕܐܬܒܪܐ ܡܢܟܠ ܕܝܡܪܬܘ:
ܘܐܓܠܝܗ[6] ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܟܠ ܕܒܝܬܘܢ ܒܝ
ܗܝܡܘ[7]: ܕܒܬܪ ܣܓ ܘܪܒܘܢ ܒܬܪ. ܘܗܕܡܘܬܐ
ܒܬܪ ܐܘܠܝ: ܕܩܫܝܫܝܢ ܡܢ ܒܝܬܠܚܡ؟ ܐܒܘܟܘܢ
ܠܗܘܢ ܒܬܪ: ܐܝ ܐܬܘ ܠܗ ܕܫܡܘ. ܟܠ
ܡܥܠܝܢ ܠܗ ܗܘ ܒܬܪ: ܕܠܒܬܪ ܣܓܕܘܬܐ ܐܘܠܝ.
ܗܫܐ ܡܠܡܕܘܬܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܠܟܘܢ ܡܢܝܢ
ܐܬܦܪܣܘ. ܐܡܪܝܢ ܘܒܫܡܘܬܗܘܢ[8]: ܠܦܘܪܩܢܐ
(ܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢ[9]. (ܘܡܫܕܪ ܐܦܠܓܐ ܕܡܘܪܝܐ:

---

(1) ܕܒܬܪ ܫܡܫܐ ܩܕܡܝܬܗܘܢ. (2) ܒܕܘܡܝܐ. (3) ܕܗܦܟܬܐ ܗܘܦܟܐ.
(4) ܐܠܗܘܬܐ. (5) ܐܠܐ. (6) ܕܐܬܡܠܟܘ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܐܓܠܝܗ.
(7) ܐܝܟ ܐܬܘ. (8) ܘܗܘܒܬܘܬܗܘܢ. (9) ܕܗܘ ܡܫܒܚܝܢ.

ܡܕܝܢܝܢ ܠܟܘܢ[1] ܒܦܬܓܡܐ. ܘܒܗܕܐ ܚܕ ܕܠܒܒܐ: ܡܫܬܝܒܝܢ[2] ܥܠ ܕܡܫܒܚܬܘܢ. ܡܢܐ ܣܘܒܠܐ[3] ܕܦܪܝܫܘܬܘܢ[4]: ܠܒܢܝܢܐ (ܕܠܐ ܡܟܝܟܘܢ[5]! ܡܢܐ ܠܐ ܝܕܥܬܘܢ ܡܘܕܥܢܘܬܐ: ܘܗܐ ܒܐܘܪܚܐ ܦܪܝܫܘܬܘܢ ܣܘܒܠܝ[6]. ܝܗܒܘ ܠܟܠܝܠܐ ܡܢ ܐܢܐ: ܕܗܝܢ ܝܬܒܪܢ ܘܚܙܐ. ܕܐܠܗ ܡܠܟܐ ܐܡܝܢ ܗܘܐ: ܒܗ (ܐܫܒܝܚ ܟܠܐ ܗܘܝܐ[7].

ܡܕܝܢ ܝܘܕܥܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܕܒܢܐ ܕܐܣܘܗܝ ܡܘܟܟ. ܡܟܝܪ (ܝܗܒܢ ܘܐܘܕܝܢ ܠܟܘܢ[8]: ܕܝܟܘܡ ܕܘܟܐ ܠܒܢܬܐ. ܠܐ ܡܕܝܢܝܢ ܕܠܒܒܢ: ܘܠܐ ܡܕܥܝ[9] ܦܝܫܬܗ ܦܘܡܐ. ܝܩܪܬܘܢ[10] ܠܝ ܐܢܝ ܡܠܟܐ: ܘܐܢܝ ܠܒܢܬܐ ܝܩܪܬܢ. ܐܝܟ ܠܝ[11] ܕܝܢܐ ܕܠܒܒܢ: ܗܘܐ ܒܠܝܠܝܐ ܗܘܕܥܢ[12]. ܕܝܢ ܐܬܚܘܝܬ[13] ܡܫܠܡܬ: (ܟܕ ܡܫܠܡܐ ܐܦ[14] ܐܫܟܚܬ. ܕܗܘ ܒܗ ܒܠܒܗ

(1) ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܗܘܢܝܐ: ܡܟܝܠܘܢ. (2) ܡܫܬܝܒܝܢ.
(3) ܣܘܒܠܐ. (4) ܕܦܪܝܫܘܬܘܢ. (5) ܕܠܐ ܡܟܝܟܘܢ.
(6) ܣܘܒܠܝ. (7) ܐܫܒܝܚ ܡܫܒܚܘܬܐ. (8) ܠܟܘܢ ܘܐܢܫ ܝܗܒܢ.
(9) ܘܠܐ ܡܕܥܐ. (10) ܝܩܪܬܘܢ. (11) ܠܝ. (12) ܗܘܕܥܢ.
(13) ܐܬܚܘܝܬ. (14) ܟܕ ܗܘ ܡܫܠܡܐ.

ܢܥܕܢܗ̇: ܠܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟܢܗ ܕܒܫܡܠܝ. ܕܝܢ[1]
ܒܫܠܡܘܬܐ ܢܚܒܪܗ̇[2] ܠܝ: ܕܠܐ ܦܘܪܢܐ ܦܢܝܐ ܕܗܘܝܐ ❖
ܕܢܚܬܬܐ ܐܢܫܐ ܒܥܒܕܐ: ܕܐܝܕܥܬܐ[3] ܡܕܝܢ (ܕܝܕܥܬܗܘܢ.
ܘܠܐ[4] ܡܢ ܠܝܫܢ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܠܗܘܢܐ[5] ܕܗܘܢܐ
ܕܦܠܚܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܟܠܗ ܓܘܫܡܐ: ܠܒܝܬܗܘܢ ܢܦܫܗܘܢ
ܡܢ ܡܢ ܕܝܢ. ܟܕ ܗܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܓܘܫܡܐ: ܘܗܘ ܟܠܗ ܥܠ
(ܕܝܗܘܕܝܐ. ܚܙܝܗ ܐܢܬܬܐ[6] ܒܝܬܗܘܢ: ܘܠܚܘܒܪܗ
ܝܗܒܬܠܗܘܢ. ܕܝܗܒܬܗܘܢ ܒܗ ܕܐܬܪܝܢ: ܕܡܬܚܫܒܝܢ
ܡܢܗܘܢ ܓܘܫܡܐ. ܠܗ ܡܕܝܢ ܕܝܗܒܬܐ ܘܟܠܝܐ: ܕܗܘ ܗܟܢܐ
ܠܐ ܡܕܥ ܠܗ. ܡܛܠ ܚܠܐ ܕܝܗܒܬܐ[7] ܒܗ: ܡܕܪܗ
ܒܡܢ ܕܝܢ ܐܬܥܒܕ ❖ ܐܡܪ (ܗܘܕܝܐ ܠܒܪܢܫܐ: ܚܝܘܬܐ
ܢܚܬ ܠܥܠܡ[8]. ܠܐ ܚܙܝܢ ܥܠ ܚܝܘܗܝ: ܟܢܫܘܬܐ
ܡܟܪܙܬܐ. ܒܗܕܐ ܥܕܡܐ ܡܘܬܐ: ܘܡܕܝܢ ܕܝܠܗ
ܐܠܗܝܐ. ܠܡܢܐ ܥܕܬܐ[9] ܟܢܫܐ: ܠܐܢܫܐ ܕܦܢܝܗ
ܝܬܪܐ؟ ܐܫܬܡܥ ܒܗܕܐ ܕܐܬܐ: ܘܟܢܫܐ ܗܟܢܐ

(1) ܕܝ. (2) ܚܢܝܢܐ. (3) ܐܝܕܥܬܐ. (ܝܗܘܕܥܬܐ.). (4) ܕܠܒܝܬܗܘܢ. ܠܐ. (5) ܥܠ ܗܘ. (6) ܕܗܝܡܢܬܐ. ܘܥܒܕܐ ܚܙܝܗ. (7) ܕܥܒܕܐ.
(8) ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܗܘܕܝܐ: ܥܠܝ ܠܥܠܡ ܡܢ ܢܚܬ. (9) ܒܥܕܬܗ.

ܒܐܪܥܐ؟ ܗܘܘ ܐܟܚܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܬܝܕܥܐ ܡܢ
ܘܐܠܗܝ. ܗܘ ܕܒܝܬܗ ܐܬܒܪܝܬܘܢ: ܘܡܠܟ ܢܦܫܗ ܥܠ
ܐܣܟܝܡ. ܕܦܠܝܓ ܡܢܗܘܢ ܕܠܗܘܢ: ܐܘܠܨܢ ܐܝܬܝܗܝ[1]
ܕܒܥܝܢ. ܩܕܡܝܬ ܐܒܗܬܐ ܡܢ ܕܡܝܢ[2]: ܠܒܠܚܘܕܝܗܘܢ
ܒܝܬܐ[3] ܐܘܡܢܝܐ. ܐܝ ܢܗܘܐ ܟܠܗܝ ܐܚܪܢ: ܣܠܩܘܗܝ
ܐܒܗܬܐ ܗܘܝܬ.

(ܢܦܩ ܚܕܐ ܘܬܢܝܢܐ[4] ܐܟܚܕܐ: ܡܢ ܫܪܫܘܬܐ
ܠܐܣܟܡܐ[5]. ܡܢ ܐܒܗܬܗ ܕܐܘܪܚܐ ܒܘܝܕܐ: ܒܫܪܫܘܬܐ
ܠܐܒܗܬܗ[6] ܕܝܘܢܝܐ. ܒܝܕܥܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܥܐ: ܕܢܬܕܪܫܘܢ
ܣܘܓܐܗܘܢ. ܕܗܘ ܥܠܡܐ ܕܫܡܥ ܒܗ ܟܠܗ: ܒܬܘܠܝܬܐ
ܐܘܠ ܢܬܒܢܘܢ[7]. ܕܗܝܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܘܦܬܚ ܐܒܗܬܗ:
ܘܒܢܝܐ[8] ܐܒܗܬܐ ܘܠܐ ܢܬܚܝܒ. ܒܫܘܦܐ ܕܝܢ[9] ܗܘ
ܕܐܘܪܚ ܒܗ: (ܒܐܒܗܬܗ ܕܐܘܪܚܐ[10] ܢܬܚܝܒ ܗܘܐ. ܠܡܛܐ
ܢܦܫܗ ܕܒܥܐ: ܕܥܠ ܗܕܐ[11] ܠܐ ܢܬܒܪܘܢ. ܕܝܢ[12]

---

(1) ܘܐܬܝܐ. (2) ܡܕܥܝܢ. (3) ܦܬܓܡܐ. (4) ܚܙܝ ܗܕܐ
ܘܬܢܝܐ. (5) ܠܐܣܟܡܐ. (6) ܠܦܠܓܗ. (7) ܢܬܒܢܘܢ.
(8) ܘܒܢܝܢ. (9) ܠܡܛܐ. (10) ܒܐܒܗܬܗ ܕܐܘܪܚܐ. (ܒܦܠܓܗ ܕܐܘܪܚܐ.).
(11) ܒܫܘܦܐ. (12) ܕܝܢ.

ܟܗܐ ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ: ܠܐ ܡܨܝܢ ܠܟܘܢ ܚܘܫܒܢܐ.
ܗܘܐ ܡܟܝܢܐ ܐܝܬܐ[1] ܒܐܝܬܐ: ܘܠܐ ܫܒܩܐ ܒܪܘܝܚܘܬܐ.
ܒܦܠܓܐ ܕܥܒܕܢܐ ܡܢܝܚ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܡܢܝܚ
ܕܐܘܡܢܐ. ܕܟܗܐ ܠܗ ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ: ܘܠܟܘܢ ܡܢܝܚܐ
ܠܐܢܫܐ. ܠܡܢܚܐ[2] ܘܥܒܕ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܒܝܬ ܥܒܕܐܘܢ
ܗܘܡܢܐ ܀ ܒܥܕܢ ܝܗܘܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܕܪܫܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܠܟܠܗܘܢ ܥܒܕܢܐ (ܡܟܝܢܐ ܢܝܚܐ[3]): ܘܗܝܡܢ
ܡܢܝܢ ܢܟܝܦ[4] ܢܝܚܐ. ܕܠܐ ܟܢܫܐ[5] ܚܝܠܐ ܥܒܕܝܢܘܬܐ:
ܕܝܠܗ (ܢܝܚܐ ܡܫܡܫ ܗܘܝܐ[6]). ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܥܒܕܐ ܦܝܫ:
(ܕܠܒܝܬܐ ܠܐ[7] ܡܬܦܢܐ. ܕܝܢ ܝܬܒܝܢ ܗܘܐ ܥܒܕܐܝܬ:
ܕܡܢܝܚܬܐ[8] ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܠܐ ܢܦܫ ܟܗܢ
ܢܦܫ: ܢܕܒܪܘܢ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ. ܒܝܡܢ ܠܥܒܕܘ
ܕܝܢܝܚܝܢ: ܗܘ ܕܡܢܘܬܐ ܗܘ ܡܢܝܚܝܐ. ܠܐ ܡܫܦܝܢ
ܠܝ ܕܬܦܨܐ: ܡܢ ܥܒܕܝ ܘܦܠܚܢ ܠܗܘܢ.
ܟܕ ܡܛܝ ܠܥܒܕܐ[9] ܐܚܪܢܐ: ܗܘ ܗܘܐ ܒܬܡܢܐ

(1) ܒܒܝܬܐ. (2) ܠܡܢܚܐ. (3) ܢܝܚܐ ܡܟܝܢܐ. (4) ܗܦܝܟ.
(5) ܟܢܫܐ. (6) ܕܝܠܗ ܡܫܡܫ ܗܘܝܐ. (7) ܕܠܐ ܠܡܬܦܢܝܘ.
(8) ܕܡܢܝܚܬܐ. (9) ܥܒܕܐ.

ܕܒܝܬܐ. ܕܗܘܐ[1] ܠܐ ܡܨܝܐ ܦܫܛܐ ܠܗ: ܘܠܒܝܬܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚ ܐܟܐ. ܟܠܗܘܢ ܐܚܢܢ ܡܬܒܥܝܢܘ: (ܡܘܗܒ̈ܐ ܢܨܝ̈ܐ ܡܬܒܠܒܠܝܢ[2]. ܕܒܝܬܐ ܕܦܠܝܓܐ ܠܐ ܩܐܡ: ܡܨܝܐ ܡܘܬܐ ܦܠܓܐ[3] ܟܝ. ܗܘ ܐܚܢܢܐ (ܐܢܝ ܟܢܫܐ ܐܟܐ[4]: ܘܒܝܬܐ ܒܗ ܠܐ ܡܬܚܫܚܐ. ܐܡܟܘܢ ܐܘܠ ܒܠܗܘܢ: ܕܐܢܠܗܝܢ ܕܡܬܚܠܦ ܡܢ ܡܕܝ܀ ܘܕܘܚܠܢ ܒܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܬܒܝܢ ܫܒܝܠ ܕܡܫܝܚܐ[5]. ܕܟܬܐ ܗܝ ܗܘܕܐ ܕܗܘܝܐ[6]: ܕܡܬܦܢܝܚ ܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܐܟܡܐ ܐܢܐ ܕܒܝܬܐ: ܒܡܠܟܘ ܐܣܬܐ ܕܘܟܘܬܐ. ܘܡܢܐ ܐܢܐ ܥܠ ܟܠܐ: ܘܠܘܬܐ ܕܦܩܘܕܝ ܡܬܦܫܛܝ[7]. ܒܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ (ܡܢ ܥܠܝ[8]: ܘܡܛܐ ܦܫܝܛܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܫܐ ܐܢܐ ܘܡܘܕܝܢܐ ܠܟܠܐ: ܘܡܛܐ ܕܟܠ ܠܡܢܬܐ. ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܠܟܠܐ[9] ܗܕܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܐܣܬܐ ܕܘܟܘܬܐ. ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܕܡܢܐ ܡܬܐ: ܘܠܐ ܟܝܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܚܢܢ. ܕܟܘܠܝ[10] ܠܝ ܕܝܢ ܒܐܣܬܐ: ܘܡܢ

---

(1) ܗܘܐ. (2) ܘܟܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ܡܬܒܠܒܠܘ. (3) ܦܠܓܐ ܗܘ.
(4) ܐܢܝ ܗܘܐ ܟܢܫܐ. (5) ܕܘܟܘܬܐ. (6) ܕܗܘܝܐ. (7) ܡܬܦܫܛܝ.
(8) ܠܟܠܐ. (9) ܟܠܐ. (10) ܕܟܘܠܝ.

ܒܠܗܘܢ ܗܘ ܐܦܝܣ[1] ܠܗ. ܕܟܕ ܗܘ ܫܡܥ ܕܢܫ̈ܝܢ:
ܕܢܦܩܢ[2] ܢܘܡܣ ܡܢ ܡܘܬܐ.

ܠܟܠܗ ܐܢ̈ܫܐ ܢܘܗܪ ܡܢܗܠܝܢ: ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܒܝܘܡܬܗ ܐܦ̈ܝܐ. ܣܓܝܐ ܟܡܐ ܓܘܢܐ ܦܐܝܐ: ܕܫܘܦܪܐ[3] ܗܘܬ ܠܟܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ. ܒܕܒܪܗ ܘܒܝܬܗ ܒܝܘܠܦܢܗܘܢ: ܘܒܝܫܝܬܗ ܘܡܫܬܠܡ[4] ܡܛܠܬܗܘܢ. ܢܫܗ (ܘܒܗܝܟܠܗ ܘܥܒܕ ܕܐܠܗܐ[5]: ܕܐܝܬܝܗ[6] ܡܢܗܠܝܢ ܠܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܬܚܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ: ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܟܒܪܬܐ. ܟܡܐ[7] ܕܝܗܒ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܘܪܟܐ. ܥܒܕ ܢܝܚܐ ܕܒܘܣܡܗܘܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܢܝܚܐܘܗܝ[8] ܕܝܗܒܗ. ܡܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܪܘܚܐ[9] ܕܟܡܐ: ܘܠܟܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢܗ. ܥܠܡܐ ܕܥܡܕܝ[10] ܒܢ̈ܝܗܘܢ: (ܘܡܪܕܝܢ ܠܪܕܝܐ[11] ܕܫܒܝܗܘܢ. ܕܟܠ ܡܢܗܘܢ ܓܠܝܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ: ܕܝܩܘܪܗܘܢ ܒܗ ܒܪܒܝܢ. (ܒܪܡ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܪܬܘܠܐ[12]: (ܘܒܬܘܠܘܬܐ

---

(1) ܦܝܣ. (2) ܕܢܦܩܢ. (3) ܫܦܝܐ. (4) ܘܐܘܝܬܗ.
(5) ܘܒܗܝܟܠ ܡܠܠܬܗܘܢ. (6) ܘܐܝܬܝܗ. (7) ܕܟܡܐ. (8) ܢܝܚܘܢ.
(ܐܦ̈ܝܗܘܢ.). (9) ܪܘܚܐ. (10) ܕܥܡܕܝ. (11) ܪܕܝܢ
ܠܪܕܝܐ. (12) ܒܪܡ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܪܬܘܠܐ.

ܫܡܝܢ ܐܢܘܢ[1]. (ܐܡܪ ܓܝܪ ܐܬܘܬܐ: ܘܠܗܘܢ
ܕܝܠܗܘܢ ܐܬܓܠܝܬ[2]. ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ:
ܐܦ ܐܢܐ ܥܠ ܚܕ ܘܚܕ. ܡܛܠܗ ܠܘܬܐ ܐܬܘܬܐ:
ܕܓܒܪܘܬܐ ܐܬܥܒܕܘ. ܥܠ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܐܢܘܢ:
ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ[3] ܫܡܥܘ ܘܐܡܪܘ. ܟܕ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܠܡܫܝܚܐ:
ܘܗܘܝܘ ܡܫܠܡܝܢ ܠܡܫܝܚܐ[4]. ܟܕ ܕܝܢ ܕܩܪܒ ܥܠ
ܥܡܡܐ: ܘܟܕ ܥܡܡܐ ܥܠ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܠܗܘܢ ܓܒܪܐ:
ܥܠ ܚܘܒܐ ܚܕܝܘܬܐ. ܟܕ[5] ܚܘܒܐ ܚܕܝܘܬܐ: ܥܠ
ܝܫܘܥ ܓܒܪܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܘܬܐ: ܘܟܕ[6]
ܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܫܡܥܘ. ܣܓܝܐܐ ܠܐܢܫܐ ܒܐܪܥܐ: ܐܝܟ
ܗܘܐ ܐܬܦܪܫܘ! ܒܐܝܠܝܢ ܡܠܝܢ ܠܐܢܫܐ: ܕܐܝܬ
ܡܛܠ ܫܠܡܘܬܐ! ܒܥܒܕܘܗܝ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ: ܕܐܚܐ
ܓܒܪܐ (ܐܬܚܙܝ ܠܝ. ܠܡܢ[7] ܐܘܠܝ ܚܕܪܐ ܠܓܒܪܐ:
ܕܠܒܝ[8] ܠܩܕܡ ܟܠܗܘܢ܀ ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪ[9]
ܗܘܐ: ܫܡܥ[10] ܠܝ ܕܐܬܦܪܫ ܕܥܒܕܗܘܢ. (ܠܐ ܡܢ

---

(1) ܘܫܡܥ ܣܓܝܐܐ ܒܡܫܝܚܐ. (2) Desunt. (3) ܠܩܕܡܝܗܘܢ.
(4) ܠܡܫܝܚܐ. (5) ܟܕ. (6) ܘܟܕ. (7) ܐܬܚܙܝ. ܠܡܢ.
(8) ܕܠܒܝ. (9) ܘܐܡܪ. (10) ܕܫܡܥ. (ܘܫܡܥ.).

ܐܢܐ[1] ܕܠܒܟܘܢ ܐܒܝܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ ܐܒܝܫܬܘܢ ܠܝ.
ܠܐ ܟܠܐ ܐܢܐ ܕܬܬܦܣܘܢ: ܘܬܗܘܘܢ ܚܒܝܒܐ ܒܠܒܗ ܡܢ ܠܒܝ.
ܗܘ ܕܠܒܒܝ ܟܗܢܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ: ܘܐܢܬܘܢ (ܦܬܚܘ
ܠܗ[2] ܒܥܠܡܐ. ܗܘܐ ܠܒܐ ܗܘܐ ܒܝܫܬܝܢ: ܕܐܬܬܝܬܘܢ
ܗܘ ܐܒܘܗܝܟܘܢ. ܒܠܘܚܡܬܗ ܕܐܘܠ ܠܒܝܒܐ: ܘܐܢܬܘܢ
ܚܒܝܒܐ ܠܐ ܗܘܘܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܒܡܬܐ: ܢܟܬܘܒ
ܪܘܚܐ ܥܠ ܗܘܝܐ؟ ܕܐܦܝܣ[3] ܠܗ ܗܘܝܢ ܡܢܝ: ܒܠܘܚܡܐ
ܕܐܦܝܣ ܡܢ ܦܬܚ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܝܢ ܕܐܬܒܠܥ ܠܝ:
ܠܗܘܢܐ ܕܦܬܚܗ ܢܦܫܝ[4] ܠܝ. ܟܠܝ ܒܚܕܝ ܒܡܠܝܢ:
ܘܚܒܝܒܐ ܠܡܪܗ ܗܘܝܢ. ܐܝ ܟܠܐ ܕܐܚܘܟ ܒܠܒܝ:
ܐܝܟ ܕܥܠ ܟܬܒܐ ܡܬܩܢܝܢ. ܡܟܝܠ ܠܒܐ ܕܒܗ ܘܢܦܩ[5]:
ܡܢ ܗܘܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ.

ܟܕ ܐܢܐ ܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: (ܘܟܠ ܕܝܢܐ ܚܕܠܝ
ܗܘܘ[6]. ܕܐܦܝܣܗ ܗܘܐ ܒܟܢܫܘܬܐ: ܗܘܐ ܚܕܠܝ
ܒܡܫܘܕܥܘܬܐ. ܥܠ ܡܘܢ[7] ܗܘܝܢ ܒܝܫܬܝܢ: ܚܟܝܡܝ
ܠܒܘܫܐ[8] ܡܟܝܠ ܠܒܪܐ؟ ܥܠ ܡܢܐ ܒܥܠܡܐ ܒܟܠܐ:

---

(1) ܕܠܐ ܦܝܣܐ. (2) ܦܬܚܘ. (3) ܕܬܟܪܒ. (4) ܟܪܐ. (ܚܪܐ.).
(5) ܢܘܦܩ. (6) ܘܗܘܐ ܚܕܠܝ ܥܡ ܕܝܢܐ. (7) ܡܢ. (8) ܠܒܘܫܐ.

ܒܝܘ ܡܢܝܢܐ ܒܪ̈ܚܡܐ؟ ܐܝܟ ܒܩܝܢܐ ܡܢ ܩܠܐ: ܕܠܫܢܝ(1)
ܡܢܐ ܠܐ ܓܕܠܝܘ؟ ܐܝܟ ܕܡܚܐ ܗܘܐ ܠܝܗ: ܒܝ ܟܡܐ
ܠܗܘܢ ܫܢ̈ܐ؟ ܒܘܪܟܬܐ ܗܘܐ ܠܝ ܒܝܫܘܥ: ܐܠܗ ܠܐ
ܬܡܢܐ ܐܒܘܢ! ܕܝܢܐ ܝܘܡܢܐ(2) ܐܡܝܢ: ܘܗܘܐ ܫܒܝܚܐ
ܡܢܝܢܐ. ܗܢܐ ܟܡܐ ܕܗܘܢ ܘܡܢܝܢܐ: ܘܫܢܝܢܐ
ܐܢܝ ܘܫܢ̈ܐ. ܘܡܢ ܬܪܬܐ ܓܒ̈ܝܬܐ: ܐܘܩܝܢܐ ܕܥܠܡܐ.
ܒܢ̈ܝ ܘܠܗ̈ܐ ܫܒܝܩܘ ܫܢܝ̈ܬܐ: ܘܐܝܟܐ ܓܡܪܘܬܗ(3) ܡܢ
ܥܠܡܐ؟ ܒܢ̈ܝ ܒܠܗܘܢ ܫܒܝܩܘ ܐܫܟܚܐ: ܘܒܕ ܕܐܝܠ
ܝܕܥܬ ܟܡܐ؟ ܐܝܟ ܝܕܥܬܐ ܥܡܝ ܓܒܕ̈ܐ: ܕܐܒܝܕܬܘܢ
ܢܘܡܐ ܒܘܕܡܘܬܗ؟ ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܐܢܫ ܐܝܟܐ: ܕܗܘܐ
ܟܡܐ ܫܢ̈ܐ ܠܡܫܝܚܐ؟ ܡܢ ܕܡܬܝܠܕ ܒܗ ܒܐܪܥܐ:
ܕܠܫܢܝܬܐ(4) ܕܐܝܠ ܐܝܟ! ܡܢ ܓܫ̈ܡܐ ܕܩܕܝܫ̈ܐ:
ܡܘܬܐ ܕܗܘ ܒܠܚܘܕ ܓܒܪ̈ܐ؟ ܡܢ ܡܪܝܐ ܡܢܗ(5) ܒܘܪ̈ܟܬܐ:
ܐܫܟܚ ܠܝ ܐܝܟܢ ܢܘܡܐ؟ ܒܟܠ ܬܝܒܘܬܐ ܡܢܗܠܝܗ:
ܐܒܘܢ ܢܛܘܪ ܘܢܒܪܟ؟ ܥܡܝ ܫܢ̈ܝܐ ܗܘ(6) ܬܝܒܘܬ
ܠܝ: ܘܗܘܐ ܒܡܪܝܐ ܐܝܟܐ ܢܘܡ̈ܐ. ܒܝܘ ܠܝ ܘܠܡܐ(7)

---

(1) ܘܠܫܢܝ. (2) ܐܘܕܥܡ. (3) ܒܪܡܗ. (4) ܕܠܫܢܬܐ.
(5) ܡܢ. (6) ܗܘ. (7) ܠܡܐ.

ܘܠܚܘܕܗ[1]: ܬܟܬܒ ܝܘܪܕܢܢ. (ܡܢ ܕܝܢ[2] ܝܘܚܢܢ
ܡܟܠܐ ܠܗ: ܣܢܩܐ ܕܐܥܡܕ ܡܢ ܥܡܟ! ܕܗܘܐ[3] ܕܠܝ
ܡܫܠܡܬܗ: (ܢܦܩܕ ܠܡܫܘܚܐ ܢܐܠܝܢ. ܡܘܦܝܐ[4] ܗܘܐ
ܠܝܫܘܥ ܢܚܘܬ: ܐܠܘ ܠܝܘܡܐ ܠܐ ܐܥܡܕ. ܕܐܦ
ܗܘ ܕܠܘܢܝܬܗ ܐܝܟ ܢܩܠܬܗ: ܥܡܝܐ ܠܝܫܘܥ ܡܢܥܒܪ
ܗܘܐ. ܐܡܝܢ (ܠܥܒܝܕ ܗܘܐ ܢܠܟܝܐ[5]: ܕܠܟܝ ܐܝܫܘܗ
ܐܪܡܬܐ. ܘܗܘܐ (ܠܝܒܝܬܗ ܠܐܘܡܢܘܬܗ: ܡܪܡܘܢܝܐ[6]
ܕܡܥܒܕܢܐ ܠܥܒܕܬܗ.

ܡܚܠܗ ܩܛܠܐ ܥܠ ܥܡܘܕܝܐ: ܕܡܫܘܚܐ ܘܕܝܘܚܢܢ.
ܠܠܒ ܗܘܐ ܟܘܣܐ ܡܩܦܬܗ: ܘܐܡܪܐ ܕܝܡܘܣ ܠܐ
ܝܥܡܝܢ[7]. ܟܕܚܙܝܗ ܠܗܘ ܐܝܫܘܥ: ܕܥܠ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ
ܦܩܚ. ܕܟܘܣܐ ܕܐܥܡܕ ܡܢ ܥܡܟ: (ܕܝܘܪܕܢܢ ܠܐ
ܡܢܘܚ ܠܝ. ܘܐܢܐ[8] ܐܢܐ ܢܥܡܕܬܐ: ܡܢܗ ܟܕܘ
ܕܡܫܘܚܝܢ ܠܝ؟ ܕܠܐ (ܐܝܟ ܝܘܚܢܢ[9] ܢܚܝܘܢ: ܐܦ

---

(1) ܘܠܚܕܝܗ. (2) ܡܕܝܢ. (3) ܘܗܘܐ. (4) ܢܐܠܝܢ ܚܕ
ܢܦܩܕ ܠܡܫܘܚܐ. ܡܘܦܝܗܘܢ. (5) ܢܠܟܝܐ ܠܥܒܝܕ ܗܘܐ. (6) ܠܥܒܕܝ
ܐܘܡܢܘܬܐ: ܕܡܪܡܘܢܝܐ. (7) ܝܥܡܝܢ. (8) ܠܐ ܡܢܘܚ ܠܝ ܕܝܘܪܕܢܢ
ܐܢܐ. (9) ܐܝܟ ܢܚܘܬ.

ܠܐ (ܐܢܝ ܡܚܫܘܒ[1] ܫܕܝܢ܀ ܐܘ ܠܝܟ ܡܫܟܚܐ ܡܣܟܢܘܬܐ[2]: ܘܡܥܕܪܢܐ ܠܡܣܟܢ̈ܐ ܐܚܢ̈ܐ[3]. ܦܘܫ ܕܘܟܐ ܥܠ ܗܝܟܠܘܟ: ܕܝܫܘܥ ܡܢܘ ܝܢܝܗܝ؟ ܐܡܪ ܠܝ ܒܐܝܢܐ ܝܕܥܬܐ: ܡܢܐ ܥܠ ܕܗܒܐ ܕܟܠܘܒܝܬܐ؟ ܠܐܝܟܐ ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܥܡܐ ܐܢܐ ܟܡܝܟܐ ܝܢܝܗܝ؟ ܒܝܕܥܬܐ (ܒܟܪ ܕܡܝܟܢܐ: ܘܡܟܪܟܐ[4] ܝܬܒܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ. ܠܠܐ ܝܬܝ ܠܝ ܟܬܝܒܐ[5]: ܘܠܝܬ ܚܕܐ ܠܡܝܬܝܬ ܕܗܒܐ. ܦܘܫܕܐܗܘܢ ܕܐܢܫܝܢ ܡܚܫܘܒ: ܕܠܟܠܗ ܟܡܝܠܐ[6] ܝܘܡ! ܟܠܗ ܕܗܒܐ ܕܟܐ ܕܐܝܬܐ: ܦܘܫܕܘܗ ܕܐܢܫܝܢ ܟܡܝܠܐ[7]! ܠܟܠܗ ܝܘܡܢ (ܗܘܡܟܢܐ: ܟܪܟܗܘܢ[8] ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܠܚܫܗܘܢ ܠܚܘܘܫܢ ܡܢ ܟܠܢܐ: ܘܟܪܟܗܘܢ ܒܗ[9] ܟܢܫܐ. ܠܐ ܗܘܝ ܝܟܝܢ ܐܠܗܐ: ܕܦܘܫ ܥܡܢ ܟܘܪܣܝܐ. ܕܗܘܝ ܐܢܫܝܢ ܡܣܟܢܘܬܐ[10]: ܠܐܢܫܐ ܕܝܫܘ ܟܢܫܝܗ. ܘܠܐ ܝܢ ܝܬܝܒܐ ܘܡܣܟܢܐ: ܕܦܘܫ ܡܢ ܚܕ ܢܦܫ ܐܢܐ. ܐܝܟ ܒܗ ܡܫܠܐ

(1) ܐܢܝ ܗܘܝܐ. (2) ܡܣܟܢܘܬܐ. (3) ܐܚܢ̈ܝ. (4) ܐܟܪܟܐ ܕܝܬܒ: ܡܟܪܟܐ. (5) ܕܡܟܬܒܐ. (6) ܟܡܝܠܐ. (7) ܟܡܝܠܐ. (8) ܟܪܟܗܘܢ: ܗܘܡܟܢܐ. (9) ܡܢ. (10) ܡܣܟܢܘܬܐ.

ܒܡܘܬܒܢܘܬܗ̇: ܕܐܢܫ ܦܫܛ ܗܘܐ ܕܡܘܬܗ ܠܗ. ܐܠܗܐ
(ܗܘ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ[1]): ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܕܢܦܪܩ ܠܐܚܘܗܝ.
(ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܕܐ: ܒܕܒܝܫܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗ.
ܡܢ ܦܠܓ ܫܢܝܢܐ[2] ܢܦܫܗ: ܡܚܘܝܘ ܕܢܘܚܦ ܠܠܒܐ.
ܐܬܘܬܗ ܘܟܠ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܗܘܐ ܒܐܚܘܗܝ ܡܢ ܦܪܘܫܘܬܐ ❖
ܒܚܕܐ ܡܘܕܥܐ ܘܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ: ܟܠ ܚܠܘܫ ܘܟܠ
ܠܡܢܬܐ. ܡܥܠܠ ܢܘܗܪ ܟܠ ܘܟܠ: ܕܡܫܠܡ ܐܪܥܗ
ܠܡܢܝܢܐ. ܟܠ ܘܪܡܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܡܪܝܡ: ܦܬܠܡܘܗܝ
ܒܫܒܚܗܘܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܕܠܡܬܐ ܢܪܓܘ ܐܠܗܐ: ܘܬܫܡܫܬܗܘܢ
ܡܦܢܝܬܐ.

ܦܠܓ ܒܚܒܝܫܐ[3] ܡܢܗ ܐܬܐ: ܕܒܫܡܝܐ ܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ.
ܕܐܬܐ ܒܟܠ ܦܬܠܡܘܬܐ: ܕܟܠ ܦܪܘܫܘܬܗ ܘܐܬܠܒܫܬ
ܟܗ. ܕܢܦܫ (ܕܝܢ ܟܪܣܐ[4] ܡܢ ܦܪܫ: ܟܠ ܡܢܐ ܐܬܐ
ܕܐܬܚܙܝ ܡܢܗ[5]. ܘܐܦ[6] ܐܬܚܙܝ (ܘܐܦ ܟܠ[7] ܐܬܚܙܝ:
ܟܪܝ ܐܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܢܦܩܬ ܪܘܚܐ ܒܕܡܘܬܗܘܢ: ܗܕܐ

---

(1) ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܟܠ. (2) ܦܪܫܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܗܕܐ: ܒܫܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܢܟܝܠ. ܡܢ ܫܢܝܢܐ ܦܠܓ. (3) ܒܚܒܝܫܐ. (ܒܚܒܫܐ.).
(4) ܟܪܣܐ ܕܝܢ. (5) ܡܢܗ. (6) ܕܝܢ. (7) ܘܐܟܠ.

ܕܠܒܗܘܢ ܐܬܩܫܝܘ. ܘܒܕܝܠܒܗܘܢ ܢܬܒܥ ܥܠ ܕܝܠܗ:
ܘܠܐ ܐܬܚܙܝܘ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ ܕܐܬܩܪܝ ܟܐܦܐ:
ܘܒܬܪܟܢ ܠܫܒܥܐ ܗܕܡܘܗܝ. ܦܬܐ (ܒܨܝܕܐ ܘܗܘܐ ܚܕܐ
ܗܘ[1]): ܘܡܢ ܬܚܝܬ ܠܐ ܡܬܦܫܩܐ. ܡܛܠ ܕܫܠܝ̈ܚܐ[2]
ܦܬܚܘ ܗܘܘ: ܘܦܪܘܩܐ[3] ܒܗܘܢ ܗܘܐ ܗܘܘ؟ ܕܫܡܥܝܢ
ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܡܫܡܫܝܢ[4]: ܘܒܗܘܢ ܚܙܝܬܐ ܕܝܡܝܢܗ. ܐܦ
ܟܐܦܐ ܕܠܒܟ ܐܬܚܙܝ: ܕܢܬܒܠܐ ܐܬܩܪܝ. ܫܡܥܘܢ
ܡܢ ܥܠ ܐܬܚܙܝ ܠܗ: ܕܒܗ ܚܙܐ ܥܠ (ܘܐܬܚܙܝ؟
ܘܐܦ[5] ܟܐܦܐ ܘܦܪܘܩܢ: ܒܝܬ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܐܬܚܙܝܘ.
ܐܢܐ ܐܬܚܙܝ ܟܐܦܐ ܘܫܡܥܘܢ: ܘܬܘܒ ܢܦܫܐ ܐܝܬܝܗ.
ܐܦ ܕܝܢ ܟܐܦܐ ܡܢ ܠܗ ܗܘܐ: ܘܦܪܘܩܐ[6] ܒܗܘ
ܗܘܝܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܗܘ ܫܡܥܘܢ ܕܫܠܝ̈ܚܐ: ܗܘ
ܒܗܘ ܗܘܐ ܗܘ ܠܟ ܟܐܦܐ. ܘܒܟܢ ܐܬܚܙܝ ܥܠ
ܫܡܥܘܢ[7]: ܘܥܠ ܟܐܦܐ[8] ܕܐܝܬܘ ܐܬܚܙܝ. ܘܐܡܪ ܫܠܝ̈ܚܐ
ܥܒܕܐ ܗܘܝܗ: ܘܐܢܬ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܚܙܐ ܠܟ؟ ܘܐܡܪ
ܐܢܐ ܫܡܥܘܢ ܗܘܝܗ: ܥܠ ܐܦܝ ܒܗܘܢ ܕܐܬܚܙܝܘܢ؟ ܕܐܬܚܙܝ

(1) ܠܨܒܝܐ ܘܗܦܟ ܚܕܐ. (2) ܫܠܝ̈ܚܐ. (3) ܦܪ̈ܘܩܐ. (4) ܘܡܫܡܫܝܢ.
(5) ܐܬܚܙܝ. ܐܦ. (6) ܦܪ̈ܘܩܐ. (7) ܟܐܦܐ. (8) ܫܡܥܘܢ.

(ܕܡܠܟܝܢ ܘܡܫܠܛܝܢ[1]: ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܥܠܡܐ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ[2]؟
ܐܝܟ ܡܠܟܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܐܦ ܠܐ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ.
ܘܐܝܟ (ܡܢܝܢܗܘܢ ܕܫܠܝܛܢܐ[3]) ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܚܕ ܒܥܠܡܐ
ܕܪܘܚܢܐ܀ ܦܝܫ ܠܗ ܓܝܪ ܦܘܠܚܢܐ: ܠܡܫܝܚܐ
ܐܢܫܘܬܗ ܘܐܠܗܘܬܗ. ܠܡܠܟܘܬܗ[4] ܕܥܠܡܐ ܡܬܦܫܩܐ:
ܕܥܠܡܐ ܠܐ ܐܝܬ ܣܘܦܐ[5] ܠܗ. ܒܗܕܐ ܕܥܠܡܐ
ܡܫܒܚܐ: ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ[6] ܐܝܟ ܠܡܫܬܡܠܝܘ. ܐܝܟ ܕܗ
ܒܗܕܐ[7] ܕܐܡܪܬ ܠܟ: ܕܡܬܚܙܐ ܡܢܗ ܬܫܡܫܬܗ. (ܠܐ
ܢܡܠܟ ܠܗ ܠܥܠܡ: ܟܠ ܒܥܠܡܐ ܕܐܝܬܝܗ ܗܫܐ؟
ܠܡܠܟ ܠܗ ܘܠܐ ܫܠܝܛ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܥܠܡܐ ܕܠܗ
ܡܠܟܝܢ. ܠܐ ܦܪܫ ܗܘܐ ܠܟ ܐܢܫ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܠܡܐ
ܠܡܫܬܡܠܝܘ. ܕܐܡܪܬ ܗܘܐ ܡܫܬܡܠܝ ܘܐܬܩܢ[8]: ܘܐܡܪ
ܠܡܠܟܗ ܡܫܬܡܠܝܐ! ܠܐ ܡܬܡܠܟ ܕܐܡܪܬ ܠܐܢܫ:
(ܡܛܘܠ ܕܡܫܬܡܠܝ ܟܠ[9] ܠܥܠܡ. ܘܐܠܐ ܐܝܟ ܦܘܡ

(1) ܫܠܝܛܝܢ. ܘܡܫܠܛܝܢ. (2) ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ. (3) ܕܫܠܝܛܢܐ ܡܢܝܢܗܘܢ.
(4) ܠܡܠܟܘܬܗ. (5) ܣܟܐ. (6) ܡܫܝܚܐ. (7) ܗܕܐ. (8) ܠܐ
ܢܡܠܟ ܠܗ ܓܝܪ ܠܥܠܡ: ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܚܕܐ ܕܐܢܫ. ܟܠ ܒܥܠܡܐ
ܕܐܝܬܝܗ ܗܫܐ: ܠܡܠܟ ܠܗ ܘܠܐ ܫܠܝܛ. ܠܐ ܡܟܝܠ ܡܢܗ ܗܕܐ: ܕܒܥܠܡܐ
ܗܢܐ ܠܡܫܬܡܠܝܘ. ܕܐܡܪܬ ܕܡܫܬܡܠܝ ܐܬܩܢ: (9) ܡܛܘܠ ܕܡܫܬܡܠܝ.

ܗܘܝܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܕܟܪ ܗܘܝܐ. ܕܒܛܝܠܘܬܗ[1]
ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ: ܘܕܠܐ ܠܒܝܬ ܠܐ ܢܫܬܠܚܘܢ. ܐܝܟܢ
ܕܟܠ ܠܒܢܝܐ: ܘܢܦܩܐ ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܫܩܠ[2]
ܦܬܚ ܗܘܐ: ܘܥܡܐ ܟܠܗ[3] ܫܡܥ ܗܘܐ؟ ܐܝܟ
ܕܫܩܠ ܒܫܩܠ[4] ܕܫܩܠ: ܘܗܘܐ ܕܥܡܐ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ.
ܘܫܘܐܠܐ ܕܫܐܠܝܢ ܐܢܫܐ: ܡܢ ܕܟܠܗ ܕܫܩܠ[5] ܗܘܐ
ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܘܕܥ ܫܠܝܛ ܠܒܢܝ؟
ܐܝܟ ܠܒܢܝܐ ܕܡܬܠܡܕܝܢ[6]: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܫܠܡ.
ܕܠܐ ܒܥܝ ܚܙܝܐ ܣܘܦܐ[7]: ܘܠܐ ܒܡܫܟܚܘܬܐ ܕܠܒܢܝܐ.
ܠܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܦܬܓܡܐ: ܐܝܟܐ ܕܠܒܪܢܫܐ
ܡܬܚܙܝܢ[8]. ܟܠܗ ܩܢܐ[9] ܕܫܠܝܚ[10]: ܦܬܓܡܘܗܝ
ܕܐܘܪܝܬܐ[11].

ܦܬܚ ܗܘܐ ܦܘܡܗ (ܕܡܫܠܡ: ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܗ[12]
ܟܢܫ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܡܘܕܥ ܠܡܫܠܡ: ܕܡܠܟܘܬ[13] ܐܠܗܐ

---

(1) ܕܒܛܠܘܬܐ. (2) ܫܩܠ. (3) ܟܠܗ. (4) ܒܫܩܠܝܢ.
(5) ܩܢܐ. (6) ܡܬܠܡܕܝܢ. (7) ܣܘܦܐ. (8) ܡܬܚܙܝܢ. (9) ܩܢܐ.
(10) ܕܫܠܝܚ. (11) ܕܐܘܪܝܬܐ. (12) ܕܫܠܝܚ: ܕܡܠܟܘܬܗ.
(13) ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܡܢ ܐܢܬܐ[1]؟ ܡܬܥܗܕܝܢ ܗܘܘ ܦܬܓܡ̈ܐ: ܐܝܟ ܩܕܡܝܢ
ܢܟܝ̈ܒܝܢ. ܘܡܬܬܥܝܪܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܡܠܝ̈: ܐܝܟ ܢܩܫ
ܐܕܢ̈ܝܗܘܢ. ܐܬܬܠܘܕܬ[2] ܠܗ̇ ܘܐܬܢܚܡܬ: ܕܗܘܝܐ
ܗ̇ܘ ܢܠܕܗ ܕܘܝܐ. ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܢܡܣܟܐ ܕܡܬܠܝܐ:
ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܠ ܗܢܝܢ ܠܝ؟ ܗܐ ܡܕܡ ܠܒܒܐ ܢܩܠܝܢ:
(ܗܢ ܗܘܝܐ[3] ܠܟ ܕܝܢܐ. ܦܩܘܣ ܠܝ (ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܗܘܝܐ[4]:
ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܢܝ[5] ܗܢܘܢܐܦ. ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܐܦܘܣ
ܕܡܫܐ: (ܕܒܗܝܢ ܕܗܘܐ[6] ܒܬܚܬ. ܐܝܟ ܕܝܢ[7] ܓܒܝܢ
ܗܘܡܢܘܗܝ: ܢܟܠ[8] ܗܘܐ ܠܐ ܐܬܕܟܪܘ. ܠܐ ܕܝܢ
(ܒܐܝܠܝܢ ܘܕܐܟܘܬܗܝܢ[9]: ܐܬܗܘܘܢ ܡܠܟܐ ܒܠܗ
ܡܢ ܩܕܡ. ܗܦܟ ܠܝ ܕܐܫܘܐ[10] ܡܠܟܘܬܗ: ܘܠܐ ܐܫܘܐ
(ܡܠܟܘܬܗ ܐܢܫ. ܠܐܢܫ[11] ܡܣܬܒܪ ܡܠܟܐ ܐܚܐ:
ܢܠܒܫ ܢܘܡܐ ܘܐܬܚܒܐ. ܘܐܢ[12] ܡܢ ܡܢ ܩܕܡ ܦܠܓܐ
ܐܚܐ: ܒܐܢܫܘܬܗ ܗܘ ܡܢܗ ܐܚܐ. ܢܚܕܐ[13] ܠܝ ܕܐܗܘܐ

---

(1) ܐܢܫܐ. (2) ܐܬܬܠܡܕܬ. (3) ܗܘ ܕܗܘܐ. (4) ܕܐܗܘܐ ܡܠܟܗ. (5) Deest. (6) ܕܒܗܝܢ ܒܠܚܘܕ. (7) ܓܒܝܢ. (8) ܢܟܠ. (9) ܒܐܝܠܝܢ ܘܕܐܟܘܬܗܝܢ. (10) ܐܫܘܐ. (11) ܠܐܢܫ ܡܠܟܐ. ܠܐܢܫ ܗܘ. (12) ܐܢ. (13) ܢܚܕܐ ܗܘܐ.

ܥܒܕܐ: ܘܦܩܚ ܠܒ ܕܡܣܬܟܦܝܢ ܐܦܝ. ܘܡܬܓܘܫܬܗܘܢ
ܡܢ (ܥܒܪܐ: ܕܡܬܬܒܠܥܝܢ)[1] ܠܟܘܢ ܐܣܟܝܡܬܐ. ܒܠܚܘܕ
ܗܘܝܘ ܢܣܝܒܘܬܢ: ܘܒܪܝܫܐ[2] ܕܐܪܬܘܬܢ. ܘܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ ܒܩܠܦܢ: ܘܠܐ ܡܕܒܪܝܢ ܐܪܘܒܝ! ܢܘܓܪܐ
ܠܗ ܠܒܝܬ ܕܐܬܪܘܬܢ: ܘܡܕܢܝܠ[3] ܗܢܘܢ ܠܗ.
ܐܬܘܗܝ ܥܒܕܐ ܐܠܗܐ: ܕܥܒܕܐ ܢܣܒܗ ܡܢ ܐܬܪܗ[4].
ܐܦ ܡܢܗ ܠܗ ܘܡܬܥܒܪܘܬܗ[5]: ܢܘܟܪܝܐ ܢܦܩܝܗ
ܒܗ ܡܢܗܐ. ܘܝܗܘܐ ܒܟܒܪܐ ܥܬܝܩܐ: ܐܦ ܥܠ
ܠܗܝܟܠܗ ܐܝܟ ܥܒܕܐ. ܘܐܦ ܚܕ ܘܡܬܠܡܕܘܬܗ:
ܐܬܡܪܘ ܥܠܡܐ ܕܐܣܟܝܠܘܬܗ. ܘܗܘ ܥܒܕܐ ܐܦܝ
ܟܢܫܝܗ: ܥܘܠ ܕܡܬܠܝܢ ܒܡܬܪܬܐ. ܗܐ ܢܘܓܪܐ
ܐܝܟ ܠܡܐ ܕܢܝܚ: ܕܡܟܟܝܢ ܠܚܡܬܐ ܒܡܘܬ. ܡܢ
ܢܬܪܬܗ ܕܐܬܬܝܗ: ܥܒܕܐ ܕܡܢܗܐ ܠܡܨܪܝܐ؟ ܗܐ
ܕܝܢ[6] ܡܟܬܒ ܗܟܢܐ ܐܡܪ: ܐܦ ܝܬܝܗ ܕܐܬܦܣܩܘ[7].
ܠܐܝܟ ܚܒܪܐ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ[8] ܐܡܪ: ܘܠܚܘܕ ܗܘ

(1) ܥܒܪܐ: ܕܡܬܬܒܪܐ. (2) ܒܪܫ ܪܝܫܐ. (3) ܘܗܘܐ ܡܕܢܝܠ. (4) ܐܬܪܗ. (5) ܘܡܬܥܒܪܘܬܐ. (6) ܟܬܒܐ.
(7) ܕܐܬܦܣܩܘ. (ܕܐܬܐܬܦܣܩܘ؟). (8) ܡܕܝܢܬܐ.

ܕܐܬܒܕܬ ܫܒܝܬܐ[1] ܐܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܦܪܩܬܢܝ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܐܦ
ܡܢ ܐܡܐ ܕܚܝܠ ܠܒܠܘܥܝ. ܠܐ ܡܪܝ ܐܢܐ ܕܝܠܟ ܗܘܝܬ:
ܡܢ ܢܟܠܝܗ ܘܡܚܝܒ ܕܡܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܢ ܥܒܕܟ ܕܦܪܩܬܢܝ:
ܡܢ ܐܝܟ ܝܘܣܦ ܙܒܝܢܐ. ܠܐ ܡܪܝ ܐܢܐ ܒܪ ܒܝܬܟ: ܕܡܢ
ܠܗ ܗܘܝܬ[2] ܢܟܪܝܐ ܠܝ. ܟܕ ܗܘܐ ܡܢܝ ܐܝܟ ܙܒܝܢܐ:
ܘܗܘܐ ܠܟܝܢܝ ܐܢܐ ܦܘܪܩܢܗܘܢ[3]. ܗܘܐ ܚܛܝܐ ܐܢܐ ܐܦ
ܥܒܕܐ[4]: (ܕܦܪܩܬ ܡܢܗܘܢ ܚܘܒܝ[5]. ܗܘܐ (ܒܐܬܪܘܬܐ
ܕܦܠܛ ܣܘܟܠܐ[6]: ܒܘܪܟܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܦܘܪܩܢܗܘܢ.
ܕܗܘܐ ܠܟܝܢܘܬܐ ܚܝܠ ܐܢܐ: ܡܢ ܠܥܡܠܐ ܕܢܦܩܘ[7]
ܢܦܪܘܩܝ܀ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܝܢ ܦܢܝܘ ܠܗ: ܦܘܠܚܢܐ
ܐܢܫܘܗܝ ܘܢܫܬܪܘ. ܒܝܘܡ ܠܒܪܢܫܐ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܟܠܗ: ܐܢ[8]
ܕܒܠ ܠܐ ܬܬܢܝܚ. ܠܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ (ܡܬܬܙܒܢ:
ܗܘܐ[9] ܕܐܢܫ ܢܫܟܚ ܢܒܝܗ ܠܝ. ܐܠܐ ܢܟܪܝ ܗܘܝܬ
ܐܚܘܗܝ: ܟܡܐ ܐܣܪܬܐ[10] ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ.
ܢܦܠ ܕܒܢܬܐ ܒܝܬ ܝܘܣܦ[11]: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢܗܝܢ

(1) ܫܒܝܬ. (2) ܢܟܪܝܬ. (3) ܒܦܘܪܩܢܗܘܢ. (4) ܥܒܕܐ.
(5) ܕܦܪܩܬ ܡܢܗܘܢ ܚܘܒܝ. (6) ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܣܘܟܠܐ. (7) ܕܢܦܩܘ.
(8) ܐܢ. (9) ܡܬܬܙܒܢ ܐܢܐ: ܠܗܘ. (10) ܐܣܪܬܐ. (11) ܡܢܗܘܢ.

ܕܪܘ̈ܦܐ. ܘܕܗܘܬܐ ܚܟܝܡ ܕܝܘܣܦ: ܕܦܫܩܬܐ ܕܚܠܡܬܐ
ܦܟܝܪ. (ܡܘܬܒܐ ܕܠܗܘܢ ܕܡܨܪܝܐ[1]): ܕܡܒܝܪ ܠܗ ܠܬܪܬܐ
ܘܚܘܕܐ. ܐܝܟܕܐ ܠܡܬܒܐ ܘܠܒܢܬܐ: ܕܝܠܗ ܕܗܒܐ ܐܡܠܟܐ.
(ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ[2] ܕܐܢܫܐ: ܐܝ ܡܕܒܪ ܠܗ
ܠܝܘܣܦ. ܐܡܬܐ ܕܒܢܝܗ ܕܒܢܬܐ: ܒܫܡܗ ܡܢܫܐ ܗܘܐ
ܘܐܦܪܝܡ ܘܐܘܠܗ. ܬܒܪܐ ܟܢܐ ܕܐܬܐ ܝܘܣܦ: ܕܐܠܗܐ
ܦܐܪܐ ܦܝܐܬܗܘܢ[3]. ܘܒܒܪܐ ܐܚܝܕ ܠܗ ܟܘܠܐ:
ܘܐܬܢܒܝܬܘ[4] ܒܬܢܒܘܬܐ܀ ܐܢܫܝܢ ܠܟܕ ܐܚܘ̈ ܝܘܣܦ:
ܘܡܦܝܫܝܢ ܠܗ ܠܟܢܫܐ. ܒܝܕ (ܒܪ ܡܬܬܐ ܡܚܝܡܬܐ[5]:
(ܘܠܐ ܐܬܦܝܘܗܝ[6] ܡܨܝܐ ܕܝܢܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܐܢܐ
ܒܘܫܠܦܬܗܝ: ܕܡܛܠܬܐ ܠܬܫܡܫܐ ܬܢܝܢ؟ ܕܐܡܪܐ ܕܝܥܒܪ
ܝܥܩܘܒ ܠܗ: ܕܐܢܫܐ ܠܡܨܪܝܢ ܢܚܬܘܢ܀ ܐܙܠܘ ܥܣܪܐ
ܝܘܣܦ: ܘܒܢܝܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ[7]. ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܕܡܨܪܝܢ
ܠܗ: ܘܡܢ ܟܠ ܐܚܘܗܝ ܥܒܕܐ ܠܗ. ܡܐ ܣܓܝܕ ܗܘܐ
ܒܐܪܥܐ: ܕܒܗ[8] ܠܐܚܐ ܝܘܣܦ ܦܩܝܕ ܗܘܝܢ[9].

---

(1) ܡܘܬܒܐ ܕܠܗܘܢ ܕܡܨܪܝܐ. (2) ܒܪܐ ܗܘܐ ܗܘܝܐ.
(3) ܦܐܪܐ ܦܝܐܬܗܘܢ. (4) ܘܐܬܢܒܝܬܘ. (5) ܒܪ ܡܬܬܐ ܕܒܢܬܐ. (ܠܐ ܗܘܝܐ
ܒܝܬܢܐ). (6) ܠܐ ܐܬܦܝܘܗܝ. (7) ܡܕܒܪܢܐ. (8) ܕܒܗ. (9) ܐܢܬܐ.

ܒܘܠܓܪܐ ܓܒܪܐ ܡܬܒܪܟܐ[1]: ܐܣܘܪܝܐ ܕܐܬܐ ܠܐܬܪܐ.
ܐܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܕܚܠ[2]: ܐܠܗܐ ܡܢܗ ܠܐ ܕܚܝܠ[3].
ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘܕܝܠܗ ܐܢܫܐ: ܡܢܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܝ ܚܕܘܬܐ.
ܠܐ ܚܘܝܬ ܐܦܝܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܬ ܐܢ
ܐܬܡܠܟܬ. ܗܘ ܕܚܘܘܗܝ ܐܬܓܘܠ[4] ܡܢܗ:
ܦܘܪܐ ܕܡܫܚܐ ܠܓܢܒܘܗܝ܀ ܫܪܝܘܗܝ ܐܢܫܘܗܝ
ܘܐܬܡܪܡܪܘ: ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܕܡܘܬܗ. ܗܘܝ
ܡܫܝܚܐ ܘܢܒܝܗ ܡܕܒܪܢܐ: ܕܝܘܣܦ ܓܒܪܐ ܠܡܨܪܝܢ.
ܕܗܘ[5] ܐܣܝܪ ܫܠܝܛܐ ܚܠܦ ܗܘܐ: ܘܫܠܝܛܘܗܝ ܡܠܟܘ
ܒܗܘܢܗ (ܗܘܐ[6]؟) ܠܗ. ܒܬܪܐ ܗܘ ܐܣܝܪ ܡܠܟܐ:
(ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܡܢ ܒܝܬ[7]. ܗܟܢ ܩܪܐ ܟܢܫܝܢ:
ܕܠܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܘܕܐ. ܕܢܦܫܗ ܠܗ (ܕܒܬܪܐ ܐܣܝܪ[8]:
ܚܙܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܗܟܢ!

ܟܕ ܗܘܐ ܡܬܡܠܟܢ[9] ܗܘܝ: ܡܠܟܐ ܕܐܬܪܐ
ܡܠܟܢ ܗܘܝ. ܗܘܐ ܢܘܦܩ ܒܢܝܐ[10] ܘܐܬܐ: ܒܡܦܩ

---

(1) ܡܬܦܠܚܢܐ. (2) ܕܚܝܠ. (3) ܡܕܚܠ. (4) ܐܬܒܘܕ.
(5) ܗܘ. (6) ܗܘ (ܡܗܘܐ ܗܘ). (7) ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ.
(8) ܒܬܪܐ ܘܐܣܝܪ (9) ܡܬܡܠܟܢ. (10) ܢܦܩ.

ܘܫܪܐ ܕܐܬܒܣܡܘܬܐ. ܦܓܥܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܓܝܣܐ: ܝܥܬܐܠܗ[1] ܥܠ ܠܘܩܒܠܗܘܢ. ܢܦܩ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܫܠܛܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܦܓܪܝܗܘܢ. ܢܬܒܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܢܗ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ. ܘܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܒܥܠ ܕܒܒܐ ܘܓܝܣܐ ܠܟܠ. ܢܦܩܘ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ: ܘܐܬܛܦܛܦܘ[2] ܗܘܘ ܒܓܢܒܘܬܐ. ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ: ܛܝܛܘܣ ܕܝܡܝܢܐ ܕܘܡܟܐ. ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ: ܘܣܝܒܪܢ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܗܢܐ (ܡܫܠܡܢܐ ܛܒܐ[3]): ܡܢ ܟܕ ܚܙܐ ܝܕܥܬ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢ ܓܒܪܐ: ܕܫܒܘܩ ܠܝ ܐܝܟ ܓܝܣܐ. (ܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ[4] ܠܡܨܪܝܢ: ܐܫܬܠܡ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܗܘܐ ܗܘܐ ܚܘܒܐ ܡܠܝܢ: ܘܒܟܐ ܫܠܡܐ ܦܬܓܡܐ. ܡܢ ܗܘܡܢܐ ܘܠܐܠܗܐ: ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ܀ ܦܐܫ ܦܘܩܕܢܐ (ܗܘܝܟ ܟܠܢ[5]): ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܠܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܕܠܐ ܢܦܠ ܓܝܣܐ: ܥܠܝܗܘܢ ܠܐܪܥ ܗܘܡܢܐ؟ ܠܐ ܟܠܗ ܘܠܐ ܐܢܫ ܟܠܗ: ܡܢܐ ܠܘܩܒܠܗ[6]

(1) ܕܝܥܬܐܠܗ. (2) ܘܐܬܛܦܛܦܘ. (3) ܛܒܐ ܡܫܠܡܢܐ. (4) ܚܝ ܡܥܒܕ (ܡܥܒܕ؟). (5) ܟܠܢ ܗܘܝܟ. (6) ܠܘܩܒܠܗ.

ܘܚܢܢܐ. ܠܐ ܚܘܣܐ ܠܟܘܢ ܒܐܘܪܚܐ: ܕܚܣܘܢ(1) ܒܥܡܠܗ
ܬܒܝܬܗܘܢ. ܠܡܢܐ ܗܕܐ ܠܚܢܢܐ: ܘܠܟܝܒܝܢ ܠܐܘ ܒܚܕܝܘܬܐ(2).
ܕܝܢ ܐܢܐ ܦܪܫܝܬ ܠܗ ܡܢ ܬܪܘܝܗܘܢ: ܐܢܐ ܚܒܝܫܐ ܦܪܥܐ ܘܦܪܥܘܢ.
ܘܪܚܐ ܕܡܓܒܝܢ (ܐܢܐ ܒܟܘܢ: ܠܐܟܪܐ ܘܪܚܡܐ ܠܗܘܢ(3).
ܡܚܒܒܝܢ (ܚܒܝܒܝܢ ܡܢ ܠܒܐ(4): ܘܚܝܝܬܝܢ ܘܡܪܚܡܝܢ
ܡܢ ܠܒܗ(5). ܐܢܫܐ ܡܢܟܘܢ ܕܐܢܬܘܢ: ܕܝܠܗܝܢ ܒܐܢܫܐ
ܐܝܬܝܟܘܢ. ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܢ: ܠܚܒܝܒܘܬܐ
ܘܐܚܝܢܘܬܐ(6). ܠܐ ܟܡܐ ܚܒܝܒܐ ܠܚܒܝܒܘܢ: ܕܐܝܬܠܗ
ܗܘܢܐ ܘܠܐ ܐܦܣܘܪ ܗܘܢܐ. ܟܡܐ ܕܦܪܥܘܢ ܡܚܝܒ
ܒܗ: ܐܡܪܝܢܘܢ ܘܚܒܝܒܘܢ ܡܢ! ܟܕ ܚܘܫܒܢ
ܗܘܢܘܢ ܒܘܪܟܐ: ܕܐܢܬܘܢ(7) ܒܠܒܘܢ ܐܝܬ.
ܘܐܡܪܘܢ(8) ܠܝ ܕܦܘܫ ܒܫܠܡܐ: ܘܟܡܐ ܗܒܠ
ܒܦܘܡ(9) ܚܒܝܒܘܢ! ܒܐܠܗܐ ܕܥܒܝܕ ܥܡܢ: ܥܡܟ ܐܢܐ
(ܕܡܚܝܬܘܢ ܠܝ(10). ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܥܡܢ: ܕܠܗܘ ܒܠܒܘܢ
ܕܫܠܝܬܘܢ. ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܟܘܢ: ܕܟܡܐ ܒܡܫܝܚܐ

(1) ܘܚܣܘܢ. (2) ܒܚܕܘܬܐ. (3) ܐܝܬܝܟܘܢ: ܪܚܡܐ ܘܪܚܡܝܢ
ܠܟܘܢ. (4) ܘܫܡܫ ܡܢ ܠܒܐ. (5) ܠܗ. (6) ܘܐܚܝܢܘܬܐ.
(7) ܟܕ ܡܚܒܒܝܢ. (8) ܐܡܪܘܢ. (9) ܒܦܘܡ. (10) ܕܡܚܝܢ ܗܘܢܘܢ.

ܢܬܬܦܩܕܘܢ؟ ܠܗܘ ܝܘܣܦ ܕܢܦܩ ܒܪܘܚܗܘܢ:
ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܟܘܪܣܝܗܘܢ. ܒܗܘܝ ܡܫܝܚܘܬܐ ܩܕܡ
ܗܘܐ: ܝܠܗ ܒܫܡܗ ܐܒܘܗܘܢ ܗܘܐ. ܐܠܗܘܬܗ ܩܢܝܢ
ܗܘܐ ܠܗ: ܘܒܕܝܢ ܗܘܐ ܦܪܘܩܗ ܡܢܗܘܢ. (ܕܟܠ
ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܒܢܒܝܘܬܐ: ܒܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ ܝܗܒ ܗܘܐ[1].

ܒܫܢܬ ܗܘܝܬ (ܘܝܠܕ ܠܝܘܣܦ[2]: ܒܟܪܘܬܐ
ܘܒܢܝܬܝܗ. ܠܝܬ ܠܝ ܡܕܝܢ ܡܦܩܢ ܦܘܡܐ: ܕܐܫܟܚܗ
ܚܘܠܐ ܠܓܒܪܐ[3]. ܐܬܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܒܘܗܝ[4]: (ܡܢܐ
ܐܝܬ ܠܝ[5] ܕܐܡܠܠ؟ (ܠܡܢܐ ܐܫܒܘܩ[6] ܝܬܡܘܬܝ:
ܕܫܩܠܐ ܘܟܣܐ ܫܩܠ[7] ܠܝ؟ ܡܢ ܒܬܪ ܐܡܪܝܢ ܐܒܘܝ؟
ܐܦܠܐ ܡܫܡܥܘܢ ܢܫܡܥܘܢ. ܐܢܐ (ܕܡܠܟܐ ܡܠܟ[8]
ܠܝ: ܘܝܗܒ[9] ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܒܢܐ. ܕܠܫܘܠܛܢܐ ܢܬܕܟܪܘܢ:
ܗܐ ܢܬܡܫܚ ܐܡܝܢ. ܘܕܦܠܚܝܢ ܢܟܠܘ ܠܗܘܢ: ܗܐ
ܒܢܝܐ ܐܒܝܗ (ܕܝܠܝ. ܕܡܕܝܢܬܐ[10] ܕܝܢ ܕܐܫܟܚܝܢ:

---

(1) ܕܟܠ ܒܫܡܗ ܒܢܝ ܟܘܪܣܝܗܘܢ: ܒܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ ܝܗܒܝܢ.
(2) ܠܝܘܣܦ ܘܝܠܕ. (3) ܠܓܒܪܐ. (4) ܕܐܒܘܗܝ ܗܘ. (5) ܠܝܬ ܠܝ ܡܕܡ. (6) ܡܢܐ ܢܫܒܘܩ. (7) ܫܩܠ. (8) ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܗ.
(9) ܘܝܗܒܗ. (10) ܕܝܠܝ. ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ.

ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܢܛܘܪ ܕܝܢ. ܢܬܒܥܐ ܠܐܠܗܐ ܗܦܘܟܐ: ܚܠܦ ܗܕܐ ܡܪܫܘܬܗ[1]. ܢܬܒܥܘܬܐ ܠܐ ܢܘܚܐ ܠܗ: ܘܐܬܗܦܟܬ ܠܗ ܢܬܚܡܥܝ. ܐܢܬܬܐ ܕܦܪܥܘܢ ܒܢܟܠܐ: ܠܢܬܒܥܘܬܐ ܕܟܣܝܐ ܥܡܗ. ܠܐ ܢܦܘܩ ܡܢܗ ܕܢܪܓܫ[2]: ܕܒܢܬܒܥܘܬܐ ܗܘܐ ܠܫܪܬܐ. ܘܐܬܚܫܒܬ ܡܫܡܠܝܐ: ܫܒܝܬܐ ܕܫܒܝܬܐ ܒܥܒܕܘܬܐ܀ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܘܠܗܘܢܐ: ܫܒܝܩܐ ܦܬܝܪ ܘܐܣܝܪ. ܚܙܐ ܠܟ ܕܐܬܚܬܝ ܥܠܘܗܝ[3]: ܒܫܒܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܬܚܒܠܘܢ. ܢܟܣܐ ܕܝܢ ܕܫܒܝܬܐ: ܠܐܬܪܘܬܗ ܐܦܠܐ ܡܢܗ. (ܠܒܢܬܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ[4]: ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܢܟܣܝܗܝ. ܗܕܐ[5] ܡܫܡܠ ܡܫܒܚ ܐܢܬ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܘܠܐ ܒܣܠܡܐ. (ܢܬܒܥܝܗܘܢ ܡܕܝܢ ܐܢܬ[6]: ܘܗܘ ܕܠܒܝܬ (ܗܕܐ ܢܦܩ ܠܗ[7]. ܡܫܡܫ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܘܬܗ: ܘܠܐ ܐܢܬ ܒܗܝܢ ܠܡܥܒܕܗ[8]. ܢܬܒܥ ܐܢܬ ܠܗ ܕܢܫܬܒܩ: ܒܗ ܐܣܝܪܐ ܡܢܝܢ ܕܝܬܒܝܢ. ܚܙܐ ܠܗ ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܗܕܐ[9]: ܕܠܐ ܒܢܝ ܠܡܥܒܕܗ

---

(1) ܡܪܫܘܬܐ. (2) ܕܢܪܓܫ. (3) ܢܬܚܬܘܢ. (4) ܠܒܢܬܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ. (5) ܗܕܐ ܕܝܢ. (6) ܢܬܒܥ ܐܢܬ ܠܢܬܒܥܝܗܘܢ. (7) ܢܦܩ ܗܕܐ. (8) ܠܡܥܒܕܗ. (9) ܡܢ ܩܕܡ.

ܢܦܝܫܟܘܢ(1). ܠܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܐ ܢܦܩ (ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܐܢܫܘܢ)(2).

ܡܢܐ ܝܘܡܐ ܐܡܪܬܐ: ܘܐܡܪܬ ܗܘܐ ܥܡܡܐ ܗܘܐ. ܐܬܝܬܘܢ ܡܢܐ ܥܠ ܕܫܡܥܬ: ܘܚܙܝ ܠܡܫܝܚ ܕܡܕܡܟܝ. ܐܘ ܐܢܫ ܕܗܘܐ(3) ܐܡܪܬܐ: ܒܠܒܗ ܚܫܒܬ ܐܡܪܝܬ. ܐܘ ܐܢܐ ܐܦܩ ܗܕܟܐ(4): (ܘܡܢܐ ܗܠܝܢ(5) ܡܫܝܚ. ܡܢܘ ܐܢܐ ܗܘ ܠܒܪ(6) ܕܐܗܘܐ ܐܡܪܬܐ: ܘܠܐ (ܥܠܡܢܐ ܗܘ ܘܢܨܚܐ)(7). ܡܫܝܚ ܠܒܝܬܗ ܠܟܠܗܐ: ܘܗܘܢܐ(8) ܢܦܩܘܢ ܠܥܢܢܘܗܝ. ܐܘ (ܐܢܐ ܡܢܐ)(9) ܐܘ ܟܠܝ: ܢܦܩ ܐܡܪܬܐ (ܠܗܝ ܕܟܘܬܝ)(10). ܘܡܫܝܚ ܐܢܫ ܐܬܝܬܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗ ܠܒܪܐ. ܗܠܝܢ ܡܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ: (ܢܫܡܥ ܐܢܫ)(11) ܠܘܚܡܐ. ܢܦܫܗ (ܕܗܟܢܐ ܘܢܨܚܐ)(12): ܒܢܦܫܗ ܕܗܢܐ ܕܟܢܫܐ. ܚܕܐ ܡܫܝܚ ܕܐܢܫܝ(13) ܢܫܘܗܝ: ܘܐܣܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪܗ.

(1) ܢܦܫܟܘܢ. (2) ܘܠܟܘܢ ܢܦܫܢ. (3) ܕܗܘܐ. (4) ܐܡܪܬܐ.
(5) ܘܡܫܝܚ ܐܢܫܠ. (6) ܕܡܢ. (7) ܕܥܠܡܢܐ ܘܕܢܨܚܐ. (8) ܗܘܢܐ.
(9) ܐܢܐ ܡܫܝܚ. (10) ܠܟܘܬܝ. (11) ܐܢܫ ܢܫܡܥ.
(12) ܕܗܢܐ ܗܘ ܗܘ. (13) ܕܐܢܫܝ.

ܘܗܘܝ (ܘܐܦ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܡܪܝ[1]): ܕܗܘ ܢܚܙܐ
ܠܟܠܐ ܕܒܢܬܗܘܢ. ܒܓܢܒܐ ܡܪܝ ܥܠܡܝܢ: ܘܠܚܣܢܐ
ܐܬܥܒܕܢ. ܘܒܬܫܡܫܬܐ[2] ܕܟܠܐ ܕܫܠܝܐ: ܘܡܢ[3] ܢܘܪܗ
ܕܒܠܚܘܕܝܗ ܢܫܡܐ. ܐܡܪܢܐ ܠܟ ܡܢ ܐܘܠܦܢܐ[4]: ܕܟܠ
ܡܢܟܣ ܥܠܬܐ ܕܢܦܫܗ[5]. ܕܫܠܝܐ ܐܢܘܢ (ܡܢܚܬ ܠܗ:
ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܡܫܬܪܐ[6] ܡܢܗ. ܘܡܬܬܟܠܝܢ ܗܘܐ ܒܗܝܢ:
ܕܢܦܫܗܘܢ ܠܐ ܠܗܘܢܐ. ܘܡܢ ܡܫܡܫ ܐܢܘܢ ܢܘܪܐ:
ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ[7] ܥܠ ܗܘܢܝܗܘܢ. ܘܡܢ[8] ܥܒܕ ܫܠܝܐ
ܐܬܡܠܟܢܘܢ: ܠܐܢܘܢ ܗܕܐ ܒܬܪܗܘܢ. ܐܠܗܐ ܕܚܝܐ
ܚܟܡܬܐ: ܕܒܠܚܘܕܝܗ ܢܫܡܐ ܟܠ ܒܬܪܗܘܢ. ܘܫܒܩܐ ܕܟܠܐ ܐܢܬܬܐ[9]
ܠܗ: ܕܢܘܗܪܗܘܢ ܕܐܒܐ ܘܡܟܝܢ. ܘܐܡܪ ܡܢܟܠ ܕܢܣܒܝܢ:
ܕܝܢ ܡܫܡܫ ܐܦ ܐܝܟܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܐܝܟ ܠܗ
ܕܠܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܕܢܚܬ ܐܦ ܡܢ ܥܠܡܝܢ. ܗܪܟܐ
ܠܒܪ ܕܢܦܫܐ ܢܬܥܝܪ ܠܗ: (ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܦܪܫܝܢ[10]) ܡܢ
ܥܒܕܐ. ܕܚܠܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܐ: ܒܪܝܐ[11] ܠܗ ܘܡܫܒܚܝܢ

---

(1) ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܡܪܝ. (2) ܘܒܬܫܡܫܬܐ. (3) ܡܢ. (4) ܐܘܠܦܢܐ ܚܕܬܐ. (5) ܢܦܫܗ. (6) ܡܢܚܬ ܠܗ: ܘܟܠ ܡܕܡܐ ܕܡܫܬܪܐ. (7) ܐܢܫܐ. (8) ܡܢ. (9) ܐܢܬܬܐ. (10) ܘܦܪܫܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ. (11) ܕܡܫܡܫܐ.

ܠܗ. ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܝܕܥ ܘܗܝܡܢܘܬܗܘܢ
ܠܐܢܫܐ. ܐܡܪ ܕܐ[1] ܠܡܫܪܝܐ ܗܘ: ܫܒܩܘܗܝ ܕܐܬܚܠܡ.
ܘܦܪܫܘ ܐܢܫܝܢ[2] ܡܢ ܣܦܪܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܕܗܢܐ
ܡܓܕܦ ܗܘ. ܝܫܘܥ ܝܕܥ (ܒܪܘܚܗ ܡܚܫܒܬܗܘܢ[3]):
ܘܠܡܫܪܝܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܘܐܡܪ[4] ܠܗ ܕܩܘܡ
ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ: ܘܩܡ ܠܗ[5] ܒܠܒܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܫܩܠ
ܥܪܣܗ ܘܐܙܠ ܒܝܬܗ: ܗܘ[6] ܟܕ ܚܙܘ ܟܢܫܐ[7].
ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܐ.
ܕܝܫܘܥ (ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ: ܕܠܐ ܚܙܝܢ ܗܟܢܐ ܡܢ
ܥܠܡ[8]. ܘܗܟܢܐ ܟܠܗ (ܫܒܚܘ ܠܗ: ܕܚܙܝܢ
ܬܕܡܘܪܬܐ[9]. ܘܠܡܫܪܝܐ ܐܣܝܗ: ܕܐܬܚܠܡ
(ܒܚܝܠܗ. ܕܗܢܐ[10] ܗܘ ܒܐܘܪܚܐ (ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܘܢ:
ܒܠܒܗܘܢ[11] ܡܘܕܝܢ ܠܗ.
ܫܠܡ ܫܪܒܐ ܕܐܣܝܘܬܐ: ܠܡܫܪܝܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ.

---

(1) ܘܐܡܪ. (2) ܐܢܫܝܢ. (3) ܒܡܚܫܒܬܗܘܢ ܒܠܒܗܘܢ. (4) ܘܐܡܪ.
(5) ܠܐܢܫ. (6) ܗܘ. (7) ܟܢܫܐ ܗܘ. (8) ܠܐ ܚܙܝܢ ܘܐܡܪܝܢ:
ܫܒܚܘ ܠܗ ܕܐܬܚܙܝ ܗܟܢܐ. (9) ܬܕܡܘܪܬܐ: ܫܒܚܘ ܠܗ
ܕܐܬܚܠܡ ܒܚܝܠܗ. (10) ܗܢܐ ܐܢܘܢ. ܘܗܟܢܐ. (11) ܡܘܕܝܢ:
ܘܒܠܒܗܘܢ.

ܐܡܪ ܐܒܪܐ ܕܐܡܪܬܗܘܢ: ܕܟܠܐ ܗܘ ܐܚܘܢܝ ܘܚܒܝܒܝ؟
ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܒܐܝܟܘܬܐ: ܕܠܐܒܢܬܐ ܗܘܐ ܫܡܝܐ؟ ܐܟܠ
ܣܘܪܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܢܬܘܢ[1]: ܕܝܘܡܢ ܗܘܐ (ܠܐܒܪ ܩܘܡܐ[2].
ܠܒܪܢ ܡܥܒܕܘܢ ܫܡܝܐ ܗܘܝܐ: ܘܠܥܠܡܘܬܐ ܐܣܪܝܐ[3]
ܗܘܝܐ. (ܡܢܐ ܩܪܝܬܘܢ[4] ܒܐܝܟܐ: ܕܗܘܐ ܒܟܠܢܘܬܗ
ܦܘܠܚܢܐ[5]؟ ܕܐܢ ܢܥܒܕܘܢ ܬܪܝܬܘܢ: ܐܠܐ ܠܐܒܪܬܘܢ
ܠܐ ܡܨܝܐ. (ܕܐܢܫ ܡܫܠܡܘܢ[6] ܠܐ ܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܠܐܒܢܬܐ
ܒܠܚܘܕ܀ ܫܡܥ ܠܗ ܡܪܝ ܠܐܒܘܢ ܒܐܝܟܐ: ܕܝܚܝܕܐ
ܗܘܝܐ ܕܗܘܢܘܢ ܘܐܦܢ. (ܡܢ ܕܝܢ[7] ܝܘܡܢ ܒܐܝܟܘܬܗ:
ܘܐܡܪܬܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ! ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܫܬ ܐܢܫܝܘܬ[8] ܡܥܡܪܢܐ. ܝܘܡܐ[9]
ܩܘܡܐ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܒܘܦܪܗ: ܘܐܬܬܝܗܒ ܠܐܢܫܘܬܐ. ܠܐ
ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܘܕܥ ܐܢܫܗ: ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܢ ܡܢ ܗܘܝܐ.
ܣܒܪ ܗܘܕܥ ܥܘܡܪ ܠܝ ܐܚܪܢܐ: ܘܠܐܒܘܢ[10] ܐܚܘܢܝ
ܠܐ ܡܬܒܪ[11]܀ ܒܬܪ ܗܘܦܟ ܘܐܡܪ ܠܐܢܫܘܗܝ: ܡܢ

(1) ܕܐܢܬܘܢ. (ܕܐܢܬܘܢ.). (2) ܕܠܐܒܪ ܩܘܡܐ. (3) ܡܥܒܕܘܢ.
(4) ܐܡܪܬܘܢ ܩܪܝܬܘܢ. (5) ܦܘܠܚܢܐ. (6) ܐܢܫ ܡܫܠܡܘܢ. (7) ܡܕܝܢ.
(8) ܐܢܫܝܐ. (9) ܝܘܡܐܗܘܢ. (10) ܘܐܒܘܢ. (11) ܡܬܒܪ.

ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܡܠܐ. ܠܐ ܦܠܣܘܦܐ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܝܠܦܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܐܦ ܐܝܟ ܕܐܣܛܡܐ ܗܘܐ: ܐܠܗܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܥܠܡܐ. ܕܒܢܝܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܐܠܝܢ: ܕܡܗܠܟܝܢ ܕܐܬܪܘܬܐ(1). ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܬܒܐ(2) ܕܠܘܩܐ: ܡܢܐ ܦܪܝܫܘ ܥܠ ܠܘܬܟܘܢ؟ ܐܝܟ ܕܐܡܪܘܗ ܦܢܝܬܐ ܗܘܐ: ܐܢ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܟܠܗ ܗܘܐ. (ܕܗܠܝܢ ܕܝܢ(3) ܟܠܗܘܢ ܝܕܥܝܢ: ܡܢ ܗܘܐ ܠܐ ܐܢܫ ܐܢܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܐܢܫ ܐܢܐ: ܟܠ ܦܪܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ: ܕܐܢܐ ܝܗܒܬ ܠܗܘܢ. (ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܝܫܘܥ ܠܚܡܐ(4) ܟܠ ܕܐܡܪܬܘܢ.

ܟܕ ܘܠܗ ܘܐܠܗܐ ܒܡܬܘ ܗܘܘ: ܘܐܝܬܘܗܝ (ܐܢܫܘܢ ܒܨܒܘ(5). ܐܝܟ ܠܐܢܫ ܥܠ ܐܦܘܗܝ: ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪܬ ܠܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܝ ܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܠܝ. ܗܘ ܩܕܡ ܐܝܟ ܐܝܬܝ ܠܗ: ܕܐܠܦ ܡܢܗ ܦܪܫܬܐ. ܡܕܝܢ(6) ܟܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ:

(1) ܕܐܬܪܘܬܐ. (2) ܟܬܒܐ. (3) ܕܥܠ ܗܠܝܢ. (4) ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܝܫܘܥ ܠܚܡܐ. (5) ܒܨܒܘ ܐܢܫܘܢ. (6) ܘܡܕܝܢ.

ܕܡܥܒܕܢܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ. ܐܦ (ܐܝܟܢܐ ܗܘ[1] ܕܦܠܚܝܢ:
ܠܘܩܒܠ ܐܢܫ ܐܟܙܢܐ ܠܗ[2]. ܘܐܢ ܗܘܝ ܗܠܝܢ
ܡܬܡܨܝܢܐ[3]: ܐܪܥܐ ܡܢܟܝܠ ܡܬܒܥܐ ܠܗ. ܗܟܢ ܫܡܝܐ
ܡܢ ܠܥܠ: ܕܢܚܬܘܢ[4] ܠܐܢܫ ܐܪܥܢܝܐ[5]. ܢܦܩܝܢ
ܪܘܚܐ ܥܠ ܪܘܚܐ: ܘܪܓܠܝܢ ܡܬܚܠܠ ܠܘܩܒܠ.
ܢܚܬܘܢ ܫܡܝܐ ܘܢܦܩܝܢ ܠܗ: ܟܕ ܡܘܬܐ ܢܦܩ ܡܢܗ.
ܡܛܠ ܕܐܪܥܐ ܡܬܚܠܠܐ: ܘܫܘܚܠܦܐ ܐܪܥܢܝܐ؟ ܘܗܘܐ[6]
ܫܡܝܐ ܢܚܬ ܥܠܝܗ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܠܟܢܐ ܗܘܐ܀ ܟܕ
ܗܠܝܢ ܡܬܐܡܪܢ[7] ܗܘܘ: ܘܗܢܘܢ ܟܠܗ ܐܢܫ ܕܐܪܥܢܝܐ[8].
ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܐܬܘܢ ܐܝܟ ܕܬܒܥܘܢ: ܘܡܬܡܢܥ ܠܡܠܟܐ
ܕܥܒܕܘܗܝ[9]. ܢܚܘܬ ܟܠܗ ܕܐܪܥܐ: ܠܘܬܗ ܢܦܩ
ܐܠܗܘܬܗ. ܘܐܬܦܫܩ ܗܟܢ ܡܬܚܠܠ ܘܩܠܝܠ: ܕܥܒܕܘ
ܗܘ ܐܪܥܢܝܐ. ܗܟܢ ܡܛܠ ܕܡܘܬܗ[10]: ܕܥܒܕܐ ܕܐܪܥܐ
ܐܪܥܢܝܐ. ܕܩܠܝܠܐ ܕܡܬܐ[11] ܗܘܐ ܗܘܐ: ܕܥܒܕܐ
ܢܦܩܘ ܠܒܪܘܬܗ. ܘܠܥܒܕܘܬܐ[12] ܗܘܐ ܗܘܐ: ܘܠܐܠܗܘܬܐ

(1) ܗܘ ܐܝܟܢܐ. (2) ܠܗ. (3) ܡܬܡܨܝܢܢ. (4) ܕܢܚܬܘܢ.
(5) ܠܘܩܒܠ. (6) ܕܗܘܐ. (7) ܡܬܐܡܪܢ. (8) ܠܐܪܥܢܝܐ.
(9) ܕܥܒܕܘܗܝ. (10) ܕܡܘܬܗ. (11) ܕܩܠܝܠܐ. (12) ܘܠܥܒܕܘܬܐ.

ܡܠܘܟܐ ܗܢܐ. ܕܫܠܝܚܐ ܗܘܘ ܕܝܠܗ: ܘܡܚܕܬܢܐ
ܕܢܡܘܣܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. (ܡܬܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ[1]: ܕܚܕܬܐ
ܕܐܬܚܫܒ ܒܐܝܕܗ. ܘܐܬܚܝܒ ܠܗ ܦܩܕܢܐ: ܕܟܠ ܕܝܠܗ
ܕܢܬܚܘܬܐ؟ ܐܬܪܐ ܐܝܟܐ ܡܪܕܘܬܐ: ܐܢܫܘܬܐ ܒܫܒ[2]
ܐܢܘܢ. ܘܢܝܫܐ ܐܚܪܢ ܘܡܫܟܚ: ܦܠܓ ܕܐܪܥܐ[3]
ܥܠ ܐܦܝܗ. ܣܓܝ ܐܢܫܝܢ ܒܠܫܢܐ ܥܒܪܝܐ: ܘܡܣܒܪܢܐ[4]
ܒܠܫܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܫܘܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܕܝܢܐ: ܕܐܝܟ
ܚܘܒܐ ܕܐܬܚܫܒܬ. ܕܠܗ[5] ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܝܢܐ:
ܒܢܒܝܐ ܗܘܝܬ ܒܠܫܢܐ ܕܐܒܘܗ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܙܝ:
ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܟܠܗܘܢ܀ ܐܝܟܢܐ ܡܘܕܐ ܠܗܘܦܟ
ܘܐܡܪ: ܕܗܢܐ ܥܒܕܐ ܡܠܝܠ ܟܗܢܐ. ܒܠܫܢܐ ܕܝܘܢܝܐ
ܐܡܝܢ ܠܗ: ܘܥܒܕܐ ܕܒܠ ܝܘܒ ܠܗ. ܕܠܫܢܐ ܕܝܢ
ܐܝܟܡܐ ܕܐܡܪ: ܥܒܕܐ ܕܝܫܘܥ ܡܪܢ ܟܗܢܐ. ܕܗܝ
ܒܢܒܝܐ ܒܠܫܢܐ ܕܐܒܘܗ: ܘܗܘܐ ܡܠܟ ܟܗܢܐ ܕܝܠܗ.
ܗܘ ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܙܝ: ܡܫܠܡܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܒܘܗ.
ܘܗܘܐ (ܒܥܒܕ ܒܗ ܒܪܐ ܡܬܦܫܬܐ[6]: ܟܗܢܐ ܕܝܢ

(1) ܘܡܬܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܫܘܬܦܘܬܗ. (2) ܒܗܕܐ. (ܫܒܛ.). (3) ܒܐܪܥܐ.
(4) ܢܗܝܪܐ ܒܗܘܢ. (5) ܠܗ. (6) ܐܒܥܕ ܒܗ ܒܡܬܦܫܬܐ.

ܠܐܠܗܘܬܐ. (ܠܐ ܡܕܝܢ ܡܪܝ ܚܣܪܘܢܗܘܢ[1]: ܐܝܟ ܐܢܫܘܬܐ ܘܗܕܘܝܐ. ܐܝܬ ܓܝܪ ܒܗ ܪܘܚܐ: ܕܡܠܦܝܢ ܗܘ ܐܬܒܥܝ[2] ܀ ܐܡܪ ܠܗ[3] ܫܡܥܘܢ ܠܡܘܪܐ: ܠܐ ܬܟܠܗ ܠܗ ܠܟܠܢ ܥܠܡܝܢܘܗܝ. ܕܢܬܒܢܝ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܢܝܗܘܢ ܥܠܝܗ ܡܢܝܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ[4] ܒܗܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܟܠܢ ܚܙܐ. ܟܕ ܡܬܦܫܩܝܢ ܟܠܗܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܬܬܠܝܢ[5] ܗܘܘ ܐܢܫܐ. (ܟܕ ܡܕܝܢ[6] ܫܡܗ ܕܦܪܘܩܢ: ܒܡܕܢܚܐ ܡܢ ܥܠܡܝܢ. ܕܐܬܒܪܘܬܗܘܢ ܘܐܬܐ ܠܝ: ܘܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ ܒܟܠ ܕܡܟܝܟܘܬܗܘܢ ܀ ܕܒܗ ܫܡܥ[7] ܘܡܕܢܚܗ: (ܟܕ ܒܗܘܪܝܘ[8] ܡܢ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ (ܠܝܬ ܠܒܪܐ[9] ܡܬܚܙܝܐ: ܠܟܠܢ ܐܝܟ ܫܡܥܐ ܡܢܘܬܐ.

ܡܠܟ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ ܥܠ ܫܡܥܐ: ܕܢܬܡܠܝ ܐܝܟ ܕܐܣܦܣܛܘ[10]. ܟܕ ܐܢܐ ܕܐܡܠܟ ܘܫܡܥܐ: ܟܠܗܝܢ ܐܒܗܬܐ ܕܐܬܡܠܟ. ܘܠܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ܕܐܬܟܠܘܢ ܗܘܘܢ: ܕܠܐ

(1) ܠܐ ܡܪܝ ܡܕܝܢ ܚܣܪܘܢܗܘܢ. (2) ܐܬܒܥܝ. (3) ܘܐܡܪ.
(4) ܗܘܐ. (5) ܕܡܬܬܠܝܢ. (6) ܟܕ ܗܘ ܠܝܬ. (7) ܫܡܥܐ.
(8) ܘܟܕ ܒܗܘܪܝܘ. (9) ܠܒܪܐ ܠܝܬ. (10) ܕܐܣܦܣܛܐ.

ܚܒܝܒܐ ܡܢܗ ܒܫܡܝܐ. ܡܘܕܥ ܠܝ (ܘܐܝܟܐ ܪܥܝܬ[1]:
ܐܝܟܐ ܠܗ ܘܡܪܒܥܬ ܠܝ. ܠܡܢܐ ܐܗܘܐ ܛܥܝܬܐ ܒܥܕܪܐ:
ܕܚܒܪܘܗ ܪܥܝܐ ܟܢܫܐ. ܘܫܒܩܬܘܗ ܗܘܝܬ ܟܕ ܛܥܝܐ:
ܘܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܬܒܘܬܐ. ܗܘܝܐ ܡܘܡܬܐ ܒܥܘܒܕܐ
ܒܘܟܪܐ: ܕܥܠ ܥܒܕܘܗ ܕܪܥܘܗ ܪܥܝܐ. ܒܘܟܪܐ
ܗܘܝܐ[2] ܘܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ: (ܕܝܬܒܝܬ ܘܦܠܚܬ[3]
ܒܗܘܟܐ܀ ܐܢܐ ܫܠܝܡܘܢ ܡܫܡܥܐ ܐܢܐ: ܕܒܫܡܝܐܘܢ
ܡܬܬܢܝ ܗܘܝܐ. ܠܐ ܠܒܪܢܐ ܐܘܟܐ ܠܡܕܢܚܐ: ܡܬܒܪܟܐ
ܐܝܟ ܡܘܣܦܬܐ. ܢܘܡܢܐ ܥܡܢܐ ܠܒܝܬܐ: ܘܡܬܡܢܝܢܬܐ
ܕܝܬܒܝܬ. ܕܡܢܝܢ ܕܗܘܝܐ[4] ܡܢ ܐܢܐ: ܒܝܬ ܡܫܝܚܝܐ
ܡܬܩܪܝ[5]܀ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ[6] ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܪܘܫܠܡ
ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ. ܢܘܡܢܐ ܗܘ ܕܒܩܘܫܬܐ ܢܘܡܐ: ܥܘܒܕܐ
ܕܝܥܩܘܒ ܠܒܝܬܗ[7]. ܡܢ[8] ܒܥܘܬܐ ܝܬܝܪܬܐ: ܠܗܝ
ܘܥܡܡܐ ܕܟܢܫܝܢ[9]? ܕܡܛܠ ܐܫܬܡܫܬ ܠܫܠܝܚܐ:
ܐܘܟܝܬܗܘܢ ܒܫܡܐ ܐܢܬ! ܥܠ ܐܢܫܝ ܗܘܝܢ ܗܘܝܬܘܢ:

---

(1) ܘܐܝܟ ܠܐ ܪܥܝܬ. (2) ܗܘ ܒܝܬܐ. (3) ܘܝܬܒܝܬ ܕܦܠܚܬ.
(4) ܕܗܘܐ. (5) ܡܬܩܪܝ. (6) ܡܫܬܘܕܥܝܢ. (7) ܠܒܝܬܗ.
(8) ܡܢ. (9) ܕܟܢܫܝܢ.

ܒܢ̈ܝ ܢܫ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝ ܐܡܬܐ. ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܡܢ ܐܪܡܝܐ: ܘܠܛܐ ܘܒܠܗܘܢ ܐܡܗܬܐ.

ܡܢ ܠܒܪ ܗܕܐ ܐܢܫ̈ܝ ܝܘܣܦ: ܕܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘ[1] ܐܚܝܢ̈ܐ. ܕܠܐ ܓܒ ܗܘܝܐ (ܘܐܬܐ ܗܘܐ)[2]: ܐܝܟ ܕܒܘܬܐ ܕܝܘܣܦ ܝܗܒܠܗ ܗܘܐ[3]. ܐܒܠܝܢ ܗܘܐ ܕܒܠܗܘܢ ܘܡܝܬܐ: ܠܐܚܝܢ̈ܐ ܕܝܗܒܗ ܘܐܣܝܪܗܝ[4]. ܐܡܪܝܢ ܝܘܣܦ ܟܡܘܬܐ ܕܟܢܐ: ܘܓܘܢܐ ܕܒܠܗܘܢ ܐܫܬܘܚܠܦ[5]. ܐܬܚܙܝ ܝܘܣܦ ܐܝܟ ܗܘ: ܕܠܐ ܡܢܣ ܗܘܐ ܒܗܕܐ ܕܐܚܝܢ̈ܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܟܢܫܐ ܟܠܝܠܬܐ: ܢܣܒܘ ܕܡܝܠܝ[6] ܘܐܦ̈ܝܗܘܢ. ܠܐ ܟܢܐ ܗܘܝܐ ܝܗܒܬܐ: ܕܝܒܠܝܢ ܠܝ (ܗܕܝܐ ܟܫܐ)[7]. ܕܦܠܚܘܢ ܥܘܠܐ ܒܐܪܥܐ: ܘܠܐܝܬܝܢ ܦܓܪܗ ܥܘܠܐ. ܠܗܝ (ܒܗܘܕܝܐ ܕܝܦܩܬܘܢ ܟܢܘ)[8]: ܒܪܫܬܘܢ ܡܢܝ (ܘܐܡܪܬܘܢ! ܘܠܐ ܕܝܗܒܬܘܢ)[9] ܘܐܫܬܒܩܘ: ܒܐܝܢܫܘܢ ܕܐܝܢܫܘܢ. ܟܘܠܗ ܐܢܐ (ܠܐܠܗܐ ܒܫܘܪܝܐ)[10]: ܕܠܟܫܐ ܗܘ ܐܬܝܗܒܬܘܢ.

[1] ܐܫܬܘܕܥܘ ܠܗ. (ܐܫܬܘܕܥ ܠܗ.). [2] ܗܘܐ ܘܐܬܐ. [3] ܠܗ.
[4] ܘܐܣܝܪܗܝ. [5] ܐܫܬܚܠܦ. [6] ܢܣܒܝܠ. [7] ܟܫܐ ܗܕܝܐ.
[8] ܕܝܢ ܒܗܘܕܝܐ ܕܝܦܩܬܘܢ. [9] ܘܐܡܪܬܘܢ. ܘܠܐ ܕܝܗܒܬܘܢ.
[10] ܠܐܠܗܐ ܒܫܘܪܝܐ. (ܠܐܠܗܐ ܡܫܘܪܝܐ.).

ܘܠܐ ܫܢܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ: (ܕܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܗܘܢ[1]).
ܫܢܝܐ ܕܒܥܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ: (ܘܢܣܓܕܘܢ ܠܗ ܐܪܥܐ ܟܠܗ[2]).
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ[3] ܥܡܠܗܘܢ: ܘܠܡܫܒܚܘܬܐ
ܢܝܡܘܣܗܘܢ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܘܐܠܗ: (ܗܘܝܐ
ܦܠܚܐ (ܘܦܬܘܬܘܟܝ[4]؟). ܟܕ ܚܙܝܬ ܐܝܬܐ ܡܢ
ܢܣܒܘܗ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܡܠܗܘܢ ܡܫܡܥܗܝ. ܐܡܪܐ
ܢܦܩܬ ܗܘܫܥܐ: ܕܗܘܐ ܒܠܒܢ ܘܦܠܓܝ[5] ܕܢܫܒܚ؟
ܟܕ (ܡܢ ܡܨܪܝܢ[6] ܩܪܝܬܗ: ܕܡܫܒܚܬܐ ܐܝܬܐ ܥܠ
ܕܒܪܗ. ܐܢܐ ܠܝܘܣܦ ܗܘܐ ܐܝܬܐ: ܘܢܫܒܚ ܕܐܝܬܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܦܩܕܐ ܕܢܦܠܘ ܡܢ ܡܫܡܥܗܝ: (ܢܫܠܡܘܢ
ܒܢܝܐ ܒܫܒܒܗ[7]). ܒܪܐ ܝܘܣܦ ܥܠ ܡܨܥ ܠܒܪܐ:
ܘܐܬܐ ܡܨܪܝܢ ܟܕ ܢܕܥ ܠܗ. ܢܫܠܡܘܢ ܕܝܢ (ܩܠܝܗ
ܡܨܪܝܢ[8]): ܘܠܐ ܦܫܡܘܢ ܕܢܫܒܚ ܫܡܗ. ܡܢܝܢ ܥܡܝܢ
ܡܢ (ܗܘܐ ܚܒܝܒܐ: ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܦܪܩ ܡܢܗܘܢ[9]).

---

(1) ܡܠܟܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ. (2) ܕܟܕ ܠܥܡܡܘܗܝ(؟) ܡܢ ܐܪܥܐ. (3) ܕܡܫܝܚܐ. (4) ... ܘܦܬܘܬܘܟܝ. (ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܦܠܚܐ ܘܦܬܘܗܝ. (5) ܘܦܠܓܝ. (6) ܕܡܢ ܡܨܪܝܢ. (7) ܢܫܠܡܘܢ ܒܢܝܐ ܒܫܒܒܗ. (8) ܡܨܪܝܢ ܩܠܝܗ. (9) ܢܬܬܘܣܦܢ: ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܦܪܩ ܡܢܗܘܢ.

ܕܠܒܠܒܘܢ ܐܦܝܣ ܒܕܡܘ̈ܬܗܘܢ[1]: ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡ̈ܝܢܐ ܡܢܗ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܫܒܝܐ ܕܡܫܒܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܘܥܠܬܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܕܡܚܝ̈ܬܐ ܕܝܢܐ: ܕܗܘܐ ܕܡܠܟܬܐ[2] ܒܓܠܝܗ. ܡܢܟܫ ܐܢܬ ܗܟܢ ܝܘܢܐ: ܘܠܐ ܡܢܝܐ ܗܟܢ ܠܕܒܚܐ. ܓܠܝ[3] ܝܠܝܗ ܘܡܠܝ ܘܚܙܐ: ܘܥܒܕ ܠܗ ܕܒܝܫ ܕܝܢܗ. ܒܝܕ ܕܒܩܘܪܐ ܢܘܪܐ: ܢܣܘܒܘܢ ܡܢ ܐܒܕ̈ܢܝܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܒܥܝܢ ܠܗ ܥܠ ܕܡܝ̈ܪܒܢܐ: ܕܝܒܝܒ ܥܒܕ̈ܬܐ! ܟܕ ܗܘܢܐ ܕܝܢ ܕܐܬܦܠܓܘܢ: ܘܡܢ ܗܟܢܐ ܠܐ ܡܢܟܫ ܐܢܬ. ܡܢ ܐܒܕ̈ܢܝܗܘܢ ܐܬܒܥ ܐܢܬ: ܥܒܕ ܚܕܐ ܕܗܘܝܐ ܥܒܕܐ. ܠܬܐܓܘܪ̈ܬܐ ܕܡܠܟܐ ܥܘܠܐ: ܢܬܒܥܘܢܗܘܢ ܥܠ ܕܒܕܐ. ܠܐܒܘܗܝ ܐܬܒܪܗܘܢ ܕܗܟܝܠ ܗܘ: (ܘܫܒܘܩܘܗܝ ܚܛܐ ܠܒܢܝܐ[4]. ܦܠܓܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܐܚܪܝ ܐܢܐ ܚܕܘܬܐ ܕܟܠܐ. ܕܢܘܪܐ ܡܒܥܝܢ ܐܢܫܐ[5]: ܘܬܒܥܬܗܘܢ ܠܐܒܘܗܝ ܗܘܐ. ܠܒܢܝܗܘܢ ܓܒܪ ܐܦ ܘܒܢܝܗܘܢ: ܘܓܫܝܗܘܢ[6] ܐܦ ܕܠܠܗܘܢ. ܘܓܒܪ ܚܝ ܗܘ ܐܣܘܦܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܒܘܦܗܘܢ.

(1) ܕܡܘ̈ܬܗܘܢ. (2) ܕܡܠܟܘܬܐ. (3) ܓܠܝܢ. (4) ܘܚܛܐ ܠܒܢܝܐ ܫܒܘܩܘܗܝ. (5) ܐܢܫܐ. (6) ܘܓܫܝܗܘܢ.

ܥܒܕ ܘܠܦܐ ܙܡܪܐ ܕܥܘܗܝ: ܘܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕ ܚܙܪܬܐ!
ܘܠܐ ܟܝ ܦܝ ܗܘܝܢ ܐܝܟܢܐ: ܕܦܥܠܘܬܗܘܢ ܐܝܟܢ
ܚܙܪܬܐ؟ ܐܢܐ ܦܩܕ ܐܢܐ (ܠܡܫܠܡܘ: ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܡܫܠܡܘܬܐ[1]. ܘܡܢ ܚܕ ܝܘܡܐ ܠܡܚܪ: ܕܐܬܐܡܪܘ
ܥܠ ܢܒܝܐ.

ܩܡ ܐܡܪ ܝܫܘܥ: ܘܡܠܬܐ (ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܘܥܡܕ[2].
ܕܡܫܬܐ ܕܐܢܫ ܡܢ ܕܡܐ: ܥܠ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܥܠ ܢܦܫܗ.
ܐܬܝܠܕ (ܗܘܐ ܕܝܫܪܘܪ ܠܗ[3]: ܘܡܫܝܚܘܬܗ[4]
ܡܫܬܠ ܡܘܬܐ. ܕܐܬܠܘ ܗܘܐ ܥܠܝ (ܥܘܒܕܐ: ܐܦ[5]
ܥܡܡ ܐܢܫܘܬܐ ܐܘ ܠܐ. ܥܕܢܐ ܢܦܫܗ (ܘܕܝܢܐ ܥܕܬܐ[6]:
ܘܡܛܝ ܠܗ ܟܝ ܡܬܩܪܒܘ. ܚܘܪ ܡܟܐ ܕܠܡܐ ܠܐܠܗܐ
ܠܟ: ܗܘ ܟܠܐ ܕܥܠ ܚܘܒ ܠܟ. ܐܝܟܢ ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܪ
ܠܟ: ܕܢܦܫ ܗܘ ܥܕܢܐ ܡܘܬܐ. ܐܦ ܐܡܪ ܠܗ
ܡܘܬܐ ܗܘ ܠܟ: ܕܐܦ[7] ܥܕܢܐ ܐܢܫ ܡܫܝܚ[8] ܠܟ. ܘܐܦ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܡܫܒܚ ܗܘ: (ܚܕܐ ܥܠܗ ܫܥܬܐ ܐܢܐ[9].

(1) ܠܡܫܠܡܘ: ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܡܫܠܡܘܬܐ. (ܠܐܦܝܠܘ.). (2) ܐܝܟܢܐ ܘܥܡܕ ܗܘܐ. (3) ܗܘܐ ܕܝܫܪܘܪ ܗܘܐ. (4) ܘܡܫܝܚܘܬܗ. (5) ܥܘܒܕܐ: ܐܦ. (6) ܥܠ ܥܝܢ ܐܕܢܐ. (7) ܘܐܦ. (8) ܥܡܕ (ܡܫܝܚ؟).
(9) ܚܕܐ ܕܟܐ ܫܥܬܐ ܐܢܐ. (ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܒܚ ܥܡܗ ܐܢܐ.).

ܘܟܠ ܕܥܒܕ ܠܝ ܡܢܗܘܢ: ܕܢܬܢܝܚܘܢ[1] ܡܬܬܪܝܨܐ
ܐܢܐ. ܕܟܠ ܗܠ ܒܟܠܗ ܒܐܬܪܐ[2] ܠܗ: ܗܘܝܘ ܕܡܫܝܚ
ܡܢ ܢܚܬܘܢ[3]. ܢܣܒ ܠܗ[4] ܩܠܝܠ ܢܒܪܟܬܐ: ܕܒܥܒܕ
ܢܚܝܢ[5] ܢܒܪܟܬܐ܀ ܩܘܡ ܗܘܦܟ ܦܬܓܡܐ: ܠܚܝܫܝܡ
ܒܪ ܒܪܬܐ ܠܗ. ܠܢܒܝܐ ܡܫܚܠ ܢܣܒܝ: ܡܬܠܬܐ ܐܢܐ
ܘܡܬܠܬܐ ܐܢܐ ܠܝ. ܢܫܡ ܗܘ ܒܚܙܩܝܠ[6] ܗܘܦܟ:
ܝܠܕ ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܫ ܕܡܩܝܡܐ ܠܝ ܟܦܢܐ:
ܐܦ[7] ܚܝܬܪܝܗ ܡܬܬܒܪܟ. ܗܘܐ ܗܘܝܬܐ ܕܦܘܬܐ (ܐܢܝܗ
ܠܗ: ܠܢܣܒܝ[8] ܕܦܪܝܣ ܡܢ ܛܘܪܝܢ. ܢܚܬܐ ܟܝ ܡܢܝܬܐ
ܗܘܩܡ: ܕܝܢ ܒܫܘܡܗܘܢ (ܒܦܪܘܣ ܢܫܬܐ ܗܘ[9]؟ ܒܟܝܢܐ
ܗܘܐ ܢܒܝܬܐ ܕܝܫܘܥ: ܒܪ ܢܒܝܐ ܗܘܦܟ ܘܢܦܩ.
ܥܢܬܐ ܠܗ ܒܫܡܝܢ ܕܝܠܕܝ[10]: ܘܠܝ ܢܒܝܐ ܛܘܒ ܐܢܝ
ܢܒܝܢ. ܕܥܘܬܪ ܡܪܝ ܐܢܫ ܕܟܪܐ: ܦܬܚ ܠܗ ܕܬܬܒܥ
ܕܡܘܠܕܝ. ܝܬܐ ܕܝܢ[11] ܐܢܫ ܠܢܒܝܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܡܬܐܪܐ
ܝܠܕܐ. ܡܢܗ (ܗܘ ܡܪܝ[12] ܡܠܟ ܐܢܐ: ܕܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ

(1) ܕܢܬܢܝܚܘܢ. (2) ܒܟܦܐ. (3) ܐܪܥܐ. (4) Deest.
(5) ܢܚܬܘܢ. (6) ܢܣܒܝ. (7) ܘܐܦ. (8) ܠܢܣܒܝ: ܐܢܝܗ ܠܗ.
(9) ܕܒܦܪܘܣ ܕܢܫܬܐ ܗܘ. (10) ܕܝܠܕܝ. (11) ܡܪܝ. (ܗܡ.)
(12) ܗܘ ܕܝܢ. (ܕܝܢ ܡܪܝ.)

ܥܡܡ̈ܐ. ܘܐܡܪܗ ܠܝ ܕܟܬܘܒ̈ܐ ܡܟܝܠ: ܐܢܝ ܗܘܝܦ ܒܢܘܢ ܘܡܕܝܚ܀ ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ: ܕܝܕܥܬܗ ܕܡܫܝ̈ܚܐ ܝܘܦܪܢܐ. ܗܘ ܝܫܘܥ ܐܘ ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܠܚܘܕ ܗܘ ܐܢܫܘܬܐ. (ܠܐ ܡܕܝܢ ܝܠܝܕܘܬ ܥܡܡܐ[1]: ܐܢܫܘܬܐ ܕܒܘܡܒܘܬܐ. ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܠܚܘܕ: ܘܐܝܟ ܠܚܘܒ (ܥܡܡܐ ܕܫܡܝܐ)[2]. ܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܡܫܝܚ ܝܫܘܥ: ܕܫܝܢ[3] ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܪܗ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘܡܢܐ ܩܝܡ[4]: ܘܟܠܘܚܕܝܢ ܡܘܫܪܐ ܐܝܟ. ܕܐܬܪܐ ܕܝܫܘܥ ܚܕܪܐ ܒܗ: ܥܣܝܩܗ[5] ܚܕܪܐ ܐܚܝܢ. ܕܐܝܟܢܝܬܗ ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ: ܡܫܬܡܥ[6] ܡܢ ܫܘܪܐ. ܚܕܐ ܝܫܘܥ (ܘܠܒ ܕܝܠܕܐ[7]: ܡܫܡܠܝܐ ܕܡܢ ܟܠ ܚܕܐ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܩܕܝܫ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܝܠܝܕܘܬܗ ܠܐܢܫܘܬܐ.

ܐܡܪܝܢ ܡܠܘܬ ܡܫܝܚܐ: (ܕܝܗܒܐ ܠܗ ܘܐܬܟܪܝܘܗܝ ܡܠܟܐ[8]. ܒܐܝܢܐ ܠܝܡܢܝ ܗܘܦܟܐ: ܡܢܟܘܢ ܠܝ ܡܠܟܐ ܦܘܡܝ؟ ܐܡܝܢܐ ܕܝܘܡܝ ܥܡܐ: (ܕܐܝܟ ܕܐܘܕܝܬ ܒܗ

---

(1) ܠܐ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܠܝܕܘܬ ܥܡܐ. (2) ܥܡܐ ܕܫܡܝܐ. (3) ܘܫܝܢ.
(4) ܘܗܘܐ ܩܝܡ ܐܝܟ ܗܘܡܢܐ. (5) ܥܣܝܩܗ. (6) ܡܫܬܡܥ.
(7) ܘܠܒܐ ܕܝܠܕܐ. (8) ܕܝܗܒܐ ܠܗ ܕܐܬܟܪܝܘܗܝ ܡܠܟܐ.

ܚܕܐ ܗܘܐ. ܝܠܠܐ ܠܗ ܐܦ[1] ܡܫܠܛܢܐ: ܕܒܝܬܠܚܡܐ ܗܘܝܐ ܠܒܢܬܐ[2]. ܗܕܝܟ ܗܘܐ ܟܠܝ[3] ܕܡܚܫܒ: ܘܦܪܫ[4] ܒܐܦܐ ܕܫܒܫܐ. (ܒܘܠܐ ܕܕܘܟܝ[5] ܒܕܝܫ ܠܗ: ܘܕܒܝܫܘܬܗ ܗܘܐ ܠܒܠܐ ܠܗ. ܗܡܢܐ ܕܦܠܛ ܡܢ ܢܘܫܗ: (ܠܐ ܡܘܒܕ ܠܗ ܡܢ ܢܫܘܗܝ[6]. ܕܒܝܬܗ ܠܗ ܕܗܘ ܕܐܘܕܐ: ܕܠܐ ܠܒܢܬܗ ܠܐ ܝܫܒܐ ܒܗ. ܚܕܐ ܦܬܝܐ ܕܢܘܫܗ ܘܐܬܐܬܝܢܐ[7]: ܘܫܡܥܝ[8] ܠܗ ܒܟܠ ܕܐܘܕܐ. ܠܐ ܝܫܘܐ ܠܗ ܒܕ ܚܕܐ: ܕܒܝܬܠܚܡܐ ܐܘܪܐ ܒܒܝܬܐ. ܠܒܠܐ ܠܗ ܟܠܐ ܒܠ ܡܕܝܢܐ: ܘܒܥܕܐ ܒܠ ܫܘܒ ܠܗ. ܒܐܬܠܗܘܢ (ܘܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ[9]: ܡܒܗ ܫܡܥܗ ܒܠܗ ܫܥܬܐ. ܒܒܝܬܘ ܠܩܘܒܠ ܟܕܘܟܝ: ܐܡܝ ܕܒܠܐ ܠܗ ܟܩܫܬܐ. ܐܝܟ ܐܬܐ ܠܒܢܬܗ ܒܐܡܪ: ܘܐܝܬܘܗ ܕܐܣܕܪ ܠܐ ܐܡܘܗ. ܒܠܗܘܢ ܕܐܡܪ ܒܕܒܕܝ: ܘܐܡܝ ܕܐܬܚܙܝܢ ܒܕܝܫ ܠܗ. (ܡܢ ܕܝܢ[10] ܕܡܚܙܐ ܡܢ

---

(1) ܒܢܫ ܕܐܘܕܐ ܒܕ ܚܕܐ. ܗܘܐ ܝܠܠܐ ܠܗ. (2) ܠܒܢܬܗ. (3) ܟܠܐ. (4) ܕܦܪܫ. (5) ܕܕܟܘܟܝ ܗܘܐ. (6) ܠܐ ܡܘܒܕ ܒܗ ܡܢ ܢܫܘܗܝ. (ܢܫܘܗܝ). (7) ܘܐܬܝܢ. (8) ܘܫܡܥܝ. (9) ܡܒܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. (10) ܡܢܝܢ.

ܠܗܘܢ: ܐܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܬܝܠܗ. ܕܝܢܐ[1] ܕܝܠܗ ܒܬܪ ܡܘܬܐ:
ܠܐ ܡܫܟܚܝܬ ܠܐܚܪܢܐ. ܕܠܐ ܠܥܒܕܗ ܘܠܐ[2] ܡܫܒܚܬܗ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܗܘܒܠܗ ܠܗ. ܕܠܐ[2] ܡܫܬܟܚ ܡܫܝܚܐ
ܠܚܕܐ[3]: ܘܗܘܦܟ ܐܢܐ ܠܚܕܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܠܗ
ܕܗܘܐ: ܘܕܝܢܐ ܥܡܡܐ ܕܝܫܘܥ. ܘܕܠܐ[4] ܐܢܐ
ܚܙܝ[5] ܕܠܥܒܕܗ: ܗܘ ܐܡܪ (ܡܢܗ ܠܥܒܕܗ[6]. ܐܝܟ
ܕܠܐ ܥܠ ܫܘܒܚܝܢ: ܫܘܒܚܗ ܕܝܠܗ ܝܠܝܐ.
(ܘܐܢ ܐܡܪ ܗܘ ܕܠܐ[7] ܠܥܒܕܗ: ܫܒܝܚܐ ܕܫܡܐ
ܐܘܗܝ. ܐܢ ܕܝܢ ܫܡܫ[8] ܠܥܒܕܗ: (ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܐܘܗܝ ܡܢ ܫܡܝܐ[9]. ܡܘܫܐ ܐܢܐ ܠܝ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ
ܕܚܒܠ ܠܝ ܫܒܩܬܐ. ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܥܠܝ[10]:
(ܠܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟܐ ܗܘܐ[11]. ܘܐܢܐ ܕܐܡܪ[12]
ܕܠܥܒܕܗ: ܗܘܝ ܐܘܐ ܠܝ ܥܠ ܚܛܗܝ. ܘܐܢ
ܐܡܪ ܕܫܒܚ ܠܥܒܕܗ: ܠܐ ܝܘܬܪ ܒܟܘܠ ܫܢܐ. ܠܐ

---

(1) ܕܝܢܐ. (ܕܝܢܐ ؟). (2) ܠܐ. (3) ܚܕܐ. (4) ܕܠܐ.
(5) ܚܙܝ. (6) ܗܘ ܕܠܐ ܠܥܒܕܗ. (7) ܐܢ ܐܡܪ ܕܠܐ. (8) ܫܡܫ.
(9) ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܘܗܝ ܘܐܢܫܐ. (10) ܥܠܘܗܝ. (11) ܠܐ ܗܘܐ
ܐܝܟܐ ܗܘܐ. (12) ܕܠܐ.

ܡܠܟܐ ܗܘܘܐ ܓܢܒܐ ܠܝ: ܘܐܢܐ ܒܝܬܝܐ ܓܠܝܐ ܟܠܝ. ܝܬܝܒܬ ܡܢܟܠ ܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܟܢܫ ܠܝ ܕܐܬܒܢܬܘ. ܘܡܬܡܪܚ ܐܢܐ (ܟܕ ܡܠܟܐ ܐܢܐ[1]): ܕܡܫܪܝܬܝ ܐܡܬܘܚ ܕܝܢܐ. ܐܦ ܐܬܐ (ܐܫܟܚܬ ܡܠܟܘܬܝ[2]): ܐܠܐ ܠܐ ܫܡܥܬ ܠܝ. ܦܫܝܪܬ ܗܘܐ[3] ܐܝܟ ܕܡܫܪܝܬܝ: ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܡܠܟ ܗܘܝܬ. ܘܠܒܘܒܬܘ[4] ܕܟܠܗ ܒܥܠܡܐ: ܕܝܠܗ ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܚܝܐ[5] ܒܡܠܟܐ ܗܘܕܝܐ. ܕܝܬܒܬܘܢ ܠܒܝܬܐ ܟܠܗ: ܐܝܬܝܒܬ ܐܦܝܗ ܡܠܟܘ.

ܒܬܪ ܗܘܝܐ ܘܠܒܝܫܬܝ: ܦܓܠܬܐ ܕܠܘܚܬܐ ܦܝܫ. ܟܠ ܗܘܕܝܐ ܝܒܘܬܐ ܕܝܬܒܘ: ܠܐ ܝܬܒ (ܡܘܕܝܢ ܟܠܗ[6]). ܝܡܢܝ ܒܗ ܐܬܐ ܘܐܬܝܬܝ: ܕܬܝܒܬܘ ܡܢܗ ܠܒܝܬܘ. ܕܡܢ[7] (ܠܡ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܝ[8]? ܕܡܕܝܢܬܐ[9] ܡܢ ܐܡܐ ܝܡܝܢܝ. ܝܗܘܐ ܡܠܟܘ ܒܥܒܕܘ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܕܝܡܝܢܝ ܡܢܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܐ ܡܪܝܐ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ

---

(1) ܐܦ ܡܠܟܐ. (2) ܦܫܛܗ ܡܠܟܘ. (3) ܝܡܝ. (4) ܘܠܒܒܬܘ (ܕܠܒܘܒܬܘ). (5) ܕܐܚܝܐ. (6) ܟܠܗ ܡܘܕܝܢ. (7) ܕܡܢ. (8) ܐܠܝ ܠܝ ܡܘܐܠܝ. (9) ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ. (ܕܡܕܝܢܬܐ.)

ܢܦܩܘ ܠܓܒܗ. (ܒܫܒܘܥܐ ܕܦܪܥܘܢ[1] ܗܟܢܐ ܐܡܪ: ܕܠܐ
(ܝܘܡܬܐ ܫܢܝܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܟ[2]. ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪܐ ܚܕ ܠܐ
ܐܡܪ: ܘܐܬܩܪܒ ܠܗ[3] ܡܬܟܬܫܝܢ. ܡܢ ܗܕܐ ܡܬܒܥܐ[4] ܠܗ
ܫܢܝܐ: ܘܗܕܐ ܡܫܬܡܥ ܠܟ (ܒܐܪܚܬܐ. ܕܠܐ ܠܒܢ[5]
ܬܗܘܝܐ ܘܠܐ ܬܬܪܥܐ[6]: ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܒܐܘܪܫܠܡ.
ܥܠܝܗ[7] ܡܬܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ: ܕܐܠܗܝܬܐ ܡܠܟܘܬ ܢܒܝܐ[8].
ܕܝܫܘܥ[9] ܫܢܝܐ ܗܘܟܢܐ: ܕܐܬܝܗ ܠܢܦܫܐ[10] ܚܕ ܓܒܪܐ ❖
ܕܚܠܝܢ ܢܒܝܐ ܗܘܝܘ: ܘܟܬܒܝܢ ܦܬܓܡܐ ܗܘܘ. ܡܟܠ
ܕܩܘܡܝ ܡܬܦܩܕܝܢ: ܕܠܗܘܢ ܚܕܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ.
ܠܐ ܡܢܐ ܡܫܬܠܛ ܠܥܡܐ: ܢܡܘܣܐ ܕܚܝܠܐ ܕܥܡܡܐ.
ܘܢܡܘܣܐ ܕܫܠܝܛܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܐܦ ܫܠܝܛܘܬܐ.
ܠܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ[11] ܕܡܫܬܠܛ: ܘܦܬܓܡܐ ܠܓܒܪܐ
(ܦܘܠܘ. ܐܦ[12] ܟܕ ܠܐ ܢܣܒܐ ܢܒܝܐ ܗܘ: ܕܡܫܬܠܛ
ܥܡ ܕܫܠܡܗ.

---

(1) ܒܫܒܘܥܐ ܦܪܥܘܢ. (2) ܝܘܡܬܐ ܫܢܝܐ ܕܐܬܝܗܒ. (3) ܠܗ.
(4) ܡܬܒܥܐ. (5) ܒܐܪܚܬܐ. ܠܐ ܡܕܡ. (6) ܬܬܪܥܐ. (7) ܥܠܝܗ.
(8) ܢܒܝܐ. (9) ܘܝܫܘܥ. (10) ܢܦܫܐ. (11) ܗܘܐ.
(12) ܡܢܗ. ܘܐܦ.

ܢܩܒ ܚܘܪܐ ܘܫܩܠܗ(1) ܠܗ: ܟܕ ܪܚܡ ܘܪܚܡܐ ܡܢܗ. ܐܢܫܘ (ܕܐܚܝܣ ܠܐ ܪܘܚܗ(2)): ܟܕ ܫܩܠ ܡܘܬܗ ܢܫܬܪܘܒ. ܘܐܦ ܕܐܬܪܝܡ ܪܡܐ ܐܝܬܗ: ܥܠ ܡܬܬܘܠܐ ܡܬܪܝܡ ܐܝܬܗ. ܡܢ ܐܝܟ ܕܚܙܝܢ ܡܢ ܠܘܬܢܐ: ܘܒܗܘܢ ܗܘܡ ܐܬܚܙܝܗܝܢ؟ ܕܐܚܪܢܐ ܚܕܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ: ܦܠܓܝܗ ܠܡܘܬܐ ܚܙܝܢ. ܕܗܐ ܚܢܢ ܕܝܢ ܫܠܝܛܝܢ: ܠܡܘܬܐ ܒܝܫܐ ܚܙܝܢ. ܗܢܐ ܕܒܥܠܐ ܡܕܡܪܐ: ܘܒܝܫܐ ܡܢܗ ܕܘܟܝܢ(3). ܕܝܒܪܐ ܥܩܪܐ ܥܠ ܥܘܠܝ: ܘܗܘܐ ܒܡܝܬܝܢ(4) ܠܓܒܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܝܒܪܐ(5) ܣܓܝܐ ܟܕ: ܕܠܐ ܡܢܬܐ ܡܕܝܡ ܕܗܘܝܐ ܒܗ. ܘܗܘܐ ܡܝܬܝܢ ܕܡܘܬܐ(6) ܟܕ: ܕܠܐ (ܥܘܕܪܢܐ ܘܡܥܕܪܢܐ(7)). ܐܘ ܐܢܫܐ ܒܗ ܡܬܕܟܪ ܠܝ: ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܫܒܩܬܢܝ(8). ܐܘ ܢܦܫܐ ܡܬܒܩܝܐ: ܠܘܬ ܕܒܝܫ(9) ܡܬܗܦܟܐ. ܠܥܠ ܠܒܪܐ ܡܢܟ ܐܠܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܢܫܡܬܐ ܕܒܝܫ. ܟܠܗܘܢ ܐܠܗ ܐܬܦܫܩܘ: ܘܥܘܕܪ ܠܡܫܒܩ ܫܒܩܬܗ. ܐܘ ܢܦܫܐ ܕܐܬܛܠܘܡܬ(10) ܥܘܪܝ

(1) ܘܐܢܓܕ. (2) ܕܐܚܝܣ ܪܚܡ ܐܝܬܗ. (3) ܕܘܟܝܢ. (4) ܡܝܬܝܢ. (5) ܣܘܟܠܐ. (6) ܕܡܘܬܐ. (7) ܥܒܕܢܐ ܘܡܥܕܪܢܐ. (8) ܕܫܒܩܬܢܝ. (9) ܕܒܝܫ. (10) ܐܬܛܠܡܬ.

ܦܠܓܐ: ܐܘ ܐܫܬܐ ܐܢܘܕܝ[1] ܕܫܡܫܐ. ܐܝ ܦܘܪܬܐ ܕܫܢܬܐ
ܦܪܩܐ: ܡܢ ܡܘܬܐ ܣܬܘܐ ܘܒܪ. ܩܝܛܐ ܥܡܐ ܕܝܡܝܡܐ:
ܠܐ ܚܫܢܐ ܒܕܘܡܝ ܚܡܝ. ܘܐܡܬܐ ܕܦܪܩܝܢ ܕܝܠܕܘܟܝ:
ܡܕܝܢܚܐ ܗܘ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܝ. ܒܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܐ:
ܣܘܝ ܠܐܘܠܝܬܐ[2] (ܘܐܬܕܡܝܬ ܠܝ[3]). ܕܟܠ ܝܬܡܬܐ
ܒܩܢܝܢܝ: ܥܕܒ ܠܝ ܡܢ ܗܘ ܥܘܬܐ[4]. ܘܐܝ ܗܘܒ
ܣܒܪ ܠܐ ܥܘܒܪܐ: ܡܝܬܝܬ ܐܢܘܢ ܐܬܕܡܝܬ. ܠܗ ܗܘܒ
ܥܘܒܕܐ ܫܢܐ[5]: ܠܐ ܝܡܐ ܡܢܐ ܕܝܘܡܐ.
ܒܝܬܐ ܡܐܡܪܐ ܫܡܝܢܐ[6] ܕܡܪܝܐ: ܕܒܝ ܬܢܚ[7]
ܕܫܡܫܐ ܘܣܗܕܐ. ܐܣܘܗܝ ܕܢܘܗܪܐ ܡܪܝܐ: ܠܡܕܝܢܚܐ
ܒܝ ܘܒܗ ܗܘܘ ܡܬܚܘܬܐ.

---

(1) ܘܐܢܘܕܝ. (2) ܠܐܘܠܝܬܐ. (3) ܘܐܬܕܡܝܬ. (4) ܐܘܠܝܬܐ.
(5) ܝܡܐ. (6) ܫܡܝܢܐ. (7) ܬܢܚ.

ܐܘܣܦ ܚܢܢ ܫܥܬܐ ܦܪܝܫܬܐ: ܕܡܢܢ ܒܗ ܟܬܒܐ ܘܡܟܬܒܬܐ.
ܐܡܝܢ ܗܘ ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܝܩܪܐ: ܕܡܫܝܚܐ

ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܝܘܣܦ.

ܕܒܝܗ ܟܠܗܘܢ ܐܚܘܢܐ ܕܫܘܪܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܝܘܣܦ ܐܘܪܝܐ.
ܢܛܪܗ ܠܐܚܘܢܘܗܝ ܐܝܟ ܫܘܪܝܐ: ܘܐܘܡܝܢ ܗܘܝܘ
ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ.

(ܝܘܣܦ ܫܘܪܐ ܢܛܪܗ ܠܐܚܘܢܘܗܝ)

ܡܢ ܒܬܪ ܕܥܣܪܐ ܫܢܐ: ܕܦܪܝ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܡܢ
ܐܚܘܢܘܗܝ. ܥܠܠܗ ܟܦܢܘܬܗܘܢ ܡܬܚܬ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܝܬܗܘܢ
ܠܡܙܒܢܝ ܕܟܦܢܐ. ܒܝܠܕܐ ܕܥܩܒ ܐܚܘܢܘܗܝ: ܒܓܒܝܐ
ܕܡܠܟܘܬ ܐܬܪܝܟܝܗ. ܘܡܢ ܕܚܙܐ ܕܐܘܝܠܗ ܘܐܘܦܝܗ:
ܟܝܡ ܗܘܐ ܐܚܐ ܚܢܢܗ. ܗܘ ܠܐ ܝܠܦܬ ܐܚܘܢܘܗܝ:
ܘܝܒܝ ܗܘܐ ܐܚܘܢܘܗܝ؟ ܘܠܐ ܠܝ ܡܚܙܝܠ ܕܐܟܘܬ:
ܘܐܬܝܡ ܐܚܕ ܚܕܕܐ. ܫܩܠ ܕܡܢ ܐܚܘܢܘܗܝ: ܒܗ
ܒܠܒܗ ܫܘܒܐ ܕܝܘܣܦ. ܒܬܪ ܗܘ ܫܢܐ ܡܢܚܠܝ:
ܕܦܪܫܗ ܡܢܗ ܗܘܐ ܒܝܬܐ. ܠܐ ܝܘܣܦ ܝܡܚܝܗܘܢ

ܕܘܘܢܐ: ܕܡܘܬܐ ܚܘܪܐ ܠܫܒܝܚܝܢ. ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܢܟܪܐ
ܕܡܢܐ: ܘܐܠܒܘܫ ܐܢܘܢ ܬܘܡܬܐ. ܘܫܡܫܐ ܠܗ ܒܝܬܗ(1)
ܕܩܛܪܐ: ܘܫܦܘܗܝ ܠܗ ܒܐܒܗܬܐ ܠܒܘܫܐ. ܣܘܟܠܐ
ܕܐܦܪܘܫ ܟܪܝܢܐ: ܐܝ ܐܚܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܒܝ. ܕܐܫܝܦ
ܢܘܗܪ ܫܘܒܚܗܘܢ(2): ܫܡ ܠܝ ܕܐܠܗܘܢ ܐܒܪܝܐ!
ܗܘܘ ܫܘܕܝܢ ܡܕܘܪܝ: ܕܐܬܚܙܝܐ ܒܫܘܒܚܐ ܣܓܝ.
ܢܟܒ ܡܢܐ ܟܪܡܘܗ ܕܡܫܐ: ܘܦܩ ܠܡܘܬܐ ܟܠ(3)
ܐܬܬܘܢܝܗ. ܘܟܠ ܠܝ ܡܟܝܠ ܕܐܬܐ(4): ܘܐܦܣܘܠ
ܡܢܗܘܢ ܒܪܩܠܐ. ܐܦ ܕܐܬܛܒܝ ܘܝܗܒ ܠܝ(5): ܕܐܡܪܐ
ܠܟܠܝܗ ܚܘܒܐ. ܕܦܩܝܕ ܕܘܟܬܐ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܟܠ
ܘܟܠ ܕܒܝܬܝ ܐܟܠܐ. ܗܘܘܐ ܐܫܒܘܚ ܡܢ ܠܘܬܐ:
ܡܢ ܐܡܪܬܐ ܐܠܗܘܬܐ. ܫܡ ܠܝ ܡܟܝܠ ܘܠܥܠܡ:
ܐܬܝܐ ܠܗܘܢ ܫܘܕܝܗܘܢ. ܐܘ ܐܦܣܘܩ ܟܡܐ ܐܒܪܗܘܢ:
ܕܐܡܪܐ ܘܟܬܘܒܐ. ܟܠ ܠܒܪ ܘܟܠ ܕܐܬܪܒܝܬ:
ܘܒܟܘܚܢܐ ܐܡܝܢܐ ܩܘܒܐ. ܕܒܝܬܐ ܡܟܝܠ ܘܐܘܠܝ
ܠܗ: ܐܦ ܐܘܒ ܒܪܟܬܗ ܐܬܬܪܨ.

ܡܢ ܟܬܪ ܠܡܘܬܐ ܪܒܐ: ܕܐܬܩܝܡܘ ܘܐܠܝܡܘ

(1) ܒܝܬܐ. (2) ܫܘܒܚܗܘܢ. (3) Deest. (4) ܕܐܬܐ. (5) ܠܝ.

ܕܝܢܐ. ܘܐܬܘܗܝ ܕܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܩܠܐ ܕܠܢܫܩܘܗܝ
ܢܬܟܢܫܘܢ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܡܪ ܡܢ ܩܕܝܡ: ܕܒܪܦܦܐ ܚܝܝܢ
ܢܩܘܡ. ܘܢܬܚܬܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܚܡܝܢ ܕܝܢܐ: ܕܡܬܚܬܬܝܢ
ܗܘܘ ܒܕܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܠܚܕܕܐ: ܕܗܘܐ ܡܬܚܠܡ
ܕܡܝܬܐ ܡܚܝܠ. ܘܡܩܒܠ ܘܢܬܪܐ ܒܕܝܢܐ: ܕܢܫܡܬܗ ܠܗ
ܐܢܬܬܐ. ܐܘ ܪܘܚܗ ܒܡܬܐ ܢܦܠܐ: ܕܒܝܬܗ ܗܘܐ
ܦܓܪܝܗܘܢ. ܐܘ ܪܘܚܝ ܕܒܫܡܝܐ ܢܦܫܝ: ܕܐܪܥܐ
ܠܗ ܒܪ ܢܫܡܬܗ. ܡܢ ܢܫܡܬܐ ܒܕܝܢܐ: ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܝܗܒܐ ܡܠܟܐ. ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ: ܢܦܩܘ
ܡܠܟܐ ܒܓܒܠܘܬܐ. ܐܦ ܝܘܡܐ ܕܠܚܡܝܢ: ܕܐܠܐ ܡܚܒ
ܢܫܡܬܐ. ܠܐ ܕܢܝܠܘ ܠܗܝ ܡܚܝܠ ܠܩܘܒܠܐ: ܘܢܬܟܢܫܘܢ
ܡܢ ܦܓܪܝܗܝ. ܗܘܐ ܢܦܩܬ ܣܒܪܬ ܕܝܢܐ: ܘܗܘܐ ܡܚܝܠ
ܢܬܪܦܐ ܠܗ. ܐܘ ܢܦܫ ܕܚܝܠܝܢ ܕܫܡܝܐ: ܐܘ ܢܛܪܘܗ
ܦܓܪܗ ܒܕܝܢܐ. ܝܢ ܕܟܐ ܕܠܗܘܢ ܬܘܒܝ: ܣܟܠܘܬܗܘܢ
ܘܠܡܬܚܫܒܢܘܬܗܘܢ. ܚܣ ܠܗ ܕܢܬܦܠܘܢ ܦܓܪܝܗܝ: ܐܘ
ܕܬܘܒܝ ܕܗ ܦܓܪܝܗܘܢ ܀ ܦܩܕ ܢܘܡܘܣ ܬܘܩܢܘܬܐ:
ܕܢܦܩܘܢ ܡܚܝܠ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܗܟܢܐ ܕܫܠܝܛ ܠܗ ܕܝܢܐ:
ܢܦܩܘܢ ܒܠܒܘܫ ܒܕܝܢܐ. ܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ ܒܪܘܚܘܬܐ:

ܕܐܠܒܫ ܢܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܕܠܗܘܢ ܫܠܡܘ ܠܢܒܝܐ:
ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܡܕܡ. ܕܠܗ ܐܡܪ ܕܝܠܗ ܕܝܢܝܐ:
ܗܘܝܘ ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ. ܕܒܠܗܘܕ ܕܡܢܗ ܢܦܘܩܐ: ܠܐ
ܡܬܢܟܦܝܢ ܡܢ ܐܝܩܪܗ. ܫܡܝܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܕܘܟܐ: ܕܟܠ
ܕܝܠܗ ܝܕܥ ܫܒܚܘܬܐ. ܗܐ ܠܗܘܢ ܕܐܬܓܠܝܬ: ܠܒܠܚܘܕ
ܕܡܢܗ ܡܫܬܒܚܝܢ. ܒܪܝܫ ܠܝ ܐܘ ܫܒܚܬܐ: ܕܗܘܬ ܫܡܝܐ
ܕܐܣܬܒܪܘ. ܘܟܠ ܡܬܢܟܦܝܢ ܕܐܝܩܪܗ: ܠܗܘ ܕܡܢܗ ܫܠܝܚܘܢ
ܢܦܘܩ.

ܫܘܘ ܫܒܚܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬ: ܘܦܬܚܘ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.
ܫܪܘ ܒܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܕܡܪܝܐ ܥܢܝܢ
ܗܘܝܢ. ܒܪܐ ܕܠܗܘܢ ܒܗܘ ܡܫܥܠܝܢ: ܕܫܒܩܬܗܘܢ
ܦܓܪܐ ܒܠܚܘܕܝ. ܐܬܐ ܕܠܐܢܫܐ ܕܡܢ ܗܘܝܐ: ܘܐܫܬܦܩܘ
ܒܪܦܦ ܒܫܡܐ. ܐܡܪܘ ܠܢܒܝܐ ܒܟܬܒܐ: ܕܗܘܐ ܥܒܕ ܠܗ
ܕܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܡܫܬܚܐ ܥܠܝ ܕܐܬܒܪܝ: ܕܟܠܗ ܡܫܬܒܚܝܢ
ܐܦ ܡܠܟܝܢ. ܫܠܗ ܕܡܢܝܢ ܟܠܐ ܗܘܐ: ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܢܫܐ
ܠܥܠܡ. ܕܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܘܚ ܒܠܚܘܕ: ܕܫܘܒܚܐ ܕܘܟܬܗ
ܡܢܗ. ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܒܫܡܝܐ: ܐܘ ܒܡܘܬܐ ܟܠܗ ܐܘ ܚܝܐ.
ܢܠܒܫ ܕܐܬܝܗ ܒܫܡܝܢ: ܒܥܘܠܡ ܕܡܢܐ ܒܚܕܐ ܠܝ.

ܠܐ ܐܬܪܦܝܘܗܝ ܠܥܒܕܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܘܘܟܐ ܕܪܘܚ ܚܒܪܬܗ ܀
ܫܪܐ ܕܢܣܬܚܡ ܒܗܘܢܐ: ܘܐܝܬܝܒ ܕܡܬܪܐ ܕܐܬܪܗܘܢ. ܗܘ
ܝܗܒܐ ܚܕ ܥܠ ܚܒܪܗ: ܕܡܢ ܗܢܐ ܡܬܦܪܫܝܢ. ܗܝ ܠܗ
ܢܐܡܪ ܒܗܘܢܐ: ܡܢ ܢܚܬܘܒ ܠܟ ܒܢܣܒܝܢ؟ ܠܐ ܬܚܘܐ ܐܢܐ
ܥܒܕܘܬܟ: ܘܡܫܢܝܐ ܠܗ ܐܝܟ ܥܒܕܐ. ܐܠܘ ܚܟܝܡܬܐ
ܗܘܝܐ ܠܟ: ܒܐܝܕ ܐܢܬܬܐ ܗܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܕܠܐ
ܬܫܘܝܬܗ ܡܢ ܒܪܬܐ: ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܠܟ ܀ ܕܐܢܬܬܐ
ܗܘܝ ܕܥܒܕܬ ܒܗܘ: ܠܒܘܫܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܟ. ܕܠܐ
ܥܒܕܐ ܚܒܪܝ ܒܗܘ: ܘܡܢܬܐ ܒܗܘ ܗܘܝܬ ܠܟ. ܐܝܟ
ܥܒܕܐ ܚܟܝܡܬܐ: ܒܗܘ ܒܗܘ ܡܢ ܡܬܐ ܠܒܝܬ؟ ܕܡܢ
ܕܪܫ ܒܗܘܢ ܠܥܘܡܪܗ: ܘܐܢܬܬܐ ܡܢ ܚܬܠܐ ܠܗ؟
ܗܘܝܬ ܡܢ ܪܫ ܡܬܦܪܫܝܢ: ܗܘܡܢܘܬܐ ܕܥܡܟܘܢ ܘܐܝܟ
ܠܟ؟ ܡܢܗܘ ܒܥܝܢ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܘܥܠܘܪ ܕܥܝܢ ܢܬܬܪܝܡ!
ܝܗܒ ܝܘܣܦ ܗܘ ܥܒܕܐ: ܘܥܠܡܘܬܐ ܕܥܒܕܐ
ܫܪܐ. ܐܠܘ ܒܝܬܗ ܒܗܘ ܕܢܚܫܐ: ܢܣܝܘܢܐ ܕܥܒܕܘܗܝ
ܕܐܦܫ ܗܘܐ. ܢܚܫܐ ܠܒܢܣܒܝܢ ܒܗ ܐܢܫܘܗܝ: ܒܝܕ ܟܠܐ
ܥܠ ܒܗܘܢܐ. ܗܟܝܠ ܗܘܝ ܡܢܥܠܝܢ ܢܬܟܠܘܗ: ܘܡܬܦܠܓ
ܥܠ ܗܘܡܢܘܬܗ. ܘܢܚܫܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܐܢܬ ܥܒܕܬ: ܡܢ

ܚܡܳܪ̈ܐ ܘܒܥܝܪ̈ܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ. ܘܙܒܢ ܟܠܗ ܐܪ̈ܥܬܐ: ܘܫܥܒܕ
ܠܥܡܗ ܠܦܪܥܘܢ. ܣܓܝ ܒܟܠܗ ܒܝܘܡܬܗ ܗܘܐ: ܘܪܒ
ܐܦܝܐ ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܗ. ܟܠܐ ܘܙܕܩ ܥܘܕܪܢܐ ܠܫܢܝܗ:
ܘܩܥܐ ܘܫܠܚ ܒܬܪ ܐܚܘ̈ܗܝ ❖ ܐܚܘܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ:
ܕܝܕܥܝܢ ܐܬܒܗܬܘ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܘ ܕܝܢܐ: ܥܠ ܚܛܝܬܐ
ܕܐܬܒܗܬܘ؟ ܠܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܗܐ ܟܠܗ ܒܝܫܘܬܗܘܢ.
ܐܬܘ ܩܕܡܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܗܘܢ ܕܐܬܡܟܟܘ ܕܢܚܬܘܢ ❖
ܒܟܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܝܘܣܦ: ܐܘ ܐܚܝ̈ ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ.
ܐܢܐ ܐܢܐ ܝܘܣܦ ܐܚܘܟܘܢ: ܕܙܒܢܬܘܢܝ ܠܡܨܪܝܢ.
ܐܢܐ ܐܢܐ ܝܘܣܦ ܒܪ ܪܚܝܠ: ܕܐܬܡܠܟܬ ܒܟܠܗ ܕܡܨܪܝܢ.
ܘܒܪܗ ܐܢܐ ܕܝܥܩܘܒ ܐܒܘܟܘܢ: ܕܒܥܝܬܘܢ ܠܝ ܘܠܐ ܐܫܟܚܬܘܢܝ.
ܠܥܒܕܐ ܠܥܒܕܐ[1] ܙܒܢܬܘܢܝ: ܘܡܠܟܗ ܫܠܝܛܐ
ܥܒܕܢܝ. ܦܪܢܣܬܘܢܝ ܐܢܐ ܗܕܡܐ: ܘܐܢܐ ܐܦܪܢܣ
ܦܪܢܣܬܘܢ. ܐܠܐ ܗܫܐ ܗܘ ܕܝܫܘܥ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܘܣܥܘܢ
ܒܡܬܥܢܝܢܘܬܗܘܢ[2]. ܘܐܠܗܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܕܝܫܘܥܗ:
ܘܐܬܒܝܢ ܠܝ ܒܦܘܡܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܝܘܣܦ ܐܚܘܟܘܢ:

(1) ܕܥܒܕܐ. (2) ܒܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ.

ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܗܘܝܬ.* ܕܗܘܝ ܐܘܪܚܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܗ:
ܗܝ ܕܡܛܝܐ ܥܠ ܫܘܠܡܗܝ. ܘܐܬܦܬܚ ܦܘܡܗ
ܘܐܬܡܠܠ: ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܫܪܝܐ. ܘܫܡܥܬܐ ܟܠܗ
ܘܒܢܬܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗ ܒܥܠܡܐ[1] ܐܬܬܠܝ[2] ܒܝܕܗ
ܠܬܠܡܝܕܝܢ: ܠܥܠ ܡܢ ܫܘܪܗ ܟܠܗ ܗܘܐ. ܟܠ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ: ܕܐܬܬܠܝܗ ܡܢ ܟܠ ܒܪܢܫ[3]. ܡܢ ܕܝܢ
ܒܪܝ ܬܠܡܝܕܝܢ: ܘܠܡܫܝܚܐ[4] ܦܠܚܘ ܒܥܒܕܗ. ܘܫܡܥܘ
ܠܒܢܝ ܟܪܘܙܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܘܡܢܐ ܠܫܠܝܚܐ ܠܬܪܥܝܬܐ. ܟܠ
ܡܢܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܬܠܡܝܕܝܢ: ܡܛܠ ܐܒܪܐ ܘܪܘܚܗ. ܩܒܠܘ
ܒܩܠܗ ܒܫܘܒܚܐ: ܘܦܠܚܘ ܠܗ ܒܝܘܡܐ ܗܘ. ܩܕܡ
ܗܘܐ ܐܝܬ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܐܦܣܘܩܘܢ. ܘܟܠ
ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܫܡܥܘܗܝ ܒܗ ܕܫܡܥܘܗܝ[5].
ܟܬܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܘܒܚܗ: ܡܢ ܕܫܡܥ ܘܡܢ ܕܫܡܥܬܐ.
ܒܫܘܒܚܗ ܠܡܫܒܚܘܗܝ ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܟܕ ܐܬܦܬܚ ܠܗ
ܘܐܬܬܠܝ. ܟܠ ܡܗܝܡܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܐܝܟ ܦܘܠܘܣ
ܗܘ ܟܕ ܡܫܡܫ. ܠܡܢܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܐ ܫܘܒܚܐ: (ܘܐܢ

(1) (ܣܘܦ ܦܠܓܐ 43.). (2) ܐܬܬܠܝ. (ܐܬܬܠܝ؟ ܐܬܬܠܝ؟).
(3) ܒܪܢܫ. (4) ܘܡܫܝܚܐ. (5) ܕܫܡܥܘܗܝ Alia manu.

ܕܠܡܐ ܡܚܒܠܐ ܗܘܐ[1]؟ ܕܝܢ ܗܕܐ ܝܘܣܦ ܚܙܐ:
ܝܬܝܪ ܢܦܫܗ ܐܦ ܒܥܘܩܐ. ܕܝܢ ܢܟܬܘܒ ܠܟ ܡܘܕܥ:
ܒܕܢܚܐ ܠܟ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.[2]

ܒܟܝܗ ܕܝܘܣܦ ܡܚܒܠ ܗܘܐ: ܘܟܠܗ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܚܒܠܝܢ ܗܘܐ. ܐܬܬܙܝܥܘ ܗܘܘ ܕܝܘܣܦ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܒܟܝܗ ܘܡܬܟܬܫܢܘܬܗ. ܐܬܬܙܝܥܘ ܠܗ ܒܥܕܢܐ: ܕܝܢ ܗܢܘ ܗܘܐ ܐܢܐ ܝܘܣܦ. ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܗܝ ܕܠܐ ܦܠܝܓ ܐܢܐ: ܗܘ ܕܒܫܢܐ ܕܡܥܝܟܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܠܗ ܐܙܠܬܘܢ ܘܙܒܢܬܘܢܝ: ܕܐܫܬܥܒܕ ܗܘܝܬ ܠܡܨܪܝܢ. ܠܟܠ ܡܢ ܗܢܐ ܐܬܒܥܠܘ: ܕܗܘܘ ܠܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܫܐ ܬܬܥܝܩܘܢ: ܕܐܬܬܙܝܥܬܘܢ ܕܙܒܢܬܘܢܝ. ܡܛܠ ܡܥܟܝܢ ܐܢܐ ܕܐܬܒܥܠܬ: ܘܠܚܝܐ ܠܟܘܢ ܐܫܕܪܢܝ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܥܘܢ. ܕܟܠ ܢܦܫܐ ܕܡܨܪܝܢ ܙܒܢ: ܘܠܐ ܕܟܠ ܚܘܒܐ ܠܗ. ܥܠܝܢ ܫܢܝܢ ܒܟܦܢܐ: ܕܟܠ ܐܪܥܐ ܘܕܫܢܐ ܦܫܝܛܐ. ܘܫܕܪܢܝ ܕܐܚܐ ܒܐܪܥܟܘܢ: ܘܐܘܟܠ ܠܟܘܢ ܒܥܕܢܐ. ܡܢ ܕܐܙܠܬܘܢ ܘܙܒܢܬܘܢܝ: ܦܝ ܒܢܝܟܘܢ ܕܥܒܕܝ ܟܝ. ܘܟܠ ܗܘܝܬܐ ܐܘܒ

(1) ܐܘ ܡܚܒܠ ܗܘܐ (ܒܥܕܢܐ Alia manu. (2) ܡܫܝܚܐ.

ܕܐܪܥܢܝܢ: ܢܬܪܥܡܝܢ ܒܗ ܒܫܘܒܚܐ. ܗܘܝܘ ܓܝܪ
ܡܪܐ ܕܟܠ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܕܒܢܝܐ ܢܦܩܘܢ. ܘܗܘܝܘ
ܒܐܬܪܐ ܦܘܪܩܢܐ: ܕܢܘܕܥܢܗ ܐܝܟ ܡܪܘܡܐ. ܢܬܬܕܟܪܘܢ
ܕܝܢ ܠܐܒܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܕܥܘܗܕܢܗ ܢܚܒܪ ܗܘܐ ܢܗܘܪܐ.
ܟܕ ܩܠܟܐ ܡܢ ܟܠ ܚܕ: ܡܫܒܚܝܢ ܐܪܥܐ ܐܢܫܐ.
ܗܘ ܕܗܘܐ ܟܡܐ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܘܫܒܐ
ܕܦܪܘܩܐ. ܢܦܩܬ ܠܝ ܒܗ ܡܢ ܩܕܡ: ܘܐܝܬ ܠܝ ܗܢܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ. ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܓܝܪ ܒܢܝܢܐ: ܡܢ
ܡܬܚܫܒܬܗܘܢ ܟܠ ܐܠܗܐ. ܕܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܢܦܠ ܠܗ:
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܬܝܩܪ ܒܗ. ܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ ܟܠ
ܗܕܐ: ܕܩܛܠܐ ܐܝܬ ܢܚܘܬܐ. ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܬܫܒܘܚܬܐ:
ܕܡܬܕܡܪܝܢ ܒܝܫܐ ܕܐܒܘܗܝ.

ܩܘܡ ܩܠܝܠ ܕܬܢܝܢܘܬܐ: ܕܢܚܙܐ ܐܢܫ ܒܡܪܝܐ.
ܠܡܘܬܐ ܩܛܠܐ ܕܩܕܝܫ ܗܘܐ: ܫܡܫܘܬܐ ܕܢܘܚܐ
ܢܚܬ ܒܗܘܢ. ܒܗܘܢ ܩܠܝܠ ܬܪܥܝܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܠܡܪܝܐ ܘܐܬܪܓܝܓ. ܡܬܝܕܥ ܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܠܡܪܝܐ
ܘܐܬܕܘܝܢ ܗܘܐ. ܡܬܒܩܠ ܒܫܡܝܐ ܡܢ ܩܕܡ: ܘܟܠ
ܚܝܐ ܠܐ ܐܬܬܠܝ. ܟܕ ܢܚܬ ܫܡܝܢܗ ܒܩܘܫܬܐ:

ܥܒܝܕܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܣܗܘܗܕܝܬܐ܀ ܟܕ ܐܬܐ ܡܢܝܢܗܘܢ ܐܢܫܐ:
ܢܬܠܒܒܘ ܡܢܒܠ ܦܣܘܩ. ܘܢܬܚܠܠܘܢ ܦܬܘܪܘܦܬܗܘܢ:
ܕܗܕܐ ܘܒܬܐ ܒܠܒܝ ܢܬܚܫܒܘܢ(1). ܐܝܟ ܕܗܒܝܠ ܠܐ ܢܬܒܝܐ
ܠܝ: ܕܝܢܬܝܢ ܠܐ ܢܒܪܝ ܠܒܝ. ܘܐܡܪ ܒܗܘܕܝܐ
ܢܦܝܦܬܚ: ܒܡܘܠܟܢܝ ܡܢ ܟܠ ܥܘܠܐ. ܟܠܗܘܢ
ܫܗܘܘܢ ܒܐܬܠܡܬܐ: ܕܡܠܐ ܠܡܨܪܝܢ(2) ܘܢܦܩܘܢ. ܡܕܝܢ
ܐܬܐ ܕܫܟܝܒ ܕܟܬܐ: ܫܕܡܘܕܬܐ(3) ܕܡܐܕܝ ܠܒܪܝܬܐ. ܘܠܗ
ܗܘܐ ܒܣܒܝܪܘܬܐ: ܠܐܒܝ ܫܒܐ ܗܘ ܕܘܡܕܡܐ.
ܘܡܫܟܚ ܒܘܥܬܐ ܕܝܢܒܘܬܐ: ܠܐ ܡܨܐ ܫܒܐ ܢܣܒܘܒ.
ܗܘܐ ܢܦܩܘܗܝ ܕܐܚܝ ܒܝܬܝܢ: ܫܘܡ ܠܝ ܡܕܐ ܒܡܨܪܝܢ.

ܢܦܠܘ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܘܫܒܩܘ ܠܗ: ܘܒܪܟܘ
ܗܘܐ ܠܡܬܟܠܠܘ. ܦܬܚܐ ܐܠܒܝܘ ܡܠܬܗܘܢ: ܘܐܦ
ܝܕܥܐ ܫܬܐܩܘܗܝ. ܐܬܒܝܘ ܟܠܗܘܢ ܒܒܟܝܐ:
ܘܥܠܝ ܕܡܥܐ ܒܢܝܫܗܘܢ. ܣܘܦ ܒܠܚܘܕ ܐܘ ܗܘܕܥܝ:
ܘܠܐ ܫܢܝܐ ܒܫܡܗ ܕܝܒܘܬ. ܕܝܣܟܝܢ ܠܐ ܫܒܩܘܠ
ܠܝ: ܘܡܕܢܚܐ ܠܐ ܫܦܝܪܐ ܠܝ. ܐܝܟ ܒܪܐ ܫܥܒܕܐ ܡܢܝ:
ܡܬܒܣܡܬܐ ܒܝ ܡܕܒܘܬܐ. ܗܐ ܒܪܐ ܢܘܚܐ ܫܟܘܢܬܐ:

(1) ܢܬܚܫܒܘ. (2) ܕܡܨܪܝܢ. (3) ܒܕܡܘܬܐ.

ܘܡܬܕܝܠ ܒܢܝܫܝܢ ܚܝܢ. ܠܐ ܡܫܘܬ ܝܬܘܠܝ ܕܡܫܬܪܝ:
ܘܒܥܠܘܗܝ ܒܐܒܘܗܝ ܕܡܘܬ ܠܝ. ܗܘ ܝܬܘܠܐ ܢܣܒܐ ܗܘܐ
ܒܢܟܐ: ܘܠܐ ܘܠܐ ܕܝܣܘܪܐ ܗܘܘܬܐ. ܐܠܗܝ ܢܬܘܬܐ
ܘܣܘܡ ܝܬܘܠܝ: ܠܐ ܡܟܠܝ ܒܕ ܡܬܝܠܕ. ܕܠܐ
ܡܫܟܢ ܒܕ ܐܦܝܫܬ ܠܝ: ܐܢܬ ܓܝ ܡܪܝ ܠܐ ܬܬܪܡܐ.
ܒܪܫܝܬܐ ܕܝܘܡܐ ܐܟܕ ܐܢܬ: ܬܬܝܩܪ ܡܪܚܘܬܟ.
ܐܢܬ ܡܢ ܝܗܒܬܐ ܟܠܐ ܗܘܝܬ: ܘܗܘܐ ܣܝܪܘܬܐ ܟܠܝ
ܡܢܝ. ܕܠܐ ܢܝܬܘܢ ܝܗܒܬܐ ܠܒܢܝ: ܒܡܘܬ ܐܢܘܢ
ܕܐܟܝ ܒܢܝܢ. ܐܬܐ ܘܪܓܝ ܢܝܚ ܒܡܬܐ: ܠܐ ܡܪܝ
ܬܒܝܬ ܒܗ ܠܐܚܪܘܗܝ. ܐܦ ܘܪܓܝ ܠܐܒܪܬܐ: ܡܒܟܝ
ܠܗ ܝܒܠܝ ܠܥܡܬܐ. ܫܒܘܩ ܠܝ ܐܣܘܪ ܩܒܠܘܬܝ:
ܕܐܝܬܝܗ ܠܗ ܐܬܢܒܝܬ. ܣܒܪܬܐ ܦܠܝܚ ܥܡܝ ܚܢܢܐ:
ܘܒܥܝܪܝܢ ܡܪܐ ܚܒܪܘܗܝ(1). ܓܐܠܘܪܬܐ ܕܝܥܝܒܝ
ܐܢܘܢ: ܠܥܝܪܬܐ ܕܒܝܪܬܐ(2) ܠܝ. ܦܬܝܐ ܕܝܣܘܪܝ
ܩܒܠܬ: ܒܦܫܘܩܝ ܥܠ ܐܠܕܝ. ܒܝܪܬܐ ܕܩܛܠܬ
ܕܬܬܒ: ܥܠ ܡܪܕܝܬܐ ܕܐܝܩܪܘܗܝ. ܒܪܘܡܪܡܝ
ܒܢܬܝ ܗܣܘܪ: ܘܠܐܒܝ ܝܥܝܬܐ ܩܒܠܘܬܝ. ܡܢ ܥܕܢ

(1) ܚܒܪܘܗܝ. (ܚܒܪܗܝ ؟ ܚܒܪܢܝ ؟). (2) (ܒܝܪܬܐ ؟).

ܫܡܗ ܦܘܫܩ: ܕܥܣܩܝܢ ܦܬܓܡܐ ܠܗ. ܕܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܥܢܝܢ ܠܗ: ܕܐܝܟܢܐ ܡܬܩܠܗ. ܕܐܡܪܐ ܗܘ ܡܢ ܩܕܝܡ
ܕܐܬܟܬܒܘ: ܒܫܢܬ ܡܐܬܝܢ ܬܠܬܝܢ. ܕܗܘ ܝܫܘܥ
ܘܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܫܡܗ ܩܕܝܫܐ. ܩܕܝܫ
ܫܡܗ ܢܨܝܚܐ: ܒܗܘܢܐ ܫܘܒܚܐ ܕܠܥܠܡ. ܒܗܘ ܓܝܪ
ܘܐܦ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܕܡܪܢ ܘܐܢܫܘܬܗ. ܒܗܘܝܐ ܘܐܦ ܓܝܪ
ܒܝܕ ܒܪܗ: ܕܦܠܚܐ ܢܒܝܐ ܠܗ ܒܐܘܪܚܐ. ܐܘ ܠܢܒܝܐ
ܕܢܒܝܐ ܠܗ: ܒܪ ܐܢܫܘܬܐ ܠܐ ܡܬܐ ܠܗ! ܠܐ ܡܢܗ
ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܢܨܝܚܐ ܒܪ ܐܢܫܘܬܐ. ܘܦܓܪܐ ܠܗ
ܡܬܩܪܒܐ: ܘܟܠ ܚܘܫܒ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܠܐ ܡܢ
ܢܒܝܘܗܝ ܡܢ ܩܕܝܡ: ܫܘܠܛܢ ܟܠܗ ܕܦܠܚܝܢ. ܠܐ ܡܬܪܢܐ
ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܒܝܘܡܝ ܒܪ ܐܢܫ ܥܒܕܐ. ܗܘܐ
ܓܝܪ ܒܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܡܬܐ ܒܟܠ ܕܐܫܬܠܛ.
ܐܢܐ ܐܦܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܠܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ. ܒܦܬܐ
ܒܟܠ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܢܒܝܘ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ. ܕܒܬܪ
ܒܬܪ ܕܡܬܚܙܝܐ: ܡܬܦܩܕ ܒܗ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܕܒܠܥܕ
ܗܘܝܢ ܠܐܢܫܘܬܗ: ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܡܕܡ
ܠܡܢ ܩܕܝܡ ܐܢܫܘܬܗ: ܠܐ ܡܬܚܙܝ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܗܘܐ

ܬܘܚܢ ܒܥܘܬܗܘܢ: ܥܕܡܐ ܠܚܕܐ ܫܥܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܠܐ
ܡܪܝ ܗܘܡ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܘܐܬܟܪܝܗ ܟܬܒܐ ܕܟܬܒ.

ܥܕܟܐ ܗܘܦ ܠܢܦܫܗ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܡܬܕܒܪܢ
ܥܠ ܗܕܐ. ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܕܠܘ
ܕܝܠܟܘܢ ܗܘ ܫܘܒܚܐ. ܕܐܬܒܣܝܡ ܗܟܢܐ ܒܚܝܝܢ:
ܠܘܬܗ ܕܫܒܝܐ ܢܦܫܬ. ܗܝܟ ܢܗܘܐ ܠܝ ܐܫܬܐ:
ܗܕܐ ܕܐܬܬܐ ܡܢ ܟܠܐ. ܫܘܒ ܠܝ ܕܝܢܝܟܘܢ ܢܦܫܬܗ:
ܠܗܘ ܕܢܝ ܕܒܠܚ ܡܕܡܕܬܘܢܗܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ
ܐܢܐ ܕܐܬܒܪܝ(1): ܥܠ ܚܛܗܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܡܢܝܢܐ
ܢܦܫܗ ܒܬܘܠܝܬܐ: ܫܘܒ ܠܝ ܕܝܢܝܟܘܢ ܢܦܫܬܗ.
ܒܗܘܢܐ ܕܦܠܐ ܒܚܡܐ: ܢܣܠܩܘܢ ܠܗ ܡܢ ܕܝܢܐ.
ܢܬܦܐ ܥܒܝܕܬܐ ܡܢ ܡܢܝܢ: ܢܦܪܫܘܢ ܠܗ ܣܠܩ
ܒܗܘܢܐ. ܕܐܥܠܝܬܘܢܝ ܒܗ ܠܘܬܐ: ܢܠܒܫܘܢ
ܒܗ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܕܕܝܢܐ ܥܡܠܬܘܢ ܠܟܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܠܟܠܟܘܢ
ܣܗ ܒܬܘܠܝܬܐ. ܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܠܝܐ: ܗܝ ܟܣܝ
ܠܕܠܐ ܡܬܚܘܝܐ. ܕܕܠܐ ܐܒܝܐ ܕܡܬܠܝ: ܘܐܬܕܢܚ ܥܠ
ܥܘܬܪܝ. ܠܝ ܢܗܘܐ ܡܢܟܘܢ ܘܢܘܚܐ: ܘܗܘܐ ܠܥܘܕܪܝ

(1) (ܕܐܬܒܪܝ؟).

ܒܠܒܗܘܢ ܘܒܢܦܫܗ. ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܢܬܘܢܝ: ܘܗܘܐ
ܒܟܒܝܪܘܬܗ ܕܐܘܚܕܢܗܘܢ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܕܝܢܐ: ܢܦܩ ܩܠܐ ܒܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܕܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܢܝܫܘܗܝ ܕܝܘܣܦ ܐܬܚܙܝܘ.
ܡܛܠ ܦܪܨܘܦܗ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܢܘܣ ܝܘܣܦ ܕܟܝܢܗ.
ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܠܒܗ ܡܢ ܬܡܢ: ܠܐܬܪܡܘܕܥܐ ܕܒܝܬܗ
ܐܣܬܒܪܬܗ. ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܢ ܡܚܕܐ ܗܪܟܐ: ܐܚܪ̈ܢܐ
ܘܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ. ܕܐܝܟܐ ܐܢܘܢ ܥܒܕܘܗܝ[1]: ܘܡܢ ܠܒ
ܐܢܘܢ ܠܒܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܘܣܦ ܘܐܚܘܗܝ: ܠܦܪܨܘܦ
ܡܠܟܐ ܒܠ ܕܚܙܘ. ܟܠ ܢܝܫܘܗܝ ܕܐܬܘ ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ
ܘܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܢܚܙܘܢ܀ ܕܠܐ ܡܢ ܒܬܪ ܐܝܠܝܢ
ܕܐܠܗܐ: ܕܚܒ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܕܐܦ ܟܠܗ ܗܘܐ
ܐܬܪܡܘܕܥܐ: ܠܐ ܢܬܒܥܠܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ܀ ܐܢܫܝ ܡܕܝ
ܐܬܘ ܥܠܝܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܝܢ ܐܦ ܗܘ ܕܝܢܐ. ܠܡܕܝܢܬ ܡܚܘܝܬܐ
ܡܢ ܡܢ ܬܡܢ: ܘܐܫܬܘܕܥ[2] ܠܗ ܗܪܟܐ. ܠܚܘܒܐ
ܗܘ ܟܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܬܪܡܘܕ ܥܠ ܦܘܪܩܢܗ[3]. ܐܢܫܐ

(1) (ܥܒܕܘܗܝ?). (2) ܘܐܫܬܘܕܥ. (3) Hic verba quaedam desunt.

ܦܪܘܩܢ ܥܠ ܡܢܐ: ܠܐ ܫܠܝܬ ܠܟ ܕܢܝܚ ܠܟ ܐܪܥܐ؟
ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܝܬ ܡܬܟܠܬܟ: ܒܥܘܬܟ ܐܬܒܢܝ ܥܡܘܕܐ.
ܟܕ ܥܠܝܐ ܠܗܪ ܡܢ ܥܘܡܪܟ: ܡܢܟ ܗܘܐ ܥܒܕܘ[1]
ܕܦܘܩܕܢܐ. ܐܝܟܘ ܥܒܕܐ ܕܠܘܬܢܝ: ܐܘ ܟܠܗܘܢ
ܐܢܫܝܢ ܥܒܕܝܐ؟ ܗܢܐ ܗܘܦܟ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܒܥܘܬܟ
ܡܪܝ ܕܥܒܕܝܢ ܚܙܝܬ ܗܘܐ. ܠܐ ܢܘܚܐ ܠܟ ܥܒܕܘܬܐ:
ܥܡܐ (ܠܥܒܕܘܗܝ؟[2]) ܘܐܬܥܠܡܬ. ܕܢܘܚܐ ܠܟ ܕܝܢ
ܕܐܝܬܝܟ: ܠܐ ܐܬܠܦܬ ܥܠ ܒܥܘܬܟ. ܕܫܦܝܪ ܚܘܒܐ
ܕܡܠܟܐ: ܕܐܬܪܘܡܐ ܘܕܡܬܪܚܡܐ ⁘ ܟܕ ܪܚܡ ܡܢܟ ܐܠܗܟ:
ܚܙܐ ܠܗ ܡܬܟܠ ܚܘܒܐ. ܦܩܕ ܘܐܬܟܢܫ ܟܘܪܐ
ܠܥܒܕܘܗܝ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܥܒܕܐ ܢܟܦܝܢ. ܡܘܡܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܐܬܩܠ: ܠܗܘ ܫܦܝܪܐ ܕܫܡܫܘܗܝ ܪܚܡܝ. ܕܒܐܝܫܘܬܟ
ܘܒܡܬܟܠܢܘܬܟ: ܢܬܚܠܨܘܢ ܡܢ ܕܘܘܢܐ. ܗܘܐ ܐܪܥܐ ܟܠܗ
ܒܪܚܡܝ: ܡܬܟܠܠܐ ܘܡܘܕܝܐ ܠܡܪܢ. ܥܒܕܐ ܠܗ
ܘܩܪܐ ܠܥܒܕܟ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܥܒܕܐ ܐܝܟܢܐ. ܦܩܕܬ ܠܟ
ܠܐ ܬܬܩܘܡ: ܥܒܕܘܬܐ ܠܥܒܕܟ ܥܒܕܐ. ܕܒܗܘܢ ܐܬܐܬ
ܢܦܩܬ: ܘܢܝܚܐ ܗܘܬ ܪܘܡܪܡܢܐ. ܕܢܦܩܬ ܐܪܥܐ

(1) ܥܒܕܐ. (2) ܠܥܒܕܝ. (ܠܥܒܕܗ.)

ܦܘܩܕܢܝ: ܕܟܠܐ ܚܘܫܘܗܝ ܥܠ ܡܕܝܢܬܗ. ܒܬܪܗ
ܓܒܪ ܚܘܒܐ ܕܡܨܥܝܬܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܗܘ ܐܢܫܘ ܕܐܬܬܐ.
ܐܢܗ ܓܒܪ ܗܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܓܒܪ ܟܐܢܐ ܘܫܠܝܐ.
ܕܫܠܝܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܡܫܘܕܥܐ: ܥܠ ܡܘܫܠܛܢܐ
ܡܫܬܡܥܢܐ ✤ ܡܢ ܕܐܡܪ ܝܘܣܦ ܗܠܝܢ: ܫܩܠܝ
ܠܦܪܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐܠܗܐ ܐܢܫ ܫܦܝܪ ܚܟܡܬܐ:
ܕܐܒܪܗܡܐ ܥܒܪܝܢ ܒܗܘܢ.

ܝܗܒ ܝܘܣܦ ܡܢ ܓܢܗ ܦܪܥܘܢ: ܕܢܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܫܕܪ ܠܐܚܘܗܝ ܦܐ ܠܡܐܬܐ: ܕܢܚܬܘܢ ܡܠܟܐ
ܡܠܟܐ. ܗܘܝܘ ܗܘܝܐ ܐܡܪ ܝܘܣܦ: ܕܐܝܬ ܠܒܝ
ܫܒܝܐ ܢܫܡܘܬ. ܘܗܕܐ ܠܐܘܪܚܐ ܫܩܘ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ
ܕܦܩܕ ܦܪܥܘܢ ܡܠܟܐ. ܥܓܠܬܐ ܢܣܒܘܢ ܒܗܘܢ:
ܘܐܢܬܐ ܢܣܒܘܢ ܢܫܒܬܐ. ܐܘܒܠܘ ܠܗ ܟܠ ܚܕܬܐ:
ܠܫܒܝܐ ܕܝܠܝ ܒܡܘܕܥܐ. ܢܐܠܘ ܡܨܠܐ ܥܠ ܚܒܢ:
ܘܢܗܦܟܘܢ ܠܢܦܫܟܘܢ. ܘܢܫܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܘܩܕܡ:
ܗܘܕܐ ܠܟܘܢ ܘܠܢܫܐ ✤ ܐܘܠܝܢ ܐܝܟ ܡܕܢܚܝ:
ܘܠܐܒܘܟܘܢ ܫܒܝܐ ܡܫܡܥܢܐ. ܘܟܕ ܕܢܝܢ ܠܡܬܝܢܘ: ܢܕܥܘܬܐ
ܕܒܐ ܗܘܐ ܩܕܡܐ ✤ ܠܕܒܩܗ ܦܩܕ ܗܘܐ ܝܘܣܦ:

ܕܒܝܬܘܬܐ ܕܘܝܕ ܠܢܫܘ̈ܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܘ̈ܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܐܬܬ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܐ. ܠܟܠܗܘܢ ܦܠܓܬ ܒܘܪܟܬܐ: ܘܐܦ ܠܗ
ܕܫܬܩܐ ܠܟܠ ܐܕܝܪ. ܠܒܬܘܠܬܐ ܦܪ̈ܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܒܗܘܢ ܐܬܓܒܝܘ ܥܒܕ̈ܐ. ܠܕܝܢܝܐ ܕܝܢ ܬܘܒܐ: ܐܝܟ
ܡܠܟܐ ܢܫ̈ܐ ܡܩܪܒ ܠܗ. ܢܫ̈ܐ ܠܒܪ ܘܒܠܚܕ ܡܠܟܬܐ:
ܡܩܪܒ ܠܗ ܠܢܣܘܒ̈ܘܗܝ ܕܝܢܝܐ. ܗܘ ܕܐܡܠܟ ܡܢ ܐܢܫܐ:
ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܠܥܝܢܐ ܫܠܡܐ. ܘܐܬܐ ܚܘܪ ܒܒܝܬܗ
ܝܘܣܦ[1]: ܒܬܘܠܬܐ ܥܡܝܪܬܐ ܕܡܠܟܝܢ. ܕܝܗܘܘܢ ܒܝܘܡܬܐ
ܠܒܬܘܠܘ: ܕܝܘܚܢܢ ܕܐܢܬܘܗܝ ܐܟܣܘܕ. ܒܬܘܠܝܢ ܕܒܝܬܐ
ܚܒܠܬ ܡܠܟܘܬܗ: ܕܒܝܬ ܠܗܝ ܡܢ ܐܬܟܠܬܐ. ܘܐܬܠܒܫܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܐܬܬ: ܘܚܠܦܗܘܢ ܝܘܣܦ ܠܐܬܘܗܝ. ܗܟܢ
ܐܦܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢܗ: ܕܡܠܟܬܐ ܒܒܝܬܗ (ܐܬܐܡܬܠܝ[2]?)
ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܪܐ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܢܛܪܘܗܝ ❖
ܡܠܟܝܢ ܐܘܕܥܘܢܝ[3]: ܠܐ ܬܬܟܣܘܢ ܡܢ ܐܦܝ.
ܣܘܡܘ ܫܡܥܘ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܐܠܗܐ ܢܛܪܟܘܢ
ܠܐܒܘܟܘܢ. ܕܡܬܒܬܢ ܕܒܬܘܠܘܬܟܘܢ: ܡܫܝܚ ܐܬܐ
ܘܡܦܩܝܢ ܐܬܐ. ܕܡܢ ܕܢܦܩܬܘܢ ܡܢ ܐܬܪܝ: ܣܘܐ

(1) ܕܝܘܣܦ. (2) ܐܬܐܡܬܠܝ. (3) ܐܘܕܥܘܢܝ.

ܕܠܡܐ ܢܝܪܘܗܝ ܒܥܘܒܕܐ. ܠܐ ܢܣܒܪ ܐܢܫ ܠܚܒܪܗ:
ܕܢܬܠ ܠܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ. ܐܦܠܐ ܢܬܚܫܒ ܠܒܐ
ܘܥܠܗ: ܕܡܫܬܠܛܢܝܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܕܠܡܐ ܢܚܫܘܟ ܕܢܗܝܪܐ:
ܢܦܩ ܠܗ ܚܫܘܟܐ ܩܛܝܪܐ. ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ ܠܢܘܗܪܐ ܕܢܦܩ:
ܘܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܠܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚ. ܟܕ ܡܬܠܐ ܠܒܪ
ܡܢ ܥܠܡܐ: ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܡܕܡ ܬܘܒܐ. ܠܐ ܬܕܥܘܢ
ܕܡܬܠܬܘܢ: ܢܦܫܐ ܒܝܫܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܬܘܪܩܘܢܝܗܝ
ܡܢܗ ܠܢܘܗܪܐ: ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܕܡܬܠ ܢܚܒܪܗ. ܕܡܬܚܫܒܐ
ܝܕܥ ܘܢܦܫܐ: ܘܕܥܬܝܕܐ ܢܬܒܥ ܕܝܢܐ. ܒܗܘܢ ܗܠܝܢ
ܦܘܩܕܢܐ: ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܗܘ ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ
ܠܚܒܪܐ: ܘܡܢ ܡܠܬ ܠܐ ܬܫܬܒܩܘܢ.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܬܡܝܢܝܐ ܕܥܠ ܐܘܪܚܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܚܬܡܘܗܝ. ܕܟܕ ܢܘܗܪܐ ܕܩܕܡ ܢܘܚ: ܠܥܢܝܢܘܗܝ
ܘܫܡܫܘܗܝ ܢܛܪܘܗܝ.

⁂

ܬܘܒ ܒܚܝܠ ܐܠܗܐ ܡܪܢ: ܘܒܥܘܕܪܢܐ ܕܨܠܘܬ ܩܕܝܫܐ.
ܘܡܘܕܝܢܐ ܕܡܝܨܘܦܝ ܠܡܫܒܚܘ: ܟܬܒܢܐ

ܡܐܡܪܐ ܕܒܥܘܬܐ.

(ܕܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܝܢܐ ܕܟܐܢܐ: ܠܢܝܢܘܝ̈ܐ ܕܒܥܘܬ ܬܝܒܘܬܐ.
ܣܘܥܪܢܗܘܢ ܠܢܘܡܘܣ ܕܟܐܢܐ: ܗܘܐ ܥܠ ܦܘܪܥܢܗܘܢ
ܒܡܘܕܥܬܐ[1].

(ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܢܘܡܘܣ ܕܡܢܢ ܠܢܝܢܘܝ̈ܐ ܐܝܟܢܐ:
ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܦܘܩܕܢܐ.)

ܟܕ ܢܦܩܢ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢ̈ܢ: ܢܚܕܪܬܐ ܡܢ ܕܪܘܕܘܪܗ.
ܢܦܩܢ ܗܘܐ ܢܡܘܣܘܗܝ ܟܝܢܐ: ܕܢܬܠܡܕܐ ܢܠܡܘܗܝ
ܝܫܘ. ܘܠܐ ܢܬܠܡܕܐ ܢܚܕܪܬܐ: ܕܢܦܠܠ ܠܘܬ
ܦܢܝܬܗ. ܕܟܕ ܠܝܫܢܐ ܕܟܝܢ ܐܬܟܬܒܘ: ܡܢܘ ܠܟܪܙܐ
ܢܟܪܝܐ ܠܝ! ܠܝܟ ܕܡܟܪܙܘ ܠܐܝܢܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܘܣܘܓܐ
ܠܢܘܡܘܣ ܒܗܘܢ ܚܘܒܝܢ. ܐܦ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܐ:
ܒܣܘܓܐܐ ܦܠܓܘ ܕܟܪܙܘ܀ ܡܛܠ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܝܡ:

---

(1) ܒܣܘܦ ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܒܟܬܒܐ ܚܕܬܐ ܕܝܠܝ ܕܬܠܟܐܦ.
(In fine sermonis hujus in novo codice meo de Telkief.)

ܘܝܠܕܗ ܒܐܘܪܚܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܡܬܟܪܐ ܝܘܣܦ: ܕܦܪܢܣܝܢ ܗܘܐ ܢܫܘܗܝ ܡܢܗ. ܒܢܝ ܝܘܣܦ ܩܝܢ ܕܢܡܝܢ: ܘܡܫܩܠܗ ܡܘܬܐ ܢܟܪܝܐ. ܗܘ ܠܗ ܐܫܬܥܝܐ ܠܐܪܥ ܡܨܪܝܢ: ܒܟܠܗ ܕܚܝܠ ܕܢܫܟܚ ܠܢܘܗܪܗ. ܡܛܠ ܠܝܘܡ ܐܚܪܢܐ: ܕܐܝܬ ܠܢܘܗܪ ܒܗ ܡܢ ܟܠܗ. ܘܡܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ ܐܘܪܚܗ: ܡܬܕܒܪ ܘܬܚܘܬ ܡܫܪܝ ❖ ܒܠܗܘܢ ܫܒܩܗ ܘܡܬܦܢܐ ܠܗ: ܠܢܘܗܪܗܘܢ ܕܐܬܒܝܬܗ ܗܘܐ ܒܗ. ܐܝܟܐ ܕܡܩܠܝܢ ܫܘܒܚܐ: ܒܗܘܐ ܕܢܚܘܬ ܠܗ ܗܘ ܕܥܒܕܗ. ܕܐܠܗܐ ܕܢܘܗܪ ܠܢܘܗܪܗ: ܘܫܘܒܚ ܠܐܒܘܗܝ ܡܠܟܐ. ܠܐ ܡܬܬܟܪܐ ܠܗ ܫܠܡܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܠܥܘܠܐ ܕܦܠܚܝܢ ❖ ܫܘܐ ܠܝ ܕܢܘܗܪܐ ܩܪܝܒܐ: ܠܗܘ ܒܪܬܐ ܕܡܟܠܬܗ ܒܝ. ܕܠܐ ܡܬܬܥܝܩ ܥܠܝ[1] ܥܡܐ: ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܓܠܐ ܠܝ.

ܡܢ ܕܡܬܦܪܫܘ ܡܢ ܡܢ ܟܪܡ: ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ ܡܢ ܡܨܪܝܢ. ܡܢܐ ܡܬܡܪ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ: ܘܒܡܢܐ ܗܘܐ ܡܬܩܪܘܢ؟ ܐܘ ܡܬܡܪ ܕܐܠܗܐ: ܢܣܒ[2] ܠܗ ܐܪܒܥܝܢ. ܠܐ ܐܝܬ ܡܢܗ ܫܢܬܐ: ܕܝܠܗ ܕܝܢܐ

(1) ܥܠ. (2) (ܢܣܒ؟).

ܕܐܬܠܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܠܐ ܙܒܢ: ܢܬܝܠܦ[1] ܠܗ ܐܦ
ܕܦܪܕܝܢ. ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܠܐ ܚܪܒܝܢ: ܫܒܩ ܠܗ ܐܦ
ܕܥܠܝܢ. ܒܡܝܬܝܢ ܝܘܣܦ ܗܘܐ ܚܢܝܢ: ܒܥܘܠܝ ܒܒܐ
ܕܝܢ ܠܐܚܪ ܠܝ. ܠܐ ܡܢܝܚܐ ܕܥܘܠ ܒܚܘܡܗ: ܐܝܟ ܕܥܘܠܐ
ܕܥܘܠܗ ܡܢܗܪܘ. ܐܬܒܠܝܬ ܒܡܫܟܢܗ: ܘܒܚܝܠܘܗܝ
ܡܬܕܟܪܐ. ܒܗܝ ܒܡܬܝܬܐ ܕܐܘܪܚܬܗ: ܡܚܝܪܐ ܠܗ
ܠܡܣܒܪܘܗܝ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܚܬܝܗ[2] ܐܝܘ: ܒܡܬܝܬܐ
ܢܘܢܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܒܪܝܬܐ ܝܘܣܦ: ܟܕ ܠܐ
ܒܗ ܡܝܬܐ. ܗܘ ܕܒܝܬ[3] ܒܝܬ ܡܠܟܘܗܝ: ܗܢܐ
ܕܡܚܝܡܗ ܦܬܓܡܐ؟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܡܢܗܘ ܝܘܣܦ:
ܦܩܕܐ ܠܒܢܝ ܘܠܒܢܬܐ. ܒܥܕܢܐ ܕܝܢ ܕܫܘܝܐ ܠܗ:
ܒܬܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܠܐܝܘܒ ܀ ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܘܐܡܪ
ܠܐܚܘܗܝ: ܕܒܬܪ ܗܕܐ ܠܐ ܬܬܚܒܫܘܢ. ܒܬܪܐ ܗܘ
ܐܝܟ ܘܗܕܐ ܕܡܬܐܡܪ: ܬܚܘܬ ܒܗܕܐ ܕܒܬܠܝܗܐ ܗܘܝ.
ܕܝܢ ܒܢܝ ܘܫܒܘܩ: ܐܠܗ[4] ܕܐܒܘܗܝ ܐܫܬܡܥ.
ܒܠܘܡ ܫܒܩ ܗܢܐ ܕܡܬܐܡܪ: ܕܚܟܡ ܝܘܣܦ ܢܚܡܗ.
ܐܦ ܕܡܬܪܢܐ ܫܒܩ ܐܢܐ: ܒܫܘܠܡܐ ܡܢ ܠܥܠܡ. ܐܝܟ

(1) (ܢܬܠܦ؟). (2) ܕܡܬܚܬܝܐ ܗܘ. (3) ܕܒܝܬ. (4) ܐܠܗ.

ܡܕܝܢܬ ܠܝܘܣܦ ܢܚܬܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܚܙܐ ܦܠܝܛ ܩܥܐ ܠܗ.
ܗܡܢܚܬܐ ܗܘܬ ܟܢܫܬ: ܕܟܝܠܐ ܕܢܚܘܬ (ܠܟ؟)[1].
ܕܐܝܟ ܕܒܢܝ ܐܚܘܗܝ ܕܒ: ܒܣܘܦ ܐܠܝܨܘܗܝ ܐܠܗܐ.
ܐܠܗ ܠܡܝܬܐ ܘܐܕܦܫ: ܕܝܠܗ ܩܫܐ ܠܡܝܬܝܢ. ܗܘܐ
ܗܦܟ ܕܢܚܐ ܗܘܐ: ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܦܩܘܕܝܬܐ. ܠܗ ܡܫܡܥܐ
ܘܠܗ ܕܡܝܬܐ: ܘܠܗ ܢܚܬܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܠܐ ܕܥܐ ܗܘܐ
ܡܕܢܚܐ: ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܝܘܣܦ ܐܚܝ. ܒܕܘܟܬܐ ܥܒܕܐ
ܕܐܣܝܪܘܗܝ: ܗܝܟ ܠܡܫܒܪܐ ܕܡܕܢܚ. ܡܢ ܓܘ
ܐܪܥܐ ܓܘ ܢܚܬܐ: ܘܡܢ ܓܘ ܢܚܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܢ
ܐܠܗܘܬܐ ܠܟܠܗ ܡܠܟܝܢ: ܘܡܢ ܐܒܗܘܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܗܡܢܐ ܠܟ ܡܢ ܘܟܬܒܘܗܝ: ܕܠܐܒܗܘܬܐ ܐܫܠܡܢܘܗܝ.
ܐܒܗܘܬܐ ܡܛܠܝܐ ܐܦܣܘܗ: ܘܠܝܐܝܬ ܒܦܪܘܩܘܬ ܕܝܠܝ.
ܘܗܐ ܐܘܠܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܒܠܗ: ܘܩܛܪܝܢ ܥܠ
ܕܡܘܬܗ. ܘܥܠ ܢܘܚܡܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܕܦܬܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܫܘܒܚܗ. ܡܢ ܡܚܝܗ ܠܐܕܡ ܕܡܝܬ: ܕܫܪܐ ܐܒܗܬ
ܐܡܪ ܟܕ. ܐܫܡܥ ܘܐܬܐ ܐܝܟ ܕܥܬܐ: ܕܠܚܘܒܗܘܢ
ܝܘܣܦ ܐܬܟܝܢ. ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗ ܟܐܢܘܬܗ: ܕܡܢܗ

(1) ܠܗ.

ܢܦܘܠ ܒܩܒܪܐ. ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܪܐ ܗܘܐ: ܕܗܘ
ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܡܫܒܚܬܐ܀ ܐܝܟ ܕܚܕܪܐ ܠܚܒܪܐ ܐܡܘܬ:
ܕܫܒܩܬ ܕܒܢܝܗܘܢ ܥܒܕ ܗܘܐ. ܐܪܦ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ
ܐܡܘܬ: ܘܐܝܟ ܕܢܦܫܗ ܐܢܫ[1] ܗܘܐ. ܐܬܬܠܝܘ ܕܢܝܪܐ
ܦܪܚܘ: ܐܝܟ ܟܢܪܐ ܫܒܩܬܗܘܢ. ܘܕܡܫܡܫܝܢ[2] ܠܗܘܢ
ܡܢ ܩܕܡ: ܢܕܘܟܝܬܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ. ܗܪܘ ܐܬܒܢܝܬ ܡܢ
ܫܒܩܬܗܘܢ: ܘܪܗܛܝܢ ܐܝܟ ܕܠܡܥܠ. ܕܢܫܒܪܘܢ ܗܘ
ܠܒܢܝܗܘܢ: ܐܝܟ ܢܘܫܦ ܘܐܝܟ ܕܢܦܫܗ. ܐܡܘܬ
ܣܓܝ ܠܫܒܚܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܕܦܓܪܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܟܠ ܕܟܝܐ
ܗܘܐ ܕܡܢܝܚܐ ܥܡܪܐ: ܫܒܩܬܗ ܕܢܘܫܦ ܐܚܝܢܐ.
ܐܡܪܘ ܟܠܗܘܢ ܠܩܕܝܫܐ: ܕܢܬܠܝܘ ܥܡܗ ܠܗܘܦܪܐ.
ܕܗܘ ܗܘܐ ܠܝ ܦܘܡܐ ܕܡܢ ܩܕܡ: ܘܗܘ ܢܦܫܗ ܠܝ
ܠܒܢܝ ܐܡܘܬ. ܘܟܠ ܐܪܥܝܬܗ ܒܗ ܫܒܩܬܐ: ܕܟܠ
ܢܗܘܐ ܟܝܗ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܡܗܘܝܐ ܐܢܘܢ ܐܡܪܬܐ: ܗܘ
ܢܕܪܘܫ ܠܝ ܐܘܪܚܬܐ. ܒܝܢܘܚܝܢ ܗܘܘ ܢܟܪܒ ܗܘܐ:
ܘܡܚܝܕ ܗܘܐ[3] ܕܦܓܪܐ ܢܦܫܝ. ܡܬܬܠܝܠ ܠܚܕ
ܒܬܒܠܒܠܬܐ: ܕܦܩܝ ܠܒܢܝܗܘܢ ܢܘܦܫܗ.

---

(1) ܚܪܠ. (2) (ܘܡܫܡܫܝܢ؟). (3) (ܗܘܐ؟).

ܥܠܘ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܘܣܓܕܘ ܠܗ: ܘܝܗܘܕܐ ܒܪܫ ܐܚܝ̈ܗܘܢ. ܘܩܡ ܒܡܨܥܬܐ ܕܐܚ̈ܘܬܐ: ܝܘܣܦ ܩܪܒ ܠܐܚ̈ܘܗܝ. ܐܦ ܝܥܩܘܒ ܩܒܠ ܡܢܗ: ܕܒܪ̈ܟܬܗ ܡܕܡ ܕܝܘܦ. ܕܥܠܠܬܐ ܡܛܠܬܗ ܡܢ ܩܕܡܬܐ: ܕܪܚܡܬ ܕܡܣܟܢܐ ܐܢܐ ܠܝ. ܚܙܝ ܟܕ ܐܡܠܟ ܒܪܟܬܗ ܠܝ: ܕܠܡܥܠܡ ܢܛܘܪ ܥܡܝ. ܘܗܦܟܬ ܢܗܘܪܐ ܠܝ ܡܢ ܚܫܘܟܐ: ܟܕ ܐܡܠܟ ܢܦܫܐ ܐܣܝܪܬܐ. ܠܐ ܢܬܒܣܡ ܢܟܬܐ: ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܝܐ ܡܘܒܠܢܝ. ܘܗܘܐ ܢܦܫܝ ܟܘܒܐܘܬܐ: ܒܡܢܐ ܠܗܘܢ ܫܒܘܚܬܟ ✤ ܥܒܝܕ ܫܪܐ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܠܒܢܝ: ܠܝܘܣܦ ܘܫܒܩܘܗ ܠܗ. ܗܐ ܒܥܠܡ ܒܗܘܪܐ ܕܒܢܝܢ: ܕܢܣܒܬܟ ܢܦܫܝ ܠܐܚܘܟ. ܝܗܒܬ ܕܢܚܡܝ ܘܢܦܫܐ ܠܝ: ܗܘ ܒܘܣܡܐ ܕܢܦܫܟ ܝܘܣܦ. ܒܪܝܟ ܡܪܢܐ ܕܠܐ ܥܒܕܢܝ: ܕܒܚܝܠܟ ܢܦܫܝ ܠܒܣܘܠ. ܒܪܝܟ ܢܦܫܝ ܝܗܘܕܐ: ܕܠܐ ܢܪܦܐ ܡܢ ܐܝܕܝܟ. ܕܐܦܬܐ ܘܢܓܕܐ ܝܘܣܦ: ܘܫܠܡ ܥܡܝ ܐܦ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܐܦܬܗܘܢ: ܡܢ ܕܒܪܐ ܘܠܐܚܘܗܝ ܝܘܣܦ. ܗܘ ܝܬܒ ܥܠ ܒܥܠܡ: ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܥܠ ܝܘܣܦ ܥܡܟ ܠܝ: ܘܗܘܐ ܝܕܥ ܐܠܗܐ ܘܡܢܗܝܪ.

ܐܒܝܠܘ ܗܘܐ ܕܝܘܣܦ ܒܪܗ: ܠܐܒܘܗܝ ܟܕ ܫܡܥ ܐܦ
ܗܘ. ܐܠܗܗ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܐܡܪܐ ܡܢܗ ܢܣܒܝܗ
ܕܢܣܩܝܗ. ܘܐܢ ܕܐܝܣܚܩܗܝ ܠܐ ܡܪܚܡ ܐܢܐ: ܢܩܘܡ
ܕܒܪܗ ܡܢ ܟܠ ܕܪܚܡ. ܠܐ ܢܫܠܛ ܫܘܠܛܢ ܕܚܠܬܗ:
ܒܚܘܒܐ ܕܟܝܢܐ ܕܐܒܗܘ. ܐܢ ܚܝܘ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܝܣܚܩܗܝ:
ܘܐܦ ܡܢܗ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܐܒܝܠܘ.

ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܐܘ ܝܗܘܕܐ: ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ ܥܠ
ܝܘܣܦ. ܫܘܪܐ ܡܠܟܐ ܥܡܘܕܐ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܠܐܒܘܗܝ
ܦܝܣܗ܀ ܚܝܠܐ ܦܟܝ ܡܟܠܬܐ: ܒܒܢܝܗ ܢܦܩܬ
ܝܬܝܪܬܐ. ܘܗܡܢܝܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܘܐܒܐ ܐܢܐ: ܠܝܒܐ ܕܡܟܝܟ
ܦܝܣܗ. ܠܐ ܡܬܦܝܣ ܐܒܝܗ ܘܐܡܪ: ܒܗܝ ܝܠܕܬܐ
ܕܡܟܠܬܐ. ܢܦܫܬܐ ܝܬܝܪܬ ܡܢ ܟܘܠܗ[1]: ܘܦܝܣܗ
ܡܠܟܐ ܠܒܢܝܗ܀ ܐܢܐ ܒܐܝܕܝܗ ܕܝܗܘܕܐ: ܝܗܘܕܐ
ܠܐܒܘܗܝ ܐܡܪ[2] ܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܠܝ ܡܦܝܣ ܦܘܡܗ:
ܕܗܘܐ ܝܬܝܪܝ ܠܗ ܒܐܝܕܘܗܝ[3]܀ ܦܬܚ ܦܘܡܗ
ܒܫܘܒ ܘܐܡܪ: ܫܘܪܐ ܒܚܝܠܐ ܝܗܘܕܐ. ܝܗܘܐ ܦܘܡܗ

(1) (ܠܗܘܢ Mendosè et alia manu). (2) ܐܡܪ.
(3) ܒܐܝܕܘܗܝ.

ܐܝܩܪܐ: ܢܬܒܥܐ ܡܢܗܘܢ ܢܬܦܪܥ. ܢܐܡܪ ܐܚܝܟ ܡܢ ܕܐܒܘܟ: ܘܠܐ ܐܟܠ ܢܦܫܟ ܡܢܗܘܢ. ܕܢܬܒܥܐ ܚܘܒܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܚܙܝ ܐܝܟܢܐ ܘܐܬܒܣܡ܀ ܦܬܟܪܐ ܕܝ ܕܝܠܗ ܡܫܬܘܬܐ: ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܐܬܕܡܘܪܘܬܐ. ܘܟܕ ܡܫܬܪܝܢ ܕܢܬܚܝܢ: ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܐܬܕܡܘܪܘ. ܚܙܐ ܠܗ ܕܝܢ ܒܥܝܢܐ: ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܕܒܠܒܗ ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܠܝ ܚܙܐ ܠܗ: ܕܐܠܗܐ ܡܬܩܪܐ ܕܢܚܘܗ܀ ܚܕܝܘܬܐ ܐܢܫܐ ܗܘܝܘ: ܘܗܘܐ ܚܕܝܘܬܐ ܐܬܦܪܫܘ. ܡܢܐ ܗܘ ܗܟܢܐ ܐܬܕܡܘܪܘܬܐ: ܕܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܠܟ ܕܐܬܢܟܝܬܘ؟

ܝܘܡܢܐ ܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥܗ ܠܐܚܝܢܗ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܐܟܝܕܐ: ܕܝܘܣܦ ܐܚܘܗ ܠܗܘܢ ܐܬܝܗܒ. ܘܟܕ ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܐܚܝܗܘܢ: ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܡܢ ܐܝܟܐ؟ ܠܒܢܝܐ ܦܪܝܣ ܟܠ ܕܚܙܐ: ܟܕ ܥܡܗ ܟܠܗܝܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܕܗܠܝܢ ܕܝܘܣܦ[1] ܐܚܝܗܝ: ܠܒܢܝܐ ܦܪܝܣ ܘܢܦܩ. *ܠܚܝܠܝܢ ܘܫܡܥܝܢ ܒܝܬܐ: ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܠܥܠܡܐ ܕܚܘܒܐ. ܕܟܠ ܕܐܚܝܠܗ[2] ܥܒܕܐ ܡܠܟܘ: . . . .* ܦܪܝܣ ܦܘܩܕܢܗ ܚܘܒܐ ܐܚܘܗܝ: ܘܡܛܠ ܠܒܢܝܘܗܝ

* Hic aliquid deesse videtur. (1) ܝܘܣܦ. (2) (ܕܐܚܝܠ ؟).

ܘܐܡܪ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܠܝܢ ܢܫܡܬܐ: ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܥܬܝܕ
ܒܠܥܘܕ؟ ܐܢܫܐ ܚܕܝܘܬܐ ܗܘܝܘܢ: ܘܬܬܕܝܘܬܐ ܢܕܒܫ
ܢܬܬܠ. ܐܝܟ ܢܕܫܐ ܕܢܩܡ ܗܘܝ: ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܬ ܕܢܬܒܥܘܢ.
ܐܝܟ ܗܕܐ ܢܦܫܬܐ: ܕܦܫܝܛܘܢ ܗܕܐ ܥܒܕܐ؟ ܕܢܐܬܐ
ܢܠܒܫ ܐܬܢܛܪܘ: ܠܘܬܒܬܪܗܘܢ ܗܕܐ ܫܘܒܚܐ؟ ܚܘܙܝܐ
ܘܐܢܫܘܗܝ ܦܝܫ: ܦܬܓܡܐ ܠܥܠܡܘܢ ܘܐܡܪܘ. ܗܕܐ
ܥܒܕܐ ܬܦܝܪܐ: ܕܕܗ ܗܘ ܗܘܐ ܢܬܬܠ ܠܝ. ܐܠܗܝ
ܡܬܠܗܝ: ܕܫܡܐ ܢܬܟܪܘ ܠܫܘܡܠܝ. ܗܘ ܕܡܢܝ ܡܕܡ
ܥܠ ܡܢ ܕܝܢ: ܘܦܩܘܕܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܒܪܐ
ܕܢܒܝܐ ܠܥܘܠܐ: ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܢܦܫ ܠܝ. ܗܘ ܕܐܒܠ
ܠܝܬܡܘܢ ܡܢܝ: ܗܘܝܘ ܕܢܒܝܐ ܥܒܕ ܠܝ. ܒܚܘܒ
ܐܒܘܢ ܕܐܬܛܝܒܝ: ܕܒܘܬܗ ܒܕܡ ܫܡܘܬܗ. ܘܥܠ
ܣܘܦܗ ܘܥܠ ܫܬܩܘܬܗ: ܘܥܠ ܥܘܠܡܢܗ ܘܡܠܟܘܬܗ.
ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܣܘܥܪܐ ܕܐܬܒܠܥܘܢ: ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܕܝܢ
ܘܫܬܩܘܢ. (ܒܕܝܢ ܘܢܬܒܥ[1] ܡܠܟܐ ܕܐܬܕܝܢ: ܘܐܬܡܗ
ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܐܒܕܐ. ܗܘܐ ܚܘܒ ܠܒܥܬܐ ܕܢܠܒܫ ܠܝ:

---

(4) ܒܕܝܢ ܡܢܢ Alia manu correcta.

ܕܫܡܫܐ ܥܒܝܕܝܢ ܘܗܘ ܕܝܠܝ. ܢܬܒܪܟܘܢ ܗܘ ܕܒܪܟܬܐ ܕܒܪܝܟ ܗܘ:
ܐܠܗܝ ܠܝ ܒܠܥܠܡܥܠܡܝܢ ܗܘ.

ܫܡܥ ܚܠܡܐ ܐܒܘܗܝ ܗܠܝܢ: ܘܐܬܕܡܪ ܠܐ
ܡܬܬܢܚܐ. ܐܡܪ ܝܠܕܐ ܚܘܬܗ: ܕܝܘܣܦ ܗܘܐ
ܕܚܙܐ. ܠܗܘܢܐ ܗܢܐ ܐܚܘܗܝ ܐܬܐ: ܕܒܝܫܬܐ ܦܠܐ
ܡܢ ܒܝܬܐ. ܩܢܐܘ ܥܠ ܚܘܬܗ: ܘܕܡܘ ܡܒܪܘ
ܡܚܘܬܗ. ܕܠܡܐ ܝܘܒܘ ܚܕܬܐ: ܕܦܫܝܛܗܘ
ܘܒܒܝܬܝ. ܘܐܬܕܡܒ ܠܒܘ ܐܝܟ ܝܘܣܦ: ܘܫܒܝܒܘ
ܐܝܟ ܗܕܝܘܬܐ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܘܬܐ ܕܐܡܪܬ: ܚܕܐ
ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܕܐܬܐ. ܐܘ ܗܢܐ ܝܠܕܐ ܬܡܗܘ: ܐܘ
ܡܢ ܚܕܬܐ[1] ܒܚܠܡܗ܆ ܗܘܝܢ ܠܝ ܐܦ ܐܡܪ ܠܝ: ܕܠܐ
ܢܡܪܘ ܕܐܬܠܬܐ. ܗܘܝܬ ܕܣܘܡܩܐ ܝܘܣܦ: ܘܚܙܝܬ ܠܗ
ܘܡܬܬܢܝܬ ܒܗ. ܠܐ ܬܬܕܠܠ ܠܝ ܐܒܘܢ: ܕܠܐ ܢܬܒܐ
ܕܗܘܝܢ ܠܝ. ܠܐ ܗܢܐ ܥܒܕܐ ܗܘ ܫܘܚܠܦܐ: ܕܬܐܡܪ
ܠܝ ܒܥܠܝܠܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܗܢܐ ܘܒܬܪ ܢܡܪ ܠܝ: (ܕܐܬܐ
ܐܬܐ[2] ܝܘܣܦ ܐܚܘܟܘܢ. ܘܡܢ ܬܗܘܪܐ ܕܐܚܝܢ ܗܘܐ
ܠܝ: ܐܦܠܐ ܠܒܐ ܠܒܐ ܗܘܝܢܗܝ. ܚܕܬܐ ܕܐܚܝ

(1) ܚܕܬܐ. (2) ܕܐܬܐ.

ܒܢܝܐ: ܡܬܠܬܐ ܠܐ ܡܫܬܪܪܐ ܠܟ. ܘܐܢ ܢܦܠܐ ܗܘ
ܕܐܘܡܢܘܬܐ: ܠܟ ܒܪܬܐ ܠܐ ܩܢܐ ܗܘܐ. ܗܠܝܢ ܡܬܠܬܐ
ܕܝܠܗ: ܕܠܐܝܩܪܘܗܝ ܡܫܪܪܐ ܐܢܝܢ. ܡܢܐ ܢܗܘܐ ܠܟ
ܡܝܬܐ؟ ܢܣܒܐ ܠܟܝ ܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܗܐ ܕܥܫܐ ܕܓܡܝ ܢܐܬܐ:
ܕܢܘܪܐ ܠܐܘܟܠܐ ܡܫܪܪܐ. ܘܦܩܕ ܠܟ ܕܐܘܟܠܗ ܠܐܪܥܐ:
ܘܠܒܝܬ ܩܢܐ ܘܢܐܬܐ ܥܠܝܟ. ܠܝܠܘܬܐ ܘܠܐ ܕܬܗܘܝܢ:
ܠܟ ܕܝܠܟ ܠܐ ܚܙܝܐ ܠܟ. ܝܠܕܬܗ ܓܒܪܐ ܩܕܝܫܝܢ
ܠܗ: ܠܒܬܘܠܘܬܐ ܘܠܥܘܠܡܐ ܕܢܟܦܘܬܐ. ܠܚܘܡܪܢܐ
ܕܝܠܕܬܗ ܕܢܐܫܘܢ: ܠܟܘ ܡܢ ܕܝܢ ܢܬܪܣܐ ܒܗܝܢ.
ܗܠܝܢ ܕܒܩܐ ܕܢܝܫܐ ܗܘܐ: (ܢܣܒܐ؟) ܘܩܕܡܘܗܝ
ܐܬܚܙܝ. ܕܝܠܕܬ ܓܒܪܐ ܡܢ ܟܠ ܝܠܕܬܗ: ܘܠܐ ܒܓܪܒܝܐ
ܡܢ ܝܠܕܬܗ. ܠܗܘܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܓܒܪܐ ܡܢܬܐ:
ܩܕܝܫܘܬܗ ܒܗ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝ ܢܗܘܐ ܥܠ ܕܝܠܗ:
ܝܠܕܬܐ ܕܝܠܗ ܘܐܝܬܝܗ. ܘܐܢܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܦܫܐ
ܠܢܝܫܐ ܠܗ. ܘܒܪܐ ܝܬܝܪܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ: ܗܝ ܕܡܘܬܗ
ܢܚܘ ܦܠܚܗ. ܘܥܒܕ ܠܟ ܕܢܝܫܐ ܠܩܘܫܡܐ: ܘܐܢܦܪܬ
ܕܥܠܡ ܡܢ ܢܦܫܐ.

(1) ܢܣܒܐܘ.

ܣܒܪܗ ܠܗ ܟܬܒܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܟܬܒܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܥܒܪܐ
ܠܗ. ܘܢܦܩܬܐ ܕܩܠܝܢ ܕܠܒܘܫܬܐ: ܕܝܗܒ ܠܗ ܐܚܘܗܝ
ܕܝܠܗܘܢ[1]. ܘܟܕ ܗܢܝܢ ܐܒܘܢ ܘܐܚܪܢܐ: ܕܢܚܘ ܝܘܣܦ
ܒܪ ܩܛܝܠ. ܩܢܝܗ ܕܝܠܗ ܐܬܬܚܝܢܗ: ܘܐܘܒܕ ܘܒܟܝ
ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܐ: ܘܒܬܫܒܚܬܐ ܐܝܟ
ܕܒܥܘܬܐ. ܕܢܥܢܐ ܕܡܫܠܡ ܐܬܬܥܝܪ: ܕܗܘܐ ܝܘܣܦ
ܘܐܡܪܗ. ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܠܡܫܠܡܘ ܘܐܡܪ: ܡܪܘܬܐ
ܡܢ ܝܗܒܐ ܕܐܬܓܠܝܬ. ܝܘܡܢ ܓܝܪ ܫܠܡ ܐܝܟ ܠܗ:
ܕܗܘܐ ܥܠܝܟ ܐܬܚܫܒܬ. ܐܡܪ ܠܝ ܡܫܒܚ ܕܝܠܗܘܢ:
ܐܝܟܢܐ ܐܬܒܛܝܬ ܐܚܘܟ؟ ܐܘ ܡܢ ܡܛܠ ܕܚܛܗ: ܐܘ
ܟܕ ܒܢܝ ܦܪܥܝܬ؟ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܡܢܐ ܗܘܐ: ܟܕ
ܕܐܦܫܪ ܡܟܝܠ ܗܘܐ؟ ܟܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܬܚܫܒ:
ܟܕ ܐܫܬܠܡܘ ܠܚܛܝܬܐ ܘܡܘܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܬܬܚܝܢ
ܠܗ: ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ. ܟܕ ܓܝܪ ܡܩܒܠ
ܐܬܬܚܝܬ: ܘܒܩܘܫܬܐ ܕܝܠܗ ܥܒܕܗ. ܚܙܝܗ ܠܐܚܘܗܝ ܟܕ
ܢܦܩ: ܘܠܫܘܬܦܗ ܢܩܝܦ ܕܝܠܗ. ܘܚܙܐ ܕܐܢܫܐ
ܐܝܬܝܗ: ܟܕ (ܠܐ؟[2]) ܡܬܒܥܐ ܡܢ ܠܗ. ܠܝܬ ܗܘܐ

(1) (ܠܕܝܠܗܘܢ؟). (2) ܠܝ.

ܠܟ ܐܢܫܐ ܕܒܢܝܬ: ܘܒܡܢܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܗܠܝܢ. ܕܦܬܘܪܗܘܢ ܡܠܟܐ ܒܡܘܠܟܢܗ: ܕܐܢܫܐ ܕܟܝܢܗ ܡܬܕܒܪܐ. ܠܟܘ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܗܕܐ: ܕܚܝܘܗܝ ܝܗܒܬ ܠܚܘܒܟ. ܡܢ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܕܟܘܬܗ: ܚܘܒܟ ܐܝܟܢ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܐܝܟܢܘ ܕܡܢܐ ܐܠܗܐ: ܕܠܡܢܝܢ ܕܝܢ ܢܬܩܠ ܒܐܦܘܗܝ. ܡܢ ܦܘܡܗ ܥܡܝܩܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܠܡܫܡܥܘ ܕܥܢܝܢ ܠܝ ܠܗ. ܠܗܘ ܦܘܡܐ ܕܐܡܪܬܗ ܠܝ: ܕܗܘ ܒܝܢܬܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܠܝ. ܡܫܒܚܘ ܦܘܡܐ ܕܝܬܩܬܐ: ܒܡܐ ܚܝܠܐ ܕܦܠܚܘ ܗܘܘ ܠܝ.

ܥܡܟ ܢܦܫܝ ܡܬܠ ܕܕܒܪܗ: ܘܐܬܪܟܢ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܚܝܘܗܝ. ܒܪܬܗ ܕܢܦܩܬ ܠܟ ܚܕܐ: ܘܠܡܦܝܘܗܝ ܚܒܝܒ ܢܒܥ. ܐܡܬܝ ܕܢܚܠ ܒܝܬܗ: ܗܘܡܢ ܥܡܟܝ ܡܢ ܗܕܐ. ܠܐ ܚܡܝܪ ܠܟ ܡܢܗ ܒܥܘܠ: ܕܢܡܟܝ ܠܟ ܡܢ ܕܝܢ ܗܘܦܟ. ܢܟܦ ܠܟ ܘܫܦܝܪ ܢܕܘܥܬܐ: ܐܬܕܟܪܝܢ ܗܘܦܟ ܕܦܠܓܝ ܒܝ. ܒܗܕܐ ܕܝܥܡܪܗ ܕܐܬܢܦܫ: ܘܕܡܢܘܬܐ ܒܪܘܚܢܘܬܐ. ܢܢܚ ܡܢܬܐ ܕܢܚܡܐ: ܘܠܟ ܕܝܢ ܗܘܦܟ ܡܕܡܬܝܢ. ܒܦܓܪܗ ܡܠܟܐ ܐܬܕܟܪ: ܘܒܘܫܡܐ ܢܟܬܪ ܐܬܚܝܒ. ܐܬܥܒܝ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܗܘܦܟ:

ܦܫܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܬܪܝܘ؟ ܟܠܗ ܠܒܗ̇ ܡܫܬܐܠ ܒܘܬܪܗ: ܕܡܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ؟ ܕܠܡܢܐ ܡܢܬܘܐ ܡܫܟܚ ܠܗ: ܗܕܐ ܕܐܡܘܢܐ (ܕܦܪܬܘܢܝܐ؟[1]). ܐܘ ܕܠܡܢܐ ܢܟܪܝܐ ܐܚܝܠܘܗ: ܡܢܗ ܘܫܒܝܢܘܗܝ ܐܕܫܚܠ. ܘܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܦܪܐ ܕܦܬܓܡܗ: ܠܐ ܒܘܦܡܐ ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܝܠܦܬܘܢ ܡܢܗ ܗܘܢܐ: ܠܐ ܗܝܦܘܢ (ܡܢ؟)[2] ܦܪܘܫܘܬܐ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܢܟܪܝܐ ܕܐܬܪܐ: ܟܒܢ ܗܘܐ ܦܪܝܫ ܒܘܬܪܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܝܚ ܒܣܪܗ: ܘܐܝܟ ܐܝܟܪܗ ܐܝܟ ܕܘܠܬܘܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܦܫܛܐ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܕܐܚܘܬܐ ܠܗ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܠܐ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ ܒܘܬܪܗ: (ܕܠܐܚܪܢܐ؟[3]) ܡܬܝܐ ܦܪܘܫܐ.

ܐܝܬܐ ܡܘܗܒܬܐ ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ: ܐܘ ܐܒܐ ܒܠܐ ܐܬܚܘܝܬ! ܘܐܬܝܬܐ ܡܢ ܒܘܬܪ: ܐܬܝܬܐ ܗܘܡܢܘܬܐ. ܡܢ ܦܘܡܝ ܐܦ ܕܐܬܡܠܟܝ: ܕܗܘ ܣܘܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ. ܟܬܒܬܐ ܡܠܬܗ ܟܠܗ ܢܟܪܐ: ܕܐܠܗܐ ܒܢܝܢܐ ܦܪܨܘܦܗ. ܗܕܐ ܚܘܒܬܐ ܒܐܒܠܗܝܢ: ܒܒܢ̈ܝܐ[4] ܐܢܫ

(1) ܕܦܪܬܘܢܝܐ. (2) ܡܢ. (3) ܕܠܐܚܪܢܐ. (4) (ܒܒܢ̈ܝܐ؟).

ܕܡܛܠ ܠܝ. ܕܠܐ ܢܬܛܠܘܡ ܕܪܚܡܝ: ܒܗܘ ܕܫܢܝܬ
ܘܐܬܛܠܡܬ[1] ܠܝ. ܕܐܦ ܗܘ ܒܛܠܗ ܣܘܥܪܢܝ: ܗܘ ܕܝܘܡܢܐ
ܗܘ ܒܗ ܘܒܝܢܬܐ. ܕܢܛܠܡܢܐ ܕܝܘܡ ܕܝܢܐ: ܢܬܦܪܥ
ܠܡܬܡܚܠܘ. ܢܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܝ ܚܘܒܐ: ܘܥܒܕܐ
ܡܠܘܗܝ ܕܪܚܡܝ. ܕܢܩܦܐ ܕܝܘܡܢܐ ܗܘܝ ܠܗ: ܢܬܒܥܐ
ܕܢܚܝܒ ܠܝ. ܗܘܒ ܐܘܦܝ ܘܥܝܒܐ ܕܘܝܢ: ܒܗܝ
ܕܢܡܪ ܡܛܠ ܢܡܣܐ. ܒܗ ܒܢܡܘܣܐ (ܠܐ ܗܘܝܬ ܦܢܩܝ؟[2]):
ܘܒܪܢܝ ܠܝ ܕܒܡܪ ܚܠܝܡܝ. ܕܠܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܦܬܓܡܐ: ܒܢܐ ܕܢܬܒܥܝܢ ܠܐܕܢܘܗܝ. ܚܣܝܢ ܕܒܠܝ ܘܡܚܪܢܝ:
ܒܝܕ ܢܩܠܠܬܐ ܕܝܥܒܕ. ܐܒܩܪܐ ܦܠܓܐ ܠܝ ܒܝܬܐ:
ܕܢܦܕܝ ܗܘܐ ܒܥܝܢ ܘܢܕܘܪܝ. ܡܠܟܘܬܐ ܒܝܬܗ ܠܐܒܩܪܝ:
ܘܒܪܝ ܐܡܕܝܢ ܕܢܥܘܡܢܝ. ܫܩܠ ܡܛܠ ܦܫܥܘܬܝ:
ܕܠܐ ܒܗܕܪܐ ܢܣܘܐ ܠܐܕܢܘܗܝ. ܘܩܠܝܠܐ ܗܘܝ ܚܕܐ
ܚܠܝܡܘܬܐ: ܕܠܐ ܢܬܟܪܐ ܒܡܩܒܠܢܘܬܐ. ܒܕ ܚܕܕܐ ܚܙܐܘܗܝ[3] ܥܣܝܪ
ܚܟܬܐ: ܢܬܟܐ ܠܗܘܢ ܘܢܬܒܥܝܢ ܠܝ. ܕܝܢܝ ܐܢܝ ܐܒܘܬܐ:
ܕܢܗܘܐ ܠܢܝܕܥܐ ܦܬܓܡܝ. ܒܠܗ ܚܘܒܐ ܕܥܒܕܐ
ܥܒܕܬܐܘܗܝ: ܕܢܬܒܥܝܢ ܥܠ ܚܘܒܝ. ܡܠܟܝܢ ܘܫܟܝܢ

---

(1) ܘܐܬܚܟܡܬ. (2) ܠܐ ܗܘ ܦܝܩܝ. (3) ܥܕܪܐܘܗܝ.

ܡܢ ܠܘܬܗ: ܕܠܐ ܢܚܙܐ ܠܦܪܨܘܦܗ. ܕܠܐ ܢܫܬܐܠ
ܠܐܚܘܗܝ ܝܘܣܦ: ܫܒܩܝܢ ܡܠܟܐ ܕܫܪܪܐ. ܕܠܬܘܕܝܬܐ
ܢܘܕܝܢ: ܕܫܚܩܝܢ ܠܗ ܠܒܗ ܡܢ ܕܘܢܐ. ܕܠܐ ܕܝܢ
ܢܕܥܘܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܕܐܚܘܗܝ ܗܘ ܘܬܘܒ ܢܬܩܦܘܢܝܗܘܢ.
ܒܚܝܠܗܘܢ ܒܗܡܢܐ ܥܒܕܐ: ܕܒܫܬܩܐ ܢܫܒܩܐ ܐܢܘܢ. ܥܠ
ܐܡܪܐ ܕܫܘܐ ܐܦܘܗܝ: ܡܒܥܝܢ ܕܡܪܕܘܬܐ ܐܢܬܘܢ.
ܒܡܕܝܢܬܐ[1] ܫܩܠ ܐܠܗܐ: ܫܘܒܚܐ ܕܢܝܫܐ ܡܢܗ. ܫܒܩܝܢ
ܒܘܬܒܗ ܕܐܚܘܗܝ: ܘܚܙܐ ܒܕܡܘܬܐ[2] ܦܠܦܠܬܗ. ܕܢܚܕܝܢ
ܗܘܬ ܒܬܘܕܝܬܗ: ܐܘܕܝܐ ܕܝܬܒܐ ܒܥܘܬܗ. ܕܒܕܡܘܬܐ
ܕܪܝܫܐ ܥܠ ܢܫܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܟ[3] ܕܐܚܪܝܢ ܒܫܪܟܗ.
ܕܠܐ ܬܬܛܥܐ ܗܘܝܬ ܡܪܥܝܬܐ: ܕܚܙܝ ܠܒܪܬܐ ܗܢܝܢ.
ܢܠܘܠܐ ܠܡܪܐ ܕܢܥܒܕܝܢܢܘܢ: ܐܦܠܐ ܝܘܣܦ ܝܘܡܢܐ.
ܦܪܥܘܗ ܠܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ: ܘܡܠܠܬܗ ܫܪܝܪ ܠܒܫܘܬܐ.
ܐܚܘܗܝ ܝܘܣܦ ܐܡܪ ܠܝ: ܕܡܢܝ ܢܦܩ ܐܢܫܘܬܐ.
ܕܥܒܕ ܠܝ ܕܝܢ ܐܠܗܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܢܬܒܥܐ ܠܝ.
ܐܫܬܠܛ ܒܗ ܘܚܝܐ ܠܝ: ܕܠܐ ܚܛܝܬ ܐܢܐ ܕܐܚܒܬܟܘܢ.
ܘܕܢܚܡܬ ܗܘ ܒܐܢܫܘܬܐ: ܒܗ ܬܬܬܦܫ ܫܒܠܘܬܝ.

(1) (ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ؟). (2) ܒܕܡܘܬܗ. (3) ܠܝ.

ܦܬܚܘ ܦܘܡܟܘܢ ܫܒܚܐ ܘܙܡܪܘ: ܒܢܝ̈ ܠܡܫܝܚܐ ܕܪ̈ܐ ܒܡܪܗܘܢ[1]. ܕܫܒܩܗ ܠܚܝܒܗܘܢ ܒܐܪܥܘܬܐ: ܕܐܪ̈ܟܢܘܬܗ ܠܟܝܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܕܒܪ ܐܢܐ: ܘܕܠܝܠܝ ܠܝ ܟܠ ܡܕܡܕܪ[2] ܐܢܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܫܬܩܬ ܐܠܗܐ: ܘܐܢܐ ܒܦܘܡܝ ܫܒܚܐ ܐܢܐ. ܡܫܬܐܠ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܫܒܚ ܐܢܐ: ܕܗܘ ܒܪܝ ܡܘܫܐ ܟܠ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܫܡܥ ܐܢܐ ܟܠ ܢܒܝ̈ܐ: ܕܐܡܪ ܘܟܠ ܡܢ ܐܘܪܝܬܐ. ܐܦ ܠܐ̈ܠܗܝ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܐܢܐ: ܕܟܠ ܒܡܘܫܐ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܘܢ. ܟܠ ܢܬܒܥ ܒܗ ܐܢܫܝܢ: ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܘܒܚܗ. ܢܡܪܗܘܢ ܠܝ ܕܫܒܩܬܐ ܗܘ: ܘܫܘܒܚܗ ܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ. ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܒܫܘܒܚܗ: ܕܗܘ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ❖

ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ ܡܘܫܐ ܘܢܒܝ̈ܐ: ܠܐܒܘܗܘܢ ܬܘܕܝ ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܘܐܡܪ ܐܒܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܢܫܬܒܚ ܫܡܗ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܐܢܫ ܢܫܬܘܕܝܢ: ܒܦܘܡ ܟܠ ܕܢܒܝܘܬܐ. ܘܟܠ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܒܚ: ܕܐܡܪ ܐܢܫ ܢܬܕܡܪܘܢ. ܡܠܟܐ ܐܒܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܘܫܡܝܐ ܕܫܡܝܢ ܦܪ̈ܝܫܝܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܝܘܬܐ. ܢܫܡܥ ܠܝ

(1) ܒܡܪܗܘܢ. (2) ܡܕܡܪ (sic).

ܕܝܢ ܕܡܕܪܫܝ: ܢܬܦܢܐ ܥܠ ܬܘܚܠܦܘܗܝ. ܕܡܢ ܥܕܡܘܬܐ ܠܡܕܒܪܢܐ: ܒܥܠܝܠ ܘܥܬܐ ܢܬܥܠܝ. ܠܐ ܥܡܗ ܬܐܙܠ ܘܡܕܪܫܘܗܝ: ܐܬܝܬ ܠܝ ܗܫܐ ܥܒܪܬܐ. ܒܬܪܥܝܬܟ ܕܫܡܗ ܘܡܥܒܪ: ܕܠܐ ܗܘܝܬܐ ܥܒܕܝ ܕܟܐ.

ܘܗܕܐ ܠܢܘܟܪܝܐ ܐܬܝܬ ܠܝ: ܕܬܐܙܠ ܘܬܣܒ ܠܒܪܝ ܝܘܣܦ. ܥܕ ܚܕ ܐܢܐ ܒܚܝܐ ܥܕܝ: ܕܬܣܒܪ ܕܬܥܒܕܗ ܕܡܫܝܚܝܢ. ܡܢ ܬܐܙܠ ܠܟ ܚܘܕܪܐ: ܕܬܫܒܩܝܗ ܡܢܟ ܝܘܣܦ؟ ܗܐ ܒܡܘܕܥܐ ܐܢܐ ܒܕܝܢ: ܐܣܝܪܬܐ ܕܝܢ ܡܘܣܦ ܐܢܐ ܠܟ. ܡܢܐ ܕܠܡܫܝܚܝܢ ܡܥܕܢܝܢ: ܐܦ ܠܡܣܒܪܢܘ ܐܝܟܢܢܝܢ. ܡܥܒܕܝܢܐ ܠܟ ܒܕܡܘܬܐ: ܕܠܝܘܣܦ ܬܐܡܪ ܕܬܐܬܐ. ܡܢ ܢܣܒܝ ܒܢܝ ܡܬܦܪܥܐ: ܕܗܘ ܡܘܒ ܠܟ ܕܬܬܒܪܐ. ܕܐܡܪܬ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܒܘܢ: ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܝ. ܬܘܒ ܬܐܙܠ ܡܫܝܚܐ ܥܠܝ: ܐܢܬ ܕܦܫܝ ܦܓܪܗ ܡܠܟܐ. ܢܫܝܠ ܢܦܩܬ ܠܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܐܡܪ ܠܝ ܐܘܪܫܠܡ. ܠܐ ܐܣܘܗܝ ܥܠ ܡܥܠܬܗ: ܘܠܐ ܐܬܟܦܝ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܕܡܫܝܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܢܐ ܚܙܝܬܘ ܥܒܕܐ ܠܝ܀ ܒܪܡܫ ܕܐܬܐ

ܐܬܠܐ ܡܢܗ: ܕܐܪܥܐ ܐܬܦܫܛܬܗ. ܒܕܝܢ ܕܐܢܝܚ
ܠܗ ܦܪܝܘܩܗ: ܕܫܪܐ ܕܐܬܢܫܡܬܗ ܒܚܘܒܗ. ܠܫܡܘܥܬܐ
ܒܪ ܐܢܫ ܕܝܠܗ: ܫܠܚ ܦܪܘܩ ܚܕܘܬܐ. ܠܒܪܬܐ ܕܚܘܐ
ܕܐܚܒܬܗ: ܐܦ ܫܪܐ ܗܘ ܡܢܬܒܐ. ܡܫܠܡ ܗܘܬ
ܠܗ (ܘܐܬܡܫܟܢ[1]؟): ܫܡܘܥܬܟ ܡܢ ܕܘܘܝܐ.
ܒܕܝܢ ܕܐܬܐ ܡܢ ܡܪܝܡ: ܚܘܒܐ ܕܐܒܘܗܝ
(ܐܬܦܬܟܝ[2]؟) ❖ ܒܕܝܢ ܗܘܐ ܒܠܗܘܢ ܡܐܢܝܗܘܢ:
ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܒܪܬܐ ܗܘܬ. ܘܩܪܐ ܠܟܘܪܗܢܐ ܐܝܬܝܘ
ܗܘܐ: ܠܡܐܣܝܐ ܠܡܪܝܡ ܐܬܢܝܚܬܗ ❖ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܒܝ ܢܒܝܐ: ܘܟܝܢܐ ܠܐܬܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܗܘ. ܐܬܒܝܒ
ܢܦܫܗ ܠܐܠܗܐ: ܘܥܒܕ ܕܝܡܬܐܘܗܝ ܒܒܣܪܐ. ܐܝܟ ܠܝ
ܕܐܬܒܣܡ ܐܘ ܐܬܘܬܐ: ܕܐܡܪܬ ܟܕ ܚܝܐ ܚܕܬܐ. ܠܐܠܗܐ
ܐܗܘܐ ܚܘܝܐ ܐܢܐ: ܫܒܚܬܐ ܕܟܝܢ ܐܬܡܪܝܡ ܠܝ ❖
ܣܘܦ ܡܠܠܬܐ ܕܫܝܘܬܐ: ܒܢܝܐ ܕܐܡܬܗܘܢ ܒܬܠܡܝܕܐ.
ܡܬܐܪܐ ܘܢܒܝܐ ܕܕܒܝܫܝܢ ܗܘܘ: ܫܝܘܬܐ ܠܘܩܒܠ
ܡܪܝܡ.

ܠܒܪ ܐܒܐ ܡܫܝܚ ܡܠܟܐ: ܘܦܝܫ ܐܢܬ ܡܘܕܝܢܐ.

(1) ܘܐܬܡܫܟܢܝ (2) ܐܬܦܬܟܝ.

ܕܟܝܫ ܕܒܢ̈ܝܐ ܠܐܪܥܐ: ܕܦܩܕܠܗ ܝܘܣܦ ܚܕܪܘܬܐ.
ܐܝܟܢܐ ܗܘܝ ܘܕܝܠܐ: ܕܐܡܪܬܐ[1] ܠܡܢܘܢ ܐܡܪܗ؟
ܕܫܩܠܝܢ ܠܗ ܥܡܘܪܐ: ܘܣܘܪܝܐ ܕܟܠܐ ܡܢܝܢܐ.
ܘܡܫܟܚܝܢ ܠܗ ܫܩܠܝ̈ܐ: ܐܠܗ̈ܐ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܘܝܗܒܠܗ
ܡܠܟܐ ܕܝܗܒ̈ܝܐ: ܘܝܬܒܢܗܘܢ ܒܗܘ ܡܢܝܢܐ. ܕܟܠܐ
ܝܘܡܐ ܠܗ ܚܕܐ ܐܢܐ: ܘܒܬܘܗ ܡܬܬܘܬܒ ܐܢܐ.
ܕܟܠܐ ܡܢܐ ܕܐܫܬܠܗ ܡܥܒܕܢܐ: ܐܬܬܒܪܟ ܒܗ ܚܕܒܐ.
ܕܒܝܬܐ ܕܒܥܒܕܬܐ ܕܥܡܐ: ܘܫܘܡܐ ܥܘܦܪܐ ܘܕܟܐ ܠܗ.
ܕܠܡܐ ܝܗܒܠܗ ܝܥܒܕܢܐ: ܘܝܬܒܢܠܗܘܢ ܒܗ ܡܢܝܢܐ.
ܟܒܪ ܗܘܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܕܝܫܘܥ ܕܐܡܪ ܝܥܒܕܝ. ܕܝܢ
ܐܣܘܗ ܐܘ ܐܢܫܐ: ܐܘ ܐܘܠ ܐܘ ܐܢܬܬ. ܕܝܥܘܪܘ ܕܦܬܐ
ܘܡܥܠܡ ܠܝ: ܐܘ ܡܕܒܪܐ ܠܝ ܗܠܐ ܡܢܝܢܐ؟ ܕܗܘܬܐ
ܥܘܦܪܐ ܕܡܬܒܠܥ: (ܝܕܥܬܗ[2]؟) ܕܐܝܬ ܟܬܒܐ ܗܘܝܐ.
ܘܡܥܒܕ ܕܟܘܬܗ ܕܐܘܟܡܐ: ܠܐ ܐܦܘܫ ܡܢ ܘܠܝܐ.
ܒܕܡܐ ܠܐܠܗܐ ܫܢܐ ܠܗ: ܒܕܝ ܝܘܣܦ ܒܗܘ ܡܢܝܢܐ؟
ܗܕܟܐ ܒܝ ܦܪܫ ܒܝܫܝ: ܐܘ ܗܘܝ ܦܪܐ ܘܡܥܠܡ ܠܝ؟

(1) ܕܐܡܪ. (2) ܣܘܟܗ.

ܐܠܗܐ ܢܛܠܠ ܠܥܒܕܗ: ܕܐܡܪ ܢܣܒܗ ܥܡܗ ܡܢ ܬܡܢ ❖
ܚܘܐ ܐܠܗܐ ܣܘܟܠܗܘܢ: ܕܐܒܪܗܡ ܒܪܐ ܝܚܝܕܗ.
ܒܪܐ ܕܢܛܠܠ ܠܗ ܢܬܠܝܘܗܝ: ܘܫܘܝܘܗܝ ܥܠ ܥܠܘܗܝ.
ܟܕ ܕܐܡܝܢ ܐܒܪܗܡ ܘܡܠܟܐ: ܕܠܠܟܐ ܕܝܢܝ ܕܐܠܗܗ.
ܐܠܗܐ ܘܐܦ ܡܢ ܟܘܡܪܐ: ܕܢܝܫܘܬܐ ܥܡܠܠ ܥܡܗ.
ܩܠܐ ܕܢܝܘܬܐ ܐܘܠ ܗܘܐ: ܘܒܪܐ ܐܒܪܗܡ ܥܡܗ ܗܘܐ.
ܘܐܦ (ܘܐܠܗܐ[1]؟) ܐܒܪܗܡ ܘܕܢܚܐ: ܕܡܠܐܟܐ ܚܘܝ
ܐܬܝܗ. ܩܠܐ ܕܫܒܩܐ ܐܒܪܗ[2] ܠܗ: ܘܡܢܐ ܕܐܒܐ
ܫܡܥ ܠܗ. (ܐܢܐ ܐܢܐ[3]) ܐܠܗܟ ܐܒܪܗܡ: ܐܠܗܘܗܝ
ܕܐܒܘܟ ܐܒܪܗܡ. ܗܐ ܕܝܢܘܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܠܐ
ܬܕܚܠ ܡܢ ܠܗ ܡܢ ܬܡܢ. ܠܥܡܐ ܓܝܪ ܕܒܪܐ ܗܘܝܘ:
ܘܐܫܟܚܬ ܘܕܚܩ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܟ ܐܘ
ܒܪܐ: ܕܒܪܟܬܗ ܡܪܝܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܥܡܟ
ܐܢܐ ܐܢܐ: ܘܢܛܪ ܐܫܟܚ ܡܢ ܒܝܬ. ܗܐ ܢܡܠܟܘܢ
ܠܒܢܝܟ: ܘܠܒܢܝ ܒܢܝܟ ܕܥܠ ܐܘܪܚܐ. ܘܒܢܘܡܘܣܐ
ܕܥܠܡ ܫܡܝܟ: ܗܘ ܕܗܒ ܐܡܪܗ ܥܠ ܥܒܕܝܟ. ܕܠܐ
ܢܬܪܚܩ ܠܡܢ ܬܡܢ ܫܡܥܟ: ܘܕܠܐ ܕܢܗܘܐ ܠܐܡܘܢܝܬܐ.

(1) ܘܐܠܗܐ. (2) ܐܡܪ. (3) ܐܢܐ.

ܐܰܢ̱ܬ ܗܰܘ ܛܳܥܢ ܗܳܘ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܕܝܶܠܕܳܬܶܗ ܐܰܦ ܒܬܽܘܠܬܳܗ܀
ܐܶܬ̈ܬܰܚܡܶܝܬ ܠܫܡܰܝܳܐ ܡܶܢ ܢܰܦܫܳܗ: ܘܐܶܬܚܙܝܬ ܒܶܗ ܒܝܰܘܡܳܐ
ܕܝܰܘܡܳܐ. ܦܪܺܝܩ ܗܳܘܳܐ ܘܐܳܘܕܺܝ ܠܐܰܠܳܗܳܐ: ܕܟܠ ܐܰܗܡܶܝܢ ܡܶܢ
ܦܘܪܩܳܢܶܗ. (ܘܦܘܪܩܳܢܳܐ ܠܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ ܘܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ[1]): ܦܘܩܕܐ
ܕܐܰܝܟ ܢܣܘܒܘܢ ܡܶܢܳܐ. ܠܡܢܳܐ ܕܪܺܝܫܳܐ ܐܶܬܥܰܒܰܕ: ܕܗܘܳܐ
ܬܢܝܢܳܐ ܠܡܶܬܺܝܬܝܬܳܐ ܒܥܳܠܡܳܐ. ܐܰܠܳܗܳܐ ܛܥܢ ܗܘܡܢܬܳܐ: ܒܝܰܘܡܳܐ
ܕܠܶܠܝܳܐ ܡܠܺܝܠܳܐ ܒܥܳܠܡܳܐ. ܕܐܶܢܳܫܳܐ ܠܟܽܘܢ ܢܣܰܒ ܒܥܳܠܡܳܐ: ܘܐܶܢܳܫܳܐ
ܐܰܦܣܶܩ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ.
ܩܳܡܘ ܗܳܘܳܘ ܩܰܕܺܝܫܶܐ ܕܫܠܺܝܚܘܬܳܐ: ܡܶܢ ܟܠ ܐܰܬܪ
ܕܐܶܬܟܢܶܫܘ[2] ܠܗ. ܢܣܰܒܘ ܠܗ ܒܬܶܫܒܽܘܚܬܗܽܘܢ: ܘܒܰܪܟܽܘܗ
ܒܟܠ ܒܪܺܝܟܽܘܬܗܽܘܢ. ܕܟܢܰܫܘ ܒܩܳܠܗܽܘܢ ܢܣܺܝܡܳܐ: ܗܳܘ
ܕܣܺܝܡܳܐ ܒܐܰܪܥܳܐ ܕܟܢܳܥܢ. ܣܠܶܩܘ ܠܘܳܬ ܒܰܬܚܬܳܐ:
ܘܐܶܡܰܪܘ ܡܫܰܒܚܺܝܢ ܕܫܠܺܝܚܘܬܳܐ. ܕܟܠܳܐ ܠܫܡܰܝܳܐ ܥܰܠ ܐܰܪܥܳܐ
ܠܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ: ܘܠܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ ܕܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ ܒܥܳܠܡܳܐ. ܐܰܝܟ ܕܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ
ܘܒܟܠ̈ܗܽܘܢ: ܕܡܶܢ ܘܩܰܠܺܝ̈ܠ ܕܫܠܺܝܚܘܬܳܐ. ܐܰܝܟ ܐܘܪܚܳܐ
ܕܢܰܦܫܗܽܘܢ: ܕܝܽܘܣܶܦ ܩܳܡ ܥܰܠ ܐܰܪܥܳܐ. ܟܠ ܐܘܪܚܳܐ
ܕܝܠܗ ܒܗ: ܒܥܠܡܳܐ ܒܚܰܝܰܘܗܝ ܘܒܡܰܘܬܶܗ. ܟܠܗ ܡܶܢ ܕܝܢ

(1) ܘܦܘܪܩܳܢܳܐ ܠܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ ܘܐܶܡܰܪ ܗܳܘܳܐ ܠܗܽܘܢ. (2) ܘܐܶܬܟܢܶܫܘ.

ܢܦܩܬ ܩܘܫܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܛܪܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ. ܫܡܥܬ
ܢܚܫܘܒ ܬܬܚܕܬ: ܘܐܝܟ ܓܠܝܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܟܐܢܐ. ܗܘ̈ܝ
ܢܝܢܘܐ ܕܝܢܚܬܐ ܗܘܬ: ܒܬܘܒܬܐ ܐܘܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ.
ܦܬܚܘ ܦܘܡܗܘܢ ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܒܫܘܒܚܐ: ܠܐܠܗܐ
ܥܠ ܦܘܪܥܢܗܘܢ[1]. ܘܡܢ ܕܓܠܝܢܐ ܥܒܕ ܡܢ ܢܝܢܘܐ:
ܦܪܘܫܐ ܠܒܢ̈ܝ ܢܚܫܘܒ. ܐܝܟܢܐ ܥܒܪܐ ܒܪܚܡܗܘܢ:
ܘܫܠܡܐ ܠܗܘܢ ܡܢܘܚ ܗܘܐ. ܡܢܐ ܕܥܒܕܝܢ ܥܠ
ܢܦܫܗܬܐ: ܘܡܢܐ ܕܚܘܣܝܢ ܥܠ ܬܘܒܬܐ. ܘܠܟܢ ܠܐ
ܠܐܢܝܢ ܗܘܘ: ܕܥܠ ܕܡܛܪܐ ܡܚܝܝܢ ܘܐܘܟܝܢ. ܕܠܐ
ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܠܬܘ: ܬܬܚܝܠܘ ܗܘܘ ܒܪܚܡܐ[2] ÷
ܐܠܗܐ ܕܬܬܠܡܝ ܠܗ: ܒܦܪܩܐ ܠܐܒܘܢ ܢܚܫܘܒ. ܗܘ
ܬܬܠܡܐ ܠܡܬܪܝܬܐ: ܕܗܘܐ ܚܘܣܐ ܥܠ ܬܘܒܬܝܗ.

ܟܕ ܡܛܝܘ[3] ܠܐܪܥܐ ܕܓܠܐ: ܕܬܬܚܘܡܐ ܕܢܝܢܘܐ
ܐܬܡܗ. ܣܠܩ ܠܗ ܢܚܫܘܒ ܡܬܪܝܬܗ: ܕܪܚܡܐ ܠܚܛܝܐ
ܢܬܠܒ ܠܗ. ܬܬܬܚܝܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܡܢ ܐܚܡܠܐ
ܢܠܝܘ ܘܠܟܐ. ܐܢܫܐ ܢܝܘ ܘܪܒ̈ܝ ܚܛ̈ܝܐ: ܥܠ ܕܪܚܡܐ

---

(1) ܦܘܪܩܢܗܘܢ. (2) Hic versiculi secunda pars deest. (3) ܡܛܝܘ.

ܘܡ̈ܠܝܐ ܕܛܥ̈ܝܢܝܗ. ܗܕܟܐ ܐܚܘܢܘܗܝ ܟܦܪ̈ܝܗ ܡܘܒܠ̈ܝܐ:
ܕܛܥ̈ܝܢܝܗܘܢ ܥܠ ܚܡ̈ܪܝܗܘܢ. ܟܕ ܐܝܟ ܥܠܡܐ ܡܫܡܥܬܐ:
ܘܫܡܥܐ ܠܐ̱ܚܘܢܝ ܥܠ ܐܒܘܢ. ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܐܢܫܐ:
ܐܟ݂ܙܐ ܕܐܡܦܠ ܡܫܬܝܐ? ܗܘܕܐ ܕܦܝܫܐ ܥܡ ܐܚܘܢܝ:
ܘܫܠܦܬ ܠܝ ܥܠ ܓܢܒܬܐ. ܐܡܪ ܠܐ̱ܚܘܢܝ ܥܠ ܡܫܬܝܐ:
ܕܟܣܦܐ ܕܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܥܠ ܐܢܫܘܬܐ: ܕܠܐ ܗܘܝܐ
ܘܟܘܠܐ ܒܡܢܚܬܐ(1) ܦܪܝ ܗܘܝܐ ܡܢܗܘܢ ܡܘܒܠ̈ܝܐ:
ܕܛܥܝܢܐ ܡܢ ܘܕܡܝܐ. ܥܠ ܗܘܝܐ ܕܫܡܥܐ ܠܐ̱ܚܘܢܝ:
ܕܗܘܐ ܡܚܙܐ ܠܗ ܒܦܬܘܪܐ ܕܐܒܘܢ. ܝܗܘܕܐ ܗܘܝܐ ܝܘܣܦ
ܘܝܠܝܕ ܗܘܝܐ: ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܬܘܢ ܐܝܬܝ ܗܘܝܐ(2). ܐܡܪܗ ܐܒܝ
ܗܕܟܐ ܐܚܘܢܝ: ܘܡܫܬܝܐ ܦܐܬܐ ܕܐܝܠܝ(3)? ܡܫܬܝܐ
ܟܠܗ ܐܝܟܢ: ܗܘܐ ܒܐܦܝܐ ܕܟܠܗ ܥܒܕܐ. ܘܫܠܚ
ܐܒܘܢ ܘܡܫܡܥܐ: ܕܐܡܪܝ ܒܢܝܢܐ ܦܪܥܘܢ. ܘܐܡܪ
ܠܝ ܕܐܦ ܐܘܪܚ ܠܗ: ܡܘܠܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܐ ܒܗ.
ܣܓܝܐ ܟܠܗ ܡܫܬܝܐ: ܘܡܫܡܥܬܐ ܐܦ ܠܝܘܣܦ.
ܐܡܪ ܠܐܒܘܢ ܟܠܡܕܡ: ܕܝܗܒ ܐܦ ܕܫܩܠܝ ܠܝ.

---

(1) ܟܡܢܚܬܐ. (2) ܠܗ. (3) ܕܐܝܬܘܗܝ.

ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܬܬܢܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܒܡܬܡܟܟܘܬܐ ܗܘܐ
ܢܝܚܐ[1]. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܟܠ ܐܚܘܗܝ: ܘܢܝܚ ܠܢ ܐܝܟ
ܕܐܢܬ. ܐܢ ܗܘܝܘ ܠܟ ܚܕܐ ܗܘܣܦ: ܠܡܢܐ ܠܐ ܚܠܦ
ܟܠ ܥܡܟܘܢ؟ ܕܝܘܡܐ ܚܕܐ ܐܫܬܠܡܘܢ: ܒܗܝ ܐܘܪܚܐ
ܕܡܪܝܡ ܗܘܝܐ. ܒܝܕ ܥܘܒܕܐ ܒܘܟܪܐ ܘܢܟܦܐ: ܘܠܐ
ܝܘܡܐ ܚܕܐ ܕܡܬܘܕܝܐ. ܘܠܗܝ ܘܡܬܡܟܟܢ ܒܗܘ ܠܗ:
ܘܢܝܚܘ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܝܕܥܝܢ ܘܡܢܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫ:
ܘܢܩܝܣ ܐܦ ܠܢ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ. ܠܟܠ ܡܬܡܟܟܢܐ ܢܚܬܬ
ܗܘܐ: ܕܢܫܝܬܐ ܗܘܬ ܒܕܝܬܐ. ܠܟܘܪܝܐ ܕܠܘܝܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܘܝܬܘܗܝ ܕܠܡܐ ܡܢܟ. ܢܚܠܬܐ ܕܝܣܘ
ܢܟܢ: ܘܐܬܬܐ ܕܢܘܚܡܐ ܠܝ[2]. ܢܩܕܝܢ ܠܗ ܠܡܫܡܫܘ:
ܕܠܐܡܐ ܡܬܟܢܫ ܦܬܓܡܘ. ܗܘܝ ܠܒܘܫܗ ܕܝܘܩܝ:
ܘܡܫܟܢܗ ܡܢ ܦܠܓܐ ܗܘܐ. ܒܡܠܝܘܗܝ ܐܘܪܝ ܥܒܝܕ:
ܕܠܒܘܫܬܐ ܚܬܝܬ ܗܘܐ. ܠܐ ܒܠܬܘܗܝ ܡܢܟ ܗܘܝܢ:
ܕܝܘܡܝܢ ܢܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܗܘ ܠܗ ܢܟܣܐ ܕܡܬܘܕܝܐ:
ܕܡܟܐ ܕܗܘ ܠܝ ܢܕܥ. ܡܢ ܕܐܠܗܝܢ ܗܘܝܢ ܠܝ:

(1) Hic desinit cod. meus de Diarbekir. (2) Hic deest 2 pars versus.

ܕܟܪܬܐ ܒܠ ܚܘܫܒܢܗ. ܦܩܕ ܒܚܝܠܐ ܘܡܥܒܪܘܗ̱ ܠܗ:
ܐܝܟܢܐ ܠܡܬܚܙܝܢ ܡܢܝ؟ ܘܡܢ ܕܚܙܝܬ ܦܝܫܝܬܘܗ̱:
ܕܡܫܬܒܩܬܐ ܗܘܝܐ ܠܝ. ܡܠܟܐ ܐܚܘܢ ܠܒܝܬܘܗ̱:
ܘܚܙܝܐ ܠܗ ܒܠܫܢܝܗ. ܐܡܪܝܐ ܠܗ ܡܢܟܠ ܡܣܟܢܐ:
ܕܡܬܠܟܐ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܒܥܠܗ ܗܘܝܬܐ ܐܚܘܢ: ܐܝܟ
ܕܐܝܬܘܗ̱ ܟܕܡܟܐ ܠܗ. ܟܠܐ ܐܢܫܐ ܘܐܢܬܬ ܡܢܗ:
ܘܐܬܐ[1] ܒܫܠܡܐ (ܘܫܠܡܬܐ[2]؟). ܕܟܕ ܚܙܝ ܠܗ
ܒܘܟܪܗ: ܘܢܫܩܗ ܐܦ ܠܓܒܪܗ. ܘܡܢ ܡܢܟܢ
ܡܢܐ ܗܘܝܬܘܢ: ܐܢ ܦܪܝܫ ܦܘܡܗ ܘܠܫܢܗ؟
ܚܘܒܝ ܝܕܥܬܐ ܕܐܚܐ: ܐܢܐ ܗܘܝܐ ܘܟܠܗ ܝܘܣܦ.
ܒܗܕܐ ܡܕܡ ܘܕܝܢܐ: ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܥܠ ܐܚܝܗ.
ܐܡܪܝܐ ܠܗ ܠܐܚܘܢ ܝܘܣܦ: ܗܠܐ ܕܡܬܟܬܒ
ܒܫܠܡܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܐܚܘܟܘܢ: ܕܐܙܠܬܘܢ[3]
ܡܢܗ ܐܝܟܢܐ. ܒܟܢ ܥܠܝܡ ܐܠܗܐ ܠܟܘܢ: ܐܢ
ܐܢܬܘܢ ܡܙܒܢܬܘܢ ܠܝ؟ ܒܐܝܕܝܟܘܢ ܘܟܠܐ ܕܐܢܬܘܢ:
ܝܕܥܬܘܢ ܟܘܫܪܐ ܠܟܘܢ. ܡܢ ܕܡܢ ܕܐܡܪܬ[4] ܠܥܠܡ:

---

(1) (ܝܫܩ؟). (2) ܘܫܠܡܬܐ. (3) Hic incipit Codex meus de Telkief qui nunc primum in lucem editur. (4) (ܕܐܡܪܬ؟).

ܗܘܕܢܝܐ ܕܝܒܒܝ ܐܝܬܝܗ̈. ܘܡܛܐ ܕܡܢܟܢܐ ܫܒܝܠܘܗܝ:
ܥܠ (ܗܘܝ[1]؟) ܢܬܝܩ ܓܪܕܝܘܗܝ[2].

ܠܕܝܪܗ[3] ܦܩܕ ܗܘܐ ܐܘܓܝܢ: ܕܢܩܒܪܘܢ ܠܗ
ܡܕܒܪܢܐ. ܠܗ (ܒܠܚܘܕܝ ܗܘ[4] ܕܝܚܝܕܝܐ: ܐܠܐ ܘܒܢܝܢܗ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܡܕܒܪܢܐ ܐܬܩܦܠܝ ܗܘܘ: ܘܐܬܦܠܓ
ܘܐܬܬܪܝܡ ܐܘܓܝܢ. ܠܟܘܡܪܐ ܦܐܝܐ ܕܫܠܡܘܬܐ:
ܐܬܡܠܟ ܩܕܝܫܐ ܒܘܦܪܐ. ܘܐܬܐ ܕܢܐܘܪܗ ܗܘܡܢܝܢܐ:
ܘܢܦܘܩܝܗ ܕܡܠܟܐ ܒܐܝܕܝܗ. (ܡܠܬܐ ܕܡܢܝܢܐ
ܘܕܥܬܝܩܐ[5]: ܐܬܝܐ ܟܘܪܗ ܠܐܝܣܕܪܗ. ܡܪܢ ܡܫܝܚ
ܘܦܪܘܩܢ: ܕܐܠܗܐ ܒܐܝܕܐ ܡܘܬܐ. ܐܪܝܟ ܗܘܐ
ܒܫܢܝܗܝ ܘܡܘܬܐ: ܕܐܬܩܪܝܗ ܕܒܝܬܐ ܫܠܡܐ. ܡܕܒܪܢܐ
ܡܘܬܐ ܘܐܬܦܘܪܩܢ: ܕܡܫܝܚ ܠܗ ܘܡܫܒܚܐ ܐܘܓܝܢ. ܘܫܠܗ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܐܒܘܗܘܢ: ܦܘܫ ܫܠܡܐ ܥܡܟ ܠܥܠܡ.
ܗܠܐ ܒܫܢܝܗܝ ܫܠܡܐ ܡܫܝܚ: ܡܘܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ

---

(1) ܗܘܝ. (2) ܥܕܠ ܫܠܡ ܦܘܩ ܟܬܒܐ ܕܡܠܡܠܐ ܕܡܘܬܐ ܒܘܦܠܐ ܕܡܟܬܒ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܐܬܟܬܒ ܕܟܠܐ ܒܫܢܬܐ ܕܐܘܚܝ ܟܬܒܐ ܕܠܐ ܒܠܝܬ. Hic incipit Codex meus de Alkousche. (3) Cod. Vatic. ܒܠܚܘܕܘܗܝ: (4) ܒܠܚܘܕܝܗ: (5) ܘܥܬܝܩܐ ܡܠܬܐ ܕܡܢܝܢܐ.

ܩܘܪܒܐ. ܘܫܕܪ ܠܗ ܕܢܦܪܢܣܝܘܗܝ ܡܠܟܐ ܗܘ: ܕܡܨܪܝܢ[1] ܬܐ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܣܓܝ ܚܒܝܒܐ ܘܡܝܩܪܐ: ܕܠܗ ܡܢܟܣܝܗ ܕܝܥܩܘܒܝܘܣ[2]. ܢܬܦܢܐ ܕܗܘܝܐ ܕܫܝܢܐ: ܠܐܒܪܗܡ[3] ܢܝܒܠܝܗ ܒܐܝܬܘܗ. ܐܦ ܚܘܒܐ ܠܗܘ ܕܢܛܠܝܗ: ܕܡܘܫܐ ܒܒܝܬ ܝܘܣܦ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܡܬܚܡ ܒܫܘܠ: ܕܝ[4] ܐܝܟ ܗܝ ܦܠܓܐ ܕܘܒܝ. ܠܥܘܠܐ ܗܘ ܠܗ ܡܒܥܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܕܗܝ ܝܬܝܪܐ ܒܚܝܪܐ ܝܒܝܫܐ. ܠܗ ܒܪܬܐ ܫܠܝܬܐ: ܗܘܬ[5] ܝܗܒ ܠܐܢܫܘܬܐ. ܒܝܕ ܕܝ ܥܒܕ ܡܪܟܠ: ܡܩܒܠܐ ܕܘܟܐ ܫܠܝܬܐ.

ܟܕ ܡܛܐ ܝܘܣܦ ܘܡܚܝܐ: ܠܡܬܪܥܝܘ ܕܫܒܐ ܐܚܘܗܝ. ܒܠܐ ܡܪܓܪܓܐ ܕܢܦܩܪܗ: ܕܫܢܝܗ[6] ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ. ܐܣܗܕܗ[7] ܒܠܗ ܡܬܪܥܝܐ: ܒܪܒܗ ܓܘܒ ܘܫܟܝܘ ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܗ. ܫܟܝܘ ܠܥܒܕܐ ܘܐܒܠ[8] ܐܬܪܘܗܝ: ܢܐܬܘܢ ܐܦ ܐܠܗܝܘܗܝ. ܫܕܪ ܝܘܣܦ ܘܡܚܝܐ ܠܐܒܘܗܝ: ܓܠܐ ܐܚܘܗܝ ܐܬܬܘܗܝ ܘܒܝܬܐ. ܫܕܪ ܝܘܣܦ ܐܬܝܗ ܠܐܒܘܗܝ: ܟܕ ܐܬܐ

(1) ܡܨܪܝܢ. (2) ܕܝܥܩܘܒܝܘܣ. (3) ܠܐܒܪܗܡ. (4) ܕܝ.
(5) (ܗܘܬ؟) (6) ܕܫܢܝܗ. (7) ܐܣܗܕܗ. (8) ܘܐܒܠ.

ܓܘܕܗ ܟܠܗ ܗܘܐ. ܐܦ ܢܬܡܘܟ ܒܘܪܟܐ ܕܫܡܠܗ:
ܕܪܒܝܬܐ ܚܘܪܗ ܦܫܝܛܘܬܗ(1). ܟܕ ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ
ܕܐܫܬܟܚ: ܚܕܐ ܘܚܕܘܬܐ ܕܝܠܗܝܢ ܗܘܐ. ܕܟܕ ܡܥܝܠ
ܥܡܐ ܠܒܝܬܗ: ܘܡܟܠܦܗ ܠܚܕܝܗ ܒܬܘܫܒܚܬܗ. ܟܕ ܡܬܘܒ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܢܫܐ: ܕܥܢܘܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ.
ܕܫܘܪܐ ܗܘܬ ܗܝ ܐܚܪܬܐ: ܕܗܘܐ ܒܚܙܘܝܗ ܡܠܟܬܐ
ܕܡܨܪܝܢ. ܗܘܝܘ ܟܝܢܐ ܚܕ ܐܝܟܘ ܢܟܣܬܗ: ܕܗܘܐ ܒܟܘܒܫܝܗ
ܠܥܡܡܐ. ܐܦܢ ܘܡܘܢܥ ܐܝܟܢܐ: ܒܐܬܪܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܡܢ ܟܘܢ. ܒܟܘܪ ܠܝ ܟܕ ܕܬܟܦܫܐ ܠܝ: ܕܐܬܦܪܫ
ܘܐܚܕܐ ܒܚܘܒܗ. ܕܗܘܐ ܠܝ ܪܒܐ ܕܐܬܒܠܥܗ: ܡܢ
ܒܢܝܢܐ ܒܬܪܡܐ. ܗܘܐ ܟܡܐ ܚܝܐ ܐܫܬܠܡܘ:
ܠܫܝܘܗ ܐܒܘܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܒܟܡܐ ܡܟܬܪܐ ܐܬܚܪܘܢ:
ܡܢ ܬܘܟܐ ܕܝܠܝܗ ܐܚܝܢ! ܟܘܠܗܝܢ ܚܝܐ ܒܥܠܡ
ܐܒܘܗ: ܟܕ ܦܠܚ ܒܦܠܚܐ ܘܒܥܡܠܐ. ܘܟܠ ܡܢ ܡܬܬܠܡ
ܐܠܦܢܘܗ: ܕܡܬܟܠ ܗܘܐ ܢܟܣܬܢܝܗ(2). ܦܬܚ ܢܦܫܗ
ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ: ܥܠܡ ܠܝ ܡܥܠܝܢ ܠܝ ܐܬܠܝ. ܕܬܪܬܝܢ

(1) Hic incipit lacuna in Cod. Alkousche. (2) Hic desinit lacuna.

ܠܗܘܢ ܐܬܚܫܒܘ: ܘܚܣܡܘܗܝ ܐܚܘܗܝ ܐܢܘܢ. ܫܕܘ
ܐܢܐ ܠܗ ܠܓܘܒܐ: ܕܢܚܘܒ ܠܟ(1) ܗܕܐ ܕܚܠܡܐ.
ܕܗܘܐ ܡܫܬܒܗܪ ܡܢ(2) ܒܚܠܡܘܗܝ: ܢܚܘܬ ܠܬܚܬܝ(3) ܠܓܘܒܐ.
ܟܕ ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܡܬܚܒܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܒܚܫܘܟܐ.
ܘܟܕ(4) ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܠܗ: ܠܓܘܒܐ ܢܚܬ
ܢܚܘܬܗ. ܟܕ ܐܢܐ ܢܚܬ ܠܬܚܬܝܬܐ: ܕܟܕ ܡܢܚܬ
ܠܗ ܠܓܘܒܐ.

ܒܥܬܐ ܟܠܗ ܡܬܥܒܪܐ: ܘܢܩܒܐ ܒܣܕܪܐ ܐܬܡܠܟܬ.
ܘܐܬܡܬ ܟܠܗܝܢ ܠܫܒܛܐ: ܕܡܫܚܢܝܢ(5) ܚܘܒ ܥܠܝܗ.
ܠܝܥܩܘܒ ܟܠܗܘܢ ܐܢܘܢ ܗܘܘ: ܕܐܬܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܕܐܪܒܥ
ܗܘܘ. ܐܢܫܝܢ ܫܒܛܝܢ ܡܬܥܒܪܝܢ: ܝܥܩܘܒ ܘܒܢܘܗܝ
ܒܡܨܪܝܢ. ܒܪܗ ܕܝܢܐ(6) ܕܝܥܩܘܒ: ܒܣܘܟܢܗ ܗܘܐ
ܐܬܝܠܝܕ(7). ܗܘܐ ܦܪܘܩܐ ܟܕ ܗܘ ܘܚܛܝܬܐ(8): ܒܪܘܚ
ܩܘܕܫܐ ܕܡܢܗ ܦܢܝܘ. ܫܒܛܐ ܡܬܥܒܕܝܢ ܕܚܢܢ:
ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܥܘܗ ܠܓܘܒܐ: ܕܟܠ
ܡܠܟܐ ܐܢܫ ܒܪܝܬܐ. ܫܒܚܘ ܡܢ ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܠܗ:

---

(1) ܠܟ. (2) ܐܢܐ. (3) ܠܬܚܬ. (4) ܟܕ. (5) ܕܡܫܚܢܝܢ.
(6) (ܕܝܢܐ؟). (7) (ܐܬܝܠܝܕ؟). (8) ܘܚܛܝܬܐ.

ܕܠܐ ܬܬܒܥܐ ܒܝܘܡ ܕܝܢܗܘܢ. ܕܗܐ ܒܘܠܕܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ
ܠܥܒܕܐ: ܒܚܘܒܝܗ ܕܥܒܕܘ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ. ܥܠܝܐ ܢܬܚܫܒ
ܡܢ ܝܬܒܝܗ: ܐܦ ܢܘܚ ܡܢ ܟܕ ܥܒܕܗ(1). ܗܕܐ
ܠܒܢܘ̈ܗܝ ܘܝܗܒ ܠܐܒܘܗܝ: ܘܒܥܠܡܗ ܥܝܠܗ ܘܫܒܩܗ
ܠܗ. ܗܟܢ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܘܫܒܩ ܠܘܩܒܠ
ܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܫܠܡ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܕܝܘ̈ܡܬܗ: ܘܫܢܘ̈ܗܝ ܐܦ
ܐܫܬܡܠܝ̈. ܗܝܕܝܢ ܩܪܐ ܒܡܠܬܐ ܡܥܒܕܢܝܬܐ: ܕܢܦܩܢ
ܐܒܗܘܗܝ(2) ܡܢ ܚܕܝ. ܒܡܫܚܐ ܘܚܣܕܐ ܘܒܘܪܟܬܐ(3):*
ܗܝܕܝܢ ܢܘܚ ܘܒܢܘ̈ܗܝ(4) ܒܚܘܒܗ: ܡܢ ܬܒܘܬܐ ܒܝܘܡ ܐܒܘܗܝ.
ܥܠܡ ܠܗ ܠܡܥܒܕܢܘܬܗ ܐܒܘܗܝ: ܕܢܠܒܫܝܗ ܗܘ
ܐܘܪܚܬܗ. ܘܒܥܘܬܗ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܥܘܕܪܐ
ܩܕܡ ܕܢܦܩ. ܠܐ(5) ܕܝܠܗ ܘܕܥܒܕܘܬܐ: ܗܘܐ ܐܒܐ
ܥܒܕܐ ܐܚܐ. ܘܠܐ ܬܠܐ ܡܢ ܩܠܣܛܐ: ܡܛܠ ܠܗܕܐ
ܕܥܒܕܬܐ. ܗܘ ܫܡܫܐ ܕܢܠܒܫܝܗ: ܕܢܦܩ ܘܗܘܐ ܡܟܝܢܐ.
ܘܡܢ ܥܒܕܝܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܗܟܢ ܠܗ(6) ܒܡܝܢܝܐ
ܐܚܪܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܩܪܒܝܢ ܡܢ ܗܕܐ: ܬܒܝܢ ܐܒܗܬܐ

(1) ܥܒܕܐ. (2) ܐܒܘܗܝ. (3) ܕܒܘܪܟܬܐ. (4) ܘܒܢܘܗ. (5) ܕܠܐ.
(6) (ܠܒ؟). * Hic aliquid deesse videtur.

ܒܝܘܡܐ. ܕܫܒܬܐ ܗܝ ܕܒܬܪ ܐܪܒܥܐ ܕܩܝܡܬܗ: ܡܢ ܐܪܒܥܐ
ܕܦܓܪܢܝܬܐ. ܕܦܩܕܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܗܘ ܦܩܕ:
ܕܢܐܡܪܘܢ ܠܗ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܡܢܐ ܗܘ. ܒܟܬܒܐ ܕܟܬܒܘܗܝ
ܢܐܡܪܘܢ ܠܗ: ܕܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܫܘܪܪܐ. ܘܡܢܐ ܕܫܡܥ
ܕܦܓܪܢܝܬܐ: ܕܟܘܢܫܐ ܢܬܟܢܫܘܢ. ܐܪܒܥܐ ܕܒܬܪ ܡܘܬ
ܠܗܘܢ: ܕܡܫܬܒܚܘܢ ܡܢܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. (ܫܘܒܚܘܗܝ[1]؟)
ܡܠܬܐ ܡܫܬܪܝܐ: ܟܕ ܫܠܡܬ ܕܐܪܒܥܐ ܕܒܬܪ. ܕܟܕ ܢܩܘܠ
ܢܣܒ ܡܢܗ[2]: ܦܪܨܘܦܐ ܦܬܝܐ ܦܓܪܗ.

ܚܡܫܐ ܕܒܬܪ ܗܘܐ ܡܢ ܐܪܒܥܐ: ܚܡܫܐ ܕܡܠܝܢ
ܥܣܪܐ. ܕܠܦܓܪܗ ܡܠܟܐ ܚܙܐ: ܦܪܨܘܦܐ ܚܡܫܐ ܒܗ.
ܥܠ ܗܘܐ ܠܐܘܪܗܝ ܡܠܟܐ: ܕܡܢ ܐܪܒܥܐ ܗܘܝܢ ܝܘܡܬܐ?
ܫܘܐ ܗܘܐ (ܠܦܪܨܘܦܗܘܢ: ܕܠܐ[3] ܕܩܡ ܠܥܝܢܝ ܟܠܐ.
ܐܢܬ ܗܘܐ ܡܢܐ ܡܠܟܐ: ܕܡܢ ܕܡܫܚܐ ܐܝܟ ܠܟܠܢܫ.
ܠܗܘܢ ܕܦܪܨܘܦܐ ܕܥܒܕܬ: ܕܟܠܗܝܢ ܚܡܫܐ ܥܡܗܘܢ
ܝܘܡܬܐ[4]. ܗܝ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܡܫܬܪܝܐ: ܥܡ ܡܫܝܚܐ
ܐܚܝ ܘܝܘܡܐ. ܘܐܪܒܥܐ ܕܒܬܪ ܐܬܚܙܝܬ: ܡܫܝܚܐ

---

(1) ܫܘܒܚܘܗܝ. (2) ܟܠܬܐ. (3) ܦܪܨܘܦܗܘܢ: ܟܠܐ.
(4) ܝܘܡܬܐ.

ܕܠܗܘܢ ܠܘܬܐ[1]. (ܐܡܪܘ ܠܗ ܡܢܘ ܗܘ ܒܚܕܕܝܗܘܢ)[2]:
ܦܪܝܫܘܢ ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܒܚܕܕܝܗܘܢ ܐܡܪܘ ܡܢܘ:
ܘܡܫܝܚܘܢ ܐܢܐ ܐܦܣܘܩ. ܒܪܗ ܐܢܫܐ ܕܡܘܫܐ
ܘܐܡܪܘ: ܠܦܪܝܫܘܢ ܡܠܟܐ ܗܘܝܐ. ܠܘܩܕܡ ܗܘܐ
ܕܟܠ ܠܗ: ܕܠܡܠܟܘܬܗ ܩܪܒܗ. ܕܒܢܝܢܐ ܕܝܢ
ܕܢܦܠ ܠܟ[3]: ܕܘܟܐ ܡܛܠ ܦܘܠܚܢ. ܒܟܬܒܐ ܐܢܬ
ܕܟܬܝܒ ܠܝ: ܐܦ ܗܘ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܬܩܢ[4]. ܗܘܐ ܡܢܗ
ܟܢܫܐ: ܡܛܠ ܚܟܝܡܐ ܕܩܝܢܝ. ܘܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܢܦܠ
ܠܗ: ܕܐܝܟ ܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܠܟܘܪܗܐ. ܒܗܝ ܦܪܝܫܘܢ ܠܗܘܦܟ
ܘܐܡܪ: ܡܕܡܝܢ ܗܘ ܐܪܥܐ ܕܟܠܗ. ܕܒܠ ܐܪܥܐ ܕܟܠܝ
ܫܦܝܪܐ: ܐܡܪ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܬܚܝܕܘ. ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܟܠܗ
ܒܝܘܡܝܢ: ܘܡܘܟܟܝܗ ܠܝ ܡܬܬܡܟܟ. ܒܥܘܒܕܗ
ܕܐܪܥܐ ܘܡܥܘܟܢܗ: ܟܬܒܐ ܕܐܢܬܘܢ ܬܬܠܡܕܘܢ[5]. ܘܐܢ
ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܝܝܬܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܢܫܝܢ ܐܚܪܢܐ ܬܩܢܢ.
ܒܟܠ ܐܢܘܢ ܕܟܠ ܚܝܠܐ: ܕܢܬܝܕܥܘܢ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܟܠ ܗܘܐ ܘܐܘܕܝ ܠܦܪܝܫܘܢ: ܘܦܢܐ ܘܡܩܒܠ

---

(1) ܠܘܬܝ. (2) ܐܡܪܘ ܠܗ ܒܚܕܕܝܗܘܢ ܡܢܘ ܗܘ. (3) ܠܗ.
(4) ܐܬܬܩܢܘ. (5) ܬܬܚܟܡܘܢ.

ܐܣܛܘܟܣܘܗܝ[1]. ܢܦܩ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܚܕ ܦܪܕܬܐ: ܘܐܙܠ ܘܡܣܬܓܐ ܠܐܝܟܢܘܬܗ. ܘܡܢܝܢ̈ܐ ܡܬܟܢܫܝܢ: ܡܬܦܠܓܝܢ ܐܦ ܒܫܠܡܘܬܐ.

ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢܝܢܐ ܥܠ ܦܪܕܬܐ: ܘܡܬܩܪܐ ܠܗ ܘܐܝܬ ܒܗ ܕܡܘܬܗ[2]. ܒܪܝܫܐ ܦܪܕܬܐ ܡܢ ܡܠܬܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܩܕܡ ܐܣܛܘܟܣܐ. ܒܝܢܬ ܐܣܛܘܟܣܐ[3] ܦܘܫܩܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܒܡܠܬܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܡܢ ܐܠܦܐ ܗܘ ܕܐܣܛܘܟܣܐ: ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܐܦ ܡܠܬܐ. ܦܫܝܛ ܦܘܫܩܗ ܦܪܕܬܐ ܡܠܬܐ: ܕܡܬܦܠܓ ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܒܪܝܫܐ ܢܩܘܕܐ ܗܘ ܩܛܝܢܐ: ܕܠܐ ܦܠܓܘܬܐ ܒܪܝܫܐ ܐܘܠܝܢ. ܗܘ[4] ܡܬܩܪܐ ܠܗ ܢܩܘܕܐ ܠܡܢܝܢ: ܐܦ ܡܢ ܦܘܫ ܡܘܢܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܒܪܝܫܐ ܢܩܘܕܐ ܕܐܝܬܝ[5] ܠܗ: ܦܪܫܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܡܘܢܐ. ܒܥܘܗܕܢ ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝ: ܒܐܣܛܘܟܣܗ ܕܐܝܬܝܗ ܐܬܚܙܝ. ܘܐܝܬܝܗ[6] ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܝܘܢܝܐ: ܠܝ[7] ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܢܐ ܚܕܢܝܐ[8]. ܚܘܪ ܒܗ ܒܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ: ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܐܝܬܝܢ ܐܠܦܐ. ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܝܕܥ: ܕܐܝܬܝܗ

(1) ܒܐܣܛܘܟܣܘܗܝ. (2) Hic aliquid deesse videtur. (3) ܐܣܛܘ.
(4) ܐܝܟ. (5) ܕܐܘܠܝ. (6) ܠܘܬܝܢ. (7) ܕܠܝ. (8) ܚܕܢܝܐ.

ܐܦ ܒܝܬܘܟ݂. ܚܘܪ ܠܐܪ̈ܒܥܐ ܕܪ̈ܘܚܐ: ܬܬܝܬܝܐܘ[1] ܡܢ ܩܛܝ̈ܠܘܗܝ. ܚܘܪ ܠܐܪ̈ܐ ܕܝܘܡܐ ܠܒܢܝ̈ܗ: ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ ܟܝܠܗ ܬܬܒܒܗ. ܠܐ ܚܙܝ ܒܘܫܝܐ ܘܡܘܠܚܕܬܐ: ܐܝܟ ܒܘܪܬܐ ܡܚܒܫܬܐ. ܗܠܝܢ ܡܢܩܝܢ ܡܛܥܝܢܬܐ: ܕܠܐ ܠܘܬܐ ܠܗ ܝܘܡܢܐ. ܒܘܢܝܗ ܕܥܒܘܕܘܬܐ ܡܛܥܝܢܐ: ܘܫܘܫܠܬܗ ܬܦܩܬܐ ܗܕܝܟܐ. ܘܕܒܘܠܝܢ ܚܙܝ ܬܝܒܘܬܗ: ܗܝ ܒܒܘܫܝܬܐ ܚܙܝ ܬܥܬܕܬܗܝ. ܒܢܝܢܢ ܠܡܐ ܫܡܥܐ ܡܒܫܘܪ: ܒܫܡܐ ܥܢ̈ܝܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܠܟ݂؟ ܕܪܘܚܐ ܚܝܐ ܐܬܐ ܗܡܠܘܬܟ݂: ܕܡܒܪܟܬܐ ܥܠ ܩܛܠܘܬܟ݂. ܥܢ̈ܝܐ ܠܝ ܗܠܝܢ ܘܡܢܐ: ܕܠܐ ܡܘܬܒܐ ܒܐܘܪܚܐ ܐܝܟܝ. ܦܠܚܘ ܒܝ ܒܢ̈ܝܐ ܘܒܘܪܟܬܐ: ܕܡܢ ܡܘܢܝ̈[2] ܗܠܝܢ ܗܘܘ. ܥܢ̈ܝ ܝܢ̈ܝ ܐܝܟ ܕܪ̈ܘܚܝ: ܠܐ ܗܠܝܢ ܒܫܘܥܒܕܐ. ܥܢ̈ܝ ܒܢ̈ܝܢ ܐܦ ܘܦܠܚ̈ܝܢ: ܒܟܠܗܝܢ ܐܒܕܢ̈ܝ ܐܬܝܢ. ܒܝܕܝ̈ܗ ܡܠܟܬܐ ܓܢܒܐ ܠܝ: ܡܘܪܒܝܐ ܕܢܕܢܐ ܗܠܝ. ܘܐܬܩܢܐ ܒܢܕܪܘܬܝ ܐܘܠܨܢ̈ܐ: ܘܐܦܪܕ ܡܢܝܠ ܒܥܠܡܐ. ܦܠܝ ܡܒܫܘܪ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ: ܡܢ ܕܡܩܒܠ ܡܢ ܟܠ ܦܪܨܘܦܝ. ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ݂ ܐܠܗܐ: ܕܒܝܘܡܟ ܐܦܢܝܬ ܫܒܝܘܬܝ.

(1) ܬܬܒܒܐ. (2) ܡܘܢܝ̈.

ܕܒܝܠܡܬܗܝ ܐܚ̈ܘܗܝ ܒܠܫܘܢܝ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܥܒܕܗ(1) ܘܫܩܠܗ ܠܗ. ܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ ܡܠܟܐ ܘܐܬܪܗ: ܠܒܪܝ ܥܒܕܗ ܕܫܦܝܪ ܐܢܘܢ.

ܕܒܪ ܝܘܣܦ ܐܒܘܗܝ ܘܐܚ̈ܘܗܝ: ܡܢ ܕܐܬܐ ܡܢ ܚܝܕ ܦܪܥܘܢ. ܘܒܐܪܥܐ ܕܓܫܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܗ: (ܒܫܘܦܪܐ ܟܠܗ̇(2) ܡܥܕܪܝܬܐ. ܘܢܛܘܪܬܐ ܒܥܘܦܕܢܗ ܕܐܪܥܐ: ܒܪܬ ܡܨܪܝܢ ܝܬܝܒܘ ܗܘܘ. ܘܐܝܟ ܡܕ̈ܘܗܝ ܕܐܬܝܬ ܒܐܬܪܐ: ܒܝܬܗ ܝܘܣܦ ܐܬܢܛܪܘ. ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܕܚܘܪܐ(3) ܒܡܨܪܝܢ: ܘܐܫܬܥܝ(4) ܝܘܣܦ ܠܐܒܘܗܝ. (ܘܕܢܦܠ؟(5)) ܗܘܐ ܒܪܗ ܐܣܝܪܐ: ܡܢ ܡܕ̈ܘܗܝ ܒܚܠܝܡܘܬܐ. ܐܫܬܥܝ ܠܗ ܕܐܡܪܬܐ: ܦܪܥ ܚܠܡܐ ܕܚܙܝ ܡܠܟܐ. ܕܒܝܠܝܐ ܕܦܪܥܘܢ ܕܢܦܪܥ: ܐܬܥܒܕ ܗܘܐ ܫܠܝܛ ܡܠܟܐ. ܕܡܢ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܝܢ ܐܘܕܥܘ: ܫܡܥܝ ܠܗ ܕܝܠܝܕ ܠܐܒܘܗܝ. (ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܘܐܕܟܪ(6)): ܕܗܘ ܡܘܫܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ. ܐܬܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܒܚܕܬܐ: ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ ܐܬܥܒܕ ܗܘܘ. ܡܚܠܠ ܝܘܣܦ ܒܐܡܪܐ: ܠܒܪܟܐ

(1) ܕܥܒܕܐ. (2) ܐܝܟ ܒܫܘܦܪܐ. (3) ܘܚܘܪܐ. (4) ܕܐܫܬܥܝ.
(5) ܘܕܢܦܠ. (6) ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܕܝܘܣܦ ܕܐܕܟܪ.

(ܗܦܘܟ ܐܢܬ)[1] ܡܢ ܕܢܚ. ܒܢܩܦܬܐ ܕܒܢܝܢ ܟܠܗ ܠܗ: ܐܬܒܪܟܘ ܫܡܫܗ ܘܢܘܗܪܗ. ܘܒܠܫܢܐ ܕܝܘܡ ܕܢܝܚܐ: ܕܠܗܘܬ ܕܢܫܘܗܝ ܝܗܒܐ.

ܕܝܘܡܐ ܠܗܕܝܐ ܫܡܫܐ[2]: ܕܒܥܕܢܗ ܕܢܘܗܪ ܡܠܠܢ. ܟܠ ܙܒܢܗ[3] ܘܟܠ ܐܬܪܗ: ܝܬܒܠ ܒܟܢܫܐ ܕܝܫܘܥܝܐ. ܠܥܕܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܒܕܩܝܢ: ܒܩܘܫܬܐ ܕܝܗܡܢܘ ܒܗ. ܚܘ ܠܗ ܡܫܒܠ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܬܠܘܢܐ[4] ܠܥܒܕܘܗܝ ܝܗܘܒܐ. ܒܥܕܢܗ ܕܢܘܗܪ ܡܢܚܬ: ܕܝܗܒ ܕܦܠܓ ܡܬܦܪܫܢ. ܚܠܦ ܚܘܒܐ ܝܬܒܠ ܡܕܒܪܢܐ: ܕܟܕ ܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܚܠܦ ܗܘܡܢܐ ܕܝܗܒ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܡܝܢܐ ܗܘܐ ܙܘܥܗ. ܚܒܝܒܘ ܗܦܘ ܒܗ ܝܗܒܐ ܐܢܫ: ܘܫܒܚܘ ܠܗ ܐܠܦ ܐܠܦܝܢ. ܘܕܦܢܝܐ ܗܘܝܐ ܐܝܕܘܗܝ: ܝܗܒܐ ܠܢܫܘܗܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ. ܚܠܦ ܒܗܘܢܗ ܕܝܫܘܥܝܐ: ܒܠܒܘܫ ܡܠܟܐ ܝܬܒ ܕܪܐ. ܘܚܠܦ ܕܝܬܒܠܗ ܢܛܘܪܗ: ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܥܠܝܐ ܒܥܠܡܗ. ܫܠܝܚܐ ܐܢܬ ܦܘܪܩܢܐ: ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܠܐܘܠܨܢܐ. ܠܐ

---

[1] ܐܢܬ ܗܝ. [2] ܒܫܡܫܐ. [3] ܙܒܢܗ. [4] ܡܬܠܘܢܐ.

ܟܕ[1] ܢܦܝܠ ܡܢ ܬܡܢ: ܕܢܬܒܥܐ ܦܘܪܥܢܗܘܢ.
ܐܚܝܐ ܕܦܠܚ[2] ܒܬܪܥܐ: ܠܗ ܡܢܛܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܚܝܐ
ܕܩܪܒ ܒܥܕܢܐ: ܠܐ ܩܒܠ ܡܢ ܝܗܒܘ. ܘܐܚܝܐ[3] ܕܫܒܩ
ܡܢ ܐܚܘܗܝ: ܒܟܘܠܗܝܢ ܕܝܘܣܦ ܢܬܒܥ ܠܗ. ܘܐܚܝܐ[3]
ܕܐܬܚܒܛ ܡܢ ܡܠܘܗܝ: ܗܘܝܘ ܐܚܐ ܕܒܪ ܝܥܩܘܒ.

ܐܬܚܙܝ ܕܢܫܬܠܡ ܘܠܡܐ[4]: ܒܡܠܟܗ ܕܝܘܣܦ
ܢܛܝܪܝ. ܗܟܝܠ ܐܘܣܦ ܠܗ ܒܡܠܐ: ܕܠܐ ܢܬܒܝܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܐܬܕܟܪ. ܢܦܠ ܒܥܝܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܫܬܠܡ
ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܥܩܘܒ. ܐܝܟ ܠܡܫܒܩܐ[5] ܐܢܫܐ[6] ܐܚܝܐ ܠܗܘܢ:
ܐܘ ܕܡܢܛܪ ܗܘ ܕܝܘܣܦ[7]. ܒܐܚܘܗܝ ܐܬܚܙܝܘ ܐܬܚܫܒ:
ܠܐ ܢܬܬܠܝܘܢ ܒܝܫܬܐ ܕܩܕܡ. ܕܢܫܒܘܩ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫ ܒܥܒܕܐ:
ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܠܚܒܪܗ ܡܪܗ. ܗܟܘ ܟܕ ܒܥܐ ܠܚܘܒܘܗܝ:
ܕܢܚܘܬ ܡܢܗܘܢ ܐܬܦܢܝ. ܕܢܫܡܥ[8] ܠܗܘܢ ܒܝܫܬܗܘܢ:
ܗܘܐ ܚܛܝܬܐ ܚܠܦܝܗܘܢ. ܠܗ ܥܘܒܕܐ ܠܐܠܗܐ[9] ܩܠܐ:
ܕܒܝܫܬܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܘܕܝܢ. ܐܦ ܠܒܪܗ ܗܟܝܠ
ܕܘܡܠܟܬܐ: ܕܠܐ ܡܬܘܩܢܐ ܡܢ ܐܬܦܠܓܬܐ. ܠܥܘܡܐ

(1) ܟܕ. (2) ܕܦܠܚ. (3) ܐܚܐ. (4) (ܘܠܡܐ?).
(5) ܠܡܫܒܩܐ. (6) ܐܢܫܐ. (7) ܗܘ ܕܝܘܣܦ. (8) ܕܢܫܡܥ. (9) ܠܐܠܗܐ.

ܕܫܘܒܚܐ ܗܘܕܝܬܐ: ܕܗܘ ܡܫܠܡܐ ܠܗ ܫܘܦܪܗ. ܕܡܕܢܚܐ ܫܠܝܚ ܐܡܘܪܐ: ܕܢܗܪܘܗܝ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ[1]. ܠܗܘܢܐ ܐܕܘܫܐ ܘܠܒܝܬܗ: ܠܣܘܓܐܐ ܢܚܒܬܐ ܗܘܝܬܗ. ܒܗ ܢܬܒܢܐ[2] ܢܦܩ ܢܨܝܚܘܬܐ: ܕܝܠܕܬܗ (ܕܢܬܐ ܕܫܒܝܚܘܬܗ)[3]. ܘܠܝܬ ܢܡܘܣܐ ܕܢܨܚܢܐ: ܕܚܐܘܠܘܝܐ ܢܒܘ ܢܫܠܡ. ܡܢ ܦܘܡ ܕܟܠ ܢܒܝܐ: ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܝܠܕܐ: (ܕܥܠ ܡܘܠܕܗ ܕܡܪܢ[4]) ܠܗ ܫܘܒܚ ܒܟܠ: ܘܥܠܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ.

ܬܘܒ

ܡܐܡܪܐ ܕܡܘܠܕܗ

ܥܠ ܡܘܠܕܗ ܕܡܪܢ: ܕܢܐܡܪ[5] ܥܡܗ ܘܢܬܦܫܩ.

ܒܗܢܐ ܝܘܡܐ ܢܗܝܪܐ: ܡܫܝܚܐ ܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܒܗܘܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘ ܕܝܠܕ: ܕܡܕܡ ܗܘ ܒܟܠ ܐܠܗܘܬܗ. ܡܫܬܘܕܐ ܢܒܝܐ ܠܥܡܡܐ[6]: ܘܡܬܒܪ ܡܢܗ

(1) ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. (2) (ܢܬܒܢܐ ?). (3) ܕܢܬܐ ܕܫܒܝܚܘܬܗ. (4) ܕܝܠܗ ܢܝܚܐ ܕܡܪܢ. (5) ܘܢܐܡܪ. (6) ܠܥܡܡܐ.

ܠܐܘܪܚܐ. ܢܦܩܬ ܡܕܢܚ ܡܢ ܦܓܪܗ[1]: ܢܦܫܗ ܕܝܘܣܦ
(ܕܝܘܣܦ ܙܕܝܩܐ ܗܘ[2]. ܡܢ ܢܐܡܪ ܠܗ ܠܫܡܫܐ: ܕܠܐ ܢܕܢܚ
ܒܝܘܡܐ ܢܓܘܪ؟ ܡܢ ܢܐܡܪ ܠܗ ܠܣܗܪܐ: ܕܒܗ ܒܥܕܢܐ
ܢܬܚܫܟ؟ ܕܢܦܪܩܘܗܝ ܐܒܗܬܐ ܠܒܢܝܐ: ܘܗܐ ܫܡܥܬ
ܐܢܐ ܒܥܝܢܐ. ܘܫܡܥܬ ܢܦܫܐ ܡܩܒܠܐ: ܘܡܘܬ ܐܘܪܚܐ
ܗܘܐ ܕܟܠܗ. ܐܡܪ ܡܫܡܥ ܫܡܥܬܐ: ܕܡܬܒܥܝܐ ܠܡܠܟܐ
ܢܗܘܐ؟ ܘܐܡܪ ܡܫܡܥ ܢܦܫܐ: ܕܢܬܦܘܫ ܒܗ ܘܕܢܝܚܐ؟
ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ ܗܘܐ: ܢܝܚ ܕܢܦܫ ܢܦܫܐ. ܠܐܒܘܗܝ
ܕܝܘܣܦ ܕܝܥܩܘܒ: ܕܬܪܥܣܪܬܗܘܢ ܫܒܛܐ ܠܗ.
ܡܠܟܘܬܐ ܕܬܫܒܚܬܐ: ܕܗܘܬ ܕܝܠܗ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܗ
ܕܠܐ ܗܘ ܕܢܦܩ: ܡܫܡܥܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܕܝܢ ܫܡܝܐ: ܕܒܢܝܐ ܢܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܕܝܘܡܐ ܕܝܠܗ ܡܢ
ܚܘܠܐ: ܢܬܒܪܟܘܢ[3] ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܫܒܚ ܠܗ
ܕܗܘܐ ܕܡܫܒܚ: ܘܥܠ ܣܘܓܐܐ ܡܫܬܒܚܢܐ. ܠܐ
ܡܬܬܠ ܐܝܟ ܡܫܡܥܬܐ: ܕܠܐ ܡܫܡܥ ܫܒܚ ܥܠܝܗ.
ܠܫܠܡܐ ܠܗܘ ܐܝܟ ܕܡܝܐ: ܘܗܝ ܕܝܢ ܠܐ ܢܫܠܡ ܠܗ.
ܕܡܝܐ ܕܢܦܫ ܐܘܪܚ: ܕܠܗ ܢܫܡܥ ܠܡܫܡܥܘ.

---

[1] ܦܓܪܗ. [2] ܕܝܘܣܦ ܙܕܝܩܐ ܗܘ. [3] ܢܬܒܪܟܘܢ.

ܡܠܟ ܐܢܬ ܠܗ ܕܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܣܘܟܠܐ ܡܬܚܒܫܬ ܐܢܬ.
ܕܡܕܝܪ ܐܢܬ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܫܐ: ܒܟܠܗ ܓܘܫܡܐ ܠܒܝܫ
ܐܢܬ. ܘܒܡܕܘܥܘܗܝ ܡܦܠܛ ܬܘܒ ܐܢܬ: ܘܡܬܚܒܪܐ ܡܢ
ܒܪܝܘܬܐ.

ܗܟܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܚܝܠܐ: ܥܒܕܐ ܠܗܘܢ ܘܢܫܬܒܚ
ܡܬܠܝܗ. ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܓܪܐ ܢܫܬܟܚ: ܒܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܠܚܬܐ.
ܘܕܝܘܩܢܐ ܗܘܝܘ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ: ܥܒܕܐ ܠܗܘܢ ܘܥܒܕܐ
ܡܢܗ. ܘܡܢ ܠܘܬ ܐܒܗܘܗܝ ܢܬܒܥܝܘܢ: ܕܟܠ ܥܒܕܐ ܕܗܘܝܐ
ܒܗܢܐ. ܐܚܝܕ[1] ܠܐܒܗܘܗܝ ܒܡܘܗܒܬܗ[2]. ܘܡܢܗ
ܐܝܟ ܡܢ ܩܢܝܐ: ܠܥܒܕܐ ܠܗ ܚܪܘܬܗ. ܡܟܝܠ (ܠܡ ܐܢ)[3]
ܡܢܗ ܐܢܬ: ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܠܡܫܬܘܕܥܘ. ܕܢܫܬܡܠܐ (ܚܪܘܬܗ
ܕܐܒܐ)[4] ܗܘܝܐ: ܒܣܘܟܠܐ ܠܐ ܡܢܗ ܐܢܬ. ܗܐ ܐܢ ܥܘܠ
ܩܢܝܢ ܒܢܝ ܢܫܡܬܐ: ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܒܓܠܐ ܦܬܓܡ ܐܢܬ. ܐܝܟܢ
ܠܒܪ ܣܘܟܠܐ ܕܫܘܟܢܗܝ: ܕܡܫܬܥܠܝܢ ܫܡܝܢܐ ܘܐܪܥܢܝܐ.
ܒܡܠܘܗܝ ܚܕܝܢ ܘܡܬܥܠܝܢ ܗܘܝܘ: ܕܡܫܬܥܠܝܢ ܡܢ
ܡܬܬܡܠܟܝܢ. ܘܗܘܐ ܐܠܝܢ ܠܒ ܐܠܗܐ: ܥܠ ܡܐܢ

[1] ܕܐܚܝܕ.   [2] Hic videtur deesse aliquid.   [3] ܗܘܐ ܠܡ.
[4] ܚܪܘܬܗ ܕܐܒܐ. (ܕܚܪܘܬܗ ܕܐܒܐ.).

ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܝ. ܟܕ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܐܬܦܢܝܬ: ܠܟܘ
ܡܪܝ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܒܐܠܝܠܘܬܐ ܣܝܘܬܐ ܥܠܬܐ ܠܝ:
ܕܗܘ ܡܢܝܗ ܐܦ ܡܥܝܩ ܠܝ. ܘܐܪܥܐ ܬܢܝܢ ܕܠܐ:
ܡܬܠܝܐ ܕܒܚܢܝܢ ܒܕܝܠ. ܕܒܝܬܠܢ(1) ܒܥܝܢ ܣܘܓܐܐ:
ܥܠܬܐ ܗܘܬ ܘܝܘܢܐ ܕܡܚܝܢ ܠܝ. ܕܗܘ ܠܟܘܢ ܐܘܣܦ
ܡܬܟܬܫ: ܗܘ ܕܗܝܡ ܐܒܪܗ ܥܠ ܥܕܢܝ. ܒܝܕܥܬܐ
ܕܒܗ ܥܡܝ ܐܪܥܐ(2). ܐܘܕܝܬ ܠܗ ܐܦ ܥܒܕܢܝܗ:
ܕܐܝܬܝ ܠܝ ܗܕܝܐ ܕܒܟܝܬܗ(3). ܣܘܟܠܗ ܥܡܪ ܐܢܫ
ܕܒܝܠܡܘܬܐ: ܘܝܕܥܬ ܠܝ ܕܡܪܐ ܡܠܝܠ ܥܡܝ. ܝܘܬܪܗ
ܘܐܬܗܢܝܬ ܘܐܬܬܥܒܠܬ: ܕܡܢ ܥܕܡܐ ܠܝ ܡܕܝܘܬܐ. ܘܐܡܪ
ܠܝ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܟ: ܘܠܘܬܢܝ ܡܢ ܠܘ ܡܪܝ ܡܪܝ.
ܘܕܒܥܒܕܘ ܦܬܓܡܗ: ܠܟܘ ܡܪܝ ܡܪܝ ܠܐ ܡܕܟܪ ܠܝ.
ܐܦܝܩܢܝ ܥܕܡܐ ܐܡܘܬ: ܘܡܚܕܐ ܠܝ ܬܘܪ ܦܘܪܩܢܐ.
ܟܕ ܐܝܬ ܒܝ ܚܝܠܐ ܕܡܪܟܐ: ܕܐܬܪܐܠܗ ܥܒܕܐ ܐܢܫܐ.
ܒܟܬܒܐ(4) ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܡܬܦܝܣ: ܦܬܓܡܐ ܬܘܪ
ܒܘܗܪܢܐ. ܗܫܐ ܐܢܐ ܥܝܢ ܟܕ ܡܫܟܚ: ܘܡܚܕܐ

(1) ܕܒܝܬܠܢ. (2) Hic aliquid deesse videtur. (3) ܘܒܟܝܬܗ.
(4) ܟܬܒܐ.

ܕܐܒܘܟ ܫܘܒܚܬܐ. ܘܝܗܒ ܠܝ ܘܐܪܝܡ ܪܚܡܝ:
ܕܐܫܬܘܕܝ ܥܡ ܐܒܪܗܡ. ܠܐ ܐܬܪܦܝ ܡܢܗ ܡܢ ܡܪܢܐ:
ܒܗܘ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘ ܕܫܘܒܚܐ. ܠܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܫܬܒܗܪܝܢ:
ܗܕܐ[1] ܠܬܘܕܝ ܐܪܦܘܗܝ. ܥܡ ܐܒܝ ܐܝܣܚܩ
ܘܝܥܩܘܒ: ܠܡܫܒܚܘ ܕܒܢܝܐ ܐܒܪܗܡ. ܕܗܘܢܘ ܥܡܗ
ܒܡܬܝܢܘܬܗܘܢ: ܢܬܬܢܝܚ ܗܘܝ ܥܠ ܚܛܗܝܗܘܢ.
ܣܘܓܐܐ ܕܐܬܠܝܘ ܗܕܐ ܗܘ: ܕܐܫܬܘܕܝ ܥܠ ܫܘܒܚܐ.
ܘܡܐ ܕܡܢܗ ܗܕܐ ܢܠܦܗ: ܕܠܐ ܢܚܛܐ ܡܢ ܟܠ ܦܬܓܡ.
ܫܠܡܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗ
ܦܪܝܫܐ. ܐܝܟ[2] ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܒܠܝ ܐܪܥܐ
ܕܦܠܚܘܬܟ.

ܫܡܥܝ ܡܘܫܐ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܘܒܪܟܗ ܠܗ ܘܫܒܚܗ[3]
ܕܡܫܒܚܘ. ܠܐ ܬܬܚܒܠ ܗܕܐ ܡܫܘܕܥ: ܚܘܢ ܠܝ
ܕܐܢܫܐ[4] ܥܒܕܬ. ܠܡܫܒܚܘ ܕܐܒܘܟ ܐܒܪܗܡ: ܠܗܘܢ
ܐܘܟܠ ܫܘܒܚܟ. ܘܐܬܚܝܒ (ܢܦܫܝ ܐܘ ܒܢܝܐ[5]):
ܥܡ ܒܢܝܐ ܕܐܝܣܚܩ ܐܝܟ. ܡܫܡܫܢܐ[6] ܟܢܫ ܐܢܐ ܠܟ:

(1) (ܕܗܘܕܐ ?). (2) ܕܐܝܟ. (3) ܘܫܒܚܗ. (4) ܐܢܫܐ.
(5) ܐܘ ܒܢܝܐ ܢܦܫܝ. (6) ܘܡܫܡܫܢܐ Hic aliquid deesse videtur.

ܒܪܝ ܐܘܣܦ ܢܦܫ ܫܘܠܡܗ. ܐܦ ܢܦܫ ܒܬܪ ܢܦܫܗ
ܬܒܥܐ: ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܐܒܘܗ ܬܓܪܡܝ. ܬܘܒܐ ܠܟܘܪܗ
ܡܩܘܡܢܐ(1): ܕܝܗܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܒܘܪܟܬܐ: ܡܢ ܓܒܬܐ
ܘܐܦܢ ܦܓܪܐ(2). ܥܡܗ ܝܥܩܘܒ ܥܡܗܠ ܕܒܪܗ: ܘܐܬܦܢܝ
ܘܢܦܩ ܥܠ (ܥܠܡܐ. ܩܢܐ(3) ܗܘܐ ܢܣܒ ܚܫܝܫܐ:
ܕܥܡܗ ܡܢܗܠ ܚܫܝܒܐ. ܢܥܠ ܐܠܗܐ ܕܐܬܓܒܝ: ܡܠܠܐ
ܥܡܗ ܕܐܪܥܐ ܕܒܢܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܝ:
ܘܡܢ ܕܪܘܚܐ ܓܢܝܐ ܢܗܘܘܢ. ܒܢܝܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܘܠܕܗ:
ܒܡܫܝܚܐ ܕܢܬܒܥܐ ܢܗܘܘܢ. ܠܐܦܪܝܩ ܝܣܩܘܒ ܐܝܟ
ܙܘܒܠܐ: ܘܠܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܒܪܝ ܢܥܡܗܘܢ. ܢܥܡܝܢ ܗܘܠܝܢ
ܬܬܪܗܘܢ: ܒܥܡܗ ܐܘܣܦ ܢܬܒܥܘܢ(4). ܢܬܐ ܕܝܢ
ܗܠܝܢ ܕܝܘܢܐ: ܢܩܒܐ ܐܢܘܢ ܒܥܡܐ ܕܒܢܝ. ܡܢܗܠ
ܢܡܘܬ(5) ܢܬܕܒܪܢ: ܒܝܬ ܐܢܐ ܕܢܣܬܘܕܝܢ ܒܩܪܝܒܐ.
ܕܠܐ (ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܬܐ(6) ܕܐܬܓܒܝ: ܚܒܝܒܐ ܢܡܐ ܕܢܠܝܕܗܘ.
ܢܕܝ ܡܢܠܐ ܕܬܘܕܬܐ ܠܢܣܘܕ: ܡܢ ܐܦܪܗ ܕܢܣܒ

---

(1) Hic aliquid deesse videtur. (2) (ܐܠܐ ܬܬܦܠܓ: ܐܠܐ ܥܡܢܗ ܗܘܕܐ ܢܚܒܪܘܢܐ. Alia manu in margine). (3) ܢܕܐܠ. ܩܢܐ. (4) ܢܬܒܥܘܢ. (5) ܢܡܘܬ. (6) ܒܟܘܢ ܡܫܒܚܬܐ.

ܢܥܕܪܘܢ. ܡܬܚܫܒ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ: ܚܝܠܐ ܕܡܬܠܒ ܐܬܝܗܒ.

ܒܪܡ ܝܘܣܦ ܠܐܚܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܕܐܢܫܝ ܫܒܪܐ ܐܬܒܥܝ. ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ: ܕܟܡܐ ܡܪܐ ܗܘܐ ܚܘܒܗ. ܒܢܝ̈ܐ ܐܢܘܢ ܕܐܬܚܙܝ[1] ܠܝ: ܐܠܗܐ ܒܝܬ ܠܚܡܗ. ܕܐܘܒܠ ܐܢܘܢ ܠܡܨܪܝܢ: ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܘܢ ܒܡܨܪܝܢ. ܡܬܪܒ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܠܐܚܘܗܝ: ܕܢܫܒܚܘܢ ܗܘܐ ܒܡܨܪܝܢ. ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܘܡܝܬܒ ܐܢܘܢ: ܒܝܬ ܕܐܒܘܗܘܢ ܥܠ ܦܘܪܩܢܗܘܢ. ܟܕ ܝܘܣܦ ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ: ܕܢܦܠܘܢ ܕܝܠܗ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܫܘܝܢ ܝܘܣܦ ܐܠܗܐ: ܒܢܝ̈ܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܚܨܗ. ܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ: ܫܪܪܐ ܘܢܘܗܪ ܒܠܒܗ. ܘܒܬܪ ܚܙܩܝܢ ܐܦ ܒܚܘܒܢܐ: ܕܢܬܒܪ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܝ: ܗܘ ܐܦ (ܠܡܨܪܝܢ ܢܬܚܙܐ[2]. ܝܗܒ ܗܘܐ ܟܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܟܠ ܐܒܗ̈ܬܐ ܒܡܨܪܝܢ. ܒܗܘܢ ܗܘ ܠܡܐ ܢܦܪܘܩ ܡܘܬܐ[3]: ܘܗܘ ܒܠܚܘܕ ܐܬܚܙܝ ܠܝ. ܢܬܦܪܩ ܚܠܡܗ ܡܢ ܡܪܗ: ܒܡܨܪܝܢ ܘܒܡܫܝܚܐ. ܠܒܪܗ ܐܠܗܐ

---

(1) ܕܐܬܚܘܝ. (2) ܗܘ ܠܡܨܪܝܢ ܢܬܚܙܐ. (3) ܢܦܪܘܩ.

ܕܐܠܗܐ: ܘܠܝ ܒܪܝ ܐܝܟ ܐܫܬܟܚܬ. ܘܐܢܐ ܕܐܬܐ
ܘܬܪܝܢ ܒܢܝܟܘܢ: ܡܢܫܐ ܘܐܦܪܝܡ ܢܗܘܘܢ ܠܝ.

ܘܡܢ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܒܘܪܟܬܐ: ܕܝܥܩܘܒ ܠܝܘܣܦ ܒܪܗ ܗܘܐ. ܦܩܕ ܗܘܐ (ܕܠܒܢܘܗܝ ܢܩܒܪܘܢ)[1] ܠܗ: ܘܠܓܠܗܘܢ ܠܡܥܪܬܐ. ܟܕ ܡܛܐ ܕܝܢ ܝܘܡܗ: ܚܘܝ ܚܝܠܐ ܒܒܘܪܟܬܗ. ܕܐܬܪܐ ܡܫܠܠ ܕܐܬܦܠܓ: ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܘܒܚܗܘܢ: ܘܒܘܪܟܬܗ ܐܦ ܗܘܐ. ܡܚܝܐ ܗܘܐ ܠܝܘܣܦ ܚܒܝܒܗ: ܘܟܕ ܐܝܟ ܗܘܒ ܒܘܪܟܬܗ. ܐܠܗܐ ܕܐܒܘܗܝ ܝܥܩܘܒ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܝ ܥܕܘܪܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܒܗܬܗܘܢ: ܗܘ ܢܦܩܐ ܠܝ ܒܘܪܟܬܐ. ܡܪܟܒܬܐ ܕܐܫܟܚܘ ܫܒܛܘܗܝ: ܘܒܘܝܢܐ ܕܦܠܓ ܒܫܡܗ. ܠܐ ܕܝܢ ܒܚܕܝܘܬ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܫܬܪܝ ܒܝܢ ܠܒ. ܠܗܕܐ ܚܒܝܒܐ ܕܐܝܬܝܗ[2] ܐܬܐ: ܦܘܩܕܢܐ ܡܒܝܠܢܐ ܠܝ. ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ ܟܠܗ ܒܘܪܟܐ: ܡܘܡܬܐ ܕܡܘܡܝܐ ܐܬܐ ܠܝ. ܘܠܐ ܡܬܬܒܪ ܕܡܫܬܚܠܦ ܐܢܫ: ܠܡܐܠܐ ܠܝ ܢܣܒܘܢ. ܘܐܠܐ ܒܗܕܐ ܡܪܥܝܬܐ: ܠܐ ܡܬܚܒܠ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܐܝܟܢܐ:

(1) ܠܒܢܘܗܝ ܕܢܩܒܪܘܢ. (2) (ܕܐܝܬܝܗ̇ ܐ ܕܐܝܬܝܗܝ ܐ).

ܕܝܢ ܚܘܒ ܠܒܢܝ̈ ܐܢܫܘܗܝ. ܕܡܛܠ ܦܘܡܗܘܢ ܢܬܦܪܥܘܢ:
ܘܐܒܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗܝܢ. ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܩܘܡܕܝܐ: ܟܠܗ̇
ܠܗܘܢ ܡܚܠܠܬܗ. ܟܠ ܢܝܩܘܡܕܝ ܬܗܪ[1] ܒܘܢܝܢ:
ܡܚܠܠܝܢ ܡܦܩܢܐ[2] ܢܝܗܘܢ. ܒܗܘܢܘܢ ܕܢܡܘܣܐ ܢܬܓܠܘܢ:
ܘܒܝܡܡܐ ܕܠܝܠܝܐ ܕܒܘܦܕܗ. ܘܠܠܝܐ ܕܒܗ ܢܦܩܕܗ:
ܢܬܦܪܥܘܢ ܥܠ ܗܕܡܝ̈ܗܝ. ܚܒܠ ܠܟ ܐܪܥܐ
ܡܘܒܕܬܐ: ܘܡܛܠܐ ܡܢ ܒܘܪܟܬܗ. ܒܓܘܢܐ ܕܚܠܠܐ
ܢܬܦܪܥܘܢ: ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܠܒܢܝܐ ܒܪܐ ܗܘܦܟܗܘܢ:
ܐܝܟ ܕܡܒܠܥ ܠܟ ܐܠܗܐ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܣܘܟܐ ܐܬܝܠܗܘ:
ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܡܢ ܬܫܒܘܚܗܘܢ. ܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܢܫܒܩܗ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܢܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܘܒܥܠ ܒܢܝ̈ܗܘܢ:
ܐܘܢܓܐ ܡܕܪܝܐ ܣܘܟܐ. ܢܣܘܚܐ ܡܢܝ ܒܗ ܘܐܬܢܝܚ: ܥܠ
(ܥܠܡܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܗܘܢ[3]. ܕܟܠܐ ܗܘܘ ܢܡܘܣܐ[4]
ܒܘܓܪܐ: ܒܢܘܚܗܘܢ ܒܘܪܟܬܐ[5] ܕܐܒܪܗܡ. ܐܒܪܗܡ
ܐܒܘܗܝ ܕܐܝܣܚܩ: ܐܘܪܚ ܠܒܢܘܗܝ ܕܐܝܟܢܐ. ܘܠܝ
ܢܫܒܚ ܫܡܐ ܐܝܣܚܩ: ܘܠܒܢܝܗܘܢ ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܠܗ.

---

(1) ܕܬܗܪ. (2) ܡܦܩܢܐ. (3) (ܥܠܡܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܗܘܢ؟).
(4) ܢܡܘܣܐ. (5) ܒܢܘܚܗ.

ܗܘ ܕܠܒܝܫܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܗܘ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ. ܐܒܐ ܗܘ ܓܝܪ ܫܘܒܚܗ: ܕܡܠܟܐ ܠܟ ܕܡܬܩܪܐ ܐܢܬ ܠܟ. ܒܫܒܚܐ ܕܐܒܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܡܫܘܕܥܢܐ[1]. ܐܬܓܠܝ ܥܡ ܐܝܬܘܗܝ: ܫܪܪܐ ܘܐܫܬܘܕܥ ܘܐܬܓܠܝ. ܥܠܝܢ ܡܪܢ ܘܐܬܬܥܝܪ ܡܥܠܝܐ: ܘܐܘܪܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܬܒܝ. ܘܠܐ ܡܢܘܬܐ ܗܘ ܦܓܪܢܝܬܐ: ܕܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܦܓܪ[2]. ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܢ: ܗܘܐ ܦܩܕܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܒܘܪܟܬܗ ܕܐܒܘܗܝ: ܒܪܟܘ ܐܢܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ.

ܡܢ[3] ܕܐܬܠܡܕܘ ܗܠܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܘܒܘܪܟܬܗ ܕܫܡܝܐ ܐܬܩܒܠܘ. ܒܢܝܗܘܢ ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܐܬܒܢܝܘ[4] ܕܢܬܒܢܘܢ. ܒܡܫܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܐܬܓܠܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܒܝܘܡܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܬܩܪܝܬ: ܕܢܫܘܢ ܩܘܪܒܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܠܟܠ ܓܝܪ ܕܥܒܕܝܢ ܕܢܬܩܝܡܘܢ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܢܦܫܐ. ܟܠ ܕܠܒܝܫ ܒܫܘܒܚܐ ܠܐܒܘܗ: ܕܢܩܘܡ ܐܝܟ ܫܡܥܘܢ. ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܩܘܡܢܐ ܠܚܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܠ

(1) (ܡܫܘܕܥܢܐ ؟). (2) ܦܓܪ. (3) ܡܢ. (4) ܘܐܬܒܢܝ.

ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܪܐ: ܐܦ ܠܘܬܐ ܡܢ ܚܠܘܦܘܗܝ. ܒܟܠ
ܐܬܪ ܠܐ ܐܪܦܝܬܘܢ: ܒܟܠ ܐܬܪ ܢܬܠܘܢ ܠܟ. ܥܠ
ܕܥܠܡܐ ܡܠܘܟܝ: ܠܟܘ ܐܠܗܐ ܕܦܠܚܬܘܢ. ܥܠ
ܕܥܠܡܐ ܗܘ ܒܪܐ: ܕܬܪܝܢ ܡܥܪܒܢ ܢܬܢܚܡܘܢ. ܥܠ
ܢܬܬܥܝܪ ܡܢ ܒܘܪܟܝ: ܕܢܦܩ ܢܥܠܐ ܥܠ ܒܘܥܝ.
ܗܐ ܚܕܐ ܗܝ ܐܒܪܗܡ: ܐܦ ܐܝܣܚܩ ܢܦܩ ܠܘܬܗ.
ܒܥܒܪܐ ܚܦܝܢ ܢܗܪܘܬܗܘܢ[1]: ܕܣܠܩ ܒܪܢܫܐ ܠܥܠܡܝ.
ܒܘܪܐ ܠܡܫܝܚܐ[2] ܕܣܠܩ ܠܟ: ܢܥܒܕܐ ܠܒܢܝܐ ܕܡܕܒܪ
ܠܟ. ܐܝܟ ܒܒܪ[3] ܥܒܪܐ[4] ܕܥܝܢܐ: ܘܠܝ ܡܕܒܪܐ ܒܗ
ܕܡܫܝܚܐ. ܦܪܥܘܢ ܡܢܝ ܗܘ ܒܪܢܐ: ܗܠܝܢ ܡܢܟܘܢ
ܒܫܘܪܐ. ܐܪܦܝܬܘܢ ܠܡܥܪܒܢ: ܕܡܢܟܠ ܢܦܠܘܚ
ܢܬܫܘܒܚ. ܒܥܒܪܝܟܘܢ ܐܦܩܘ ܒܫܡ: ܥܠ ܒܬܪܐ
ܕܩܘܡ ܠܝ. ܐܝܟ ܢܝܪܐ ܒܒܪ ܥܒܕܐ: ܡܢܗܬܢܝܬܐ[5]
ܦܬܓܡܝܟܘܢ. ܚܕ ܒܫܘܪܐ ܥܒܕܬܘܢ ܠܝ: ܒܟܘ
ܡܢܟܠ ܥܠ ܒܢܒܝܐ. ܐܢܘܢ ܢܘܦܩ ܒܫܘܪܝ:
ܐܒܗܬܟܘܢ ܗܘ ܢܬܒܠ ܠܝ. ܘܪܠܡܐ ܢܬܒܪ ܘܢܬܢܚܡ:

---

(1) ܐܘܪܚܬܗܘܢ. (2) ܠܡܫܝܚܐ. (3) ܕܝܢ. (4) ܥܒܪܐ. (ܥܒܝܕܐ ?). (5) ܡܢܗܬܢܝܬܐ.

ܠܐ: ܠܝ ܝܗܒܠܝ ܕܟܢܐ ܕܝܫܢܐ. ܒܦܩܕܢܗ ܕܒܢܘܗܝ ܐܢܐ
: ܐܢܫܝܗܝ ܠܡܝܬܪܐ ܐܢܐܘ. ܡܘܬܗ ܬܐܪܐ ܢܒܝܫܝ
ܐܘܝܘܡ: ܡܘܬܐ ܐܦ ܡܫܠܡܗ. ܕܡܢܒܕܢܐ ܘܒܝܠܗ
ܡܘܬܐ: ܐܢܘܢ ܡܘܬܗ ܡܘܡܢܐ. ܡܫܠܡܢܝ ܘܐܝܟܢ
ܡܘܬܐ ܘܗܐ: ܡܬܡܨܝܢ ܠܐ ܡܫܡܘܬܐ. ܪܝܫ ܥܠ ܡܝܬ
ܥܠ: ܠܝ ܟܠܗ[1] ܡܬܡܠ ܡܢܗ. ܘܐܙܠ ܫܒܩ
: ܡܚܒܒܐ ܒܟܠܝ ܗܘ ܡܘܬܐ؟ ܕܐܬܐ ܫܢܝܢܗܘܢ
: ܡܠܝܢ ܠܟܠܝ ܝܗܒܐ ܟܕ. ܐܢܘܢ ܕܡܘܬܗ ܠܝ ܡܒܝܐ
ܠܐ ܡܫܠܡܗ. ܠܡܥܡܪܢܝ [2]ܢܚܬܝ ܝܠܘܬܗ(
ܚܕܬܝ ܕܐܪܥܝܬܐ. ܠܝ ܗܘܐ [3]ܕܐܝܟܢ ܐܠܗܐ: ܒܚܝܠܗ
ܡܕܪܫܐ ܘܗܘܝ. ܕܒܝܬܐ ܠܥܘܕܪܢ ܗܘܐ ܐܢܐ: ܢܦܫ
ܟܠܗܘܢ: ܘܒܝܬܗ ܕܚܒܝܒܢܝ.

ܟܕ ܚܙܝ ܕܒܘܥܬܗ: ܘܡܣܩܬܗ ܡܫܝܚܝܐ.
ܦܘܫܝ ܕܓܠܘܗܝ ܫܡܗ ܢܚܡܘܪ: ܘܟܠܗܘܢ ܢܚܝܒ[4]
ܗܘܝܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܘܠܒܝܬ ܡܘܬܐ ܕܥܒܕ ܕܡܪܗ.
ܕܗܘ: ܕܡܪܝܡܬܐ ܡܠܟܐ ܕܡܬܚܫܒ. ܫܡܗ ܠܐܒܘܗܝ

(1) (ܟܠܗ؟). (2) ܝܠܘܬܗ، ܢܚܬܝ. (3) ܕܐܝܟܢ.
(4) ܘܟܠܗܘܢ ܢܚܝܒ.

ܕܗܒܐ ܐܝܟܪܗ ܢܦܠ ܢܟܝܬܗ[1]. ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܠܗ ܠܐܬܪܗ:
ܕܟܠ ܟܠܐܘ[2] ܡܢ ܗܘ ܢܝܕܝ. ܚܟܝܡ ܗܘܝܬܘܢ ܐܦ
ܦܘܟܠܢ: ܕܝܠܗܘܢ ܬܟܐ ܢܗܦܟܘܢ. ܕܟܐ ܗܘܝܐ
ܠܐܬܪܗ: ܘܗܘ ܢܚܢܝܐ ܠܟܢܫܐ. ܕܝܠܦܘܢܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ:
ܡܢ ܢܚܢܝܬܗ ܦܦܢܬܐ. ܐܘ ܟܝܢܐ ܕܟܬܒ ܘܟܠܝܡ:
ܘܟܐܢܘܦܗ ܒܘܗܘܢ ܢܝܟܬܗ. ܡܢܗ ܡܢܟܢ ܐܟܘܦܝ:
ܒܢܡܠܬܗܘܢ ܢܦܠܘܢ ܟܐܢܘܦܝ؟

ܦܩܕ ܝܘܣܦ ܘܟܠܒ ܒܟܢܐ: ܒܝܬܗ ܐܢܫܘܗܝ ܡܢ
ܝܬܟܝܢ. ܬܟܝܢ ܢܝܚܢ ܡܢ ܢܠܡܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܟܒܝܬܗܘܢ
ܐܗܘܦܐ. ܡܘܕܐ ܘܢܗܡܐ ܕܬܟܐ[3]: ܢܝܚܢ ܠܟܘܢܡܐ
ܕܗܝܡܐ. ܢܝܟܗ ܠܢܡܘܦ ܐܢܫ ܘܢܦܩܐ: ܕܡܢܦܢܚܡ
ܐܢܟܐ ܡܠܟܐ. ܝܟܢܝܐ ܠܗ ܡܢ ܕܝܢ ܢܟܠܐ: ܕܡܢܟܠ
ܗܘܐ ܡܢ ܕܟܬܘܗܝ. ܡܟܠ ܝܘܣܦ ܘܢܦܩܪܗ: ܘܐܘܫܐ
ܠܦܬܐ ܦܟܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܕܢܠܝܗ ܬܒܟܝ[4] ܝܘܩܕܢ:
ܕܒܒܟܝܘ[5] ܠܗ ܠܐܒܘܗܘܢ ܢܟܠܐ. ܒܟܐ ܕܢܟܝܠܡ
ܡܘܡܬܐ[6]: ܗܘ ܕܢܦܩܐ ܠܗ ܒܟܝܡ ܕܢܡܘܦ. ܝܘܒ

(1) ܢܟܝܬܗ. (2) ܟܠܐܘ. (ܟܠܐܘܢ ؟). (3) ܕܬܟܐ. (4) ܬܒܟܐ.
(5) ܕܒܒܟܝ. (6) ܡܘܡܬܐ.

ܠܦܘܪܩܢܗ̇ ܥܒܡܬܐ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܝܫܘܥ. ܟܕ
ܡܝܬܗ ܕܝܫܘܥ ܢܨܚܢܐ: ܠܐܒܘܗܝ ܒܐܪܚܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ.
ܦܫܛ ܦܘܪܩܢܗ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܡܫܚ ܐܘܫܥ ܠܐܦ̈ܝܗ.
ܕܟܠܐ ܚܘܫܒܐ ܒܟܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܟܝܢܗ ܕܐܒܘܗܝ[1] ܢܨܡܚܢܐ.
ܕܟܕ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܓܢ: ܘܒܪܐ ܕܒܠܗ ܡܠܟܘܬܐ.
ܗܘ ܫܡܝܢܐ ܕܠܐ ܝܠܝܕ: ܒܣܪܐ ܕܢܝܢ ܟܠ ܐܚܘܢܐ.
ܟܡܪܐܒܝܢ ܢܚܬ ܐܘܫܥ: ܘܒܪ̈ܘܚܢܐ ܕܐܬܪ̈ܐ ܢܚܝܬܗ.
ܢܒܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܐܪܥܐ ܕܒܝܬ: ܠܐܦܪܝܐ ܘܩܒܝܪܗ
ܕܐܒܪܗܡ. ܢܚܝܬܘ[2] ܒܟܢܫܐ ܚܒܝܒܐ ܐܘܩܝܢ: ܗܘܒ
ܒܐܪܥܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ. ܗܘܝܘ[3] ܐܒܪܗܡ ܥܡ
ܐܒܪܗܡ: ܕܐܒ̈ܗܘܗܝ ܒܙܒܢܐ ܕܡܝܬܘ. ܘܢܚܝܬ
ܐܘܫܥ ܡܪܘܡܐ: ܕܫܡܐ ܠܗ ܠܫܒܝܐ[4] ܝܫܘܥ.
ܡܢܗ ܕܝܫܘܥ ܗܒܝܒܐ: ܕܚܝܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܒܝܕܝܗ.
ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܢܫܒ ܢܦܩ: ܘܒܡܘܬܗ ܝܗܒ ܥܒܕܘܗܝ؟
ܡܢ ܐܢܐ ܢܒܝܐ[5] ܢܚܬ ܝܫܘܥ: ܕܐܒܘܗ ܢܦܝܩܬܐ
ܗܘܐ؟ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܦܪܩܗ ܡܪܗ: ܒܢܟܠܐ ܕܡܝܬܘ

---

(1) ܕܐܒܘܗܝ. (2) ܢܚܬ. (3) ܗܘܐ. (4) ܫܒܝܐ. (5) ܢܒܝܐ.

ܬܫܒܘܚܬܐ. ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܡܪܢ ܒܫܘܒܚܐ: ܡܢ ܟܠܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܐܚܪܝܬܐ.

ܬܘܒ

ܡܐܡܪܐ ܕܛܪܒܥܐ.

ܕܡܪܝ(1) ܩܕܝܫܐ ܐܦܝܦܢܝܘܣ(2) ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܩܘܦܪܘܣ
ܕܥܠ ܡܬܪܓܡܢܐ ܠܗܘܢ ܦܛܠܡܐܘܣ(3).

(ܘܐܝܬ ܒܗ [illegible](4).)

ܡܢ ܕܦܬܐ ܗܘܦܟ ܘܒܥܐ: ܠܟܠ ܡܢܝܢܐ ܕܫܢܝܐ ܠܝܘܢܝܐ(5). ܕܡܛܠ ܐܝܟܢܐ ܕܠܘܬܗ ܡܬܪܓܡܢܐ: ܦܛܠܡܐܘܣ ܗܘܐ ܕܡܬܬܪܓܡܢ. ܘܐܝܟ ܕܠܘܬܗ ܡܬܚܙܝܢ: ܘܠܐ ܡܕܡ ܡܕܡ ܡܫܬܥܐ. ܘܐܦ ܡܬܦܢܐ ܡܢܝܢ

(1) ܡܘܪܝ. (2) ܐܦܝܦܢܝܘܣ. (3) ܦܛܠܘܡܐܘܣ. (4) (ܡܢܝܢܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܣܘܪܝܝܐ ܡܬܪܓܡܢ ܘܡܦܫܩ ܗܘܐ.). (5) ܝܘܢܝܐ.

ܕܪܦܩܗ: ܕܦܩܕ ܠܗ (ܪܒܘܢ ܫܡܝܐ)[1]. ܐܘ ܡܘܗܒܬܝ
ܒܪܬܐ ܕܝܠܝ: ܫܡܥܐ ܐܢܝܫ ܠܝ ܡܘܫܬܐ[2]! ܕܝܠܗ
ܗܘܝܐ ܡܬܦܫܪܬܐ: ܕܒܫܢܬܐ ܬܦܝܫ ܚܠܡܐ. ܒܐܝܐ
ܡܘܕܥܐ ܘܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ: ܐܚܕܐ ܕܪܒܘܗܝ ܒܬܪܐ ܠܗ.
ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܠܝ ܕܗܢܘ: ܘܡܢ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܡܚܫܒܐ.
ܡܢ ܕܒܗ ܡܠܬܝ ܕܝܠܝ: ܡܘܗܕܪܗ ܕܪܒܘܢ ܫܘܦܪܐ.
ܐܦ ܒܗܘܢܐ ܕܝܗܒ ܠܗ: ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܫܠܠܐ ܒܟܠܗ.
ܟܠ ܒܫܘܒ ܒܘܪܟܬܐ: ܘܒܝܫܬܐ[3] ܫܕܪܘܗܝ ܒܫܠܡܐ.
ܘܫܡܐ ܕܪܦܫ[4] ܠܝ ܕܡܫܠܠ: ܒܠܒܝ ܗܘܐ ܒܫܘܪܐ
ܠܗ. ܪܒܘܢ ܡܫܘܒ ܟܕ ܚܙܐ: ܦܫܛ ܗܘܐ ܐܝܕ
ܐܘܪܚ[5] ܗܘܐ ܠܝ. ܕܡܫܠܡܗ ܒܝܬܐ ܡܢܝ: ܘܡܟܝܠ
ܥܠ ܫܠܡܘܬܝ. ܕܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܡܕܝܢܬܝ: ܕܪܕܝܦܬܐ
ܢܘܚܝ[6] ܠܝ. ܘܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܒܗ ܫܦܝܪܘܬܝ: ܠܒܢܬܐ
ܕܒܘܪܟܬܐ[7] ܥܘܬܕܢܝ.

ܚܙܐ ܝܘܣܦ ܠܐܚܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܠܟܡ ܗܘܝ
ܕܚܠܝܬܘܢ? ܡܛܠ ܫܡܝܐ ܐܒܘܟܘܢ: ܐܡܝܢ ܠܟܘܢ

---

(1) ܫܡܝܐ ܪܒܘܢ. (2) ܡܘܫܐ. (3) ܘܒܝܫܬܐ. (4) ܕܪܦܫ.
(5) ܘܐܘܪܚ. (6) ܢܘܚܝ. (7) ܕܒܘܪܟܬܐ.

ܕܬܪܘܬܐ. ܐܚܘܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܢܘܢ: ܕܒܪܐ ܠܗ ܐܦ
ܚܫܐ. ܕܐܘܪܚܬܐ ܕܡܘܬܐ ܦܬܚ: ܕܡܛܠܬܗ ܗܘܬ ܥܠ
ܡܥܡܕܝܬܐ. ܐܠܘܠܐ ܥܠ ܗܘ ܝܠܕܗ: ܠܐ ܢܝܚܢ ܠܒܗ
ܡܢ ܕܢܐ. ܕܡܬܚܫܚܢ ܗܘܬ ܦܪܨܘܦܐ: ܕܠܝ ܢܣܘܒ ܡܢ
ܝܠܕܬܗܘܢ. ܐܢܘܢ (ܟܕ ܗܕܐ)[1] ܦܩܕ ܠܗ: ܕܢܬܢܚܝܢ
ܕܢܒܥܐ ܡܢܝ. ܗܕܡ ܚܘܒܝܗ ܦܩܕ ܠܗ: ܕܢܬܠܠ
ܠܝ ܟܢܫ ܗܘܢܗ. ܘܡܕܒܪ ܡܫܝܚܐ ܚܘܠܝ: ܘܠܐ
ܬܚܘܬ ܡܕܡܕܡܐ. ܒܟܡ ܠܝ ܡܢܝ ܢܘܡܘܣܐ: ܫܡܥܘܢ
ܚܘܠܐ ܕܐܚܘܝܢ ܟܝ. ܪܘܡ (ܪܫܡܐ ܐܦ ܡܫܒܚܬܐ)[2]:
ܥܠ ܗܠ ܕܝܠܕܐ ܕܢܚܡܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܘ[3]
ܕܢܣܒܬܗ: ܕܢܗ ܠܗ ܕܢܥܠܘܣ ܚܝܠܘܬܗ. ܥܘܕܪܐ
ܡܫܒܚܐ ܢܗܘܐ: ܥܘܠܡܬܐ ܕܚܘܒܐ ܚܝܘܬܐ. ܘܐܢ ܗܕܐ ܚܟܡܬ
ܢܘܡܘܣܐ: ܠܗ ܕܡܬܐ ܕܚܘܒܠܐ ܦܪܝܢ. ܠܐ ܡܥܡܚܣ ܡܕܡܕܐ
ܚܘܠܝ: ܘܡܫܒܩܢܘܬܐ[4] ܡܢ ܒܝܬܗ. ܗܘܐ ܢܘܡܐ ܢܬܒܥܝܬ:
ܕܡܩܘܡܘܬܗ[5] ܕܢܬܒܥܝ ܒܟܢ. ܘܚܟܡ ܗܘ ܕܢܒܝ
ܬܒܝܬ: ܕܠܐ ܬܬܕܒܪ ܠܗ ܫܒܝܠܘܬܐ. ܠܐ ܬܗܘܢܐ

---

(1) ܗܕܐ ܟܕ. (2) ܡܫܒܚܬܐ ܐܦ ܪܫܡܐ. (3) ܗܢܝ.
(4) ܕܡܫܒܩܢܐ. (5) ܕܡܩܘܡܬܗ.

ܣܕ̈ܗܝ ܡܢܝ: ܒܗܘ ܕܝܘܒܐ[1] ܠܓܒܢ ܢܦܩܬ. ܒܗܘ
ܕܐܬܥܛܦܝ ܗܘܝ ܕܟܘܬܢܐ: ܕܐܬܚܣܡ ܐܝܕܝܗ ܥܠ ܐܚ̈ܘܗܝ.
ܟܬܢܐ ܡܣܬܪܗ ܗܘܬ ܠܝ: ܟܘܬܢܐ ܐܝܟ ܕܐܚܝ̈ܢܘܗܝ.
ܕܠܐ ܟܬܢܐ ܡܣܬܪܗ ܗܘܝܬ: ܠܦܓܪܗ ܘܠܡܘ̈ܡܗ.
ܠܐ ܗܫܝܐ ܠܝ ܕܐܚܙܐ ܠܗ: ܟܕ ܠܒܫ ܕܐܒܘܗܝ ܡܢ
ܣܘܕܡܝ. ܗܘ ܡܘܗܒܐ ܕܢܦܠ ܢܦܫܗ: ܟܕ ܝܬܒܥܠܘ
ܘܠܒܘܫܗܘܢ. ܡܕܡܐ ܠܡܘܬܝ ܠܐ ܚܙܝܬ: ܡܘܬܐ
ܕܐܬܡܢܝ ܡܠܟܐ. ܐܦ ܟܕ ܓܘܪܒܐ ܡܢ ܝܗܒܝܢ: ܡܘܪܟܢ
ܘܣܢܝܩ ܡܬܟܪܟܝܢ. ܣܠܩ ܕܐܬܡܠܟܝ ܒܗܘ ܕܝܒܪܐ:
ܒܐܪܥܐ ܗܝ ܡܚܒܒܐ ܝܬܗ. ܘܕܩܕܡܬܐ ܡܢܘܗܝ ܦܬܒܓܐ:
ܝܘܣܦ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܚܐ. ܘܕܢܦܩ ܡܘܬܒܐ ܥܠ
ܕ̈ܝܠܝܢ: ܗܝ ܕܡܢܐ ܐܚ̈ܘܗܝ ܗܘܘܝܢܐ. ܘܕܐܬܦܠܓ
ܢܦܫܝ ܡܬܦܬܝ[2]: ܗܝ ܘܒܥܬܐ ܡܢ ܐܘܠܝܬܐ. ܕܐܬܬܠܘܬܐ
ܢܦܩܬ ܥܕܡܢܝ: ܗܝ ܝܗܒܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܝ. ܗܝ ܕܡܢܐ
ܗܘ ܓܢܒܐ[3] ܕܝܘܡܝ: ܘܟܡܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܐܢܫܘܗܝ! ܕܠܐ
ܢܣܒܝ ܕܐܟܬܒ: ܚܘܝܐ ܕܡܠܐ ܠܓܘܪܐ. ܗܝ ܡܘܡܐ

---

(1) ܕܒܕܐ. (ܕܝܘܒܐ؟). (2) ܠܡܬܦܬܝ. (3) ܓܢܒܐ ܗܘ.

ܐܬܚܫܒܬ[1] ܠܝ[2]: ܕܠܒܟܐ ܘܚܕܬܐ ܗܘܝܬ. ܕܠܐ
ܗܠܝܢ ܗܘܝܐ ܕܒܟܝܘܬܐ: ܢܬܒܥܢ ܡܢܟ ܗܘ̈ܝܢ.
ܘܒܟܐ ܡܪܝܪܐ ܘܫܢܝܩܐ: ܕܐܬܐ ܕܡܥܐ ܠܐ ܢܦܣܩܘܢ.
ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܐ (ܕܒܟܝܬܐ: ܣܓܝ[3] ܢܗܘܐ ܠܝ
ܫܟܝܚܢ. ܕܡܢܝܢܐ[4] ܕܒܟܝܬܐ ܐܝܟܢ: ܠܐܝܟܐ ܡܛܝܐ
ܐܦܪܘܩ? ܗܐ ܡܬܪܥܐ ܡܢ ܕܒܟܝܬܐ: ܕܐܬܐ ܠܟܝܢܐ
ܫܟܝܢܐ. ܟܕ ܐܠܦܐ ܘܫܪܝܐ ܐܠܦܐ: ܢܦܩܘܢ ܠܝ
ܢܬܠܘܢ. ܡܢܗ ܒܟܝܬܐ ܕܐܪܐ ܠܝ: ܘܟܠ ܫܟܝܚܢܝ
ܐܬܪܥܝܬ? ܘܡܢ ܫܟܝܚܬܐ ܐܦܘܗ̈ܝ: ܕܗܘ ܕܝ ܘܐܝܢ
ܠܫܟܝܚܘܬܗ? ܠܐ ܐܦܘܗܝ ܫܟܝܚܢ: ܐܠܐ ܫܪܝܪ
ܫܟܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܦܘܗܝ ܡܟܝܟܐ: ܕܐܝܟܘܗ ܕܡܪܝ
ܐܦܪܐ ܐܬܐ. ܚܠܦ ܕܐܬܚܢܢܝ ܒܥܒܕܝ[5]: ܒܟܝܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܝܐ. ܒܗܝ ܫܒܐ ܠܐ ܐܬܚܢ: ܕܢܗܘܦܘܟ
ܢܗܘܐ ܐܦܘܗܝ. ܗܘ[6] ܦܬܓܡܐ ܫܦܝܪܐ: ܕܐܬܐܝܬ
ܠܦܘܪܩܢܝ[7] ܡܥܒܕܢܐ. ܗܘܝ (ܐܢܫܐ ܘܐܪܥܐ[8] ܕܐܬܪܡ:

(1) ܐܬܚܫܒܬ. (2) ܠܝ. (ܐܬܚܫܒܬ ܠܝ.). (ܐܬܚܫܒܬ ܠܝ.).
(3) ܕܒܟܝܬܐ: ܣܓܝ. (4) ܡܢܝܢܐ. (5) ܒܥܒܕܝ. (6) ܗܘ.
(7) ܠܦܘܪܩܢܝ. (8) ܐܪܥܐ ܘܐܢܫܐ.

ܘܐܠܐ ܝܘܣܦ ܕܡܘܬܐ ܒܓܪܡܝ. ܣܓܝ ܒܟܝܬܐ ܘܐܡܪܐ ܠܝ ܡܪܝܐ: ܫܒܘܩ ܕܡܣܟܢܐ ܘܪܘܚ ܒܡܘܥܒܕܢܬܐ. ܕܐܝܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܪܒܝܬܘܟ: ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܬܐ ܒܓܘܐܝܟ.

ܦܬܚ ܝܘܣܦ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪܐ: ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܠܐ ܬܬܪܘܒܝ. ܗܘ ܠܝ ܒܪܐ ܕܐܦܫܘܛ ܡܢܝܠܗ: ܠܒܝܬܐ (ܕܡܟܝܟܐ ܘܒܢܝܐ[1]). ܒܟܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܠܡܢ ܕܝܠܟܘܢ ܡܫܪܬܘܢ ܠܗ؟ ܪܒܐ ܗܘܝ ܡܢܟܘܢ ܬܕܡܘܪܬܐ: ܠܐ ܐܫܬܡܘܕܥܘ ܐܬܪܟܘܢ. ܡܬܠܬܠܟܘܢ ܘܒܢܝܟܘܢ[2]: ܠܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܘܐܢܝܢ. ܕܐܠܐ ܢܬܪܘܢ ܒܪܘܟ ܦܪܐ[3]: ܕܦܩܕܐ ܒܟܘܣܦ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܐܒܘܢ ܐܘܠܝ ܐܦ ܪܒܝ: ܐܢܐ ܐܘܢ ܘܐܬܪܥܐ. ܘܠܝ ܐܘܚܕ ܗܡܢܘܬܗ: ܘܒܟܘܢ ܐܝܟ ܝܒܫܐ. ܒܢܦܫܗ ܕܟܣܦ ܡܟܢܬܐ: ܕܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪܐ ܘܠܐ (ܐܬܒܥܐ[4]؟): ܕܐܝܟ ܒܟܝܬܐ ܘܐܬܘܬܝ. ܡܢ ܕܥܒܕܗ ܐܒܘܗܝ ܝܘܣܦ: ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܐܬܠܒܒܗ. ܕܒܫܐ ܒܟܢܬܐ ܐܪܥܘܬܗ: ܕܠܐ ܩܛܝܪ ܗܘܕܥܢܘܬܗ.

---

(1) ܕܡܟܝܟܘܬܐ. (2) ܘܒܢܝܟܘܢ. (3) ܦܪܐ. (4) ܐܬܒܥܐ (ܐܬܒܥܐ).

ܗܘܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܡܝܬܪܐܝܬ ܙܒܢܐ: ܣܓܝܐܐ ܒܥܘܪ
ܢܚܫܘܒ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܕܢܚܡܐ: ܡܢ ܗܘܝܘܟ
ܠܡܪܝܐ ܚܣܝܐ.

ܟܕ ܡܫܟܚ ܙܒܢܐ ܕܡܬܘܬܒܗ: ܘܡܛܠܬ ܠܗ ܒܕܡܘܬ
ܐܒܘܗܝ. ܒܬܪ ܠܩܛܝܠܗ ܘܠܒܢܬ ܐܒܘܗܝ: ܘܡܣܟܢܝܢ
ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܘܐܬܥܒܕ. ܗܝ ܡܫܟܚܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܢܘܡܠܐ:
ܐܦ ܝܘܡܐ ܡܠܟܐ ܘܝܘܚܢܢ. ܦܠܓܗ ܕܝܪܚܐ ܫܒܝܛܐ:
ܒܡܝܬܪܐܝܬ ܝܘܢܝܐ[1] ܒܐܘܪܚܐ. (ܕܐܝܟܐ[2]؟) ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ
ܒܢܝܐ: ܘܥܠ ܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܘܪܫܠܡ[3]. ܒܦܘܪܫܢܐ ܒܝܪܘܬܐ[4]
ܒܢܝܢܐ: ܕܐܢܫܐ ܕܦܪܝܫܘܢ ܫܡܝܢܐ. ܠܗܢܐ ܐܘܡܢܐ
ܕܝܘܚܢܢ: ܘܗܘܐ ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܠܝ. ܐܢܫ ܦܢܝܬܐ ܡܢ
ܐܬܪܐ: ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܡܬܐ ܐܡܪܝ ܠܝ. ܗܢܐ ܝܗܒ
ܕܝܘܡܢܐ: ܗܕܐ ܒܡܝܬܪܐܝܬ ܟܠ ܦܢܝܬ. ܡܫܟܚ ܠܗ
ܐܢܫ ܕܢܫܬܘܕܐ: ܐܟܠܗܐ ܠܐܒܘܗܝ ܢܚܫܘܒ. ܒܟܠܗ
ܡܝܬܪܐ ܡܢ ܐܚܪܢܝܢ: ܒܫܒܝܠܐ ܠܒܪܢܫ ܟܠ ܡܕܡ.
ܡܛܠ ܕܢܗܘܐ ܢܚܫܘܒ ܒܗܘܢܐ: ܕܟܠ ܢܦܫܐ ܒܗ

(1) ܝܘܢܝܐ. (2) ܕܐܝܟܐ. (3) ܐܘܪܫܠܡ. (4) ܒܝܪܘܬܐ.

ܗܕܟܐ. ܠܗܘܢ ܐܪܒܥܐ ܕܐܢܝܢ ܚܫܘܒܝ: ܠܐܗ ܡܚܟܐ
ܐܦܫܘ ܓܪܡܐ. ܕܦܠܓܗ ܣܘܟܠܗ ܕܐܢܓܪܘܬܐ: ܐܚܪܢܐ
ܟܘܠܗ ܕܐܢܓܪܘܬܐ: ܐܝܠܗܘ (ܗܕܝܐ ܡܘܢܟܐ)[1]: ܗܘܢ
ܕܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܐܚܢܝܢ. ܐܢܫܐ ܕܝܘܬܪܘܬܢ: ܕܝܟܠܗ
ܝܐܐ ܠܐܢܘܬܗܘܢ.

ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܐܢܫܘܗܝ ܡܠܟܘܬܗ[2]: ܐܢܝܢ ܟܝܢ
ܐܦ ܗܝܢܘܢ. ܡܢ ܐܢܝܢ ܕܐܬܠܘܝܝ[3]: ܘܗܘܐ ܡܢܝܢ ܕܝܠܗ
ܡܘܡܐ. ܗܘ ܐܚܢܢ ܡܕܪܫܬܘܢ ܠܝ: ܐܪܒܥܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܡܬܐ. ܡܢܗ ܡܢܗܠ ܐܢܫܘܢ: ܐܚܢܢ ܡܘܬܪܐ
ܕܝܢܬܝܐ؟ ܟܕ ܡܢܗ ܗܟܢܐ ܐܚܫܘܒ: ܠܝ ܐܢܫܝ
ܡܢܝܢܠ[4] ܗܘܐ ܠܝ. ܡܢܗ ܟܢ ܗܘܐ ܠܠܝܠܝ: ܕܪܢܢ
ܠܝܠܝ ܗܘ ܐܢܫܘܢܝ[5]؟ ܐܢ ܗܘܐ ܟܝ ܗܟܢܐ ܐܚܫܘܒ:
ܕܝܩܘܬܗ ܟܝ ܫܒܩܬ ܗܘܝ. ܡܘܡܐ ܗܘ ܐܝܟܢܢ[6]
ܐܚܫܘܒ: ܕܐܢܬܐ ܡܘܡܐ ܗܘ (ܚܘܫ ܐܢܬܐ[7]. ܟܢܕ
ܟܘܢܫܝ ܐܢܫܝ: ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܟܝ ܝܡܝܢܐ. ܡܘܡܐ

(1) ܗܕܝܐ ܡܘܢܟܐ. (2) ܡܠܟܘܬܗ. (3) ܕܐܬܠܘܝܝ.
(4) ܡܢܝܢܠ. (5) ܐܢܫܘܢܝ. (6) ܘܐܝܟܢܢ. (7) ܚܘܫܢܐ.

ܗܘ ܟܠܒܐ ܫܡܝܥ ܠܗ: ܠܗܘܘ ܟܘܠܐ ܕܒܬܪܟ ܗܘܝܐ ܠܝ.

ܗܘܝܐ ܝܘܣܦ ܒܝܬܗ ܡܢ ܕܒܪܐ: ܟܢ̈ܫܐ ܗܘܐ ܐܚ̈ܘܗܝ ܘܐܬܠܗ. ܟܢ̈ܫܐ ܒܟܐ ܕܝܫܐ ܝܘܣܦ: ܡܢܐ ܘܟܡܐ ܐܝܟ ܕܐܚ̈ܘܢܝ. ܗܘܝܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܐܪܒܐ ܕܡܘܬܗ: ܘܡܢܝܢܐ ܕܝܗ(1) ܦܩܕܐ ܗܘܝܐ. ܟܢܫܝ ܗܘܝܗ ܟܠܗ ܡܢ ܕܝܢ: ܘܟܠܗ ܠܒܫܐ ܕܡܢܝܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܥܘܬܐ: ܠܗܘ ܡܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܢܐ. ܡܠܟܐ ܘܐܝܕܐ ܐܡܪ ܗܘܘ: ܕܡܢ ܦܘܪ̈ܫܢܘܗܝ ܡܢ ܐܚ̈ܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܢܐ̈ܝܟ: ܒܫܢ̈ܬܗܘܢ ܕܫܢ̈ܬܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܐ̈ܢܝܟ: ܕܝܬ̈ܗܘܢ ܐ̈ܢܬܟ. ܘܠ ܒܟܠܡܐ ܦܪܨܘܦܐ: ܗܘ ܕܘܒܪ ܡܢ ܦܘܡ ܡܘܬܐ. ܦܩܕܐ ܠܝ ܟܠܗ ܡܢ ܕܝܢ: ܕܫܡܥܬܗ ܐܝܟ ܒܡܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܠܒܫܐ ܕܡܢܝܢܐ: (ܕܗܝܟ ܟܢܫ(2) ܬܘܡܬܐ. ܕܗܘܝܬܘ ܟܗ ܐܝܟ ܡܟܪܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܘܬܐ ܢܦܫ ܐܢܟ. ܝܒܟܢܝ(3) ܡܢܐ ܡܢ ܕܝܢ: ܕܝܗܒܘ ܡܢܝ ܝܬܡܬܐ. ܝܒܟܢܝ(3) ܐܦ ܕܥܒܕ: ܕܫܒܘ

(1) ܕܝܗ. (2) ܗܘܡ ܟܢܫ. (3) (ܝܒܟܢܝ؟).

ܡܢܗ ܐܣܟܠܬ. ܥܗܕܐ ܠܝ ܡܢ ܕܝܢ ܐܡܬܐ: ܘܥܒܕܬܝ
ܐܝܟ ܕܠܒܝܫܐ. (ܕܒܪܬܘܠܡܝ؟[1]) ܐܬܚܙܝܬ: ܐܝܟܢܐ
ܠܒܝܬܗ ܡܬܘܒ ܗܘܝܬ. ܒܠܒܗ ܗܘ ܕܘܝܬܐ ܡܢ ܦܝܐ:
ܕܡܬܦܘܪܫܢ[2] ܟܝ ܐܬܢܣܒܬ. ܒܪܝܬܐ ܗܘܝܬ ܘܐܢܐ
ܐܝܠܝܢ: ܕܬܡܢ ܗܘܝܬ ܘܐܢܐ ܐܣܝܪܬܐ. ܚܣܝܪܐ[3]
ܗܘܝܬ ܘܐܢܐ ܐܟܪܝܬܐ: ܥܛܠܐ[4] ܗܘܝܬ ܘܐܢܐ ܕܡܟܪܝܬܐ.
ܟܝ ܝܗܒܬ ܐܬܬܘܬܬܐ: ܟܝ ܐܬܢܨܒܬ ܡܫܒܘܚܬܐ.
(ܐܬܘܒ ܠܗ[5] ܬܘܒܐ ܐܪܡܠܬܐ: ܕܪܚܡܬ ܘܕܒܪܬܝܬ.
ܬܘܒܗ ܠܡܢ ܕܝܢ (ܕܐܣܬܘܪܝܐ[6]): ܕܐܬܦܢܝ ܠܗ ܗܝ
ܦܪܘܫܐ. ܕܥܡܝ[7] ܠܝ ܡܢ ܒܪܘܬܐ: ܕܠܐ ܐܒܘ
ܬܘܬܒܐ ܦܢܝܬ ܗܘܝܬ. ܗܝ ܡܘܦܬܝ ܕܡܟܐ ܬܘܒܐ:
ܠܚܕܬܐ ܒܗ ܡܬܝܒ ܗܘܝܬ. ܐܝܟܢ ܦܘܡܐ ܐܫܘܠ
ܠܝ: ܕܒܗܘܢ ܐܬܚܕ ܫܘܒܚܬܟ؟ ܕܐܢܬܘܢ ܦܪܨܘܦܝ
ܡܢ ܟܦܢܐ: ܘܣܡܟܝ ܡܢ ܥܘܠܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܪܝܗ
ܐܫܘܒ: ܒܪܝܗ ܠܝ ܐܦ ܐܢܐ ܝܘܣܦ. ܕܗܐ ܡܢܟܝ

---

(1) ܒܪ ܬܘܠܡܝ. (2) ܕܡܬܦܘܪܫܢ. (3) ܡܣܝܒܐ.
(4) ܘܥܛܠܐ. (5) ܐܬܘܒܠܗ. (6) ܕܐܣܬܘܪܝܐ. (7) ܕܥܡܝ.

ܥܡܗ ܦܘܪܥܢܗ: ܕܗܐ ܐܝܬܝܬ ܠܝ ܠܐܠܗܐ. ܐܪܦܐ
ܫܠܡܐ ܠܡܝܬ̈ܐ: ܘܠܝܚܝ̈ܕܝܐ ܒܘܪ̈ܟܬܐ. ܠܟܠܗܘܢ
ܝܗܒܬܐ ܕܢܚܝܚܝ: (ܣܒܪܐ ܛܘܒܐ ܗܘܝܘ[1] ܕܝܠܘܦܬܐ. ܟܕ
ܗܘܝܬ ܡܬܬܠܡܕ ܗܘܝܬ: ܘܡܠܦܢܐ ܡܢ ܗܘܝܬ. ܘܟܕ
ܕ̈ܝܠܗܘܢ ܓܒ̈ܪܐ ܢܘܦܩ: ܘܢܫܠܝܢ ܕܘܝܗ ܠܐܠܗܐ.
ܒܝܕܗ ܢܫ̈ܡܬܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܒܬܪܗܘܢ: ܟܕ ܐܚܝܢ
ܒܘܫܒܚܗ. ܘܠܐ ܢܫܠܡܘܢ ܫܘܒܚܐ: ܐܦ ܥܘܬܝ ܕܢܓܠܘ
ܡܢ ܦܘܡ. ܒܪܟܝ ܠܐܦܪܝܡ ܘܠܡܙܝܢܐ: ܕܐܦܘܗܝ ܢܗܘܘܢ
ܠܟ̈ܝܢܐ. ܣܓܝܐܐ[2] ܕܢܘܗܪܐ ܥܡܗ ܢܫܡܬ: ܘܡܫܡܫܢܐ[3]
ܕܐܘܪܚܬܗ. ܒܗܘܢ ܥܡܬܐ ܕܦܘܪܥܢܗ: ܢܛܠܐ ܘܢܚܝܢ
ܠܐܠܗܘܗ. ܕܓܒܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܐ[4]: ܠܐ ܢܪܦܝܢ ܒܗ
ܡܢ ܕܝܢܐ.

ܒܪܝܟܐ ܠܗܘܢܐ ܫܦܝܪܐ: ܕܒܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܢܬܒܪܟ.
ܪܒ ܓܒܪܐ ܘܡܢܝܚ ܗܘܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܢ ܡܫܬܥܐ ܐܝܟ ܢܓܒܪܘ؟
ܒܫܘܒܚ ܢܫ̈ܡܬܗܘܢ ܘܐܦ ܠܝ: ܘܐܦ ܗܢ ܡܠܟܐ ܗܕܪܐ
ܚܟܝܡ. ܠܡܫܡܫ ܐܝܟ ܢܚܫܐ ܠܝ: ܐܦ ܕܢܫܒܚܢ

(1) ܛܘܒܐ ܗܘܝܬ. (2) ܣܓܝܐܐ. (3) ܘܡܫܡܫܢܐ. (4) ܐܠܗܐ.

ܒܗܠܠܗ ܠܗ. ܢܛܝܠ ܐܡܪܝܢ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܗܘܝܢ
ܩܦܠܝ ܡܣܝܒܪܝ. ܦܝ ܗܘܝܢ ܕܘܟܐ ܢܒܝܒܐ: ܚܢܝܢ
ܟܠܢܐ ܕܡܬܝܪ ܢܕܪܘܗ. ܠܐ ܡܕܝܢ ܡܬܚܫܒܢ ܫܠܝܡ:
ܕܡܫܕܪܝܢ[1] ܢܕܪܝ ܢܒܝܒܐ. ܗܘܝ ܠܝ ܚܝܠܐ ܒܡܫܝܚܐ:
ܕܡܬܒܪܟܢ ܒܟܬܒܝܗܘܢ. ܕܪܬܝ ܩܢܘܢܐ ܡܬܒܠܠܘܢ:
ܘܒܝܡܐ ܕܟܢܝܫܐ ܐܚܡܪܝ. ܐܝܟܐ[2] (ܒܐܘܪܚܐ
ܠܬܘܪܘܡܐ[3]: ܕܐܫܩܠ ܡܢܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܕܗܘܪܐ
ܢܡܪܗܘܢ[4] ܕܡܬܒܫܡ: ܒܝܫܬܐ ܕܐܬܠܘܟܘܢ[5].
ܗܘܠܝ ܕܬܡܢ ܐܦܝܠ: ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܦܬܘܪܗܘܢ.
ܒܝܠܘܗ ܟܠܢܐ ܡܬܚܫܚܐ: ܚܕܬܐ ܡܢ ܒܬܟܝܗ. ܕܗܘܐ
ܥܕܢܐ ܢܦܩܝܗ ܒܠܕܝܗ: ܘܒܠܐ ܡܚܝܗ ܚܕܐ ܒܡܕܐ.
ܒܠܒܝܫܬܗܘܢ ܡܬܚܫܘܢ: ܡܘܩܕܐ ܩܢܝܐ ܕܩܢܝܐ ܐܟܐ.
ܘܒܬܠܘܬܗܘܢ ܡܬܢܩܘܢ: ܥܩܘܒܐ ܕܝܒܒܝ[6] ܒܥܒܕܝ.
ܥܘܒܕܐ ܠܗ ܠܚܝܠܐ ܒܗܢܐ: ܕܠܘܬܐ ܠܢܒܝܐܘܗܝ
ܡܠܟܐ. ܕܗܘ (ܕܝܢ ܡܠܘܬܐ ܠܡܫܝܚܝ[7]: ܠܕܪܕܪܝܢ

---

(1) ܕܡܫܕܪܝܢ. (2) ܐܝܟܐ. (3) (ܒܐܘܪܚܐ ܠܬܘܪܘܡܐ ?).
(4) ܕܢܡܪܗܘܢ. (5) ܕܐܬܠܘܟܘܢ. (6) (ܕܝܒܒܐ ?). (7) ܠܐ
ܠܡܫܝܚܝ ܡܠܘܬܐ.

ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ. ܘܐܦ ܠܟܬܘܒܐ ܚܛܝܐ: ܕܟܬܒ ܘܟܬܒ ܠܗܘܢ ܡܐܡܪ̈ܐ. ܘܥܠ ܩܪܘܝܐ ܘܫܡܘܥܐ[1]: ܢܣܬܦܩܘܢ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܝܬܐ: ܕܡܘܕܥ ܥܠ ܦܘܪܫܢ ܕܢܦܫܗ ܘܥܠ ܥܘܡܪܗ[2] ܚܣܝܕܐ ܕܝܘܣܦ.

---

(1) ܘܫܡܘܥܐ. (2) ܥܘܒܕܗ.



APPENDIX.

ܗܘܒ

ܛܟܣܐ[1]

(ܕܥܒܝܕ ܠܗ[2] ܩܘܕܫܐ ܕܫܠܝܚܐ (ܕܥܒܕܘܗܝ

ܡܪܝ ܢܘܗܕܪ[3] ܠܬܘܕܡܝܢܝܘܣ ܡܠܟܐ[4]

ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܪܢ ܢܥܕܪܢ ܐܡܝܢ.

ܒܝܢܬܐ ܕܡܫܟܢܐ ܕܘܟܐ: ܘܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܕܬܐ. ܝܘܚܢܢ

ܢܦܩ ܠܡܬܠܡܕܘ: ܡܢ ܓܠܝܘܢܐ ܒܪܡܫܐ ܠܥܕܬܐ.

ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܟܢܐ ܕܘܟܐ: ܢܚܬܐ ܢܦܩ ܘܡܫܡܫܢܐ[5].

ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܬܘܪܬܐ: ܕܫܠܐ ܘܡܪܕܘܬܐ

ܘܡܫܡܪܢܐ. ܠܦܘܠܚܢܐ ܘܠܡܫܠܡܢܐ: ܢܣܒܘ ܘܡܫܒܚܐ

ܒܠܒܝܢ. ܕܝܠܝܕ[6] ܦܘܠܚܢ ܩܕܝܫܐ: ܠܡܫܠܡܐ ܗܘܒ

---

(1) (ܡܘܕܥܢܘܬܐ ... [illegible] ... N. E.)

(2) ܕܚܕ. (3) ܕܢܘܗܕ. (4) (ܠܬܘܕܡܝܢܝܘܣ ܘܡܠܟܘܬܐ؟ [illegible] 346) (5) ܘܡܫܡܫܢܐ. (6) ܕܝܠܝܕ.

ܘܠܓܘܢܐ. ܠܦܘܠܚܢܐ ܘܫܡܫܐ ܕܒܝܬܐ: ܡܢܝܢܐ
ܕܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܗܘ ܕܗܘܢܐ: ܕܫܪܟܐ ܕܒܝܬܐ[1]
ܕܐܝܬܝܗ. ܠܥܘܡܠܐ ܕܝܢ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܦܫܛܐ ܕܠܐ
ܠܗ ܡܬܡܨܝܢ. ܕܢܛܘܪ ܢܡܘܣܐ ܕܐܒܘ ܗܘܐ:
ܠܡܣܝܒܘܬܗ ܠܡܫܡܫܘ. ܕܐܒܘ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܕܒܪ:
ܣܓܝ (ܗܘܐ ܒܦܘܪܢܣܐ[2] ܘܫܘܒܚܐ. ܒܗܘܠܟܐ
ܕܒܥܠܕܒܒܐ: ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܬ ܥܘܡܠܐ.

ܝܠܦܘܢ ܗܪܟܐ ܕܟܠ ܗܘܐ: ܘܝܗܒܘܢ ܠܐܝܟܢ
ܕܐܬܚܙܝ. ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܗܝܡܢܘ
ܕܟܪܝܣܛܝܢܐ ܕܡܕܝ ܢܘܚܐ. ܐܝܟ (ܠܗ ܩܪܝ[3] ܕܝܘܡܢ
ܟܕ: ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܟܚ ܢܘܚܐ. ܟܕ ܦܢܝ ܗܘܐ
ܕܢܛܪܘܢ ܟܪܝܣܛܝܢܐ: ܐܪܥܝܗ ܘܐܬܪܗܘܢ. ܦܢܝܘ
ܐܬܘܒܘܢ ܕܐܬܒܛܠܘܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟܐ ܟܠ ܗܕܐ.
ܘܦܢܐ ܕܐܬܝܒ ܕܝܢܗ: ܕܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘ ܫܘܦܪܐ.
ܡܬܩܢܐ ܒܗܘܢܐ[4] ܕܚܦܝܛܘ: ܟܠ ܟܪܝܣܛܝܢܐ ܕܢܘܚܐ
ܕܗܝܡܢܘ. ܕܡܠܟܐ ܐܬܚܦܛܘ ܘܐܬܒܢܝܘ: ܘܐܬܝܗܒܘ

---

(1) ܒܝܬܐ. (2) ܦܘܪܢܣ. (3) ܩܪܝ ܠܗ. (4) (ܗܘܢܐ.)

ܗܘܐ ܒܫܥܝܗܘܬܐ. (ܒܢܝܗ ܠܗ ܕܢܫܡܘܢ)[1] ܩܕܡܝܬܗ:
ܕܐܒܪܗܡ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ. ܕܢܦܩܘ ܕܢܒܢܐ ܣܘܥܪܢܐ:
ܡܬܢܒܝܘ ܥܡܗܘܢ[2] ܒܥܠܡܐ. ܣܘܐ ܗܘܐ ܕܗܘܐ
ܦܪܘܩܢܐ: ܠܐܢܫܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܐܕܡ. ܘܡܫܬܠܛܢܘܬܗܘܢ
ܠܐ ܐܘܟܝܢ: ܡܛܠ ܠܒܢܝܢܐ ܚܕܬܐ. ܐܦ ܕܐܬܚܙܝܬ ܡܢ
ܩܠܝܠ: ܥܠ ܥܒܕܐ ܒܢܝ ܐܠܗܘܬܐ. ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܠܡܗܕܝܢܐ: ܒܝܬ ܠܘܬܗ ܕܩܕܝܡ ܡܠܟܐ. ܒܡܟܝܟܘܬܗ
ܥܒܕ ܒܡܘܬܗ: ܡܠܟܐ ܒܡܘܕܝܢ ܩܕܡܝܬܗܘܢ. ܘܒܢܝܐ
ܘܝܗܒܗ ܕܗܘܐ ܦܪܝܩ: ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ܥܠ ܕܚܛܝ. ܗܠܝܢ
ܠܗ ܐܬܕܟܪܘ ܗܘܘ: ܡܠܟܐ ܒܢܝܗ ܕܐܒܗܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܒܢܝܗ
ܕܢܫܡܘܢ ܐܒܗܬܗܘܢ: ܕܗܠܝܢ ܒܐܢܐ ܕܡܘܕܝܢ. ܠܐ
ܕܝܢ ܐܬܚܫܒܘ ܩܕܝܫܐ: ܕܐܢܘܢ ܡܢ ܕܩܪܝܒܘܬܗܘܢ.
ܘܒܕܒܘ ܡܠܟܐ ܒܝܬ ܠܘܬܐ: ܘܥܝܠܘ ܗܘܘ ܡܢ ܥܠ

. . . .

. . . .

. . . .

. . . .

---

(1) ܒܢܝܗ ܠܗ ܢܫܡܘܢ. (2) ܥܡܗܘܢ.

. . . .[1]

ܐܦ ܥܬܝܕ ܐܢܐ . .[2]: ܥܠ ܗܘܦܟܐ ܕܡܥܡܪܐ.

. . . .

ܐܝܟܘ ܕܝܘܢܐ[3] ܒܝܫܬܐ: ܕܐܒܕܘ ܕܝܘܢܐ ܒܥܕܢܐ.
ܘܡܠܝܚܘܬܗܘܢ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ: ܘܫܠܡܘ ܠܡܠܟܐ ܟܪܝܗ
ܗܘܐ. . . . .

ܘܡܪܐ[4] ܘܪܘܚܐ ܕܢܒܝܘܬܗܘܢ: ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ.

. . . .

(ܘܦܪܝܫ ܕܘܒܪܐ ܐܠܗܝܐ[5]: ܠܚܡܐ ܪܒܐ ܘܚܒܝܒܐ.
ܐܝܟܘ ܕܢܝܫܗ[6] ܠܕܝܝܢܐ: ܕܐܪܟܘ ܕܡܫܪܘܪ
ܠܚܬܐ. ܗܕܡ ܡܠܟܐ ܕܡܫܡܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܝܪܝܐ
ܘܡܪܐ ܐܬܡܠܟ[7]. ܐܝܟ ܫܠܡܐ ܕܦܩܕ ܒܪܐ[8].

---

(1) (ܢܦܩܬ ܡܕܒܪܐ ܡܢ ܗܕܟܐ) (in margine cod. Alkousche
(ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܐܬܡ ܡܫܡܫܬܐ: ܕܡܠܟܐ ܐܦܠܝܡ ܠܝܓܘܢܐ ܗܕܝܢ ܕܟܬܒܝܢ ܕܝܢ
ܟܠܗܝܢ ܕܐܫܬܘܕܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܝܡܢ ܕܝܠܝܢ ܒܠܒܢܐ ܗܕܝܢ: ܘܫܡܗ ܐܦܝܢܗ
ܕܡܫܟܚ ܠܟܬܒܐ ܕܝܘܢܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܠܦܢܘܬܐ ܗܕܐ. N. E.).
(2) ܐ . . . . ܐܦ ܥܬܠܐ. (3) ܕܝܘܢܗ. (4) ܡܪܐ. (5) ܦܪܝܫ
ܕܘܒܪܐ ܐܠܗܝܐ. (6) ܕܢܝܫܗ. (7) ܐܬܡܠܟܘ. (8) Hic aliquid
deesse videtur.

ܘܡܢ ܚܟܝܡܐ ܘܡܠܦܢܐ: ܐܬܬܢܝܚ ܒܗ ܐܠܗܘܬܐ. ܚܠܝܢܐ
ܘܚܝܠܬܐ ܘܐܠܗܝܬܐ: ܕܐܬܒܪܘܟܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܐ. ܒܪ
ܝܕܥܐ ܚܠܡܐ ܘܐܦ ܠܟܠ: ܐܬܦܠܠܬ ܒܥܒܘܕܐ ܫܡܝܐ.
ܘܦܪܫ ܠܗܘܢܝܐ ܕܚܫܒܐ: ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܕܐܪܒܥܐ.
ܒܪܫ ܒܗܢܝܢ ܚܠܡܐ: ܠܐܪܡܝܐ ܕܒܢܝܐ ܕܡܨܪܝܢ.
ܘܐܬܚܘܝ ܝܕܥܐ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܥܡܗ ܒܪܝܬܐ.
ܥܡܕ ܗܢܐ ܥܠ ܒܢܘܗܝ: ܕܚܙܝܢܐ ܕܪܒܝܬ[1]
ܗܘܕܝܬܘܗܝ. ܕܗܘܦܟܐ[2] ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܒܚ ܠܗ:
ܘܡܫܬܘܕܥ ܝܡܝܢ ܥܘܡܩܗ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ:
ܕܢܥܒܕ ܡܢܝ ܥܠ ܗܠܝܢ. ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܥܒܕܝܢ ܡܠܟܐ:
ܕܗܕܐ ܝܠܗܐ ܕܐܘܠܕܢܐ.

ܗܢܝܢ ܬܗܪ ܐܬܥܒܕܘ: ܐܪܝܟ ܡܕܢܐ ܒܐܝܕܝܗ.
ܕܐܬܐ ܦܩܕܐ ܡܚܝܢܐ: ܠܝܘܣܦ ܕܐܪܥܐ ܘܠܘܦܣܗ.
ܦܫܩ ܗܘܐ ܕܝܗܘܒ ܥܦܪܐ: ܕܦܪܘܩܐ ܕܡܕܝܢܐ
ܘܥܒܕܝܗ. ܘܥܠ ܐܡܪܐ ܐܫܬܥܝ[3] ܐܬܐ: ܕܝܗܘܒ
ܒܝܘܡܬ ܐܥܒܕ. ܥܒܕܗ ܚܫܒܢ ܦܠܚܐ: ܘܢܫܒܚ ܕܐܪܥܐ
ܥܦܪܐ. ܘܢܦܩܘ ܦܠܚܐ ܠܫܘܪܐ: ܕܝܗܘܒ ܝܗܒܐ

(1) ܕܪܒܝܬ. (2) ܘܗܘܦܟܐ. (3) (ܐܫܬܥܝ ܐ)

ܠܦܠܛܝܢ. ܒܢܝܗ ܗܘܘ ܘܝܗܒܘ ܡܗܘܕܝܢ: ܘܝܗܒܘ ܢܡܘܣܘܗܝ
ܥܡܡ̈ܝܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܫܐܕ̈ܐ: ܣܠܩ ܗܝܕܝܢ
ܕܩܕܡܝܢ ܐܡܪܢ. ܩܡܘ ܗܘܘ ܒܘܡܝܐ ܕܗܘܡܝܢܐ:
ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܘܐܚܕܘ ܡܗܘܕܝܢ:
ܘܒܛܠܘ(1) ܢܡܘܣܘܗܝ ܥܡܡ̈ܝܐ. ܘܩܛܠܘ ܡܢܗܘܢ ܦܠܛܝܢ:
ܣܓܝ ܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܩܕܡ. ܕܢܚܬܘ ܒܬܪܐ ܕܟܠܗ ܡܫܠܡ:
ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܡܩܘܝܢ. ܠܠܡܘܬ ܠܒܪܐ ܘܢܦܩܘ ܒܗ:
ܕܢܫܒܩ ܗܘܐ ܫܠܝܛ ܡܢܟܬܒܐ. ܕܗܘܐ ܡܢܟܐ ܕܡܠܟܐ
ܐܡܪܢ: ܕܡܢܟܐ ܡܠܟ ܒܡܘܬܗ. ܗܝܕܝܢ ܒܬܪܗ
ܢܦܩܘ ܠܘܬܐ: ܕܒܗ ܗܝܕ ܗܘܐ ܦܠܓܐ ܡܢܗ.
ܩܡ ܗܘܐ ܘܗܠܟ ܡܢ ܠܘܬܐ: ܩܫܬܐ ܕܩܘܡܬܐ
ܘܗܘܕܝܐ. ܒܩܝܢ ܗܘܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ: ܕܝܣܘܒܘ
ܘܢܣܒܘ ܒܬܪܝܢ. ܘܕܚܩ ܩܠܐ ܡܢ ܠܘܬܐ: ܟܕ
ܐܡܪ ܣܓܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܫ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܘܒ
ܩܕܡܝ ܡܢ ܗܕܡܐ. ܕܢܘܡܐ ܕܡܕܒܪ ܗܘܐ: ܒܗ
ܥܠܡܝܢ ܬܘܡܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗܘ ܟܕ ܡܫܟܚ:
ܘܐܬܟܘܪ ܟܕ ܡܢܟܝܢ. ܘܗܘܐ ܐܦ ܥܘܠܢܐ ܕܩܛܠܐ:

(1) ܘܒܛܠܘ.

ܕܫܒܩ ܐܪܥܐ ܗܕܟܐ ܒܢܝܚܐ. ܠܐ ܡܢܚ ܐܪܥܐ ܕܡܬܥܒܕܐ
ܐܪܥܐ: ܡܢ ܗܕܟܐ ܒܗܕܐ ܙܒܢܐ. ܘܠܐ ܐܡܬܝ ܠܡܬܒܢܝܘ
ܗܕܐ: ܒܬܪܡܐ ܕܡܕܢܚܐ ܡܢܝܚ ܠܝ. ܒܗܢܐ ܓܘܢܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܢܘܚ ܒܪܐ ܕܟܢܫܐ. ܕܗܐ ܫܡ ܒܪܗ
ܒܫܘܒܚܗܘܢ: ܕܡܠܟܐ ܕܒܬܠܬܗ ܒܪ ܠܡܟܐ. ܕܢܣܒܝ[1]
ܐܦ ܐܪܥܐ ܘܢܬܒܪܟ: ܡܢ ܒܬܪܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܒܗܢܝܢܐ.
ܕܬܠܝܐ ܐܪܥܐ ܥܒܕ ܠܣܘܦܗ: ܢܬܝܕܥ ܡܢ ܟܠ ܫܒܝܬܐ.
ܘܢܕܗܘ ܕܢܘܚ ܡܢܗ ܐܪܥܐ: ܐܬܪܐ ܕܬܓܡܐ ܥܪܘܒܐ.
ܠܐ ܥܕܡܐ ܠܝ ܥܠ ܗܕܐ: ܒܗܘ ܕܣܝܡܬܗ[2] ܘܢܬܒܪܟ.
ܥܕܡܐ ܕܢܚܘܬ ܓܘܒܢܐ: ܒܪܬܠܐ ܕܬܝܒܘܬܐ
ܒܠܣܝܪܘܗܝ. ܘܠܐ ܥܕܐ ܕܢܚܘܬ ܥܕ ܢܚܠ: ܕܢܫܬܪܪ
ܡܢ ܠܡܣܒܐ. ܢܚܬܘ ܗܘܘ ܒܢܝܐ ܠܬܚܬܝܬܐ: ܥܬܝܕ
ܕܢܚܬ ܓܘܒܢܐ. ܘܢܚܬܘ ܒܢܝܗܘܢ ܒܬܪܝܗܘܢ: ܕܢܘܚ
ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܬܬܠ ܢܘܚ. ܢܦܩܘ ܕܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ:
ܘܐܝܟ ܗܘ ܢܘܚܐ ܕܢܚܬ ܒܗ. ܘܐܝܟ ܢܘܚܐ ܕܢܫܒܘ
ܡܢܗܘܢ: ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܟܕ ܫܠܝ ܗܘܐ. (ܘܫܒܬܐ
ܕܒܬܪ ܐܝܟ ܕܐܬܘܗܝ: ܘܦܫܘ ܟܕ ܠܐ ܢܬܒܪܟ.

---

(1) ܘܢܣܒܝ. (2) ܕܣܝܡܬܗ.

ܘܦܪܝܘܦܗ[1] ܒܪܡܫܗ ܘܨܦܪܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܪܡܫܐ[2]
ܡܢ ܝܘܡܐ. ܘܡܫܒܚܐ ܕܝܠܗ ܒܡܘܕܝܗ: (ܘܡܬܘܒܝܢ
ܕܦܪܝܘܦ ܒܐܝܕܗ[3]. ܒܬܪ ܗܟܝܠ ܕܓܠܝܘܗܝ ܠܡܘܢܝܐ:
ܘܩܒܪ ܠܘܩܝܣ ܒܪܡܫܗ ܚܢܐ. ܒܝܕ ܟܘܪܐ ܗܕܝܘܛܐ[4]
ܘܒܟܐ: ܘܟܕ ܕܐܬܥܒܕ ܒܟܝܢܗ. ܕܥܠܡܐ ܠܘܩܐ ܡܪܝ
ܠܘܩܝܣ: ܕܝܫܘܥ ܟܬܒ̈ܐ ܦܪܝܘܦܩܝ. ܗܘܝܬܐ ܕܝܕܥܐ
ܘܡܪܕܘܬܐ: ܕܠܝܠܝܐ ܥܒܕ ܠܡܫܘܐ ܐܦܝܗ. ܘܝܬܐ ܒܝܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܚܫ̈ܐ[5] ܟܬܒ̈ܐ ܘܠܚ̈ܡܐ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܠܐ ܓܒܪܐ ܠܝ
ܕܡܢܗ ܐܢܐ: ܕܠܘܩܐ ܫܘܢܗ ܦܪܝܘܦܩܝ. ܐܝܟܢ
ܡܬܟܬܒܝܢ ܒܗ ܚܝ̈ܐ: ܒܐܝܕܝ ܒܫܘܚܐ ܗܝܟܠܐ. ܠܡܦܩ
ܕܟܐ ܢܛܠܘܢ ܠܝ: ܕܟܪ̈ܐ ܕܝܗܘܢ[6] ܡܢ ܬܪܥܝ.

. . . .

ܚܕܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܟܠ ܠܘܩܝܣ: ܒܫܘܚܐ ܕܦܓܪܗ ܢܟܝܬܐ.
ܘܡܢܗ ܟܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ: ܒܫܘܚܐ ܕܡܢ ܦܪܝܘܦܩܝ.
ܫܡܥܬ ܣܒܪܐ ܕܐܬܒܫܪܬ: ܦܪܝܘܦܩܝ ܡܠܝܐ ܒܗܘܢܐ.
ܘܕܠܝܠܝܐ ܠܗ ܢܟܝܬܐ: ܐܣܝܬܐ ܘܢܟܝܬܐ ܠܫܘܚܗ.

(1) ܘܒܢܘܗܝ ܕܪܡܫܗ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ: ܘܦܪܝܘܦܗ. (2) (ܕܪܡܫܐ ?).
(3) Desunt. (4) ܘܗܕܝܘܛܐ. (5) ܚܫ̈ܐ. (6) ܕܢܛܠܘܢ ܕܝܗܘܢ.

ܒܪܗ ܡܢ ܡܪܝ ܘܐܬܬܟܠܬ: ܕܐܬܚܒ ܒܪ̈ܫܝ ܚܠܡܘܗܝ.
ܘܢܥܘܡܣ ܠܝܘܩܪܐ ܕܦܪܨܘܦܗ: ܕܐܬܓܒܓܒ ܠܗ ܫܒ̈ܝܢܐ.
ܡܢܐ ܐܦܪܘܫ ܠܡܥܒܕܢܘܬܐ: ܕܦܝܫ ܐܬܠܘܬ ܒܥܕܬܐ؟
ܕܚܝܡܬܐ[1] ܕܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܪܐ (ܕܒܐܝ̈ܕܝ ܕܝܠܗ
ܐܬܒܪܝܬ[2]). ܫܘܒܚܐ ܗܘ ܠܗ ܕܟܠ ܡܬܦܪܢܣܢܐ: ܠܗܘ
(ܗܘ ܡܪܐ[3] ܡܕܒܪܢܐ. ܘܟܠ ܫܘܠܛܢ ܕܚܝܠܐ ܘܐܘܚܕܢܐ:
ܕܐܦܪܘܫ ܡܬܟܠܢܝܬܘܬܐ. ܕܐܘܪܝܐ[4] ܘܐܬܚܘܝ
ܘܐܬܚܙܝ: ܘܕܝܠܗ ܠܝ ܢܗܘܐ ܡܢ ܟܠ. ܕܐܬܝܗܒ ܠܝ
ܕܐܚܘܕ[5] ܘܐܬܚܒܩ: ܘܐܬܚܒܒ ܦܓܪܗ ܒܢܝܚܐ. ܚܘܒ
ܠܐܝ̈ܕܝ ܕܠܒܝ ܦܓܪܗ: ܘܟܒܫܬ ܕܝܘܩ̈ܝ ܦܪܨܘܦܗ.
ܚܘܒܐ ܠܚܘܒܐ ܕܡܢܝܬܐ: ܠܦܓܪܗ[6] ܕܚܝܐ ܘܡܢܝܚܐ!

ܒܕܝܢ ܗܘܐ ܘܡܚܒܒ ܚܘܒܐ: ܠܦܓܪܗ ܕܝܫܘܥ
ܡܪܢ ܝܘܣܦ. ܘܦܨܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܪܒܝܬܗ: ܕܝܠܝܕ
ܒܚܝܠܗ ܠܡܪܝܐ. ܦܩܘܕ ܥܒܕܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܢܐ ܒܚܝܠܗ
ܫܒܝܢܐ. ܕܕܝܢ ܒܡܕܒܪܘ ܡܘܗܒܬܐ: ܥܡ ܥܡܡܐ
ܠܡܪܝܐ. ܒܝܕ ܗܘܐ ܕܐܚܝܐ ܡܘܗܒܬܐ: ܒܚܝܠܐ ܕܪܒܐ

(1) ܕܚܝܡܬܐ. (2) ܕܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܐܬܒܪܝܬ. (3) ܗܘ ܡܪܐ.
(4) ܡܘܪܝܐ. (5) ܘܐܬܚܒܩ. (6) ܠܦܓܪܐ.

ܘܫܒܝܚܐ. ܒܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܕܒܪܝܢ܆ ܕܢܬܬܢܚܘܢ
ܟܪܡܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܝܟܐ ܚܝܠܐ ܘܙܘܥܐ܆ ܕܒܢܘܢܐ
ܘܥܢ̈ܝܢܐ(1) ܘܡܬܩܢܢܐ. ܘܗܘܘ ܥܘܕܪܐ ܠܡܥܕܪ̈ܢܐ܆ ܠܟܠܗ
ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ
ܫܡܥܘܗܝ܆ ܕܢܬܒܪܒܝܢ(2) ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ.
ܕܢܫܬܡܥܘܢ(3) ܦܓܪܗ ܕܚܕܐ܆ ܐܝܟ ܗܕܡ̈ܐ ܕܢܬܗܕܡܘܢ(4).
ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܬܒܥܐ ܡܢ ܚܝܠܐ܆ ܕܢܫܬܡܠܐ ܡܝܬܪ ܡܢ
ܚܒܪ̈ܘܗܝ. ܕܢܗܘܐ ܚܝܠܐ ܘܡܘܗܒ̈ܬܐ܆ ܘܫܘܒܚܐ ܠܕܪܐ
ܕܐܬܐ. ܕܟܠ(5) ܚܘܒܐ ܡܫܬܩܠ ܢܣܒܝܢ܆ ܘܟܠ ܚܘܒܐ
ܒܚܘܒ ܚܒܪܗ. ܘܟܠ ܢܬܒܥܐ ܡܢܗ ܡܝܬܪ܆ ܡܢ ܟܕ
ܢܥܒܕ ܫܦܝܪܐ ܠܟܠܢ.

ܫܪܝܘ ܗܘܕܝ̈ܐ ܘܐܬܡܪ̈ܝܢ܆ ܡܢ ܣܒܪܐ ܚܝܠܐ
ܕܩܕܝܫܘܬܐ܆ ܘܟܠ ܓܒܘ ܘܓܘܢ ܟܪܝܗܐ܆ ܠܡܩܒܠ
ܚܝܠܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ. ܒܝܕܗܘܢ ܠܦܓܪܗ(6) ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ܆ ܘܒܢܘ ܥܕܬܐ ܒܥܠܡܐ ܟܠܗ. ܘܡܕܝܢܬܐ
ܢܬܚܒܪܘܢ ܒܗܝܢܐ܆ ܕܡܠܬܗ ܕܝܫܘܥ ܢܬܩܝܡ. ܝܫܘܥ

(1) ܘܡܢܝܢܐ. (2) (ܕܢܬܒܪܒܪܢ؟). (3) ܕܢܫܬܡܥܘܢ. (4) ܢܬܗܕܡܘܢ.
(5) ܘܟܠ. (6) ܦܓܪܗ.

ܒܐܝܕܝ ܠܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ: ܢܦܝܩ[1] ܐܚܬܘܗܝ ܠܓܘܒܐ. ܘܢܦܩܘ ܡܠܟܐ[2] ܟܘܟܒܐ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܚܠܡܐ ܕܝܠܗ ܕܝܘܣܦ. ܥܡܗ ܗܘܘ ܦܫܝܩܘ ܡܘܕܥܝܢ: ܕܢܚܬܘ ܡܢ ܥܠ ܓܘܒܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܡܫܬܐ: ܘܐܫܟܚ ܕܢܬܬܚܒ ܒܘܚܠܗ. ܫܒܩ ܓܒܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܚܒܒܘܬܐ: ܫܕܝܬ ܦܓܪܐ ܥܠ ܗܘܢܐ. ܕܫܡܥܘ ܕܦܩܕܬܗ ܕܡܪܝ ܝܘܣܦ: ܒܐܝܕܝ ܕܥܠܝ ܗܘܐ[3] ܢܬܬܟܬܒ. ܫܡܥܘ ܕܢܬܬܓܕܝ ܫܡܥܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܘܕܥܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܫܒܐ ܒܒܝܬܗ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܝܢܗ ܡܢܝ ܟܣܦܐ. ܐܙܠܘ ܒܗܕܐ ܕܟ ܢܚܠܐ: ܘܓܡܠܐ ܘܩܛܠܐ ܟܡܐܝܬ. ܘܦܩܕ ܥܠ ܐܚܘܗܝ: ܘܚܘܝܢܝ ܠܓܡܠܐ ܢܚܬܘܗܝ. ܕܐܬܘܣܦܬܐ ܕܢܦܫܐ ܫܡܥܘܗܝ: ܕܢܙܠ ܥܡܗܘܢ ܠܡܨܪܝܢ. ܒܕܝܡܐ ܐܘܠ ܡܫܝ ܝܘܣܦ: ܘܐܘܠ ܒܒܝܬܗ ܓܘܒܐ. ܘܐܣܩܘ ܗܘܘ ܡܢ ܡܫܝ ܝܘܣܦ: ܕܕܠܡܐ ܢܬܕܥ ܥܘܢܕܢܗ. (ܐܣܘܪܐ ܕܓܘܒܐ ܘܕܚܫܠܐ.[4] ܫܪܝܘ ܘܡܢܗܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܥܠ ܠܓܘ ܢܦܩ

(1) ܘܢܦܝܩ. (2) ܠܡܠܟܐ. (3) ܗܘ. (4) Desunt
Et hic aliquid deesse videtur.

(ܡܬܪܨ ܗܘܘ[1]). ܘܡܫܝܚ ܐܠܗܐ ܕܒܢܝܫܐ: ܕܒܪܗ
ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܕܐܝܬܝܘܗܝ ܗܘܘ ܫܠܝܚܘܬܗ:
ܘܝܬܝܪܘܬܗ (ܗܘܐ ܡܢ[2] ܪܘܚܐ. (ܘܠܐ ܫܒܩ
ܐܝܟ ܒܐܘܪܚܬܐ[3]: ܐܬܢܛܪܘܢ ܡܢ ܒܝܫܘܬܐ. ܐܬܝܬܗ
ܐܠܗܐ ܠܐܠܡܐ: ܘܐܝܬܘ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܬܒܪ̈ܢܘܗܝ.
ܘܒܕ ܡܫܝܚ ܠܗ[4] ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܐܬܬܘܝܒ ܥܡܗ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܢܘܚ ܥܡܗ ܘܫܬܕܠ ܥܠܡ̈ܝܗܘܢ:
ܫܘܥܫܥ[5] ܐܢܫܐ ܠܟܪܘܙܘܬܐ. ܘܬܒܥܘ ܥܠܡ̈ܝܗܘܢ ܠܥܡܡܐ:
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܫܘܝܬܐ[6]. ܒܕܗ ܕܒܢܝܫܐ ܩܕܡ
ܐܘܪܫܠܡ: ܘܕܝܢ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܬܚܒܒ ܠܗ
ܕܒܢܝܫܐ: ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܐܝܕܐ ܚܝܠܬܢܐ. ܠܐ ܐܬܛܫܝܬ
ܥܠ ܫܒܝ̈ܩܘܗܝ: ܕܟܠܗ ܒܝܬܗܝܢ ܐܬܢܝܚ. ܦܘܩܕܢ ܡܠܟܐ
ܫܒܝܩܢ: ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝ ܥܠܡܘܬܐ. ܘܐܦ ܠܝ
ܗܘܒ ܐܢܫ̈ܝܗܝ ܗܘܘ[7]: ܒܥܠܡ ܚܝܠܐ ܕܟܢܫܘܬܐ.
ܕܦܘܩܕܢܐ ܗܘܬ[8] ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܟܠܝ ܥܡ ܡܠܟܐ

(1) ܡܬܩܒܠ ܗܘܘ. (2) ܡܢ ܗܘ. (3) ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܐܝܟ ܒܐܘܪܚܬܐ. (4) ܠܗ. (5) ܘܫܘܥܫܥ. (6) ܫܘܝܬܐ. (7) ܗܘܘ. (8) ܗܘܬ.

ܢܬܐܡܪܘܢ. ܢܐܬܐ ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܒܟܘܪܣܝܐ: ܕܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܒܢ̈ܝܐ
ܠܡܨܪܝܢ ܝܘܣܦ. ܕܙܒܢܘܗ ܐܚܘܗܝ ܒܥܣܪܝܢ ܟܣܦ: ܘܒܬܠܬܝܢ
ܣܘܥܪܢܐ ܗܘܘ ܘܙܒܢܘܗ. (ܦܛܪܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܐܚܘܗܝ[1]:
ܘܒܬܠܬܝܢ ܒܥܝܢ ܡܙܕܒܢܐ. ܘܡܢ ܗܟܝܠ ܐܚܘܗܝ: ܟܠܗ
ܥܘܕܪܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܟܕܗܘ ܗ̄ܘ ܡܢ ܟܢܫܐ ܥܒܕ ܗܘܐ:
(ܘܢܦܩ ܐܪܥܐ ܒܡܫܡܥܬܐ[1]. ܘܒܕܗܘ ܗܘ ܐܦ ܐܣܛܐ
ܘܡܬܩܠܢܐ[2]: ܘܒܬܪܗܢܐ ܝܗܒ ܐܘܟܠܐ. ܥܠ ܐܪܥܐ
ܕܟܢܥܢ ܗܘܐ ܒܗ: ܦܬܓܡܐ ܥܠܝܗ ܕܡܬܩܪܝܢ[3].
ܠܥܒܕܐ ܡܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ: (ܕܥܠܝܗܘܢ ܝܗܒ ܗܘܐ[4].
(ܗܘ ܕܝܢ ܢܩܝܦ ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ: ܥܠܝܗܘܢ ܝܗܒ ܗܘܐ[4].
ܘܐܦ ܗܘ ܥܒܕܗ ܥܠܝ ܐܝܣܪܝܠ: ܘܥܠܝܗ ܕܐܪܥܐ
ܕܡܨܪܝܢ. ܥܠ ܡܛܠܬܗ ܕܡܨܪܝ ܝܘܣܦ: ܘܥܠ
ܟܘܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ ܥܒܕܐ ܘܡܪܐ: ܘܐܦܠܐ
ܒܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. . . . . . ܒܦܘܩܕܢܗ.
. . . . ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܘܒܕܘܒܪ̈ܐ. ܒܡܣܟܢܐ
ܥܒܕܐ ܘܡܕܡܪܢܐ: ܘܠܡܦܪܢܣܘ ܟܠ ܡܢܝܢܐ. ܘܐܚܪܢܐ
ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܟܠܗ ܐܬܪܘܬܐ.

(1) Desunt. (2) ܘܡܬܩܠܢܐ. (3) ܘܡܬܩܪܝܢ. (4) Desunt.

ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܥܠ ܫܪܪܐ܆ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܗܘ
ܐܬܢܣܝܘܣ. ܘܟܬܒ ܟܬܒ̈ܐ ܥܡ ܐܪܝܘܣ܆ ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ
ܘܦܣܩܐ(1) ܕܟܬܒ̈ܐ. ܢܦܩ ܡܫܒܚܐ ܒܟܠ ܥܕ̈ܬܐ܆ ܘܡܫܬܡܥ
ܐܪܥܐ ܡܢ ܥܡ̈ܐ. ܘܐܬܬܘܩܦ ܒܙܒܢܐ ܘܐܬܚܒܫ܆
ܒܬܪ̈ܝܗܝܢ ܕܝܘܡ ܡܥܡܠܐ. ܐܙܠ ܒܙܒܢܐ ܡܢ ܫܢܝܗ܆
ܥܠ ܐܝܟ ܫܘ̈ܬܐ(2) ܕܡܢܗ ܗܘܐ. ܕܐܬܟܢܝ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܚܠ ܥܘܦܪܐ܆ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܥܒܕܘ ܦܘܠܚܢܗ
ܒܐܘܪܚܐ܆ ܒܬܪ ܕܐܬܟܢܫ ܕܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܒܬܘܬܒܘܬܗ
ܘܗܘܦܟܐ܆ ܕܠܢܘܚ ܗܘܐ ܥܠ ܕܘܟܬܗ.

ܢܘܣ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܕܩܝܣܠܐ܆ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܬܠܝܛ
ܗܘܐ. ܥܠ ܒܬܪ ܕܝܘܡܐ ܡܢܗ܆ ܘܐܬܬܘܩܦ ܕܡܫܠܡ
ܢܘܣ. ܐܦܩܗ ܠܢܘܣ ܒܫܢܝܗ܆ ܕܟܠ ܐܬܬܘܣܦ
ܒܥܠܡܐ. ܘܡܬܗܦܟܐ ܢܦܩܘ ܠܐܬܪܗܘܢ܆ ܕܐܬܘܠܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܬܐ. ܦܩܕ ܕܩܝܣܠܐ ܬܘܒ ܠܡܐ܆ ܕܢܦܩܘܢ
ܥܠ ܡܬܝܒܘܬܗ. ܕܒܬܪ ܘܢܦܩܐ ܡܢ ܢܘܣ܆
ܠܡܠܟܐ(3) ܘܫܕܪ ܐܘܢܝܗ. ܦܩܕ ܢܦܩܘܢ ܗܘܐ
ܕܢܦܩܘܢ܆ ܥܠ ܒܘܢܝܗ ܕܡܘܒܠܐ. ܕܐܡܪ ܡܠܟܐ

---

(1) ܘܦܣܩܐ. (2) ܫܘܬܐ. (3) ܠܡܠܟܐ.

ܐܬܡܠܟ: ܡܢ ܢܘܗܕ ܐܝܟ ܒܟܘܪܐ. ܕܒܢܘܡܐ ܕܡܫܝܚ
ܐܡܪ ܠܝ: ܗܘܬ ܥܘܠܡ ܢܘܡܐ. ܘܕܦܩܝ ܠܗ ܒܟܘܪܐ:
ܕܠܐ ܫܕܐ ܠܝ ܕܡܟܝܗ ܙܒܢܐ. ܐܡܪ ܫܡܥ ܟܕܘ ܐܬܚܬܝܗܘܢ:
ܕܡܠܟܐ ܕܢܬܠܟܘܢ ܡܢ ܠܘܩܒܠ. ܘܐܬܒܗܘ[1] ܕܢܘܡܐ ܡܟܝܗ
ܙܒܢܐ: ܐܝܟ ܡܕܡ[2] ܐܥܬܡܟܠ. ܗܘܕܐ ܡܠܟܐ ܕܐܥܡܕܗ
ܗܘܐ[3]: ܣܘܓܐ ܕܟܐ ܕܒܟܘܪܐ. ܕܐܬܠܝܡ[4] ܐܦܣܪܗ
ܐܝܟ ܕܦܣܩ: ܫܠܦ ܕܫܡܗܘܢ ܡܢܗܠ ܣܘܓܐ. ܒܟܠܗ
ܐܘܪܫܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܐܬܘܠܒܐ (ܕܝܢ ܡܥܒܕܢܝܢ[5]
ܗܘܘ. ܕܐܫܬܒܩܘ ܡܢܗܠ ܢܘܗܕ: ܒܡܐ ܕܦܬܟܝܢ
ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܥܡܕܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܝܣܕܪ[6] ܠܗ:
ܒܙܢܐ ܘܡܣܝܒܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܝܟ ܚܣܠܘܬܐ: ܘܐܝܟ
ܗܘܦܟܐ ܘܕܝܢܐ. ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܠܡܘܕܝܢܘ: ܐܟܡܐ
ܕܐܘܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܫܟܝܢܗ:
ܢܦܩܘ[7] ܥܡܗ ܚܕܬܐܝܬ. ܒܫܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ
ܘܡܫܒܚܬܐ: ܘܟܠܗ ܘܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܟܬܒܘ
ܠܡܟܬܒܢܘܬܗܘܢ: ܒܛܟܣܐ ܕܒܛܟܣܐ ܐܝܟ ܕܐܬܟܘܢܗܘܢ.

---

(1) ܐܬܒܗܘ. (2) ܡܕܡ. (3) (ܗܘܐ؟). (4) (ܘܐܬܥܠܝܡ؟).
(5) ܡܥܒܕܢܝܢ. (6) ܐܝܣܕܪܗ. (ܥܡܕ ܕܝܢ ܡܠܟܐ؟). (7) ܢܦܩܘ.

ܢܦܩܘ ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܝܗܘܢ: ܠܐܘܪܚܗ ܕܢܦܩܐ
ܡܘܨܠ. ܘܟܕ ܡܛܝܘ ܘܥܒܪܘ ܠܬܪܥܗܘܢ: ܢܦܩܘ
ܗܘܘ ܘܫܩܠܘ ܠܐܘܪܚܗ. ܗܦܟܬܗ ܕܐܘܪܚܐ ܕܝܢ
ܗܘܘ: ܡܠܟܐ ܘܐܙܠܘ ܒܛܘܪܐ. ܥܕܡ (ܓܙܪܬܐ ܡܘܨܠ[1]
ܒܪܒܠ: ܘܕܪܝܢ[2] ܘܣܪܝܢ ܘܦܝܫܝܢ. ܘܒܬܚܘܡܐ
ܘܗܘܐܠܘ: ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܘܟܕ ܗܘܐ. ܕܟܪܢܐ ܠܗ
ܡܠܟܐ ܘܥܡܗܘܢ[3]: ܘܟܕ ܕܢܚ ܥܠ ܢܦܫܗ.
ܫܡܥܘܗܝ ܕܝܢ ܥܠ ܡܕܒܪܐ: ܕܐܘܪܚܐ ܢܦܠ
ܠܡܕܝܢܬܐ[4]. ܘܐܬܘ ܡܠܟܐ ܠܣܓܕܬܗ: ܘܚܙܐ ܕܟܘܟܒܐ
ܫܪܝܗܘܢ. ܥܠ ܗܘ ܢܦܩܐ ܠܐܘܪܚܐ: ܠܐܬܪܐ ܕܝܠܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܝܒܐ ܗܘܐ ܒܬܘܩܦܐ: ܠܐܘܪܚܗ ܕܓܙܪܬܐ
ܡܘܨܠ. ܡܠܟܐ ܘܫܘܬܦܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘܘ: ܐܝܟ ܒܘܫܡܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܫܢܝܐ: ܕܡܠܟܐ ܫܠܝܛܐ
ܒܫܘܠܛܢ. ܦܠܓܘ ܕܘܟܝܗ ܘܫܘܘ ܦܠܚܘ: (ܕܝܢ
ܗܘܐ ܠܫܢܐ[5] ܕܝܠܝ. ܐܬܪܘܗܝ ܚܒܫܘ ܥܠ ܫܪܒܗ:
ܘܦܪܘܩܗ ܒܝܘܡܗ ܘܕܪܐ. ܗܡܢܝܢܢ ܕܪܘܚܐ

---

(1) ܡܘܨܠ ܓܙܪܬܐ. (2) ܕܢܝܢܝ. (3) ܘܥܡܗܘܢ. (4) ܒܡܕܝܢܬܐ.
(5) ܘܕܝܢ ܗܘܐ ܠܫܢܐ.

ܒܥܘܪܗ: ܘܒܝܘܡܢܗ[1] ܕܦܪܥܘܢ ܒܐܝܕܗ. ܕܫܟܢܗ ܟܕ ܠܐ ܝܗܝܒܠ: ܘܫܒܒܐ ܕܒܪܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܒܢܝܗ ܥܐܕܘܗܝ ܘܠܒܫܗ ܦܓܪܗ: ܒܒܒܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܝܘܩܪܬܐ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܒܟܦܝܣܘܬܐ: ܒܪܝܫܗ ܡܢܗܪܝܢ ܩܕܡ ܝܘܣܦ. ܟܘܠ ܠܐܝܕܝܗ ܕܠܒܫܗ ܦܓܪܗ: ܐܘ ܕܢܚܬ ܒܝܕ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܟܘܪܐ[2] ܗܘܝ ܠܚܢܢܐ ܕܢܘܚܐ[3]: ܘܠܫܘܡܠܐ ܕܒܢܝܗ ܦܓܪܗ. ܟܘܪܐ ܝܗܠܝ ܒܪܟܬܐ: ܠܚܢܢܐ ܕܢܘܚܐ ܦܪܥܘܢ. ܕܓܘܓܢܐ[4] ܕܟܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢ: ܢܘܚܐ[5] ܒܚܢܢܐ ܘܒܪܟܬܐ ܐܝܕܐ. ܗܘܐ ܠܝ ܙܘܕܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܘܒܪܟܬܐ ܗܘܐ ܐܟܬܐ ܕܒܪܟܬܗ. ܐܘ ܕܟܬܐ ܕܣܡܟܐ ܕܒܢܝܢܐ: ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܟܠܒ ܡܢܝ ܡܘܫܐ. ܠܒܘܪܟܬܐ ܟܪܘܒ ܡܢ ܐܝܬܘܢ: ܕܡܪܝܐ ܥܡܝ ܒܟܘܠܗ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗ: ܢܚܬܘܢ[6] ܟܕ ܠܐܠܗܐ. ܐܦ ܒܦܠܚܐ ܡܚܝܬܘܢ[7]: ܒܪܘܚ[8] ܢܚܬܘܢ[9] ܐܝܟ ܕܟܬܒ. ܒܡܫܟܠܐ ܕܟܬܒܗ

(1) ܘܒܝܘܡܢܐ. (2) ܟܘܪܐ. (3) (ܕܢܘܚܐ؟). (4) ܕܓܘܓܢܐ.
(5) (ܢܘܚܐ؟). (6) ܢܚܬܘܢ. (7) ܡܚܝܬܘܢ. (8) ܒܪܘܚܐ.
(9) ܢܚܬܘܢ ܐܢܬܘܢ.

ܠܐܢܦܪܘ: ܚܠܠܘܗܫܡܐ ܕܩܝܡܬܐ ܫܡܝܘܗܝ. ܘܝܠܗ
ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܫܢܬܐ: ܕܗܘܝܐ ܒܝܪܚܐ ܡܢܘܬܐ.

ܗܠܝܢ ܫܡܝܐ ܕܣܦܝܚܘ: ܠܥܘܠ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܕܟܬܒܐ. ܘܠܐ ܚܒܝܢ[1] ܟܠ ܝܘܡܬܐ: ܕܗܘܦܟ ܟܠܬܐ ܕܟܬܒܐ[2]. ܘܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒܐ ܗܘܠܕܬܐ: ܢܦܩܐ[3] ܚܝܦܐ ܗܘܠܕܬܐ. ܘܐܦ ܦܘܪܫܢܐ[4] ܝܕܥܐ ܘܒܝܬܐ[5]: ܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܗܕܐ. ܒܩܘܡܒܘܠܐ[6] ܢܫܠܡܐ: ܥܒܝܕܐ ܕܠܒܢܐ ܡܢܐ ܡܘܫܐ. ܘܐܦ ܢܫܒܚܝܢ ܦܘܪܥܢܐ: ܠܥܘܠ (ܡܐ ܕܟܬܒܐ ܝܒܝܫܐ[7]. ܐܝܟ ܝܒܝܫܐ ܚܘܪܐ: ܐܦ ܗܘܠܕܬܐ[8] ܕܝܒܝܫܬܐ. ܐܝܟ ܝܒܝܫܬܐ ܐܦ ܚܘܒ: ܡܬܪܐ ܠܒܪܐ ܦܘܪܥܢܐ.

ܒܬܪ ܗܕܐ ܠܝ ܕܚܙܝܬ: ܠܡܫܠܡܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܗܕܐ ܚܕܬܐ ܕܝܘܡܬܐ: ܕܥܒܝܕܐ ܕܠܒܢܐ ܡܘܫܐ. ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܬܒܝܝܢܝܗ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܩܘܡܒܘܠܐ. ܐܟܒ ܢܕܝܚܝܢ ܘܡܚܘܪܝܢ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܫܦܝܪܐ ܘܠܒܪܬܝܗ[9].

---

(1) (ܚܡܪ؟). (2) (ܕܟܬܒܝܒ؟). (3) ܢܦܩܐ. (4) ܦܘܪܫܢܐ.
(5) ܘܒܝܬܐ (ܘܒܝܬܐ..). (6) ܩܘܡܒܘܠܐ. (7) ܕܟܬܒܐ ܕ ܝܒܝܫܐ.
(8) ܗܘܠܕܬܐ. (9) ܘܠܒܪܬܝܗ.

ܡܕܡܪܢܐ ܒܫܘܫܠܡܘܬܗ: ܗܕܡܬܐ ܡܫܝܚܘܬܗ.
ܘܠܝܡܐ ܕܟܝܢܘܬܗ[1]: ܘܕܡܝܟܐ (ܠܐܟܝܢܘܬܗ؟[2]).
ܣܓܝܐܐ ܕܝܠܗ ܢܘܚ: ܦܪܨܘܦܗ ܗܘ ܕܟܠ. ܡܛܠ
(ܕܗܘ ܕܡܬܚܙܐ[3]): ܒܗܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢ ܥܡܡܘܗܝ.
ܦܪܨܘܦܗ ܘܡܬܚܙܐ: ܡܛܠ ܘܡܢܗ ܕܢܬܓܠܐ. ܘܡܬܚܙܐ
ܗܘܦܟܐ ܕܗܘܕܝܐ: ܒܠܘܚܐ ܕܡܕܡܢ ܡܢ ܡܛܠܗ.
ܠܥܠ ܡܘܬܒܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܬܚܙܐ ܒܓܘ[4] ܡܢ ܡܛܠܗ.
ܘܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ[5] ܡܕܝܢܬܐ: ܐܦ ܒܪܘܚܐ ܦܪܨܘܦܗ.
ܘܡܫܟܢܐ ܫܟܝܢ ܠܥܠܡܐ: ܕܒܗ ܡܠܟܐ ܕܢܚ[6]
ܗܠܝܢ. ܕܝܠܗ ܗܘܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܥܕܬܐ ܕܒܢܝܐ[7]
ܕܢܦܩܘ. ܗܘܘ ܥܡ ܡܠܟܐ ܘܢܒܝܐ: ܘܗܐ ܥܡܡܘܗܝ
ܒܟܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܝܫܘܥ: ܒܬܪܟܢ ܕܗܠܝܢ
ܒܐܠܗܘܬܐ. ܐܘ ܕܠܥܠ ܢܨܚܐ ܕܡܬܚܙܐ: ܕܐܬܘܬܐ ܠܟܝܢܐ
ܫܪܝܪܐ. ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܟܗܢܐ: ܠܟܠ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ

---

(1) (ܘܠܝܚܝܕܝܘܬܗ؟). (2) ܠܐܚܝܕܘܬܗ. (3) ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ. (4) ܒܓܘܗ. (5) (ܡܛܠ ܕܠܘܬ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ: ܐܦ ܐܢܝ ܕܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ ܫܡܫܐ ܕܥܕܬܐ ܠܒܘܫܐ ܘܠܐ ܫܠܝܛܝܢ N.E.). (6) ܢܘܚ. (7) ܒܢܝܐ.

ܕܐܬܪܚܡܘܗܝ. ܘܠܗ ܠܒܪܝܐ ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܢܦܩ: ܕܡܬܬܢܝܚ
ܗܘܐ ܡܢ ܙܒܢܐ. ܐܬܒܪܝܘ ܒܙܒܢܐ ܗܢܘܢ: . .

. . . .

. . . .

ܐܠܐ ܘܗܢܘܢ ܕܐܬܦܣܩܘ: ܒܫܘܠܡܗ ܕܗܢܐ ܠܒܣܪܐ.
ܘܐܦ[1] ܒܕܘܟܝܐ ܐܬܦܪܫܘ: ܒܟܠܗ ܕܐܬܒܪܝܘ
ܥܡܗܘܢ. ܒܫܘܠܡܗ ܕܗܢܐ ܕܥܠܡܐ:

ܗܠܝܢ ܕܠܝܬ ܐܢܫ: ܡܢܟܠ ܡܠܟܐ ܠܐܝܟܐ.
ܕܒܘܟ ܒܪܬܐ ܐܬܡܠܟܬ[2]: ܫܡܥܬܐ ܘܠܐ ܐܬܒܪܝܘ. ܐܢ
ܡܢܟܘܢ ܙܕܝܩܘܬܐ: ܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܥܠܡܐ. ܠܗܠܝܢ
ܕܐܬܚܙܝ ܕܐܬܝܠܕܘ: ܟܠܢ ܙܕܝܩ ܗܘܐ ܕܐܬܒܪܝܘ.
ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܗܘܐ ܚܛܝܬܐ: ܠܟܘܢ ܒܪܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܗܘܐ.
ܦܓܪܗ ܗܘܐ ܥܡ ܐܣܘܪܐ: ܕܐܒܪܗ ܡܬܩܢ[3] ܡܢ ܗܘܐ.
ܘܐܢ ܐܦ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ: ܗܘܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ.
ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܘ ܒܪܘܚܗܘܢ: ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܫܒܩܢ.
(ܒܥܕܢܐ . . . : ܘܡܬܚܙܝܐ[4] ܕܫܒܩܗ ܠܢܦܫܗ.
ܒܐܝܕܐ ܕܒܪܗ ܐܬܒܪܝܘ: ܠܒܪܢܫܐ ܕܟܠ ܚܛܝܬܐ ܡܫܒܚܐ.

(1) ܘܐܦ. (2) ܐܬܡܠܟܬ. (3) ܡܬܩܢ. (4) ܡܬܚܙܝܐ.

ܐܬܪܡܙ ܝܘܣܦ ܒܐܪܡܝܘܬܗ: ܕܐܬܪܡܝ ܒܓܘܒܐ ܡܢ ܐܚܘܗܝ.
ܠܡܪܢ ܘܠܡܫܒܚܘܬܗ: ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܡܩܒܠܐ(1)
ܕܫܘܪܪܐ. ܒܙܒܢܬܗ ܠܐ ܐܬܩܒܠ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ
ܒܙܒܢܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܒܗܘ(2) ܡܐ ܕܐܬܒܪܝ ܐܢܫܐ:
ܘܐܬܪܡܝ ܒܓܘܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܐܬܩܒܠ:
ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܪܒܘܬܐ. ܐܝܟ ܒܝܘܡܬܐ ܐܫܬܩܠ:
ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܗܘܢܐ. ܘܠܒܢܝ ܐܝܟ
ܐܚܘܗܝ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܡܢ ܐܚܘܗܝ. ܕܠܐܒܘܗܝ
ܕܒܥܒܕܘܗܝ ܘܒܪܟܘܗ: ܐܬܪܒܝ ܗܘ ܟܠܗܘܢ.
ܒܫܘܬܦܘܬ(3) ܕܗܘܝܐ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܐܬܪܒܝܘ ܐܢܫܐ ܕܐܬܒܪܝ.
ܘܐܬܩܪܝ ܠܟܠ ܫܘܠܛܢܐ: ܕܢܬܒܥ(4) ܡܢ ܟܠ ܕܪܕܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܫܬܒܚ: ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܪܥܐ.
ܕܒܥܐ ܡܢܗ ܡܫܒܚܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ(5).
ܢܗܘܐ ܠܝ(6) ܡܪܝ ܐܚܝ: ܫܠܡ ܐܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܒܓܘܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܐܒܝܕܐ(7) ܕܝܘܣܦ ܐܚܘܗܝ.
ܗܘܝ ܡܪܝ ܫܠܝܛܐ(8) ܐܚܢܢ: ܠܡܪܢ ܕܐܬܒܚܪ

(1) ܡܘܠܟܐ. (2) ܠܗܘ. (3) ܒܫܘܬܦ ܕܫܘܬܦܢ. (4) ܕܢܘܒܥ.
(5) (ܡܫܒܚܢܘܬܐ?). (6) (ܠܝ?). (7) (ܐܒܝܕܐ?). (8) ܫܠܝܛ.

ܗܘܕܥܢܝ. ܘܒܬܪ ܠܗܘܢ ܐܡܪ: ܐܚܝ̈ܐ ܒܚܝܠܐ
ܠܣܘܓܐܐ. ܘܕܝܢܘܬܗ ܥܠ ܒܝܫܬܐ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܗܝܡܢܗ
ܦܓܪܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܝ ܬܠܗܘܢ: ܒܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܕܝܢܚܬܐ. ܘܥܠ ܢܗܘܐ ܕܒܗ ܕܡܪܝ: ܘܥܠ ܢܒܝ̈ܐ
ܘܡܫܒܚܐ. ܒܬܠܗܘܢ ܐܡܪ: ܚܝܐ ܘܐܚܝ̈ܐ ܘܦܘܕܥܢܐ.
ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܕܝܗܒ ܐܠܗܝ: ܘܠܕܒܝܬܐ ܡܫܠܡܢܐ.
ܒܝ ܠܗܘܢ ܝܘܣܦ ܘܕܝܢܬܐ: ܒܡܕܡ ܚܕ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
(ܡܢ ܦܘܡ ܟܠܢ ܐܡܪܝܢ: ܐܡܝܢ ܕܢܗܘܐ ܫܠܝܛܐ.
ܘܚܝܐ ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ: ܠܗ ܬܘܫܒܚܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.
ܡܢ ܟܠܢ ܟܠ ܝܘܡܝܢ: ܠܕܪܕܪܝܢ ܕܠܡܫܝܚܐ.

ܫܠܡܬ[1].



---

(1) ܫܠܡ ܠܐܠܗܐ ܬܫܒܘܚܬܐ. Cod. Alkousche

ܡܩܕܡܘܬܐ.

ܒܥܘܕܪܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܠܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܝܘܣܦ
ܚܙܝܐ. ܕܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ: ܕܦܠܛܘܢ ܒܝܬܝ
ܡܢܝܢ ܡܫܬܒܚܘܬܗ. ܗܘܝ ܒܬܪ ܡܢ ܡܐܬܐ ܫܢܝ̈ܐ: ܕܒܘܬܐ
ܕܐܬܡܗܘܝ ܕܚܙܝܐ. ܕܝܘܣܦ ܣܘܪܝ ܠܗ ܠܟܬܒܐ:
ܘܡܢܝ ܦܝܫܐ ܠܦܪܘܫܐ. ܒܗܘܦܟܐ ܘܡܬܠܐ ܕܪܐ:
ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܐܬܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܟܠܗ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܒܝܫܐ
ܒܐܝܕܐ ܡܫܬܐܠܢ. ܒܢܝܫܐ ܦܫܛ ܡܢܝܢܐ: ܕܡܪܝ ܡܫܒܚܐ
ܡܢܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܒܝܫ ܕܒܘܒܚܘܗܝ: (ܦܢܩܝܬܐ؟[1])
ܕܟܠܝܬ. ܡܣܟܠܢܐ ܗܘܝ ܡܬܢܬܗ: ܕܐܟܐ
ܦܠܛܘܢ ܠܗ ܒܝܫ. ܕܡܢ ܒܘܡܐ (ܠܓܘܕܐ؟[2]):
ܘܒܝܫܗ ܕܝܢ ܦܪܫܬܐ. ܗܝ ܐܡܬܐ ܘܡܢܝܢܐ: ܕܡܫܠܛ

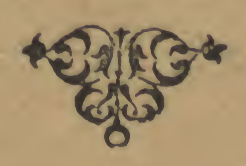
---

(1) ܕܦܢܩܝܬܐ. (2) ܓܘܕܐ.

ܒܫܒܚܐ ܕܫܡܝܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܫܒܚܬܗ:
ܘܫܬܐܣܝܬܐ ܠܒܝܬ ܐܘܪܫܠܡ. ܕܟܒ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܟܪܐ
(ܩܘܪܒ: ܡܣܒܠܐ ܫܘܕܝܐ ܡܫܕܪܢ؟[1]). ܚܠܝܐ
ܕܫܠܝܛܐ[2] ܡܕܝܢܬܐ: (ܕܒܐܘܣܕܪܐ؟[3]) ܕܝܢܘܬܐ
ܦܢܝܐ. ܗܘܒ ܝܗܒܠ ܕܝܢ ܟܘܠܗܝܢ: ܠܐܝܟܐ ܕܗܘܝܐ
ܘܡܫܠܛܐ. ܕܝܗܒܠ ܠܗ ܡܪܝܐ ܚܝܠܐ: ܘܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܢܨܚܢܐ. ܘܕܚܠܬܐ ܕܝܢ ܦܘܪܩܢܗ: ܐܝܟ ܠܟܠܢܐ ܕܝܗ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܦܪܝܗ ܒܐܝܬܐ ܚܝܐ ܒܩܕܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܝܢ
ܒܡܟܪܝܬܐ. ܐܝܟ ܘܐܦܝܢ ܕܐܡܝܢܘܬܐ: ܢܗܘܐ ܠܢ ܡܘܕܝܢܐ
ܚܝܬܐ. ܝܗܒܦܘܢ ܕܫܡܝܐ ܚܠܝܐ: ܟܠܗܘܢ ܘܟܝܢܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ. ܡܢ ܦܘܡ ܟܠ ܒܪܢܫܐ: ܠܗ ܡܘܕܝܢܐ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.

---

(1) ܩܘܪܒܐ: ܡܣܒܠ ܫܘܕܝܐ ܡܫܕܪܢܬܐ. (2) (ܕܫܠܝܛܦ؟).
(3) ܕܒܐܘܣܕܪܐ.



ܦܗܪܣܬ.

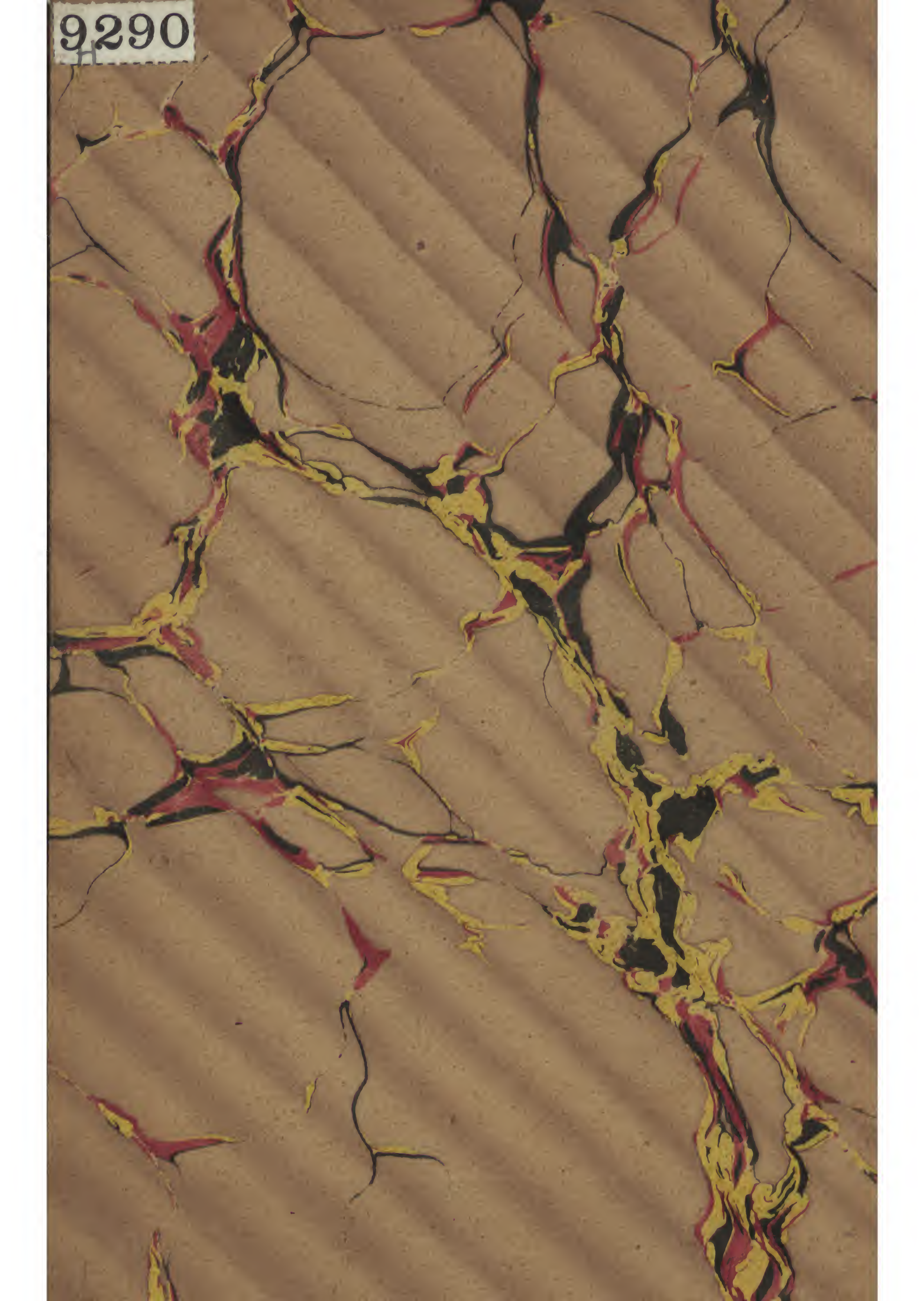
APPENDIX





ܡܛܒܥܬܐ ܕܥܠܝܬܐ ܕܐܘܪܡܝ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܝܫܐ.




9290

